



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

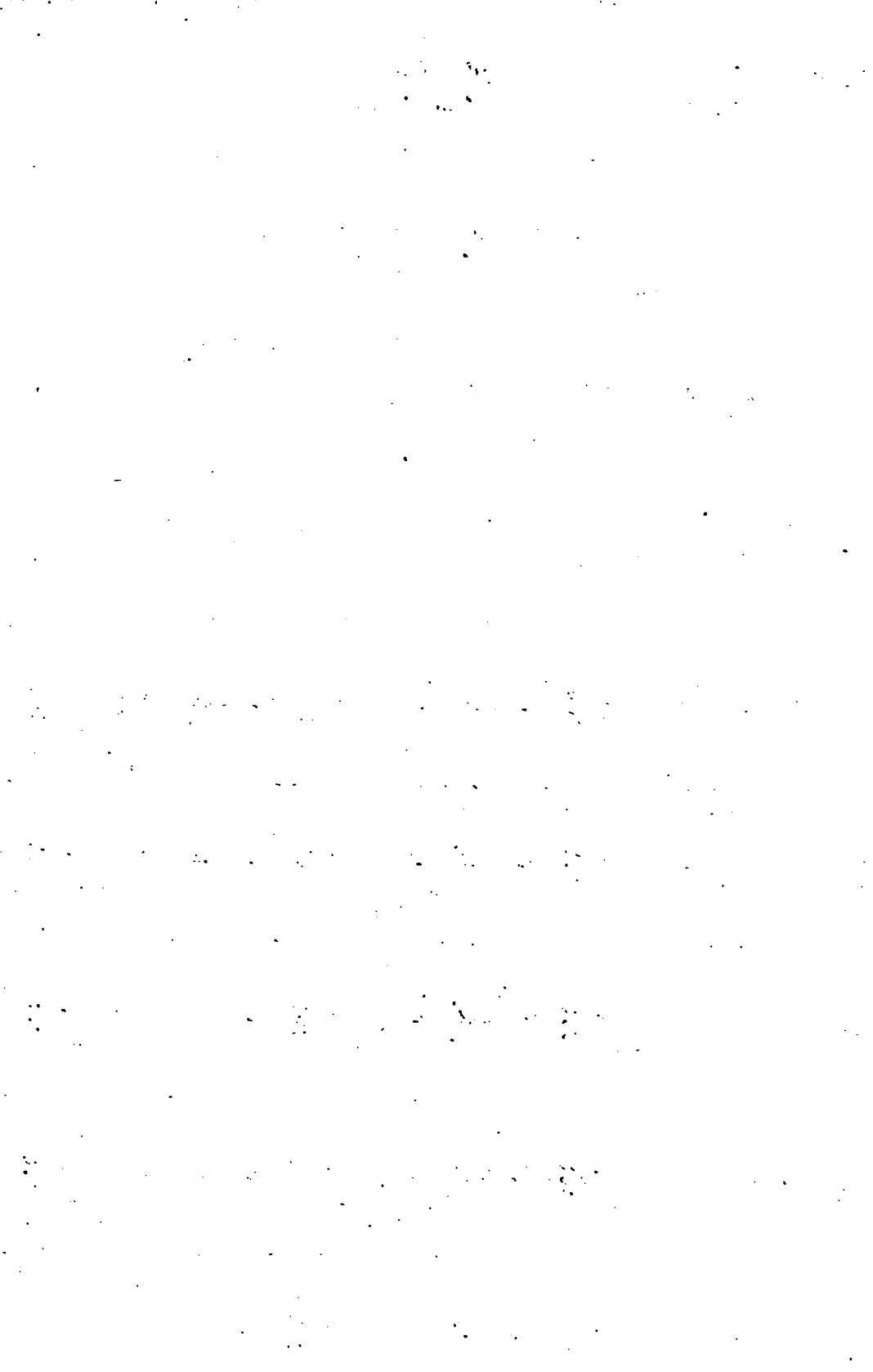




Ex-Libris:







Bp. 1920

# MAGYAR MYTHOLOGIA



IRTA

KANDRA KABOS

Mi volt a magyarok ősvallása?  
arról kő, írás nem beszél.

Jókai.

KIADJA

DR. PÁSZTOR BERTALAN



EGER

BEZNÁK GYULA KÖNYVKERESKEDŐ BIZOMÁNYA

1897

LOAN STACK

BL980

H8 K24

## A KIADÓ ELŐSZAVA.

---

Az ezredéves honalapítás ünneplése véget ért, hálaimánk elhangzott. Új ezredévekért könyörgünk a Magyarok Istenéhez.

Fegyverrel szerzették őseink ezt a hont. Kulturával — még pedig nemzeti alapon álló kulturával — tarthatjuk meg azt mi az új ezredévben.

Az ilyen kultúra egyenlő annak az alapgondolatnak a kegyeletes megtartásával, mely nemzetünknek ezt a hosszú életet adta. Mert szent törvény a kegyelet isteni parancsa a Nemzeti-Genius előtt is.

Nélküle nincs fenmaradás.

Boldogok mi, kiknek életét erre a nagy határjelzőre tette Istenünk!

Látjuk a nagy fordulót, tapasztaljuk a rohanó századot, mely rombolva épít modern haladásoknak új, meg új várdákat.

Épít és temet.

Temei a népek testvériesülésével azoknak faji jellegeit; eltünteti — a közös emberiség ideális jelszava alatt — a *haza* határvonalait.

Gondolkodva állunk meg ennél a paradoxonnál. Szinte megdöbbenve kérdezzük: marad-e jogunk a jövő évezredre is? ...



Ex-Libris:



Brodie Livia

1927







## ELŐSZÓ.

---

A magyar hitregék könyvét veszi itt a szíves olvasó. Habár fogyatékosan, az ősök hitvallásának és szent meggyőződésének elveszett könyve került meg benne: de már nem mint szentírás, hanem mint — regekönyv.

Az eredetit, ősi hitvallásunknak a nép ajkára bizott tisztes könyvét, ezeréves nemzeti viszontagságunk lapokra, sőt sorokra széttépte. Szerte szállongó foszlányait összeszededgettem és szövetségül szántam Geniuszunk elhomályosult világa felé. Összegyűjtöttem azokat teljes buzgalommal, hazafiúi lelkesedéssel, ha talán — nem is a kívánt sikerrel.

Nehéz egy munka, beismerem. Mert mit sem nehezebb írni, mint *népies* — és nem tudós — mythológiát és benne a hallgatásra kárhoztatott nemzeti szellemet megszólalásra bírni, miután annak egykoron bővizű forrása: a *hagyomány* részint, mondhatni, teljesen kiszáradt; részint oly egyvelegesen szívárkozik, hogy nem csupán gyűjtése ad gondot, hanem átszűrése jár még csak sok fáradsággal!

*Népmeséink és mondáink* java-részben meghonosodott jövevények és nem fajunk szülöttei és ha azok is, mennyit le kell hámoznunk róluk, hogy a történeti igazhoz hozzájuthassunk!

Olvassuk a nép-mondákban, hogy az elsüllyesztett harang miként vet véget egy-egy vízi tündérbirodalomnak. — A hajnali harangszó hallatára miként dermednek kővé a munkájokban elmerült hegyi szellemek vagy játékos tündérek. — Egy-egy kereszt fölállítása örökre elrettenti őket százados lakóhelyükről stb..

A mythosz titokszerű nyelvén ezekben történet van elmondva: *az új hitnek diadalmas harca az ősvallással és a vesztés isteneknek meghátrálása s lapangó bujdokolása.*

Mert mit tőn a kereszténység az őshit halhatatlanaival? Elfoglalá üresen hagyott helyeiket, oltáraikat, s nem ritkán tiszteletüket. „Boldog-asszony“ ősvallásunk népszerű cultusát például „a napba öltözött“ Nagyasszony javára foglalá le. Az ős hitmondák szereplőit az átalakúlt magyar szellem kicserélte, jobbára *az Üdvözítőnek és Szent-Péternek* juttatván azon műveleteket, melyekben ősi meggyőződés szerint „a magyarok istene“ vagy a rendelkezése alatt álló szellemek szoktak volt eljárni. Amit pedig a keresztény szellem át nem alakíthatott, azt a bálványozás nevével bélyegzé meg, tévé gyűlöletessé, s *lőnek az istenek s kis-istenek ördögökké.*

De változott néven, változtatott szereplésben élnek még mindig és működnek közöttünk az ős mythosz személyei. Habár nagy ideje, hogy

levágatott a törzs, de gyökereit, melyek azonban már csupán fattyuhajtásokat hoznak, még mindig élteti a talaj.

Sőt, mondhatni, ünnepeltetnek is a nép téli összejövételeinek olykor vonzó, olykor rémes meséiben.

Ugyanezt fejezi ki emelkedettebb előadásban Akadémiánk egyik halhatatlanja *Csengery*, midőn mondja: „A szent mythosz, melyet az előtt ünnepélyesen hirdettek a nép papjai és dalnokai, most a család köré vonúl, ott tartja fönnt magát. Idővel ugyan más alakot öltenek a hitregék, a hol érzéki közvetítést találhatnak. S amint az új polgárosodás terjedésével mindig határozottabb alakot ölt a közélet, a régi mythosz mindinkább a nép alsó rétegébe süllyed alá. *Kuruzslók, rejtélyes kóbor-alakok lépnek a régi istenek helyébe. A mythologia végre csak mint költészet, mint legenda, mese, népmonda, babonaság, népszokás, — erkölcs tartja fönnt magát.*“

És ezért van aztán, hogy manapság már csak a kukoricza-fosztók (hántók) és fonók meséiben s a nép legalsó rétegeiben találunk még a magyar hitregék annyi-mennyi maradványára.

Nem csupán forrásánál, de *tárgyánál fogva* is a mythoszok, ősrégék könyve a *Mythologia*; hanem azért csak látszatra meséskönyv, voltaképen pedig az eszmélődés azon népies bölcsellete, melyet egyenlő haszonnal lapozhat a széptani író, művész, a köznapis és magasabb röptű gondolkodó.

A „nemes és nemtelen,“ „magasztos és aljas“ eszményítésének sehol sem akadhatni költőibb



és egy nemzettől csak telhető szebb alakítására a Mythológiánál, mely minden népnél *az énekek éneke*, tehát a legszebb ének. Sőt ennél több: oly *hősköltemény*, melyben áldva dicsőítvék a személyesített emberfölötti erők, melyek előtt a népek gyermekora világnézetének különböző árnyalata szerint félő remegéssel vagy áhitatos bámulattal hajolt meg.

És a magyar képzelet elég élénk és merész szárnyalású vala, hogy isteni alakjaival megakja a csillagos mennyet, a levegő eget, az anyaföldet és vizeket. Oly világnézet tárul föl benne előttünk, mely eredetiségével egészen sajátos és megkapó.

*Az ő hitrege-tan* egy nemzet esze- és szivejárásának *főíratos emlékköve*, s egyszersmind jellem- és lelkületének *kidomborodása*. Valamely ősnép sem rosszabb, sem jobb, mint nemzeti istenei, vagy megfordítva: istenei jószág tekintetében nem különbek nálánál.

És amint a görögök istenei egészen görögök, Skandinávia halhatatlanjai pedig az utolsó vonásig zord északnak a fiai: úgy mythológiánk magasabb szellemeiben is a magyar tulajdonságok testesülnek meg. Istenei valóságos magyar öregek; istenasszonyai gondos falusi nagyasszonyok; a tündérek meg tisztaságszerető és mindig jókedvű hajadonjainknak szakasztott másai. *Hitregeink és nemzeti szokásaink egy anya emlőin nevedett testvér-gyermekek*, és amint tele vala az ő és magyar csillagokkal: úgy el vannak árasztva nemzeti szokásaink is ő hitbeli vonásokkal.

A korunkbeli *történeti iskola*, jegyzi meg *Cantu*, a *mythologia* leplének föllebbentésével igyekszik a történeti kor határait messzebbre tolni. És nem oktanul, tehetjük hozzá; mert kevés történeti nép van, mely nem *mythoszaiban* birná történet-könyvének első fejezetét. Az adattalan és kétszeresen szürkületes őskorból csak hitregei nyomok tájékoztatnak nemzetünk fajbeliségéről, s ifjúkorának otthona és rokonsága felül. És e *mythologiai* adatok nem csupán régiebbek, de hitelesebbek is, mint az ősinek tartott profán mondák.

Vajjon a magyar szellem nagyobb kárvalása nélkül élet és iskola ellehetnek-e tovább is az ősvallásban, a magyar *mythologia* kézi könyve nélkül? Már is sokat veszítettünk. A források közül nem egy merítettlenül száradt ki. Az adatok mindig jobban kallódnak; a civilizáció az eredeti jellem-vonásokat országonként tarolja. Figyelmeztetni kell a nemzetet veszendőbe menő kincsére, s rábirni, hogy megirassa a magyar *mythológiát*, mely a fejletlen ifjat regéjével gyönyörködtesse, a férfiút eszméltesse, a történetűdöst az őskor első adatainak romjaihoz elkalauzolja, a bölcselőt bevezesse a nemzeti *genius* kincses házának belső kamarájába, a széptani író pedig az isteninek a mesével határos nemzeti ősz alakjaival hozza ismeretségbe!

Legkimagaslóbb hitregés tudósunk a multban *Ipolyi Arnold*, a történetírás minden ágában jeles író vala. Ő már negyven év előtt az egyetemes *mythologia* összes anyagát összehordta, hogy az

ősvallás sötét korát, miként gondolá, annál láthatóbbá tegye. Sajnálatos, hogy munkája, melynek „Magyar Mythologia“ czímet adott, részben több, részben kevesebb, mint a minék az vallotta magát. Osztozék hirnevében tekintélyes kortársa: *Csengery Antal*, a ki magvas és irányadó tanulmányokban igyekvék ennek a „Magyar Mythológiá“-nak tévedéseit javítani és hiányait kiegészíteni. Pantheonunk ezen két építőjének méltatására még visszatérünk. Azóta, tehát több mint fél ember-élet lefolyása óta, nem csupán új mythologiai források nyíltak, hanem maga a magyar ősvallás ködös ege is sokat tisztult.

Majdnem megfoghatatlan, hogy a magyar mythologia nem-volta és megírásának nehézségei nem szolgáltak elég ösztönül még ekkoráig sem abban, hogy a hivatottak egyikét a nem-létezőnek megteremtésére, illetőleg a magyar Mythologia megírásának új kísérletére sarkalják.

A mi magamat, a vállalat útcsinálóját illeti, velem a hiány érzete és barátaim rábeszélése vétette föl a magyar hitregék író tollát. *Gutta cavat lapidem . . .* ígéretet tettem. Ez legyen mentségem az Ipolyiakkal és Csengeryekkel való pályafutás büszke látszata ellen.

Író- és olvasónak ismerniök illik egymást. Szellemes- és nagy igényűnek tartom a t. olvasót. A felolvasó asztal egy-két lépcsővel mindig magasabban áll a hallgatók padjainál. De e padokban sokszor mesterek ülnek.

Ha tárgyalásomból itt-ott netalán az ünneplés és emelkedett felé való törekvés fogna

kitetszeni, amennyiben azt nem a tárgy természete hozta magával, nem tiltakozom ellene, hogy öntudatosnak tartassék az és azon tiszteletérzetnek legyen betudva, melylyel minden író tartozik olvasójának.

A jóhiszemű olvasó az *előszó-ban* közönségesen nagyképűsködéssel szokott zaklattatni, holott itt kell leginkább tűrhetőknak mutatkoznunk. Az *írányelvek* elsorolása czimén mennyi port lehetne nekem is fölvernem, ki talán a másik hibába estem, midőn eljárásomat egy-két megjegyzésnél bővebben nem jellemzem.

Tévedés, sőt nagy tévedés lenne azt hinni, mintha Ipolyi és Csengery után jövéen, csupán munkáiknak betetőzése vált könnyű teendőmmé. Munkájok örökösére az alapon való kezdés nehéz munkáját hagyák. Más-más okokból egyikök tanítványának sem adhatom ki magamat, noha szívesen elismerem, hogy mindkettőnek alkotása mester-mű és Ipolyi merész, Csengery meg szilárd építő.

Mythologiánk alapvető *szent-írásául* a finn „*Kalevalá*“-t fogadtam el, mint amely néphagyomány-töredékeinkkel egykorú s e mellett tisztább is, vegyületlenebb is. Azt hiszem, hogy még egyszer mythológiát írva, Ipolyi sem tenne másként; avagy ha ezt tette volna, nem annyi sok kifogásolni valóra talált volna benne a kritika.

Hibának tartanán azonban, hogy csak az *ugorságot* ismerjük el nyelvrokonnak s a *törökség* hatását figyelmen kívül hagyjuk. Vannak mythologiánkban is, mint a nyelvben nyo-

mok, melyek török-tatár eredetre vezethetők vissza.

Magától értetődik ugyan, de nem átalлом nyíltan is bevallani, hogy nem tűzteim magam elé célul, hogy olyan vaskos kötetet adjak, mint az Ipolyi Mythológiája, sőt homlokegyenest ellenkezőképen főtörekvésem a rövidség, érthetőség és a lényegtelennek lehető mellőzése vala.

Azt azonban már okkal szemére lehet vetni könyvemnek, hogy teljesen bevégzettnek nem mondható. Nem lehetett az, már csak azért sem, miután tisztelt olvasóimnak majdnem mindenike adósom még a kezeügyébe eső hitrege-adatok tekintetében. A Magyar Mythologia nagy kiadásához a haza minden művelt fiának hozzá kell járulnia vidékének adataival, ha csak egy-egy porszemmel is.

És első sorban is egy kézi könyv hiányának a megszüntetése látszék e tekintetben kívánatosnak, és kielégítése az ifjuság s az okólni szerető, de a tanulmányozásra rá nem érő nagy közönség igényeinek. Különben amint igaz, hogy a mythologia-írásnál mi sem kínálkozóbb az olvasottság fitogtatására és kisértőbb „párhuzamok” czimén a kalandos kitérésekre: úgy bizonyos, hogy lehetett volna e munka tudakosabb és nehezebb fogású is.

Sokaknál feltűnést fog kelteni, hogy munkámban sok az idézet; mások azt szeretnék, ha a népies elem még erősebben lenne benne képviselve. Munkám úttörő vállalkozás lévén, egyik résznek sem teheték eleget.

Munkámban sok az idézet, de azt gondolám, hogy a keresett igazságot jobban megközelítem, ha íróinkat nem értelmezem, hanem magukat szólaltatom meg. Az elégnél kevesebb a nép szava; de talán már el is késtünk arra, hogy a néphagyomány apró töredékéből állithassuk össze az ős hitrege-tan egyes mozaik-képcsoportját.

Különben még ezen alakjában való megjelenése is inkább íróltársaim és jóakaróim érdeme.

Legtöbb köszönettel Türk Frigyes és Nagyessy László tanár uraknak és Buczkó János fiatal barátomnak tartozom, valamint az *Ethnographia*\* lelkes munkatársainak.

A gyűjtés körül az elismerés hálájára leginkább lekötölezték munkámat Budapesten *Szigethi Szily Kálmán*, a magy. tud. Akadémia főtitkára, Debreczenben *bessenyei Széll Farkas* kir. ítélő-táblai tanácselnök, Miskolczon *Petró József* ügyvéd, Breznóbányán *Huszka Iván* kir. adó-tárnok, Nagy-Károlyban *Guba Pál* k. r. tanár, Székesfejérvárott *Pallér Kelemen* főgimnáziumi igazgató, Zombolyán *Babics József* országgyűlési képviselő, Egerben *Kapácsy Dezső* író, *Scossa Dezső* kir. tanfelügyelő, *Kolacskovszky János* szerkesztő, *Fekete János* kir. posta felügyelő, *Buzáth Lajos* gyógyszerész, *Kerényi Imre* servitarendű áldozár, *Pamlényi Lajos* karbeli pap, *Buczkó János*, *Subich György*, *Smidl Sománé*, *Klein Ignác*. (Utóbbi háromnak együttes ívén 100 aláírás.)

---

\* A magyar nóprajzi társaság értesítője, mely nekem kincses bányám volt és lehessen olvasóim kegyes hozzájárulásával a hiányzó adatoknak is dús tárháza!



Első jelentkező vala *Pór Antal* esztergomi kano-  
nok (10 péld.).

. . . Vajjon a sok jóakarat nem veszett-e  
kádba; vajjon alkalmas-e ez a munka arra,  
hogy az ősök hit- és erkölcsvilágának csillag-  
honi, földi, vízi és földalatti birodalmát bejárni  
kivánóknak tűrhető kalauza legyen? — döntse  
el az olvasó.

Annyi áll, hogy ha a szándékkal munka-  
erőm csak távolról is fölért volna, most inkább  
reméllenem, mint kérnem kellene az elnézést.

Eger, 1897. május 1.

**Kandra Kabos.**

# TARTALOM.

	Lap
A kiadó előszava	III
Előszó	VII
Tartalom	XVII
Név- és tárgymutató	XXVII

## I. Ipolyi és Csengery.

Magyar Tacitus hiánya. Ősi irott hagyományaink hiányának oka. Első hitregélők. A latin és magyar nyelvű történeti iskola fölfogása. A „Magyar Mythologia“ írója és kritikusa. Ipolyi érdeme. Az Ipolyi-Mythologia módszere és etymológiája Csengery világításában. Csengery tévedései. Mythologiánk nincsen	1
---	---

## II. Az őshaza és atyafi-népek.

A nemzet szülőföldre keresésének szükséges volta. A szittya eredet hazai hagyománya. Nyugati ural-altajiak, ugorok vagyunk. Az altaji nyelvi nagy családfa. A török rokonság kérdése. Az első fogalmak yallomásai. Az ősi betes és a későbbi tizes számolási rendszer bizonyossága. Török hatás. Bálint Gábor nézete az őshaza és nyelv tekintetében	7
--	---

## III. Az őshaza első hitregéi.

Az uraltáji honosság és a vogulokkal való közeli nyelvrokonság. Réthy László tudósunk a vogul és finn világteremtési mondáról	12
---	----

## IV. A két ugor (Vogul, finn) hitrege szövege szerint.

A vogul föld-teremtésről szóló monda és a finn világalakulás runójának szövege	15
--	----

## V. A két ősi hitrege egybevetése.

A két hitrege közül melyik az eredetibb? A vogul monda előnye a Kalevala elbeszélése fölött. Indogermen „világtojás“	27
--	----

## VI. A vogul Teremtés-monda átmeneti változatai.

A régiebb és újabb vogul teremtési monda között észlelendő különbség. Átmenetkori maradványok a mordvalaknál, cseremiszeknél, törököknél és mandsuknál	30
--	----

## VII. A magyar nép élő teremtsési hagyományai.

lap

Kálmány Lajos érdeme. A föld kibuktatásának nyomai a néphagyományban. A nógrádi togát. A földtartó czethalak. Az ősvallás ember- és állatteremtésének paródiái a néphitben. Eltorzult vonásai a teremtett ember tanításáról szóló őshitnek. A népmondákban szerepeltetett Ádám, Noé, Illés, Szent-Mihály, Szent-János, Szent-Péter ... ..	35
---	----

## VIII. Turán és a szkithák nemzetisége.

Turánnak ellentéte Iránnal. Népművelői szerepe. A szkithák érvényesülése Iránban. A perzsa háromnyelvű sziklafeliratok egyikének nyelve szkitha. Mind a három külön vallást képvisel. Auramazda [Ormuzd] az árja nép istene ... ..	46
--	----

## IX. A vallások eredetének kettős elmélete.

Az ősvallás samanizmusa. Csengery a természetes fejlődés módszerének szolgálatában. A természetes fejlődés újabb rendszere. Müller henotheizmusáról. Annak vélt átmenetei. Müller jövő vallása. A súlyedés elve ... ..	50
--	----

## ISTEN.

## X. A magyar ősvallás többisten-hívése.

Iróink „a magyarok [egy] istené“-ről. A történetírás nincsen ellenünk, csupán látszatra. A középkor vélekedése a magyar ősvallásról. „Isten“-szavunk a nyelvtudomány világításában. Az „Isten“-név fogalmi köre az áltáji népek mythológiájában. Istenek és az „öreg isten“ elsősege. A „magyarok istene.“ Régi vallásunk az ősvallás világításában ... ..	55
--	----

## XI. Az ősvallás isten-hagyományai.

Az ősvallás menny-isten. Személyesítése. A finn Ukko. Ukkon-pohár. Ukko magyar istenségének kérdése. Isten-szavunk az ősvallásban. Köznévi használatának nyomai ... ..	76
--	----

## XII. Mythológiánk isten-családai.

Az istenek családja, udvartartása. Napfluk. Holdleányok. Hajnal személyesítése. Szélkirály. Szélanya. A víz Öregje és családja. Fejér szakálás haltündér. Halak királya. Vízi leányok. Földanya. Tápió családja ... ..	82
--	----

## XIII. Boldogasszonyok.

A néphit hét Boldogasszonya. Nagyboldogasszony. Kedd asszonya. Szülő Boldogasszony. Szép asszony. Szép asszony vászna ... ..	90
--	----

## XIV. A magyarok istene.

Nem egy az öreg-istennel. Párhuzamok. Neve. Az égiekkel való rokonságunk ... ..	94
---	----

## XV. A Nagyboldogasszony családja.

Lap

A mordvaiak anya-istenasszonya. Négy fia és négy leánya. A leányoktól származott fi-unokák. A Nagyasszony lakása, tevékenysége és szeretetreméltó volta. Szülő Boldogasszony. Feledésbe ment vonások. Állatai és növényei	97
---	----

## XVI. A Nagyasszony gyermekeinek hagyományai.

A mordva Ange-Pátyáj. Kedvence. A Nap a vogul hagyományban. Etymológiája. A had (család) istene. Az éjjel istene. A vadászat, halászat istene	102
---	-----

## XVII. A Nagyasszony leány-gyermekei és unokái.

A négy Boldogasszony elseje. A gyermekvédő. A magyarok istene. Kartisztelet. A földanya és fia. A harmadiknak vélt nyomai. A „Szélfánya“	106
--	-----

## XVIII. A magyar Olympus.

Volt-e magyar Olympus? A finn Ég. Numi Tarom lakása. A nap háza a magyar mesében. Az ég országútja. Tündérek és hadak útja. A finn mennyországba való jutás egymásutánja. A Gönczölök. A mesében „az igazak szigetének“ leírása	109
---	-----

## XIX. Herodotosz a szkithák isteneiről.

Herodotosz a szkithák tűz, ég, föld, nap isteneiről. Az égi Venusról. Tengerről. Herodotosz e helye Nagy Géza tudásunk világitásában	114
--	-----

## KIS-ISTENEK.

## XX. A samanizmus: a daemónok cultusa.

A sámán-szó jelentése. A sámánizmus éjszaki hazája. Vogul bűbájos dob. A bűbájlás többi eszközei. Igéző mondás. Ráolvasás. A néphit szellemei	119
---	-----

## XXI. A sámán kis-istenek kettős tábora.

Látszólagos dualizmus. A hagyománynyal való elbánás. A Vogul teremtetési monda módosulása. A Kalevala átmeneti kora. A mordvaiak Nagyasszonyának szolgálatában álló őzaiszok. A sátán	122
---	-----

## XXII. Milyen fokú volt ősvallásunkban a sámánizmus.

Kettős sámánizmus. Ördög-cultus a votjokoknál. Tering. Ördög. Az Ördög-szó atyjafiai a rokon népeknél. Nem őseredeti fogalom hordozója. Parz hatás, s ennek nyomai. Sámánizmusunk ugor jellege	125
--	-----

## XXIII. A Nagyasszony és tündérei.

A nagyasszony-cultus párhuzamai. A mordva hitregék védő őzaiszai. Idevonatkozó hagyományaink. Tavasz határkerülés. Első csorda-	
---	--

hajtás. Szt.-György éjjelének és napjának babonái. Gergelyjárás.	
Luczanapi palázulás. Koledálás	129

#### XXIV. Meséink tündérei és tündérbirodalma.

A regék tündérországa. Mostani földalatti tanyáik. A székelység tündér-telepei. <i>Tündér</i> -szavunk. Jellemzésük a mesékben. Kedvtelések. Elvarázsolt tündérek és szabadítóik. Tündérkirálynék. Tündér Ilona mythoszi alak-e? Tündérország messzesége. Tündér-lakás és kert	185
--	-----

#### XXV. Meséink állatkirályai.

A <i>király</i> -szó értelme. Az állat-királyok bűvös ajándékai. Kácsa, Béka a vogul mondában. Méh a Kalevalában. Kigyó. Táltos ló. A medvecultus hagyományai a rokonoknál. Sas stb.	141
--	-----

#### XXVI. A néphit jósló állatai.

A néphitnek mythologiai alapja. A denevér, macska, kutya, farkas, szarvas, róka, görény, mókus, egér, nyúl, ló, szarvasmarha, juh, kecske, disznó stb. állatok, némely ragadozó madarak, vad és házi szárnyasok és hüllők álomban vagy valóságban való látáshoz kötött babonás hiedelmek és jelentőségek	154
--	-----

### ROSSZAK.

#### XXVII. Akik jók is, rosszak is.

##### 1. Óriások.

Miért van, hogy jók és rosszak egy személyben? Óriások a vogul hagyományban. Finn óriások a mondában és Kalevalában. Kozma Ferencz akadémikus a székel néphit óriásairól. Meséink óriásai. Lakásaik. Bábolna, az óriások királya. Kutyafejű mesebeli óriás. Bűvös erejük és varázsos szereik. Jó és rossz tulajdonságaik. A mondák óriásai	168
--	-----

##### 2. Hegyi és erdei szeszélyes szellemek.

A Törpék kettős jellemvonása. Kölcsönöztek-e vagy mythológiánknak eredeti alakjai. Jószívűség és nagy erő jellemzi őket. A Bányarémek meghonosodott hitregés alakok. A bányaszellem mogorva természetű. Jóindulata és bosszuállásának mondái. A Kópék. Földalatti országuk. Idézősök és segítségadásuk népies mondái. Ijesztgetők. A lidérc szláv eredetű. A lidércszerzésnek módjai a néphitben. Alakjai. Tartásának és elvesztésének nehéz volta	172
--	-----

##### 3. Az elemek félig ártalmatlan szellemei.

A palócz barbonczások. Garabonczosok a kecskeméti és csallóközi néphitben. Tudományos hozzászólás. Karakának a törökségben. Az erdei csoda. Vízi leányok. Tűzember	181
--	-----

## XXVIII. Egészen rosszak.

## 1. Igézet.

lap

**Igézet vagy szemverés.** A mesék boszorkányai. Mythoszi háttér. A boszorkány-szó. A néphit mai boszorkányai. Tudományuk. Össze-jöveteleik. Szent-Györgynap éjjele. Luczanap. Boszorkánylátás. Boszorkány-titok. Ijesztők. Kisértetek s éjszakai rémek ... 185

## 2. Halál és betegségek.

**A Halál a vogul ősi világnézetben,** mikor még nem volt rossz. Kulyater az újabb hitmondákban. Családja- és háztartásának hiedelme. A betegségek az ő unokái. A dualismus hatása. A Fene, Guta, Csikarás, Íz, Forróság, Hideglelés, Nehézség, Nyílalás, Vértályog személyesítése ... 193

## 3. Ártó szellemek vagy Manók.

**Nem őskorszaki hitregés alakok.** A Sárkány perzsa kölcsönzés. A mondák és mesék sárkányjai. Sárkány-mondák. Helyneveik. — Vízi Manó. Viziember mesében és népmondában. Kis viziember. A tiszta-vidéki Holtember. Feketegyerek és Veres sipkás. Vízilányok. Erdei ember a voguloknál és finneknél. Vadleány... 195

## 4. Ördögök.

**Az Ördög-szó tanúsága.** Tering isten hagyományai. Szólhatunk-e parz hatásról? Íz azonos a finnek félelmetes Híz-jével. A Kalevala kételvűsége. Ős hitregéink ördögének el nem mosódott vonásai a néptudatban és torzalakításai. Színe. Állatalakja. Lakása. Udvartartása, családja, népe. Varázslatos megjelenése. Készsége a bajban segíteni. Áldozatot követel. Ipolyi nyilatkozata. Ördög mint személy- és helynév ... 201

## XXIX. Ünnepek és jeles napok.

**Évkezdet.** Üszögös Péter tüzes üszke. Mátyás-nap. Gergelynap. Gergelyezés. Gergely fejr szakála. Gergelyesek és a napmentő mesehősök. Mythoszi elemek a honti népszokásban. Gyümölcsoltó 207

**Az Ősvallás husvétja.** Virágvasárnap. Nagypénteki babonák. Nagyszombati új tűz. Határjárás. Pirostojás. Aranytojás a pogány mordváknál. A magyar csoknyázás, palócz kókázás, másutt kókányolás. Mátázás, komázás. Öntözködés. Vizbehányó hétfő. Hajnalozók Erdélyben. Sz.-György nap nagy éjszakája. Sz.-György nap előtt talált gyík, kígyó, virág. Mennydörgés. Boszorkánygyűlés. Rejtett kincs mutatkozása. Szent-György hete ... 210

**Májfa a palóczok közt.** Honti szokás. Pünkösdi májfa Muzslán. A somogyi májusfa váltság. Kis leányok pünkösdi járása a palócz földön, Csallóközben. Dalos mondókáik. Pünkösdi király- és királynő választás. Mythoszi vonatkozása. Pünkösdi babonák ... 217



*Szent-Iván (virágos szent-János) éjjele.*

Lap

Tűzünnepek maradványa. Szerartásának hagyományai a palócoknál. A hajadonok ünnepe volt. Kolonyfalusi részlet. A perki leány tűzigrása. Pozsony- és hontmegyei régibb gyakorlat. A hosszú szentiványi ének töredékei és hitregei fontosságaik. Babonás szokások	222
--	-----

\*

Kétasszony napi babonák. Szent-Márton feje lova. Szent-Márton ludja, mint időjós. A jövőendő megnyilatkozása Andrásnap éjszakáján. Dézsi, czeplédi, szegedvidéki, érkeserűi néphit. Borbála napján nem szabad fonni, varrni	228
---	-----

*Lucza napja. (Deczember 13.)*

Lucza-nap hagyományai és ünnep-voltának nyomai. Luczanapi gyermekjárás (kotyolás). A vas megyei palázolás. Lucza széke. Lucza-naptár. Kinek lehetnek ünnepi hagyományai?	230
--	-----

*Karácsony.*

A pogány karácsony maradványai. A tűzhely karácsonyi szerepe. Az asztal felszerelése és jelvényei. Az időjárás körül való tájékozódás. A karácsonyi eledetek hathatós volta. A gazdaságra vonatkozó fogások. A jövőendő megnyilatkoztatásának egyes módjai. Az ég jövőendőmondása. A marhák megszólalása. Karácsonyi tilalom	233
--	-----

\*

Karácsonyi regesek. A legrégibb reges-dal. A reges dalok mythoszi vonásai. A regélés régenten jelvény (bálvány) körülhordozása mellett történt. A csoda-szarvas emlékezete. Az aprószentek. Gyermekütlegetés. Szilveszter-esti babonák	240
--	-----

\*

Új esztendei babonák. „Három királyok“ vize és köszöntése. A Gyertyaszentelőhöz kötött néphit. Balázsjárás. Vincze nap és Pál fordulása napja. Ósnaptár. Szerencsés és szerencsétlen napok	243
--	-----

\*

„Hetfő hetibe. Kedd kedvibe. Szerda szerelmibe Csütörtök csüribbe. Pinterk pitvárába, Szombat szobájába. Vasárnap kétszer az isten házába. Holdünnepek. Szerencsétlen órák	247
--	-----

**XXX. Szenthelyek. Az istentisztelet szentélyei.**

Voltak-e az ó-vallásnak búcsújáró helyei? A voguloknál voltak. A régi írások bálványkövei és elpusztulásuk. Osztják bálványok. A bálványok kincseiből való kölcsönzés. Ős szentélyeink nyoma a helynevekben. Kún-bábok. A helynevek vallomásai. Az áldó kutak. Szent kutak áldozatos hagyományai. A torjai „Büdös.“ Földvárak és Órhalmok. Fa-végzetű helyneveink. Oltárkő. Mordva keremetek. „Kertes-kő.“ A mordva keremet kinézése	254
--	-----

## XXXI. Áldozatok és Áldomások.

Lap

Pogány áldozatainak nyoma a krónikákban. A mordva áldozatok főszemélye, s az ő tiszte. Honfoglalási nemzeti áldozatok. Az áldozatok táltosa. Tizenkét segéde. Rendezők. Barna szerint a mordva áldozatok lefolyása. Áldozati főalkalmak ... .. 263

\*

Leányok ünnepe a mordváknál. Az áldozathoz szükségesek beszerzése. Kivonulás a folyó vízhez. A zártkörű leány-áldomás részletei. Magyar töredékek. A hajadonok nyilvános áldozatának törvényei. A hagyománynyal való összevetés. Özvegyasszonyok napja ... .. 272

\*

A mordvák karácsonyi sertésölése és a magyar disznótör. Gyermekjárás és fogadtatásuk. Ünnepi készület. Ünnepi ételek. Az eláldás szertartásai. Magyar párhuzamok. Lucza napjának idetartozandósága. A karácsonyi gyermek-napok mordva és magyar adatai 277

## XXXII. Védekezés a Rosszak ellen.

A sámánizmus nálunk, miként a votjásoknál ördög-cultussá nem fajult. A rossznak (betegség) kettős forrása, kettős védekezés. Kálmány Lajos szerint a Hold a néphitben még ma is sámán istenség. Tőle függ az egészség és betegség. Tehetős a Holdisten a jó szerencse tekintetében is. Engesztelő ősimádságok (ráolvasók). A fák szellemei cultusának nyomai. Igézet és megszüntetése. A vízvetés módja és egyes ráolvasók szövege. Védőszer ... .. 285

\*

A szülő anyának és gyermekének védelme. Váltott gyermek és a visszaszerzés módja. Emberrontás és védő szerek. Hogyan viszi el a boszorkány a tehén tejét? Kényszeríthetők a visszaadásra. Megcsapolják a szőlőtőkét. Megfejtik a kútágast. A boszorkányok tetszés szerint való alakja. Tiszatarjáni monda. A boszorkányság elbírálása ... .. 292

\*

Kisértetek. Állat képében ijesztők. Az elemek szellemei csak ingereltetve rosszak. A tűzzel való elbánás. Villám és mennydörgés. A tűz babonái. A vízi szellemek kedvének keresése. Fergetegkor. Az ősvallás ördöge. A betegségek személyek ... .. 298

## PAPOK.

## XXXIII. Az ősvallás táltosai.

Kik-mik lehettek őspapjaink? A vogul bűvölők. A votják „tunok.” Az osztják bűbájosok, Mordva táltosok. Tunguz sámánok. A táltosság lényege és a bűvölés módjai. A Kalevala bűbájló igéi. Tudás-keresés és annak eszközlése a lapp bűvölők által.

A bűvölés-bájolás, irlás, rovalás kanta-ir, javas szavunk biznysága. A hagyomány vallomása. Énekesek. Meséink táltosai. Kikből lesznek a táltosok? A bűbájolás mesterségének hagyományosai	Lap 803
--	------------

#### XXXIV. A javasok és orvosi szereik.

Voltak-e az ősvallásnak papnői? A bábaasszonyok a Boldogasszony poharának előldői. A Vata-lázadás nőszereplői. Az idős asszonyok a gyógyítás és rontás szolgálatában. Az ősök gyógyszer-tára. A nép által leginkább ismert orvosnővények. Hagományos tanácsok egyes betegségekből	313
---	-----

#### XXXV. A bűbájoló és gyógyítás-módok nyomai.

A gyógyfüvek beszerzésének hagyományos ideje és módja. A bűbájlásnak lényeges külsőségei. Az ólomöntés és vízvetés bűbájának törvényei. A bűvös szerekben való néphit egy-két esete. A fenyegető igékkel és ráolvasással gyakorolt gyógyítási mód példái s azok ősvallási vonatkozásai	325
--	-----

#### XXXVI. Az ősi bűvös könyv némi hagyományai.

Ősírással frott emlékeink teljes hiánya. Bornemissza Péter „bájoló imádságai” 1578-ból. A 8 közül 5 idézve és taglalva. Három 1488-ból származott ráolvasónak szövege rövidebb glossákkal. 1656. 1667. 1752-ik évben följegyzett ráolvasók. Az élő hagyomány gyakorlata a mythologiai vonások hangsúlyozásával	338
--	-----

#### XXXVII. Kenő-fenő gyógyító módok. Rontás.

Házi fürdőzés a mohácsi vész előtt. A javas fürdés hatásának kellékei. Kenés. Az ír-ek sok volta. A Kalevala idevágó helyei. Kötés. A gyógyítás vallásos gyakorlati színezete. A rontás két főfajtája	350
---	-----

#### XXXVIII. Fetis-tárgyak és jelvények

A fetis tárgyak becsének mondai alapja. Azok részben egy régibb kor használatból kiment szerszámai. Legtöbb fetis tárgyunk vas-kori. Kardcultus. A nyíl bűvössé tételének középkori hagyománya. Fejsze, kés stb.	356
--	-----

#### XXXIX. Jóslás és a bűbájosság elbírálása.

A jóslás legrégebb módja. Mai rostaforгатás, ólomöntés. Jósló állatok. A bűbájolás elbírálása	361
---	-----

### VILÁG.

#### XL. Teremtés.

Ember. Tündér, másként Magyar Ilona. Uralaltáji teremtetési hitregek. Földtartó állatok. Égboltozat. Ördög, mint az ősmagyar

	Lap
teremtő torzalakja hagyományainkban. Szent Péter közvetítő szereplése	364

### **XLI. Az ősmagyar csillagos ég.**

Az ősmagyar csillagos ég és Lugossy. A csillagos ég a népek életében. A nekünk atyafi-népek csillagismerete. A magyar csillagos ég faji jellege. Ősvallási nyomok. Történelmi emlékek. A magyar keresztény ég	375
---	-----

### **XLII. A föld, mint lakóhely.**

A hegyek alakulásának mondái. A föld belseje. Az óriások. Vogul hagyományok és meséink. Az aranykor a finnek, mordvák és saját hagyományunk szerint. Krónikánk az aranykorról	399
---	-----

\*

A bukásnak izlam hatásra valló regéi, ezeknek magyar töredékei. Emberi szárnyak. Köröm-bőr. A szent tűzőzön vogul regéje. A vízözön votják elbeszélésben. Magyar vízözön-mondák. Következtetések	404
--	-----

\*

A nemzet ősapái. Tana. Timród. Etele. Csaba. Hét vezérek. A hősök mondakörének kora. A mesék hősei	417
--	-----

## **MÁSVILÁG.**

### **XLIII. Az emberi lélek hite az ősvallásban.**

A lélekvándorlás hitének kérdése. Mesebeli átalakulások fajtái. A palócok szerint csak a rossz lélek vándorol. Kisértetek. A siron túl a földi élet folytatódik. A halott ellátása. Hazajáró lelkek. A halottak kultuszának főmotivuma. Óvó intézkedések. Torozás. Finn, vogul, votják szokások. Halotti toraink. A halottak felruházása. Marékföld szórás a sírba. A halottnak köszönő látogatása. Lovas temetkezés a szkitháknál. Kunhalmok, korhányok és szkitha sirok. A magyar lovas temetkezés hagyománya. Halottégetés. Százhalom. Halomány, Tetemvár. Bessenyők sírja. Kaptárok. Szobrok vagy Bálványkövek. Az alvilág	422
--	-----

### **XLIV. Az ősvallás túlvilága.**

A finn Manala. Manó családja és a gonoszokra váró gyötrelmek. Manala hollétele. A lappok Aimo-ja. A mongolok és kalmukok pokla. Meséink és „pokoljáró” mondáink leírása	429
---	-----

\*

Osztják, votják és mordva mennyország. Hun hagyomány. Lélmonda. Följegyzés a kazar-bolgárok hitéről. A székely „hadak utja.” Magyar hagyományok	431
---	-----

## FÜGGELÉK.

## XLV. Az ősvallás erkölcstana.

Lap

Vitézség. Vérivás kérdése. Istenfélelem és erkölcsszeretet. Közmondásaink. Vérszerződés. Eb- és farkaseskü. Testvér-barátság a szkitháknál. Vendégszeretet. Nagylelkűség. Becsületosság. Asszonyok törvénye. Gyermek	436
--	-----

## XLVI. Ősvallási nyomok a népeletben.

## 1. A bölcső körül.

Boldogasszony ágya. Fölszerelése. Első fürdő. Piros pántlika. Földretevés. A csökk jelentős volta. Tisztuló mosakodás. Boldogasszony pohara	443
---	-----

## 2. A lakadalmi szokásokban.

Leányvétel. Vásár. Ormánási szokás. Leánynézés a Mordváknál. Az esküvés napja és időszaka. A kézfogói áldozat nyoma. Legény- és leánytor hagyományai. Esküvő előtt. Az esküvés régi alakja. Az egykori nőrablás hagyományai. Hitregei nyomok	446
--	-----

## 3. Az áldomásban.

Áldomás-szavunk. Áldomások. A nemzet áldomáspohara. Székely áldozó-pohár. Magyar szokás. Szerződési záradék. Nem Ukkó pohara	451
--	-----

## 4. A Nap és Hold babonáiban.

Minden a jegyire nő. A csillagok félelmetesek. Gyermek-naphivó. A palócz naptisztelete. Vélte jelvényei. Személyesítései. Napkelte előtt. Napnyugta után. Asszony-tilalom. Leány-bűnhődés. Csillag- és nap-jóslat	454
---	-----

\*

Az új és telt hold tisztelete. Mit jó újholdkor és mit holdtöltekor tenni? Hold mint időjós. Hetes szám. Az elemek babonái. Vízi villám	458
---	-----

# NÉV- ÉS TÁRGYMUTATÓ.

	Lap		Lap
Aba (L. Tomaj-Aba).		Boldogasszony ... ..	90, 93
Ádám ... ..	39, 40, 42	Boldogasszony pohara ... ..	445
Ahriman (Auromazda) ... ..	49	Borbála-napja ... ..	229
Aczél-gyűrű (bűvös) ... ..	146	Bornemissza Péter ... ..	338
Áldókút [Szent kút] ... ..	258	Boszorkányok 185—191, 292, 298, 312	
Áldomás [-ivás] ... ..	451, 452	Boszorkány-átváltozás ... ..	297
Áldozat ... ..	263	Botond ... ..	420
Állatkirályok ... ..	141, 153	Buda ... ..	420
Állatköri jegyek ... ..	454	Budha ... ..	53
Álmos ... ..	420	Budenz ... ..	64
Altáji népek ... ..	5, 27, 69	Buga ... ..	66, 67
András-napja ... ..	229	Vér-Bulcs ... ..	437
Ange-Pátyáj gyermekei ... ..	98	Búza ... ..	44
Anikki ... ..	84	Bűbajos asszony ... ..	61
Aranyalma ... ..	107	Bűbajos ígék ... ..	339
Aranykor ... ..	401—402	Bűbajolás ... ..	326
Árpád főpapsága ... ..	264	Bűvölés ... ..	120, 303, 306
Asszonyok törvénye ... ..	443		
Átalakulás [boszorkány-] ... ..	422	Castrén ... ..	66, 304
Avatás ... ..	445	Csaba ... ..	420
		Csáky Elek ... ..	219
Báb, Bába, Bábaköve ... ..	257	Csanád ... ..	438
Bába-asszonyok ... ..	316	Csengery 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 50,	
Bába-ünnep ... ..	184	51, 54, 59, 65, 66, 78, 305,	
Bábolna ... ..	168	313, 422	
Bagoly ... ..	159	Csillagok ... ..	376
Baján ... ..	70, 116	Csillaghullás ... ..	388
Bájló imádság ... ..	337, 338	Csillagimádás ... ..	74, 75
Bálint Gábor ... ..	12, 119	Csillagképek ... ..	383
Bálvány ... ..	62	Csirkéstyuk (plejadok) ... ..	46
Bálványos hegyek ... ..	258	Czögler Alajos ... ..	74
Bálvány-szobrok ... ..	429	Csóka (holló, varjú) ... ..	159
Bányarém ... ..	173	Csuka ... ..	145
Bartal Gy. ... ..	57, 62	Világtartó csethalak ... ..	37, 371
Bartalos Gyula tr. ... ..	428	Czifraasszony ... ..	93, 191
Barna Ferdinánd: 2, 69, 95,		Csoknyázás ... ..	213
104, 261, 262, 300, 365		Csókk ... ..	444
Becsület ... ..	443	Csombékos kötés ... ..	355
Betegségek ... ..	302		
Betegségek személyesítése ... ..	195	Denevér ... ..	154
Biszutuni sziklafelirat ... ..	49	Dualizmus ... ..	49, 50

	Lap		Lap
Dudek János ... ..	5	Gönczöl (kis) ... ..	100
Dula ... ..	420	Gönczy ... ..	244
Duna királynéja... ..	89	Gyermekek ünnepe ... ..	278
Eb (kutya) ... ..	10, 84, 35, 40	Gyertyaszentelő ... ..	244
Egér ... ..	158	Gyógyszerlár (ősi) ... ..	317, 321
Egyisten-hívés (L. Monotheismus).		Gyógyulni ... ..	353
Égi alföld ... ..	386	Guta ... ..	195
Ég imádás ... ..	71	Hableányok... ..	88
Csillagos ég... ..	74	Hadak utja [tejút, fehér köz,	
Égből hullott szerszámok ... ..	356	fehér árok 112] ... ..	105, 390, 434
Éj, éjfél ... ..	84, 105	Hadakozási énekek ... ..	439
Elmpi (levegő fia) ... ..	14, 28, 39	Hajnal ... ..	30, 85, 111
Ember-szavunk ... ..	28	Hálnal kertje ... ..	71
Ember teremtese ... ..	19, 369	Hajnal-cultus ... ..	456
Ember elszaporodása ... ..	24	Haltündér ... ..	88
Erdő istene ... ..	90, 201	Hal az ég ajándéka ... ..	20
Erdő leánya ... ..	90	Halak és állatok elszaporodása	21
Erdő cselédei ... ..	131	Halak királya ... ..	89
Erdei manó... ..	200, 369	Halál lehozatala... ..	24, 42
Erdei csoda... ..	184	Halál gyermekei ... ..	193, 194
Eskü ... ..	441	Halál birodalma... ..	429
Esküvő... ..	449	Halászat ... ..	22
Etele ... ..	420, 358	Halott-égetés ... ..	428
Evet (mókus) 18, 19, 21, 24, 156		Halott ellátása ... ..	426
Fákra aggatott rongyok ... ..	259	Halott hazajárása ... ..	298, 426
Farkas ... ..	155	Halott szállás köszönése... ..	426
Fatündérek ... ..	90	Halott-táncz... ..	427
Fecske ... ..	160	Hangya ... ..	145
Fejérsasszony ... ..	188, 191	Harkály ... ..	160
Fejsze ... ..	360	Hegyi manók ... ..	200
Fene ... ..	194	Henotheismus ... ..	51, 52
Fenyegető igék ... ..	331	Herodotosz 8, 48, 49, 57, 114, 436	
Fessler ... ..	57, 63	Hesztia... ..	75
Festett tojás ... ..	279	Hetevény ... ..	112
Fetisizmus ... ..	50, 51	Hét [hetes rendszer]... ..	10
Föld-kibukztatás ... ..	17	Hét ezüst hácsó ... ..	23
Föld megüledése ... ..	18, 31	Hét napjai ... ..	247
Földindulás ... ..	372	Holdisten ... ..	286
Földanya ... ..	90, 100, 108	Hold-király, -fiuk, -leányok.	
Foghagyma ... ..	212	Holdtüdőre ... ..	83
Foghagyma hideglelés ellen ... ..	330	Holdanya ... ..	106
Fürdő-igék ... ..	351	Hold-cultus ... ..	458—460
Füvek, virágok, gyökerek ... ..	321	Hold-változatok ... ..	254
Fűzfa és bodzafa ... ..	329	Holló ... ..	145
Gaál ... ..	87	„Holt ember“ ... ..	106, 199
Galeotti ... ..	350	Horváth M. ... ..	55, 56
Garabonciás diák ... ..	181	Hősök korszaka... ..	417
Gágókút ... ..	259	Hunor ... ..	11, 47, 417, 419
Gáncs a fában ... ..	43	Hunfalvy Pál ... ..	25, 64, 79, 80
Georgi ... ..	383	Időmutató csillagok ... ..	385
Gergely-napja (-járás) ... ..	183, 208	Időjósítás ... ..	456—458
Gönczöl ... ..	46, 96, 392—396	Igézés ... ..	120, 306
Gönczöl-szekere... ..	182	Igézők ... ..	288
		Igéző szem ... ..	289

	Lap		Lap
Igriczek	310	Karácsony [karácsonyi asztal]	233, 234—236, 238
Ijú	22	Kard-tisztelet	108
Illés	88, 42	Szkiha kard-tisztelet	357
Ilmarinen	88, 110	Etele kardja	358
Ilona. Ilma. Magyar Ilona	366	Katalin-napja	229
Imádkozni	13	Kecske	158
Ipolyi 1, 2, 3, 4, 5, 8, 50, 54, 55,		Kedd asszonya	92
63, 69, 74, 75, 80, 211, 221,		Kenés	351
258, 260, 263, 300, 313, 378, 400		Keremet	33, 125, 126, 261—2
ír. irolás, íratos	351, 308	Kerékgyártó Árpád tr.	57
Irán	46, 49	Kés	360
Isten [izdán]	2, 54—58, 63—76	Kétasszonynap	228
Isten-családok	82	Kézfogó	446
Isten állatai, növényei	82	Kígyó	145
Isten helynevek	81	Kikiáltás	333
Isten látogatása	38, 95	Kisértetek	298, 192
Istennyila	79, 359	Kisasszony	91
Istenfélelem	439	Kókányolás [husvét]	212
Isten-közmondások	440	Kókázás [palócz]	213
Istvánffy Gyula	220	Koledálás	184
Íz	202	Kótyolás [palázolás]	231
Izdán (L. Isten).		Aprószentek-i korbácsolás	242
Jankó János	372	Kópék	177
Javas	309	Kozma Ferencz	166, 400
Javasok	317, 325	Körömbörtő ember	370, 408
Javas emberek	313	Kudai	66
Javas [megcsináló, néző] asz-		Kul'ater, [Xu'later]	123, 193
zonyok	353, 354	Kulcs	361
Jegyajándék	447	Kunhalmok [kurgánok]	427
Jizdan, jeszthan	75	Kutya [L. eb alatt is]	147, 155, 371
Jó csillagzat	388		
Jós	309, 361	Lakadalom [Kis-]	451
Jövő vallása	53	Látó asszonyok	119
Juh	158	Leányok ünnepe	272
Jumala [L. Ukkó alatt is]	7, 60, 66	Leányvásár, [-néző]	446, 447
Juma	370	Légy eredete	40
Jumó	33	Lélekvándorlás	422
		Levegő	300
Kacsa	17	Levegő fla	364
Kakuk	101, 102, 160	Libáció	454
Kaleva kardja	358	Lidércz	179
Kalevala 13, 14, 25, 29, 110,		Ló	10, 40, 44, 157
149, 155, 165		Lönrot	66, 119, 307
Kállay Ferencz	58, 63, 69, 257	Lucza-napja	133, 230, 234
Kálmány Lajos	88, 38, 44, 90,	Lucza-naptár	132
106, 107, 122, 177, 286, 293,		Lucza-széke	231
373, 383, 414—416, 434, 445, stb.		Lugossy J.	104, 377
Kaltész asszony	30, 84, 103		
Kanta-ír	308	Macska	154
Kanta-íresség	352	Madarak	45
Kaponya	438	Madarak [ragadozó]	59
Kaptárok	428	Mágia, mágusok	48, 49
Karácsony-kódex	75	Magor (L. Hunor)	11, 417, 419
Karcsay	224	Magyarok istene	73, 95
Karácson Imre tr.	54	Magyar rokonság	9



	Lap		Lap
Májfa ... ..	217	Noé ... ..	40, 42
Malom és szántás mondái ... ..	40	Nórablás ... ..	450
Manala ... ..	429	Norris ... ..	48
Manu ... ..	29	Norruz ünnep ... ..	71
Márton József ... ..	243	Numi Tarom (N. Koresz) 14,	
Mátyás-napja ... ..	308	15, 17, 20, stb. 27, 28, 30,	
Medve ... ..	148	33, 39, 67, 76, 77, 95, 148	
Medve-cultus ... ..	150	Numi Tarom kis fla... ..	95
Méh ... ..	40	Nyíl (bűvös) ... ..	359
Méh-király ... ..	143	Nyul ... ..	156
Menyét (görény) ... ..	156		
Mennydörgő ... ..	107	Ob folyó ... ..	22
Menny ... ..	76	Obszidián ... ..	356
Mennyország ... 113, 398, 432, 438		Olympus [magyar] ... ..	109
Ménrót ... ..	419	Olómontés ... ..	238, 327, 362
Monothéismus ... ..	52, 54, 55	Oltár-kövek ... ..	261
Müller ... ..	51, 52, 53, 54	Öntés ... ..	354
Munkácsi Bernát 30, 104, 255,		Öntözködés ... ..	215
256, 303, 367, 414, 425, 427		Óriások ... ..	400
		Óriások utja, országa 164, 172, 167, 168	
Nádtündérek ... ..	88	Ördög ... ..	30, 38, 40, 126, 300
Nádszálkisasszony ... ..	89	Ördögök ... ..	371
Nagyasszony ... ..	92, 129	Ördögidézés ... ..	207
Nagyasszony szolgálói ... ..	130	Ördög családja ... ..	201 205
Nagyboldogasszony ... ..	91	Ördög kövek ... ..	266
Nagy József ... ..	230	Ördög teremtese ... ..	373
Nagy G. 129, 146, 357, 366, 418,		Oppert ... ..	48
419, 420, 427		Oroszlán ... ..	153
Nagypéntek ... ..	211	Őshaza és atyafi-népek ... ..	7
Nagyszombat ... ..	211	Ősök fája ... ..	424
Nap ... ..	30, 62	Ős újév ... ..	131
Napszavunk ... ..	30	Őzaiszok ... ..	124
Napisten ... ..	102, 405	Őzvegyek ünnepe ... ..	277
Napisten inge szegélye 103, 104, 111			
Napkirály ... ..	70, 118	Pacsirta ... ..	160
Napfluk ... ..	83	Päiwätär ... ..	84, 85
Napleányok ... ..	83	Palázulás ... ..	133
Naptündére ... ..	83	Pallas ... ..	304
Naptisztelet ... ..	455	Pantheismus ... ..	52
Négyesy László ... ..	8	Panu ... ..	83
Nemzet ősei ... ..	417	Papi osztály ... ..	303
Néphit ... ..	37	Papnők ... ..	313—314
„ Algyő-i ... ..	42	Pessimismus ... ..	53
„ Endrefalva-i ... ..	37	Pintér S. ... ..	428, 455
„ Facsko-i (Trencsén) ... ..	146	Pirgine Páz... ..	95
„ Felsőbánya-i (Szathm.) 37, 147		Piros tojás ... ..	212
„ Letkes-i (Hunt) ... ..	146	Pogány várak, pogány szigetek	256
„ Körmöcz-i ... ..	147	Polytheismus ... ..	50, 52, 55—75
„ Majdán-i ... ..	40, 41, 42	Pünkösdi királyné ... ..	275
„ Szeged-i ... ..	38, 43	Palócz pünkösdi királyné ... ..	220
„ Ó-szent-Iván-i ... ..	107	Pünkösdi királyné [kiliti] ... ..	220
„ Szőreg-i ... ..	43, 44, 107	Pünkösdi királyné [nógrádi,	
Nimród ... ..	417	honti, gömöri, csallóközi 221, 222	
Nyíra való ráolvasó ... ..	359	Pünkösdi királyság [ugocsai]... ..	219
Nyírfá-ének ... ..	273		
Nirvana ... ..	53	Ráolvasás ... ..	121

	Lap		Lap
Ráolvasó ... ..	286, 326, 346	Szerencsés és szerencsétlen új- évi babona ... ..	243
Ráolvasó ígész ellen ... ..	291	Szívárvány = Bába bukra ... ..	104
Rovásos ... ..	333	Szkihák ... .. 46, 47, 48, 49	
Regesek, regölés ... ..	240	Szkihák istenei ... ..	114—115
Reguly Antal ... ..	30	Szobb (Somogy) Bős-bákai nép- szokás ... ..	213, 224
Réthy László ... ..	13, 14	Szülő Boldogasszony 100, 107, 444	
Révay ... ..	63	Sebestyén Gyula ... ..	137
Révész Imre ... ..	79	Sellők ... ..	88—89
Rig-Véda ... ..	51, 52	Seregély ... ..	160
Róka ... ..	153, 156	Sírató-nap ... ..	448
Rokonság az istenekkel ... ..	97	Sírhalmok ... ..	260
Rontás ... ..	353	Sör ... ..	412
Rossz csillagzat ... ..	388	Sülyedés ... ..	54
Rostaforгатás ... ..	362		
Rovalás ... ..	308	Talizmán ... ..	361
Rovásos naptár ... ..	245	Tamul ... ..	12
		Tana ... ..	417, 418
Sabeizmus ... ..	49	Tápio ... ..	90, 106
Samanismus ... ..	50, 119	Targitaos ... ..	364
Sánta-Kata ... ..	396	Tátos-tudós ... ..	307
Sárkány-irtó hősök ... ..	196	Táltosok ... ..	309, 311
Sárkány helynevek, ... ..	197	Tátos-imádság ... ..	75
Sarkcsillag ... ..	382	Táltos-ló ... ..	147
Sátán ... .. 31, 98, 103, 124, 367		Tehén rontás ... ..	355
Sátorünnep ... ..	444	Temesköz-lőrinczfalvinéphit 37, 39, 40, 44	
Sátorlepedő ... ..	292	Tejút ... ..	389
Szakáll ... ..	409	Testvérbarátság ... ..	441
Szalay L. ... ..	56, 62, 69	Temető-hely ... ..	428
Számnevek bizonyossága ... ..	10	Temetkezés [lovás] ... ..	426
Szarka ... ..	159	Tenger (saras) ... ..	11
Szárnyas ember ... ..	407	Teofilaktosz Simokatta 57, 58, 62, 71	
Szarvas ... ..	155	Tengeri óriások ... ..	88
Szélisten ... ..	86	Tengri ... ..	66, 67
Szélikirálykisasszony ... ..	88	Teremtés 19, 20, 26, 31, 33, 34, 35, 37, 39, 40, 364	
Széltündér, -anya, -király ... ..	86, 87	Tering ... ..	201
Szemmel nézés, kézrátevés, bü- bajos igék elmondása és rá- lehelés ... ..	326	Természet-imádás ... ..	66
Szemmel verés ... ..	185, 289	Természet istenasszonya 98, 99, 100—109	
Szenes-víz-készítés ... ..	29	Tetemvár ... ..	428
Szentgyörgy-nap ... ..	132, 210, 216	Tisza görbesége ... ..	43
Szent helyek ... ..	255	Tisztesfű, kakukkfű ... ..	299
Szentiván-éje ... ..	222	Tojás (arany) ... ..	29
Szentiván éneke ... ..	225	Tomaj-Aba ... ..	420
Szentiván-éji tűz ... ..	71	Tor ... ..	278, 425
Szentiván Kolonyi leányok ... ..	224	Törökséggel való érintkezés ... ..	11
Szent-Márton napja ... ..	229	Törpék ... ..	172—179
Szent-Mihály ... ..	42	Turul ... ..	97, 153
Szentmihályi [magyar] néphit 37, 41		Turán ... ..	46, 47, 49
Szent-Péter ... ..	43, 45, 375	Tyuk ... ..	101, 102
Szépasszony ... ..	191	Tündér Ilona (Szűz Ilona 117) 139	
Szépasszony vászna, csillaga 93, 94, 389		„Tündér.“ ... ..	136
Szerencsés és szerencsétlen na- pok ... ..	246	Tündérország ... ..	135, 136, 140

	Lap		Lap
Tűzisten	70	Veréb	160
Tűz babonái	228	Véres kard	358
Tűztisztelet	69	Vérivás	437
Tűztisztulás	298	Versényi György	174
Tűzugrás ónekek	226	Vikár Béla	103
Tűzőzön	411-413	Világ tükre	406
		Világ tojás	29
Úszögös Péter	208	Villám	299
Urál hegység	14, 28, 37, 47, 399	Virágalakulás a Kalevalában	25
Ukko	69, 73, 78, 79, 80	Virágvasárnap	211
Ukkon-pohár	452	Virágének	227
Ugor (nép, nyelvek)	8, 11	Vitézség	436
Ugor hitregék	15, 25, 27	Vízisten cselédjei	131
		Vízi leányok	88, 89, 200
Vadászat istene	90	Vízbehányó hétfő	214
Vadászat, halászat törvénye	22	Víz kultus	71, 300
Väinämo	96, 149, 352	Vízi leány	184
Vakond	158	Vízi manó, -ember	198, 369
Váltott gyermek	294	Vízözön	469, 412-413, 414
Vámbéry	34, 308, 437	Vízi törpék	88
Varju	152	Vízi villám	460
Varázsló asszonyok	316	Vízkereszt	244
Vasorrúbábák	200	Vízvetés	289, 328
Vaskorszak	401	Vőfély, vőlegény	446
Vasmegyei (husvéti) mátkázás, komázás	212	Vörös szín	292
Vasvilla	361	Wlislöcki Henrik	184, 259
Vellamo	88	Zuhatag szüze	83
Vendégszeretet	442		

# BEVEZETÉS.

## I. Ipolyi és Csengery.

Magyar Tacitus hiánya. Ősi irott hagyományaink hiányának oka. Első hitregélők. A latin és magyar nyelvű történeti iskola fölfogása. A „Magyar Mythologia” írója és kritikusa. Ipolyi érdeme. Az Ipolyi-Mythologia módszere és etymológiája Csengery világításában. Csengery tévedései. Mythológiánk nincsen.

Való az, amit egy külföldi író mond: hogy a pogánykori Magyarországnak nem volt meg a maga *Tacitusa*, aki följegyzésre méltatta volna szokásait és vallási hiedelmeit. Nem bukkanunk a régi idők olyatén jóindulatú értelmezőjére sem, aki már a Szent-István vallásának virágzó korában összeszedegette és az utókorra áthagyományozta volna a gyérülő adatokat.<sup>1</sup>

Annál kevésbbé lehet szó magyar *Homér*-ről, aki isteneinket ünnepelné, vagy hazai *Ossián*-ról, ki a nagyidőkbeli hősök tusakodásának énekes elbeszélésével gyönyörködtetne. Mintha *hegedőseink*- és *regeseinkkel* nem csupán a koboz hallgatott volna el, hanem az *ős felrovások*, a hagyomány énekes szent ereklyéi is eltemetődtek volna. Elpusztult az ősrás s vele a rejtegetett vallási emlékek utolsója is veszendőbe ment. A *Kalevalá*-hoz hasonló nép-éposznak semmi nyoma; még nevét sem lehet megállapítanunk.

Első öntudatlan hitregélőink a költők valának.

„Bálványisteneket nem imádtak üstökös Ősünk,  
Bár az igaz hitnek rájuk nem tűne világa”, —

zengé „Árpád” éneklője. A költő-király *Hadur*-nak nevezi el „a magyarok istenét” és a *Zalán futásá*-ban egyaránt szerepelteti a kegyes és ellenséges indulatú szellemeket.

A magyar mythologia öntudatos művelése azonban ennél jóval korábbi keletű. Már a *latin nyelvű történeti iskola* foglalkozott vele s főbb megállapodási pontjai valának: hogy az *Isten*-szó azonos a parz „*izdan*-nal”; hogy habár tisztelték is őseink a tüzet, a levegő eget, a vizet és dicséretet énekeltek a földnek, hanem azért nem voltak bálványozók, mint akik csak azt imádák és nevezik vala Istennek, ki a világ mindenségének megalkotója.

És átvéve e tanokat a történetírás magyar iskolája is, és szerinte is: a természet szentegyházában, ugymint az ormos helyeken, suttogó ligetekben, siető folyamak mentén bemutatott áldozatok csak az *Egyetlent* illették volna és az istenség nagy családjában az alsó rangúak: az erdők, hegyek és vizek majd hosszú szakálú öregjei, majd örökifjú tünde szellemei merő ellentétben a mindenek alkotó atyjával csak olyan a milyen tiszteletben részesülének, mely t. i. imádás-számba nem mehet.<sup>2</sup>

A szabadságharcz leveretése után irodalmunk soha nem látott fakadásra tavaszodék. Ha a gyümölcshezó ágak lemet-szetnek, gyökerére veti erejét a fa is. Akadt odaadó művelője az ős vallásnak is, még pedig párosával.

1854-ben egészen váratlanul néminemű, úgy nevezett „zsenge munka” jelent volt meg, írója *Ipolyi Arnoldnak* nevezé magát. Alig értjük ma, mert eleven példákra nem mutathatunk, minő irodalmi ünnep volt az, midőn mindenki az Ipolyi: magyar mythológiáját kereste és tanulmányozta. Az ősvallás Olympusa a régen élt utolsó Vatik követelő föllépése óta nem volt soha ennyi figyelemre méltatva.

„A monumentális mű (mondja az egykorú hatás észlelője, Ipolyi nagy tisztelője: *Barna Ferdinánd*), a monumentális mű az, ama szomorú időkben ily nagyszerű tüneményre egészen készületlen magyar mivelt közönséget méltó ámulatba ejtette.”

Úgy látszott, hogy „a magyar mythologia” nem csupán megírva áll, hanem benne szilárd alapja lett lerakva a magyar Pantheonnak. Az irodalmi meglepetést azonban kevés vártatva követte egy másik meglepetés, melynek utána a lelkes tapsok hirtelen elhallgattak.

A „korszak-alkotó műnek“ utána a magyar mythologiai iskolának magában álló mesteréül tisztelé a közvélemény Ipolyit, midőn nem várva küzdelemre kél vala vele „a magyar szónokok és státus-férfiak“ egyiránt tiszteletes és tekintélyes írója majd a Mythologia szerzőjét czáfolva, majd az amazétól sokban elűtő új tanokat hirdetve. Ez *Csengery Antal* vala, kit ha túlszigorúságról nem akarunk vádolni, kiméletesnek még kevésbbé vallhatunk.

Az ősvallás ezen új bajnoka nagy készültségű értekezéseiben s mellé még az Akadémia szeme láttára nem kevesebb szándékkal indula neki a támadásnak, mint azzal, hogy Ipolyi fáradságos munkája elhibázott dolog, részleteiben pedig jobbára hibás. Vagy magyarán mondva, hogy az Ipolyi Mythológiájának daczára sincsen mythológiánk.

Az önérzetében és írói hírnevében erősen megsebzett Ipolyi a támadást támadás nélkül s a kihívást felelet nélkül hagyta. Az ügy érdekében hibásan. A tért ellenfelének engedvén, annyira elnémult, hogy lemondta, amire a *Szent-István-Társulatnak* tett volt ígéretet: még művének népies kiadásra való előkészítéséről is. Sohasem engedte azt sem, hogy újabban kiadják elkapkodott könyvét.

Ipolyi gyanította ugyan, hogy a Mythológián kívül másban is úttörő ohajt lenni, s hogy munkájának a nagyobb olvasó közönség és az iskolák számára való kidolgozását másokra bízván, maga egyéb parlagok munkálása után kíván látni.<sup>8</sup> Hogy azonban ennyire hamar beváltotta szavát, ebben legnagyobb része Csengery Antalnak fogott lenni, ki lényegileg kárbavesztett fáradságnak nyilatkoztatta az Ipolyi-Mythológiát.

Ipolyinak érdeme azonban e téren is elévülhetetlen marad, és műveltségünk történetében örök leszen emlékezete a nem csupán tudós, hanem egyúttal bátor fiatal papnak, ki a nemzet elnyomásának gyászos napjaiban „a magyarok istenének“ hirdetőjeül lépett föl s az ősvallás ürügye alatt igyekezett honfitársaiba emelő érzést önteni.

Ipolyi meglepő készültséggel fogott munkájához; de nem a mi, sok mindenfelé kiszélesedett látókörünk néző pontjáról tekinthetett szét. Úttörő volt, mi érthetővé teszi, hogy egyszer félrelépvén, többé az egyenes haladás és kitűzött irány he-

lyes ösvényébe nem bírt belezökkenni, és zavaros kútffőinek tömkelegében eltévedvén, mi sajnálatos, nem adatott meg neki, hogy a magyar Olympusba tájékozódott betekintése legyen. Hanem azért atyja marad ő Mythológiánknak, melyet ohajához képest fölszerelve és megalkotva, a nemzet ezredéves örömnépén a haza áldozat-oltárán láthatnia talán nem fogott volna közömbös dolog lenni velünk örvendező szellemének.

Hogy egy-egy emelkedettebb látó pontot kiküzdeni az igazság világában sem tréfa-dolog, mi sem bizonyítja inkább, mint az eddigi nagyobb szabású mythologiai kísérletek. A magyar tudományosság méltó ünnepeltjei is tévedtek. Mert Ipolyinak „magyar Mythológiája” nagy tekintélyű ellenfele szerint nem több czéljátévesztett kísérletnél azon okok miatt, melyeket sem kicsinylenünk, sem e helyütt elhallgatnunk nem szabad.<sup>4</sup>

Csengery szerette volna, ha a „Mythologia” írója a német *Grimm*-ek példáját abban is követi, hogy munkáját megelőzőleg és előkészítő tanulmányként kiadja a birtokában levő meséket és mondákat, s ezek iránt figyelmet és érdeklődést igyekszik kelteni. Megrója azon kritikátlanságot, melylyel való és kétes adatokat egy kalap alá vesz, kölcsönzött és eredeti között nem különböztet s Ázsia minden hitmondájában magyar párhuzamot keres és vél találhatni.

A módszert illető észrevételei legnagyobb részének igazságát és sujtó voltát bizonyára Ipolyinál senki sem érzi inkább. Azt is be kellett látnia, hogy igaza van Csengerynek, midőn erősen kifogásolja, hogy a szanszkrit nyelvet ős vagy ehhez legközelebb állónak tekintvén, első sorban mindent ebből kívánt kimagyarázni, vagy hogy a rokon áltáji nyelveknek egészen hátat fordított, sőt azt sem utasíthatja vissza egészen, hogy nyelvészet nélkül elemez, származtat és következtet.

Csengery tehát az általános irányelvek birálatánál elnézés nélkül, tudós társa kissebbségére billenté a kritika mérlegét. Üldözé *módszerét* is, de már a nélkül, hogy „Ipolyi urat” ujmutatással megint pellengérre állítaná.

Az igazságnak alig megvesztegethető barátja: az olvasó

ezúttal mire sem kíváncsiabb, mint arra: hogy vajjon hát az annyira keményen leczkézttető Csengery és vallás-kereső útját tévedés nélkül járja-e meg; nem botorkált-e ő is bele a bal-föltevések tömkelegébe? Oly kérdés, mely elül sem az ügy, sem az olvasó tekintetéből nem térhetünk ki. Nagy dolog, miután semmi jogosúltságom nincsen arra, hogy tekintélyeket elismeréssel jutalmazzak, vagy rosszalással kárhoztassak. És ezért könnyebbségemre szolgál, hogy e dologban személyeskedés nélkül járhatok el és itt szintén mással mondhatom el azon kifogásokat, melyek tekintetében a jeles akadémikus mythologiai párhuzamai megközelíthetők.

„*Csengery Antal* — úgymond Dudek János tr. — az akadémián tartott felolvasásában éles kritika alá fogta Ipolyi mythológiáját s és vallás tekintetében teljesen ellentétes álláspontra helyezkedvén, mindent támadott a magyar mythológián: módszert, etymológiát és a következtetéseket.

Egyben igaza volt Csengerynek Ipolyival szemben, t. i. a magyar ősvallás kutatására alkalmazandó módszer tekintetében. Helyesen utalt ugyanis az ural-altaji népekre, a magyarok rokonaira, mint akiknek a vallásaiból s nem a hindukéból kell a magyarok ősvallására párhuzamot vonni. Helyesen beszélt az összehasonlító nyelvtudomány felhasználásáról is e kérdésben: czélt azonban még sem ért, mivel a *vallás eredetéről szóló kérdésben egészen helytelen álláspontra helyezkedett*. Ezért helytelenek valának mind a magyaréra, mind pedig a vele rokon népek ősvallására vont következtetései is.

Ipolyi csak az utat tévesztette el, mert volt benne valami a történetíró Horyáth István túlhajtott nemzeti büszkeségből, mely még Adámban is magyar embert keresett. *Csengery* ellenben megtalálta a helyes utat az ural-altaji népekhez, de nem az ősvalláshoz, a magyarok ősi vallásához. Hibába esett, melyet Ipolyival szemben ő maga is felpanaszol: a kutatás heve következtetésekre ragad bennünket, — mondá, — ahol még az alapelvekkel sem vagyunk tisztában s hamar készen vagyunk a — *hipotézisekkel*.

Ezt a hibát követte el ő maga is, nem a módszerben, mint Ipolyi, hanem igenis az alapelvben. Alapelve a melyből kiindult, hipotézis sem volt, csak egy önkényes s már a tudomány előtt teljesen hitelevessített állítás. — *De-Brosses* idejéből, a mennyiben mind az altaji népek (finnek, lappok, esztek, osztjások stb.), mind pedig ezek-



kel párhuzamosan a magyarok ősi vallását a nyers természetimádásból származtatta, a melyből idővel *fetisizmusra, samanizmusra, polytheizmusra* emelkedtek volna.

Oly álláspont ez, mely semmi jogosultsággal sem bír.

*Csengery* a mai természeti népek után alkotott magának fogalmat az ősi emberről s azt természete szerint, valamint vallásra jutásában következőleg képzelte. Az ősi ember „amint először megjelent a természetben, a körül levő tárgyak teljes ismerete nélkül, a hatalmas természeti elemek ellenében merően passiv volt.”

Ez a *homo alalus*, a tehetetlen állat-ember; ilyenből indult ki *Csengery*.

A vallás csirái tehát ekkép fogamzottak: „Először is a pusztán természeti tárgy tűnik föl hatásában istenként (!) az embernek (t. i. annak a félig vad ősembernek): például valamely folyam, a nap vagy egy félelmes állat stb. Az ember önkénytelenül meghajol a hatalmas természeti tárgyak túlnyomó befolyása alatt. Ez a nyers természet-imádás, a természeti tárgyak istenítése.” Ime kezdete a vallásnak!

„Amint a lélek kiemelkedik a passivitásból, azonnal érvényesíti akarátjogát (kissé nagy ugrás!) Azelőtt a természeti tárgy így szólt mintegy az emberhez: én istened vagyok (!) Most az ember fentartja magának e vagy ama tárgy istenként elismerését. Így szól mintegy ahhoz: légy istenem, én annak ismerlek el! S jeléül, hogy e tárgy, amelyhez így szól, kiemelkedik a mindennapi, profán dolgok köréből, valamely külső jellel jelöli meg azt. Szemet fest annak, kóczot vagy egyebet aggat arra megkülönböztető jelül. Ez a *fetisizmus*. A fetisizmushoz hasonló processzus utján a samanizmus, polytheizmus, végre a monothéizmus fejlődött — *Csengery* szerint.

És mindez mivel van bizonyítva. „Hogy e történeti fejlődés fokozatait nem önkényesen állítám fel, mondja, mutatja a mai természeti népek műveltsége, melyeknél az egyik vagy másik kultuszt inkább kifejlődve találjuk. A nyers természet-imádást leginkább vadásztörzsek között találjuk fel, kik rendszeren a műveltség legalsó fokán állanak. A fetisizmus a partlakó halásznépek között otthonosabb. A daemonok tisztelete végre a pásztor, nomád népeknél van leginkább elterjedve.”

Ez volt *Csengery* felfogása a vallások eredetéről s ilyen alapon akarta a magyarok ősvallását is fejtegetni; azonban hibásan, miután az összehasonlító vallástudomány megállapított tételei szerint a vallások nem alulról fölfelé,

hanem ellenkezőleg lefelé fejlődtek, illetőleg egy tökéletesebb formától elhanyaglottak, ennél fogva mindaz, amit Csengery az uralaltáji népek s a magyarok ősi vallásáról mondott, minden alapot nélkülöz.

De ha önmagában tekintjük is Csengery elméletét: milyen hihetetlen dolgokat végeztet azzal a barommal sülyesztett ősi emberrel! Azt mondja róla, hogy mindjárt első állapotában, midőn „lelke még ki sem emelkedett passzivitásából,” midőn „a körüle levő tárgyak teljes ismerete nélkül volt,” szóval midőn még barom volt, hogy már akkor a pusztá természeti tárgy „istenként” tűnt fel előtte. Már akkor önkéntelül meghajolt a hatalmas természeti tárgyak túlnyomó befolyása alatt.

És micsoda naivitás kell ahhoz is, hogy megcsináltatja ősemlékével a vallás első fokozatát, tehát az első absztrakciót, ami öntudatot tételez fel és embere mégis csak ezután ébredt öntudatára, „lelke csak ezután emelkedett ki passzivitásából és érvényesítette akaratját?”

Ily kísérletek után a magyar mythologia tudományos megírása még mindig emberére vár, habár a párhuzamot vonva az altáji népekkel, biztosan következtetjük, hogy a magyarnak ősi vallása is csak a Jumala és később Ukkó által képviselt, *de már elhomályosult*, monotheismus lehetett.<sup>5</sup>

## II. Az őshaza és atyafi-népek.

A nemzet szülőföldre keresésének szükséges volta. A szittyá eredet hazai hagyománya. Nyugati ural-altajiak, ugorok vagyunk. Az altaji nyelvi nagy családja. A török rokonság kérdése. Az első fogalmak vallomásai. Az ősi *hetes* és a későbbi *tizes* számolási rendszer bizonyossága. Török hatás. Bálint Gábor nézete az őshaza és nyelv tekintetében.

Mentől nagyobb utat teszen meg valamely folyó: annál messzebb vetődik a forrástól, melynek csöppjei még a harmattal vetekednek tisztaságban és üdeségben.

Tér- és időben nagy távolság választ el a forrástól, melyből őseink a faji szellem első italát meritették, melynek partjain az eszmélkedni kezdő nép ajkairól a saját világnézetének első meséi elhangzottak. A nemzeti szülőföldről, melynek hegyei, sziklás ormai, vizei szolgáltak első hitregés tárgyakul.

Van a forrás vizéből a folyamban; de már annyira vegyülékesen és föleresztve, hogy többé a különválasztás gondolatnak is merész lenne. Népünk is hangoztatja még az összefogásnak ígéit, amennyiben hagyományából nem törődött ki, azonban már annyi módosítással és igazítással, hogy legalább is nagy dolog a hozzáadást az eredetitől elválasztani és az elbeszélést illetékes korára és személyére visszavezetni.

Kimaradhatatlan tehát, hogy az ősforrás keresésére föl ne kerekedjünk, mi egyértelmű az *ős-haza keresésével*. Megkísérlé ezt Ipolyi is; de ellenfelének szemrehányásához képest eredmény nélkül („Mit akar Ipolyi, midőn az ind nép között keresi mythológiánk ősforrásait?” — *Csengery*: i. m. 57. l. —)

Egy bizonyos, hogy, miután a történetek Ariadné-fonalát nem nyújthatjuk odáig, csupán a rokon népek kalauzálása mellett érhetünk célzt.

A hagyomány *szittyá*-fajnak vallja nemzetünket. A tudománynak ennyit nem, hanem annyit sikerült megvitatnia, hogy az *ó-kor* szkitháinak nyelve (a *behistuni ékírat szkitha szövege*, mint egyetlen kútfő után ítélve) a *turáni nyelvosztálynak* azon ágához hasonlít leginkább, „melyet különösen *újgur*-nak mondhatni.”<sup>6</sup>

A hagyományt tehát a gyéren mutatózó történeti adatok lehetőleg támogatják és habár Herodotosz nem utasít is, bizonyos, hogy a magyarok ősi hazáját, a legújabb expedíciótól eltérőleg a szkitha-földön kell keresnünk.

Keresésökre azonban csak az összehasonlító nyelvtudomány világitása mellett indulhatunk.

„A nyelvészeti nyomozások kiderítették, hogy a magyar az ural-altáji népesalád *nyugati* vagyis *ugor*-ágából való. Ezen nép-család időszámításunk első századaiban az *Ural hegység lejtőiről leszállván* a mai Oroszországnak hosszában a Balti tenger szomszédságáig elterülő széles vonalban nyúlt el.”<sup>7</sup>

A magyar nyelv, Négyesy László t. barátom szerint is, az ugor nyelvek közé tartozik. A törökkel úgy van rokonságban, hogy az ugor nyelvek a *szamojéd*-del, *török*-kel, *mongol*-lal együtt ismét egy nyelvcsaládot alkotnak: az *áltáji*-t. Azaz: az áltáji alapnyelv (mely vagy 4—5 ezer évvel élhetett ez-

előtt) 5 ágra oszlott, az *ugor*, a *szamojéd*, a *török*, a *mongol* és *mandsu-tunguz* ágra. Ezek a nyelvek tehát mind örökölték az alapnyelvből. Innen van sok egyezés még most is a magyar és török nyelv között, de ugyanannyi van a finn és török közt is. A mi águnk az *ugor* nyelv ismét hét nyelvre oszlott fel egy pár ezer év alatt: *finn*, *mordvin*, *cseremisz*, *lapp*, *vogul-osztják*, *zürjén-votják*. magyar. Ami nyelvünk legközelebbi rokonai ezek. Van még egy olyan csoport-közösség nyelvünk és a török közt, melyek a többi ugor nyelvben nincsennek meg. Ámde ezek mind csak későbbi érintkezés folytán támadt kölcsönvételek s valóban mind egy fogalmi körbe tartozó szók és pedig *cultur-szók* (buza, bor, tinó, ürü, gyűrű, szérű stb). Ezeket még ideköltözésük előtt, a szarmata síkságon laktunkban vettük át egy már ott letelepedett és földmivelést folytató török néptől. Épen mint ideköltözésünk után sok szót vettünk a szlávból is. Ezen szláv szók jelenléte nyelvünkben pedig nem jelent rokonságot. Épen úgy nem a török kölcsönzések sem.

Azon vitához: *török vagy ugor eredetű-e a magyar?* csak azon észrevétellel járulok hozzá: hogy egytörzsű népnél a nyelv irányadóbb, mint az éghajlattól és szomszédságtól is függő szokások és jellemvonások. Kérdés, nem lenne-e a nem-ugor eredetű kirgiz finn-né, és a finn török erkölcsűvé, ha éghajlatukat megcserélnék, illetőleg annak idejében megcserélhették volna? De különben is érthetetlen marad: *hogya ha a magyar, török vér s nyelve is török-kölcsönzés, hogyan lehet mégis, hogy közelebb áll az ugorhoz, mint a saját fajtájához?*

Abban kevés ellenmondással találkozunk, hogy ural-hegy-tövi népnek tartsuk a magyart; de lényegesnek látszik az is, hogy a keleti vagy nyugati leereszkedésen keressük-e bölcsesjét? •

Hogy a nyugati, vagyis az ugor ág sarja, ezt könnyű igazolni nyelvi bizonyítékokkal, mint legrégibb adatokkal is.

Hogy a magyarság eszmélése első korszakában ugor népek közt élt, hogy ezekhez hasonlóan *vadász-* és *halásznép* volt, az első fogalmaknak, mint: *fej*, *szív*, *nyelv*, *szem*, *fül*, *kéz*, *vér*, *élni*, *halni*, ugor volta, a *hal-*, *víz-*, *háló-*, *nyíl*-szavaknak a finn-ugor nyelvekből való kölcsönzése eléggé igazolja.

Ezen korszakban tehát a magyar halászat-, és vadászatból él, a fémeknek, mint urali nép ismeretével bírt (*kovács*), tudott *fűrni*, *faragni*. az asszony nép meg *fonni*, *szőni*, *varrni*. Lehetőleg egyenlő távolságban lakván az északi jeges tenger és a Káspi tótól, a *tenger-ről* nem volt fogalmuk.<sup>8</sup>

Érdekes tudnunk, hogy a magyar ekkor már *lovas nép* volt, levén a *ló*-nak neve a vogulban: *lau*, az osztyákban *lovi*. Sőt már az *eb* is hű kísérője vala (az osztyákoknál: *amp*).

Hogy a magyar a finn törzsek közelében, sőt társaságában élte le ifju korát, számolásában a *hetes-rendszer* (talán a holdnak hét-hét napos változása után) és az egyes számnevek azonossága is bizonyítja.

Mi sem bizonyosabb tehát mint az, hogy *nyelvben az ugor népeknek vagyunk atyjafiai*. Sok hasonlóságot mutat *nyelvünkhöz a finn nyelv, még többet a vogul*; hogy azonban ebből a közelebbi rokonságra, vagy csupán a szorosabb érintkezésre legyen jogosult a következtetés? — nincsen eldöntve.<sup>9</sup>

A magyar számnevekből tisztán kiolvasható a magyar előkor kettős időszaka, mert míg a *hetes rendszer* még a finn-ugor népek körében lakozónak tünteti föl a magyart, a *tizedes rendszer* korában már csupán a vogul szomszédság hatása vehető ki:

<i>magyar</i>	<i>vogul</i>	<i>finn</i>	<i>török</i>
1. egy	äk	yksi (olv. ükszi)	bič
2. két, kettő	kit	kaksi	iki
3. három	kórom	kolme	üč
4. négy	n'ile	neljä	dört
5. öt	ät	vii	beš
6. hat	kat	kuut	alti
7. hét	sät	seit se män	jedi

A magyar *hét* egyiránt fejez ki számot és ugyanannyi napra kiterjedő időt, miként a vogul „sät” is.

	<i>magyar</i>	<i>vogul</i>	<i>zürjén</i>
8 (=10—2)	n'ol-tz	n'ol-lu	kökja-amis
9 (=10—1)	kilen-tz	antel-lu	ök-mis
10.	tiz	lau-lu	das
20.	húsz	hus	köz

	<i>magyar</i>	<i>vogul</i>	<i>zürjén</i>
30.	harmin-tz	vát	komin, kom-mün
40.	negy-ven	neli-men	nel'ja-mün
50.	öt-ven	ät-pen	vit'i-mün
60.	hat-ven	kat-pen	kvajti-mün
70.	het-ven	sät-lau	sizim-das
80.	nyoltz-ven	n'ol-sat	kökjamis-das
90.	kilentz-ven	antel-sat	ökmis-das
100.	száz	sat	s'o

Hogy a hetes számítás korában a magyar a finn-ugor-ság és nem a törökség kötelékében állt, egybevetés által könnyen rájöhetünk; de hogy a tizes számok gyakorlatba vétele korában már kiszakadt a magyar az ugorok láncolatából, mi sem bizonyítja inkább, mint hogy a 8. 9. 10. 20 stb. számok tekintetében még a vogullal sem egyezők csak kevés részben a számnevei.

Az ugor nyelvesalád szétszóródásának oka ismeretlen. Lehet, hogy a finnek a tenger által vonzatra huzódtak az esztekkel együtt a lappok után észak-nyugat felé. A magyarokat a vadászat csalogathatá dél felé. A hagyomány is ezt vallja, de ellenkező irányban. Úgy látszik, hogy e részben a Jajk (Ural), vagy az Etel (Volga) volt kalauzok, talán az Irüs mellől kiinduló útjukban.

Hogy az északi tengert nem ismerték, a déli tengerrel meg később jöttek ismeretségbe, arra maga a „tenger”-szó elégséges adatul kínálkozik. Az északinak maradt nyelvrokonok a tengert „saras” — vagy „saris”-nak mondják, míg a mi *tenger*-szavunk török kölcsönzésnek vétetik, látszólag annak bizonyosságául, hogy eddig nem látott tengert, helyesebben: talán hogy a tenger fogalmának kifejezésével kölcsönzött szóval kezdett élni, a régít elfeledésnek engedve át.<sup>10</sup>

Nemzetünk ifju korának ezen lakóhely-változtatása sohaig élt a hagyományban s utat talált a mondákba is. Itt azonban nem ifjú vágya sarkalja a néppé alakult sokaságot, hanem szarvas csalogatja *Hunor*-t és *Magor*-t s a kiindulás nem is északról, hanem a déli fekvésű Eviláth földéről történik.

A magyar ekként a török hatás körébe jutott, minek kétségbevonhatatlan bizonyosságát abban látjuk, hogy fo-

galom-gazdagulásának vívmányait török-magyar szavak jelzik, mint:

oroszlán, <i>törökül</i> :	arslan,	alma	"	alma,
teve	"	deve,	"	bogdaj,
borz	"	bore,	"	árpa,
tyúk	"	tauk, tavuk	"	gyümölcs
disznó a <i>csuvasban</i> :	sisna,	borsó	"	jemiš,
ünő <i>törökül</i> :	inek,	tarló	"	burëag,
tinó	"	balta	"	tarla
tokló	"	bicsak	"	balta,
ökör	"	kapu	"	bič-mek,
borjú	"	buzagu,	"	kapi stb.

A törökségben úgy látszik a csuvasok szomszédságába jutottak, kik *r*-végzettel ejtik ki az ökü-, tengiz-, ikiz- (iker) stb. szavakat.<sup>11</sup>

A finnisták és turkisták közti nyelvkérdési vita még mindig nem elintézett ügy. Újabban *Bálint Gábor* nagy tapasztalatú nyelvbuvár mindkettőjüknek hadat üzent. Szerinte nyelvünk a déliindiai turánság nyelvéhez a „tamul”-hoz, a turánság *szánszkrit*-jához áll legközelebb. Ez módosíthatja az őszülők föld s vele kapcsolatosan az első hitregék kérdését.<sup>12</sup>

### III. Az őshaza első hitregéi.

Az uraltáji honosság és a vogulokkal való közeli nyelvrokonság. Réthy László tudósunk a vogul és finn világteremtési mondáról.

Ki tudja, hogy az Uralhegyen innen vagy túlra rin-gott-e az első magyar nemzetség bölcsője; hogy éjszának vagy délnek indult-e a forrás, melynek partjain hallgatta volt fajunk az öregebb törzsek mondáit a világalakulásról és a nagy nemzet-család vallási hiedelmének első tanulságait merről vette? . .

Kettő megállapíthatónak látszik, hogy a) őseink lakták az Uralnak *arany*-ban, *ezüst*-ben, *ón*-, *olom*- és *vas*-ban gazdag vidékeit. Ezen fémnemeknek magyar neve mondhatnám saját terméke nyelvünknek, melyeket ha Ázsiából hoztak magukkal, másutt nem termelhették, mint ezen, két világra szóló

hegyláncz alján. b) A mondottakból megállapítható, hogy akár volt a magyar finn-ugor, akár nem; de mai nyelvén beszélni, „*imád*-kozni“ az ugor néptől s különösen a nyelvében vele legrokonabb *vogulok*-tól tanúlt.

Ezen rokonság s nyelvi atyafiság bebizonyíthatósága föltette fontos mythologiai tekintetben, mert a mint igaz, hogy: „a nyelvek vallomása szerint a magyar nyelv minden most ismeretes rokon nyelvek közül leginkább hasonlít a vogul nyelvhez“: úgy viszont hasonló viszonyosságot tételezván föl a mythológiára nézve is, úgy hivatkozunk hitregéjére, mint a magunkéra is. Úgy nyúlunk hozzá, mint közös kincshez.

Mert alaposnak látszik, hogy a mennyiben ugor származású a nyelvünk, ugor eredetű vala ősvallásunk is és a mennyi érintkezést föltüntet nyelvünk a finnekkel és vogulokkal: annyi hatást megengedhetünk mythoszaink tekintetében is.

Még csak azt kell érintenem, hogy nálunk az ős felfogás mostanáig elmosódott, mint valamely régi írás; vagy megzavarosodott, mint a forrásától messzejáró patak s csak az ugor testvérnépek hitregés mondái segítségével lehetséges, hogy őseink gondolat-világába magunkat beleéljük és vallási bírodalmukat bezarándokoljuk.

Ilyen sokat mondó és sok tekintetben közös ősvallási régiségünk a *vogul monda* „a világ teremtéséről“, és a *finnek nemzeti éposza*: a „*Kalevala*.“

Szépen ír e tárgyban Réthy László ethnographus: „E szép és a mi szemünkben nagybecsű költemények, melyeket északi rokonaink tudatából, kik a világmozgalom útjaitól félre esve, máig sem törölte ki az idő, két ezer év előtti időkbe varázsolnak vissza bennünket, midőn a világnak más képe volt, mint ma. Déli és Közép-Európában a rómaiság játszotta világszerepét; Germánia északi partvidékei, a mai Anglia, Skandinávia, hiányosan ismert területek voltak, kezdetleges miveltségű népfajokkal, a Volgától pedig csak mint mesés folyamról (Rha) tudott az egykori földrajzi tudomány. Ez ismeretlen földterületen szövődtek az ugor népek szemléletében azok a bűvös hitregék, melyek fajunk világnézetének legrégibb nyilatkozatai.“<sup>13</sup>



Az látszik természetesnek, hogy a vogul mondát szó szerint adjam mindennek előtt és fölvilágosító jegyzetekkel kísérjem. Alkalmatosabbnak kinálkozik azonban, hogy mindkét szöveget röviden és hozzászólás nélkül ismertessem, főleg miután azt földicsért *Réthy L. tudósunknak* kivonatában, mely nem igényel sem rövidítést, sem bővítést, a legkiváncosabb összegezésben immár birjuk.

A vogul monda szerint kezdetben — írja *Réthy László*, „*Numi Tárom*“ s a tenger vize létezett. Numi Tárom, az öreg ég, vagy felső világ, s az alsó világ: a tenger. Numi Tárom ezüst fonatú bölcsőben férfit, és nőt: a *napistent* és feleségét bocsátá alá. Ezek a levegő nagy térségein s a tenger színe fölött lebegtek, ide-oda hajtva a déli és északi szelektől. A férfi Numi Táromhoz imádkozék, hogy egy hajlék nagyságú földet bocsásson le. Numi Tárom meghallgatá a kérést, lebocsátja a kért földet. Majd a nő szülési ideje érkezik s életre való fiat szül. A fiu *Elm-pi* = a levegő fia (vagy Elm-kales = légben született halandó). Elmpi megnő . . . hétfonatú ezüst hágón Numi Táromhoz megyen; megkérdezi, hogyan éljenek így ég és víz közt? Numi Tárom, kit a monda hétfonatos hajú isteni alaknak ír le, arra tanítja Elmpit, hogy buktassa ki a földet a vízből. Egy *buvár-madár* bőrét adja neki, melylyel leszáll a vizekre s a földet kibuktatja; hanem az forog s nem akar vesztet maradni; erre Numi Tárom ezüst gombokkal ékes övét adja Elmpinek, melylyel a földet körülkeríti (*Urál hegység*) s azt alkalmassá teszi lakó helyül az embereknek. Meglévén a föld, Elmpi újból fölmege az égi atyához s utasítása szerint alkotja meg az emlős és szárnyas állatokat s hóból és földből formálja az embert. Majd a halat hozza le az égből az emberek táplálékául; a hal tehát az ég ajándéka. Aztán a vadászat mesterségére, nyíl-készítésre, hálókötésre tanítja az embereket, majd férfi és nő közt házasságot szerez s az emberi faj szaporodásnak indul. Erre a halált (kuljáter) hozza le az égből, hogy a hány ember meghal, annyi jöjjön nyomába, egyik a másnak adjon helyet.

A *Kalevala* rúnóiban ugyanezen felfogás főbb motívumai maradtak fenn. Itt *Kave Luonnatar*, a természet, a te-

remtő erő, az ősi elv. Leánya *Impi* (lég leánya) századokon át szűzen élve himbálódzott a lég téres udvarában; majd únva a hosszú egyedüliséget, a tenger színére ereszkedék alá s a széltől méhe megilletődék. Méhe gyümölcsét hétszáz évig viselte s még sem született meg a gyermek... Egy vízi madár jő, repülve a tenger színe felett s helyet keres, hol fészket rakja meg. Impit találja a vízen úszva s ölébe rakja arany tojásait. Majd Impi öléből legördülnek a tojások és széttöredeznek; a tojás alsó feléből lett a föld, feléből az ég boltozatja, sárgája felső feléből a nap, felső fejről a hold. Impi fia Väinämöinen, kinek hasonló szerep jut a teremtésben, mint a vogul hitrege Elmpi-jének.

#### IV. A két ugor hitrege szövege szerint.

##### A) Vogul.

A vogul föld-teremtésről szóló monda és a finn világalakulás runójának szövege.

„Má kul'item majt“ (A föld-teremtés mondája).

I. Asszony és férfi valának. Numi Tarom atya, Tarom öreg által ezüst fonatú bölcseben eresztődének alá: vas kötél végén (csúcsán) jövének alá. Numi Tarom atya erős torkú alszelet támaszt, az a feltenger végibe viszi; erős torkú felszelet támaszt, az az altenger végibe emeli.

II. Egy nap a férj Numi Tarom atyához imádkozik: Numi Tarom atyám nekem egy hajlék nagyságú ép (szent) darab földet bocsáss le! — Egy nap elmulta után, két nap eltölte után, Numi Tarom atya által egy hajlék nagyságú szent darab földdel bocsátódnak le. Az ajtós hajlék ajtaján kimegyen a férj, hajlékát megkerüli, alig egy ember lépésnyi széles darab föld látszik meg. Numi Tarom atya más szelet csinál, az más tenger vidékébe viszi, más szelet támaszt, az más tenger öblibe fújja.

III. Sokáig éltek után, rövid ideig éltek után, egy nap az asszony szól: Férjem, vénülő kézre jutottunk, vénülő lábra jutottunk. Ha majd az ember-évbeli idő beáll, az ember-korbeli idő beáll: vajjon a nő megyen-e ki, vajjon a férj megyen-e ki? Felel a férj: Nem ugy, az asszony (megyen ki); ha majd az ember-évbeli idő beáll, a nő hadd menjen ki, a férj legyen benn.

IV. Kiméne az asszony. Hét éjig hire nincsen, hét napig hire nincsen. A férj kifelé kiált: Asszony te hová felé

mentél? élő vagy holt (vagy-e)? semmi híred nincsen! Szól az asszony: Nekem — midőn bételik az az idő — nekem fiam lesz, ide hozza (az idő).

V. A férj hét éjig, hét napig fekszik tovább. Hét éjig, hét napig fekte után a Numi Tarom mondva kimért napja érkezék az asszonyra, meleg hajlék zugába élettelen fiút szülni mene be. A férj, a vénülő kézre jutott ember, a férj örvendező keze jobbikára veszi, örvendező lába jobbikára ültet: „Numi Tarom atyám fiat adott nékem, Numi Tarom atyánk fiuval ajándékozott meg minket.“ Az asszony leteszi, a férj fölveszi, csókolgatják, ölelgetik.

VI. Az ének embere, a monda embere némi ideig növekszik, olyan nagygyá lőn, hogy járhatna, olyan nagygyá lőn, hogy kimehetne. Ha erdei vadás helyen volna, olyaná lett, hogy erdei vadat foghatna; ha vízi halas helyen volna, olyanra nőtt, hogy vízi halat foghatna. Egy napon mondja atyjának: Oh nevelő atyám anyám, mit gondoltok? Ha életünk hosszúig (így tart), ezenképen hogyan élünk? Más szél jár, más tenger vidékibe viszen; más szél jár, más tenger öblibe fúj minket. Ha Numi Tarom atyámhoz mehetnék föl! Az atya felel: Kis fiam, kezedre gyöngé ember, lábadra erőtlen ember, ha érzesz erőt kezedben, érzesz erőt a lábadban, hágy föl! Ha tőlünk kérsz tanácsot: úgy jövőndőre való kis ember itt fogsz ülni; mi hogyan ültessük meg a tartós időt? Görbe botra jutottunk, ősz hajra jutottunk! Neked szóló okos szót hol vegyünk még? Jövőndőre való okos szóval hadd értesítsen téged Numi Tarom atyád; jövőndőre való okos szóval hadd tanítson téged Numi Koresz atyád!

VII. Öltözködék, az ajtós hajlék ajtaján kiméne. Hét fokú ezüst hágesón megyen föl, fejes evet alakjában, körmös evet alakjában megyen föl. A körmös állat körmének ereje elfogya, a fejes állat feje erejének elfogyta után Numi Tarom atya ezüst rúdú hajlék ajtajához jut, az ezüst szarufájú hajlékba bémegy.

VIII. Numi Tàrom atya hét hajfonadékú fejét leeresztve ül vala. Napfényes szent asztala elé lép. Numi Tàrom atya lábaihoz borúla, fölkele; megint leborúla, fölkele; harmadszor is leborúla. Numi Tàrom atya hét hajfonadékú fejét hajtogatja; Numi Tàrom atya tiz fogú száját megnyitja: Alsó föld embere, az üdő héjas földön megnőtt gyöngé kezű kis fiam, vajjon evő étel szükibe estél-e, ivó víz szükisége ért-e, azért jöttél hozzám? — Numi Tarom atya lábaihoz borúla, föláll, s így szól: Numi Tarom atyám, evő étel szükiségébe hogy estem volna, ivó víz inségébe hogy estem volna? Tanácsot kért jöttem hozzád, milyen tanácsot adsz nekem?

Numi Tarom így szól: Mire kérsz tőlem tanácsot? — Erre kérek tőled tanácsot: más szelet csinálsz, más tenger vidékébe visz az; más szelet támasztasz, más tenger öblibe fúj az. Ezen bajba értem, reám esett bajom ez! Ha majd az ember-évbeli időt előszólitod, teremőtted szent vizeden hogyan fog élni az ember? Mi módon lehessen az ember ülő szent földjét előhozni, ezen tanácsot jöttem hozzád kérni.

IX. Numi Tarom atya fejét leeresztve csak ül vala. Tűzben hal-föttig való ülése után, hét hajfonadékú fejét fölemelvén így szól: Gyöngé kezű kis ember, fiam, ha az ember ülő szent földjének teremő tanácsát jöttél hozzám kérni, milyen hátbeli erővel áldjalak meg, milyen mellybeli erővel áldjalak meg? — Egy kacsabőrrel ajándékozá meg, egy buvárbőrrel ajándékozá meg. — 'S immár, erőtlén kezű fiam, menj alá; az én teremőttem szent vizemre lejutásod után, ha van hátbeli erőd, hozd elő az ember ülő szent földjét, buktasd ki az ember ülő héjas földét.

X. Alámene, atyjához anyjához juta, 's mond: Oh atyám anyám, ime Numi Tarom atyámtul ajándékozott két bőröm. „Ha hátbeli erőd van, az ember ülő szent földjét ezekkel hozd elő, az ember ülő héjas földjét ezekkel buktasd ki.“ Mond az atya: A' mint Numi Tarom atyánk megtanított, ha erőt neveltél kezedben, ha van erő hátadban, úgy buktasd ki az ember ülő szent földjét; ha nincsen erőd, tőlünk hiába kérdezzgetsz; számodra tehetős hátbeli erőt hol vegyünk? számodra járható mellybeli erőt hol vegyünk? Ha meg vagy áldva erővel, Numi Tarom atyánk áldott meg.

Öltözködék, kiméne. A *kacsabőrét* magára ölté, az elérhetetlen fenekű tenger vizébe úszék alá. Vad kacsá alakjában méne be. Sokáig járt, rövid ideig járt, lélekzete megszorúla, kibukék. Másodszor méne be. Sokáig járt-e vagy rövid ideig járt, az alsó földre sehol sem jut le; lélekzete megszorúla, megint kibukék. Harmadszor is bémene. Ugyanannyi ideig járt, földet nem talál; lélekzete megszorúla, megint fölmeneküle.

XII. Atyjához anyjához bemene, 's szól atyjának. Oh atyám anyám! hét éjig bár jártam, hét napig bár jártam, az alsó földre nem jutottam le; hátbeli erőm elhalt, mellybeli erőm elhalt. Mond az öreg atya: Oh kis fiam, ha nekem fogod megmondani, neked segítő milyen hátbeli erőm van, neked adható milyen mellybeli erőm van? Ha meg vagy áldva tehetséggel, Numi Tarom atyád áldott meg; ha meg vagy teremve erővel Numi Koresz öreg által vagy megteremve.

XIII. Azután kiméne. A *buvár-kacsá* bőrébe öltözék. Megint a szent tenger vizében uszkála, alámene. Sokáig járt

vagy rövid ideig járt, föltetszék, egy maréknyi föld-darabot bukkanta ki. Előfelé gördíté: ha kis folyóképen gördíté, mint kis folyó olyanná lett; ha nagy folyóképen gördíté, mint nagy folyó, olyanná lett. Másodszor mene be. Sokáig ment, rövid ideig ment, maréknyi földdarabot hozza fel. Előre gördíté; ha tóképen gördíté, tóvá lett, ha vízképen gördíté, víz érül folyt. Harmadszor mene be, megint maréknyi földet keltete ki. Előfelé meneté: ha erdőképen meneté, erdőfélélévé lett; ha rétképen meneté, rétfélélévé lett. De bár meglett az ember üdő szent földje, az *egyre forog*, egy helyen nem áll veszteg.

Bémene, 's mondja atyjának: Oh atyám anyám, mit gondoltok? adjatok nekem tanácsot. Ambár kibuktattam az ember üdő szent földjét, az *egyre forog*, egy helyen nem áll veszteg. Az ember-évbeli idő beálltával mi módon él majd az ember? Akárhová menő lesz az ember, az azonképen menő földön egy helyen fog járni; levő faluját meg sem találja, levő házát meg nem tanálja! — Felel az atya: Erőtelen kezű fiam, tőlem milyen tanácsot kérsz? ha tanácsot kérsz, Numi Tarom atyátul kérj. Neked használó milyen segítő tehetségem van?

XIV. Öltözködék, kimene. *Vörös evet* bőrébe öltözik; hét foku ezüst hágcson mene föl megint. Körme erejének elhalta után, feje erejének elhalta után Numi Tarom atya üdő ezüst rúdjú hajlékához juta. Numi Tarom öreg, fejét leeresztve ül vala. Lábaihoz borula, fölkele; megint leborula; harmadszor is leborúla. Numi Tarom öreg, fejét fölemelvén így szól: Kis fiam, milyen bajba, nagy bajba estél, hogy azért hozzám jöttél? Felel ő: Numi Tarom atyám, milyen nagy szükség ért engem? Bár eléhozta mondottad szent földedet, bár teremttéd héjas földedet kibuktattam: nem áll veszteg egy helyen, mindig forog. Milyen hátbeli erővel erősíthessem meg a földet? ezen baj ért engem. — Numi Tarom atya így szól: Kis fiam, téged ezennel milyen hátbeli erővel áldjalak meg, milyen mellybeli erővel ajándékozzalak meg? Ha ezen magam birta *ezüst gombos övemet* veszed, menj le az alsó földre, 's rakd az egész föld körül. Ha teremtettem szent földem veszteg áll, neked jó; ha nem áll veszteg: többé ne kérj tőlem hátbeli erőt, mellybeli erőt.

XV. Alá mene, az ezüst gombú övet, megkerülvén a földet, körül húzá; legott teremtetett szent földje veszteggé lön. Ember lába által elérhetetlen szent *hegy* támada, ember keze által elérhetetlen *hegy* ülepődék. Azután bémene 's mondja atyjának anyjának: Oh mégis megülepítöttem az

ember ülő szent földjét: de ki fog majd élni ezen a földön? mi módon lehet már embert teremteni? Felel az atyja anyja: Kis fiam, ha tőlünk kérdezed, mi meg a halálhoz közeljutott ketten, honnan tudjuk, mi módon lesz ember? Kérdezd meg Numi Tarom atyátul, mint fog az tanítani.

XVI. Egy éjjeli fekvése után, egy nappali volta után megint *fejes evet* alakjában fölmene oda. Öreg Numi Tarom ülő ezüst rúdú hajlékába méne be; öreg Numi Tarom lábához borula; másodszor leborula, föláll; harmadszor is leborula. Numi Tarom atya fejét fölemelvén mondja: Kis fiam, vajjon evő étel szűkibe estél-e, ivó víz szüksége ért-e, azért jöttél könnyörögni hozzám? Felel ő: Numi Tarom atyám, evő étel szűkibe hogy estem volna. Az ember ülő héjas földjét előhoztam, az ember ülő szent földjét megülepítöttem: már ki fog rajta élni? Ember fia mi módon születik, erre kérek tőled tanácsot. — Numi Tarom atya így szól: Kis fiam, az ember születését ezzel mondom meg neked: Ha majd hideg éles szelet támasztok, ha vastag szemü hó esik: *hóból gyúrj emberi alakot*, melynek lába van, csinálj emberi alakot, melynek keze van; *lábás állatot* lábás alakuvá csinálj; *kezes állatot* kezes alakuvá csinálj; szárnyas állatodra nézve, *a szárnyas állatot* szárnyas alakuvá csináld, *a körmös állatot* körmös alakuvá csináld.

XVII. Lemene, lejuta. Hó esék. *Hóból embert csinál, gyúr; elindítja, darabbá szakad. Lábás állati alakot csinál; elindítja, élővé nem lesz, szélyvel szakad. Szárnyas állati alakot csinál, gyúr; elindítja, darabbá szakad. Úgy elhala kedve s bémene. Szól atyjának anyjának: Ambár iparkodtam, élökké nem lesznek; adjatok nekem tanácsot! Felel az öreg atya: Millyen tanácsom van, hogy néked adjam? Ha tanácsot keressz, Numi Tarom atyádhoz menj; hátbeli erőt attul kérj, mellybeli erőt attul kérj. Ha okos szóval értesít, ő értesít.*

XVIII. Megint öltözködék, megint fölhága. Numi Tarom atyához juta, lábához borula. Numi Tarom atya szól: Kis fiam, megint millyen szorultságba estél, millyen szükség ért tégedet, hogy azért hozzám jöttél? Ő felel: Oh Numi Tarom atyám, millyen szükség ért? Hátbeli erőm elhalt, mellybeli erőm elhalt, kezes alaku embert csinálok vala, lábás alakú embert gyúrok vala, elindítom, darabbá szakad, élővé nem lesz. Lábás alakú állatot csinálok vala, elindítom, élővé az sem lesz. Szárnyas alakú állatot gyúrok vala, hogy tolla lett, hogy körme lett, úgy csinálom vala; azt is elindítom, szélyvel olvad, élővé nem lesz. Erőm elfogyott. Hozzád megint tanácsot kérni jöttem. — Numi Tarom atya felel: Kis fiam,

mert tőlem kérsz tanácsot, én neked azért még azt mondom: Ezennel menj le, egy részét földdel elegyítsd, egy darabját hóval elegyítsd, ember alakká így csináld, lábas alakot azonképen csinálj; szárnyas állati alakot azonképen csinálj. Több neked szóló szavam nincsen.

XIX. Leméne, lejuta. Egy részét hóval készíti, más részét földdel készíti. Kezes alakú embert csinála, lábas alakúvá csinála, hogy szeme lett, szája lett, úgy csinála. Elin-dítá, *nevetve játszva kél előre*. Így csinála embert; a milyen nagy a föld, mindenütt ember lett. Lábas alakú állatot kezdte csinálni, hogy lába legyen, hogy keze legyen, úgy csinála; elindítá, a' lábas állat lábas alak módjára kél előre, a' kezes állat kezes alak módjára ment el; a' föld egy része erdei vadaknak tárult fel. Szárnyas állatot kezdte csinálni, hogy szárnya lett, hogy körme lett, úgy csinála. Elindítjá, a' szárnyas állat repül, a' körmös állat körmével jár. Megtelék a föld; sokféle szárnyas állata készüle, az ember készüle.

XX. Bémene, atyjának anyjának mondja: Oh atyám anyám, mit gondoltok? az ember ülő héjas földjét megerősítöttem, az ember ülő korbelt idejét megülepítöttem; már lett ember. De mit fognak enni? Evő étel kell, ivó víz kell. Hogyan fognak élni, erre való tanácsot adjatok nekem! Felel az atya: Kis fiam, az ember kezibe mikép esik az evő étel, én honnan tudjam? mi módon fog élni az ember, honnan tudjam? A halálhoz közel esett ember, a veszéshez közel jutott ember, honnan tudjak neked való okos szót. Numi Tarom atyádtul kérj hátbelt erőt, attul kérj mellybelt erőt; ha okos szóval értesít, ő értesít.

XXI. Azután megint öltözködék, *veres evet* bőrét ölté magára. Hétfokú ezüst hágesón mene föl megint, körmös evet alakjában. Eljut a Numi Tarom öreghez, lábához borúla, föl-kele. Numi Tarom atya szól: Kis fiam, milyen szorultságba estél, milyen szükség ért téged, hogy megint hozzám jöttél? Felel: Numi Tarom atyám, Numi Korosz öreg, mondottad embered lett, mondottad erdei vadad lett; tollas sokféle állatod lett: most mit mondasz, hogy egyék az ember? Éhező sziveiket mivel elégítik ki, fázó testeiket mivel melegítik meg? En eziránt jöttem megint hozzád tanácsot keresni. Mivel mondod élniek, éhező sziveiket mivel elégíted ki? — Teremts vizi halat! fiam; téged most ezzel ajándékozlak meg. Más-más-féle halbul két halat ada neki. — Oh, kis fiam, menj alá az alsó földre; a' nagy folyóbelt fajta haladat a nagy folyóba ereszd, a kis folyóbelt fajta haladat kis folyóba ereszd: a tóba való haladat tóba ereszd: az ember korbelt idő mig tart, éhező sziveiket evvel elégítik ki.

XXII. Leméne az alsó földre, atyjához anyjához juta. Oh nevelő atyám anyám, Numi Tarom atyámtul ajándékot kaptam, hétféle hallal ajándékozott meg. Szól az atya: Kis fiam, ha megajándékozott, tehát a' mint Numi Tarom atyád mondta, úgy tedd meg. Tőlem mit kérdezesz többé?

XXIII. Öltözködék, kiméne. Nagy folyóbeli fajta halát nagy folyóba ereszté; kis folyóba való halát kis folyóba ereszté; tóba való halát tóba ereszté. Hét tél elmulta után, hét nyár eltölte után a nagy folyóhoz mene: nagy folyóbeli hala megnőtt, megívott, sokká lett; vize színéiglen uszkál vala. Kis folyóbeli fajta halát nézé meg: kis folyóbeli hala megnőtt, megívott, sokká lett, vize színéiglen uszkál vala. Tóhoz mene: tóbeli fajta hala megnőtt, megívott, vize színéiglen uszkál vala. Bémene, atyjához anyjához juta, 's mond: Im' atyám anyám, a' nagy folyóhoz mentem, nagy folyóbeli fajta halam sok lett, vize színéiglen jár; kis folyóbeli fajta halam ívott, vize színéiglen uszkál; tóbeli fajta halamat megnéztem, tóbeli fajta halam ívott, vize színéiglen uszkál. Mit gondoltok? Ezen vízi halamat, ezen erdei vadaimat miképen fogja meg emberem? éhező sziveiket miképen elégítik ki, fázó testeiket miképen melegítik meg? — Felel az öreg: kis fiam, tőlem ha kérdezesz tanácsot, én öreg ember, milyen tanácsot adhatok? Ha tudni akarod, mint lehet az erdei vadat fogni, mint lehet a' vízi halat fogni, Numi Taram atyádhoz menj föl.

XXIV. *Vörös evet* bőrébe öltözék megint. Hét foku ezüst hágsón méne föl megint, vörös evet alakjában. Körme erőtlenné lön, feje erőtlenné lön. Numi Tarom atya ezüst rúdu hajlékába mene be. Numi Tarom öreg, fejét leeresztve ül vala; lábához borúla, fölállá; megint lábához borúla, harmadszor is lábához borúla. Numi Tarom atya fejét fölemelé s mond: Kis fiam, milyen evő étel szorultságába estél, ivó viz szűke ért, hogy megint hozzám jöttél könyörögni? Felel: Numi Tarom atyám, Numi Korosz öregem! evő ételnek milyen szűke ért volna, ivó viznek milyen baja ért volna? Teremtöttem embered az egész földön elterjedt; mondottad erdei vadad az egész földön lett; a' szárnyas állat szárnyas állatképen nőtt meg; a' lábas állat lábas állatképen szaporodott; emberem ember-módra szaporodott; vízi halam vízi halaképen ívott. Teremtöttem embered hogyan elégítse ki éhező szívét, fázó testét hogyan melegítse meg? Teremtöttem vízi haladat, erdei vadadat miképen lehet megfogni, mi móddal esik kézbe? Erre jöttem most hozzád tanácsot kérni, mi móddal mondd hogy az történjék.

XXV. Numi Tarom fejét leeresztve csak ül vala. Fejét



fölemelvén mond: Kis fiam, megmondom hát néked, hogy teremtettem erdei vadamat, vízi halamat mi móddal lehet fogni. Az alsó népnek ülő héjas földére menj alá, ott termett erdei fám vagyon. A kemény hajlós fának egy hajlatját vágd le, az igenes hasábos fának egy hasábját messd le; a' két fát illeszd egybe. Az *Ob*-ban teremtetett vízi halambul egy kecsége felét fogj csónakodba, főzd meg a' tűzön, ragaszd egybe a fát, forgasd egybe; abbul íjjat csinálj. Teremtöttem erdei vadam kinyomaztatik, megközelítettik, nyíllal meglövetik; ezen módon kézbe esik. Ha szárnyas féle állatomat közel érik, azonképen *vashul* nyilat csinálj, nyelét fából csinálj; szárnyas féle sok állatomat közelérvén, azon nyíllal öljk meg. Teremtettem vízi halomra nézve, *ha nyár lesz*ek, mind folyónak, mind tónak száját gerébbel rekeszszék be. Teremtött erdei fámnak hégát lehasítják, a' gyökeres fának gyökerit veszik, vékonyra hasítják, halászó kosarat fonnak; vízbe teszik, teremtettem vízi halam maga megyen belé. Tél beköszöntével, mind a kis folyót mind az *Ob*-ot gerébbel rekesztik el; hálót fonnak, azt tedd vízbe, teremtettem halam magátul megyen be. Míg az ember-évbéli idő áll, az ember-korbéli idő leend, éhező szíveiket úgy elégitik ki, fázó testeiket úgy melegítik meg. Majd erdei vadat kezdenek fogni, lábas féle állatot fognak, szárnyas féle állatot fognak; a bőrt lenyúzzák; a *ködmönre szoruló ember* fázó testének *ködmönt csinál* majd, bundára szoruló ember *bundát csinál*, bekesre szoruló ember *bekest csinál*; fázó testét úgy melegíti.

XXVI. Lemene az alsó földre, a' magánosan álló atyai házhoz juta, *magánosan* álló anyai házhoz juta. Mondja öregének: Numi Tarom im így tanított engem! Felel az atya: Mint Numi Tarom meghagyta, úgy tedd meg; ha erdő van, úgy csinálj meg, ha tehetséged van. Ha tőlem kérdezzgeted, anyád előregedet, én előregedtem, mind ketten a pusztuláshoz közel jutottunk, neked szóló milyen okos szónk lehetne. Ha van hátbéli erdő, magadnak van; ha mellybéli erővel megáldattál, magad vagy megáldva.

XXVII. Azután öltözködék, kiméne a népet tanítani az egész földön. Az íjjal vadászó embert íjjat tanítja csinálni; a nyíllal vadászó embert nyilat tanítja csinálni. A vízi halat fogó embert hálót fonni tanítja, halászó kosarat fonni tanítja. Nyár lesz, nyári gerebet csinálni tanít; tél lesz, téli gerebet csinálni tanít. A pónéval halászó embert, pónét csinálni tanítja, a kerítő hálóval halászó embert, kerítővel halászni tanítja.

XXVIII. Azután az erdei vadat fogó ember íjjat csinál, nyilat csinál. Erdőre megyen, az erdei vad útját megtalálja,

nyomát követi, megközelíti, nyíllal lövi, s ott megöli; bőrét lenyúzza, elkészíti, husát haza viszi. A leányos ember a leánya szívét elégíti ki, fias ember a' fia hasát tölti meg. — A vízi halat fogó ember, midőn nyár lesz, nyári gerebet csinál, a' fa sík héját lehasítja, gyökeret veszen, vékonyra hasítja, halászó kosarat fon, vízbe teszi. Más nap kimegyen, az vízi hallal teli van; haza viszi, lányos ember a' lánya hasát tölti meg, fias ember a' fia szívét elégíti ki. Ponéval halászó ember a' hegyen termő paréjt kinyövi, héját lehúzza, fonalat csinál, hálóvá szövi, vízbe bocsátja, a' vízi hal maga megyen belé. Kerítő hálóval halászó ember, a' fa héjárul szálakat húzogatót le, kötélle fonja, a' héj-fonlat egybeköti; lebocsátja, a' vízi halat partra vonja, a' leányos ember a' leánya hasát tölti meg, a' fias ember a' fia szívét elégíti ki.

XXXIX. Megülepődött a' föld, lett a' nép. Úgyde e nép mi módon fog lenni, mi módon fog nevelődni? — Mondja atyjának anyjának: No a' népet előhoztam, az erdei vad szaporodott, vízi halam szaporodott, emberem lett, a' föld megülepődött; vízi halat kezdenek fogni, erdei vadat kezdenek fogni, sziveiket kielégítik, hasaikat töltik, testeiket melegítik. Jövőben a' népnek mi módon lesz leánya, fia? erről mondjátok meg nekem, mit gondoltok, erre adjatok nekem tanácsot: Felel az atya: Kis fiam, téged oktató milyen tanácsot adjak? Ha tanácsot keressz, Numi Tarom atyádhoz menj föl, attul kérj tanácsot.

XXX. Kiméne, öltözködék, *vörös evet* bőrét ölté magára. Hét foku ezüst hágesőn ment föl megint. A' körmös állat körme erejének elhalta után, a' fejes állat feje erejének elfogyta után, Numi Tarom atya ülő ezüst rúdu héthajléka végibe bemene. Numi Tarom atya fejét leeresztve ül vala. Napfényes szent asztala elé lépe, földre borúla, feláll; megint leborúla; harmadszor is Numi Tarom atya lábaihoz borúla. Numi Tarom atya hét hajfonadéku fejét fölemelvén mond: Kis fiam, mi dolog végett jöttél? az evő étel milyen szorultságába estél, vagy az ivó víznek milyen szűke ért téged? Felel: Numi Tarom atyám, evő étel szűkibe hogy estem volna, ivó víz szorultságába hogy estem volna? Teremtőttem embereid vízi halat kezdetek fogni, erdei vadat kezdetek fogni, éhező sziveiket kielégítik, tölthető hasaikat töltik, fázó testeiket melegítik. Amde jövődre hogyan ülepítéd az ember-évbeli időt, mi módon rendezed, hogy legyen az ember-korbéli idő? leányos embernek mi módon rendezed, hogy legyen az ember-korbéli idő? leányos embernek mi módon lesz leánya, fias nőnek mi módon lesz fija? Erre jöttem hozzád tanácsot kérni. — Numi Tarom atya fejét leeresztve

csak ül vala. Fejét fölemelvén mondja: Kis fiam, milyen tanácsot adjak most neked? Menj le, egy nőt egy férfit szerezz egybe, úgy az ember-évbeli idő megülepszik, az ember-korbeli időt megülepitem; attul fogva lesz majd leány, attul fogva lesz majd fiú.

XXXI. Lemene, atyjához anyjához juta és mond: Numi Tarom atyám meghagyta, hogy egybeszerezzek nőt férjet, úgy megül az ember-évbeli idő; leány attul fogva lesz majd, fiú attul fogva lesz majd. Felel az atya: A' mint Numi Tarom meghagyta neked, ha van erőd, ha van tehetséged, azonkép tedd meg.

Felöltözik, és kiméne. Az egész föld népe közt egy-egy nőt egy-egy férfit együttélésre szerze össze. Lányuk kezde lenni, fiók kezde lenni.

XXXII. Hét tél elmulta után, hét nyár eltölte után a széles földön való népét nézni mene. A leányos embernek leánya nőtt, a' fia szaporodott. A' Numi Tarom teremttötte szent földön már el sem birnak férni. A' hegyen termett fa kevés, az erdőn termett erdei fű kevés, annál több az ember fija, annál több az ember leánya. Sűrű légy gyanánt nyüzsgönek, sűrű darázs gyanánt ziboganak. Erdőre menni nem férnek el, vízi halat fogó helyen nem férnek el. Hazamene, atyjának anyjának szól: Oh atyám anyám, mit gondoltok? Ember-fiam már nem fér a földön, az erdőre járó ember erdei vadat fogni nem fér el, vízi halat fogó embernek szűkké lett a vízi halat fogó helye: milyen tanácsot adtok nekem? Felel az atya: Vénülő kezünk megvénült, vénülő lábunk megvénült, neked segítő milyen hátbeli erőnk van? Ha okos szót keressz, Numi Tarom atyádhoz menj fel; előre látó okos szót attul kívánj, előre látó okos szót attul kérj.

XXXIII. Öltözködék, vörös evet bőrét ölté magára; hét foku ezüst hágcson méne föl megint. A' körmös állat körmének ereje elhala, a fejes állat feje erejének elholta után Numi Tarom atya ülő ezüst rudu hét hajléka végibe mene be. Nap-fényes szent asztala előtt földre borúla, felállá; másodszor megint leborúla; harmadszor is Numi Tarom lábaihoz leborúla. Numi Tarom atya fejét fölemelvén szól: Kis fiam milyen nyomorba estél, milyen ihségbe estél, hogy azért hozzám jöttél? — Numi Tarom atyám, hogy milyen bajba estem? milyen szükségbe estem? Te teremtetted emberednek, te előszólítottad emberednek leánya kezdett lenni, fia kezdett lenni. Vadászó helyen nem férnek el; erdei vadat ölni nem férnek el, vízi halat fogó helyen nem férnek el. A' vízi halat fogó embernek a' vízi halat fogó helye szűkké lett. Te teremtetted erdei fád kevés, emberem több lett. Te terem-

tetted erdei füved kevés, emberem több, lánya nálánál többre szaporodott. — Erre Tumi Tarom szól: Ezennel megmondom néked, mint fognak élni. Vidd le a' *Kuly-atert*. Ha lejutottál, az szenvedést fog szerezni, betegséget fog okozni, hogy mennyi néped meghal, ugyanannyi néped fenn is legyen. Ez hadd vadászssa az erdei vadat, hadd fogdossa a vízi halat, földed tágassá lesz, vized tágassá lesz. A' vízi halat fogó embernek a vízi hal útja tágassá lesz, erdei vadat fogó embernek az erdei vadjárta helye tágassá lesz.

XXXIV. Lemene, lejuta. Atyám anyám, Numi Tarom atyám megmondta, miképen fognak élni. A' Kulyatert adta, lehoztam. Felel az atyja: A' mint Numi Tarom atyád meghagyta, úgy tedd meg, tőlem mit kérdezzs többé? — Kime, elbocsáta a' Kulyatert.

Hét tél elmulta után, hét nyár eltölte után népét az egész földön nézni mene. Ugyanannyi népe holt, ugyanannyi népe élő. Leányos embernek a' menyinyi leánya elhalt, ugyanannyi leánya fenjár. Fias embernek is a' menyinyi fija elhalt, ugyanannyi fiat fölnevelt. Az ember-évbeli idő megvan már ülepödvé, az ember-korbéli idő meglett. Most ezen boldogságban élnek.

(*Hunfalvy Pál* fordítása után).<sup>14</sup>

### B) Finn.

Kalevala első rúnójából.

a)

Impi vala a lég lánya,  
Kave, Luonnatar magzatja,  
jámborságát megtartotta,  
mindéltig a szűzességét  
a' lég téres udvarában  
a' térséges sík virányon.

Únodalmas lön el végre  
's rideg neki ott az élet,  
folyvást egy magának lenni,  
folyvást szűzességben élni  
a' lég tágas udvarában  
terjedelmes pusztaságban.

Mostan alábocsátkozék,  
leereszködék a vízre,  
a tenger tiszta hátára  
mérhetetlen nyílt térségre.  
Nagy vihar kezdett támadni,  
kelet felől szél dühögni

b)

Vala egy szűz, lyánya légnek,  
Tündére a természetnek,  
Éle hosszas nagy szentségben,  
Mindenkoron szűzességben,  
A lég hosszú udvarain,  
Egyenletes sivatagin.

Az idejét unni kezdé,  
Élte módját idegenlé  
Egy 's egyedül maga lévén,  
Szűzi módra éldegélvén  
A lég hosszú udvarain,  
Elhagyatott sivatagin,

Ó tehát most lejobb szállott,  
A habokra bocsátkozott,  
A nagy tenger nyílt hátára,  
Kiterjedett síkságára;  
Im támad egy szörnyű vihar,  
Kelet felől bős zivatar,

a' tengert habbá kavarta,  
hullámokra duzzasztotta.

A' szüzet a' szél ringatta  
a' tengernek kékes hátán,  
habszegélyezett hullámán:  
a' szél méhét megihleté,  
a tenger teherbe ejté.

... Hordá most nehézkes méhét,  
méhe teljét fájdalommal  
egész hétszer száz éviglen  
kilenczed ember koriglan:  
még sem születék a' gyermek,  
nem jött világra a magzat

(Kihagyás.)

Jött egy szép madár, a' kácsa,  
röpült és közel libegve  
fészeknek helyet keresgél,  
földet, hol szállást vehessen.

-----  
Ekkoron a' víznek anyja,  
viznek anyja, a' lég lánya,  
föllemelte a tengerből  
térjét, vállát a hullámból,  
hogy a kácsa fészket rakjon,  
rajta kedves nyughelyt leljen.

-----  
(A' kácsa fészket rakván a térdén)  
tojásait bele rakta,  
hat tojását sár-aranyból,  
hetediket kemény vasból.

(Most költeni kezd a kácsa, Impi  
térdé megmelegszik visszarántja, 's  
a tojások legördülvén darabokra  
törnek. De)

a tojások az iszapban, 's vízben,  
darabkák el nem nyésztek:  
darabkák mind elváltoztak,  
és szépen átalakultak:  
a tojás alsó feléből  
lett a föld alsó hajatja;  
a tojás felső feléből  
az ég felső boltozatja;

Mely a tengert felforrasztá,  
Hullámait felkavará.

Szél a szű et hintáztatá,  
Hullám a lyánt hajtogatá,  
Köröskörül a kék sikon,  
Tornyosodó hullámokon;  
Szél a méhét tele fuvá  
A tenger megvastagítá.

Hordja vala nehéz terhét  
Méhe kinos jajos teljét  
Egész hétszáz esztendeig,  
Kilencz korszak mig eltélék,  
De a magzat még sem lett meg,  
Nem született meg a gyermek

(harmincznégy sor kimaradt.)

Erre kevés idő várva,  
Mindössze is nem sokára,  
Kácsa jöve, ékes madár,  
Ott röpködvén most arra száll,  
Fészek-helyet keresgetvén,  
Lakóhelyet nézegetvén.

-----  
Épen akkor a víz-anya,  
A víz anya, lég leánya,  
Felveté a térd-kalácsát  
Habokból a lapoczkáját,  
A kacsának fészekhelyül,  
Kegyes szálló települ.

-----  
Fészket rajta meg is rakja,  
S arany tojást tojik abba,  
Raka rá hat arany tojást,  
Hetedikül egy vas tojást.

A tojások nem jutának  
Részi sárba nem hullának;  
Töredéki váltak jóra,  
Gyönyörű szép darabokra:  
A tojásnak alsó fele  
Alsó anyafölddé leve.

A tojásnak felső része  
Elváltozék felső égre,

sárgája felső feléből  
képződött a ragyogó nap :  
fehére felső feléből  
lett a fénylő hold világa ;  
mi tarkás volt a tojásban  
lég-felhővé képeződött.

(Fübián István után.)

Sárgájának felső színe  
Vállott nappá fenn sütnie,  
Fejérének felső része  
Ez meg holddá derengnie,  
A tojásban mi tarka volt  
Csillaggá vált s égen ragyog,  
Mi fekete vala benne  
Felhő lett a levegőbe.

(Barna Ferdinánd után.)

## V. A két ős hitrege egybevetése.

A két hitrege közül melyik az eredetibb. A vogul monda előnye a Kalovala elbeszélése fölött. Indogermen „világtojás.”

A két mondát imént „ugor hitregék”-nek neveztük. Itt származásuk tekintetében „altajiak-nak” nevezhetjük. Altajiak e hitmondák, a mennyiben nem egy népágazat magán szellemi kincsét tekintjük bennök, hanem nagy nyelv-család ős örökét, melyből egyenlő részt kaptak a kiházasodott örökösök talán mind a heten, tehát mongol, mandsú, török-tatár, szamojéd, finn és az ugorok többi családja.

Mentől nagyobb vala azonban a szétágazás: annál kevésbbé maradt meg az egyöntetűség. A „Teremtés” mondája más vogul, más finn előadásban. Vajjon melyik az eredeti, mondhatni: *altaji szöveg*; melyik fogott élni nemzetünk egykorú hagyományában?

Az egybevetés mindezen kérdésekre nem ad feleletet ugyan, hanem adja legalább a valószínűség körvonalait.

A „Teremtés” vogul mondája, miként látszik, a bolygatatlan közös hitrege maga s ha nem volna is az; de minden esetre közelebb áll hozzánk, mint a finn rúnók elbeszélése.

A vogul „Teremtés” főszemélye *Numi Tarom*, a mennyben lakó, sajátlag pedig a *felső világ*, az ég, a menny, melyet a szem a föld felett mint erősséget lát, nappal kék színben vagy felhőkbe borúlva, melyekből villám, dörgés, hó, eső, szél törnek ki, éjjel csillagokkal ragyogva, s a melyen a nap és hold járnak.

Numi Tarom tehát első jelentésében felső világ, ellentéte a tenger vizének, az alsó világnak. A vogul mondák Numi Taromja már személy ugyan, de helyhez, lakó egéhez kötött személy; „a szent asztala előtt nyugalomban ülő öreg” nem tölti ugyan idejét teljes semmittevésben: kijár vadászni, miként más vogul énekekből tudjuk, az elejtett vadakat maga czipeli haza, eltörött, életlen baltáját, fejszéit maga javitgatja ki, maga építi a vas- és ezüst hajlékokat; de mindez nem a földön történik. Ide nem ereszkedik alá. Még a teremtetést is mással hajtja végre.<sup>15</sup> A vogul monda Numi Taromja koránt sem Ukkó még, és épen régiség és az eredeti fölfogás tekintetében a vogul elbeszélés fölötte áll a finn mondának.

A vogul monda nem mondja, kik voltak a férfi és nő, kiket Numi Tarom „vas kötélén, ezüst-bölcsőben” leeresztett. Fiának, *Elmpi*-nek (a levegő fia) neve után ítélve atyja talán *Impi* fogott lenni, anyja pedig finn tájékozódás után indulva: a természet. Fiok *Elmpi* nem lég-, *levegőfia* értelmezésben vonja magára figyelmünket, hanem azon körülménynél fogva, hogy a nyelvtudósok értelmezése szerint mai ember-szavunkkal egyenlő értelmű.<sup>16</sup>

A vogul monda tehát ember-szavunkat mythologiai dicsfénynyel veszi körül, midőn a teremtetés főszereplőjének nevét vogul kiejtéssel ember-nek regéli s ez által hallgatag minket ezen hitregének, mit a finn rúnó nem teszen, több, mint fele birtokosává avat.

Fölötte áll a vogul elbeszélés a Kalevala ezen énekének abban is, hogy amaz mondáját saját földéhez köti. A „teremtett szent föld” hazája neki. Az *Ural hegy keletkezése* a „Má kul’item majt” XIV. XV. szakaszaiban oly szép eszményítéssel iratik le, mintha csak a kedvünkért, kik az első magyar bölcséjét és sírját e tájakon keressük, lett volna kitalálva. Hogy az oroszok nyelvökön *kőszikla-öv*-nek, *föld-öv*-nek nevezik az Uralt; hogy Herberstein följegyzése szerint a XVI. század elején, midőn magyarok is laktak még tövében, a világ övének (cingulus mundi) neveződék, — jelentéktelen adat mondánk fontosságára ahhoz képest: hogy maga az *Ural* sem jelentene egyebet tatár nyelven, mint *öv*-et.<sup>17</sup>

Az más kérdés, vajjon a vogul teremtetési monda s így e részlet is eredeti-e? Némelyek tagadják.<sup>18</sup> Minket az ügyes alakítás egészen kielégít s nem hiányzik a valószínűség, hogy a kettő közül ez forgott őseinknek ajakán is.

A Kalevala kérdésben levő első éneke legérdekesebb részletének méltán az tartatik, mely a vizszinén elaléltnak úszó Ilmatárnak ölen megfészkesedett csoda-madárról s azon arany tojásokról (egy vas is volt közte) szól, melyek eltört részeiből alakult a látható világ: az ég boltozatja, a föld gömbölyűsége, a nap, hold, csillagok és a felhők.

Ez ellen azonban azon alaposnak vélt kifogás támasztható, hogy gondolatnak indó-germán kölcsönzés, s hogy az altaji nagy népcsaládnak egészben soha sem volt ez vallási mythosza.

A világtojásból való alakulása a látható mindenségnek őskori mythosz, melynek legrégibb nyoma a hinduk szent könyvében található. Manu törvénykönyve szerint: a világ nem létezett, setét, érzékkel nem érezhető, a gondolatnak megfoghatatlan s mintegy álomba merült volt, midőn az öröktől létező, a magától eredő, a megfoghatatlan fényesen megjelent s óhajta jött magából még más lényeket is teremteni, erre a vizet teremte s magot eresztett belé, ebből lett az *arany tojás*, melyben magától eredett Brahma a világotya, a szellemi lény, ki első vőn testet, miután a tojásban egy isteni évszakig volt, azt gondolatával két részre osztá s *e két félből alakította az eget és földet*, közéjük helyezé a *levegőt, a nyolcz világrészt, a viz-nek* állandó helyet szabott. — A tojás részeiből lesznek az ég és föld, a folyók és levegő, nap és csillagok.

Szakasztott mása ezen mythosznak, mely méltó a szemlélődve eszmélkedő hindu természethez, a Kalevala világteremtése, mely sokat kopott hosszú nagy útjában, míg verőfényes hazájából Skandináviába, a finnek szomszédságába eljutott.

Ez lehet magyarázata az *eszt*-regének is, mely szerint a pürje madár arány bokorban fészkel s költi ki tojásaiból a napot, holdat.<sup>19</sup>

Hogy az arany tojás mondája nem altaji eredetű, azt



más tekintetben is könnyű beigazolni. Az altaji népeknél, a mennyire a töredékekből kivehetjük: a nap, hold és csillagok nem tárgyak, hanem személyek, az égnek szülöttei és nem teremtményei. A voguloknál *náj-pi* (= asszonyfia, a nap) Numi Tarom-nak (a felső égnek) és feleségének gyermeke s nincs is más neve, mint: asszonyfia, fiucska. A napnak volt még nevelő anyja is, aki őt a földön elhagyatottságában fölnevelé s a világ fényévé tevő: a *hajnal* nagy asszonya, *Kaltész* asszony.

Érintettem már, hogy a vogul monda helyhez kötött, ezt az *Ob folyó* tekintetéből (l. XXV. szakaszt) ismét hangsúlyoznom kell. S általában szólva a vogul *Teremtés* a nagyobb naivság mellett rendszeresebb is levén és kimerítőbb is, méltán tekinthetjük ezt a Kalevala tudakosabb éneke mellett az őshaza első hitregjének.

## VI. A vogul Teremtés-monda átmeneti változatai.

A régiebb és újabb vogul teremtetési monda között észlelhető különbség. Átmenetkori maradványok a mordvaiaknál, cseremiszeknél, törököknél és mandsuknál.

Reguly Antal jegyezte föl a „teremtés mondájá-t”. Valami negyven évvel utána Munkácsi Bernát nyelvészünk járt a vogul földön és neki már az *Ördög fejedelem-regé-t* mesélék el a teremtetés-monda helyett, melyben a jótköny Elmpit Numi Tarom mellett a fondorkodó és rossz akaratú Xuläter helyettesíti. Kis-isten helyett maga az Ördög! A kereszténység nagyobb terjedésével módosúlnia kellett azon ősi felfogásnak, mely szerint Isten nem teremtet, hanem csak teremtet és csak is közvetve érintkezik az alsó világgal. A monda teremtető kis-istenének az új felfogással szemben nem marada más teendője, mint hogy az Isten által végzett teremtetés tétlen szemlélője legyen vagy a szentírás ördögének szellemében módosítsa az elbeszélést az által, hogy a teremtetés czélját: az emberek boldogságát akadályoztassa tőle telhetőleg.

Nevezetesekek átmeneti (felében még pogány) változatai, melyekben az isten még nem maga teremtet s bizodalmasának

rosz akarata idézi elő az embernek romlását, a miről az első vogul monda természetesen még semmit sem tud.

Ezekből egy-kettővel, ha helyes a felfogásom, annál inkább elő kell hozakodnom, mivel az idevonatkozó magyar hagyományok érthetőségére gyakorlati magyarázatul szolgálhatnak.

A földalakulásnak mondája a *mordvaiaknál* kevésse elszórt ilyenforma vala:<sup>20</sup>

„Egyszer, mikor még a világon vizen kívül semmi egyéb nem volt, Csám-Páz (a mordvaiak Numi Taromja) a nyílt tengeren egy kőszálon hínálódzott, magában azon tanakodván: hogyan teremtsen meg és kormányozza a látható világot.

Mondá tehát: „se testvérem, se oly társam, akivel e dolgot megbeszélhetném.“ Így szólván, kedvetlenül a tengerbe pökött, s tovább haladt.

Darab utat úszkálván, körütekintve Csám-Páz s észrevevé, hogy a nyála egy nagy hegygyé változott, mely utána uszik vala. A hegy elpusztítása céljából Csám-Páz ráütött a botjával. Legott előugrék belőle Šaitán s így szóla:

„Nagy gondban vagy oh Ur, a miatt, hogy nincsen se testvéred, se oly társad, a kivel tanakodhatnál s megbeszélhetnéd a világ teremtését; én, ha úgy tetszik, kész vagyok testvéreddé lenni.“ Megörült neki Csám-Páz s mondá:

„Jól van tehát, légy nekem nem ugyan testvérem, de igen is társam. Alkossuk meg a földet. Miből csináljuk? Vizen kívül itt semmi egyéb nincsen.“ Šaitán hallgat, dehogy tudja ő, miből kellene a földet megalkotni.

„Bukjál alá bajtárs a tengerbe, mondá neki Csám-Páz, a fenekén főveny van. Hozz belőle egy keveset, majd abból csináljuk a földet.“

„Én is épen azt akarám mondani, bátya,“ okoskodék Šaitán, a ki nem akará mutatni Csám-Páznak, hogy őt magánál többnek, és többet-tudónak tartja, s Csám-Páz folytonosan testvérenek szóllítja vala, holott ez őt csak bajtársául fogadá el.

„No szállj tehát alá a fenékre fővenyt hozni, mondá Csám-Páz, de arra vigyázz, hogy mikor hozzá akarsz kezdeni, az én nevemet említsd.“ Šaitán alábukott a fenékre. De büszkeségében nem akará a Csám-Páz nevét említeni, hanem e helyett a magáét említi vala. Azért tehát egy szemet sem kaphatott: a tenger fenekéről láng

csap vala fel és Šaitánt köröskörül megégeté. Így megéve felszálla a tenger színére.

„Nem tudok, bátya, mondá Cšám-Páznak, egy szemet sem felhozni, mert a tenger fenekéről láng üti föl magát s majdnem egészen tönkre tett.“

Eredj még egyszer bajtárs a tenger fenekére, mondá ismét Cšám-Páz, csak nevedet említsd s nem fog bántani a láng.“ Šaitán ismét lement a tenger fenekére, de gőgje most sem engedi vala neki a Cšám-Páz nevét említeni. Šaitán ismét csak a maga nevét emlité, és a tűzláng keményen megperzselé újból. Šaitán ismét fölszálla s Cšám-Páz előtt megint fővény nélkül jelenék meg.

„Hát hogy s mint jártál bajtárs; hoztál-e fővenyt?“ kérdé tőle Cšám-Páz.

„Nem hoztam bátya. A tűzláng még az előbbieknél is jobban megégetett.“

„Említéd-e bajtárs az én nevedet?“ kérdé Cšám-Páz. Šaitán mivel okosabbat tenni nem tudott, megismeré, hogy a Cšám-Páz nevét nem emlitette.

„Micsoda nevet emlitettél bajtárs?“

„A magamét bátya,“ felelé Šaitán.

„Hallod-e bajtárs? monda erre Cšám-Páz, eredj harmadszor is a tenger fenekére, s hozz onnan fővenyt az én nevem említvén. Hanem tartsd eszedben bajtárs, hogy ha megint nem az én nevem említended: a tűzláng egészen meg fog égetni úgy, hogy nem marad belőled semmi.“

Šaitán tehát harmadszor is lemene a tenger fenekére s csakugyan most félelmében a Cšám-Páz nevét emlité s hozza is egy tele szájnyi fővenyt. A tenger felszínére jutván, át is adá a fővenyt Cšám-Páznak; de nem mind, hanem egy részét visszatartá a pofájában, így gondolkozván magában: legyen, hadd teremtsen meg a bátya a maga földjét, majd én is megteremtsem a magamét.

Cšám-Páz elkezdé a fővenyt a tengeren ide s tova szórni, mely növekedés által földdé alakult át. Hanem azon mértékben, melyben a fővény-szemek a tengerben növekednek vala, azon módon kezdének azok is duzzadni, melyek a Šaitán pofájában elrejtve valának. A feje egész hegygyé nőtt tőlök. Kiállhatatlan fájdalmat érezvén, elkezdett Šaitán szörnyen ordítani.

„Minek kiáltasz bajtárs?“ , kérdé tőle Cšám-Páz. Šaitán nem tudott jobbat tenni, mint megvallani.

„Nem köptem ki bátya, mondá, a földet egészen a számból, most elkezdett a föld nőni a fejemben, s tűrhetetlen fájdalmam van tőle.“ Cšám-Páz megüti kormánypálczájával a Šaitán fejét és mondá:

„Köpd ki a fővenyt bajtárs és gyógyulj meg!“. Šaitán elkezdé a fővenyt kiköpni a szájából, de oly erővel, hogy a nyirkos s még eléggé meg nem szilárdult föld rengeni kezdett bele s ezen földrengésből támadtak a mélységek, hegyszakadékok és völgyek, abból a fővényből pedig, melyet Šaitán kiokádott, a halmok, hegycsúcsok és bérczek támadának.

Amint Šaitán a bajától megszabadult, monda neki Csám-Páz:

„Nem való vagy te nekem bajtársnak, mert rossz vagy, én pedig jó vagyok. Légy tehát átkozott s eredj a tenger feneke alá, a más világra, abba a tűzbe, mely megégetett, mert a gőgöd nem engedte említeni a teremtőd nevét. Üljj ott, s szenvedj ott mindörökké!“

Eddig a mordva monda, mely koránt sem áll magában. Így a teremtés segítő társa elfajúltnak mutatkozik ugyan csak azon oknál fogva (miután még a gondolatmenet is ugyanaz) a *votjákok*-nál és *cseremiszek*-nél is. Utóbbiak világteremtési hitregéjét is közöljük rövidebb kivonatban azon okból, hogy nyilvánvaló legyen: a keresztény és müzümán világnézet mennyire jelentékenyen módosította a vogulban nyilatkozó ősi altaji felfogást a finn- és ugor-*ágnál*. Az istenek fia- és unokájából itt is, ott is ördög lesz, és a teremtés segítő társából annak átka és megrontója.

Itt a finn-*cseremiszek* hiedelmét adjuk röviden, mint egy szersmind az ugor *votjákok*nak is mondáját.

A *cseremiszek*nél *Jumó* a felső égbeli, a vogul *Numi Tarom*, *Keremet* pedig *Jumó* öccse, tehát nem unokája, miként *Elmpi* volt.

„*Keremet* ugyanazt akarta művelni amit *Jumó* (a vogul *Elmpi* és *Numi Tarom*.) Így midőn *Jumó* a földet megalkotta, megparancsolta a végnélküli vizeken gácsér képeben evező *Keremetnek*, hogy a tenger fenekéről hozzon föl tengerfenéki földet. S csakugyan *Keremet* leszállott a tenger fenekére és hozott is földet onnan, de nem adá át mind *Jumónak*, hanem egy részét megtartá a szájában. Midőn *Jumó* a kapott földre ráfuvallott s azzal a vizeket beborította (kezdetben mindent víz borít vala), *Keremet* is kiszórta szájából a földet. A hová *Jumó* szórta a földet, ott gyönyörű síkságok, legelők és erdők támadtak, a hová pedig *Keremet* hányta a magáét, ott hegyek és kopár sziklák keletkeztek. Ismét más ízben, midőn *Jumó* a

kövekből védő szellemeket alkotott, súlyos kalapáccsal verdesvén reájok, történt, hogy a kiütött szikrák védő szellemekké változtak. Keremet azalatt, míg Jumó aludt, ugyanazt akarta csinálni; de a Keremet kalapácsütései alatt a támadott szikrákból nem jó, hanem gonosz szellemek támadtak. Midőn Jumó az első embert alkotta, Keremet megint bele avatkozott. Midőn Junó az első embert teremtetete, és a lélek alkotása végett más helyre ment, a megteremtett test mellett oltalom végett fekete kutyát hagyván, Keremet nem késett fölhasználni a Jumó távollétét és hogy az ebet részére hódíthassa, mely az ember testét őrzi vala, oly roppant hideget támasztott, hogy a kutya majd hogy el nem veszett bele s így aztán, midőn Keremet az ebet sűrű szőrrel ellátta, tehát ez csupa háladatosságból Keremetet a testhez eresztette. Most Keremet ráköpött az ember testére, a mivel beleültette egyszersmind a bűn kezdetét.<sup>21</sup>

Ami magát a *finneket* és a velők közeli atyafi *eszteket* illeti, ezeknél, miként vitatva is volt már, a skandináv szomszédság a hindu fölfogás szellemében módosítá a világteremtés eredeti hitregéjét.

A vogulnál láttuk ősmondát még kevésbbé találjuk meg eredeti mivoltában az altaji nagy néptörzs öregebb család-tagjainál: a *törököknél* és a *tatár-fajnál*. Annál kevésbbé, mert kelet vallásainak egyik szent földjétől Irántól korántsem hetedhét ország választá el őket s az izlam fegyveres hittérítői elég korán föltámadának, hogy a próféta mesés elbeszélésének a szomszédságban és így köztök is hiveket szerezzenek. A finneket kivéve meg is tetszik mindnyájának hagyományában az izlam hatása.

A vogulnál legtöbb ideig föntartott teremtetési ősmondát a töröknél és mandsuknál következő változatban találjuk föl:

a) a *török legenda* szerint „az ember teremtetése”-nek sora a következő volt:

„Megalkotta Álláh az embert, és a földet jelölte ki lakóhelyéül. És midőn, megjelent az első halandó és gyönyörködtek az égiek Álláh e csodálatos alkotásán, előjött a rossz szellemek ősapja és irigység szállotta meg lelkét. Rontani akart a jóságosnak alkotásán és ráköpte kárhózas nyálát az első ember tiszta testére. Ott érte a mocsok a köldöke táján és ezzel akarta a bűnöket beplántálni. De elősietett az emberi faj védője: a legirgal-

masabb Álláh, kiszakitotta azt a húsdarabot, a hova a nyál odatapadt volt és lecsapta a földre. Így támadt az emberi testen a köldök. Az a húsdarab pedig és a beléje gyömöszölt nyál új életre éledt a porban és az emberrel majdnem egyidejűleg megtermett a kutya. Fele részében emberi testből, másik felében meg ördögi nyálból. Innen van, hogy sose bántja a mozlim a kutyát, de másrészt meg a világért sem tűrné el a házában. Mert emberi husból eredt, megvédi; mert ördögi nyálból fejtott, megveti. Ami szelidség és hűség van benne, azt az embertől örökölte, ami vadság pedig és éktelen düh, azt a sátáni rész teszi. Ugy mint keleten, nem is szaporodott el sehol ez állat, mert ellensége egyuttal a védője is a — műszulmán.<sup>22</sup>

b) *Az északi mongolok hiedelme szerint:*

Az ős ember párjával, kik az emberi nemet valának hivatta szaporítani, élt. Ezek egy sátorban papirból emberalakokat vagdaltak s míg ők kimentek lélekért, az új embereket, kik egészen szőrösök valának, a sátorban hagyták a kutya őrizete alatt, mely egészen csupasz volt. A kutya kötelességéről megfellebbezett, nem ügyelt s az ördög a sátoroldal nyílásán bebujván, az új embereket berondította. Midőn az ős emberpár visszatérve látta a történetet, nem tudta mit teendő legyen; vakaró kést vettek tehát s hozzáfogtak a rondaság levakarásához, azonban a szőrt is levakarták az új emberekről, kivéve az érzékenyebb részeket. A levakart piszkos szőrrel a kutyát vonták be büntetésül vigyázatlanságáért.<sup>23</sup>

## VI. A magyar nép élő teremtetési hagyományai.

Kálmány Lajos érdeme. A föld kibuktatásának nyomai a néphagyományban. A nógrádi togát. A földtartó czethalak. Az ősvallás ember- és állatteremtésének parodiái a néphitben. Eltorzult vonásai a teremtetett ember tanításáról szóló őshitnek. A népmondákban szerepeltetett Ádám, Noé, Illés, Szent-Mihály, Szent-János, Szent-Péter.

Hogy a vogul mondának élnie kellett őseink tudalmában, az eddig mondottakból erősen állitható és hogy csakugyan élt: bizonyítják az ezer év után összeszedhető hagyományos töredékek, melyekkel immár könnyű leszen elbánnunk, miután láttuk, miként módosultak azok egykori rokonaink és szomszédaink közt az izlam és kereszténység hatása

következtében. A sok százados kereszténység hatása következtében nálunk már kevésbé ősjellegűek azok; de könnyű rájuk ismernünk, miután birjuk, hogy úgy mondjam az eredetinek betűszerint való szövegét is.

Nagy érdeme van e téren *Kálmány Lajos* fáradhatatlan adatgyűjtőknek, ki első vette észre és méltatta „*Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban*“ című tanulmányában a hitmondákat, melyekben eddig ki látott volna őshagyományt és vette volna többnek népies humor- és agyafurt észjárásnál!

Meg kell engednünk, hogy a néphagyomány részben e téren is kölcsönzés; de még így is legendákban annyira gazdagnak mutatkozik az ősvallás, a mennyinek föltételezésére nem ad jogosultságot sem a vogul monda, sem maga a finn Kalevala épségben maradt volta.

A vogul monda *földkibuktatási részlete* a félpogány rokon mondákban, miként láttuk, oda módosúl, hogy a teremtés segítő társának homokot kell fölhoznia a tenger fenekéről. Nálunk ez keresztény átalakulásban mutatkozik, miként *Kálmány Lajos* véli, a következő torontáli népies elbeszélésben:

„Mikor az Isten a világot teremtötte, az Ördög az Istentől a részög embör lelkít kérte, asz'onta, hogy a mölik embör öcczör mögrészökszik, annak a lelke lögyön az üvé. Az Isten látta, hogy a részög embör a halálos ágyán möktér, nem eggyezett bele, hanem asz'onta, hoty ha etty kötél homokot fölhoz a tengör fenekirül, akkor od'agygya neki a részög embör lelkít. Az Ördög lë is mönt a tengör fenekire, de nem birt homokot fölhozni; így osz'tán nem is kapta mög a részög embör lelkít.“<sup>24</sup> (Magyar-szent-Mihály.)

A vogul hitrege fejezetei szerint odáig jutottunk, hogy, a fölbukatott föld egyre forogván a víz színén, nem vált addig lakhatóvá, míg e részben Elmpi a dolgon Numi Taromnak övével nem segített, vagy miként a vogul szövegben olvasuk: „Ha ezen magam birta ezüst-gombú övemet veszed, menj le az alsó földre s rakd az egész földet körül.“ Mire Elmpi „alá méne, az ezüst-gombú övet, megkerülvén a földet, körülhúzá; legott teremtett földje veszteggé lön. Ember lába által elérhetetlen fényes hegy ülepedék.“

A kereszténységben, miután Isten maga a teremő, ki elválasztá a vizet a száraztól, ezen mondai részlet tárgytalan, hacsak a magyar Elmpi, mint őrdög, a maga részére lefoglalni nem akarja a megteremtett világ egy részét; mi azonban természetesen nem sikerül neki. És csakugyan ilyen értelemben szól a nógrádi palócz rege, melyre *Kálmány Lajos* ur figyelmeztet bennünket:

„Ahol az endrefalvi tógát van, ott az Őrdög el akarta rekeszteni a világot. El is rekesztette valamegygyig, hanem a gombot nem érközött felténynyi; a kakas mészszólát, (a tógát) ésülyett. Kérésztő van (az endrefalvi tógát) a világon.“ Isten azt mondta az őrdögnek: „Ha élbírja rekeszteni éfélig, nap félkő'tő' nap nyugatig (a kért birodalmat), oda nem sūt a nap.“ Csakhogy erre nem bírt rámenni az Őrdög, mivel nem bírta feltenni a gombot kakas-szólásig „akkő bésülyyett (a tógát) a földbe, mindenütt mellátnyi a (besülyedt) tógátot.“<sup>25</sup> (Ság-Ujfalú.)

Könný belátni, hogy ebben az ős hitmonda nyer helyi kifejezést s az endrefalvi tógát nem más, mint az Ural keletkezését ünneplő vogul rege keresztény kiadása.

Az ős hitregére vonatkoztatható azon népies felfogás, hogy a föld vizen, illetőleg czethalak hátán áll s akkor lesz vége a világnak, ha a czethalak kivesznek a szatmármegyei néphit szerint (Felsőbánya.) A világ sarkát tartó ezen czethalak száma három—négy. *Kálmány Lajos* torontáli gyűjtése szerint a földet, illetőleg:

„az egész világot három czethal tartja, mindön harmadik esztendőbe' mögfordul (a három czethal) másik ódalra, akkor a föld mögzőrög (Temesköz-Lőrinczfalva.)

Magyar-szent-Mihályon s jobbára másutt is *négyn* vannak a czethalak.

Az ember teremőse tekintetében is lényegesen módosúlnia kellett az új hit tanításához képest az ő hitrege elbeszélésének, mely szerint Elmpi égi Öregje tanácsára

„Hóbúl embert csinál, gyúr,  
elindítja, darabokra szakad.“

„Az Őrdög, *Kálmány*-nak  
torontálmegyei adata szerint,  
embört, lovat ki birt furmálni,  
de mikő mögindult, porrá vált  
(Jazova).“

Sőt hagyományainkban nyoma van az izlam hatása



alatt módosult azon változatoknak is, melyekkel az előbbi fejezetben ismerkedtünk meg. Magától érthetőleg azonban nálunk e mondák az űs hitrege rovasára már egészen keresztény felfogásban jelentkeznek s rendesen ilyenformán hangzanak, miként a torontálmegyei, hogy mikor az Isten az embert teremtette, az Ördög is elkészítette az alakot, de lelket nem bírt neki adni, mit Istentől kért, Isten azonban nem adott neki, mondván: Lelket az Ördögnek nem adok! Honnét a közmondás is: „Szögény az Ördög, mert nincs neki lelke“ (Szeged.)

Az ősrége szerint az embernek első ízben való megalakítása nem sikerülván, az égi Öreg ismét csak tanácsosal támogatja új vállalkozásra a levegő fiát, de maga lakó hajlékából ki nem mozdult, és ő: *„kezes alakú embert csinála, lábas alakúvá csinálá, hogy szeme lett, hogy szája lett, úgy csinálá. Elindítá, nevetve, játszva kél előre embere.“*

Mondánk második korszakában is megmaradt, miként az altáji mondákban láttuk, az ég ura tétlen visszavonultságában, miután személyesítése és különválasztása az égtől kezdetleges volt, s az őshit nem is szereté másutt tudni, mint „lakozó hajlékában“, miután látása veszedelmes, *látogatása* meg büntetés vala. „Isten látogatása“ a mai népszólás szerint is csapást jelent. Az izlam csak annyit tudott e részben változtatni mondánkon, hogy a lelket külön járással hozatja le az égből. Nem így a kereszténység, mely szerint az ember egyenes teremtménye az Istennek. A biblia szereplés nélkül hagyá a magyar Elmpit, az ősvallás teremtmője a mai keresztény mondákban torzalak egészen s a hatalmas alkotónak csupán tehetetlen utánzója akár az ember, akár az állatok teremtésében, miként népies adataink bizonyítják.

Egyik keresztény színezetű hagyományunkban, miként Kálmány jegyzékbe vevé, el van mondva, hogy mikor már semmire sem bírt menni az Ördög a megalakított anyaggal, Isten reá lehelt, mondván: Állj lábra, Illés! kelj fel! s akkor Illés bírt menni.<sup>26</sup>

A monda első emberének „elindítása“ is megtalálható hagyományainkban látszatra keresztény, sajátlag pedig az izlam-semita felfogásában:

Mikor az Ördög embört akart teremteni, kiformásztta az embört, de nem bírta talpra állítani; akkor oda mönt az Isten, megrukta a talpát Adámnak: Kéj föl Adám! Adám mögmozdult. Mögén mögrugta, Adám fölült. Harmacező mögrukta: Kéj föl, Adám! Adám fökelt (Egyházas-Kér.).

Az Ördög csinálta, Jézus ébresztötte föl Illést; mögrukta Illést, úgy kelt föl (Temesköz-Lőrinczfalva Torontálban.<sup>27</sup>

Észrevehetjük, hogy e teremtetési hagyományok ellenkezőleg az előbbi fejezetben fölhozott altaji példákkal, őt a teremtetés állandó szemlélőjének mutatják be, köztök koránt sincsen meg a kinyilatkoztatás ördögének ellenségeskedése. Benne csak a tehetetlenség nyilvánvaló és nem a gonoszság; de aztán az isteni Alkotó sem átal nek segítésére lenni s kezei alkotmányát nem csupán lélekkel látja el olykor, hanem részben azonnal föl is veszi az égbe. Hagyományaink ördöge itt tehát nem a bibliai ördög, hanem a vogul Elmpi, a magyar Ős vallás teremtetője, ki az új hitelvek mellett szerep nélkül maradván, nem marada más teendője, mint hogy az Isten mellett kontárkodjék és a teremtetés urának tehetetlen utánzója legyen.

Nem mondanak ellene ezen föltevésnek az állatokról szóló hagyományaink sem.

A vogul monda Numi Tarom-ja, aki embert nem alkotott, nem teremtetett állatot sem, hanem azt is Elmpi teendőjéül szabta, aki: „földből és hóból emlős állatokat kezde csinálni és megtelék a föld.“ A néphagyomány nem csupán nem hagyja foglalkozás nélkül az ördögöt e tekintetben, hanem nagyon is foglalkoztatja őt. De természetesen az ősvallás teremtetőjének torzképe itt sem áll oly rossz színben, mint az altaji mondákban, hanem tehetetlen és utánzataiban sikertelen csupán, annak jeléül, hogy benne az ezer év előtti hitregék teremtetőjéről van szó, kit az öregek hitregéi még a hagyomány szívós voltánál fogva az átmeneti kor is inkább csak tehetetlennek, mint gonosznak vallott.

Hogy e részben hagyományunk naiv, magától érthető, de azért drága töredékei azon mozaiknak, melyet a magyar hitregetan illetékes csupán összeállítani.

A régiségben gyökeredző néphagyomány azt tanítja

például, hogy discretióval legyen mondva, sem a tetűt, sem a bolhát nem a Mindenható teremttette:

*A balhát a csongrádi elbeszélés szerint az Isten teremttette, az Ördög mögkérte, hogy ű's teremjt ojtant. No, hát teremcs, de nem tuccz! Osztán az Ördög csinálta, de csak tetűt csinált. Jobb is, mert ha a tetű is úgy tunna ugrálni, mint a balha, akkó sérelmes volna (Szeged-Királyhalom.)<sup>28</sup>*

*A légy eredetének meg ez a látszatnál régibb keletű monda: Mikó az Ur-Isten méhét teremttött, az Ördög is hozzáfogott, hogy majd ű's teremjt, de az üvé légy lött. Az Ur-Isten emönt hozzá nézni, hogy mije a méhe? oszt' kérdözte, hun van a mit takarétnak, gyűtenek? Mögmutterta neki (a méheket), kaptárba vőtak, de nem vőt nekik takarétnak sémmit se' csak a hogy beboesá'totta, és csomóba', ott vőt mind. No gyere, néz' mög az enyimet! Emönt, hát a méhek gyűtötték akkó is: sok szép sejt vőt, méz mög viasz. Akkó az ördög mögharagudott, főrukta a kaptárt, hogy mé' nem takarétnak űk is. Akkó az ű méhecskéje szétszál'ott, légy lött belüle, együtt ide is, azúta van légy.<sup>29</sup> (Temesköz-Lőrinczfulva Torontálban.)*

Az állatok elnevezése körül Noé és Szent-Péter érdekesítik magukat hagyományainkban, jeléül hogy a magyar ősmonda annak idejében bizonyosan a magyar Elmpinek tulajdonítá azt, minek később módosúlnia kellett.

A vogul monda a teremtés végrehajtójáról mondja, hogy tanítá az embereket: *az íjjal vadászó embert íjjat csinálni, a nyíllal vadászt nyílat csinálni, vízi halat fogó embert hálót fonni, halászó kosarat fonni tanítja.*

A magyar Teremtőnek nép-tanítói szerepét a hagyomány többek közt osztja meg. Keveset hagyott meg az Ördögnek, ki tanítja ugyan az embereket, de csak a rosszra. A jót, ha akarja sem bírja végrehajtani; mert belesül vagy javítani kell rajta. Így a *torontáli* hagyomány szerint:

Az Ördög csinálta az első malmot oszt' a vizre tötték, de az Ördög a buza eresztőt nem tutta mokesinálni; a czigány csinálta mög, úgy őrlött (a malom) osztán (*Majdán.*)

Ős hit fogott lenni az, hogy nem magától jött rá az ember a szántás-vetésre:

Mikor Ádámot az Isten a paradicsombú kiűszte, az Ur-Isten a torontáli néphit szerint egy ekét rőndölt neki; azután ű azon szántogatott; ló né'kú, mönt az eke bāt-

ran. Oda mönt az Ördög, mon'ta neki, hogy üssön rá ére az ékre, akkő majd az eke könnyebben mén! Rá-ütött az ekére, migyá' mögált, sē hova sē' mönt. Azután az Isten lovat rōndölt az eke elébe; az ekét a ló hirtelen kapta, a lábának szalatt a csoroszla, ettől kapta az örökös (béka) emléköt. (*Lőrinczfalva.*)

A ló béka-jának keletkezése más elbeszélésekben más szempontok alá esik.<sup>30</sup>

A földmivelésben a törökség levén a mesterünk, e hagyomány sem lehet több, mint a török kölcsönzés; de anynyi mégis kiérthető belőle, hogy az ős meggyőződés vallott egy ember fölötti jóbarátot, kitől sok hasznosat tanult.

De ha kevés a jó, mit a hagyomány az ördögről tud, annál több a rossz, a miben a keresztény magyar közérzés őt elmarasztalja. Így ő vádoltatik, hogy az italt, kártyát, pipát és puskát az emberek között gonosz szándékkal meghonosította:

Az előtt nem káromkottak az embörök, hanem mikő a gaszda embörnek annyi gabonája termött, hogy nem birta elanni, az Ördög möktanította (az embert) *pálinkát* főzni; azon (pálinkán) veszték osztán össze az embörök; akkor kapott az Ördög lelköt, mert az egyik agyon-ütötte a másikat. (Magyar-Szent-Mihály.)

„Az Ördög taná'ta ki a *pipát, kártyát, puskát* is mög a *kocsmát* is. A pipát úgy taná'ta ki, hogy dohánt ültetőtt, osztán ráült a (dohány-) bálra, csinált pipát is, úgy várta az embörököt. Aki ára mönt, mökkénálta vele. A kártyát is ű csinálta az elsőt, oszt játéczott az embörökkel; a puskát mutogatta, hogy' köl' vele lű'ni.“<sup>30</sup> (Majdán.)

Az Ördög a szögény embört mindön módon mökcsalta, a szögény embör panaszkodott. No, kisegítlek a bajbú, ne panaszkogy' szögény embör, gyerünk lopni! Emöntek az uraság aklába. A szögény embör nem mert hozzá nyúlni, hogy hátha sivalkodik a disznó? Nē törőgy' vele, befogom a száját! Nem sivalkodott ety sē'. Hánták ki az akolbú (a disznókat), oszt' az Ördög mindégyneknek csavarított a farkán egygyet, jobbra csavarított. A szögény embör alig birt egygyet kihánni, mikor az ördög mán mind kihánta. Mikő mán mind ki vót hánva, asz'ongya az Ördög: No, szögény embör, tötté'-je rá jegyöt? (hogy ki kié legyen). Az'ongya: Töttem! Micsoda jegyöt tötté'rá? Jobbra csavarítottam a farkát! — pedig nem ű csavarította jobbra, hanem az Ördög. — Hozzáfogtak nézni,

hát csak egy vót, akinek nem vót jobbra csavarítva a farka. Az Ördög mögfokta, úgy belevákta a Tiszába, hogy sömmijé vált. Azútátú mindön disznónak jobbra van csavarítva a farka. (*Majdán.*)

Bizonyos, hogy leszámítva e népmondáknak anachronizmusát és az egykorú világnézettől elütő fölfogását, mutatkozik az ördög torzalakjában némi jóakarat, bizonyos szolgálatkészség, mintha nem is az lenne voltaképen, akinek ki vagy adva.

És a *mesék*-ben még türethetőbb a népképzelet által megrajzolt ördögnek alakja, ki gyakran vetődik útjába a megszorúlt embernek és nevének véletlen kiejtése is elegendő arra, hogy ott teremjen s a teljesítendő kívánság után tudakozódjék, jelélül: hogy eredetileg más volt, mint a mivé torzult s hogy neve alatt is a vogul monda magyar Elmpije rejtőzik, ki teremtette embereinek boldogságára mindent megtőn s a Halált is csak azért honosítja meg földjén s hagyja szabadjára, hogy általa a közboldogulásnak útját egyengettesse.

Nem itt van helye vitatni, hogy a *jó és gonosz elvének*, mint egymással hadi lábon álló külön isteni hatalomnak, melyeket költőink *Hadur-* és *Ármányban* személyesítének meg, — az ős vallásban semmi nyoma.

Jellemzőbbek a néphagyománynak azon *hitregéi*, melyek a kereszténységnek vagy még korábban az Izlam hatásának következtében Ádám-, Noéval, Iléssel, Szent-Mihály-, Jézussal és Szent-Péterrel helyettesítik az ős hiedelem egyes legendáiban a magyar Teremtőt. Természetesen, hogy mikor ketten (Jézus és Szent-Péter) lépnek föl, az egyik az ős vallás első emberének képe viselője. Ilyenek:

A *Tisza görbeségéről való mondák*. A *csongrád-megyei* hagyomány szerint: *Szent-Pétör boródôta a Tiszát vak lovon, azé' ojan girbe-gurba.* (*Algyő.*) A *magyar-kanizsai* változat szerint számár volt befogva, mely mindig arra ment, a merre bogáncs volt.

„Az örvény vagy szent-Péter vize“ keletkezésének meg ez vala a sora:

Mikó Krisztus Urunk Szen' Pétórré utazott a Tiszán, főfelé möntek, asz'ongya Szen'Pétör: Nem löhetne az egygyik ódalanak fő'felé, a másiknak léfelé fojni? Asz'ongya Krisztus Urunk: Ha az egygyik ódala fő'felé fojna, a másik mög léfelé, a hajósok úgy ébizakodnának, hogy nem löhetne velük bírni. De Szent Pétör addig erősködött, még Krisztus Urunk mög nem tötte, hogy az egygyik ódala fő'felé fojt, a másik mög léfelé. Mikor osz'tán léfelé gyütt Krisztus Urunk a *Tiszán* Szen' Pétórré, a hajósok fő'felé möntek, osz'tán még jobban káromkottak, mint az előtt; é vótak bizakodva, hogy mos' mán könnyen möntek fő'felé, akkó bánta mög Szen' Pétör, hogy Krisztus Urunktul aszt kérte, hogy a Tiszának az egygyik ódala fő'felé fojjon, a másik mög léfelé, akkó mán azon könyörgött, hogy: Uram-Teremtöm, csak fojjon úgy, mint az előtt. Krisztus Urunk osz'tán visszafordította, de az örvént, a *limánt*-t möghatta a vizön, hogy a hajósok még nehezebben járjanak a vizön, mint azelőtt jártak. *Az örvény a Szent Péter vize*, mert az egygyik ódala fő'felé mén, a másik léfelé. (*Szeged.*)

E monda másutt más változatokban fordul elő.<sup>32</sup>

Nem egy vidék hiedelme szerint a *fában levő gáncsot* Szent-Péter szerzette: Mikó Krisztus Urunk Szen' Pétórral a földön járt, az ácsok mellett möntek el. Az ácsok káromkottak, mög dógosztak is, nem is. Asz'ongya Szen' Pétör: Nészd Uram Teremtöm, hogy dógóznak az ácsok, egészen élusutnak! hogy köllene dógot anni nekik, hogy ne érjenek rá káromkonni? Szen' Pétör épen bagózott. No köpj ára a fára, mingyá' lösz dóguk! Szen' Pétör ráköpött, minygyá görcs lött a fába. Azüta van a görcs a fába, azüta szigygyák az ácsok Szen' Pétört.<sup>33</sup> (*Szőreg Torontálban.*)

\*

A magyar Teremtőt a mily jóakarátúnak és közlékenynek tünteti föl ide tartozó hagyományunk: oly tudnivágyónak mutatkozik az első ember. Szent Péternek mindig van kérdezni és tudni valója:

Mikor Szent Pétör az Ur-Istennel a földön járt, mán akkó a *dohán* vót a többi füvek közt, mint más fű növevén. Hogy vándoroltak, Szen' Pétörnek igön befokta a köpenyegit! asz'on'ta az Ur-Istennek: Uram, Teremtöm, csak ennek a fűnek a magját veszid el, mer' nagyon befogta a ruhámat. Ó Pétör, né báncsuk, mer' nagyon

drága fű e', ebbű' fog élni nagy része a világnak. Úgy oszt' mögmaratt a dohán. (Temesköz-Lőrinczfalva.)

Jól jegyzi meg a sokat idézett *Kálmány Lajos*: hogy mivel a dohány csak az újabb korban vált népünknel használandóvá, mondáknak eredetileg más növényről kellett szólnia.

Mikő az Ur Isten mökteremtötte a világot mög a füveket, mög a *buzát* is, ára mönt Szen' Pétörré, asz'-szongygya Szen' Pétör: Uram-Teremtöm, hát e' mi lösz? e' nem ojan (fű), mint a többi! Asz'onta (az Ur-Isten): Nohát lögyé(k) buza! ráadta az áldást.

De évetnek! (mondja a buza).	Szekérre tősznek! — Sza-
„Szaporogy'! (Felelt az Ur	porogy'!
Isten.)	Ló alá hánnak! — Szapo-
Hidegöt-melegöt szenvedök.—	rogy'!
Szaporogy'!	Főlhajingálnak! — Szapo-
Ázok-fázok! — Szaporogy'!	rogy'!
Felnövök! — Szaporogy'!	Zsákba tősznek! — Szapo-
A meleg nap mögéresztel! —	rogy'!
Szaporogy'!	Bekötőznek! — Szaporogy'!
A szőmejim mind kisülnek!	Mögráznak! — „
— Szaporogy'!	Mögrostálnak! — „
Élő vasakkal nekem gyün-	Kű alá tősznek! — „
nek! — Szaporogy'!	Összetörnek! — „
A lábamat évagdajják! —	Hétször is möktörnek! —
Szaporogy'!	Szaporogy'!
Csomóba gyűrnék! — Sza-	Mökszítálnak! — Szaporogy'!
porogy'!	Összszegyűrnék! — „
Erőssen lekötőznek! — Sza-	Möksütnek! — „
porogy'!	De kécczör is möksütnek! —
Összeraknak! — Szaporogy'!	Fogygy!
Szétörnek! — „	(Szőreg).

Különben mi ezekben hagyomány, a magyar szellem eredeti terméke és mi *kölcsönzés*, elválasztani bajos, vagy éppen lehetetlen. Így a magyar kereszténységnél nem igen lehet nagyobb régiséget tulajdonítani a következő mondáknak:

*A ló és a számár.* Egyszer Krisztus Urunk a földön jártában-keltében át akart menni egy folyó vizen, de nem volt sem hid, sem palló, de még egy csónak sem. Nem tudott általmenni. Néz erre, néz arra, hol találna segedelmet, hát ott legelész a folyó partján egy ló s egy számár. Mondja Jézus a lónak:

— Vinnél át a vizen!

— Nem én, mert éhes vagyok!

— No hát mindig egyél és soh'se lakjál jól!

Aztán a szamarat kérte, hogy vigye át. At is vitte s akkor Jézus mondta neki: No, te szamár, megáldlak, hogy még a szemét dombon is jóllakjál!

*Krisztus és a madarak.* Egyszer, mikor Krisztus Urunkat ellenségei üldözték, az erdőbe menekült s ott bujkált szegény. Az ellenségei megtudták, hogy az erdőben van, utána mentek, keresték mindenfelé, minden bokorban, minden szakadéokban. Láta ezt a kis pacsirta, s hogy Jézust az ellenségei meg ne találják, mikor épen jó nyomon voltak, más felé akarta vezetni, de ott volt a fürj is és elkezdett torkaszakadtából kiabálni: *Itt szalad, itt szalad!* Segített neki a bibicz is, ez azt kiabálta: *Búvik, búvik, búvik!* Legrosszabb volt a vadgalamb, az megmondta azt is, hol van. Mind azt bukolta: *a bokorba', a bokorba', a bokorba'!* Meg is találták Jézust az ellenségei a bokorban. De mikor vitték az erdőből, oda szólt a madaraknak: No, te fürj, amiért nyomra vezetted ellenségeimet, ne tudj repülni magasan, mindig csak a vetések közt bujkálj! Te meg bibicz, bujkálj mindig a nádasokban! Téged galamb pedig megátkozlak, hogy fára ne szállhass, mindig a bokrok alatt keresd az eleségedet! A kis pacsirtát azzal áldotta meg, hogy minden madárnál a legmagasabban tudjon repülni s még reptében is bírjon énekelni.

\*

Érdekes a nép tudatában Szent Péternek az Urral tett járás-kelésén kívül vendégül fogadása és az emberek mulatóságában való részvétele is, melyeknek a kereszténységben nem lévén meg lét-okuk, csak mint módosult őshagyományok magyarázhatók.

Ilyen Krisztus mondák *Benedek* gyűjteményében:

*Krisztus és a fősvény asszony.* V. ö. Magyar népk. gyűjt. III. Krisztus-mondák IV.

*A tűz.* V. ö. Magyar népk. gyűjt. III. k. Krisztus-mondák I.

*A napisten.* V. ö. Erdélyi: Magyar népmesék (Jézus mondásának teljesedni kell.)

*Szűz Mária keresztlánya.* V. ö. *Merényi:* Sajóvölgyi eredeti népmesék (a keresztlány.)

*Az özvegy asszony tehene.*



*A juhász báránya.*

*Krisztus a csárdában.*

*Isten. (Mikor Péter Isten szeretet volna lenni.)*

*A varga három kérése.*

*Az arató leányok.*

•

Hogy Szent-Péter nem a kísérő képében lépven föl, csakugyan az ősmagyar vallás teremtményét helyettesíti, kitűnik a hagyomány által neki tulajdonított *égi hatalomból* is.

Ő csinál jó időt, kormányozza a napot, miként e népies kifejezésből kitetszik: *Nem hijába' nat tél vôt, Szen'Pétör sok fát vágatott, ugyancsak rakat is a tűzre* (Nyári meleg.)

Szent-Péter intéző, gazda az égen is. Ő vitte fel a földről a *Csirkés tyukot (Plejádok)*, mely „azóta kapar, legel az égen.”

Ő a mennyország *ajtonállója, kapusa*, kinek igazságos szigorúságán furfanggal szoktak kifogni a népmesék ügyesebb személyei.

Övé az egyik *Gönczöl-szekér*, melynek birtoklását nem szabad kicsinyelnünk.

Szóval a vogul mondát igazolják a néphagyományok.

Vajjon hogy azon hagyományt viszont: *hogy a magyar szittyá-nép*, igazolják-e történeti adatok? egyike mythológiánk sarkalatos előkérdéseinek.

### VIII. Turán és a szkithák nemzetisége.

Turánnak ellentéte Iránnal. Népinevelői szerepe. A szkithák érvényesülése Iránban. A perzsa háromnyelvű sziklafeliratok egyikének nyelve szkitha. Mind a három külön vallást képvisel. Auramazda (Ormuzd) az árja nép istene.

Ázsia nyugati oldalán Turán meg Irán egymás mellett fekszik; de a kettőnek történeti vonásaiban, daczára a tőszomszédságnak, nincsen semmi hasonlatosság. *Turán* nem más, mint az Európával határos azon sík lapály, mely az Altaj-hegyektől a Kaspi tengerig nyúlik, *Irán* pedig épen alatta terül el a Hindukus hegylánczától a perzsa öbölíig.

Amint különbözők ezen területek éghajlatilag: úgy elütnek egymástól történelmileg is. Turán nomád tanya, népnevelő (s helyzeténél fogva szigorú népnevelő) terület, hol a világtörténeti nevezetességre jutott árja és altaji törzsek s részben világ részünk mai urai, tölték el annak idejében mint nomádok a nemzetek gyermekkorát és ha eljött a hagyományban sokat emlegetett „szerenese-próbálás“ ideje, átkeltek az Uralon, hogy Szkithia lakosai legyenek vagy betörték Iránba, daczára, hogy az akadályoknak legalább is hétfejű sárkányával kellett is előreláthatólag megküzdieniök.

A krónikás által elbeszélt hagyományos szarvasünő, mely Hunort és Magort a Meotis ingóványaiba vezette, megfordítva kalauzolja ugyan a hunnok és magyarok ősatyját, de ez csupán az eredeti hagyomány tudákos megjavításának tudható be.

Turán nem csupán a maga altaji nyelvesaláda számos tagjait nevelte föl, hanem rajzott árja népeket is, mintha csak hegységeinek valamelyik völgyében rejtegetné az őt nyelvet, a „mennyei grammaticá-t“ mint a hogy racionalista gúnynyal mondani szokás.

És ezzel ellentétesen Irán azon nagy küzdő tér, hol, valameddig Ázsia volt az ismert világ ura, a sémi, árja és turán (altaji) nyelvű törzsek között nem szünetelt a véres versengés majd a felső (közép) tengertől az alsó tengerig terjedő világuralom bírásaért, majd csupán a faji elsőbbség kivívásaért.

Utóbbi rendkívül sokat nyert a nyelvészet s régiségtan legújabb vívmányaiban, melyek ellentétben a régibb felfogással, mintha az emberiség mivelődésének első munkásai Keleten kizárólag a sémi és árja nyelvfajok lettek volna, a mellett tanuskodnak: hogy volt idő, midőn Turán népei és nevezetesen a *szkithák* képviselték volt Nyugatázsia összes miveltségét s a sémi és árja népek is azoktól vették a miveltség elemeit, azoktól magát az írás tudományát is.<sup>84</sup>

Nagy állítás. Még azt könnyebben megengedhetjük, hogy a turáni szkithák a sémi és árja fajok nagyobb terfoglalása előtt a Kaukazustól az Ind tengerig, a közép tengerből a Gangesig érvényesítették magukat; de hogy e tája-

kon ők lettek volna a míveltség első számbavehető napszámosai, csak azon föltevés mellett tartható elfogadhatónak, ha a *babyloni kaldeusakat* vagy *kaszdím szkithákat* csakugyan ó-uralt népnek tartjuk, a médeket pedig szkitha-árja vegyült fajnak s jelesen a mágusukat szintén ó-uralt népnek valljuk.<sup>35</sup>

A szkithák méduralmát bizonyítja Herodot, hogy Iránt vegyületesen lakták a sémi és árja fajjal, igazolják a számos ugynevezett szkitha feliratok.

Az ázsiai sziklafeliratok között eddigelé a perzsa *behistuni* vagy *biszutun-i* a legérdekesebb reánk nézve. Behistun a régi *Medea*-nak egyik hegysége, nagy magasságban fekvő féldombor-műve Kr. előtt az V-ik századból származik. Dárius Hystaszpes perzsa királyt ábrázolja kíséretével, amint a lázadók megkötöztetve eléje vezettetnek. Mely eseménynek emlékét örökíti, elbeszéli a három nyelvű felirat ó-perzsa (árja), babyloni (sémi) és a tudósok által *szkitha*-nak mondott versióban.

Minket az ál-Szmerdis szíttotta összeesküvésnél azonban méltán jobban érdekelhet a *szkithák nemzetisége*, mely kérdés a három nyelvű szikla-felirat harmadikának, a sokáig hozzáférhetetlennek sikeres értelmezésében végül eldöntötnnek tekinthető. *Szkithia* utóvégre is gyűjtő név, a szkitha-szót akár *ijász*-, akár *kobor*-értelemben vegyük; de hogy a perzsa birodalom szkithái, tehát a kétségtelenül bizonyos szkithák, altaji turánok, — az Nórris és Oppert után nem szenved többé kétséget.<sup>36</sup>

Kétségen kívül nagy vívmány a szkithák nemzetiségét ismernünk s vele Herodot kora nagy Szkithiájának népei körül is tájékozódnunk. A magyar hagyomány igazolásán kívül örökébe juttat ezen történeti igazság a szkithák vallási hiedelmének, melyről elég érdekes dolgokat találunk följegyezve a görög történetírónál.

Herodotnak írása a szkithák vallásáról tehát, ha nem maga az ősmagyar vallás, de minden esetre annak érdekes adatforrása, s bizonyossá teszen bennünket, hogy e vallás a természet tiszteletében tetéződött, melyhez a természet fölöttiség megkapó látszatát a *mágia*, mely Iránban egészen tudományos rendszerre fejlődék (*mágusok*), szolgáltatta.

De a biszutuni s más sziklafeliratok s egykorú emlékek nem csupán három nyelvről, hanem ugyanannyi vallásról is bizonytságot tesznek.

A szkitha vallás magus vallás, melynek se egyházai, se képei, se jelképei nem voltak, ezek iránt nem is volt türelmes s a biszutuni feliratban elmondja Dárius, hogy trónra léptekor újra fölépítteté az egyházakat, melyeket a magus ál-Smerdis leromboltatott s visszaállítá a megszünt istenitiszteletet.<sup>37</sup>

És ezáltal éles ellentétbe hozza a fölirat a mágus vallást, melyet Herodot perzsa vallásnak hitt, az árja vallással, mely a jó és gonos elvének személyesítése- és ellentétezésében nyilatkozik. *Ahrimán*-t említi a biszutuni sziklafelirat s *Ormazd* mellé nem csupán oda van téve magyarázatul: „az árja nép istene,” hanem sok kegyelettel is van környezve.<sup>38</sup>

Nem vonták el magukat a perzsa királyok a sémi népek *sabeizmus*- vagy *csillagimádásától* sem, mi azonban inkább látszólagos, mint való; inkább a birodalom harmadik nemzetisége, mint a babyloni istenek tekintetéből fogott történni. Így egy agyaghengernek felirati töredéke szerint Cyrus Babylonban megújította *Merodach* (Jupiter csillag) egyházát, melyet Nábonéd, az utolsó babyloni király elhanyagolt, miért is az égiek haragját vonta magára.<sup>39</sup>

Nem Turán, hanem Irán, nem a szkitha, hanem a perzsa vala tehát a kételvűség hive és imádója „*Auramazdának*, a nagy istennek, ki ezen földet teremtette, ki az eget teremtette, ki az embert teremtette, ki az emberek számára a kellemetességeket teremtette.” (Xerxes szavai.) És e hit Iránban sem volt általános, nem hogy Turánban is elterjedt volna. Turán és Irán szomszédságos volt ugyan, de ezt váltig ellensúlyozá a perzsák szkitha gyűlölete és szittyai országi hadjárataik.

Ezen zend *vallási dualizmusnak* ninesen nyoma a vogul mondában s hogy nem volt meg az ősmagyar vallásban, mely az elemek tiszteletében állott és inkább a *médskitha magizmus* volt, mint a jó és rossz istenítése, kitűnik a szkithák vallásáról szóló töredékekből s a perzsa királyok köbe rótt krónikájából egyiránt.

## IX. A vallások eredetének kettős elmélete.

Az ős vallás samanismusa. Csengery a természetes fejlődés módszerének szolgálatában. A természetes fejlődés újabb rendszere. Müller henotheismusáról. Annak vélt átmenetei. Müller jövő vallása. A sülyedés elve.

A magyar ős vallás lényegében *saminismus* vagyis a *daemonok cultusa* volt. Vajjon a haladás vagy a sülyedés fokát tünteti-e föl ezen állapot? attól függ, hogy milyen szemüvegen keresztül esik vizsgálódásunk.

A természetes fejlődés hívei, milyennek Ipolyival szemben *Csengery* mutatkozik, ebből azt következtetnék, hogy a magyar ős vallás már túl volt a *nyers természetimádás* korszakán, túl volt a *felisizmuson*, a midőn még azt tette védő istenségévé fajunk egykorú őse állítólag, ami neki tetszett, és ha nem volt vele megelégedve, a sutba dobta és másikat állított helyére.

A *samanismus* szintén természet-tisztelet, de már nem a nyers természetnek tisztelete, hanem azon természeté, melynek minden anyagát, főleg négy fő elemét: a levegőt, a földet, a vizet, a tüzet egész seregei lakják és éltetik a szellemeknek. E szellemek azonban, mert anyaghoz kötvék, még csak félszemélyek és idő s a történeti fejlődés nem egy követelménye kellett volna hozzá, hogy a *polytheismusban* szellemiségök jobban kibontakozzék és személyiségök kidomborodjék.

És a természetes fejlődés ezen tana szerint a polytheismus hitbölcseلمي úton *pantheismussá* növi ki magát, a fejlődés legmagasabb fokát pedig a monotheismusban éri el.

A fejlődés ezen tanának: hogy valamint az ember úgy a vallás is a lassú természetes fejlődés műve, átültetésére miként láttuk fönnebb, Ipolyi ellenfele: *Csengery Antal* vállalkozott.

És Csengery, a mint esküdött ezen, előtte megdönthetetlennek látszó tételekre: úgy nem is mulasztá el a ráolvasást *Ipolyira*, a „magyar mythologia” írójára:

„Ipolyi ur megfordította azon rendet, melyet az emberi szellem fejlődésében tapasztalunk, midőn a monotheismust

vette az indek ősz vallásának alapjául, melyből azután elaljasodás útján esett az emberiség a durva *mágiába*, *sabaeizmusba*. *állattiszteletbe és fetisbe*. Mily egybezavarása az eszméknek!

Igazán, mily egybezavarása az eszméknek, de nem Ipolyi, hanem a saját maga részéről!

A Darwin állat-embere részére irt haladási fokozat az, mit Csengery a magyar ősvallás előzményeként említ, mint: a *nyers természet-imádás és a fetisizmus*. Azóta a tudományos közvélemény sokat változott s például Müller, a világhírű nyelvész ellenében a fetisizmus szereplését senki sem meri manapság már vitatni, miután ő hevesen kikelt azon hamis állítás ellen, mely a vallás ősi alakját a fetisizmusban keresi s a mellette fölhozott okokat mind megczáfolja s apróra szétszedé.<sup>40</sup>

Pedig Csengery biztosra vette, hogy a nyers természet-imádó vallásos érzelmének alapja többnyire a *félelem*. A fetisimádó már bizodalmasabb lábon áll istenével; lakában, tűzhelyén tartja, ételt ad annak, megtisztogatja s ha nem engedelmeskedik, meg is veri.<sup>41</sup>

A „természetes fejlődésnek” napjainkban Müller Miksa a legkimagaslóbb művelője. Szerinte a vallás legelső alakja volt a *henotheismus*,<sup>42</sup> mely ellentétben áll a polytheismusban a sok istennel és a monotheismusban az egyetlen egyedüli Istennel. A henotheismus szerinte a vallás legrégibb primitív alakja, midőn majd az egyik, majd a másik természeti tüneményben látta az ember a végtelennek, az istennek eszméjét s mindegyiket személyesítette, úgy azonban, hogy az isten eszméje egyik alakban sem emelkedik ki, akár mint a többi között egy legfőbb mindenható, akár pedig mint egyedüli Isten. A henotheismus jellege tehát, hogy benne az istenek fogalma még határozatlan s egymással egyenrangúak, egyik sem emelkedik a másik fölé. A henotheismusban az istenek teljesen függetlenek s az imádkozó elméjében az imádás perczeiben csak egy isten van s az a mindenható. A henotheismus e példáját látjuk, állítja ő, a Rig-Véda hymnusaiban. E hymnuszok majd egyik, majd másik istenhez intézvék, s az illető istent, mint egyedüli s

legfőbb istent magasztalják, anélkül, hogy a többihez való viszonyát érintenék vagy azokat kisebbítenék. A védák hymnusai az emberi szív változó ohajai vagy a természet változó tünetényei szerint majd *Indrát*, a villámlás és zivatar istenét, majd *Agnit* a tűz istenét, majd *Varunát* a mindent átkaroló égboltozat istenét dicsőítik. S a Rig-Véda hymnusai a legrégibebek, melyek a henotheismus nyomait mutatják.

A henotheismus azonban nem sokára átalakult polytheismussá, egy isten a többi között kiemelkedik, mint leg-hatalmasabb főisten; ezt látjuk a polytheista vallásokban általában, legvilágosabban a görögök s rómaiak vallásában. A Rig-Védában a henotheismus azon átalakulásának nyomait is feltaláljuk, midőn az istenek között az elsőségért való verseny megkezdődik. Az egyik hymnusban a következő dicsőítés van Indra istenéről: „*Indra előtt meghajolt Dyauis, az élő isten, megalázkodott előtte a föld virányaival.*“ Ez az átmeneti korból való, mikor egy főisten emelkedik a többi fölé. Az ily módon létrejött polytheismusból fejlődött ki a monotheismus, pantheismus és atheismus. Az istenség eszméjéről való elmélkedés arra vezette az embert, hogy az csak egy és oly lényt illethet legtökéletesebben, akihez hasonló természetű senki sincs. Ezen egy isten után való vágyódás, e monotheistikus irány fölталálható a Rig-Véda néhány hymnusában, a nélkül azonban, hogy e monotheista szellem meghonosodott volna a hinduknál. A monotheismus csak a zsidó népnél fejlődött ki s pedig Müller szerint ama körülmény folytán, hogy a *sémi felfogás* az istent nem annyira a természetben, mint inkább az ember élet-eseményeiben látta nyilatkozni s nem mint a természet urát, hanem mint az egyesek és népek sor-sának intézőjét vette tekintetbe, azért a sémi népeknél az isten-fogalom *erőst, urat, királyt* jelent, amint ezt a sémi nyelvekben az isten jelelésére használt legrégibb szó az *El, Ilu* bizonyítja. Eme felfogás eredménye volt, hogy ez egy isten a többiek közül éles körvonalokkal emelkedett ki, s idő folytán a többiek lassankint benne összefolytak, úgy, hogy nem nagy megerőltetésbe került az átmenet a monotheismusba, különösen ama népnél s ama törzseknél, melyek a monoton pusztaság egyformaságában éltek, ahol is a henotheismus él

polytheismus majdnem észrevétlenül átváltozott *egyistenimádássá*.

Egy érdekes megkülönböztetés van még Müller vallástudományi rendszerében: az *atheista vallás*, mely magában ellenmondásnak látszik, de az oxfordi tanár azt, mint a budha vallás kezdetét tünteti fel. Budha ugyanis a hindu vallás isteneinek semmiségét belátva, azokat elvetette, csak hogy helyettök eleinte semmit sem adott. Budha vallása kezdetben csak erkölcstanból állott s az istenről semmit sem tanított. „Csodálatos, ugymond Müller, hogy a legmagasabb erkölcsiséget, mely a kereszténység előtt valaha tanított, egy olyan ember tanította, aki előtt az istenek hiábavalóságok voltak, aki semmi oltárt sem ismert, még az ismeretlen istenét sem.”

Müller a Védákban a skepsis nyomait is feltalálja; a későbbi himnuszokban már fordúlnak elő egyes helyek, amelyek a hatalmas Indra isten léte fölött való kétséget fejezik ki. E skepsis Budhánál már teljes atheismussá válik; ő az istenek helyébe a *Nirváná-t*, a megsemmisülést állítja. A *Nirvana* a hindu világnézetben a *pessimismus* kifejezője, minden létezésnek gyűlölete, a teljes nyugalomnak, a megsemmisülésnek, a legfőbb boldogságnak ideálja. Az *atheismus*, Müller szerint, szükségképen fejlett ki a hindu vallásban; az atheismus azonban nem az isteni lét merő tagadása, hanem csupán tagadása ama nézeteknek, melyek addig uralkodtak az istenség fölül; vágyódás tisztább nézet után. Az atheismus szerinte ezen értelemben minden vallás célja, mert az *evolutio* következtében tökéletesednie kell mindegyiknek. Az atheismus ezen értelemben folyton tart, csak hogy ez nem a vallás halála, hanem egy új életforrás, a *jövő vallásának forrása*, mert Müller állításához képest minden vallásnak az emberrel tökéletesednie kell. A változatlan egyformaság nem bizonyíték a vallás igazsága mellett, sőt ez azt bizonyítja, hogy abból az életerő, a fejlődés kihalt, az megkövült. Müller szerint a kereszténység helyét egy új, egy tökéletesebb vallás, a jövő vallása foglalja el, mely tisztultabb eszmékkel a jelenlegi nagy vallások eclecticismusából fog létre jönni.<sup>48</sup>

A hírneves nyelvtudósnak tanait a vallások eredetéről



és a jövő vallásáról tagtársam *Kirács*on Imre tanárnak, „az összehasonlító vallástudomány jelen állása és eddig elért eredményei” című értekezés írójának rövidletében és szavaival adom. (V. ö. Magyar Sion 1887. évf. 361. l.)

És Müller Miksa elég tekintélyes arra, hogy az *evolúció: a természetes haladás* tanai hiteles értelmezőjének, a jövő vallása igaz prófétájának tartsuk őt. De elég arra is, hogy a divatos vallásbölcselet keresztény-ellenes irányáról bennünket bizonyosakká tegyen, és a rendszer elbírálására figyelmünket föl hívja.

A régibb iskola ma is megtartott álláspontja szerint a népek vallási emlékei nem természetes fejlődés, hanem fokozatos *sülyedés, depraváció* mellett tanuskodnak. Az *emberiségnek* ő *vallása a monothéismus volt*, és haladása visszafelé történt, mert sülyedésben állott. A legrégebbi népeket is már a többisten-imádásba merülve látjuk egymásután a történeti kor látóhatárának szürkületéből kibontakozni, de az egykori egyistenhívésnek még észrevehető nyomaival. Ami henothéismusnak van mondva, az sajátlag a haldokló menothéismus utolsó nyilvánulása vala.

A legrégebbi (talán 4000 éves) egyiptomi imádság így hangzik: „Hála legyen Neked, mondja minden teremtmény, üdvözljön téged minden ország! Az egek magasságáig, s a föld egész szélétben s a tenger mélységéig hangozzék e szó: istenek imádják Felségedet, a szellemek, kiket teremtetél, magasztalnak, alkotójuk lábainál örvendezve. Mindeneknek alkotója, a lényeknek teremtője, Ura az élet-, egészség- és erőnek, Te az istenek feje, mi imádjuk szellemedet.”<sup>44</sup>

És ezen imádkozónak késő ivadékai már a macskát, krokodilt, kigyót, meg a vereshagymát imádták, mit természetes fejlődésnek nem lehet mondani.

Tehát, a mihez alig fér kétség, tévedett Csengery, midőn az állat-ember vallásában a monothéismust későbbi fejleménynek vallá; de tévedett Ipolyi is, midőn az egyistenhívést vitatá az ősmagyar hittan *főágzatának*.

## ISTEN.

### X. A magyar ősvallás többisten-hivése.<sup>45</sup>

Íróink „a magyarok (egy) istené“-ről. A történetírás nincsen ellenünk, csupán látszatra. A középkor vélekedése a magyar ősvallásról. „Isten“-szavunk a nyelvtudomány világításában. Az „Isten“-név fogalmi köre az áltáji népek mythológiájában. Istenek és az „öreg isten“ elsősége. A „magyarok istene.“ Régi vallásunk az ősi csillagászat világításában.

#### I. Íróink „a magyarok (egy) istené“-ről.

A magyar ősvallás többisten-hivése vitatásánál nem számolhatunk a magyar történetírás bajnokainak támogatására, mint akik egy szívvel és lélekkel az ellenkező állítás védelmezői, mint akik csak *egy istent*: a magyarok istenét imádatatják őseinkkel. Nem egy szempontnál fogva nekik kell átengednünk az első szót.

Újabban az ősvallás istenével tudomásunk szerint Ipolyi Arnold és Horváth Mihály foglalkozók legbehatóbban. Ezen kívül hivatkozunk másokra is; de szántszándékkal nem törekedtünk arra, hogy a magyar történetírásnak mindenik munkását kihallgassuk. Minket az állítás egyértelműsége mellett inkább csak a hivatkozás és indoklás érdekel, melyek közönségesen szintén egybevágók vagy éppen azonosok lévén, minden történetírónak kikérdezését fölöslegessé teszik.

*Ipolyi*: szerint: „Emlékeink, hagyományaink, nyelvünk nyomai a magyar ősvallás hitét „egy“ fő lényről, kit isten neve alatt ismert, kétségtelenné teszik. Ezen őshit ötet a létező fölénynek, az *egynek*, mindenek felett élőnek, ősi és öröknek tartá, ki előtt esdeni, kit imádnia kell. Ötet a boldogság, mindentudás, látás, jóság, gondviselés tulajdonságaival képzelé, ki a jót segíti, áldja, fogadja, hozza, kíséri; a rosszat haragjával bünteti, nyilaival, mennyköivel üti, átokkal, nyavalyával veri, sújtja. Ki mint egy jóltevő ősz, azaz

ősatya, az erényt csudás mindenható erejével jutalmazza; ki az eget és földet teremtette, ki a napot és csillagokat az égre fölviszi, és a világra földeríti. Kitől a halandók, és az elemek teremtvék, ki az élet és halál ura; ki végre mint védő nemzeti istenség választott népét vezérli, néki különös rendeltetést ad, őt az ígélet földére juttatja.<sup>46</sup>

*Horváth Mihály* szerint: „A magyarok csak egy lényt imádtak úgy, mint az emberek a mindenek teremtetőjét imádni szokták. Ezen legfőbb, szent, jó, igazságos, mindenható lényt Istennek nevezték s ezt a nevezetet még akkor is megtartották, midőn a keresztény vallás világa által azon fölséges lénynak tisztább ismeretére jutottak; mi eléggé bizonyítja, hogy fogalmaik azon lényről nem ellenkeztek a keresztény vallás által hirdetett istenség eszméjével.”<sup>47</sup>

Ugyanő: „Egélyök, vallásuk a nyers természet imádáson felülemelkedve, *tiszta egyistenimádás* (monotheismus) volt. Tisztelték ugyan, mint egy görög író tudósít bennünket, a tüzet, a levegő-egyet, és a vizet, és himnuszt énekeltek a földnek; de csak azt imádták, Istennek azt nevezték, ki a világ mindenségét alkotta, fentartja s igazgatja. Ennek tiszteltetére mutatták be áldozataikat. Az istenfogalom náluk már annyira tisztult s emelkedett vala, hogy istenöket, mint személyes istent, a teremtető és gondos atya alakjában tüntetett föl képzeletök. Sőt, miként ez maiglan él a magyar nép öntudatában, őt népök saját védurául, a magyarok nemzeti istenéül tekintették, ki a mennyég közepén, a felhők között lakik. A szivárvány képezte keziját s avval lötte el tüzes nyilát. Karja a villám volt, melyet a légben villogtatott. Ő intézte a fellegek és szelek járását, ura volt a dörgecsnek és villámlásnak. Nyilai félelmesek voltak s ha valaki ellene romlását kívánta, csak azt óhajtá: verjen meg a tüzes isten-nyila! mely átokforma maiglan él nyelvünkben.”<sup>48</sup>

*Szalay L.* szerint: „Őseink vallásáról módfelett ritka nyomokat találunk mind hazai emlékeinkben, mind a külföldi történetíróknál. Annyi bizonyos, hogy nem voltak bálvány-imádók. Mi a nyugoti krónistáknál bálványozásra mutat, az csak a szerzők tudatlanságában vagy a legendai írásnem czifráin alapszik. Vallásuk alkalmasint egyszerű

természetkultusz volt, hasonló ahhoz, melyet Közép-Ázsia több népségeinél, nevezetesen a parzoknál találunk. *Rendkívül módon* tisztelik a tüzet, írja a turk népekről általában Teofilaktosz Simokatta, valamint a levegő és víz is tiszteletök tárgyai; s a földnek himnuszokat zengedeznek. De a természet ezen kultusza nem zárja ki az *egy isten eszméjét*, mit „a magyarok istene” kifejezés tanúsít s mire nézve Theofilaktosz is igen szabatosan nyilatkozik: „csak azt imádják s Istennek csak azt nevezik, ki az eget és földet alkotta stb.”<sup>49</sup>

Feszler szerint „a magyar űs-kultusznak csak némi nyomát találjuk a kortársaknál és nyelvökben, és bizonyos, hogy az *Isten, mely nem kölcsönzött szava a magyarnak*, egy jóságos és *egyedül álló* istenségnek neve vala, mivel ők azt az anyaszentegyházba való belépés után is megtarták”<sup>50</sup> stb.

Bartal György: „Régibb krónikások, jobbra szerzetes barátok, hogy a magyarok megtérítésének munkáját nehéz dolognak tüntessék föl, a magyarokat többistentiszteletőknek és bálványozóknak állítják, hanem hiába kérdeznéd tőlük isteneik neveit és imádásuk módját, mert a lóhus-evésen és bizonyos átkokon kívül nem tudsz tőlük mást kisütni. Otrókosi, Bél, Cornides meg azért beszélnek magyar Mars-ról, Herkulesről és Merkurról, hogy a magyar ősmiveltség a görögnél és rómainál alábbvalónak ne látszassék.

Napjainkban minden valamire való író Teofilaktosz állításait vallja magáénak, mi lényegileg ugyanaz, amit Herodotosz a perzsák vallásáról följegyzett: „A napnak, holdnak áldoznak, a földnek, tűznek csak úgy, mint a szellemeknek; de kezdettől fogva csakis ezeknek mutatnak be áldozatot.” Teofilaktosz is ugyanezt mondja a magyarokról. Mely igaz állítását Teofilaktosznak igazolják a szent-gálleeni évkönyvek is, melyeknek bizonyossága szerint „a szabad ég alatt zengék az ott portyázók nagy istenök dicséretét.”<sup>51</sup>

Frankói Vilmos szerint: „Eleink vallása természet-vallás volt, hittek *egy Istenben*, kit „magyarok istenének” szerettek nevezni.”<sup>52</sup>

Kerékgyártó Árpád: „A magyarok hittek *egy fő-lényben*, Istenben. Ez példabeszédeink és egyéb emlékeink szerint ily tulajdonokkal volt fölruházva: *egy-, úr-, élő-, teremtfő-*

boldog isten, ki a jót áldja, a rosszat nyilával üti, veri stb.<sup>-58</sup>

*Kállay Ferencz:* „Minden babonák daczára pogány elődeinkről nem állíthatjuk jogosan, hogy a teremtőn kívül más fő istent is hittek volna. Az volt a magyarok istene . . . Egy titkos érzet mindig fenmaradt bennök, hogy több egy fő istennél nincs . . . Ha már a krónikákban olvassuk, hogy a magyarok sok istent hittek, azt szószerint nem kell érteni, mert a keresztény pap-írók e váddal szűk kezűek éppen nem voltak. Ők a fák, vizek mellett s hegyeken végbe vitt áldozatokból külsőleg ítélve nem csupán azt hívék, hogy mindenütt más, meg más istent tiszteltek, hanem azt is következteték, hogy maguk ez anyagi tárgyak is isteneknek tekintetének, — pedig nem áll . . . Teofilaktosz szintén megismeri, hogy a magyarok a világ terem-tőjét uralták, annak áldoztak, de egyszersmind a természeti erőket vagy elemeket is tiszteletben tarták.”<sup>-54</sup>

De legyen elég az ellenfél erejét kémlelő ezen por-tyázásból!

## 2. A történetírás nincs ellenünk — — csupán látszatra.

Alig fogná valaki lehetőknek tartani, és mégis így van: *az első és súlyra is elegendőleg nyomatékos érvet a velünk nem egy hitet valló magyar történetírástól kapjuk.* Ha összevetjük ugyanis az imént idézett jeles íróinkat, azt tapasztaljuk, hogy mindegyikök hivatkozik Teofilaktoszra, mindegyikök azon meggyőződésben él, hogy eleink vallása természet-vallás volt. A bizanci görög szavaira esküsznek mindannyian történettudásaink, kik a magyarok istenét az azonosságig hasonlatosnak írják a kereszténység Istenével. A görög író azonban itt még ne bántsuk, miután a régi ősök által vallott természet-kultus elég gondolkozni valót tár elénk! Ezen állítás az, mely nemakarva is szövetségesünk-ké teszi a velünk kibékülhetetlennek látszó ellenvéleményt . . .

Minden nyomok és jelek oda mutatnak, hogy a magyar ősvallás csakugyan természettiszteletben állott. Úgy ám, de ha ezt ténynek vesszük, amint kell vennünk: akkor

Teofilaktosz haszontalan akarja velünk elhíttetni, hogy csak azt imádták s Istennek csak azt nevezték, ki az eget és földet alkotta. Monotheismust és természetkultuszt egymástól áthidalhatatlan távolság választja el. A természettisztelet sajátlag természet-imádás levén, a mythológiák bizonyossága szerint az egyistenhívés lehetőségét egészen kizárja. És itt majdnem mellőzhetetlen, hogy ha csak futólag is, a természetvallással ne foglalkozzunk, mely részben figyelmes kíváncsok lenni az olvasó iránt, midőn a szót akadémiái tekintélynek engedem át.

„Semmi sem alkalmasabb, úgymond *Csengery*, az egyszerű, természeti állapotban levő ember csodálkozását s azt a félelmet és tiszteletet, mely a vallás kútfejét képezi, — annyira fölkelteni, mint a látható ég, a *menny* vagy *ég* a ragyogó égi testekkel. A mennyből hallatszik a dörgés, ott cikáznak az ijesztő villámok, onnan ragyog az északi fény, ott származik a hó, az eső, a jég, a zivatar, annyi jótékony és félelmes tűnemény mind-megannyi megfoghatatlan dolog, rettegett vagy hálával fogadott csuda a természet fiára nézve. A menny, a látható ég s bizonyos abban rejlő hatalmak tisztelete egész Ázsiában otthonos, de sehol sem inkább, mint az altaji népeknél.

Azonban a dolog természetéből foly, mondja Castrén után, hogy az ég vagy menny imádását lassankint az általános természet-kultusz váltotta fel. Mert a menny, minden hatalmával és díszével, csak egyes, véges tárgy, melynek tisztelete végre sem elégítheti ki az ember valóságos érzelmét. A műveletlen népek is ösztönszerűen vonzódnak a végtelen tiszteletére. A mindennapi tapasztalás arra tanítja az embert, hogy a természetben a mennyei tűneményeken kívül sok egyéb tárgy van, mely az ő akarátának nem engedelmeskedik. A hullámozó tenger, az emésztő láng, a termékeny föld hatalmas folyóival, rémes zuhatagaival, magas hegyeivel, sötét erdeivel, vadaival mindmegannyi túlnyomó hatalom a nyers természeti emberre nézve, melyek imádásra készítik őt. Így szélesül mindinkább az istenfogalmak köre. Az ember azonban kezdi érezni, hogy a szétszórt tárgyakban ugyanazon erő munkál; kezd emelkedni a részletekről az általánosra, a végesről a (!) végtelenre. A tisztább istenfogalom ezen fejlődését természetesen előmozdítja az érintkezés a monotheismussal. Ily hatással volt az izlam és keresz-

ténység a mongolokra; ily hatással volt a kereszténység a finn ősvallásra. E befolyásnak tulajdonítja Castrén az elvont istenfogalom kifejlődését a finn mythológiában; e befolyás következtében történt, hogy a „teremtő” melléknévvel lőn felruházva: Jumala (a mennyég.) S amint elvont értelmet vőn föl a Jumala-szó: végre elvesztette konkrét jelentését s új szók állottak elő régi értelmei kifejezésére. Ilyen a mennyre: *taivas*, az ég istenre: *Ukkó*.<sup>55</sup>

A természet-kultusz elmegy ugyan a főbb isten föltételezéseig, kit már személylyé alakít képzelete; de hogy egységgé összesítené az istenül tisztelt természeti erőket, hogy úgy mondjuk: a külön darabokból álló isteneket, erre mi-voltánál fogva teljesen alkalmatlan. Egy főbb isten előtérbe lép ugyan, de ez által a családtagok nem fosztatnak meg isteni jellegöktől, ha tiszteletök sokban csonkúl is. És e valóságbölcséleti elmélet, mely a természetvallást és egyistenhívést összeférhetlenné vitatja, elegendő arra, hogy ellenfeleinket lefegyverezze.

Ezer év előtt élt őseink kétségtelenül nem voltak nyers természet-imádók, az istenfogalmat bizonyosan már személyiséghez kötötték; hanem azt meg nem engedhetjük, hogy az isten-név nálók isten, vagyis tulajdonnév lett volna. És nem vélekedtek másképen az ősmagyar vallás kortársai sem.

### 3. A középkor vélekedése a magyar ősvallásról.

A középkori krónikások, úgy a hazaiak, mint a külföldiek, a magyar ősvallás egyistenimádásáról mitsem tudnak, hanem arról a legnagyobb megvetéssel, mint utálatos bálványozásról, ördögsgolgalatáról, sötét tévedésről, sokistenimádásról stb. szólnak. Lássuk néhány példáját!

„Mykoron wr isten az kyralságban megh erőssöytötte volna (sz. István király) legottan pokolbeli sathan wtanna erede hogy el eytenee, mert nehezzee tarttya vala *hogy* az ew zent eedemeenek myatta *ez orzagot kezeeből ky zalasztotta volna*. Vala azért az ydőben Somogysagban egy *pogan* hatalmas herczek, kynek kwppan vala newe.”<sup>56</sup>

„Igy történt, hogy a kárhozat és tudatlanság fiaira, egy oktan kóborló népre, mely *nem tudá, hogy Isten teremtménye*,

ügymint a Pannoniában lakó magyarokra is felderült az isteni kegyelem országa; hogy kiket előbb eredeti lakhelyeikből, a gonoszúl vétkező keresztények bosszús fenytékére nyugot felé állandó ittmaradásuk elrendelésével költöztete, azokat az elővégzetnek idején a *gonosz útról az igazság ösvényére*, busongás éjjeléből az örökké tartó jutalom reményére vezérelné.<sup>57</sup>

A német Ditmár úgy tudta, hogy a már kereszténynyé lett Gecse (Géza) nagyvajda az egy isten mellett még *régi isteneinek* is áldozott. Sőt még előbbre tekintvén az események során, úgy értesülünk a Névtelen krónikája nyomán, hogy: Álmos vezér és övéi Ungvárra bevonulván, a *halhatlan isteneknek nagy áldozatokat tőnek*.<sup>58</sup>

1047. Egy Vata nevezetű, Belus várából, *ajánlá föl magát legelsőben a magyarok közül az ördögöknek, fejét megnyírván és hajából három üstököt eresztvén alí pogány szertartás szerint*. Ezen Vata átkos biztatására az egész nép az ördögöknek áldozta föl magát és kezdenek (feláldozott) lóhust enni.<sup>59</sup>

1061. „Vata fia János a *pogány vallást követvén*, sok varázslót, bűbajos asszonyt és nézőt gyűjtött maga köré, kiknek ígézései által igen kedves volt az urak előtt. A bűbajos asszonyok közül egy Rasdi nevű<sup>60</sup> Béla király elfogatott és börtönben záratott, hol önnön lábáról lerágván a húst, vészelt el végre. Fejérvárotta a király, a püspökök és előkelők a nagy sokaság láttára megijedvén, nehogy rájuk rohanjanak, a városba huzódtak. A nép pedig elüljárókat választott s azoknak fából emelvényeket készített, hogy őket láthassák és hallhassák. S az elüljárók követeket küldöttek a királyhoz és az előkelőkhöz, kik így szóltak: Engedd meg nekünk *apáink módjára pogányságban élni*, a püspököket megkövezni, a papokat megfojtani, a dézsmálókat felakasztani, az egyházakat lerombolni; a harangokat összetörni. Az elszomorodott király 3 napi határidőt kért, hogy határozzon a dologban. E közben a nép elüljárói magas emelvényen ülve istentelen verseket hirdettek a hit ellen (*praedicabant nefanda carmina contra fidem*), az egész nép pedig örvendezve kiáltott rá: *Úgy legyen!* Midőn aztán 3-ad nap a feleletet vár-



ták, a király parancsára fegyveres katonák rohantak rájuk, s némelyeket közülök levagdaltak, elüljáróikat a magasból lehányván, összetörték, a többieket pedig megkötözve megkorbácsolták s így nagy bajjal a lázadást lecsendesíték.<sup>61</sup>

Ennyi talán elég is lesz az idézetekből. *Bartalnak* azon kifogása van jó középkori íróink ellen, hogy többnyire szerzetes barátok; tehát elfogultak és nem veszi észre, hogy az lenne a legnagyobb elfogultság, ha Teofilaktosz kétes értékű állításának kedvéért minden krónikásunkat a sutba dobnók. A különben éles ítéletű *Szalay* arról van meggyőződve, hogy: ami a nyugati krónistáknál bálványozásra mutat, az csak a szerzők tudatlanságán vagy a legendai írásnem czifráin alapszik. De ha a külföldi írókat tudatlanságról vádolja, azzal fogja-e vádolni László királyt is, ki „gentilium ritus”, azaz *bálványozás* czímen tiltja a magyar ősvallás gyakorlását?

„*Ha ki a pogányok módjára* (idézem *Szalay* szavaival) *kutaknál áldozik, vagy fáknál és forrásoknál és köveknél áldozatokat mutat be, váltsa meg ökörrrel vétségét.*”

Az ősbálványozást fennen hirdeti *bálvány* szavunk<sup>62</sup> és azon átmeneti, félig pogány, félig keresztény himnusz, melyben olasz hittérítők a két vallás összehozását kísérlik meg:

„Légy magasztalva te nagy Isten a mi *testvérünkkel*, a *Nappal*. Oh mily szép, mily ragyogó: ő a te jelképed Uram! Légy áldva a mi *asszonyénénkkel*, a *Holddal* és a mi *hugainkkal*, a *csillagokkal* együtt, akik oly szépek és fényesek! Légy áldva a mi *süvünkkel*, a *széllel* együtt, aki a felhőket és derült időt hozza! Légy áldva a mi *ágyjainkkal*, a *Vízzel* együtt, aki oly hasznos, jó ízű és tiszta! Légy áldva a mi *urunkbátyáinkkal*, a *Tüzzel*! Oh mily szép, oh mily vidám, oh mily erős és hatalmas ő! Légy áldva oh Uram a mi nagy *asszonyunkkal*, a *Földdel* együtt, aki minket táplál és megtart.”<sup>63</sup>

Könnyű az ellentétes írói nézetek közül a valóra ráismerni, főleg ha maga az ősvallás istene: az *isten*-szó is megnyilatkoznék a maga mivolta felől!

#### 4. „Isten“ szavunk a nyelvtudomány világitásában.

Vámbérynek igaza van, hogy amit az isten-szó megfejtése végett eddig összehordtak, majdnem megtöltene egy kis kötetet. Az is való, hogy ebből a sok vetésből nagyon kevés aratása lett az igazságnak. Vámbéry, a jeles orientalista, talán nagyon is túlozza a dolgot, midőn e részben folytatólagosan azt írja, hogy a részint elégtelen szakismeretből, részint makacs elfogultságból is eredő *elméletek* a tudósok szántsándékos elvakultságából származó tévedések szomorú bizonyosságát szolgáltatják.

Tény az, hogy *isten* szavunk gyökbontásával valami sokra nem mentünk, de e mellett menthető maradhatnak tudósaink is, legalább mi, tévedésök okát egészen másban keressük, mint akár az elégtelen szakismeretben, akár a makacs elfogultságban. Hátha csak a helytelen álláspontra való helyezkedés vala minden hibájok!

Úgy tetszik nekünk, sőt úgy vagyunk meggyőződve is, hogy kárbavesztett munka e szóban magas jelentősége kifejezését keresnünk, miután kiindulásában oly egyszerű az *isten*-név, mint volt a nép, mely hozzá vallási hiedelmei főfogalmát kötötte. Hogy az ellenkező föltevés okvetetlenül a tévedés útjára vezet, sajnos, számos jelesünk példájával is beigazolandó marad. *Fessler* az *isten*-szót a magyar nyelv sajátjának és eredeti elnevezésnek tartja, *Kállay* meg úgy vélekedik, hogy e szót már őslakóhelyünkön is bírtuk.

*Ipolyi* szerint e név eredete és jelentése homályos. Ugyan ő megkísérelte annak értelmezését, mi ellen azonban erősen kikelt Csengery Antal.<sup>64</sup>

*Révay* áll azoknak az élén, akik az *isten*-szót egyértelműnek tartják a *jehova*-névvel, vagyis az isten annyit akarna mondani: *aki nagyon*.<sup>65</sup> Mire nézve elég azon megjegyzést tennünk, hogy a kinyilatkoztatás Istenének ajkáról fonségesen hangzanak ez igék: *vagyok, aki vagyok*; hanem a népek legősbíbb szavai konkrét fogalmat fejeznek ki.

„Mások szerint a chaldeai *esta* = *tűz* származéka s megegyezik az örök tüzet jelentő görög *ἑστία* (latin *vesta*) vagy *ἑστία* névvel.“

Mindezen szószármaztatásoknál több hívője akadt a parz „*Jizdan*”-nak, melynek azonosságát a mi isten-szavunkkal az ősi tűzimádással kapcsolatban vitaták tudósaink, s ellenzői csak azok valának, kiknek nem ment a fejébe, hogy ne lett volna a mágyarnak e fogalom kifejezésére saját eredeti szava.

A nagy szótár szerkesztői ezen fejtegetésekkel azon címen nincsennek egészen kibékülve, mert mind ezen fejtegetéseknél kevés vagy éppen semmi figyelem nem fordított magára a magyar nyelvre. Szerintök *isten* = *őstevő*, *ősváló*, *őslény*.<sup>66</sup> Ezen lehozás egészen kifogástalan lehet nyelvészetileg, mythologiai nézőpontból azonban sokkal czifrábbnak látszik, hogysem az egyszerűséget kedvelő igazság saját ruhájaként magára ölthetné.

Kimerítendő az isten-szó értelmezéseit, föl kell még említenünk egyet, mely szerint isten összetett szó levén, annyit tenne, mint *ős idő*, *őreg ég*.<sup>67</sup> Kapván kapnánk rajta, ha nem oly két nyelvből (finn és tatár) alakulna az összetétel, melyeket lelkiismeret szerint bajos egy kalap alá venni, midőn csak egyetlen-egy szóról van emlékezet.

Az istennév *ős* jelentése és fogalmi köre még maiglan is vitás kérdés, mely fölött egész erővel foly a küzdelem a finn-ugor és török-tatár atyafiság hivei között.

*Reguly* szerint a cseremisiz nyelven „*esta*”-*csinálót*, teremőt jelent.

*Hunfalvy* isten-szavunkat a finn *isä* (= atya, öreg) és a török *ten*, *teng* (= ég) összetételének vélte, de nem tartotta lehetetlennek azt sem, hogy nem egyéb az, mint a persa *jezdan*, mely a törökség útján került a magyarba.

*Budenz* a finn *isä* (= atya) és a magyar *ken* kicsinyítő képzőt tartja isten-nevünk szüleinek.

Hogy az ugor-iskola mennyire nem tud megbírni az *isten* szóval, az egyértelem hiánya eléggé föltűnteti. A tanárnak ellentmond a tanítvány, ezt meg egy másik czáfolja meg.<sup>68</sup>

*Vámbéry*, a török rokonság tudós hirdetője, az *Isten* szót minden eddigelé nyilvánított ellenkező nézet mellett is a perzsából kölcsönzöttnek, vagyis a parzi-vallás *izdan*, *jezdan* szavával tartja azonosnak.<sup>69</sup>

Ugyancsak tőle tudjuk, hogy „*Izdan*,” többes száma az egyesben is istentjelentő *izid*-nek, miből, ha kedvünk volna hozzá, erősen mellettünk kardoskodó érvet lehetne kovácsolni. Ha *izdan* = *izid-ek* = isten: akkor az isten-szót már származásánál fogva sem lehet *tulajdonnévnek* vennünk, hanem csak *közös névnek* és nincsen kizárva, hogy lehetett csillagisten, napisten, holdisten, tűzisten, anyaisten, vízisten, erdőisten, szélisten, nagyisten, öregisten, kisisten.

Azonban ne ártsuk magunkat a vitázó nyelvtudósok ügyébe! Ha szabad mindamellet az olvasó tájékoztatása végett az eddig elért eredmények fölött nyilatkoznunk, azt kell mondanunk, hogy isten-szavunk magyarsága mellett fölhozott érvek sokkal gyöngébbek, mint a török-perzsa kölcsönzés mellett szólók.<sup>70</sup> De ha *isten* nevünk azonos *izdan*-nal, úgy ez már csak átmeneti szó lehet és a legősibb magyar isten-fogalom kifejezését elveszítettnek kell nyilatkoztatnunk.

Mely szó lehetett az első kori isten-fogalom hordozója, és mi lehetett oka e cserének? — nem csupán magában véve érdekes kérdés, hanem tételünkkel kapcsolatos is.

## 5. Az „isten”-név fogalmi köre az altáji népek mythológiájában.

Midőn az ősvallás istenéről beszélünk, nem a kinyilatkoztatás magasztos létezőjének mintázásával foglalkozunk, hanem be kell elégednünk azon látóhatárral, melyben a kezdetleges felfogás mozgott. És ez nagy különbség; habár nem vagyunk is Csengeryvel egy hiten a vallások eredetének tekintetében és nevezetesen nem tartjuk az őt embert önfejlődésre kárhoztatottnak, mint aki eredetileg tiszta fogalmakkal bírt a teremtés Uráról: azonban történeti ténynek kell azt is vennünk, hogy az emberiség nagyobb csoportok és családok szerint előbb vagy később, de mindannyiok eltékozolta ezen őt örökségét és a kinyilatkoztatás igazságai azon mértékben mosódának el, amilyen távolság választja vala el a népeket térben és időben az emberiség bölcséjétől. És természetes következménye aztán ennek, hogy az egyes népcsaládok vallása úgy tűnik föl, mint némileg saját szellemi termékek és hogy az egyes mythosok egymástól

annyira elűtnek. De meg aztán ez adja meg az egyes mythológiáknak a bölcséleti belbecset és indokolja kutatásuk méltó voltát.

És a mythologia szemüvegén tekintve, az *isten*-név egészen sajátos világításban jelenik meg. A vallási adatok szerint az ural-ajtáji népeket, hová tartozik a magyar is, a természet imádásban látjuk leledzeni. És ezen természet-tisztelet kezdete nem volt, nem is lehetett más, mint a nyers természetimádás. Hogy a természetkultusz kiindulásában merő égimádás volt, immár érintettük.

A mennyet tisztelték a *mongolok*, hogy ismét Csen-geryt szólaltassuk meg, *tengri*, s a mongol eredetű kinaiak *ten* vagy *tien* név alatt. A *tunguz* maiglan az eget imádja, melyet *bugá*-nak mond; s több török-tatár törzs napjainkban is a *mennyei* hatalomnak, *Kudai*-nak mutatja be legfőbb hódolatát. *Tu-kin* kínai történet-író égimádóknak mondja a mostani *törökök* elődeit is. Ugyanezt állítják a kinaiak a *hiongnu* (hun) népről. Pedig, hogy az ég alatt kezdetben magát a látható égboltozatot, az anyagi mennyet értették, tanúsítja a vallások fejlődési története, mely a nyers természetimádást mutatja a vallásos eszmélet első mozzanatának; tanúsítja az *isten*-név legősibb anyagi jelentése mind az indogermán, mind az áltáji népeknél.

Lönnrot szerint *jumala* legrégibb istennév a finn mythológiában. Annál valószínűbb állítás, mert a többi finn istenség nem fordul elő a rokon-törzseknél, míg *jumalát* az eszt *jummal*, a lapp *jubmel* és *muenje*, a szürjen és a szamojed *nun* (njum) istennevekben is föltaláljuk. S mit jelentett *jumala* a régi finneknél? *Háromféle* jelentésben jön elő: mint anyagi menny, a menny istene, és istenség általában. Így mondja Kowalevszky, hogy *tengri* a mongoloknál a mennyet, a menny istenét, istenséget általában s jó és rossz szellemet is jelent. E három jelentés közül, úgymond Castrén, természetesen minden nyelvben az érzéki, az anyagi az első, eredeti értelem. — Nyers és műveletlenebb népeknek a legmindennapiabb elvont fogalmakra nincsenek kifejezéseik; annál kevésbé képesek oly magas fogalmat, mint az isten, általános, elvont értelemben fogni föl és

fejezni ki, midőn reájok nézve még csak ez vagy amaz isten létezik. Az emberi szellem fejlődése hozza magával, hogy lassankint emelkedik az érzékiről az érzék fölöttire, a részletekről az általánosra, a konkrétól az elvontra. S az isten-név amaz ősi, érzéki, konkrét jelentése maiglan fönmaradt több altáji nép nyelvében. Nemcsak a kinaiaknál jeleni a *tien* egyaránt a mennyet és mennyistent. Ily kettős értelem-ben használják némely török-tatár szójárásban a *tengri*, egy mordvin szójárásban a *skei* és a jénissei-osztják nyelvben az *es* istenneveket. A műveletlenebb szamojed-törzsek jelen-leg is előbb a mennyet értik a *num* alatt, és csak azután a menny istenét.<sup>71</sup>

Még jobban kitünik a fényes, mérhetetlen mennynek vallási szerepe és hatása az istennevezetekre, ha csak nagyjából is, párhuzamos kimutatást készítünk az altája *menny- és isten-nevezetekről*:

A török-tatárok-nál (fénykör = menny-ég)	menny-ég neve	isten neve
A kinaiaknál	ten, tien	ten tien.
A mongoloknál	tengri	tengri.
A csagatajoknál	tengri, tingri	tengri. (Vámb.)
Az oszmánoknál	tanri, tari	tanri, tari. (Vámb.)
A jakutoknál	tanara	tanara. <sup>72</sup>
Az altájiaknál	tenere	tenere. (Vámb.)
A voguloknál	tarom	tarom. (Hunfalvy.)
A votjákoknál	in, inmin	inmâr.
Az osztjákoknál	turum	torem. (Hunfalvy.)
A mordvaiaknál	{mjenen, mjenil vagy: menel, me- nil, skei	{paaz skei. (Vámb.)
A csuvaszoknál	tora	tora. <sup>73</sup>
A jénissei osztjákoknál	es	es.
A tunguzoknál	buga	buga.
A finneknél	{jumala taivas	{jumala Ukkó. }
Az eszteknél	tiavas	jummal.

	menny-ég neve	isten neve
A lappoknál	tiermes	jubmel, muenje.
A szürjéneknél	jen-es	jen.
A szamojedoknál	num	num (njum.)
A permieknél	hjumar	jen-lön.
A cseremiszeknél	juma	jumo. (Hunfalvy.)
A magyaroknál	{ l. a lapp muenje, } { mordvin: menil }	menny isten.

Ezen sorozat elégséges arra, hogy nem egy dologban meggyőző érvekkel lásson el bennünket. Így állíthatónak látszik, hogy:

a) az altáji népeknél az isten-névnek az égtől való kölcsönzése annyira általános vala, hogy a két fogalom némelyiköknél még ma is azonos szóval jelöltetik;

b) hogy az altáji törzsnek csak míveltebb családainál látjuk, hogy a nyelvrokonok szokásától eltérve, külön s többnyire kölcsönzött szót hoznak forgalomba az istenfogalom kifejezésére;

c) hogy bár ismeretlen, de hasonló körülményeknek tudható be, hogy az ősmagyar istennév, melyhez náluk is eredetileg a *menny-ég* fogalma volt hozzákötve, — kiesett a használatból. Mert hogy a magyar ne osztozott volna széles atyafisága vallási hiedelmében és így a kezdetek kezdetén az égimádásban, még fele föltevésnek is hibás.

A *menny-* avagy az *ég*-szó részesült-e azon tisztességben, hogy az ős istenfogalom hordozója legyen? — czéltalan kíváncsiság csak fölvetni is. *Menny*-szavunk nem egy rokonnépnél magasztosult istenfogalommá; gyanakodhatunk a bevett szólásmódhoz képest némileg *ég*-szavunkra is.

Akármi volt nemzetünk gyermek-korának *isten-neve*, örökébe a perzsák földről átültetett *izdán* lépett; mert ha isten-szó nem a magyar *tengri*, *tárom*, *jumala*, akkor idegen földről kerülve fogott a magyarok istenévé lenni. A körmönfont istenértelmezés ellen a mythologia tiltakozik.

Az *izdán* = isten-névben rejlő történeti igazságok egyik-másikára szabad legyen mellékesen rámutatnunk. Így a saját meggyőződésünket a szíves olvasóra nem erőszakolván, csak mint erősen valószínű dolgot vitatjuk, hogy:

isten-nevünk használatba vétele azon közép-ősi korszaknak eleje, midőn a magyar, még talán nem is nemzet korában, az úgynevezett nyers természet imádásából kibontakozott és a szellem imádására volt átmenendő. Azt hiszszük, hogy a finn Ukkó és a török-perzsa Izdán egymás után nem nagy időre kerültek hozzánk, kérdés maradván, hogy Ukkót tiszteltük-e valaha öreg istennek? Hogy azonban időközben a magyar népet végzete kiragadta a finn hatás köréből és egészen beékelte a törökség közé: új otthona úgy kedvezőbb fekvésénél, mint a távolság ellenére is erősen működő perzsa hatásnál fogva a tapasztalatnak nem pusztán újabb, hanem egyuttal felsőbb iskolája is lett. Itt tanulta el az isten fogalomnak is magasabb mértékét venni.

Arra azonban gondolnunk sem szabad, hogy már ekkor az egy istenség hívéseig emelkedett, vagy mestereit tekintve, emelkedhetett volna. Könnyű bevitatni, hogy a magyar ősvallás csakugyan sokakat megtisztelt *istenimádással* a Kállay emlegette *egy főistenen* kívül.

## 6. Istenek és az „öreg isten“ elsősége.

A velünk rokon altájaiak tehát nem egy istent imádtak, aminthogy természetistenítő népeknél ez még csak szóba sem jöhet. Az ellenvélemény erősségének tornyai az utolsóig hatalmunkba kerültek. De a történeti igazság még mindig nem tarthatja meg a diadalmas bevonulást; mert van, még mindig van, aki útjába áll, aki még mindig nem adta meg magát . . . Teofilaktosz Szimokatta. Végezzünk immár övéle is, ha bírnánk vele.

Ő mondja: „*a turkok tisztelték a tüzet rendkívüli módon, a leget (vagy eget) és a vizet, és himnuszokat énekeltek a földnek; hanem egyedül azt imádnak és nevezik vala istennek, ki a mindenséget alkotta stb.*“

Ez a Teofilaktosz erőnek erejével rákényszerít, állításait jegyzetekkel lévén kísérendők, hogy az elemek tisztelőinek kérdését is megbolygassuk.

a) *Tűztisztelet.* Teofilaktoszt *Ipolyi* úgy érti, hogy a magyarok a tüzet „legelől“ (első sorban tisztelik; *Szalay* . . . hogy: *rendkívüli módon*; *Barna* . . . hogy: *első helyen*; a



legtöbbsen, hogy: *bárgyuan* (stolide). Akármelyiket vegyük, a bizanci író így is, úgy is tévedett, mikor eltagadta, hogy őseinknél a tűz sajátlag a tűzisten imádatos tisztelet tárgya volt.

Altáji atyánkfiaiánál a tűz megszemélyesítve isteni tiszteletben részesült és részesül részben ma is. Tűzisten maga a nap vala; erre esküvék Baján, az avarok kagánja is; sőt személyesítve vala a földi tűz is, mely a finnek ős hiedelme szerint nem vala egyéb, mint a napanya fia. Napisten sokszor a főistennel egyenlő, például a *vojákoknál*.<sup>74</sup>

A turkok, úgymond egy régi kínai író, imádják a tüzet; azért nem ülnek fára, mivel azt hiszik, tűz van a fában: gyékényt vagy bőrt terítenek a földre, arra ülnek. Sok mongol és török népség maiglan áldozatot viszen a tűznek; s nem egy törzs van, amely nem mer húst enni, mielőtt egy darabot a tűzhelyre nem dob. A *tunguzok* azt hiszik, hogy a tűznek hozott áldozatot oly szívesen veszi mindenik istenség, mintha magának hoznák.<sup>75</sup>

„Közép-Ázsiában a tűztisztítás szokását még ma is megtaláljuk; ez a Noruz-ünnep (tavaszi éj és nap egyenlősége) alatt játszott játék, mely abból áll, hogy a fiatalság rizs-szalmával rakott tüzet átugrál, vagy körültánczol. Így továbbá nagy bűnnek tartják, ha valaki a tűzbe köp. A tüzet általában nem vízzel, hanem csak ráhányt földdel szabad eloltani stb.”<sup>76</sup>

Az ős tűzimádás nyomai megvannak a mesében, a népszokásokban és babonákban.

Meséink sokat tudnak a Nap királyról. Mythologusaink észrevették, hogy az ilyen személyesítéseknel a *király*-szó „isten” helyett áll. Meséink a napistenről még ma is sokat regélnek. Hogy az arany palotában lakik, arany kapuja gömbölyű, belőle hőség áradoz, mint a kenyérsütő kemenczéből. A nap-anya is izzó vörös pofájú, szintúgy a fiáé. Szeme tüzes, nem lehet kiállani. De a Nap, és Napanya legkedvesebb, legszebb leánya nem ilyen, hanem gyöngyadta ékes hajadon, bíborbársony köntösben s árnyas erdő kellő közepén a Hajnal kertjében lakik stb.<sup>77</sup>

A népszokások terén elég legyen rámutatni a *szent*-

*iránéji* vagy nyári, másképen *virágos szent János* napi tüzek szokására, a szüreti víg tűz-úgrálás stb. gyakorlatára.

A babonákban is találkozhatni az óvallás tűzimádásának nyomaival:

A tűzbe köpni nem jó; mert föl pattan szélén a száj. (Felsőbányai néphit.)

Vetés idején a szomszédból tüzet vinni nem jó.<sup>78</sup> (A gyufa föltalálása előtt a tűz kölesönkérése mindennapi dolog volt.)

Szemetet tűzbe vetni nem szabad.<sup>79</sup>

Miért kell megsózni a szikrát, a tüzet?<sup>80</sup>

Kisebbik felével kell a fát tűzre tenni.<sup>81</sup>

A tűzparázsszal behintés foganatja.<sup>82</sup>

Vízbe égő szemet vetni óvó szer szemverés ellen.<sup>83</sup>

Forgácsot vinni szent György éjjelén.<sup>84</sup>

Hogy tovább ne fáraszszam az olvasót, kimondom körültekintésünk eredményét, hogy az ősvallásban volt tűzisten s Teofilaktosnak csak annyiban lehet igaza, amennyiben a korabeli magyarok nem voltak parzmódra nyers tűzimádók.

b) *Az égimádás.* Az egyik előbbi fejezetben bőven foglalkoztunk e kérdéssel, itt csupán a csillag-istenekről, a hold-istenről szólhatnék. Legyen elég azonban csupán egy megjegyzés. Szeged népénél általánosan elterjedt hiedelem, hogy a csillagokra rámutatni, vagy velők szemben magunkat illetlenül viselni nem szabad, ha csak azt nem akarjuk, hogy baj érjen bennünket.<sup>85</sup> Főnnebb láttuk, hogy a *csuvasok* még ma is holdistenről, csillagistenről beszélnek, mik váltig elegendők arra, hogy nagyítást lássunk a bizanci íróban, midőn az istennevezetet az egyetlenen kívül kizárja a magyar óvallásból.

c) *Víz-kultusz.* Az *osztjások*, *tunguzok* és *szamojedok* s némely *finn*, *török* és *mongol* népségek közt Csengery szerint maiglan is előfordul a *vízimádás*.<sup>86</sup> Több rokonnép vízistenét névleg is ismerjük. Az isteni tisztelet áldozatokban nyilvánul, és a víznek hozott áldozatokról sokat lehetne mondani, valamint a tavak, folyók és források istene- és tündéréről. Az ó-vallás vízimádását a nép meséi és babonás

szokásai még mindig sejtetik. A tó sárkányáról szól a mese, melynek gyermekeket kellett áldozni. *Babonák*: visszalocs-csantani egy kis vizet merítéskor.<sup>87</sup>

d) A nőnek személyesített *föld tisztelete*. Nevei: *Boldog asszony, Szép asszony, A föld édes anyja, Kedd asszonya, Bába isten, A természet istenasszonya, Nagyasszony, Kisasszony*. Elhi-hetjük Teofilaktosznak, hogy dicséretét himnuszokban zen-gették őseink, mert ő volt a régi pogány vallás legkedvel-tebb alakja, az anyák és gyermekek szende pártfogója; a megszemélyesített természet.

e) És nem hiányzott az ősvallásban a *tündérek tisztelete* sem. E jótett szellemekkel el vala árasztva az egész, lát-ható és láthatlan világ; megvala a maga védő tündére minden állatnak és hasznos fának. Néphit szerint a kigyók királya koronát visel, és meséink tudnak a „méhek kirá-lyáról“, a „kácsa-királyról“ stb., melyek amennyiben nem kölcsönzések, mind az ősvallási felfogás fogyatékos töredékei.

Beszélhetünk tehát az igazság sérelme nélkül ősvallásunk „főisteneiről“ és „kisebb isteni lényeiről“ és a „nagy boldogasszonyról,“ mint az *ó-vallás istenasszonyáról*.

De ha ez így vagy, akkor nincsen igaza Teofilaktosznak, midőn mondja a régi magyarokról, hogy . . . egyedül azt imádják vala és nevezék istennek, ki az eget és földet alkotta.

A bizánczi író csakugyan tévedett, aminek még oká-val is hadd számoljunk be röviden!

A mint a *mordvinoknál* „Cšam-Páz,“ a *rotjácoknál* „Inmár,“ a *cseremiszeknél* „Jumo-kuruž,“ az *eszteknél* „vaana isa“ (vén ő), a *voguloknál* „Tárom,“ a *lappoknál* „Tiermes,“ a *finneknél* „Ukkó“ volt a *főisten*, — megvolt a régi magyaroknál is, akit „*öreg istennek*“ neveztek. Az öreg istenről az altáji népek fölfogása azt tartotta, hogy mint az istenek és emberek atyja, magasán fölötté áll a többi elemisteneknek hatalomban és tekintélyben. Ő az ég istene, a levegő királya s mint ilyen, nagyobb, hogysem az eget tekintélyének sérelme nélkül elhagyhatná. Ő a mindenható teremő, de amit átalott, hogy személyesen végezzen, hanem más által hajtatta végre. Az emberekkel csak közvetve érintkezik;

de ezek sem bánják, mert *jaj annak, a kit ő meglátogat*. Az istenlátogatás mai beszédünk értelmében is szerencsétlenség. Ő a tekintély és félelem istene, a többi leereszkedő és komázó istententbarát mellett az egyedüli, kit nem merének fölkérni az áldomásaik- és lakomáikban való részvételre. Ilyennek tanulván ismerni Teofilaktosz a magyarok „őreg istenét,” csoda-e, ha őket egyistenben-hívőknek tartotta és vallotta?

### 7. A „magyarok istene.”

A kik az ezer év előtti magyarokat egyisten-hívőknek tarták, azonosíták vele a „magyarok istenét” is. A kettő ugyanazon egy személy volt. De a többisten-hívés megvitatása után mi sem látszik sürgetőbb kérdésnek ennél: ki volt tehát a magyarok istene? . . . a sok közül?

A „nagy,” az „őreg isten” neve, odamutatnak a jelek, hogy „*Ukkony*” volt. Ő volt-e a „magyarok istene”? Barna akadémikusunk tagadólag felel e kérdésre, és érdekes tagadó feleletének megokolása. Szerinte nem *Ukkó* (Ukkony vagy Urkony) fogott lenni az úgynevezett *magyarok istene*; mert az eddig ismert összes altáji mithoszokban a főisten az emberiség sorsát közvetlen soha sem intézi, hanem mindig az alsóbb, vagy amint nevezhették őket, a *kis istenek*. Nyomós indoka továbbá, hogy népünk is osztozék, a nagy isten látogatását illetőleg, az altáji rokon népfajok irtózássában. Végül felhossa, hogy az altáji népeknél majd sohasem hiányzott, sőt a legtöbbnél maig is tudva van a nemzeti istenek nevezete, a milyen volt a *voguloknál* „Numi Tárom kis fia” (Numi Tarom väsi pi), a *mordvák*nál „Pirgine Paz” (Mennydörgő isten, ki közülök házasodott); a szuomiaknál: *Vainämo* és *Suometar* (szuomi ország tündére.) Ezen okolgatások alapján a ma is emlegetett „magyarok istenét” az „őreg istentől” *különböző, nálánál kisebb* ugyan, de azért még mindig igen hatalmas és legnépszerűbb istenségnek vélem.<sup>88</sup>

És a neve? Neve az égben lesz felírva valamelyik csillagban, közel-e, távol-e a „magyarok csillagá”-hoz? — még nincsen tudva vagy tanulmányozva.

### 8. Régi vallásunk az ősz csillagászat világtításában.

A „magyarok istené“-ről szólva, módfelelt kisért azon valószínűség, hogy a mostanáig sem feledett nemzeti istenség ősz neve és emléke még máig is áll a *magyar csillagos égen*. Ennek vitatása azonban más látókört és ki nem fárasztott figyelmet kívánna. Maradjunk meg tehát ezúttal a kitűzött kérdésnél, melyhez, hogy hozzászóljon a csillagászat is, arra annál hivatottabb, mivel az ősz csillagtan egyszersmind istentan (theologia), s ettől elvonatkozva is, az egyes népeknél a csillagászati ismeretekben a nemzeti géniusz és korának műveltsége egyszerre szólalnak meg.

A ki tudja, hogy kelet népeit minden időben jellemezte azon sajátság, hogy hitét, szerelmét, hajlamát és gondolkozása módját csillagbetűkkel igyekezett az égre felróni, — az nem fog túlzást látni azon eljárásunkban, hogy végül a csillagászatot is bevonjuk tanulmányunk körébe, és a csillagokat is megkérdezzük, ha vajjon lehetséges-e, hogy: őseink egy-istenimádók lettek volna?

A csillagászat történetével ismerős írók nem kevesebbet állítanak, minthogy a csillagimádás (asztrolatria) valamikor minden népnél a vallás alapja volt s hogy Európa őslakóinál is feltalálhatjuk ezt az egyetemes vonást. Teutonok, germánok, svédek, gótok, skandinávok és gallok egyaránt átmentek az értelmi fejlődésnek eme korszakán.<sup>80</sup>

Ősvallásunk kérdéséhez e szempontból *Czógler Alajos* tanár szólott tüzetesebben.

„Nálunk, úgymond, nagyon forgalmas a hisztorikusainktól elterjesztett az a nézet, hogy őseink a napot, holdat, tüzet stb. *tisztelték* ugyan, de azért *imádni* csak „egy-istent“ imádtak. Ez bizonyára ama keresztény-nemzeti szellemű jóindulatnak a kifolyása, amely őseinket jobb színben véli feltüntetni, ha vallásuk lényegét egy-istenimádásban valónak bizonyítgatja, de (a csillagászati hiedelmekkel ismerős) elfogulatlan olvasó alig lesz hajlandó, hogy őseinket az asztrolatria korszakán egészen túl voltaknak képzelje.

*Ipolyi*, midőn az ősmagyar „isten“ szónak nyelvészeti fejtegetéseibe bocsájtkozik, felsorolván ama véleményeket,

melyek szerint ez a szó Hesztia-val, vagy Herodotosz Hisztia-val, a római Vestia-val, a khaldeus estia-val, a héber es-sel, a perzsa jizdán- vagy jeshán-nal stb. volna összefüggésbe hozandó: a dolgot az ős csillagászat világánál tekintve, bizonyára a helyes nyomon jár.

*Teofilaktosz* szerint: „a turkok (magyarok) a tüzet tisztelik legelül.“ *Abulfeda* azt mondja, hogy „a magyarok, török nemzet, . . . tüzet imádnak“; *Menander* pedig az avar khánt a „tüztistenre“ esküvőnek mondja. Mivel pedig a tüztiszteleteknek, amint tudva van, a Nap-kultusz az igazi szubsztrátuma, kétségtelen, hogy az ősmagyarok még az asztrolatria korszakában voltak.

„A magyarok, mondja *Ipolyi*, folytonosan vándorolván, de már ázsiai ős-székükön is, vallásukra befolyással lehetnek a zend-áriai, manichei és a budhai egyes tanok, szertartások,“ továbbá, hogy a magyar nép „mindjárt Ázsia végszélén Európába nyomultával érintkezhetett már a keresztény, mohamedán, sőt zsidó elemekkel.“ Ezt elfogadva, bizvást föltehetjük, hogy az asztrolatria, miként más népeknél is, mindinkább egy pont felé, a Nap-kultusz felé s innét a monotheismus felé irányult. Úgy látszik tehát, hogy az igazságnak legjobban megfelel az a föltevés, hogy a magyarok a vándorlás, a honfoglalás és a vezérek korában az asztrolatria (csillagimádás) korszakában, és pedig ennek utolsó, monotheismusra vezető útján voltak.“<sup>90</sup>

És csakugyan az ősbetűkkel írott *Karacsai-kódex*-ben található „*Táltos imádság istenről*“, melyben „*Kádár táltos istent imágya*“, daczára, hogy az ősvallásnak kereszténykori becses emléke, — lényegileg Napkultusz: a nap jótéteményeiért való hálálkodás.

Te vagy mindennek ős élet fája,

Te izzó tűz örök forrata (= forrása),

Kiből erőd mendet (= mindent) alkota,

— — — — —

— — — —, kívül minden terem,

Kitül ármány éjele retten

Kihez tér a világon minden“ stb.

E kérdés sarok-igazsága a magyar hitregetannak. Ne vegye megbotránkozással a szives olvasó, hogy megvitatása céljából annak egész kiskátéját adtuk.

## XI. Az ősvallás isten-hagyományai.

Az ős menny-isten. Személyesítésq. A finn Ukko. Ukkon-pohár. Ukko magyar istenségének kérdése. Isten-szavunk az ősvallásban. Köznévi használatának nyomai.

### I. Az ős menny-isten.

Nem lehet rajta csodálkozni, hogy a hagyományban már semmi nyoma, miután még a történelem előtti korra tehető, hogy a mi *felső egünket*: Numi Taromunkat letaszítá a perzsa *isten*-szó a mindenhatóság magas trónjáról. De kétségtelennek tarthatjuk, hogy az istenségnek mértékét, miként a rokon népek, a magyar is a látható legnagyobbtól: *az égtől kölcsönözte*; hogy az ég (menny) annak idejében nálunk is kettős értelmű volt, jelentvén levegő eget és teremő szellemet. Azt azonban nem vitatjuk, sőt valószínűnek sem tartjuk, hogy a magyar mythologia a nyers természetimádáson kezdődött volna. Nem kezdődött azért, mert fajunk a nyelvi nyomok után indulva, az ural-altaji nagy családfának nem legelső hajtása s föltételezhető, hogy mire nemzetté nőtte ki magát a magyar, a szomszéd atyafi népek már kibontakoztak, még ha bele lettek volna bonyolódva is, a nyers természetimádás kezdetlegességéből.

A mordvaiak, miként láttuk, *menel*-, *menül*-nek mondják az eget; a lappok *muenjé*-nek hívják az istent. Mindkettő a mi *menny*-szavunknak felel meg. Volt volna tehát más nép is, melynél a *menny*-szó istent is jelentett!

Néhány szólásforma mindössze, mit e korszak gyakorlatából fölmutathatunk; de ezeken sem látszik meg az őskornak nemes rozsdája.

Szokás mondásunk: „Égre-földre esküszik... Az égre kérlek... Bár adnák az egek!... Szent ég!... Nagy ég!...“ stb., melyek közül melyik a kölcsönzés, melyik az őshagyomány, bajos lenne végére járni.

Azt azonban még sem mondhatjuk, hogy semmit sem tudunk róla, miután hasonlatosnak kell tartanunk a vogul mondák Numi Taromjával, a kiről tudjuk, hogy:

„hét hajfonadékú“ öreg vala, kit háromszoros lábaihoz való borulás illetett meg, mit ő fejhajtogatással fogad; ki

„napfényes szent asztala mellett ülve“ kormányozza a *szelket*, időjárást, „küldi a havat“;

nem bőbeszédű s hirtelen elhatározású és csak nagy vártatva „nyitja meg tíz fogú száját“ a szólásra vagy tanácsadásra.

„Ezüst rúdú hét hajlékban“ lakik, melynek tehát tartója, oszlopa ezüst lévén, ezüst a „szarufája,“ ezüst volt bizonyosan a mestergerendája, sőt többi része is. Neveztetik aranyhajléknak is.<sup>91</sup>

Van istállója s abban állnak lovai; a hét lakatú hajléknak udvara, aranyos, virágos pázsitja is megénekeltetett.

Az ő mennybéli udvara után más égi udvarok és hajlékok következnek, melyek falvakat és városokat alkotnak, de a melyeknek sem nevééről, sem lakóiról mit sem tud a vogul hagyomány.

Keveset törődik az ég-isten családjával is, Numi Taromról magáról azonban tudja, hogy szeretett vadászni, az el ejtett zsákmányt maga czipeli haza, törött vagy megtompúlt baltáit, fejszéit maga javítja ki, maga tatarozza hajlékát.<sup>92</sup>

Megszólítása: atya, vagy: atyácska volt. Szokás volt imádása és dicsérete közt emlegetni boldog fejedelem-voltát: *Fejedelmi Tarom, áldás közben boldog Tarom, gazdag Tarom atyácska! Boldog Tarom, öszfejú nagy.* — Fülét dicséretéhez tartozott *vízi tők-nagyságú*-nak vallani, szemeit a *tó-virághoz* hasonlítani. Az volt az imádkozó szokásos ohajtása, hogy Numi Tarom ereszködjék le, füleit ereszsze le, szemeit fordítsa le.<sup>93</sup>

Vele egészen bizodalmas lábon lehetett lenni s voltak hivei, kik bizodalmaskodtak vele, így szólván:

Numi Tarom atyám, hallgass meg!

Numi Tarom öregem, hallgass meg!

Ilyen *ezüst-gombú öves* öreg volt a voguloknak mennyistene s lehetett a magyaroké is.



Vajjon nem innen van-e még kölcsönözve a népmesék isten-alakja, kivel *szép őszhajú és szakállú* öreg képében találkozik a szegény ember s nyer tőle ajándékot, ki tudná ma már megmondani?

## • 2. Ukkó, az öreg isten.

Mythologiánk második korszakában *Ukkó* vagy *Ukkon* néven tisztelék a magyar az ég istenét, ki a fellegeken trónola, nem messze a naptól. Ő volt az eső, hó és viharok ura. Aszálykor és viharban leginkább lőn hangoztatva neve.

Ő tekintetett a hamisság megtorlójának is, miért is adás-vevés, anyagi vagy erkölcsi alkú-kötések, magán vagy törvényes esküvés rája való hivatkozás nélkül nem estek meg.

A magyar hagyomány veszendőbe hagyta menni emlékezetét; de ki-mivoltát megállapíthatjuk azért a Kalevalában fönmaradt finn mythológiából.

A nyelvtudósok egyhangú ítélete szerint Ukkó annyi, mint *agg* vagy *ük*.<sup>94</sup> Az öregség tisztességét mindenek fölött becsülék az őskor még isteneiben is.

A „Kalevala” úgy állítja elénk Ukkót, mint az ég istenét, a levegő királyát, ki a mennyég közepén, a felhők fölött székel.<sup>95</sup>

Annak, a mit Csengery mond, hogy a szivárvány alkotja Ukkó kezijját s azzal lövi tüzes nyilait, — a Kalevalában nem akadtam kifejezésére. De az igaz, hogy ő intézi a fellegek és szelek járását, hogy ő ura a dörgésnek és villámlásnak.

Ukkó minden nagy hatalma daczára mód fölött kegyes és nem tudtak a Kalevala szereplői olyat kérni tőle, mit meg nem adott volna.<sup>96</sup>

Ha villámlott, azt szokta volt az Ukkóval jóismerős finn mondani félkomolyan: Ukkó tüzet üt (miként a régi emberek szokták — — tűzköből).

A menny-istent minden pátriarchális jósága mellett félelmetessé tették nyilai: „a tüzes isten-nyilak.” Már ennél: üssön meg a tüzes isten-nyila! nem volt a finnek között nagyobb ellenséges kifakadás. És nincsen a magyarban sem.

E részben ugyanis nem vagyunk magunk sem az őshagyománynak minden nyilvánulása nélkül.

Ismeretes, hogy a villámot nem csupán mennykőnek, hanem *Isten-nyilának* is nevezi a nép, mely nem csupán tud az Isten veréséről, hanem átkozódó szólásként haragitóját, mint a finn vereti a tüzes isten-nyilával ma is. Messze nyúl-ezen szólásnak gyökerei: az őskorba, midőn a két népet nagy távolságok még nem választották el; midőn közösen azért tartották volt istenöket mindenhatónak, mert hatalmas volt arra, hogy nyil vesszőként tüzes villámokkal lövődözzön.

Ez az Ukkó isten kora volt.

Van nyoma annak is, hogy csakugyan volt idő, midőn az ég imádott istenét Ukkó néven tisztelik és félek magyar eleink, ha ugyan ezen felfogásban nincsen tévedés.

Ennek pedig régi írásaink szolgálnak bizonyosságául, és a mai napságig rejtegetett s bujdokolása daczára veszendőbe nem ment „*Ukkon-pohár*.”

Sokak buzgólkodásának eredménye, hogy többé nem titok előttünk, hogy mi volt az Ukkon-pohár, vagy más szavakkal: a bizonyság-pohár, tudomány-pohár, áldomás-pohár, kötő-pohár; de még is úgy esik mondanunk, hogy *Hunfalvy Pál: öreg istenünk áldomás-poharának a feltalálója*. Neki ötlött először szemébe, hogy a hegyaljai szőlőeladási oklevelek gyakran emlegetik az „Ukkon-poharat,” mire figyelmezteté majd a nyelvészeket, majd „magyar mythologiai töredék” czimen a történet-írókat. Révész Imre ő ellenében úgy vélekedék kétszeres felszólalásában, hogy ez ha nem összerántott latin szó (ucconis = usucapionis), akkor annál inkább a német *Urkunde* szótól származik, mert a mindig szaporodó okiratok emlegetnek *Urkon-pohárt*, vagy általában *bizonyság-poharat*, *tudomány-poharat* is. A többi felszólalások mind a feledésbe ment „öreg isten” javára ütöttek ki s ma már azt is tudjuk, hogy a Hegyalján még ma is iszszák az Ukkó poharát Réthy László tr. értesítése szerint.<sup>97</sup>

A finnek „ha elvégezték a tavaszi vetést, az Ukkó poharát itták”; de itták az áldomásnak sok más alkalmával is.

És Ukkónak Hunfalvy által „fölmutatott” ezen pohara

kellően alig megbecsülhető mythologiai töredék, mert hitelesen áthagyományozza nekünk ősvallásunk istenfejedelmének 1555—1668 közt még széltében hangoztatott nevét s mert biztosakká teszen bennünket, hogy a ma is szokásos *áldomások* annak idejében az *őreg isten* dicséretével járó áldozatok voltak. Kérdés marad azonban, nagy kérdés: hogy Hunfalvy „Ukkó pohara“ csakugyan istenpohár-e?

### 3. Isten-szavunk az ősvallásban.

Az előbbi fejezetben vitattuk, hogy *isten-szavunk* kölcsönzés s épen azért nem volt tulajdonnév; mint köznév csupán hordozója volt a fogalomnak, nem pedig egyszersmind személyesítője is. Amit másnak adott, nem adhatta magának, hogy Isten legyen.

Maga ez isten-fogalom is, a mennyiben a rokon népek épebb mythológiája után tájékozódhatunk, sokkal kisebb körben forgott, hogy sem Ipolyival megengedhetnők, hogy „az *úr, örök, élő, édes, szerelmes, boldog, teremő, nagy, való, bizony* jelzőknek mindenike megillette volna őt az ősvallás szellemében és felfogása szerint.

Láttuk, hogy nem valami magasabb jelentőségnek örvendett *isten-szavunk*, mint perzsa „izdán,“ a saját szülőföldén sem, levén husznál több *ized* részint férfiu-, részint nőszellemek: a víznek, tűznek, az első világosságnak, a víz égi forrásának, bőségnek *izedje*, az ég, a mélység, a törvény szelleme, a fegyverek *izedje*, a minden jók adója, a hold, az isteni ige *izedje*, a királyokat lelkesítő tűzszellem, az idő- és égforgásnak, a tartós gyönyörűségnek szelleme, az igazság és egyesség *izedje*, az eső csillaga, a szél szelleme, az üdvöt adó csillag, a föld *izedje*.

Használatának kezdetén tehát *isten-szavunk* részben csak annyit fejez ki, mint a tőgyökeres magyar „tündér,“ részben ennek fölėje kerekedik ugyan; de csak emberfőnyi magasságra.

Természetes azonban, hogy ennek ma már a hagyományban semmi, vagy alig-alig fölismerhető némi nyoma van csupán.

Árpádkori okiratainkban találkozunk „*Deus*“ és gyé-  
rebben „*Isten*“-nevezetekkel, melyek személynevekként for-  
dúlnak elő. Talány, mely elül a történettudomány azt  
„*Deús*“-nek olvasva, az utóbbit *ragadvány*-névnek értelmezve,  
tért ki. A helyes értelmezésnek az látszik, hogy a keresz-  
ténység fölmagasztosult s egyeduralomra jutott *Isten* fogalma  
mellett sokáig föntartotta magát a nép tudatában azon  
mythologiai alsóbbrendű *isten-fogalom* is, mely kisebb mére-  
ténél fogva vonatkozásba hozathatott egészen jelentéktelen  
dolgokkal is személy, hely, állatok és növények jellemzésére.

Az *Isten*-személynevezetekkel másutt-már foglalkoztunk.

*Hely*-nevek közül előttünk csupán a következők isme-  
retesek :

*Istenhegy* puszta Nagy-Dobos mellett Szatmár megyében.

*Istenkassa* (Istennek kas-ja) gazdag, gabonatermő hely,  
két hegy nyulása közt Egerbegy mezőváros mellett Torda  
megyében.

*Istenkassa* (Isten-kas), nagyobb mélyedés a Vöröserdő-  
ben Vereb falu mellett Sz.-Fehér megyében.

*Istenkútja* puszta Osgyán mellett Gömör és Kis-Hont  
megyében.

*Istenmezeje* Heves megyében kövé vált szöllejével, falu.

*Istenútja*, régi köves szekérút Bajóth falu mellett Esz-  
tergom megyében.

*Istenútja* erdőrészt Bátorkeszi mellett Esztergom me-  
gyében.

*Istenfa útja* szekérút Arács falu mellett Zala megyében.

*Istenfa útja* határrész Felső-Örs falu mellett Zala me-  
gyében.

*Istenjónap* szőlőhegy Kőbölkút falu mellett Esztergom  
megyében.

*Istenfa-oldal* nagyerdő a Mátrában Szurdok-Püspöki  
falu mellett Heves megyében.

*Isten tava* vagy Istentó Ipolyi szerint Erdélyben.

*Isten lova* Ipolyi szerint: sonipes, quo sacerdes utitur,  
dum ad infirmos defert sanctissimum.

*Isten madara*; avis paradisea.

*Isten lova.*

*Isten ünöje (isten tehene), cantharis rubra stb.*

*Isten fája, artemisia abrotanum officinalis.*

*Isten haragja, gratiola officien.*

*Isten kegyelme fü, gratiola officinalis. A népnél gyógyító.*

*Isten lova farka, asparagus officinalis.*

*Isten nyila, orobanche.*

*Isten pohárkája, parietaria offic.*

*Isten szakála, arun maculatum.*

*Isten táskája, thlaspi, capsella bursa pastoris.*

*Isten korsókája, sium.*

*Isten kenyere, chenopod. botrys.*

*Isten átkozta tövis, eryngium vulgare.*

*Isten papucsá stb.*

## XII. Mythológiánk isten-családai.

Az istenek családja, udvartartása. Napfiuk. Holdleányok. Hajnal személyesítése. Szélkirály. Szélanya. A víz Öregje és családja. Fejér szakálás haltündér. Halak királya. Vízi leányok. Földanya. Tápió családja.

A mennyire a megfogytakozott hagyományból még ki-  
vehető: az ősvallás isteneinket *családjak* és *udvartartásuk* sze-  
rint csoportosítá. Minden isten-család élén patriárchális tekin-  
télylyel a család öregje, *gazdúja* áll ezüst fűrtű feleségével,  
a család *gazd'asszonyával*, kiket fiuk és leányok vesznek körül.  
Természetesen, hogy többé már nem a hagyományból, mint  
inkább a rokon népek vallási hiedelméből lehet csupán fo-  
galmát adnunk az ős istentan ez ágazatainak, a nélkül azon-  
ban, hogy az egyes isten-családok magánügyeivel, melyek  
talán annak idején sem jöttek számba, előhozakodhatnánk.

Igy Ukkó családja egészen ismeretlen marad előttünk.  
Családjáról, udvartartásáról mit sem sejtet a finn Kalevala sem.

Annal több mondható azonban a *napról*, *hold-* és *csilla-  
gokról*, melyeket mindmegannyi őrző szellemek vagy istenek  
lakóhelyének tekintettek.

Hogy a nap és hold ugyanannyi *égi lakás*, e felül biz-  
tossá teszen a finn hős költemény, mely szerint Wäinämö,

a fő-hős nem egy ízben oly zenélést és éneklést vitt volt végbe, hogy az elhallatszott „a hold házába” s „a Nap várának aklakába,” melyet hallgatni és csodálni leszáll az egyik a házából, a másik meg várából, mikor is rabúl ejtődnek mind a ketten.<sup>98</sup> A magyar néphagyomány is úgy tudja, miként a mesékből kitetszik, hogy a „napnak” van „barlangja,” „kicsi háza,” vagy más mesének tudása szerint: „aranyháza, gömbölyű aranykapuja, belőle hőség áradoz,” melynek felvigyázója egy öreg asszony: „az izzó vörös arcú napanya,” kit éjjelre hazajövő fia tisztességgel köszönt, ez meg viszont hűsítővel fogadja „a tüzes képű” érkezőt.<sup>99</sup>

Hasonlóképen a hold háza, csak hogy ez „ezüst meredek hegy ormán, körülvéve magas árnyas fákkal áll” s nem arany-, hanem ezüst-hajlék. Ennek szintén öreg asszony az őrzője: a hold anyja.

A napkirály és holdkirály családját fiuk és leányok egészítik ki. Valának napfiúk és leányok, valamint holdfiúk és leányok is.<sup>100</sup>

A finn hitregék szerint *Panu* (a földi tűz) a Nap fiának mondatik, meséink meg gyakorta megemlékeznek a „nap urfi”-ről.

A napfiak- és holdfiaknál nagyobb kelendőségűek voltak a nap- és holdleányok, kiket a szépség, ügyesség és szorgalom mintaképeinek volt szokás tekinteni.

Az ős felfogás nem tartá lehetetlennek, hogy földi halandók nejeivé legyenek. Ezért a dicsekvő vogul közmondás: ha napleány kell, a nap leányát vesszük; ha holdleány kell, a hold leányát vesszük (nőül).<sup>101</sup>

A nap- és holdleány-ok a földre leereszkedve is orsót pörgetnek, fonnak, szőnek; de leginkább a szivárvány szélén, az ég piros fellegén ülve szokta mégis „a bájos szűz, a Hold tündére, a szorgalmas Naptündére” szőni az aranyvásznat, hímezni az ezüst gyolcsot, melyeket közönségesen kis lányoknak vagy boldog aráknak ajándékoznak, ha arra fölkéretnek.<sup>102</sup>

A szép női munkának ez volt a dicsérete:

„Szép, mint a Holdlyány szövése.”

„Olyan, mint a *Kuntar* (Holdlány) szőtte,

A *Päivätär* (Napleánya) ujjá műve.<sup>103</sup>

Szép apotheosisa a munkának!

A vogul mythos szerint a *nap-istennek* atyja Numi Tarom, a felső ég, anyja Numi Taromnak a felesége, nevelő anyja pedig, a ki őt a földön elhagyatottságában fölnevelte volt és a világ fényességévé teszi, — a *hajnal istennője*: *Kaltész asszony* vala.

A *nap* (eredetileg náj-pi = nőfia) hitregei viszonyban állana tehát a *Hajnal*-lal (vogul nyelven: khoj-nál = hajnal-nő), levén a nap-isten nevelő-anyja.<sup>104</sup>

A Hajnalról sem a finn rege, sem a magyar hagyomány nem tudja már azt, hogy ő volt a nap nevelő-anyja. Különböben ez nehezen is fogott ősi felfogás lenni.

A finn hősköltemény úgy mutatja be *Hajnalt*, mint az *Éj feleségét*, de csak azért, hogy a jó Anikki (szürkület) lányukat szüleiben ismertetvén, éberségét, munkásságát dicsérje. Bajos volna ma Anikkiakra akadni, levén ő: késő éjjig ébren levő, kora reggel már fölkelő. *Anikki a zord éjszak Nauzikáá*-ja, amennyiben úgy találkozunk vele, amint kora reggel „épen ruhát sujkol vala, fejérműt mosogata, piros hidnak a fejénél.”<sup>105</sup>

Szép Anikkivel nem, de Éjféllal és Hajnallal találkozunk a népmesében is.

Találkozik *Éjféllal* a királyfi, köszöntötte illendőképen: Adjon Isten jó estét bátyám uram! Merre tart, ha meg nem sérteném? „Én bizony, fiam, a fekete havasnak tartok, ez van most soron.” — Alljon meg édes bátyám uram, ne menjen tovább, a mig én vissza nem kerülök, kérte Éjfél a királyfi. Nagyott kaczagott Éjfél erre a beszédre. „No, hallod-e, megvénültem, azt sem tudom, hány ezer esztendeje járom a kerek-világot, de még ezt nem kívánta tőlem senki fia.” — No már pedig innét egy tapodtat sem megy bátyám uram, erősödött a királyfi s a hogy ezt mondta, hirtelen jó szijjas héjat rántott le egy növendék fáról s az Éjfél megköttözte egy vastag bükkfához. Mérgelődött, rugdalódzott az Éjfél, de hiába, nem tudott a gúzsból kiszabadulni. A királyfi meg tovább ment nagy vigan. De alig haladt

egy puskalövésnyire, szembe jó vele a *Hajnal*. Kérte ezt is, de milyen szépen kérte! hogy állapodjék meg, a mig vissza kerül, de a *Hajnal akkorát kaczagott*, hogy zengett belé az erdő. Noha úgy, monda a királyfi, mindjárt megtanítlak emberségre. Megkötözte a Hajnalt is jó erősen, de úgy, hogy mozdulni sem tudott.

A királyfi haramiákra bukkan, ezek *Fekete gyászvárosba* czipelik magukkal, hogy nyujtson segítséget nekik elrabolni a királykisasszonyt, meg a királynak minden kincsét. A királyfi elvesziti a haramiákat s találkozik a királykisasszonynyal s visszatérvén meg sem állott a fekete havasig. Itt a Hajnalt is, az Éjfél is eloldozta, jó utat kívánt mind a kettőnek, a hol sár nincs. No szaladtak is azok, mikor megszabadulhattak, de olyan sebesen, hogy mikor a királyfi a testvéreihez ért, már árkonbokron túl volt az Éjfél is, meg a Hajnal is. Az idősebb királyfik aludtak mint a bunda s mire fölébredtek, patogott a tűz, mit az öcsesük csinált. De bezzeg eltátották szemüket, szájukat, mikor elmondta, hogy hol-merre járt az éjjel. Az éjjel! Volt az három éj is egy végben.<sup>106</sup>

Az újabb finn mesék már a napleánynyal azonosítják a Hajnalt ilyen körülírással élvén: *Päivätär* a vörös szalaggal megjelent, hogy a napbikát legelőre vigye.

Sőt nekünk is van mesénk (Világszép Nádszál kisasszony), melyben a Hajnal szintén a Nap leányának mondatik . . . .

„Hát ahogy keresztülment a vaskapun a királyfi, nyiladozni kezd a sötétség, s mit látnak szemei? Jön elébe egy szépséges szép lány, aki nem vala más, mint maga a Hajnal, a Napnak legszebb, legkedvesebb leánya. Megtetszett Hajnalnak a királyfi, maga mellé ültette az ő szárnyas lovára s vitte hetedhét ország ellen, emberi szem nem látta gyönyörűséges szép tartományokon keresztül. Először levitte a *rézerdőbe*. Ott dolgoztak a Nap favágói, vágták, döngették a fákat, rakták a szekerekre s vitték a Nap konyhájára. Innét vitte az *ezüsterdőbe*. Ottan ezüst madarak énekeltek szebbnél szebb nótákat s az ezüst-fák háromszor egymás után meghajlottak Haj-



nal előtt. Ezüst-erdőből az *aranyerdőbe* vitte. Csengett az is az aranymadarak énekétől s Hajnal előtt a fák egymásután háromszor meghajoltak.

Ennek az aranyerdőnek a közepén van a Hajnal kertje, ennek a kertnek a közepén van Hajnal gyémánt palotája. s hogy megérkezett Hajnal, összegyűltek mind a ragyogó csillagok, azután intett Hajnal, leszállott a levegőégből bíboros *fellegkocsi*, bíboros fellegkocsiban volt arany-lóca, arra leült a királyfival s azután úgy szállottak feljebb, feljebb, feljebb, mígnem fölértek a Napnak fényes pitvarába. Ottan kiválasztott Hajnal egy sugarat, szépen belefonta a királyfi hajába s mondotta: Na, királyfi, most már mehetsz, megtalálod világszép Nádszál kisasszonyt.<sup>107</sup>

Szép az est- és regg-(pirkadat)-hajnal találkozásának regéje is, csakhogy ez, miként az olvasó figyelmeztetés nélkül is rájönne, nem geniusunk sugalmazata, nem a délibábok hazájának terméke.<sup>108</sup>

Az ég alsó részét: a *levegő-eget* a vallási őshiedelem a *Szélisten* családjával népesíté meg.

A finn Kalevala *Ilmarinen*-t ünnepli a szél és időjárás urául. Neve a vogul *Elmpi*-vel, a magyar *Ember*-rel vethető össze még leginkább. Egyike a Kalevala czeremstereinek s különösen mint kovács mivel nagy dolgokat.<sup>109</sup>

*Ilmarinent*, miután ő a finn mythologia *Vulkán*-ja, úgy vélem, a levegő és szelek urává nem lehet tenni. Jogosabban lenne helye a *Tűz* (Napisten) családjában s hogy a finnek kedvező szép időt kértek, vártak volna tőle, annak nincsen nyoma a Kalevalában, sőt ellenkezőleg Väinämöinen énekével forgó szelet és nagy fergeteget támasztván ragadtatja őt el a messze *Éjhonba*.<sup>110</sup> Máskor meg egy tengeri veszedelem alkalmával nem a jelenlevő *Ilmarinen*, hanem megint csak Väinämöinen kérleli meg a szeleket.<sup>111</sup>

*Eteleter*-t, a bájos déli *szél-tündért* soha sem találjuk szülői körében. Nem ismerjük *terhenetär*, a *köd*, *pára* tündérének és társnéinak állandó tartózkodási helyét sem.

A szél-tisztelet nyomára ráakadunk a magyar hagyományban is. A *szélkirály*-ra, a *szélanyá*-ra még emlékeznek

népmeséink, s *fiai*-ról is gyakran van azokban emlékezet, miként arról e töredékek után is meggyőződhetünk.

*Gaál* egyik meséje szerint:

a *Kék hegység* ormán lakik a *légtündére*: a *szélanya* kék ruhában ülve, számtalan kapuval bíró kék háza előtt, melyeken fiai, a *szelek* ki- s bejárnak; midőn a vándor mondahős hozzá betér tudakozódva tündérkedvese után, elvezeti őt a jószívű öreg nő fiaihoz, de egyikök sem akar tudni a kérdezett felül. Két fia: a *déli* és *éjszaki* szél még nem jött volt haza s tőlük várja még a kedvező választ. Mire a déli szél érkezik, süvölt a rengeteg, a sziklák megingatva hulladoznak, haragosan utasítja el a tudakozódót ez is. A legkésőbbben hazajáró szél: az *esti szél*, az anya kedvence ellenben szívesseggel fogadja; ő tud a tünderről s útba is igazítja.<sup>112</sup>

Másik mesénk meg úgy tudja, hogy a Napkirály birodalmához esik közel a *Szelek királyának* lakása, kinek fiai megjárják a világot.<sup>113</sup>

Szíves készségű a *szélanya*. Ilyen a *Szélkirály* is; ha tud segíteni a hozzá fordulónak baján, nem mulasztja el soha, hogy ne segítsen rajta. Nem csak fölvilágosítást ad, mi előbb Naptól, Holdtól nem tellett ki; hanem van eset, hogy hátára véve a tudakozódót, juttatja el keresett czéljához.<sup>114</sup>

A *szélanya* torzalakjának, idegenből vett kölcsönzésnek nézem a mese azon másik leírását, mely szerint:

számtalan hegyeken és völgyeken túl, száz napi útnak utána érkezik a vándor egy sziklák- és patakoktól elzárt völgybe. Ezredéves tölgyek veszik körül a szirtbarlangot, melyből folytonos zúgás és fujás hallatszik. Bent ül a szélanya, egy undorító, haragos, hordó vastagságú nő, borzas szállongó hajjal, számtalan ránczú szoknyában, mely mozgására folytonosan zúg s pezseg; hangja mint a fúvó hangja. Megtámadva fenyegeti az érkezőt, hogy hegyen-völgyön átfújja s fejét-hasát szétrepeszti. De végre is enged s leviszi lakába, hogy talán érkező *fia*, a *szél* fog tudni tanácsot. Hatalmas zúgással jő meg ez, dühösen kiáltva, hogy emberszagot érez.<sup>115</sup>

A néphagyomány azelőtt fogta hangoztatni a *Szél-király-kisasszonyt* is, miként ezt meséink gyaníttatják.<sup>116</sup> És a *Szél-fiúra* emlékeztet azon szintén mesebeli *Fűvő*, ki mikor megfújta magát, kerekedett rettentő nagy forgó szél s elfújta a katonákat lovastól, mindenestől.

Nem egy mesénk tudja azt, hogy a Nap, Hold, Szél ugyanazon királynak leányait rabolják el, s veszik nőül, de ezek kölcsönzött mesék lévén, magyar mythologiai elemet nem igen foglalnak magukban.

*Kunos* török népmeséi közt a „szél-dev” érdemel figyelmet.

\*

Nagy családja volt a finn mythotogia szerint *vesi*-nek (=viz) is. A viz öregjét *Ahti*, szintén öreg feleségét *Vellamo*-nak (*Hullám*) nevezik a rúnók. *Ahti* is, *Vellamo* is indógermán kölcsönzés.

*Ahti*-t fűszakálú alacsony, izmos öregnek rajzoló a finn képzelet, a viz gazdasszonyát pedig nádruházatúnak. Leányaik s családtagjaik valának:

a nádtündérek, kik a verőfényen fésülködnek;

a kacsaleányok, vagy vízi leányok;

a hullám tündére, hableányok;

a zuhatag, szüze (kosken tyttö.)

Férfi alattvalóik valának: a *tengeri óriások*, a nagyerejű *vízi törpék*.

A finn hajósoknak az volt a kívánsága, hogy a sziklán ülő folyamszűzek és hableányok karjaik közé szorítsák a hullámokat. Az öreg vizanya mellét szegezze a hullámoknak és szedje össze a habokat! A viz gazdája változtassa mohhá a sziklákat, nehogy a hajót összetörjék! A vizesés mellett lakó *sellők* sodorjanak lenkötelet, mely a hajót lassan lejtse!<sup>117</sup>

A halászok azon esenkedtek, hogy a nedves szakállú öreg jöjjön velük halászni; a hullámok aranykirálya hozzon nekik sok halat! A hullámok királynéja, a szigorú isten-asszony hozzon nekik lakóhelyéről, a tenger fenekéről halakat.

Väinämöinen azzal kecsgetteti, hogy inget cserél vele.<sup>118</sup>

A rokon népek mythológiájából rámutathatunk a *fejér szakálú haltündérre* („Ak-Szakal özais“-ra), ki a halászat pártfogója volt, miként később még látni fogjuk.

A magyar hagyományban mód fölött elhomályosodott vizisteneink és nemtőink emlékezete s csupán a népmesék tudnak még róluk valamit.<sup>119</sup>

Úgy látszik, hogy a vízi istenek tekintetében az egység nem volt meg az ősvallásban, hanem minden folyóviznek, tónak, lápnak, sőt kútnak is megvoltak a maga tündér, vagy állatalkatú „*vízi lányai*” és „*sellői*.”

Az „*ezüst szakálu vizatyus, a selyemhaju vizanyus*” ma már nincsen emlékezetben.

A mese a tenger-víz alatt való tündérbirodalom urának a *halak királyát* vallja. nejének pedig a *világ szép asszonyát* ismeri.<sup>120</sup> De van a *Dunának* is *királynéja*, kinek leányát szerelemre gerjesztik Javor halászlegénynek szomorú dalai.<sup>121</sup> Különben minden tó egy-egy kis tündérbirodalom, sőt a kútnak is megvannak a magok „*vízi leányai*,” kik a kútba néző gyermekeket szeretik magukhoz csalogatni.

A víz olykor hasznos, máskor kártékony elem. Szellemei is majd jó, majd ellenséges indulatúak.

*Nádszál-kisasszony, „nádtündér”* jó indulatú.<sup>122</sup>

*A dallos tengeri kisasszony* sem rosz szándékú.

A Garam folyó béka-szelleme, kinek komája lett a szégyen asszony s házában ráakadt két gyermekének visszatartott lelkére már nem egészen jó indulatú.<sup>123</sup>

Mellékesen legyen mondva a víz-isten népségét szaporítják az állatokká varázsolt tündérek és halandók is, kiket az egyes mesék hősei oldanak föl a végzetes ígézet alul.<sup>124</sup>

A *föld-anyja* (*vén föld, föld gazd'asszonya*) szintén külön istenecsaládot alkota, melylyel azonban sem a finn monda, sem a magyar hagyomány nem ismertetnek meg minket. Férje a finn mythológiában a *dörgés istene*. Gyermekeiül az *óriásokat* tekinthetjük, meg a *hegyi törpéket*.

A népmese úgy tudja, hogy mélyen a föld alatt egy barlangban lakik, mely drágakövek fényétől nyeri ragyogó világát. A földanya mogorva asszony, ki az országába betörő vándorlót azzal fenyegeti, hogy soha többé nem lát napvilágot, hanem *jöltevő anyának* neveztetve mégis megkérlelődik s köinget ad neki, hogy a tűz országának égető hőségét kiállhassa.<sup>125</sup>

A népbabona nem egy bajban a földhöz fordul segélyért. Így a kecskeméti néphit szerint: a kinek a torka fáj, térdepeljen le a földre és egymásután háromszor mondja: „Édes anyám, föld, neked mondom, torkom fáj“ s annyiszor *csokolja meg a földet*, azután térdepelve még egy miatyánkot mondjon.

Nagy családja, nagy becsülete volt a régi finneknél az *erdő és vadászat istenének*. Ez *Tápió* vala „az erdő deres szakálú örege famohából készült ködmönben, süveggel, mely olyan mint a tűlevelű fák koronája. Ő vala, ki a fákat lombruháikba öltözteti, erdeiben mézet nevel, gondját viseli a vadaknak s a vadász útjára terelgetve, szerencsés vadászatot ad.“ Számos cselédje van, férfi és nőszemélyekből álló, kik mind az erdő közepén, *Tápió* udvarán laknak. Ennek kapui sugárzanak az aranytól, benne az istencsalád jó hajlandóságú tagjai laknak. Lakásuk is három van: a *fa-*, *csont-* és *kővár*. Családjukhoz tartoznak a fenyő-, a boróka-, berkenye- és zelnice-fatündérek.<sup>126</sup>

*Tápiónak* fia és két édes leányát ünnepli mindenek fölött a *Kalevala*.<sup>127</sup>

*Tápió*-helyneveinket Pest-Pilis területén ezen erdei főistenre szokás vonatkoztatni. Az „erdők leánya“ meséinkben még előfordul.<sup>128</sup>

És itt talán helyén lenne, hogy az isten-családok tekintetében némi pihenőt tartsunk.

### XIII. Boldogasszonyok.

A néphit *két* Boldogasszonya. Nagyboldogasszony. Kedd asszonya. Szülő Boldogasszony. Szép asszony. Szép asszony vászna.

*Kálmány Lajos* érdeme, hogy ősvallásunk istenasszonyáról: a *boldogasszonyról* határozottan szólhatunk.<sup>129</sup>

Szerinte: a *néphit* több *Boldogasszonynak* hódol, a *Nagyboldogasszonynak* azonban *egyiket sem teszi elébe*. Ő volt az anya-istenasszony.

A nép, legalább Szeged vidékén úgy tudja, hogy *hét Boldogasszony* van, a kik közé nincsen belefoglalva a *Kisasszony*, a *Nagyboldogasszonynak* mindvégig szűzen maradt leánya.

(Szőreg.) Hogy kik azok, erre nézve a néphit nem egyezik meg, hanem az elszámálásnál a gyertyaszentelő Boldogasszony, a gyümölcsoltó, a sarlós, a körülírás nélkül emlegetett Boldogasszony és a Nagyboldogasszony soha se hiányzanak.

A hagyomány tehát még ma is tudja a különbséget, mely az ős hit szerint a közönséges Boldogasszony és Nagyboldogasszony között létezett; tudja még a félkeresztény, felpogány korból, mely az új vallást, a hol lehetett, kiegyeztetni igyekezett az ősi meggyőződéssel.

És ezen kiegyeztetési törekvés teszen bennünket biztossá, hogy az ős vallásnak volt: Kisasszonya, Boldogasszonya és Nagyboldogasszonya a többek közt. E háromnak neve átment ugyanis a magyar kereszténységbe és tisztességek a Mária-cultusban nyert mintegy folytatást.

Szeged népének hagyománya szerint, miként *Kálmány* tudja, a Kisasszony a Nagyboldogasszonynak mindvégig szűzen maradt leánya, kinek soha, semmiféle gyermeke sem volt.<sup>180</sup>

A magyar kereszténységben úgy látszik, hogy Mária lépett az ős vallás Kisasszonyának örökébe. Egyik ünnepe ma is „*Kisasszony ünnepe*” nevet visel.

Máriának Kisasszonynya lett ezen elkeresztelésében érvényesült ugyan az egyháznak tanítása az örök szűzről („*semper virgo*”); de ha már Mária csupán Kisasszony, kérdés marad: a Nagyasszony székébe kit kelljen ültetni? Szent-Gellért vevé észre, hogy elejét kell annak venni, hogy a nép maga válaszson, ki legyen a kereszténységben az, ki a pogányságban Nagyboldogasszony vala. Csakugyan attól lehetett tartani, hogy a keresztény vallás lényegével ellentétben kerül valaki az egyoldalú elnevezés következtében a Megváltó anyja elé.

Szent-Gellértről mondja a legenda: „És az ő tanácsának intéséből akkoron *kele föl*, hogy az szűz Máriát ez Magyarországban Bó'dog-Asszonnak, avagy ez világnak nagyaszonnyának hívják.”<sup>181</sup> A nemzeti genius ekkor azonban már határozott s ezen elhatározásától nem tért el azóta sem.

A babonás néphit az őshagyomány folytonosságánál fogva ma sem Máriát tartja Nagyboldogasszonynak, illetőleg mikor Nagyboldogasszonyról van szó, nem Máriára gondol.

Kálmány biztosít bennünket, hogy Szőregen, Ó-Szent-Iványon, Klárafalván, Oroszlámoson és a többi Szeged népéből keletkezett községekben a *Nagyboldogasszony* senki más, mint *Szent-Anna*.<sup>182</sup> Hasonlóképen Eger vidékén és a palócok közt, s csak a kereszténységet kiválóan ismerő és nagyon *könyves* hivek szerint Mária. Persze, hogy ez csupán a nép alsó rétegének magán hiedelme, s itt is kiválóan az asszonynépség az, mely az ő *Nagyboldogasszony* cultusát keresztény kiadásban nagy odaadással űzi és hagyományozza tovább.

*Nagyboldogasszony volt az ő* vallási meggyőződés szerint *az áldott állapotban levőknek a pártfogója, s fogtak hozzá folyamodni a magtalanok is*, legalább e tekintetben most Szent-Annának, a Mária anyjának van meg a nagy tisztessége, kinek tiszteletére az anya-jelöltek az öregebbek tanácsára *kilencz keddet bőjtölnek pünkösöd után*. (Szőreg.)<sup>183</sup>

A *Nagyboldogasszony volt a kedd asszonya*, s e tekintetben is Szent-Anna lőn a magyar kereszténységben a *nagy-asszony örököse*.<sup>184</sup> A kedd országszerte nem is annyira napja, mint ünnepe, melyen ha csak teheti a tiszavidéki asszony, misét hallgat. (Eger.) Keddi napon a *Nagyboldogasszony* szegedi asszonytisztelői nem végeznek erős kézi munkát, még varrniok sem szabad. A *Nagyboldogasszonynak* tett fogadalmak teljesítésének is kedd a napja, milyen az áldott állapotban levőknek, hogy szerencsésen szülhessenek 7 keddi bőjtje.

Egész sora van a keddi babonáknak, melyeket népünk asszonyai, hogy a *Nagyboldogasszonynak* kedvében járjanak, szorgalmasan megtartanak.<sup>185</sup>

*Nagyboldogasszony volt az ősvallásban az életetadó istenasszony*. Mint a szülő anyák láthatatlan segítője, Szülő Boldogasszonynak tiszteltetik.

Ha a szülés megtörtént, a *Nagyboldogasszony*, mint az asszonyok pártfogója gondoskodik tovább is az újszülöttről és az anyjáról az által, hogy két angyalt küld oda, egyiket, hogy az anyát őrizze, másikat, hogy a gyermeket, de oda küldi a *Boldogasszonyt* is.<sup>186</sup>

Ez a Boldogasszony, mert ő küldi, nem egy a nagy-asszonynyal, hanem a *Nagyboldogasszonynak* a leánya, kinek tisztét a kereszténységben Mária teljesíti.

A Boldogasszonynak az ős vallás azt tette volt nemes kötelességévé, hogy a gyermekágyasok őrzője és a családnak gondviselője legyen.

És e czímen a Boldogasszonyt a nép részéről a kegyelet egész sora veszi körül. Tisztelete a Mária-cultus védelme alatt napjainkig fönmaradhatott. Nem így a Nagyboldogasszony többi leányai, kiknek a kereszténységben neve is feledékenységre ment vagy egyikök-másikuk oly torzalakot öltött, mely az ősvallási meggyőződésnek tetőtől-talpig a visszája, mint a „szép asszony,” ki a népképzeletnek ma réme, holott egykor talán eszményített alakítása volt.

A hagyomány ma és bizonyára már századok óta úgy ismeri a Szépasszonyt, mint gyermek-ijesztőt és az éjjelek rémét, ki a gyermekágyas asszony megrontására törekszik, gyermekét kicseréli és máskülönben is ártalmas szellemet.<sup>187</sup>

Már neve: a Szépasszony elegendő, hogy mythologiai ős vonásait a mai hagyományétól, melyben Kálmány is sok idegen kölcsönzést ismer föl, elűtőnek tartjuk. Népünk erkölcsi józansága nem tűri azon ráfogást, hogy szépnek nevezzen egy erkölcsileg rút személyt. Miként a mesékből meggyőződhetünk az erkölcsi szörnyetegek rendesen kinézésre is utálatosak és visszataszítók. A Szépasszony szép nevezetét tehát méltán annak bizonyosságául vesszük, hogy a hagyománynak *Szépasszonga* koránt sem az, a ki az ős vallásban volt.<sup>188</sup>

Vannak közvetítő adatok, főleg a *székelységben*, melyek őt „*Czifraasszony*“-nak és mulatónak vallják.<sup>189</sup>

A róla szóló adatokat leginkább azon a czímen nem valljuk sajátjának, mert ezek, legalább Erdélyben nem a *Szépasszony*-, hanem a *Szépasszonyok*-ról szólnak:

„Ha a beteget éjjel valaki szólítja, ki ne menjen, mert a *szépasszonyok* elviszik.“ Ha több forgó szél jár egyszerre, azt mondják: a *szépasszonyok tánczolnak*. Nyenkor néha a boglyákból a szénát is széthordja a forgószél. Erre is azt mondják: a *szépasszonyok hordták széjjel*. Ha a tehén teje véres: a *szépasszonyok fejték meg*.“ (Ethn. VI. 300.)

A szépasszonynak egyes voltára és egykorú előkelőségére még leginkább abból lehet következtetni, hogy az



égen csillaga van. *Antáresz*, a Skorpió legnagyobb csillaga a *Szépasszony csillaga*; de az egek országútja (= a tejút) sem egyéb egy székely változat szerint, mint a *Szépasszony vászna*.

A nagymagyarországi monda szerint a Szépasszony férjes. Férje a talyigás „*Sánta Koldus*.”<sup>140</sup> A nép úgy tudja, hogy valamikor boldogúl élt a Sánta Koldus a Szépasszonymal, hanem mióta felesége hűtelen lett hozzá, oda van a boldogsága. Sajnálja a feleségét, megy utána, de haszontalan minden sietése, mert a Talyigá-t nem akarja elhagyni, maga után huzza, s így a Szépasszony, a kinek nincsen terhe, nála jóval előbb jár.<sup>141</sup>

A székely monda emigyen tudja a Szépasszony esetét: „A Szépasszony hűtlen lőn kedveséhez. Ez arczúl csapta őt s letűnt a feneketlen kristálytóba, ezt mondván: várhatsz engem ezer esztendeig. A Szépasszony most kedvesét ezer esztendő óta várja. Éjelenként kiterigeti *vásznát* (ez nem más, mint az Országútja, a tejút), estve-reggel a kristálytó vizével öntözgeti azt, mi aláperegvén, szüli a *harmatot*.”<sup>142</sup>

Mindezeket összevetve, azt vélem mondhatni, hogy a Szépasszonymban őseink a magyar Venust, a szerelem hatalmas istenasszonyát tekintették, mit igazolhat az is, hogy a nemi visszaélés áldozatairól azt mondják, hogy a Szépasszony ágyát fekszi.<sup>143</sup>

A nép tudása szerint a Szépasszony az „ördöngős vénasszony leánya,” adatainak javarésze szerint azonban kétségtelen, hogy az őshit ennél magasabb származásáról volt meggyőződve, vagy amint hiszem, egyike volt a Boldogasszonyoknak, a Nagyboldogasszony leányainak.

A nagyasszony nem lett volna Nagyboldogasszony, ha fiakat és leányokat is nem nevelt volna.

#### XIV. A magyarok istene.

Nem egy az öreg-istennel. Párhuzamok. Nevo. Az égiekkel való rokonságunk.

A természetimádó népeknél a *vitézség és az önbizodulom megiszemélyesítésében jelentkeznek rendszerint az elvont fogalmak első istenségei. A hadak istenében önön vitézségének áldozott*

minden nemzet és bajos lenne népre hivatkozni, melynek saját *nemzeti védő istene* ne lett volna.

Ilyen vala őseinknél „*a magyarok istene*.”

A magyarok istene felül hallgat a hagyomány. A tudósok pedig, miként láttuk, őseinket egyisten-hívőknek tartván, úgy tekinték-é kifejezést, mint a hogy az ma használatik, sovínista nagyítással, az „egy isten” helyettesítőjének. De a magyar ősvallás többisten-hívésének föltételezése sem szüntet meg minden ellenmondást; mert mindig kérdés marad: egy volt-e az öreg-, a nagy istennel, avagy vele nem azonos, sőt neki egészen alárendelt kisebb isteni alak?

*Barna* sokat emlegetett mythologosunk nagy érvet lát abban, hogy a nép nyelve szerencsétlenséget fejez ki ezen kitétel: „az isten meglátogatta.” A főistennek elzárkozottsága, minélfogva az emberiség sorsát közvetlenül soha sem intézi s az emberekkel, kivéven a gonoszság megtorlását (látogatását) csakis alattas istenségek közvetítésével érintkezik, — nem engedi föltételeznünk, hogy védő, óvó, pártfogoló istenségül olyat néztek volna ki maguknak, kinek látogatását annyira végzetesnek vallották.<sup>144</sup>

Az is bizonyos, hogy e tekintetben is az lehetett az ős hit, a mi a többi rokon népeké, kiknek egyikénél sem a „nagy,” az „öreg isten” viseli a *nemzet istene* czímét, hanem *kedvencz fia* vagy *unokája*.

Igy a *voguloknál* „Numi Tarom kisfia” (Numi Tarom väsi pi), másként *arany-fejedelem*, ki Taromnak legkisebbik fia s azért legkedvesebbje. Őrzi az egész vogulságot, kerülgetvén vogul országot. Minthogy a vad lúd röplését nagyon sebesnek és tartósnak hiszik vala: vad lúd képében repül köröskörül. Azért hívják ludfejedelemnek is. Lakását is *lúd-várnak* mondják. Van egy monda, mely szerint az Ob folyam volt neki fő tartózkodó helye, mert az Ob felső vidéke volt volna eredeti hazája.<sup>145</sup>

A *mordvák nemzeti istene* „*Pirgine Páz*” (a mennydörgő isten) volt, ki vérszerint való rokonságban volt pártfogolt népével, miután közülök házasodott.<sup>146</sup>

Maga *Pirgine Páz* a nagyistenasszony unokája volt.

A *szuomiaknak* vagy *finneknak nemzeti istene* Kaleva

óriás fia: *Väinämöinen* vala, a Kalevala főhőse, ki e hőskölteményben a békének, rendnek és összhang után való törekvésnek, meg az önzetlen áldozatkésztségnek képviselője s személyesítője.

Ezekhez fogott hasonlatos lenni az egyrésről sokat emlegetett, más résről teljesen elfeledett magyarok istene is. Őt a mondottakhoz képest az „őreg istentől“ különbözönek, nálánál kisebbnek kell gondolnunk; de a ki, miként Barna mondaná: elég hatalmas volt, mint istenfi arra, hogy kedvelt népét világrendítő csatákra vezesse s az ellenség kardja és nyilai ellen megvédje.

Nevét haszon nélkül kérdezzük az őshagyományok megszegényült örökösétől: a *néptől*. A magyar kereszténység az ő emlegetését kirekeszteni nem tudván (vagy adatok hiányában úgy esik mondanunk, hogy meg sem kísérléteztén), türtte emlegettetését, miből utóbb a kereszténység megszilárdulásával szabadalmi vélt előjog származott, noha a gyakorlat által öntudatlanul föntartott nevezet nem annak szólt, a kire lassankint és utóbb egyetemesen mindenki által értelmeztetett.

Pedig neve volt, s ha nem csalatkozom föl van írva az égre is. Vajjon nem a *Gönczöl* hordozója-e nevének?

Egy résről bizonyos, hogy a mordvák nemzeti istene „*mennydörgő isten*“ volt, más résről a néphiedelem, miként vele később (az ősmagyar csillagos égnél) leszünk beszámolandók, úgy tudja, hogy a *Nagy Gönczöl szekéren hordódik a villám, vagy hogy istennyilákkal van sorjában tele rakva*. Vajjon nem volt-e egyszersmind dörgő isten a magyarok istene is; vajjon nem az ő neve vagyon-e föntartva a *Gönczöl-, Dönczöl-, Dönczö-, Dönczör-* és a palócz *Kincső-*nevezetekben? — ma még eldönthetőnek nem látszik.

Kálmány ismert mythologiai írónk úgy vélekedik, hogy a *Dönczöl*-elnevezés nemzetünk bölcsőkorából származik, nem kölcsönvett, hanem eredeti név. *Dönczöl* közönséges halandónál nagyobb személy volt.<sup>147</sup>

A magyarok istene volt-e egyszersmind a *hadak istene* is? — biztosan ma már meg nem mondható. A *voguloknál* meg a *mordviknál* külön isten áll a *hadak élén*.<sup>148</sup>

A vogulok istene, miként láttuk, vadlúd képében röpülte körül a vogul földet. Ilyennek vehető nálunk a mondák „turul“-ja.

A magyarok istene ős hiedelem szerint vérrokonságban állott-e szerette népével, miként a mordvák mennydörgő istene (Pirgine Páz)? — fölösleges lenne kérdezni is, ha nem tudnók a hagyományból, hogy pogány őseink erősen tarták a Nagyboldogasszony sok gyermekével vagy unokájával az atyafiságot.

Előbb láttuk, hogy az átmeneti magyar imádság a szép, ragyogó Napot „testvér“-nek tiszteli, a Holdat „asszony-nénénk“-nek, a Csillagokat „hugaink“-nak, a Szelet „süvünk“-nek, sógornak, a Vízet „ágyikánk“-nak, a Tüzet „urunkbátyánk“-nak, a Földet „nagyasszonyunk“-nak.<sup>149</sup>

Nem lehet kétséges, hogy ezen nagy és fényes rokonsághoz a magyar nem juthatott másként, mint a magyarok istenével való vérrokonsága révén.

## XV. A Nagyboldogasszony családja.

A mordvaiak anya-istenasszonya. Négy fia és négy leánya. A leányoktól származott fi-upokák. A Nagyasszony lakása, tevékenysége és szeretetreméltó volta. Szülő Boldogasszony. Feledésbe ment vonások.

Állatai és növényei.

„Letarolták már a rétet,“ melyen az isten-mythoszok virágait lennének szedegetendők. Alig teng még itt-ott egy-két vad hajtás. Nem így az atyafi népeknél, kiknek földén az ősiség ezeréves avarja még emberemlékezetre is megvolt, s megvan helyenként most is.

Ezúttal a mordvaiak földére esik tekintetem, hol az ősisitenek még emlékezetben vannak s a pogány szokások és hiedelmek még csak most vannak átalakulóban. És mert ősvallásunk Nagyboldogasszonya e népnél még él, méltán fordulunk hozzájuk tájékoztatás végett.

A gyufa világaluralma előtt szokásban volt tüzet a szomszédságból kérni kölesön; adása szomszédok között viszonyos készség vala. A mordvák valaha szomszédaink valának, s talán a Nagyasszony szent tüze tekintetében csak a köl-

csönt adják vissza, midőn ez alkalommal tájékoztatásért hozzájuk fordulunk.

Csám-Páz a mordvaiak őregistene, kinek első teremtménye, miként már láttuk, Šaitán. Utána Csám-Páz leánya látott napvilágot: *Ange-Pat'ai* (Ange-Pátyáj) az anya-isten-asszony, a *Természet istenasszonya*, az élet, gyermekszülés és a föld termékenységének forrása, kit a mordvák úgy dicsőítének, mint örökké fiatal szüzet; erővel, szépséggel és élettel teljeset és a világ élete fentartóját. E szűzies természeténél fogva ő tartaték a szűzek és szemérem oltalmazójának. De egyszersmind anya is vala: Istenek anyja, s mint ilyenek őtalma alatt állottak az asszonyok; az anyák és újszülöttek élete fölött ő öröködék s végre ő visel vala gondot a házas életre is.<sup>150</sup>

*Ange-Pátyáj* ellentéte Šaitánnak, kivel állandó háborúságban van. Ő őtalmazója minden teremtmény életének és boldogulásának mindazon „rosszak” ellen, melyek Šaitántól származnak, miben fiai, leányai és unokái vannak támogatósára.

*Ange-Pátyáj négy istent és négy istenasszonyt szült:*

Ange-Pat'ai gyermekei és unokái:

1. Niški-Páz, a legöregebb; az ég, a nap, a tűz és világosság istene. Ő nála az égben tömérdek lakóhely létezik, melyekben a jó emberek lelkei élnek.

2. Szvat-Wereski-Welen Páz. Földkormányzó s az emberi nemzetségek alapítója.

3. Názárom-Páz, a tél, éj és hold istene. Ő fogadja be a maga birodalmába a megholtak lelkeit. A jó jámbor lelkeket Niški-Páz, testvéréhez küldi, a rosszakat a Šaitán hatalma alá űzi.

4. Woltszi-Páz az állatok istene, a halászhalk, vadászok pártfogója.

1. Niškende-Tewtär, az anyaisten-asszony legöregebbik leánya. A méhek pártfogója, a sors istenasszonya. Midőn ember születik, az anyaisten-asszony az újszülött sorsának elintézését ezen leányára bizza.

Purgine-Páz (mennydörgő isten), a mordvák nemzeti istene.

Ange-Pat'ai gyermekei és unokái:	2. Norrowa-Aparucsi, az anya isten-asszony második leánya, a földmivelésnek istenasszonya. Ennek fia:	Másztir-Páz = a földnek istene.
	3. Pakszá Pat'ai, a szántóföldek, rétek és veteményes kertek oltalmazója. Az ő fia:	Wed-Páz = vizi isten.
	4. Werjä-Pat'ai, az erdők, ligetek, fák istenasszonya. Fia:	Warma-Páz, a szél és levegő istene. <sup>131</sup>

Ez mordva felfogás szerint az istenek családfája, melyet azonban a magunkénak a hagyomány javasló biztatása nélkül nem vallhatunk.

Már előbb vitattuk, hogy az anyaistenasszonynak megfelelő Nagyboldogasszony székébe Máriát ülteté a magyar kereszténység;<sup>152</sup> de a nép asszonyai még ma is *Szent Annától* várják azt, a mit ősanyáink a Nagyboldogasszonytól szoktak volt kérni.

És a hagyomány is sokban igazolja ezt. Érdekes tudnunk, hogy őseink milyen képét rajzolták maguknak, milyennek képzelék a *Természet nagyasszonyát*, kiben egyesítve látták, tudták mindazt, a mi csak a női tökélyhez tartozik.

„A mennybeli lakásán Ange-Pátyáj fiatal és szép. Midőn a földön jár, leginkább erős mivolta mutatkozik. Itt olyan ő, mint a vas. Midőn jár, inog alatta a föld, s ha kőre lép, ott marad a lába nyoma. Néha látni is őt a földön, hol nagyszerű aranyfarkú madár alakjában, mely arany-orrával a mezőkön és réteken magvakat hinteget, hol hófehér galamb képében, mely a magasságból virágot hint alá a *méheknek*, hogy mézet gyűjthessenek, és szemeket az ő *kedves tyúkjai* számára. Sokszor csak az árnyékát látják az emberek ennek a jóakarátú istenasszonynak, mikor a szántóföldeket látogatja. Nyáron át világos nappal lehet látni déltájban a mezőn egy finom lebernyegfélét a földeken nagy sebességgel átvonulni, a nap mellett pedig alig lehet észrevenni némi kis vékony fellegecskét. Ez az Ange-Pátyáj árnyéka. Ilyenkor az istenasszony megy láthatatlanul a földeken át, kedves állataiban és növényeiben gyönyörködve, a földet pedig megtermékenyítve. Minden csecsemőnek kirendelvén a maga

őrszellemét (Ange-őzaisz), maga Ange-Pátyáj is gyakran faluról-falura megy az apró alvó gyermekekhez s nyájasodik velök. Midőn tehát az alvó csecsemő álmában mosolyog, tudni való, hogy az istenasszony czirogatja.<sup>153</sup>

A kereszténységben az ős nagyasszonynak ezen legendái jobbra épen úgy feledésbe mentek, mint a többi ural-aljai népnél ráhatás következtében módosultak és más alakot öltöttek, főleg származás tekintetében. Sokat mondó azonban azon körülmény, hogy az ezeréves kereszténység dacára felismerhetőbb az *ős nagyasszony* alakja és családja a mi hagyományunk világításánál, mint a számánizmusban megmaradt atyafi-népek egynémelyikének vallási hiedelméből.<sup>154</sup>

A *mordvaiak* felfogása szerint Ange-Pátyáj: *mind a mennyben, mind a földön él*. Fenn a felhők mögött van *az ő háztartása*, telied s teli a még születendő emberek lelkeivel és gabnanemű növényekkel, melyekkel tápláltatnak mind a házi, mind a vadállatok. Eme lakóhelyéről árasztja a földre az életető erőt, hol reggeli harmat, hol eső és hó, hol északi fény képében.

Tudott még erről emberemlékezetre is a hagyomány, én legalább arra értelmezem „az ősmagyar csillagos ég”-en még ismert „*Boldog-asszony*” csillagát, a *Tündéraszony palotáját*, s az ő társzekerére leszek értelmezendő a *Kis-Gönczöl-Szeke*-et.<sup>155</sup>

Az istenszülő „leszállván a földre behat a *Föld-isten* (Masztir-Páz) lakására is és a földnek termékenységi erőt ajándékozik.”<sup>156</sup>

A *Földanyáról* már volt szó és mivel még a következőkben is leszen, azért az ide vonatkozó hagyományra elegendőnek látszik a figyelmet csupán fölhivnunk.

„A földre, úgymond folytatólag *Barna*, Ange-Pátyáj a szolgálóit küldi, de a gyermekszüléseknél láthatatlanul maga is jelen van.”<sup>157</sup>

Erre nézve már ismerjük a néphagyományt, mely a nagyasszonyt e czimen *Szülő-boldog-asszony*-nak szereti mondani.

Megjegyeztetik Ange-Pátyájról, hogy gondjaihoz tartozik az is: serények-e a nők? s különösen nagy gondja van arra, hogyan fonjanak. Ő maga is fonó. Menny-égben egy

ezüst-hegy hátán aranyguzsajon fonja a fonalát. A mezőkön őszszel látható fonalak az istenasszony fonása.

E tekintetben a szóbeli hagyományt a vele egyenlő értékű *összokással* helyettesítve, méltán hivatkozhatunk népünk asszonyainak fonási buzgalmára, a költők által megénekelte „*fonók*”-ra, a keddi fonás tilalmára. A *palóczoknál* különösen erény-számba jön a fonási ügyesség.

Természetes azonban, hogy a kereszténységben a Nagybaldogasszony sokat veszített hatalmában, szeretetreméltóságában s bizodalomban. Szent Annát a keresztény legenda oly viszonyok között szerepelteti, melyeket a népnek sok tekintetben bajos vala az ősmýthosz nagy asszonyával meg egyeztetni. Ezért van aztán, hogy az istenasszonynak sok vonása feledésbe ment, másokra ruházta és cultusának más része a rávonatkozás jelentőségét veszítette el.

A szegedi néphit szerint: a tyukot Szent-Péter vitte fel az égre, hol csirkéket költött s Krisztus urunktól való szabadon bocsájtása óta kapar, legel az égen (Fiasztuk).<sup>158</sup> Pedig a tyukok Ange-Pátyájnak voltak kedves állatai termékenységök miatt. Tyukot és tojást szoktak volt neki áldozni, miként látni fogjuk. Feledésbe ment, hogy a mai husvéti piros tojás használata régibb a magyar kereszténységnél, a mennyiben Ange-Pátyájnak nyári ünnepén szoktak a mordvák tiszteletére tyuktojást festeni fokhagymával, úgy hogy barna-sárga színt kapnak. Ezeket ők — miként Barnánk tudja — elteszik, tűzvészkor a lángok közé dobják oltás és a lángok megfordítása végett, erdőn a fába teszik, melyekben a méhkasokat elhelyezték, hogy a rajzás annál jobban sikerüljön s a csibéket is azokkal etetik, könyörögven Ange-Pátyájhoz, hogy majd megnőve, annál jobban tojjanak. Terméketlen nők s a kiknek gyermekeik kis korban meghaltak, maga eszik. Midőn a nyájban és a házi állatok s különösen a juhok közt marhavész pusztít, összehírik és az istállóban s aklokban szétszórják a darabjait, a nyáját pedig a tojás hajával és fokhagymával füstölik.

Elenyészett az ősmóda, melyet a mordvák még regélnek: miért szereti Ange-Pátyáj a *tyukot* és átkozta meg a *kakukot*?



„Világ kezdetén meghagyá Ange-Pátyáj minden nőnek és szaporító állatnak, hogy mindennap szüljenek. Ebbe azonban nem egyezének bele, azt mondván, hogy az nagyon terhes és kínos volna; csak a tyuk egyezék bele az istenasszony akaratába s ezáltal az istenasszony legkedvesebb állatjává lőn. A tyukon kívül csak még egy madár egyezék bele az istenasszony kívánatába, és közel járt hozzá, hogy ő is választottja legyen az istenasszonynak, de utóbb beleuna a mindennapi szülés fájdalmaiba. Ez a kakuk volt, melyet Ange-Pátyáj szintén házi állatnak szánt vala. Most tehát megharaguvék a kakukra, kiüzé az emberi lakhelyekről az erdőre, s még csak azt sem engedé meg neki, hogy ezentúl saját fészket rakhasson magának, hanem meghagyá neki, hogy ennekutánna másnak a fészkébe tojjék. Igérete megszegésének emlékezetére Ange-Pátyáj a kakukot himlőhelyessé s a tojásait is tarkává tevé. Ez időtől fogva kakukol bánatában a kakuk az erdőben, siratván az emberi lakásokat, a hol olyan jó dolga volt.“<sup>159</sup>

Nagyon szórványos adataink vannak rá, hogy a magyar Nagyasszonynak ép úgy, mint a mordva Ange-Pátyájnak a növények között a *köles*, *len*, *fokhagyma* és *vereshagyma* fogtak legkedvesebbek lenni, valamint az emlős állatok között a *juhok* és *sertések*.

Kevés hagyományos maradvány örökíti a Nagyboldogasszony egykori nagy tisztességét; de gyermekeiről majdnem még kevesebb az, mit fölmutathatunk.

## XVI. A Nagyasszony figyermekeinek hagyományai.

A mordva Ange-Pátyáj. Kedvenceze. A Nap a vogul hagyományban. Etymológiája. A had (család) istene. Az éjjel istene. A vadászat, halászat istene.

I. A mordva ősi világnézet szerint az Anya-istenasszonynak legöregebb fia „Niški Páz“ = *Napisten*, az ég, a nap, a tűz és világosság istene volt, egyszersmind a méheknek is legfőbb védelmezője. Nála az égben tömérdek lakóhely

van, melyekben a jó emberek lelkei élnek s mint a méhek úgy környezik Niški-Pázt.

Az Anya-istenasszony maga szokott a földekről lent szedni s ebből aztán ezüst guzsalyáról fonalat fon „áldott újjával” a maga gyermekeinek. Minden fejér juhnak a gyapjából kitép egy szálát, s az így gyűjtött fonalat megfonja, a fonalat megfesti azég kékjében, a nap biborában, a hold és hajnal aransárga színében s mordva szokás szerint az istenek ingeibe szegélyeket és váll-czifrázatokat himez. De talán egyiknek sem szebbet, mint elsőszülöttének. A „szívárvány” a *Napisten* (Niški Páz) inge szegélye, melyet neki Ange-Pátyáj, az édes anyja varrt.

Vajjon vagyon-e ennek nyoma a magyar hagyományban? De lássuk előbb a *vogul hagyomány* hozzászólását.

Egy vogúl imádságban a nap anyja „hét istenszülő urasszonynak” mondatik, kitől kapott ruháját és övét veszi magára, midőn útjára indul, melyet nyerges lóháton teszen meg. Anyja öltözteti és felesége simogatja fürteit. Anyja *hét istenszülő*-nek mondatik; de tudnunk kell, hogy vogúl beszédmód szerint *hét* anyi mint „sok,” tehát hétnél több is érthető alatta.<sup>160</sup>

Itt anyjának Káltēs, vagyis a hajnal mondatik, ki néhol úgy fordul elő, mint testvére, s itt a vogul néphagyomány valószínűleg eltért az eredeti felfogástól és Káltēs-t „Kálteš”-szel zavarta össze.

Kálteš az istenek anyja, így *Sarnuater*-nek, a vogulok *nemzeti istenének* is egyik Kálteš (nőóriás) vala az édes anyja.<sup>161</sup> Mert többen voltak az óriás nők.

Különben mondánk a hajnalt a nap nem valóságos, hanem csak nevelő anyjának érti. Ő öltözteti s a magyar mese is azt tartja, hogy tehetetlenné vált a Nap, midőn a királyfi a Hajnalt fához kötötte.

Magyar hagyományainkra térve, a mythoszi morzsálékok összeszededegetését mindjárt a „nap”-szón kezdhethjük. „Ki sejtette volna, kérdjük *Vikár Bélával*, hogy ebben a rövidke szóban egy mythoszi felfogás lappang? A *nap*-szóval eddig sehogyse voltunk tisztában. Csak azt tudtuk, hogy a régi magyar nyelvben így hangzott (tájszólásilag ma is így

hangzik) *náp*; de nem birtuk kimutatni biztos rokonságát a finn-ugor nyelvekből, még kevésbé sejtettük, hogy mi volt az eredeti jelentése. Munkácsi mind a kettőnek rájött a nyitjára. Kimutatja, hogy ez a szó eredetileg összetétel és annyit jelent: „*nő fia*”. Ugyanis a vogulban az asszony, különösen előkelő asszony neve: *náj* kicsinyítő alakban: *näl* a magyar *fi*-szó pedig vogulul: *pi*. Ebből a két szóból: *näl* vagy *náj* és *pi* van a magyar *nap* (eredetileg nálpai vagy nájpi) összealkotva. Ezt az etymológiát és egyszersmind ennek igen nagy jelentőségét is azonnal megértjük, ha tudjuk, hogy a vogul mythológiában a napnak legközönségesebb jelzője: *asszonyfia*, vagy vogul gyöngédséggel szólva: *fiucska*.<sup>162</sup>

Én a nap-szóból még az anyja nevét is kiolvashatónak tartom, miután a semmit sem mondó: *asszony fia* az előkelőség föltüntetésével így látszik módosítandónak: „*a nagy asszony fia*”

A magyar hagyomány is tudhatta még ezelőtt valamikor, hogy a nagyasszony fon, sző a maga isteni gyermekeinek. Lugossy Józsefnek még megtudták mutatni a „*Boldog-asszony motollája*” nevű csillagot és ha tudjuk, hogy a palócok „*Bába bukrá*”-nak nevezik köztudomásulag a *szivárványt*, — azon kívül, hogy az istenek egyik jelentős nevével jövünk ismeretségbe a „*Bába*”-szóban, egyszersmind nálunk is föntartottnak kell mondanunk a közös ősvallás azon állítását: hogy a szivárvány a napisten ingén édes anyjának varrata, áldott keze munkája.

A népmesék is emlegetik a Napanyát, csakhogy ezek nem örökké fiatalnak, erővel, szépséggel, étellel teljesnek, hanem vörös arcú öreg asszonynak mondják. Oda a tündér-birodalma, nem hiába, hogy megöregedett! Fiának azonban még mindig nagy a becsületje a nép előtt. A munkások déli pihenéskor mindig a napnak fordulnak arcukkal.<sup>163</sup>

II. A mordvaik Nagyasszonyának második istenszüllötte az emberek hadának (családjának) ura, békében és háborúságban való gyámolítója vala. Inkább békeszeretőnek, mint vérontást kedvelő *Marsnak* tekintendő és ha eleinknek is annyira kedvök tellett a pártoskodásban, méltán helyén volt, hogy mindjárt a Napisten, „a minden jónak teremtő apja”

után foglaljon helyet. Kérdés: nem inkább a nyugalomnak volt-e istene, mint a háborúnak?

Még többet mond, hogy a hét szent napja: a *péntek* neki, *Páz-Velen-Páz*-nak volt szentelve.

A magyar hadistennek legalább olyan tisztessége, mint volt a kétszer *Páz* (nagy-isten) mordva *Velen*-nek, méltán föltételezhető. Hogy most már a hagyományban emlékeztének se hire, se hamva, azon nincsen mit csodálkoznunk, ha a *hadak istene* ezzel azonosítandó, hogy: *nemzetségek istene*. Ezen értelemben véli Barnánk, hogy a „*hadak útja*“ csillagnév őspogánykori töredék, mely nem annyira „*hadseregek*“, mint a magyarral rokon népek, *nemzetségek* szétoszlásának őrzi az emlékeztétét, vagyis a „*hadak istene*“ *nemzetségek istenét*, a „*hadak útja*“ pedig a *nemzetségek útját* jelentette.<sup>164</sup>

A *had*-szó a régi magyar nyelvben s a palócz szójárásban, miként a szives olvasó tudja, mindig *nemzetséget* jelent.<sup>165</sup>

A mordva *Velen-Páz* ma, mint a *falu istene* tiszteltetik, és talán hadisten nem volt más azelőtt sem, mint falu-védelmező.

A kereszténység a községet az egyház védő-szentének oltalma alá helyezte és ünnepén *vásárnapot* engedett. Vájjon a *búcsúk* (egyházi védő szentnek ünnepe) falun azon értelemben, a hogy a népnél mutatkozik, nem a hadisten ünnepének keresztény kiadása-e kezdettől fogva? — nem vagyunk hivatottak eldönteni.

III. Következik, hogy *Názárom Páz*-nak, a tél, éj és hold istenének magyar hagyományait keressük. Arra már nem igen fogunk találni adatot, hogy ő fogadja birodalmába a megholtak lelkeit és a jó jámbor lelkeket *Niski-Páz* testvéréhez küldi, a rosszakat a *Šaitán* hatalma alá üzi. A halál birodalmának kapukulcsát a kereszténység nem hagyhatta a pogány isten kezében.

A finn mythologia olyképen személyesíti a *Telet*, hogy testvéréül a *Hideget* vallja. Ezeket azonban, miután szüleiket ismerjük, nem tarthatjuk a Hold családjához tartozónak.

Az *Éjt* a magyar mese az *Éjjél*-ben személyesíti; de családjáról nem ad számot.

A *Hold anyját* azonban ismerik meséink s habár őt öregnek és indulatosnak regélik is, de egyszersmind jóindulatúnak, mi elegendő arra, hogy benne a Nagyasszony ezerév előtt való tündérszép vonásaiból a legszebbikre: *jóságára* ráismerjünk.

IV. *Voltszi-Páz*-nak, a vadászok, halászok pártfogójának magyar hagyományai lennének itt sorosak a Nagyboldogasszony érdekében, miután benne negyedik isteni fiáról van szó. De nevére és egyéniségének jellemzésére úgy látszik, keveset számíthatunk a hagyományra.

Még meséink sem emlegetik a vadászok erdei istenét, ki a finneknél *Tápió*-néven családjával együtt olyan nagy tiszteletnek örvendett, a halászok meg nem pártfogoló, hanem ellenséges lényekről beszélnek, *Kálmány* szerint:<sup>166</sup> *Holt ember, meredt testü vízi lány, fekete gyermek, veres sipkás, kikkel e helyütt már azért sem boldogúlhatunk, mert vízi szellemeknek kell tartanunk őket.*

Különben talán a Nagyasszony negyedik isten-fia inkább az állatok ura volt s mert vadászok és halászok csak engedélyével pusztíthaták birodalma népségét, lett *fentartó istenséggé*.

A hagyomány, legalább a mennyire előttem ismeretes, nem tud róla semmit.

## XVII. A Nagyasszony leány-gyermekei és unokái.

A négy Boldogasszony elseje. A gyermekvédő. A magyarok istene. Kard-tisztelet. A földanya és fia. A harmadiknak vélt nyomai. A „Szélfanya.”

V. *Niskende-Tewtär*, legidősebb leánya *Ange-Pátyáj*nak. Midőn ember születik, az újszülött védelmét és sorsa intézését az Anya-istenasszony ezen leányára bizza, hogy sorsát intézze, ki aztán egy őrző tündért rendel melléje, az *Ange-Őzaiszok* közül.

A kereszténységben hagyományaink szerint a közérzet a Nagyasszony e leányát a *boldogságos szüz Máriá*-val helyettesíté.

. Nagyboldogasszonyunk is, mint *Ange-Pátyáj*, csak addig van a gyermekágyas körül, míg meg nem történik a

szülés, ezért viseli, miként láttuk a „szülő boldogasszony“ szép címét; de mint az asszonyok pártfogója, gondoskodik tovább is az újszülöttről s az által, hogy a szőregi néphit szerint két angyalt küld oda, egyiket hogy az anyját őrizze, másikat hogy a gyermeket, de oda küldi a *Boldogasszonyt* is.<sup>167</sup>

Hagyományaink Nagyboldogasszonya tehát azonkép bizza leányára, a boldogasszonyra a gyermekszülő anyát és magzatát, mint a mordva Ange-Pátyáj.

A nagyasszony kívánságához képest főleg a gyermek megőrzésében és fölvidámitásában foglaltos ősvallásunk ezen boldogasszonya. Miként láttuk, e végre két angyal van mellé rendelve a Nagyboldogasszonytól. Az egyik angyal, miként *Kálmány* a hagyományból tudja, a kis gyermeké, s kötelessége a gyermeket őrizni, hogy a *Rosszak* ne bántsák s vele játszani, mit arról lehet megtudni, hogy a gyermek nevet. Ha *álmában* nevet a gyermek, közönségesen azt mondják, hogy az *angyalával játszik*. Ilyenkor a gyermeket nem szabad bántani, háborgatni. Mondják azt is: *az angyalát látja*. Ha a gyermek nem alszik s *újra nézve* nevet, akkor is az angyala mulat vele, de már ekkor nem csak azt mondják, hogy az angyalával játszik, hanem hogy az *arany almával* játszik, vagy: a *kis Jézus arany almájával* játszik. (Szőreg, Ó-Szent-Iván.)<sup>168</sup>

Mintha csak a mordva mythologia e helyét olvasnók: „Ha a gyermek nevet álmában, az istenasszony, Ange-Pátyáj czirogatja.“

Hol a lényegtelenekben oly nagy az egyezés, a lényeg tekintetében sem igen lehetett eltérés.

Niskende-Tewtär, a magyar Boldogasszony cultusa tehát még most is megvan s miként alább tapasztaljuk, majdnem teljes épségében. Ezen Boldogasszonyt nevezetben mi különböztette meg a többi boldogasszonyoktól, nem lehet tudni. Lehet, hogy őt is *Szülő Boldogasszony* néven ismerte a pogány előkor, miként anyját a Nagyboldogasszonyt.

Ha a párhuzam teljes a mordva és magyar mythologia között, ezen Boldogasszonynak fogott fia lenni „a magyarok istene,“ miután a mordvaiaknál is Niskende-Tewtär-nek volt vala a fia „*Purgine-Páz*,“ a menydörgő isten.

A magyarok istenének hagyományairól már volt szó.<sup>169</sup> Itt hozzáadólag úgy kívánunk még megemlékezni róla, mint a *háború istenéről*, ellentétben a *hadak* (nemzetségek) *békés istenével*.

Nem ismerjük eleink csatakiáltását, mely bizonyosan az ő nevének segítségül való hívása volt, de a dolog természetéből következik, hogy a váltások idején tőle kértek és vártak segítséget mindenek fölött. Ilyen szelleműek közmondásaink: „Él még a *magyarok istene!*“ („Jaj annak, a ki föltámad ellene!“) „Megemlegeted a *magyarok istenét*.“ „Nem rövidült még meg a *magyarok istenének keze*.“ Él még a *régi isten*.“

Annai hit, bizodalom és önérzet vagyon ezekben kifejezve, a mennyivel egy hadakozó nép csak győzedelemre vezető istene iránt viseltethetett.

Őt illette tehát a *kard tisztelete*, a fegyver- s nevezetesen *nyíl cultus*, melyek azonban a tárgyalás anyagául csak később lesznek előveendők s itt csupán fölemlitenünk van helyén.

VI. Narrova-Aparucsi az anyaistenasszony második leánya, a földmivelés istenasszonya. Melyik Boldog-asszonynak tiszteltetett őseinknél? — a hagyományból nem tapasztalható ki, mivel a keresztény Mária-cultus úgy látszik, hogy magába olvasztotta az ősvallás minden boldogasszonyainak tiszteletét. Ha számba vesszük, hogy a földmivelés istenasszonya volt, méltán gyanakodhatunk, hogy a magyar kereszténység az ősmythosz ezen boldogasszonyának emlékezetét vette át a „*sarlós-boldogasszony*“ ünnepnek magyar és az ünnep tárgyával: Mária látogatása, semmi vonatkozásban nem álló elnevezésével.

Nem lehetetlen, hogy a nép legalsó rétegében és a mese birodalmában ezen boldogasszony a maga nevén is emlegettetik még, illetőleg hogy nem más, mint a mesében sokszor előkerülő *„Földanya*.“

Tudjuk immár, hogy a mordváknál a nagyasszony ezen leányának a fia: *Mastir-Páz*, „a föld istene“ vala. Őt nem, de anyját gyakran emlegeti a népmese. Ennek panasolja el baját még ma is a félpogány votják.<sup>170</sup>

Ange-Pátyájról tudjuk, hogy leszállván a földre, behatol *Mastir-Páz lakására* is és a földnek termékenységi erőt ajándékoz; de ezen nézet föntartását a hagyománytól nem várhatjuk.

VII. Pakszä-Pátyáj vala a mordva nagy-istenasszony harmadik leánya, a veteményes kertek oltalmazója. Mintha ezen magyar Boldogasszonynak a keresztény „Gyümölcsoltó-Boldogasszony“-ban maradt volna fön némi emlékezete.

Fia *Wed-Páz* vizi isten. *Wed-Mastir-Páz* „eső isten“ előfordúl a népies mondákban mint „viz-anya“ is.

A mesék regélnek „erdő-zöldítő és mező-virágoztató királykisasszonyról.“

VIII. Werjä-Pátyáj negyedik leánya, a mordva anyai-istenasszonya, az erdők, ligetek, fák istenasszonya. Mint az ősmagyar Boldogasszonyok egyike, egészen feledésbe ment, mint *Warma Páz*-nak, a szél és levegő istenének anyja azonban, sajátlag mint „*Szélanya*“ a mesék országában még mindig él.

## XVIII. A magyar Olympus.

Volt-e magyar Olympus? A finn Ég. Numi Tarom lakása. A nap báza a magyar mesében. Az ég ország-útja. Tündérek és hadak útja. A finn mennyországba való jutás egymásutánja. A Gönczölők. A mesében „az igazak szigetének“ leírása.

A Nagyboldogasszony családjának gyér adataiból is kitetszik, hogy megbecsült isteneink és Boldogasszonyaink jobbra a földön honoltak vagy a föld alatt. Még a föld fölött való istenek is, mint *Nap*-, *Hold*-, *Szél*- és *Esőisten*-, a földhöz valónak kötve a hivatás és működés egyik vagy másik czimén. Csak az *öreg isten*-nek volt meg mindennek fölött álló fönségénél fogva azon tiszteletben tartott előjoga, hogy a fellegek mögé visszavonuljon és mindentlátó néző helyéről tekintse a világ folyását.

Faji mythológiánknak ezen jelensége azon kérdést kockáztatja velem: vajjon volt-e „*magyar Olympus*?“ Vajjon a rokon mythoszok gondoskodtak-e róla, hogy az ég öregjének tágas birodalma, kényelmes udvartartása legyen; tud-



nak-e róla, hogy ott néhanapján ünnepségek, zajos összejövetelek tartattak, vagy oly sivár magányosság volt a túl komoly öreg mellett az ég, a milyennek a földről látszik?

A finn Kalevala, az egyetlen fönmaradt faji éposz, nem tartat a félelmes Mennydörgővel égi zsinatot, miként ezt Homér teszi vala. Ezen hiány azonban nem lenne egyenlő azon tagadással, hogy a mythológiánkban az *istenek Olympusa* a főistennek mogorva elzárkozottságánál fogva meg nem engedhető. Több adat bizonyítja, hogy fajunk hitében megvolt az *istenek mennyországa* és hogy ennek hazájává a magas eget tette volt.

Hogy milyennek képzelék és hívék őseink az ő isteneknek hazáját, azt haszon nélkül kérdezzük hagyományainktól; az őshitnek azonban e részben is megtaláljuk még némi foszlányát a velünk atyafi-népeknél.

Ha a finnek Kalevalája a szomszédos éjszak hitregéje által nincsen megvesztegetve, akkor velők együtt őseink is hívék, hogy a finn-ugor istenek Olympusa a felső égen volt, a kéklő égbolton felül. A kéklő égbolt szilárd alkotmány, mert vasmunka volt, Ilmarinen kovácsnak, „ki az eget kovácsolta, tarka boltját reá rakta, Kalapácsa nyoma nélkül, Fogójának jele nélkül,<sup>171</sup> — remeke vala. Ennek a szilárd szerkezetnek erős tartói a földben gyökereztek.<sup>172</sup>

A mythosz azonban ezzel csupán azon hiedelméről teszzen hitvallást, hogy az istenek országa a maga alkotmányai-val és természeti járulékaival nem lebegő minéműség, hanem alapokon álló szilárd talaj.

Numi Tàrom égi birodalma a vogul énekekből ítélve, miként már láttuk is, a vogulok földével hasonlatos a faluk, erdők, vadászó és halászó helyek változatában.<sup>173</sup> Numi Tàrom nagy belsősége és birtoka után egy végtében a Nap házát, a Hold udvartartását sejtetik a vogul hagyományok.

A nap házának olyan, a milyen leírását írásban is birjuk. „Szent háza az égen nagy kiterjedésű, sok lakású, sok asztalainak lába is arany-ezüst, ládái is arany-fedelűek.<sup>174</sup>

A kik leírásból ismerik a vogul földet, ismerik, csak aranyos kiadásban kell venni, az istenek mennyországát is.

Mennyire derültebb- és verőfényesebbnek kellett lenni az ősmagyar Olympusnak!

A Napnak a vára finn felfogás szerint sem a földön van, s ha a Nap, mint egyik isten hajléka után tájékozódunk az istenek hazája körül, láthatjuk az alapeszme azonossága mellett a vogul és magyar éghajlat és lelkület között való különbséget.

A magyar mese mondja:

Megtetszett *Hajnal*-nak, a Nap legszebb, legkedvesebb leányának a királyfi; maga mellé ültette az ő szárnyas lovára s vitte hetedhét ország ellen, emberi szem nem látta gyönyörűséges szép tartományokon keresztül. Először levitte a *rézerdőbe*. Ott dolgoztak a Nap favágói, vágták, döngették a fákat. rakták a szekerekre s vitték a Nap konyhájára. Innét vitte az *ezüst-erdőbe*. Ottan ezüst madarak énekeltek szebbnél-szebb nótákat s az ezüst fák háromszor egymás után meghajoltak *Hajnal* előtt. Ezüst-erdőből az *arany-erdőbe* vitte. Csengett az is az arany-madarak énekétől s *Hajnal* előtt a fák háromszor egymás után szépen meghajoltak. Ennek az arany-erdőnek a közepén van a *Hajnal* kertje, ennek a kertnek a közepén van *Hajnal gyémánt palotája* s a hogy megérkezett *Hajnal*, összegyűltek mind a ragyogó csillagok, azután intett *Hajnal*, leszállott a levegő égből *bíboros fellegekocsi*, bíboros fellegekocsiban volt arany-lóca, arra leült a királyfival s azután úgy szállottak feljebb, feljebb, feljebb, mignem fölértek a Napnak fényes pitvarába. Ottan kiválasztott *Hajnal* egy sugarat, szépen belefonta a királyfi hajába s mondotta: Na, királyfi, most már mehetsz, megtalálod<sup>175</sup> stb.

Majdnem gyanakszik az ember, hogy a mese ezen élénk leírásában nem is a nemzeti genius beszél hozzánk és ha igen, sajnálja, hogy az egész isten-hazát meg nem ismerteti vele.

Gondot ad: hogy a csillagoktól kérdezősködjünk-e az *ős-magyar istenek Olympusa* felül; vagy a földi emberektől? Azok a helyhez esnek közelebb, ezeknél, ha még ki nem száradt, a hagyomány forrása ajánlkozik.

Kérdezzük ki elsőben a *szomszédokat*: a csillagos eget, s csak azután vallassuk ki a földet, a földi hagyományt. A mint e kettő vallja, olyan lehetett hozzávetőleg az ősmagyar mennyország, melyen pogány eleink annyi ragaszkodással és talán annyi költészettel csüggték volt.

Nyoma van annak a csillagokban is, hogy volt és az *ég volt a magyar istenek Olympusa*.

Ismerjük még istenek e honja „*ország-útját*.” A tudósok s a hittérítő barátok után a nép „*tej-út*”-nak nevezi; de nevezte, sőt ma is: „*tündér-út*”-nak, „*fejér-köz*”-nek, „*fejér-árok*”-nak. A csallóköziek tudják talán még ma is, hogy: a téjúton éjjel tündérek járnak; az *ő országutjak az*, melyen az egész világ körül járnak.

Talán még most is folytatják az énekes játékot: Tündérek érkezének, *fejér közön jövének*. Hozzánk beszállának, szép leányt keresnek. Térülj, fordulj, bújj, bújj! Meg ne kerüljenek!

Nyomon vagyunk tehát az istenek háza felé. Az ősök szellemei is ezen az úton, a „*hadak útján*” jöttek végig, midőn az eget elhagyva szorongatott véreiknek a földre segítséget hoztak.

Csakhowy merre haladjunk: jobbra-e vagy balra? Ézen országútról hol térjünk le; az *Isten „kerek udvar-“* a ezen „*barázdájá*”-nak mely részén keressük a kaput?

E kérdésre megfelel a Kalevala, melyben a gyógyító írnek lehozására vállalkozó méhnek ilyen utasítás adatik:

„Könnyü neked oda menned, gyönyörűség ott röpkedned. A nap alatt, a Hold fölött, égen levő csillagok közt: Első napon fogsz röpülni *Kútamoinen* halántjára, másodikon tova szállasz vállára az *Otává*-nak, harmadikon emelkedel a Hetevény derekára. Onnan csak kis útdarabot kell aztán még meghaladnod a szent isten hajlokáig, boldogságos ő lakáig.” A méhecske fölröppene, döngicsélve megerede, piczi szárnyát rezegteti, útját az ég felé veszi. Tarta a Hold udvarának. a Nap fényes tányérának. Száll vala a Gönczöl vállán. Hetevénynek a a derekán. Száll Teremtő kamrájába, Mindenható tárházába.<sup>170</sup>

Tehát a Gönczöl táján vala ős hiedelem szerint az ég kapuja, a *magyar Olympus bejárata*, melynél kapusnak Szent Pétert tudja a nép, hanem az ősvallásban bizonyosan más fogott e tisztségben eljárni.

A két *Gönczöl-szekér* közül az egyiket már „a magyarok istene szekerének” vallottuk. A másikat a Nagyboldogasszony részére leszünk később lefoglalandók.

A magyar Olympus azonban ma már nem csupán, hogy elhagyatott, hanem végképen elpusztultnak is mondható. A következőkben s különösen „a magyar csillagos ég” cím alatt leszünk az olvasót arra figyelmeztetendők, hogy az ősmagyar csillagos eget s benne a *magyar Olympust elveszítettük* és szép Boldogasszonyaink s a magyar istenek égi várait már csak a *Sánta Kata*, a *Koldus*, a *Halász*, a *Üzigrány* stb. után ismeri fogyatékosan a nép.

Isteneink nagy családját (a Napot, Holdat némileg kivételbe tehetjük) a keresztény vallás száműzése az égről, emlékeiket megdönté az idő.

A képzelődés szülte isteneknek atyjok: az idő elpusztítója is.

Azon kérdésre: *van-e a hagyományban nyoma az ősmagyar mennyországnak?* — a feleletben akadozók vagyunk. Bajos lenne *nem* et mondani, az *igen* még nehezebb a szép keresztény mennyország közel ezeréves hirdetése és hódítása mellett.

Még talán legközelebb áll az istenek országához az igazak szigetének mesebeli leírása.

..... Először is ért a *réz-erdőbe*, a hol csupa réz-madarak énekeltek; onnét az *ezüst-erdőbe*. Ott meg ezüst-fejű madárcák énekeltek szép, vidám nótákat. Ezüst-erdőből ért az *arany-erdőbe*. Ottan arany-madarak énekeltek olyan szép nótákat, hogy a herczegnek a szive felvidúlt belé. Ment tovább és ért a *selyem rét-re*, a hol arany-kaszával vágta a fűvet, arany-villákkal és gereblyékkal gyűjtötték a puha selyem szénát. Selyem-rétről ért a *virág-erdőbe*, hol arany-méhek döngicséltek a legszebb virágokon. Ennek a virágerdőnek közepén állott az *igazak királyának* a palotája. *Hétszinű szivárvány* volt ennek a palotának a bolthajtása s annyi ablak rajta, a

hány nap az esztendőben. S im elébe jöttek a világván-dora herczegnek az igazak, szépen karonfogták s úgy vezették fel a palotába. Ottan balzsamos fürdőben megfürdették, arany-törülkövel megtörölték, arany-haját szépen megfésülték, adtak reá bíboros bársony-köntöst: úgy vezették a király — — — — királyné színe elé.<sup>177</sup>

A mese, a miben szintén ős vonások látszanak, nem csinál nagy dolgot a mennyországba való menetelből. Ha egy táltos ló van kéznél, nem nagy munka megjárni a mennyországot gyermekeg elbeszélései szerint.

Térjünk mi is a földre vissza számbavenni a mennyire tudjuk, a *kis istenek*-et is.

Talán azonban mielőtt ebbe belemennénk, nem ártana, ha futólag legalább, számba vennők az öreg Herodotosznak, a történetírás atyjának feljegyzését a *szkithák isteneiről*.

Hagyományunk fogyatékos és a faj nemzeti szivósságára vall, hogy csak ennyivel is rendelkezhetünk. A rokon népek útján sem juthatunk többé tisztá, meg nem zavarodott kútfőhöz.

Nem lehet érdek nélkül való tehát; de vitatása is nehéz dolog, hogy mi volt közel háromezer év előtt vallási meggyőződése a népesaládnak, melynek minket tagjául vall a történelem.

## XIX. Herodotosz a szkithák isteneiről.

Herodotosz a szkithák tűz, ég, föld, nap isteneiről. Az égi Venusról. Tengeréről. Herodotosz e helye Nagy Géza tudósunk világitásában.

Nem valami sok, a mit *Herodotosz*, a „történetírás atyja,” a szkithák isteneiről mond; de arra azért mégis méltónak látszik, hogy néhány sorát jegyzékbe vegyük s azt vitassuk a szkithákról szólván, hogy ezek isteneiben az ős magyar vallás isteneinek is első, mert legrégibb hiteles bizonyosságát birjuk.

A legrégibb történetíró ennyit mond: „..... Csupán ezen isteneket szokták engesztelni: *Hestia*-t (Vestát) kiváltképen, azután *Zeus*-t (Jupitert) és a *Föld*-et, hívén, hogy a

Föld Jupiternek a felesége. Ezek után *Apolló*-t, az égi *Vénus*-t (Afrodité Urániá-t), *Hercules*-t és *Mars*-ot (Ares-t). Ezeket az összes szkithák tisztelik. A királyi szkithák pedig *Poseidon*-nak (Neptunus-nak) is áldoznak. Szkitha nyelven Hestiának *Tabiti* a neve; Zeusnak az én véleményem szerint igen helyesen *Papāos*; a Földnek *Apiā*, Apollónak *Ōtosyr*; az égi Vénusnak *Artimpasa* (vagy Argimpasa); Poseidonnak pedig *Thagimasadas*.<sup>178</sup>

Herodotosz korában tehát már nemzeti családunkban leginkább tiszteltetett „a tűz,” azután pedig „az ég,” „a föld,” „a nap,” „az égi szeretet istenasszonya,” a Herkulesseel személyesített „nemzetségi űs” és „a hadak istene.”

A szkithák vallásában ehhez képest szakasztott azon istenekkel találkozunk, a kikek eddigelé a magyar űs vallás isteneinek vitattunk. Némely nehézségek elül azonban ki nem térhetünk: így, hogy ugyancsak Herodotosznál *Hestia* (Vesta) mondatik a *szkithák királynéjának* és az istenek nevének talányszerű hangzása látszanak utánnézendőknek, mielőtt a szkithák és magyarok űsvallásának azonosságát történeti igazsággént kimondanók.

Herodotosz maga tájékoztat bennünket, kit-mit kelljen a szkitha istennevek alatt értenünk:

*Tabiti* = Hestia, Vesta = tűz;

*Papāos* (Papaioš) = Zeus, Jupiter = ég;

*Apiā* = föld;

*Ōtosyros* (Oitosyros) Apolló = nap;

*Artimpasa* (Argimpasa), más néven *Apaturē* = Afrodité

Urania = égi Vénus = égi, tiszta szeretet istenasszonya;

*Thagimasada(s)*, *Thamimasada(s)* = Poseidon, Neptun = tenger, víz stb.

Világos, hogy e vallás a természeti erők cultusa volt és látszatra azonos azzal, melyet ősmagyar vallásnak vitattunk. Látszatra, mivel az elhárítandó nehézségnek nem vagyunk hiányában. Így a szkithák hitének vallja, hogy a Föld Zeusnak a felesége, alább pedig (IV. 127.) Idanthyrsos szkitha királylyal azt üzenteti Dáriusnak, hogy urainak egyedül Zeust, ősei egyikét és *Hestiát a szkithák királynéját* tartja.

Az altaji űs mythosz nem a tüzet vallá az ég hites

társának, hanem különbséget tévén *felső* és *alsó Ég* között, ezeket házassítá össze. Herodotosz tehát, úgy esik mondanunk, hogy vagy rosszúl értesült e részben, vagy értesülése helyes volt ugyan, hanem félre értette, mi megtörtént vele a perzsák vallásánál is.

Mythologiánktól elütő azon állítása is, hogy *Hestiát királynéjoknak vallják a szkithák*.

Hogy a tüzet „leginkább“ tisztelték volt a szkithák, azt nem mulasztja el fölemlíteni Herodotosz sem, ugyanezt vettük jegyzékbe külön-külön íróktól a régi turkokról, magyarokról és a mai jakutokról. A megegyezés e tekintetben a mily föltűnő, annyira fontos is. Azonban annál nagyobb a bökkenő abban, hogy míg Herodotosznál *nő*-nek, királyné-nak mondatik, addig a velünk atyafi-népeknél mindig férfinak személyesítettik. Ismeretes példa. Bajánnak, az avarok kágánjának esküje: „ut Deus Ignis, qui in coelo est, irrueret.“<sup>179</sup>

Királynak fogták tehát tisztelni a szkithák is, nem pedig királynéjoknak, vagy meg kell tagadni őket, hogy nem rokonok.

Vajjon ez eltérést nem lehetne-e megszüntetni és a különbséget elenyésztetni?

Nekem úgy tetszik, hogy Herodotosz csak Hestia (Vesta) kedvéért irt király-nét. Hestiának a görög mythológiában nőistenasszonyi szerepe levén, s a szó magában véve is nő-némű levén, a történeti igaz sérelme nélkül vélt a nyelv geniusának eleget tehetni.

Különben azoknak ősei a szkithák, kiknek nyelvéből isteneik kimagyarázhatók!

E tekintetben annál könnyebb pedig boldogúlnom, mint-hogy Csengery A. és Nagy Géza tekintélyes ethnographusunk után indulva, járt uton haladhatok.

a) *Tabiti* = *Hestia*, *Vesta*, *Nagy Géza*, „a magyarországi néprajzi társaság“ kiváló tagja szerint a tűz (istennőjének) istenének ural-altáji névmagyarázatánál számbavehető:

a) az ostyák: „tüget“, „tút“, „tut“,

b) a vogul: „taüt“, „toat“, „tat“,

c) a török-tatár: „ot“, melyek mind „tűz“-et jelentenek.

Helyes tudósunknak azon érvelése, hogy míg e szavak alatt

az érintett nyelvekben tűz és tűzisten egyiránt értendő: addig a Tabiti-nevet sem tűz, sem tűzisten jelentéssel nem találjuk meg az iráknoknál, de még a többi árja népnél sem.<sup>180</sup>

b) *Papaios, Zeus, Jupiter.*

Csengery a „Die Hellenen im Skythenlande“ írója után: *Bábai*-nak értelmezi.<sup>181</sup>

Nagy Géza a következő hivatkozásokkal védi ezen szónak ural-altaji voltát:

a mongolban: „babai“ = atya, ur,

a törökben: „baba“ = atya, ős,

a bolgároknál „baba“ az uralkodóknak volt czime.<sup>182</sup>

c) *Thagimasadas, Poseidon, Neptun.* Origenes verziója szerint: *Thagesmana*. Nagy Géza ezen isten-nevet, az „thamimas“ — „thagimas“ alakjában egyszerűen corrupált leírásnak tartja.

Neumann szerint összetett szó, mely a mongol: *dügäs* vagy *tügäs*, törököül *tengis* (tenger.) A szó végtagja pedig a mongol: *sadu* (jó, kedves barát.) Nagy Géza helyesebben a név utórészét a török „ata,” a magyar „atya,” az akkád „adda” szóval helyettesíti és ezen értelmet hozza ki: „a tenger atyja.”

d) *Apia, Api* Neuman szerint gyümölcösöző, termő.

e) *Argim pasa (Artim pasa) Afrodité Urania, égi Venus.* Neuman szerint ebben is mongol gyökök rejlenek. Mongolul: „ergim bäsä” = jeles alak. Kuun Géza gróf szerint: „artimpasa” = a (török) „erdem-pasa,” vagyis: az erény feje. Nagy Géza azt mondja, hogy „számba vehetni még a kun „erdeng” (szűz) szót is tekintve, hogy a finn mythologia szintén szűznek mondja a Afroditének (égi Vénusnak) többé-kevésbé megfelelő Ilmatár-t, sőt a Tündér szűz Ilonában nálunk is fenmaradt valami homályos emléke egy ilyenforma mythikus alaknak, míg a név utórészére a mordvin „Páz” = isten elnevezés nyújthatna felvilágosítást. E magyarázat szerint az Artimpasa-név azt jelentené: „a szűz isten-nő”<sup>183</sup>

f) *Ötosyrus* (változataiban: *Goitosyrus, gongosyrus*) = *Apolló*. Neuman szerint: *Ot-utsir* a mongol nyelvben: *évek oka*. Ebből Ötosyr-t csinált Herodotosz.

Nagy Géza e részben is többet és kincsesebbet keresgél, midőn írja: a szkitha Appollót Herodotosz „*Oitosyros*”-



nak, Heschius „*Goitosyros*”-nak, „*Origenes Gongosyros*”-nak nevez, egy Rómában talált emléken pedig, melyet a szkitha eretötü M. Ulpius Flocamus emelt, — „*Oitoskyros*” — alakban található. — — — —

A szumir-akkad „*ud*,” régibb alakban „*gud*” annyi mint *nap*; a „*sara*” pedig annyi, mint *király*. A szkitha „*Oitosyr*,” *Goito-syr*,” s a szumir-akkad „*ud-sara*,” avagy „*gud-sara*” e szerint annyit jelent, mint: „*nap-király*.”<sup>184</sup>

És ha a szkitha istenek, jobbára az éles ítéletű *Nagy Géza* kimutatása szerint, ural-altáji istenek, akkor ezek egy-szersmind a mi ős isteneink és a magyar mythológiához a legelső történetíró szolgáltatja az első és a nagy kornál fogva az alapvető adatokat.

A mi azonban a kételkedés legutolsó gyanuját is eloszlatja, az: hogy nem hiányzik a szkithák vallásában „a nagy-istenasszony” sem, kit Herodotosz égi Venusnak nevez, kit imént *Artimpasa* neve után majd „*az erény kútfejének*,” majd „*szűz istennőnek*” láttunk értelmeztetni.

*Artimpasa* nagy bizonyság ősvallásunk lényege mellett, mit „*Apature*” *az égatya-gyermeke* — mellékneve is bizonyít.

Herodotosz, miként látni fogjuk, e néhány sorával az ősvallás kérdését épen a legnehezebb pontjában világítja meg.

## KIS-ISTENEK.

### XX. A sámánismus: a daemonok cultusa.

A sámán-szó jelentése. A sámánismus éjszaki hazája. Vogul bűbajos dob. A bűbájlás többi eszközei. Igéző mondás. Ráolvasás. A néphit szellemei.

*Bálint Gábor* az uralajtaji s így a fajunkbeli népek közös ősi vallásának tartja a *sámán* vallást, mely a sámán-szó körül mozogván, egyiránt jelent *papot, bűvölőt és gyógyítót*.<sup>185</sup>

A sámán „tudós” abban, hogy hol, kiben, miben van a bajtoko­zó szellem és mi módon tehető ártalmatlanná. Ő a *bűvölés-bájlás* embere és gyakorlója.

A *Kalevala* után tájékozódhatunk a sámánismus miben­lételéről s arról, hogy a magyar ősvallás lényegében nem volt egyéb, mint az igézetekben való vak hit; ezt a nép babonás hiedelmei ma is kézzel foghatóvá teszik.

Majdnem minden vidéknek megvannak a magok tudós emberei és asszonyai, kiket a nép messze vidékről is meg­keres, hogy ügyes-bajos dolgaikban segítségüket kérje. A néphit való­nak tartja azt is, hogy vannak *látó asszonyok*, kik a halottakat látják, velök beszélnek és kívánságukat tőlük kitudhatják.

Ugy vélem, hogy ősvallási hagyományos gyakorlattal vagyon bennök dolgunk.

Északi nyelvrokonainknál a sámánismusnak még ész­revehetőbbek a nyomai. *Lapföld* például még ma is hazája az ilyen tudósoknak vagy bűvészeknek.

Érdekes ezeknek leírása *Lönnrot*-nál (1837): „A bű­vész, miután megtudta, hogy mi végett jött el a segítséget kereső ember, énekelni kezd s addig folytatja, míg az ének­léstől elalszik. Ezen álmában, azt hiszik, a lapp bűvösnek

lelke kiszabadul testéből s elmegyén azokra a helyekre, amelyek felé a bűvös éneklés közben elméjét irányozta volt. Felébredvén, néha egész éjszaka tart az álom, a bűvös mond mindenfélét s így hihetővé teszi, hogy álmában tudást volt keresni. Ennek az énekléstől való elalvását *elragadtatás*-nak nevezik. Az elragadtatásba eső lappról mondják, hogy soha sem eszik sőt, mert a sós étel megfősztaná bűvös erejétől.<sup>186</sup>

A vogul bűbájosokról tudjuk, hogy mű-szerszámjok a *bűvész-dob*, melynek verése által helyezik magukat elragadtatásba és veszik az isteni kijelentést. Az elragadtatás a test reszketésével jelenti ki magát.<sup>187</sup>

A vogul nép élő hagyományából tudjuk, hogy a bűvösök hányféleképen bűvölének.

*Idézének szellemeket.* A mesében ezen szellemidézésnek még akadunk némi nyomára. A mese úgy tudja, hogy nevének említése elég az ördögnek, hogy láthatóképen mutatkozzék, és szolgálatait felajánlja.

A kincskeresőket mondhatjuk még most is meglevő sámán papoknak, mint akik sok titokzatossággal eszközlik bizonyos hagyományos éjjeleken kincskereső virasztós vadászataikat.

A babonás vélekedésben és eljárásban méltán keresünk és látunk mythologiai töredékeket.

Más volt a *dobbal* és más volt a *késsel való bűvölés*. Az elsőnek utolsó nyomaival a boszorkány-perekben találkozunk. A késnek, olykor a *fejszének* baj-elhárító hatásáról igen érdekes adatokra találunk az élő néphagyományban még ma is.<sup>188</sup>

Más volt a *távoli*, más volt a *közeli bűvölés*. Utóbbi esetben a bűvölés alanyának személyes vagy közvetített jelenléte kívántatott meg, mint körme, hajaszála, ruhadarabja.

Igazat kell adnunk Hunfalvynak, midőn az igézés egyik fő és egyszersmind a legszellemiebb eszközének az *igéző mondás*-t vallotta. Ebben állott a sámánizmus lényege és a bűbájosság tudománya, hogy tudni állította: micsoda szók birnak annyi erővel, hogy megtehessék azt, amit kívánunk.<sup>189</sup>

És különös e tekintetben sámán eleink felfogása, mint akik a Kalevala runói szerint azon hitben éltek, hogy ha valaminek az eredetét, létrehozó okát tudja az ember, akkor azon tárgy felett uralkodni is tud; és hogy nem elég nekem például azt tudnom, hogy micsoda füvek milyen alkalmazása gyógyítja meg a sebet: azt nekem el is kell mondanom, mikor alkalmazom a füveket, *mert a szók ereje, nem a füvek ereje gyógyít.*

A *ráolvasások*-ban kisebb-nagyobb mértékben mindig megtaláljuk az ősvallás igézeteinek ezen jellemvonását, a mennyiben azok közönségesen egy ősmondának keresztény kiadású rövidletével kezdődnek, és nem csupán az *igéző jelek* mivoltát körülírják, hanem a velejáró mondókát: az *igézet igéit* is megszabják.

A ráolvasásokban előforduló igéző igék előadása a Kalevala után tájékozódva, énekszóval történhetett. Innét a sokat mondó vogul közmondás is: „ének embere, monda embere.”

A *népbabonák* is egészben véve ősvallási töredékek, hányódó lapjai azon *szertartási könyv*-nek, melynek szétté-pése és szélnek bocsátása még a szent-királyok idejében történt.

A babonák „a magyar ó-törvény” és „ős világnézet” apró tükördarabjai, melyeket a néphit a mivelődés minden térfoglalása mellett úgy tartogat, mint boldogulása kipróbált, biztos talizmánjait.

Elmosódva ugyan, és öntudatlanul még mindig ad az ó-vallás életjelt magáról a nép között, melynek képzelete szerint még most is jó és rossz szellemektől népes az ég, a víz, a földnek minden zuga, a nappal és az éjszaka.

Az ég a kereszténységben sem szűnt meg félelmes lenni, a *vizi leányok* most is berántják a vízbe tekintő gyermeket, a *boszorkányok*, *rosszak* garázdálkodnak még mindig. Rontásaiktól most is úgy tart a nép, mint tartott még pogány korában s jobbára ugyanazon eszközökkel is védekezik.

Nagyon foglalkodtatta a sámánizmus a maga hiveit, nem csoda, ha annak egyes hagyományai annyira belevésődtek népünk emlékezetébe.

A sámánizmus nem csupán az állatokat, fákat, növényeket és elemeket rakta meg barátságos vagy ellenséges szellemekkel, hanem neki szellem volt a jó kedv hiánya: a szomorúság, a betegségek, melyek *igézet* (ráolvasás) által voltak aztán távozásra kényszerítendőek.

A sámánizmus szellemi birodalmának azonban még ezen is túl van a határa, miután még emberi mivek is, mint *kurd*, *nyíl* s a babonának sok más eszköze is szellemmel bírónak tartattak és tartatnak ma is a babonáskodás nem egy esetében.

Talán az ős vallásnak tudható be az is, hogy nyelvünkön annyira otthonos a személyesítéssel járó képletes kifejezés, s annyira zamatos a nép nyelve.

A magyar sámánizmus hagyományaira később még vissza fogok térni.

## XXI. A sámán kis-istenek kettős tábora.

Látszólagos dualizmus. A hagyománynyal való elbánás. A vogul teremtetési monda módosulása. A Kalevala átmeneti kora. A mordviaiak Nagyszonyának szolgálatában álló özáiszok. A sátán.

A sámánizmus *a jó és rossz szellemek* fejletlen *dualizmusának* látszik. Látszik: mert sajátlag nem kétfélék, hanem miként *Georgi* nyomán Kálmány Lajos írónk helyesen jegyzi meg: csak *egyfélék*; jók és egyúttal rosszak, kik áldanak és vernek is, a miért szeretni és félni valók.<sup>190</sup>

Könnyebb azonban ezt állítani, mint vitatni azon oknál fogva, mivel ezen állítást hagyományaink nem vallják és az atyafi-népek hiedelmét is inkább csak kivételesen lehet bizonyoságnak beszólitanunk.

Ha azonban mindennek meg van a maga oka, meg van ennek is, mit abban gondolok kimagyarázhatónak, hogy a rokonnépek vallási hagyományaiban sem hiányzik az *idegen elem*, hogy úgy mondjam; az áradásszerű ráarakódás, minek éppen a mi őshagyományunk volt leginkább kitéve.

Igy állván pedig a dolog, hagyományainkról első sorban a kereszténység hozzáadása (módosításnak kellene mondanom) távolítandó el, azután az izlam hatásának rétegülése

hámozandó le. A mi megmarad, az az ősi hagyomány. Hanem ennyi hámozást összeomlás nélkül kevés hagyományunk tűr meg. Bajos az eligazodás!

Azon népekhez fordulva pedig, kikre az előzmények után öntudatos a hivatkozás, nem találjuk meg az ős sámánismust, mert ezeknek mythológiájában (nem ó-perzsa, hanem az izlam hatása következtében) már némileg dualismusra találunk, olyanféle dualizmusra, hogy Xul'atër, Sántán-, vagy Keremet s az altáji tatár Erlik-néven jobban félik a *rosz kútfejét*, mint félik az istent. Valóságos *ördög-cultus*, melyet az ős sámánismus alig ha vallott hitének.

Érdekes észrevétele az, tudós Nagy Gézá-nak, hogy a szkitháknál semmi nyoma sincsen a perzsa dualismusnak.<sup>191</sup> Pedig bizonyos, hogy ha a sámánismus dualistikus irányban indult volna ki, mintául a mindig fejlettebb árja mythológiát vette volna.

Tudnunk kell, hogy (szerencsés igazolásunkra) a vogulban két teremtetési monda van. Az egyikben, melyet immár ismerünk, Xul'atër még mint a halál jóltevő szelleme hozatik le, hogy eszközlője legyen az emberek megélhetésének. A kereszténység terjedése által módosult változat meg már úgy tudja, hogy az öreg isten ellene fölingerülve lábánál fogva hajította le az égből, hanem ő ígész ígéje által került ki a neki szánt sorsot.

A Kalevala már szintén nem ment az idegen (skandináv) hatástól, midőn a Halál vak lyánya, Loviatar szülötteinnek vallja: a Nyilalást, Csikarást, Csonthasogatást, Szaggatást, Kelést, Himlőt, Ragadványt, Nyavalyát, Rontást,<sup>192</sup> de az is igaz, hogy a Kalevala-hősök (a jók) Éjszak asszonyával (kitől a rosszak származnak), félig-meddig barátságos lábon állnak. És az a körülmény, hogy innét vágnak nőszülni is, sejteti, hogy e hősköltemény sámánismusa még olyan látszólagos, nagyobb erkölcsi háttér nélkül való dualismus, milyennek fönnebb jellemeztük.

Több a kíváncsiságnál tudnunk, vajjon a *mordvaiak*, kiknek mythológiájával fönnebb, a nagy-istenek tekintetében egységet vallottunk, — mit hisznek a kis-istenek felül?

Már korábban láttuk, hogy a mordvák a világ terem-

tésére nézve az uralaltaji népség, vagyis a törökség hitét vallják. Félik a *Sátánt*, ki már bibliai alak és sámánismusok tehát már nem az eredeti, hanem a *jónak és rossznak egymással szakadatlan tusában álló kettős tábora*.

A nagyasszony áll a jók élén, a rosszaknak sátán a vezére. Mindkettő egyenlő a hatalomban és egymással kibékülhetetlenek. Táborukat *védő és ellenséges szellemek* alkotják, kiknek születését így adja elő a rege:

„Ange-Pátyáj a nyolcz gyermekét megszülvén, hamarabb igyekszik vala az egész világot betölteni jó istenségekkel, úgy hogy az emberről nem is szólva, minden fának, növénynek, fűnek meglegyen a maga jó szelleme, a ki az öreg isten teremtményeit védje a sátán incselkedései ellen. Ezen óhaját nyilvánítá atyjának, a mindenség legfőbb urának. Csám-Páz *aczélt* ada neki, a fia: Niški-Páz (a Nap) meg *kovát*. Ange-Pátyáj csiholni kezdett, és azon arányban, a mint a szikrák hullottak, termettek elő a jámbor *Özáisz-lények*.<sup>193</sup> Sátán észrevevé, mit csinál Ange-Pátyáj, felvön tehát ő is a földről két kovát (aczélt azonban nem tudott keríteni, mert az istenek anyja a magáét az égből magától Csám-Páztól kapta) s elkezde ő is kiütni. A hány szikra szétpattogott csiholás közben, ugyanannyi gonosz szellem támad vala. És ez időtől fogva Ange-Pátyáj és Sátán folyvást csiholnak, ekkép szaporitván mind a jó, mind a rossz szellemeket, a szerint a mint az emberek, állatok és növények szaporodnak.”<sup>194</sup>

Immár tudjuk, hogy a nagyasszonynak szolgálatára állanak az ő szülte istenek és istenasszonyok abban, hogy ellensúlyozzák a sátán beláthatatlan szellemi táborának gonosz agyarkodását, és hogy az ő teremtette *Özáisz*-ok hiven és hathatósan segítik, hogy ótalmazhassa minden teremtménynek életét és boldogulását.

De viszont meg minden rossznak kezdete és okozója a sátán. Az ő gonosz szellemei hoznak mindenféle betegségeket az emberekre és állatokra; a szántóföldeket ezek töltik el férgekkel, sáskákkal, a méheket nem mások, mint ők ölik meg s pusztítják el a méhrajokat s juttatják a medve tor-

kára. Az ő szellemei hoznak rossz időjárást, tesznek kárt a vetésekben s csábítják az embereket gonosz cselekedetek elkövetésére.

Méltán lehet szó: a *sámán kis-istenek kettős táboráról*.

Kapcsolatos ezzel az ősmagyar vallás sámánismusának mivolta.

## XXII. Milyen fokú volt ősvallásunkban a sámánismus?

Kettős sámánismus. Ördög-cultus a votjácoknál. Tering. Ördög. Az Ördög-szó atyjafiai a rokon népeknél. Nem őseredeti fogalom hordozója.

Parz hatás, s ennek nyomai. Sámánismusunk ugor jellegű.

*Kétféle sámánismust vitatunk.* Az egyik szerint az istenek nem erkölcsi személyek még, hanem például az időváltozást tekintve, jó vagy rossz kedvök szerint támasztanak szép vagy rossz időt, áldozatokkal kiengesztelhetők, sőt fenyegetéssel meg is félemlíthetők.

Ilyen volt a *vogulok* sámánismusa a közlött teremtési monda korában (mikor még a rossz *Xul'at'er* a teremtés munkatársa.)

Mikor még a *mordvák* mythológiája nem volt ismerője a *Sátánnak*.

Mikor a *votjácok* még nem rettegtek annyira *Keremet* cselvetéseitől.

Mikor még a *török-tatár* mythosz *Erlík*-et jó indulatúnak ismerte.

Mikor a *magyar hagyomány* még nem ismerte, vagy nem a mainak ismerte az *Ördögöt*.

A másik fajta sámánismus az, melyet az Ural-melléki félkeresztény rokonaink vallása föltüntet, kik között a votjácok látszanak sámánismusok tekintetében a legérdekesebbnek.

Náluk — *Barna* szerint — a rossz istenek között *Keremet* a fő.<sup>196</sup> Ez a földön él és mindenütt lakhatik: erdőben, vízben, üres házakban; még lakott házakba is beveszi magát, a honnan minden évben ostorral és tűzzel kell kiűzni. Kedves foglalkozása az emberek nyomorgatása.



Vannak erdei, pusztai és vízi rossz szellemek is, a kikkel félelmetes a találkozás.

Minden rossz, a mi a földön van, Keremettől származik, miért is a votjások minden bajaikban legelőször is őt igyekeznek megengesztelni.

Eleintén Keremet is jó isten volt, de később gonoszszá lett, dühös bosszuálló. Tőle vannak a betegségek és mindenféle nyomorúságok is.

Inmár jó és kegyes isten, *Keremet* pedig gonosz és ármányos szellem. Inmár nem tehet az embernek rosszat és a milyen irgalmas, nem kíván nagy áldozatokat. Keremet, a rossz istenség ellenben, az emberekre betegséget, halált és mindenféle nyomorúságot bocsátván, állandó és buzgó engesztelést kíván. Inmár megelégszik a pusztai imádsággal s nem kíván s nem is kap valami nagy áldozatokat, miután a közkönyörgések, főleg járványos betegségek, dögvész, rossz terítés idején Keremetet illetik. Keremetet illeti az engesztelés a házi szerencsétlenség, például betegség alkalmával is stb.

A votjások vallásos hiedelmeinek csak ennyiben való idézése is meggyőzhet bennünket arról, hogy kiindulásában egészen más a sámánizmus, mint kifejlődésében, mely nem egyéb, mint a rossznak istenítése.

És ez így lévén, kevés azt tudnunk, hogy a magyar ősvallás a szellemek tiszteletében állott; hanem azt is kutatnunk kell, hogy ezen tiszteletben a jó vagy rossz szellemek kerekedtek-e felül?

#### a) A magyar sámánizmus hagyományos nyomai.

Az ősvallás legrégibb rossz szellemének *Tering*<sup>100</sup> mutatkozik, ki mellett a vogul és magyar hagyományok egyiránt bizonyosságot tesznek. Teringnek örökébe a sámánizmus nagyobb fejlődésével az *Ördög* jutott.

Csakhogya mi sem nehezebb, mint az *Ördög* eredetén és mythoszi mivoltán eligazodni.

A névből kiindulva Vámbéry nem kevesebbnek, mint *Erteng*, az alvilág legfőbb istensége megfelelőjének ismeri a *kirgiz* szó hagyománya nyomán.<sup>107</sup>

Kálmány jónévű mythologikus írónk az osztják *Örtik*-öt a vogul *Ortik*-ot látja benne.<sup>198</sup>

Ugyanő nem annyira név-, mint inkább a személyazonosság czimén hivatkozik a török-tatár *Ertik* (közönsége-sebb nevén: *Erlík*), a többivel azonosnak látszó mongol *Erlüng*, *Erlík* khán mythologiai nevezetekre,<sup>199</sup> melyek csakugyan nagy valószínűség szerint nem csupán azonos jelentésű nevek, hanem egyszersmind ugyanazon hitregei szerepléssel fölruházott mythologiai alakok.

Nem lehetetlen tehát, hogy mythologiai tekintetben is az a magyar *Ördög*, ami az osztják *Örtik*, a vogul *Ortik*, a török-tatár *Ertik* (Erlík); hanem az már más kérdés: vajjon „a kereszténység hatásának kelle tudnunk, hogy az *Ördög*öt rossznak, *diabolusnak* festjük;“ vajjon nem lehetséges-e, hogy ő a mi mythológiánkban soha sem szerepelt úgy, mint „jótevő lény, mint az öreg istennek a kegyeltje és minden ügyben hatalmas közbenjáró,“ nem lévén egyéb, mint jövevény, ki nálunk az ural-altáji (török-tatár) sámánismust meghonosította és a „*boszorkány*“-szóval a bennök való hitet is elterjesztette közöttünk?<sup>200</sup>

*Ördög*-szavunk első sorban is a magyar vallás samanis-musa mellett bizonyít s nem a mellett, hogy a kereszténység hatása előtt jótevő lény lett volna.

És hogy ezen tisztelete a szellemeknek nem kis mértékű sámánismus volt, eléggé igazolják a nép előítéletei, babonái és védekezései az ősvallás rossz szellemei ellen.

A népszokások nem egyikében megczáfolhatatlan bizonyosságát birjuk ennek.

### b) Sámánismusunk eredete és rokonsága.

Megengedem Sebestyén Gyula tudornak, hogy: a létért való küzdelemben örökké foglalatossá lélekre először az ártalmak daimona nehezedett;<sup>201</sup> de nem merném ezen állítást tovább szőni azt vitatván, hogy ezen állat-ember rakta le kuruzsló sámánismusunk alapját. Nem ő találta ki a féltelmes szellemeket, melyek bölcsőnktől a sírig rossz akaratúlag kísérik lépteinket és lesik az ártalom alkalmas pillanatát;

hanem az *árja parzokkal* való közvetett vagy közvetlen, de minden esetre őskori érintkezés okozata az.

Kétszeres érintkezés is megállapítható nyelvelméleink nyomán a *parzok lakta Iránnal*. Vannak *perzsa* szókölcsonzések nyelvkincsünkben, melyek a keleti ugarságban is megvannak.<sup>202</sup> Ellenben vannak *perzsa*-szavak, melyek tekintetében a török-tatársággal vagyunk közös birtokosok, mint: isten (ize, jezdä) bálvány, sárkány, vásár stb.<sup>203</sup>

S az is valami, hogy sámán isteneink közül nem egynek neve az irán nyelvből magyarázható jelentősége tekintetében, mint: *Manó* = rossz lélek; *Íz* = bűvölő, rontó.<sup>204</sup>

Helyesen jegyzi meg Vámbéry, hogy az iráni miveltiség világa még a parzismus köntösében messze behatott Turánba.<sup>205</sup> S hozzá tehette volna, főleg istenei tőnek ott nagy hódítást.

De míg a finn-ugor népeknél inkább csak alárendelt szerepben maradtak: addig az ural-altajiak sámánizmusát egészen átalakíták.

Mythológiánk az a sámánizmus tekintetében is, a milyen a nyelvünk: *finn-ugor*. A finn-ugor népesaládból való *votjakok* vallásán erősen meglátszik a török-tatár hatás, nem így a *cseremiszekén* és *mordvákén*.

Az utolsó szót méltán engedhetem át Barna jeles finnistáknak, ki a *votjakok* és *cseremiszek* vallási hiedelmének összevetése után nem átallá mondani:

Az itt elszámolt rokon népek pogány vallásai közül a pogány magyarok vallásához leghasonlóbbnak találtam eddig a mordvinok vallását, melynek nem egy vonása a magyar népnél még maig fenmaradt babonákkal annyira egyezik, hogy ily körülmények között egyszerűen lehetetlen ségnek tartom azokat pusztán véletlen találkozásnak, a vak eset játékanak tulajdonítani.<sup>206</sup>

Es ezekben talán eléggé jellemeztük ősvallásunk legényegesebb sajátosságát: a *sámánizmust* s hozzáláthatunk *kis-isteneink* csoportosításához.

Helyén van a *kis istenek* kifejezésre nézve jegyzékbe venni főleg azok megnyugtatóására, a kik jobb szeretnék, hogy „fél-istenekről” szóljak, hogy a magyar szólásmód ismer

„kis isteneket“ és hogy az *isten* szó a maga iráni parz eredeti mivoltában a nyelvtudósok szerint távolról sem fejez ki emelkedettebb fogalmat, mint a mai „szellem“-szó.

### XXIII. A Nagyasszony és tündérei.

A nagyasszony-cultus párhuzamai. A mordva hitregék védő őzaiszai. Idevonatkozó hagyományaink. Tavaszi határkerülés. Első csorda-hajtás. Szt.-György éjjelének és napjának babonái. Gergelyjárás. Luczanapi palázulás. Koledálás.

Nagy tisztessége mythológiánknak, hogy annyiszor szólhatunk, sőt kell szólanunk a Nagyasszonyról. Eddig leginkább mint a mordva *Ange-Pátyáj*-t ismertettük, hátra van, hogy bemutassuk őt úgy is, mint

a szkitha *Artimpasá*-t,

a finn *Ilmatár*-t,

a cseremisiz *Jumo-ergije* *pjur*-t (*gyermekadót*),

a magyar *tiündér királynét*.

A szkithák, miként már tudjuk *Artimpasá*-nak, „szűzistennő-nek“ nevezték volt, az „égatya gyermekének“ (*Apatüre*.) Mintha csak *Ange-Pátyáj* mordva dicséretét hallanók: „a nagy isten, a nagy uralkodó nagy leánya.“

Ezen névnek ilyenén értelmezése *Nagy Géza* tudósunknak érdeme, ki azt első vitatja a kun „erdeng“ (szűz) és „Paz“ (a mordváknál: isten) összetételének.<sup>207</sup>

Nagyasszonyunknak habár legkorábbi emlékezetét Herodotosz adja is, de adatok tekintetében mégis fontosabb a Kalevalának azon helye, mely *Ilmatár*-nak (a levegő leányának) nevezvén őt, megénekli szűzanyaságát. Kezdeté:

Van egy szűz, lyánya légnek, *Tündére a természetnek*,

Éle hosszas nagy szentségben, Mindenkoron szűzességben

A lég hosszú udvarain, Egyenletes sivatagin

Az idejét unni kezdé, Életmódját idegenlé,

Egy's egyedül maga lévén, Szűzi módra éldégélvén

A lég hosszú udvarain, Elhagyatott sivatagin.

Ő tehát most lejjebb szállott, A habokra bocsátkozott

A nagy tenger nyílt hátára, Kiterjedett sikságára stb.<sup>208</sup>

A cseremiszeknél *Jumo-ergije-pjur*-ban (a *gyermek-adó istenasszony*-ban) ismerünk *Bába-Nagyboldogasszonyunkra*.

Hogy úgy mutathassuk be a Nagyasszonyt, mint a tündérek fejedelem-asszonyát, a mordva hitregéhez kell visz-szatérnünk, mely úgy tudja, hogy az anyaistenasszony (a „főtündér”) nem csupán folytonosan teremti a jóindulatú „özaisz”-okat, hanem azok szolgálatát is olyképen szabja meg, hogy őrizet és felügyelet nélkül nem marad sem a család, ház, udvar, sem a házi állatok, sem a termőföld, gyümölcs- és gabonaneműek, sőt a fák sem.

Legnagyobb gondja azonban a *családra* és a *házra* vagyon és minden újszülött mellé lányát s két más tündért rendel, minek keresztény alakban hagyományainkban is van nyoma.

Külön osztályt alkotnak a *gyermek-védő tündérek* (Ange özaiszok).

Minden lakó helynek meg van intézkedéséből a maga *udvar verem tündére* (*kardaszjárko-özaisz*), ki a rajta lakó embereket és állatokat oltalmazza, a családban a békét, jó egyetértést és csendességét fentartja, a telek vagyonosságára felügyel. Lakóhelye az udvar közepén a kő alatt levő veremben vagyon. Alárendeltjei:

a *házi tündér* (*Jurta özaisz*), ki a gazdának minden-nemű helyiségeire ügyel; ő a „házi isten”;

a *Nyirfa-tündér* (*Kjöl-äda-özaisz*), a ki a telek nyáját, különösen az anyaistenasszony kedves állatait: a juhokat és tyukokat őrzi. Kikhez járulnak még felvigyázása mellett:

„*Rew-özaisz*” a juhokra,

*Angar-özaisz* a lovakra,

*Lizman-özaisz*, a csikókra,

*Taun-özaisz*, a sertésekre felügyelő s nagy tiszteletben álló házi nemtők.

Voltak minden háztartásban *méhkas-tündérek* (*Niski-özaisz*-ok), kiknek az állott tisztében, hogy a méhkasokat oltalmazzák s a Nagyasszony legöregebb leányának voltak alárendelve.

A Nagyasszony második leányának: a földmivelés isten-asszonyának szintén megvoltak a maga hű alárendeltjei, mint „*Szuavtuma-özaisz*,” ki a szántásra-vetésre ügyelt;

„*Paszt-özaisz*,” ki a magvakat férgek, mezei sáskák s más kártékony bogarak ellen védte;

„*Keret-özaisz*“ meg a földmívelési eszközökre és szármokra ügyelt.

Még a víz-isten („*Ved Páz*“) és az erdei isten: *Virgä-Páz* lelkes szolgálattevőit érintjük.

A vízisten jobbágya volt a *fejérszakálú haltündér* („*Ak-Szakal özaisz*“), ki a halászat pártfogója volt.

Az erdei istentől függött:

„*Kjölü özaisz*“, ki a nyireseket őrizte;

„*Pitsze-özaisz*“, a fenyvesek gondozója;

„*Tumon özaisz*“, a tölgyesek felvigyázója;

„*Keren-özais*“, a szilfák és hársfák felügyelője.<sup>209</sup>

Még cseremiszt, finn stb. hasonlóságokról lehetne szó; de ezuttal nem ártakozom bele, életbevágóbb levén mindezeknél az a kérdés: van-e a mordva mythologiai rokonságnak e tekintetben bizonyossága a magyar élő néphagyományban?

Nincsen. Hogyan is lehetne egyéb okok mellett már csak a kereszténység hazai, annyi százados egyeduralmánál fogva is. De más részről meg a népszokásokban, babonás hiedelmekben, hogy a meséket ne is említsem, annyi elmosódott, alig észrevehető nyomára akadunk, melyek egyértékűek a teljes és nyílt tanuságtétellel.

Sok érdekes népszokásra bukkanhatunk országszerte, melyeket csak a mythologia szempontjából tekintve lehet értelmeznünk. És különös, hogy e szokásokban legtöbbször azon kis-istenek vagy tündérek cultusára kell ismernünk, kikkel a mordva mythologia a házat, udvart és udvartartást benépesíté.

*Őseink az évet* úgy vélem, hogy *tavasztól számították* (márczius 20); innét indulhatunk tehát ki az avult népszokásokban mythologiai adatokat keresni.

Egy 1551-iki följegyzés mondja a finnekről, hogy, *ha elvégezték a tavaszi vetést, az Ukkó poharát itták.*<sup>210</sup> A mordvaiakról tudjuk, hogy a gabnaneműek elvetése után *tavaszi ünnepet* tartottak a Földanya tiszteletére. Ennek nyomát látom a többi közt az erdélyi Nyárád-vidéki husvét szombatján este tartatni szokott *határkerülésben*, melyet a falu legénysége nagy rendtartás mellett hajt végre. Ezt a szemtanú a következőkben írja le:

„A faluból kivezető út végén elkezdik a zsoldáros énekeket (péld. Te benned biztunk eleitől fogva, vagy: Határt rendelt az ur Isten stb.) és szép harmóniában énekelnek mind (40—50 legény). Egy-egy darab-út megtevése után pihenőt tartanak, amikor aztán felváltva a jobb szónokok hálaimádságot mondanak, a miért a határt és községet eddig is megóvta Isten minden veszedelemtől s egyuttal kéri, hogy áldja meg a határt bő természettel, távoztasson el onnan és a községről, annak lakóiról minden veszélyt, óvja meg tüztől, víztől, jégesőtől, rossz ember szándékától, a barmokat dögvészről. A lakosságnak adjon erőt, egészséget a mutatkozó termés betakarítására stb. Az út további folyamán még kétszer-háromszor tartanak pihenőt, amikor mindig (előző énekek után) más meg más határkerülő mond hálát és kéri az Isten segedelmét. Mikor aztán elérnek a szomszéd község határához, itt mindkét község határának jó terméseért imádkoznak. Rendesen késő éjjélkor térnek vissza, a mikor a falu lakossága már javában alszik.<sup>211</sup>

*Szent György napja* fogott lenni az ősvallásban a Nagybaldog azon tündéreinek ünnepe, kiknek tisztében a lábás jószág oltalmazása állott. Erre mutatnak legalább a naphoz kötött hiedelmek és babonák.

Göcsej némely részén a marhák első kihajtása egészen sajátságos és ősvonású szertartás kíséretében történik:

„A rendes kihajtást megelőző napon a csordás a legelő elején, mely rendszeren a község végén van, a kerítés mellé tüzet rak s ott két magas *nyírfakaput*<sup>212</sup> tűz le, melyeknek ágait felül összeköti, hogy kapuvá alakuljanak. E nyírfakapu alatt hajtja át minden gazda a legelőre járandó szarvasmarháját. A nyírfakapu tövében a csordás térdelve s kalapletéve imádkozik s a mellette elhaladó marhák mindenikét szentelt vízzel meglocsolja. Midőn már minden darab marha átment, azokat a csordás bojtárjával földetlen fővel egy csoportba tereli s a csordát egy fazékba vitt parázsszal háromszor megkerüli. Ezután a csorda középebe áll s ott puskaport robbant

fel, hogy a csorda nyáron összetartsa, ne kóboroljon szanaszét. Ezután a marháját ki-ki hazahajtja.<sup>213</sup>

Ipolyi úgy tudja, hogy a *juhászok* Szent-György éjszakaiján bizonyos ágakból (nem mondja: nyirfagalyakból-e?) tüzet raknak, mi által mindazon hasznos fűveknek ekkor kell kijőni, melyek sóval keverten, a juhoknak adva, a dög-től megmentik.<sup>214</sup>

A *göcsejiek* Szent-Györgynap előtt, való estén *nyirfa-ágakat* tüzdelnek a ház kerítésére, kapuja- és ajtajára, hogy a boszorkányok és a „luczfér”-ek a ház lakóihoz: az emberekhez és állatokhoz hozzá ne férközhessenek. Más változat szerint: Szent-Györgynap előestéjén szokás *nyirfaágakat* tenni az ablakba, ajtó-szárfába, istálló elé, trágyakupóczba stb., sőt még a buzavetésekbe is, hogy a boszorkányokat távoltartsák a háztól.<sup>215</sup>

Nem csoda, ha ilyenkor nagy az elővigyázat, mert a szathmármegyei néphit szerint a boszorkányoknak is ekkor van nagygyűlésök a *Szent-Gellért hegyén*.

Márczius 12-ikét, sajátlag *Gergely-napját* nem egy czímen emlegeti a hagyomány. A régibb világban „*Gergely-járás*” néven a gyermekek ünnepe volt. Ipolyi még úgy tudja, hogy *Hontban* a gyermekek Gergely napján *aczélt és tüzkövet* tartva kezükben köszöntenek bé a házakba, mondván: „*aczélt hoztam, tüzel ütöttem kegyelmeteknek,*” mire az aczélt akkép veti a földre, hogy az egy ideig forogjon. A kova és aczél a közös hitregénél fogva az ősvallás Nagyasszonyának lévén jelképei, méltán látunk benne ősvallási vonatkozást.

*Lucza-napján*, decz. 13-ikán, melynek ünnepi voltát számos népszokás örökíti, behavazott fővel, szalmába burkolva, csörgő béklyóval lábaikon, de egyszérsmind szintén a Nagyasszonyra emlékeztető *aczéllal és kovával* járnak a gyermekek *kotyolni* (más helyi kifejezéssel élve: *palázulni*).

A *tyukokra* és *disznókra* ügyelő tündérnek ünnepe volt, neve helyett Lucza emlittetik.<sup>216</sup> Vagy tuskóra ülve, vagy a földre általok elhintett kevés szalmán letelepedve történik a kívánság előterjesztése, hogy a tyukjok, ludjok ülősek legyenek; akkora ordája legyen a keetek disznájának, mint a



mestergerenda. Annyi csibéje legyen keeteknek, mint a fűszál a réten, csillag az égen stb.

A szétszórt *szalmát* a gyermekek távoztával a gazdasszony gondosan fölszedi, hogy majd a kotlós tyukja (ludja vagy kacsája) fészkébe tegye, mert attól jobban és szaporábban kél a baromfi. A *tuskót*, ha azt hoztak magukkal, a gazdasszony nem engedi tovább vinni, mert ha elvinnék, a kotlóstyukja nem ülné meg a fészket.<sup>217</sup>

Leggazdagabbak azonban mythologiai részletekben a karácsonyi újévi népszokások, melyekben vajmi könnyű a mordva szokások szemmeltartása mellett az ős vallás Nagyasszonyának és házi-tündéreinek ünnepi cultusára ráismernünk!

Annak idejében látni fogjuk, hogy népszokásaink mennyire egyezők a kihalóban levő mordva ősi hitélettel; most elég legyen egy-két azonos vonásra rámutatnunk.

Minden ünnep egyuttal Ange-Pátyáj ünnepe a mordvánál, hasonlóképen lehetett ős vallásunk a Nagyasszonynyal, miután jelképeik, a legendájokra közösen emlékeztető aczélkova, nyírág (májfa), tojás, fokhagyma, köles (kásának) kell lenni lakadalom és keresztelés alkalmával, disznótor („kásás hurka“) szerepelnek népünknek úgy ünnepi szokásaiban: mint kereszténytelen babonáiban.

A „*koledálás*-,“ illetőleg ünnepi házról-házrajárásban már a Mátyás kortársa: *Galeotti* pogánykori vonatkozást és eredetet látott s csakugyan a nyelvtudósok szerint nem egyéb az, mint a morva „*Kjöl-äda*“ őzaisznek, az „arany szakálú Nyírfatündér“ nevéből<sup>218</sup> faragott magyar szó. Tehát, habár a koledálók már régen nem az ő „érkezésének“ hírnökei, de bizonyos, hogy ősünk ismerték a tündért, kire a Nagyasszony a telek nyáját s kedvelt állatait: a juhokat, sertéseket és tyukokat bizta.

Hogy vallásunk csakugyan nem nélkülözte a tündéret, eléggé igazolják beszédes *meséink* is.

## XXIV. Meséink tündérei és tündérbirodalma.

A regék tündérországa. Mostani földalatti tanyáik. A székelység tündértelepei. *Tündér*-szavunk. Jellemzésök a mesékben. Kedvtelésök. Elvárásolt tündérek és szabadítóik. Tündérkirálynék. Tündér Ilona mythoszi alak-e? Tündérország messzesége. Tündér-lakás és kert.

Meséink tündérei az *aranykor* hagyományának föntartói a népies világnézetben.

*Rege-mondáink* még ismerik azon kort, midőn hazánk területe és nevezetesen a szépséges *Erdély tündérország volt*; midőn a patakok *aranymosók* voltak, a tavakban fürdő tündérleányok *aranyszálakat* fésültek ki hajokból; midőn a tündérek terített asztalánál akárki helyet foglalhatott és kedvére lakozhatott, míg az emberek hálátlansága, vagy elbizakodott vakmerősége őket el nem riasztotta s a boldog állapotnak vége nem lett.

A népmondák nagyobb része azonban már csak *föld alatt* való tündéri tanyákról beszél. Ezeknél ilyenforma történeti bevezetés értetik alattomban: mikor a kereszt Istene Magyarországot hatalmába kerítette, magyar földön, tehát a vizeket ide nem értve, megszűnt a tündér birodalom. A tündérek közül sokan „nagy tündérországba” (az ős hazába) tértek vissza; az ittmaradottak közül a vakmerőbbek vagy kíváncsibbak sziklává, *kőbálványnyá* varázsolódtak, más részek megközelíthetetlen szirtek közé vagy hegyek rejtekébe tette át lappangó lakását, nem gyűlölván, hanem inkább csak kerülván a kincsekre áhitozó embereket. Vannak *kővé vált tündérek*. Vannak *földalatti tündér-lakások* és fejedelemségek, vannak *elsüllyedt tündér-várak* telidesteli kincsekkel és pénzértékkel.

*Földalatti ezen lakóhelyeik*, mint a székel néphiedelmet jól ismerő *Kozma* mondja, nem kevésbbé fényesek, tündöklők, mint a melyek egykor a székel sziklacsúcsokat ékesítették. A *firtosi* (Udvarhely) péld. egy arany-oszlopos palota, a *tartódi és Rapsonné* fényes palotáját aranylánczon függő emberfő nagyságú három gyémántgolyó világítja. Az utóbbiakban felhalmazott kincsek: roppant aranyrudak, kárbunkulus szemű *arany-oroszlányok*, *aranykotló* fiaival és arany-hordók, telve arany-pénzzel.<sup>219</sup>

Szóval már a mondák nyomán két tündéri korszakot kell megkülönböztetnünk: a *boldog arany-* és most is tartó *vaskorszakot*, mely tündéreinknek más teendőt nem enged meg, mint hogy kincseiket *reménytelenül* őrizték.<sup>220</sup> Kevés monda tudja, hogy a hegy tündérei (mint a székely *sámsondiak*) még ma is lejárnának holdvilágos éjjeleken *fürdőzni* a tóba.<sup>221</sup> A tánczos szellemeket a legtöbb vidék néphite „*Szépasszonyoknak*” nevezi ugyan; de már „*rosszak*”-nak vallja.

Meséink tündérei inkább ezen korszak jellegével birnak; mert az előforduló tündér királyságok már az „*operenciás tengeren is túl*” fekszenek s nagyobb részét már elzárkózottaknak és komoraknak tapasztaljuk. Mindent összevéve azonban annyi egyöntetű vonást találunk bennök, hogy méltán tartjuk őket mythoszi személyeknek; az ősvallás Nagyaszonnya fiainak, leányainak és szolgálóinak.

Leszámítva a kopást, meg a túlszinezést, annak rajzát látjuk bennök: milyennek képzeltek őseink a kis-isteneket.

Akár azt tartjuk *Hunfalvyval*, hogy a „tündér” szó annyi mint *tün-tár*<sup>222</sup> (*tün-leány*), akár *Vámbéryval* a töröktatár „*tünger*,” nek vegyük,<sup>223</sup> nem teszünk bennök olyan kárt, mintha *Borovszky* tudósnak véleményére hajolva, azt *német* szónak ítéljük.<sup>224</sup> E nézetének azonban aligha ígérhet hosszú életet a t. szerző, miután már akadt ellenmondásra és e felfogás lehetetlenné tenné, hogy mythológiánk jó szellemenek hagyományával beszámolhassunk, mint a magunkéval.

A tündéreknek első bírálói minden esetre a *nyelvészek*. kiknek vitáját azonban csak érintheti, vagy megállapodásban használhatja föl rövidebb mythologiai munka.

Azon bizonyosságban, hogy a tündérek hitrege-tanunk *eredeti alakjai*, minek vitatásáról nehezebb lemondani, mint arra kiterjeszkedni, — kívánatos, hogy a mesék tündéreit s a mesés tündérbirodalmat mythologiai tekintetből figyelemre méltassuk.

A mesék tündérei ősvallásunk kis-isteni alakjai, miután annyira egyértelmű gyöngédséggel és előszeretettel foglalkoznak velök regéink, meséink, a milyennel egy nép csak

a maga szellemi szülőtteit dédelgetheti. De továbbá a tündérek szépek is, meg jók is, ennek mértékét pedig minden nép a mythologiák tanúsága szerint önmagáról szokta venni.

Ők az ős vallás őrző szellemei, kiket a kereszténység angyalai helyökről és munkakörükből kiszorítván, szépeknek megmaradnak; de jóságukból már csak a romlatlan jókedv az, a mi érvényesülhet; hanem csak éjnek idején, *kakas szó-lásig* ez is.

Érdekes, hogy a tündérekben milyeneknek vallják meseink a magyar hitregetan őrző szellemeit, a Nagyasszony e kedves teremtményeit.

*Meseink tündérei mindnyájan nők.* Vannak ugyan férfi-tündérek is (királyok és királyfiak); de ezekre nem neveztök, hanem búvós-bájos tetteik után ismerhetünk rá.

Tündéreinket jellemzi az *örök fiatalság*, a közmondásos *tündéri szépség*, a fehér ruha, a sarkát verő *arany-haj*, a nyulánk, *karcsu termet*, lihegő *hókebel*, a dalolásra és kacagásra egyiránt kész ajkak, a nefelejcsét megszágyenítő *kék szemek*.<sup>225</sup> Vannak *rózsát nevető, gyöngyöt síró* királykisasszonyok, királynék, vagyis tündérek is.

Tündéreinket azonban nem csupán a külső szépség, melynek népies eszményképeik teszi ajánlatossá; szépek ők *belsőleg* is. Nem hiában fürdenek *tej tó*-ban, és szeretnek *hattyu- és fejér galamb-alak*-ot ölteni magukra.

De ez nem akadályozza őket abban, hogy az éneken és tánczban kedvöket ne találják. Hozzáférhetetlenebb helyeken, milyen péld. a székelységben *Makfalva*, éjjelenként most is lehallatszik a tündérek éneke, midőn zeneszó mellett lakóhelyöket (a várhegyet) körültánczolják. Tánczolnak hegyen-völgyön pajzán jókedvükben; talán innét származik a „*hegyen völgyön lakadalom*”-féle közmondásunk is. De regéink nem csupán azt tudják, hogy minden éjjel *elnyűnek egy pár sarut*, hanem azt is, hogy: éjjeli tánczaikban lépteik nyomán *virágok nyílnak* és ha ilyenkor valaki feléjük közelít, széles jókedvükben azt is megtánczoltatják.

A *gondtalan boldogság* megtestesülései ők, kiknek még az élet jobbik része jutott osztályrészökül: a bővelkedés s a segíteni kész részvét.

Meséink tündereit ábrándos természetők és gondatlan jóhiszeműségök, majd meg kíváncsiságuk *kalandokba keverik*. Ha felsőbb erő következtében *kővé, kigyóvá vagy vízi szörnyeteggé* varázsolódnak (hogy a *liliomot, rózsát, rozsmaringot* ne is említsem) mindig egy önfeláldozó hős kivántatik hozzá, hogy az *átok* alól feloldódjanak.

Tündereink különben szerelmökkal *tartózkodók* s fensőbb mivoltukban elbizakodva, játszanak az Ámor-nyilakkal nagy könnyelműen; de ha ez megsebezte őket, (a mesék nyelvén szólva: *ha választottak*) híven és határtalanul szeretnek. Rendszerint ők segédkeznek a szeretett hős javára ellenfele legyőzésében s van eset rá, hogy a *tündér elürülje atyja varázsszerét* kedveltjének, hogy az élet-halálra szóló küzdelemből győztesen kerüljön ki.

Pedig tudhatták, hogy a kik közülök szerelmöket közönséges halandókra pazarolták, azok mind szomorú sorsra jutottak.

Van ugyan rá nem egy eset, hogy a tündér a mese lovagját mindjárt első látásra miért, miért nem „*erősen megszereti*,” de közönségesen mégis csak *cselvetéssel* keríti őt hatalmába a hős; vagy végül a tündér azért lesz iránta halálra kötelezett, mert élete kockáztatásával szabadítója volt.

Mi mindezekben a mythosz és mi a későbbi hozzáadás? — annál bajosabb meghatározni, mivel meséink kereszténykoriak, midőn már számkivetésben vannak s *bűbájos voltuknál* fogva nem a tiszteletnek, hanem inkább a tartózkodó félelemnek tárgyai lettek.

A néphagyomány eredeti mivoltukban számos okoknál fogva nem szerepeltetheti őket: mert a keresztény világnézet állásukból kiszorítva őket, arra kárhóztatta, hogy világgosságot és emberéket egyiránt kerüljenek. Kővé kell válnia azon tündérnek, kit a hajnal (*a kakas-szólás*) útközben talál. Ekként hivatásukból kiesvén, nem marada egyéb foglalkozás számukra, minthogy az időt fürdéssel, lakomával, énekkel és pajzán tánczczal vagy épen szerelmi kalandokkal töltsék. Az sem volt hagyományunkra hatás nélkül, hogy más népeknek mythologiai hasonló alakjai, például a szlávok „*fejér asszonyai*” a *vándor-mesék* és mondák közvetítésével belefakadtak hagyo-

mányunkba és módosíták az ősvallás védő szellemeinek kinézését és cultusát.

Leginkább észrevehetjük a kalandor tündér-királynékon azon változást és átalakulást, melyeken az ősvallás hanyatlásától kezdve általmentek napjainkig a mesék tündérei.

Az bizonyos, hogy a tündérkirálynék a főtündéreknek, az ősvallás *Boldogasszonyainak* képviselői a mesékben és mondákban, melyek őket közönségesen *Tündér Iloná*-knak nevezik.

Bajos vitatni, hogy tündér nagyasszonyainknak *Ilona*-nevők eredeti nevezet volna; de bajos azt tagadni is. *Ilona*, mint „Tündér Ilona” lehet, miként erre *Nagy Géza* tudósunk figyelmeztet a finn „*Ilma*” változata;<sup>226</sup> de lehet, hogy kölcsönzött név. Annyi bizonyos, hogy hagyományaink a mellett állanak, hogy e tündér-nevezet nem beszármazott névalak, hanem *eredeti* nevezet, miként *Nagy Géza* véli: a finn *Ilma*-tar magyarosítása.

Sok rábeszélés kellene hozzá, hogy valaki elhitesse, hogy a keresztény legendák egyik hősnője hogyan és mely ezimen adhatott volna nevet az ősvallás számkivetésbe került *Nagyasszonyának*? s még inkább megistenült leányainak?

Azon monda, mely beszéli, hogy az „aranykert,” a mostani Csallóköz, volt a tündérek hazája, beszéli azt is, hogy a Dunaágban Tündér Ilona *hattyú alakjában* uszkált.<sup>227</sup>

Miként *Nagy Géza* sokat emlegetett tudósunk megjegyzi, a nyitravölgyi *kolonyi* leányok Szent Iván éjjelén tüzet rakva, „selyem sárhajó (azaz: sáraranyhajú) *Magyar Ilonához* fordultak, hogy férjhez menetelükben legyen segítségükre.”<sup>228</sup>

„*Erdély*” *Ipolyi* tudása szerint *Tündér Ilonának a hazája*. A kovásznai Várhegy *Tündér Ilona laka*; a csik-szentdomoskosi Vársarka *Tündér Ilona vára*; a mikházi vár *Tündér Ilona laka*; a köszvényes-remetei Várhegy a *Tündér Ilona leányának vára*. Van vára *Tündér Ilonának a kebele*i tetőn is.<sup>229</sup> A Firtos alján pedig egy kocsi alakú csoportot *Tündér Ilona kocsijának* neveznek, ezen kocsikáztak ki ugyanis Firtos vár tündérei holdvilágos éjjeleken. Egyszer magukról megfeledkezve addig mulattak, míg a *kakas megszólalt* s a kocsi kővé változott.

Nagy tehát a valószínűség, hogy a mesék Tündér Ilonája egészben véve *egyes hagyománya az ősvallásnak* és a sülyedt felfogás daczára is a *Boldogasszonyokra* ismerhetünk bennök.

És erre még vissza kell térnünk.

Érintenem kell még *tündér-országot*. Hogy valamikor a magyar föld s különösen a sok várral bíró *Erdély tündér-ország volt*, beszélnek a mondák; hogy van most is tündér-ország, *innét messze, messze*, igaznak vallják meséink. Csakhogy ennek fölkeresésére más, mint mese-hős nem vállalkozhatik, miután nem csupán heted-hét ország ellen van; de túl az „Operenciás tengeren” is. Oly nagy messzeségre, hogy ha a hősnek tártos lova nincsen, míg odaér, három rendbéli három éves csikó vénül meg s dől ki alóla s ő maga is megöszül s utóvégre sem érhetne oda, ha valamelyik repülő madár-herceg nem lenne segítségére (sas, „santa harkály”).

Egyik úgy látszik éjszakai van az üveghegyeken túl, a másik meg keleten, túl a Kaspi-tón (operenciás tenger).

Némely mesék lakásaikat, mások pedig annak tájékát vallják elragadóan szépeknek. Különben hogy az elbeszélésekben, melyek *hatemeletes* arany- vagy gyémánt-kastélyokról regélnek, eredetiséget nem kereshetünk, fölöslegesnek látszik bizonyítani.

A *tündér-lakról* magáról különben mindig kevesebb meséinknek a mondókája, mint annak *tájékáról és kertjéről*.

Meséink úgy mondják: tündérország, mely olykor „selyemrét” néven fordul elő, túl van a *rézhidon*, túl az „ezüsthidon,” sőt az *aranyhidon* is, és elébb az *éktelen magas üveghegyen* is keresztül kell törtetni, a mire tártos ló nélkül *lehetlenképes* az ember.<sup>230</sup>

Rétjén aranyvirágok nyílnak, aranyszőrű paripák legelésznek, a fákon arany-almák, körték, szilvák s mindenféle drága gyümölcsök, s köröskörül a hegyek mind gyémánt-hegyek. Határán orosz lányok, sárkányok őrködnek s akadályozzák a hozzájutást.

És ilyen *tündérországok*, melyeknek királyát, királynéját, vagy leányát szerepelteti a mese, nem csupán a *föld hátán* vannak, hanem a *föld belsejében*, sőt a *vizekben* is.

Látni való, hogy isteneink és istenasszonyaink hitregéinek érdekes töredékeire találunk a hamisítatlan eredeti magyar tündér-mesékben. Ezek szolgálnak forrásul a következő fejezetnek is.

## XXV. Meséink állatkirályai.

A *király*-szó értelme. Az állat-királyok bűvös ajándékai. Kácsa, Béka a vogul mondában. Méh a Kalevalában. Kigyó. Táltos ló. A medvecultus hagyományai a rokonoknál. Sas stb.

Meséinknél tovább időzve, az úgynevezett *állatkirályok* is magukra vonják figyelmünket. Ezek *óriások* vagy *óriás-asszonyok*, kikhez állatjaik, péld. a csúszó-mászók, madarak hálásra járnak. Ezen *óriás-állatkirályok* egymástól is messze ugyan, hanem egy végben laknak a Nap-, Hold- és Szél-*királylyal*.

Annak igazsága, hogy valamikor a hitregék korában a *király*-szó helyén „isten“ állott, — alig vehető gyanúba.

Még különösebb, midőn meséink egyes állatokat szerepeltetnek, mint nemzetségek királyát, vagyis a hitregék szellemében szólva, mint *fajuk kis-istenét, állat-tündérét*.

Ezen állatkirályok a leggyakoribbak népmeséinkben: Béka, Egér, Farkas, Galamb, Hal (különösen a Csuka), Hangya, Holló, Kigyó, Kutya (Kopó), Medve (Jégország), Méh, Nyúl, Oroszlán, Róka, Varju, Sas.

Ezen állatkirályokat a mesehős jószívűsége által kötelezi le magának; mert ételét velök megosztja, őket valami bajból kisegíti, vagy kérő rimázkodásukra eláll a szándékától, hogy őket lenyilazza. Ezek aztán vagy társul szegődnek hozzá, vagy *bűvös szert* ajándékoznak neki: réz-, ezüst-, arany-nyílveesszőt, sípot, kürtöt (hogy ha baja van, azt megfújja), acél-gyűrűt (melynek az ujján való megfordítására jön meg a hirtelen segítség), néhány szál toll, szőr a hátából, arany-halpénz, melyekkel utasítás szerint kell elbánni.

A mesehőst ezen *bűbajos szerek* emelik ki a bajból, segítik szándéka kiviteléhez, vagy vezetik céljához.

A veszély pillanatában, melyet előre tudni látszanak, nem csupán tündéri jellegű a megjelenésök, hanem egyszers-



mind határozottan döntő is. A bonyodalom csomója az ő közbejöttükkel megoldásnak indul s a hős erkölcsi elégtételt nyer.

Egy ős világ osztó igazságának egykorú népies tényezői ők és eszerint *mythoszi alakok* is, miként az alább fölhozandó példákból váltig kitűnik:

1. *Kácsa* (récze, rucza). A mese szerint a „kácsa királya” imígyen szólítja meg a célba vevő vadászt: „Ne lőjj meg főségős királyfi, két kis fiókom van otthon, azok megha'nának éhön, ha nem hordhatok nekik önni valót.” Használót találunk a mordva mesében.<sup>231</sup>

A mythoszi vonatkozás tekintetében is első sorban a mordva hagyományra kell hogy essék tekintetünk: „Ne lőjj meg engem vadász, mond egy másik változat, nem vagyok vad récze; a nagy isten küldöttje vagyok, a nagy király nagy leányának kegyeltje vagyok.”<sup>232</sup>

A finn hitregék a vízi szellemek egyik családját *kácsa-tündérek*-nek (*Sotkotär*) mondják. A vogul mondában Elmpi *kácsa-alakot* öltve, buktathatja fel a földet, a *világ-tojásokat* kácsa tojja Impi ölébe. A vogul hagyomány kevés hía, hogy nemzeti istenöket: az *arany-fejedelmet* (Sarñu-ater) nem vad kácsa képében röpködteti körül a vogul föld fölött, hanem *vad lud képében*, miután ennek repülését tartják nagyon sebesnek és tartósnak.

Ősi hiedelmen alapúl tehát a mese azon állítása, hogy van *kácsa-király*, mi ismét azt akarja mondani, hogy volt *kácsa-tündér* is.

2. *Kakas*. A mese szerint nem ful bele a kútba, nem ég meg a tüzes kemenczében; mert a vizet kiiszszá s aztán a tüzet vele eloltja ezt mondván: Szidd fel begyem a vizet! — Ereszd ki a vizet, hadd oltsa el a tüzet!<sup>233</sup>

Előfordúl a „*kakasisten*” a *szegyenszék* nevezetű játékban, melynek mythologiai vonatkozását fölismerte már *Barna* is.<sup>234</sup>

3. *Béka*. A *béka-király* bűbajos vesszőt ad a hozzá jó szívű meschősnek. A *Garam* alatt a nagy béka-asszonynak háza van, hol megfordult a komának hitt özvegyasszony is. A szemét, melyet a szegény asszony elhozott a béka házából, mind aranynyá, ezüstitté változott.

A voguloknál nagy jelentőségű vala a béka-fejedelem. Alatta egyik *istenfi* (óriás) értetődött, ki atyjától vidéket kért a földön. Numi Tarom helyet jelöl neki (természetesen vogul földön), az nem tetszik neki. Numi Tarom aztán két hely közt ad neki választást, neki azonban egyik sem tetszik. Arra megharagudván Numi Tarom a lábával kirugá az égből s ő a Szoszva folyóba pottyana; de büvölő tehetsége által *békává változék* hirtelen s partot ére. Ott várát építe magának, melynek neve *békavár*.<sup>285</sup>

Meséink szerint átkos ígézet következtében szép tündérek kénytelenek a béka rút külsejét viselni (*Béka-kisasszony*.)

4. *Egér*. „Tudd meg, hogy én az egerek királya vagyok. Adok neked egy *sípot*,” mondá a kis egérke gyógyítójának, mert le volt törve a dereka.<sup>286</sup>

Máskor a *szelek királya* utasítja a tudakozódót az *egerek királyához*.<sup>287</sup>

A kis egeret meséink elég sűrűen foglalkoztatják.

5. *Farkas*. Ne lőjj meg engem te bús legény, bizony nem bánod meg! rimánkodik a farkasok királya.<sup>288</sup> Máskor meg azt kéri, hogy „segítsen rajta, ha tud.” És a farkas-királyok háladatosaknak is bizonyosodának. A *síp* megfuvására jóltevőik mellett teremnek és foganatosítják kívánságát.

6. *A méhek királya*. Bizonyosan a méhek királya az, kihez a *Kalevalában* a következő kérések intéztetnek:

„Piczike méh, *piczi madár*, te *erdei virág-király*,  
Jöszte ide mézet hoznod, édes fűszer-írt találnod,  
Sok virágnak a kelyhéből, soknemű fű csészéjéből,  
Betegsége balzsamául, a rossz ellen gyógyításul.”

(Megy, jön a méh, hozza a balzsamot, anyja keni vele halott fiát; de az nem éled. Második csatára is kéri őt az anya.)

„Jó méhecském, kis badarkám,  
Repülnél hát más vidékre, a nyolczadik tengerszélre.  
Érsz ott kies szigetkére, mézzel folyó föld nyelvére,  
Jóféle méz csak ott terem, abból való ír kén' nekem,  
Az erekre is alkalmas, a tagokra is derekas.  
Ily kenőcsöt szerezz nekem, ilyen bűvszert hoznál nekem.”

(Megy — — — jön a méh, hozza a sokféle írszereket,

de azokban sincsen segítség. Az anya harmad ízben fordul a méhkirályhoz kérésével.)

„Piczike méh, légi badár, harmadszor is repülnél már,  
 Fel oda a magas égbe, a nyolczadik ég fölibe,  
 A méz ottan van bőviben, oly lépes méz nincs szűkiben,  
 A teremő melylyel régen, bővölt maga áldott isten  
 Gyermekait megvigasztá, járványaik' elosztatá.  
 Mártsd abba kis szárnyacsksádat, a szinmézbe tagocskádat.  
 Hozz mézet a vállaidon, lépet te kis szárnyaiddon,  
 A sérvei fölé raknom, sebeire tapasztanom.  
 Könnyű neked oda menned, gyönyörűség ott röpkedned.  
 A nap alatt, a hold fölött, égen levő csillagok közt:  
 Első napon fogsz röpülni *Kútamoinen* halantjára,  
 Másodikon tova szállasz vállára az *Otavának*,  
 Harmadikon emelkedel a *Hetevény* derekára,  
 Onnan csak kis út-darabot kell aztán még meghaladnod  
 A szent isten hajlokáig, boldogságos ő lakáig.“

(Megy, majd megrakodva jó a méh, az anya az égi  
 írrel megkené fiát és a halott életre kél.)<sup>239</sup>

Az ősvallásban nagyobb tiszteletben állott a méh, mint sem képzelhetnők. A teremősi népmondák is sokat foglalkoznak vele, nem csoda, ha a mesék is emlegetik még a *méhkirályt*.

Összetörve kerül a mesehős elé, kinek rimáncodik: segíts rajtam, ha tudsz, bizony meghálálom és szavát állja.

7. A *galamb király*-t, csak mesékből ismerjük, mikor is varázseszközzül *tollából ad egyet* jóltevőjének.<sup>240</sup>

8. A *halak királya*. Nem a legnagyobb hal a halak királya, hanem a mesék tájékoztatása szerint a kisebbik. Egyik ízben az a megszorúlt hal-király baja, hogy csipkebokorban főnakadt; másik ízben, hogy az áradat sekélybe sodorta.

A mesék különben *kétféle hal-királyt* ismernek. Az egyik *emberi alakú*. Ennek tenger alatt levő birodalmába vezető lépcsőt fölfedezi a mesehős. Azon lefele mendegélve egyszerre csak összezsapódik feje fölött a tenger s hát egy rettentő nagy pusztaságon jár ismét. Betéved egy nagy gyümölcsös kertbe, a hol volt mindenféle gyümölcs. A királyné egy szépséges szép asszony, ki gyémántos aranyos ruhában jár, és palotában lakik.

A másik és talán eredetibb változat szerint a halak királya *közönséges* (olykor: *arany-*) *hal* s nevezetesen *csuka*.

A csuka, fajunk hitregéiben, nincsen minden nevezetesség nélkül. A vogul hagyományok szerint ugyanis volt egy *óriás (járkum)*, ki isteni meghagyásból csuka alakjában tartozott élni. Ezért vogul földön nem tartatik közönséges állatnak a csuka.<sup>241</sup> Őseink ismerhették és magukkal fogták hozni ezen *csuka-óriás* mondáját.

9. *A hangya-király*. Meséink nem foglalkodtatják erősen a hangyakirályt; de azért nehányszor rákerül a sor reá is.

„Ment, mendegélt (az aranyhajú ifju) hegyeken, völgyeken által s egyszer, a mint ment, olyan rettentő sok hangya közé került, hogy lépni sem tudott. Felsőhajtott magában: Uram-Teremtőm, hogy menjek tovább, hiszen ha egyet lépek, ezer hangyát taposok el, én pedig egynek sem akarom a halálát.

Erre a beszédre eléáll a hangyák királya s mondja neki: No te legény, hallom, hogy jó szived van. Jótét helyébe jót várj. Akármerre járj ezen a világon, hogyha bajba kerülsz, csak ezt mondd: Hangyák királya, add nekem az erőt, én is neked adom az enyimet s egyszeribe hangyává változol; s ha ismét ember akarsz lenni, mondd ezt: hangyák királya, visszaadom az erőt, te is add vissza az enyimet, s ismét emberré változol.“<sup>242</sup>

És az elbeszélés szerint nem is történt különben.

10. *Holló*. (L. *Varju* alatt is.) Jósló állatok, melyek előtt az elkövetett gonoszság és jövő nem lévén titok, erről beszélgetve egymásközt, tájékoztatják a nyelvökön értőt teendője körül.

Ilyen lévén a hollók hada, nem különös, hogy a mesék is említik a *hollók királyát*. A holló-királynak átvarázsolt jegyeséről emlékszik a *Pengő*-ről szóló mese, de a népies felfogás tekintetében minden részletesebb tájékoztatás nélkül.<sup>243</sup>

11. *Kigyó-király*. Az ősvallás úgy látszik nem állott hadilábon a kigyóval. A mesék, melyek pedig ősiség tekintetében bizonyos határig biztos tájékoztatók, nem tekintik a kigyót az ember ellenségének. Kevés mesében akarja

a hős megölni az útjába került kigyót; gyakoribb eset, hogy a veszedelemből is jószántulag kisegíti.

A sámán vallású népeknél a *kigyó*-cultus nyomai másutt is föltalálhatók, minek magyarázatát talán abban kereshetjük, hogy ezen állat tartatott a *legbűvösebbnek*.

A *vogulok* mondáiban a kigyó „szent állat.”<sup>244</sup> Az altáji törökségnél azoknak sámánjai az *Amirga* nevű *hatfejű kigyót* jelvényül használják s bűbájolás közben egyebek közt hozzá is fordulnak segítségül s „aranyfejű Amirga kigyóm”-nak szólítják.<sup>245</sup>

*Nagy Géza* tudósunk éles ítéllettel a kigyótiszteletet a szkitha eredet mondájára viszi, mely szerint egy *kigyótestű nő* lett volna a szkithák ősanja.<sup>246</sup>

Az ősz kigyó-tiszteletnek ma már inkább csak a mesékben van nyoma, a *népmondákban* pedig már kevesebb e megnyilatkozás.

Az egyik mese szerint a fátszedegető szegény embernek, a miért nem ölte meg, *bűvös aczélgűrűt* ajándékozott. Nem volt korona a fején, de legalább is kigyókirályfinak kellett lennie, különben egy éjszaka nem birt volna elővarázsolni egy palotát.<sup>247</sup>

Bezzeg a *Darvitéz* által megtalált kigyó-királyfi fején úgy ragyogott a *gyémánt-korona*, hogy egy hajításnyira tűznek látszott!

A kigyó-király palotában lakik: de nem annyira hatalmasága, mint *jóindulata által* nyeri meg rokonszenvünket. *Darvitéz* és *Vas Laczi* összedarabolt testét jó forrasztó fűvel „*kigyó-ország királyának*” kigyó-alattvalói tesz ismét élővé.<sup>248</sup>

Szóval a mesék világánál a kigyók király alatt állanak, nagy bűverővel rendelkeznek, ismerik a fűvek erejét s még holta után sem szűnnek meg a szivességtevő iránt hálásan érdeklődni.<sup>249</sup>

*Népmondáink nem egységesek a kigyó-király elbírálásában:*

a) Nem messze *Facskótól* (Trencsén m.) van egy tengerszem. Ebben egy *óriási kigyó* (mások szerint *béka*) él. A kire ráköp, rögtön meghal. Mások szerint pedig ellenkezően: hosszú életű lesz.<sup>250</sup>

b) *Letskés*-en (Hont m.) mondják, hogy a *kigyó-király*-

nak aranykorona van a fején. Egy fütttyentésére ezrével tódúlnak hozzá a kigyók, hogy megmentsek, ha bajban van, vagy parancsait vegyék. A kigyótojásokat nem szabad elszedni, mert különben felgyújtja a házat a *kigyókirály*<sup>251</sup>

c) Volt *Körmöczön* egy szegény bányász s ennek egy felesége. Az asszonynak volt három édes gyermeke, s egy mostoha leánykája. Egyszer, mikor uzsonnáltak, becsúszik a szobába egy *koronás kigyó*. Az asszony és három leánya el akarták űzni, mindenfelét dobáltak feléje. De a kis mostoha leány megsajnálta, odanyújtotta uzsonnáját s a kigyó kiszüröcsölte a tejet a kis csuporból. Este, mikor a leány egy szalmazsákon aludt a szögletben, odaacsúszott a kigyó és azt mondta: Te jót tettél velem, meg akarom hálálni. Éjjel tizenkét órákor, mikor mindenki alszik, eredj ki a hegyoldalba, a hol kecskédet szoktad legeltetni. Vidd el magaddal a hosszú nyelvű baltát is. Ott találsz egy alvó fiatal embert. Költsd fel. A leány ki is ment. Felkölti a fiatal embert. Az megindul vele. Egy helyütt megállnak, a balta nyelvét a földbe szurják. Egyszerre csak nem megy tovább. Ásni kezdenek és egy vasládára talál-  
nak, a mely tele volt pénzzel. A fiatal ember eltűnt. A leány hazavitte a sok pénzt, gazdag lett. Várat építtetett *Körmöcz* és *Bésztercze* határán az erdőben, melyet a vasládáról *Vaskapúnak* nevezett el.<sup>252</sup>

d) *Körmöczön* azt mondják, hogy minden háznál van egy *fejér kigyó*, mely a ház őrszellemé. Rendesen 12 órákor jár ki a napra sütkérezni. Ha agyonütik, meghal valaki a háznál.

e) *Felsőhányai* néphit szerint előjön, ha a kis gyermek az udvaron a földön ülve tejet eszik, nem bántja a kicsinyt, még ha kanálával ütögeti is.<sup>253</sup>

12. *Kutya*. Kutyakirályról meséinkben nincsen szó, de ilyenek föltételezettek bűvös ajándékuk után (*Három szűl-ször*, melynek megrázására ott terem).

13. *Táltos ló*. A táltos lónak csak mesei vonásait kell számba vennünk, hogy mythoszi voltát fölismerjük.

A mesék táltosa rendesen egy girhes-görhes sánta ló,

melynek csak a csontja, meg a bőre s a lábán is alig tud megállani.

A városból csak nagy ügygyel-bajjal tudja a gazdája kivezetni, hol megrázkodik és nagyot fúj, hogy *aranyszörű* *lővé* átalakuljon.

Sürgetős és mulasztást nem tűrő esetekben az abrakolás után, melynél „*egy tekenő-parázs*” nem hiányzik, mindjárt megtörténik az átalakulás.

A táltos ló beszél, tudja a gazdája gondolatát, a jövődőt előre látja és mint ilyen ő látja el urát a teendőkre nézve tanácscsal és utasításokkal.

Az ő teendője utasítást adni, hogy gazdája milyen fegyverekkel lássa el magát és hogyan juthat azokhoz; de azt már rendesen megkérdezi, hogyan repüljön: „ugy-e mint a sebes szél, vagy a sebes gondolat?”

Néha bűvös szerrel is (mi rendesen *réz-* vagy más *kantár*) ő látja el a gazdáját.

A tündérországot elrekesztő magas üveghegyeken csak úgy bir fölkapaszkodni, ha arany-*patkója* gyémánt-szegekkel van fölverve.

Tündéri jellegét azonban leginkább az igazolja, hogy a *bűvös jeladásra* tűneményszerű a megjelenése, majd pedig úgy eltűnik, mintha a föld nyelte volna el.

Meséink egy harmad részénél ő képviseli a csodás elemet.

14. A *medve-király*. Sajátságos vonása a velünk rokon népek hagyományának a *medve-tisztelet*.

A *vogul mondák szerint*: a medve felsőbb lény: *Numi Tarom leánya*, ki atyja hajlékában nevededik ezüst játéakai között.

Numi Tarom vadászni akarván menni, nagy vágy keletkezik a medvelányban kimenni a hajlékból. Felnyitja tehát a hétszeres lakatot s kilép a falu, a város terére, mely aranyos, virágos pázsit. A medvelány a falu, a város terére jutván, ott magához hasonló medvét lát meg, ki az ajtaja előtt aranyos, virágos pázsiton játszik.

De visszamegyen Numi Tarom atyja hajlékába, még pedig az ólba, hol atyja lovai állanak, melyeket ki-

hajt. Azután kinyitja az ólat világító nyílást s ím azon belátszik az alsó nép virágos földje. A medve-lány kinéz a nyíláson s meglátja a bogyós bokrokat az utak mentén s a parti fűvényeken; látja, hogy a fák tetején, a föld színén mint nőtt a bogyó; hogy a fák tetején tenyérnyi, *arasznyi* tobozok teremnek; meglát ott egy magához hasonló medvét is, ki a szép földön játszik. Nagy vágya keletkezik lemenni: mégis visszatér Numi Tarom hajlékába, ott leül s játszik ezüst-játékával.

Numi Tarom bémegyén a hajlékba s megszólal: Lányom, minthogy kimentél a hajlékból, kiállván a falu, a város terére *azért lefoglak most eresztetni ezüst bölcsőben az alsó földre.* Ott nyusztos hegyek hátán, bokrok közt fogsz bolyongani, melyeken édes bogyók teremnek. Elmondja: mint fog járni a medve; hogy fog ép erejű emberre találni s azt széllyel tépni; hogy fog pajtákat lerombolni s megenni az ott száradó hust: hogy fogja meghallgatni az emberek esküvését, büntetni a hamis esküvőt.

Én telet csinálók majd, úgymond végül Numi Tarom, te hálásra helyet keress magadnak, ott erősen fogsz aludni; s ott rád talál a vadászember; leheld ki nyugodtan életedet. Jó vastag deszkájú ágyra fognak tenni, orrod, körmöd olyan lesz, mint az ezüst; boldog hajlékba visznek majd, hol négy-öt nap hosszáig tart a *medvetor*, mely sok áldozattal tölti meg batyudat. Ezt a megtölt batyudat felhozod hozzám, ebbe az arany-hajlékba.<sup>254</sup>

És az ugorságban, hogy a medvétől való félelem valósi szint öltött volt magára, hogy a kezdetleges fegyverzettel bíró ősnép között az éjszaki állatóriást vallási kegyelet: a nyers erő istenesítése vette körül, — a *finnek hagyománya* is alkalmas igazolni.

A finnek medvetiszteletéről a „*Kalevala*“ értesít. Annak negyvenhatodik runójában Éjszak-ország nagyasszonya egy medvét küld Kalevala nyájaira. *Väinämöinen* megöli a medvét s erre megtartatik Kalevalában a szokásos és vidám vendégség, melyet Väinämöinen éneke és zenéje örvendeztet meg. A nevezett runó így adja elő a dolgot:



„Louhi, Éjlaak nagyasszonya . . .

Külde medvét a fenyérről, maczkót a fagyos vidékről  
Väinölännek szántására, Kalevalának nyájára.“

Väinämöinek megkéri öcsesét, *Ilmarinen* kovácsot, hogy csináljon neki dárdát a medve-vadászatra:

„Kovács lándzsát kovácsola, sem rövidre, sem hosszúra,  
Hagyá közép nagyságúra, lapján farkas ült guggolva,  
Hegyén medvevad csammogott, fogatékán szarvas futott,  
Nyelén menlő száguldozott, gombján taránd vad vágatott.“<sup>255</sup>

Väinämöinen elindul az új dárdával, elmondván a vadászat szerencséjét bővülő ígéket, melyek következők:

„Kedvem van most már énnekem *Metzolóba*<sup>256</sup> immár mennem,  
Lányaihoz az erdőnek, telkére a kék szűzeknek.  
Emberektől az erdőre térek a kül teendőkre;  
Végy fel *Erdő* emberednek, jó *Tápió* legényednek,  
Most szerencsét segítél lelnem, erdő szépét elejtenem.  
*Mielikki*, erdő hölgye! *Tellervo* Tápió neje!  
Kötözd össze a kutyáid', tedd pórázra a vizsláid  
Ott a fenyves tisztásain, a tölgyesek nyílásain.  
*Otsó*<sup>257</sup> erdők szép almája, mézes talpú gyöngy-jószág!'  
Ha meghallod érkezésem, jámbor hősnek lépkedésem,  
Huzd be körmöd a szőrödbe, fogaidat az inyedbe,  
Ne mozduljon egy cseppet sem, ne motszanjon egy szikrát sem.  
*En Otsócskám, egyetlenem, én gyönyörű méztenyerem,*  
*Feküdj'* szépen le a dombon, azon a szép szikla-halmon,  
Teregess rá fenyügalyat, csak zörgesd ott a lombokat;  
Aztán *Otsó* forogj rajta, méztenyerű keringj rajta  
Mint a fogoly a fészkében, lúd tojásán ülte közben.“

Elmondván ezt, már ebugatást hall Väinämöinen s abból megéri, hogy

„*Otsó* szoba ajtajánál, a szép férfi udvarában van, hol meg is találja a medvét.“

„Jámbor öreg Väinämöinen, *Otsó*-t el is ejté menten,  
Ékes ágát fölforgatta, arany-helyét lerontotta:  
Szóla aztán ily szavával, következő mondókéval:  
Légy egyedül isten áldva, jó teremő neked hála,  
Hogy a medvét nekem adád, részül az erdő aranyát.

*Aranyát* jól megvizsgálván, így folytatja Väinämöinen:

„Becsés *Otsó*, egyetlenem, én gyönyörű méztenyerem,  
Ne neheztelj rám ok nélkül, nem én ejtélek el téged:  
Lefordultál görbe ágról, siklottál fa derekáról.  
S ki szakadt a gatyaszárad, s fenyőgalylyal tölt kabátod:

Utak ősszel oly síkosak, felhős napok borongósak.  
*Erdők arany-szép kakukja, szép bodros szőrű férfa!*  
 Hadd most pusztán a házadat, elhagyottan lakásodat,  
 Hadd el nyirfaág-hajlékod, fagalyakból készült lakod;  
 Jöszte híres, már elszállnod, *erdő dísze* kellned-járnod

— — — — —  
 Az emberi háznépkekhez, férfúi seregekhez.  
 Nem tartanak rosszul ottan, nem élnek ott koldusosan,  
 Mézzel szokták ott etetni, elibe fris mézet tenni  
 A beszálló idegennek, az érkező vendégnépnek."

Ezután megindul a medvével, énekszót harsogtatván,  
 mely elhallik a faluba:

"A ház népe megszólala, a szép népség ezt forgatja:  
 Halljátok-e künn a zaját, az erdei sipos szavát,  
 Kedves madár csacsogását, Erdő lánya furulyáját?"

Elérkezik Väinämöinen a medvével; a nép elébe tódul  
 s ekképen szól:

"Voln' az *arany* már útjában, *ezüst* itt befordultában,  
 A *drága kincs* betérőben, *ezüst* hozzánk belépőben,  
*Erdő* mézet juttatott-e, vadon ura hiúzt-e,  
 Hogy utadból dúdolgatva, térsz haza víg nótát fujva?"

Väinämöinen azt felelvén reá, hogy hozza a medvét,  
 nyissanak hát ajtót, ha kedves a vendég; ha nem az, tegyék  
 be, hadd menjen tovább, a nép ezt viszonozza:

"*Isten hozott* ittjártodban, *mézestálpí* beszálltodbán  
 Eme tiszta udvarokra, e szépséges hajlékokba!"  
*Vágytam* reá életemben, *sovárogtam* fejlődötmben,  
*Tapjő kürtje* víg szavára, *Erdő sipja* szólaltára,  
*Aranyának* beszálltára, *ezüstje* elfogadtára,  
 E kicsinyes udvarokon, itt eme szűk bejárókon.  
*Vártam*, mint a jó esztendőt, jöttét mint a nyári időt,  
 Mint a hótalp az új havat, fa-saru a síkos utat,  
 Ifju lyánka szeretőjét, és pozsgás a feleségét.  
*Este* ültem az ablakban, *reggelenként* a pitvarban,  
 A kapuban heteken át, hónapokat utca sarkán  
 Egész télen át a színben, szikkadatig hóban lestem.  
 Minden reggel gondolkoztam, nappal fejemben forgattam:  
*Otsó* hogy oly soká marad, vadon kincse hol mulathat?  
 Elment-e már más tájakra, Szuomiból *Viro-honba*?"

A vágyó várakozás emez eleven kifejezése után, Väinämöinen kérdi: hová vigye hát a kedves vendéget? Be a csinos szobába, hol minden asszony a legszebb ruhájában

várja, szól a felelet. Sok biztatás, intés után, Väinämöinen bélép a medvével s a házi áldás után kérdi, hová tegye kedveltjét, a puhaszörűt? Azt felelik rá: Oda tedd a fenyő-lécz végére, vas horgának a hegyére, hadd láthassuk a bundáját! Majd meg a medve szellemét engesztelik, hogy ne boszankodjék, hogy eljött az idő szörös bőrét megvizsgálni, bundáját nem bántja senki.

De azért Väinämöinen szépen lenyuzza a bőrt s azt fölteszi a padlás végére; a medve szétdarabolása, mindenik tag leszedése mellett elmondván a reá illő szókat:<sup>258</sup> az engesztelés ígét, — husát a kazánokba rakja. Megfölvén az, feltálatják, az emberek esznek belőle arany-késekkel, ezüstkanalakkal s isznak reá sert; de Väinämöinen vendégül hívja *Tápió*-t is, az erdők, vadak istenét.

Väinämöinen elénekli ezen alkalommal a medve születését is, melyből megtudjuk, hogy:

nem jött világra a medve szalmán, sem a csűr pelyváján; ottan született a medve, ott jött világra mézes-talpu, a hold mellett, a nap körül, a nagy medve csillag vállán, a levegő leányainál, a természet szüzeinél. A földre kerülván pedig, *Mielikki* vette pártfogásába, miért is csak *Tápió* nevének, az erdők asszonyának kedvezéséből lehet rátalálni és elejteni.

A medve tehát nem úgy lett, mint más vad, hanem rendkívüli módon jött a világra.<sup>259</sup>

Vajjon benne volt-e őseink eredeti hiedelmei között, hogy a medve az esküt hallja és a hamis eskünek az égben besugója, miként a *vogulok* tarták?<sup>260</sup>

Vajjon a messze őshajdanban voltak-é nálunk is az engesztelő medve torok, miként ezt a finneknél láttuk? — bajos eldönteni.

Úgy látszik azonban, hogy a medve nálunk is szent volt és „*hogy a régi magyarok ép úgy, mint a vogulok, osztjákok s több más rokon nép tiszteletből, avagy vallásos jellegű félelemből nem rettek ajkaikra a medve igazi nevét.*“ Medve-szavunk ugyanis szláv-kölesznés, mely „*méz evő*“-t jelent.<sup>261</sup>

Medvével (lompos medve, ezüst medve) meséinkben gyakran találkozunk tündéri tulajdonságokkal. Elénk kullog

néha a *medve király* is; de ezen mythoszi töredékek messzebb menő föltevésekre nem jogosítanak föl bennünket.

15. *Oroszlány-király*. Alaposnak látszik azon föltevés, hogy nemzetünk őskora csak hírből ismerte az oroszlányt, és hogy az ősvallásban nem volt elismerve királyi mivolta, és míg a *szarvas*, *hiúz*, *farkas* „szent állatok“ lehettek, ő minden tisztelet nélkül maradt.

Meséink tudnak ugyan oroszlányról és *oroszlány királyról*: de magában ez kevés arra, hogy a magyar mythológiában részére helyet követeljünk.

16. *A róka-király*. „A róka ősidőktől fogva jelképe a ravaszságnak,“ beszélnek róla életrajz-írói. Nem fér hozzá kétség, hogy már őseink is tudtak róla, hitregéi azonban veszendőbe mentek, ha csak azok töredékének nem vesszszük a róla szóló közmondásokat.

A róka a mesében mint orvos, vagy mint tanácsadó szerepel. *Társai őt küldik ki élő-haló fűvet keresni*. A róka-királyt nem lehet ravaszságban elmarasztalni. „Ne lőjj meg engem te bús legény, bizony nem bánod meg“ s ígéretéhez híven a szükség pillanatában be is váltja ígéretét.

17. *A varjak királya*. A mesében nem varju a varjak királya, hanem *Fekete-várnak* az ura.

18. *A sasok királya*. A mesében a hős:

„Annyi sas közé került, hogy nem tudott megmozdúlni. „Istenem Istenem, sohajtott a legény, mit csináljak, hiszen én egynek sem akarom a halálát, máskülönben pedig nem mehetek sem előre, sem hátra. Elébe áll a „*sasok királya*“ s mondja: látom, hogy jó szived van legény, de jótét helyébe jót várj! Ha bajba kerülsz, csak mondd: *Sasok királya!* add nekem az erődet, én is neked adom az enyémet s egyszeribe sassá változol; ha pedig ismét emberré akarsz lenni, mondd ezt: *Sasok királya*, add vissza az erőmet, én is visszaadom a tiedet.“<sup>202</sup>

A sassal azonosnak veendő még majd a mesékben, majd a nép- és nyelvahagyományokban itt-ott előforduló „*griff*, *karuj*, *kerecsen*, *ráró*, *súlyom*, *turul*“ madár-nevek, melyek mythologiai fontossága mellett a *krónikák* s ősi családaink *czimerei* egyiránt bizonytságot tesznek.

## XXVI. A néphit jósló állatai.

A néphitnek mythologiai alapja. A denevér, macska, kutya, farkas, szarvas, róka, görény, mókus, egér, nyúl, ló, szarvasmarha, juh, kerske, disznó stb. állatok, némely ragadozó madarak, vad és házi szárnyasok és hüllők álomban vagy valóságban való látásához kötött babonás hiedelmek és jelentőségek.

Az állatok jósló tehetségére sokat építő néphitnek azért tulajdonítunk mythologiai jelentőséget, a mennyiben az ősvallás az állatokat valamely istenség udvartartásához, vagy éppen (miként a medvénél láttuk) családjához tartozónak vallotta. A milyen indulatú a mythologiai lény, kinek valamely állat szolgálatában áll, jelentősége is a szerint *jó vagy rossz*. Jó állatok is lehetnek szerencsétlenség hirnökei. A néphitnek az időre van legtöbb jósló állata, de ebben mutatkozik a legkevesebb mythologiai nyom is.

Itt látszik helyén, hogy legalább töredékesen beszámoljunk azon állatokkal, melyeket a nép a felvett alapon ugyan, de már egészen öntudatlanul jövője tolmácsának tekint egy vagy más tekintetben:

1. *A denevér*. Nem jelent jót. Ha a beteg háza körül sok denevér repked, vagy ha ilyen állat a szobába téved, a beteg mielőbb meghal. Hol nincs beteg a háznál, ott a denevér megjelenése szerencsétlenséget jelent. — — — Ha nyári esténként sok denevér repül ide s tova, akkor szép száraz időt várhatni. Ha az évben korán jelennek meg a denevérek, rövid lesz a nyár.<sup>663</sup>

2. *A macska*. A macska sem hoz jót; mert macskával álmodni bosszúságot jelent s *a 7 vagy 12 éves macska közönségesen boszorkánynyá vagy macskakirálynévá lesz*. A kalotaszegi néphit szerint: macskát nem jó égi háború alkalmával a szobában tartani, mert magához vonja a villámot. — — Ha valaki macskával találkozik az uton, balszerencse éri. Ha a macska a beteg ágyát vakarja, az annak halálát jelenti. Küszöbön vagy ajtó előtt mosdó macska vendéget jelent.<sup>264</sup> *Magyar-Gorbón* azt hiszik, hogy ha véletlenül a ház macskája eltűnik s nem kerül többé vissza, a gazdáját nem sokára a gondolható legnagyobb szerencsétlenség éri. Mosa-

kodó macska szép időt jelent. Éjszaka feltűnő hangosan marakodó macskák nagy hideg beálltát jelzik s egyszersmind halálesetet is. Ki macskát megöl, annak 7 évig nem lesz szerencséje („Megölte macskáját, eltörte eczetes korsóját.”) „Erdőbe vitte feleségének macskáját,” mondják *Jegenyén* oly emberre, kinek hűtelen a hites társa.<sup>265</sup>

3. A *kutya*. Daczára annak, hogy kutyával álmodni jóbarátokkal való találkozást jelent, — a kutya nem tartozik a kíváncsatos dolgokat jósló állatok közé. *Ipolyi* úgy tudja, hogy *az eb éjjeli kísérteties vonítása bekövetkezendő szerencsétlenséget, a házban történendő halálesetet* jelenti. Szegedi babonás hiedelem szerint: a vonító eb, a mely ház felé irányoz orrával, annak gazdája nagy kárvallástól félhet. A ház alját kikaparó kutya azon házban valakinek halálát érzi. A följegyzések szerint országszerte kutyaüvöltés jelzé előre a Dósa-féle pórlázadás borzalmait is.<sup>266</sup>

Kalotaszegi néphit szerint: ha keresztelésre viszik a csecsemőt s kutya ugat a menetre, ez rövid életet jelent a csecsemő számára. Ha pedig odaugrik s ugrálva jár-kei a komák közt, a csecsemő „gazdag és becsületes lesz.” Ház előtt vonító kutya halál- és tüzesetet jelez. Ha pedig beteg ember testét nyalja, ez egészségét nemskára visszanyeri. Ha a küszöb előtt vagy az ágy előtt vakar, meghal valaki a házbeliemből. Ha a tűzhely körül vakar, tűzkár vagy más szerencsétlenség támad. Ha füvet eszik a kutya, eső lesz. Ha a porondon ide s tova fetreng, nagy meleg s állandó szép idő várható.

4. A *farkas*. A farkas-cultusra vall nyelvészeink szerint, hogy eredeti neve a gyér használat miatt lassankint feledésbe ment.<sup>267</sup> Farkassal álmodni nem tartatik rossznak, mert az az ellenség fölött való „győzedelmeskedést” jelenti és a ki szokatlan időben és helyen farkast lát, csakhamar nagy szerencsébe jut. A vonító farkas időváltozást jelent a kalotaszegi néphiedelem szerint.<sup>268</sup>

A *Kalevalá*-ban a *furkas* és a medve találják föl a vasat,<sup>269</sup> a farkast még népmeséink sem ismerik a természetrajz vérengző fenevadjának.

5. *Szarvas*. Kisegítő neve, mely eredeti nevét háttérbe

szorította, sőt egészen elfeledtette, azon föltevésre jogosít, hogy ez is a „szent állatok“ egyike volt. A középkori legendák és mondák még sűrűen emlegetik. Hunort és Magort köztudomásúlag a csodaszarvas csalogatta új hazájokba. Bors vezér a Névtelen szerint szarvast űzve jó a helyre, hol Bars várát emeli. Szarvas mutatja még Gézának és Lászlónak, hol emeljenek a czinkotai győzedelem után egyházat. A váradi egyház alapja megvetésénél is szarvas határoz. Közvetve szerepel a szarvas a bakonybéli apátság alapításánál is. Szinte csodálni lehet, hogyan mehettek teljes feledékenységbe a szarvas hagyományai.<sup>270</sup>

6. A róka. Nyelvtudósok állítják, hogy régi neve a „ravasz“ volt; de az ős fölfogás szerint sem állhatott valamely kegyes szellem szolgálatában, miután a néphit szerint a rókával való találkozás balszerencsét és vele álmodni rosszat jelent, t. i. ellenségtől „kárt szenvedni,“ vagy tüzet. „Róka ugat a toronyról,“ szokják mondani *Bogártelkén, Jegenyén*, meg másutt, ha félre verik a harangot.<sup>271</sup>

7. *Menyét* vagy *görény*. A kalotaszegi hiedelem szerint rossz ezen állatokkal álmodni, mert családi czivakodást, haragot, veszekedést jelent. A mely ház táján menyét vagy görény mutatkozik, onnan hamar elhal valaki. — — — Ha beteg látja, nehezen fog „új egészségre szert tenni.“<sup>272</sup>

8. *Az evet* vagy *mókus*. Vele álmodni tűzkárt jelent. Mókusra kövel ne hajigáljon az ember, mert bosszúból éjnek idején tüzet rak az ember házára. Ha beteg ember mókust lát, hamar „lábra kerül.“<sup>273</sup>

9. *Egér* és *patkány*. Egérrel, patkánynyal álmodni kárt és veszedelmet jelent, tartja a kalotaszegi hagyomány. — — — Ha betegágyasnak mutatkozik az egér, meghal a beteg. „Szedi az egér a szalmát alula,“ mondják *Jegenyén* a haldokló emberre. Ha tűzhely alatt fészkel az egér, a szakácsné étele sohase fogja az evők éhségét csillapítani. Ha a leány ujév éjjelén egér-czinczogást hall, nemsokára férjhez megy.<sup>274</sup>

10. *A nyúl*. Nyullal álmodni ijedtséget jelent. Ha az ember előtt az úton nyúl fut keresztül, az rosszat jelent; nászmenetben sok „bajt a házasság életben“, keresztelésnél a gyermek leendő szegénységét, temetési menetnél pedig a

halott egyik rokonának közeli halálát. Ha kaszás ember nyulat lát, szénája elromlik.<sup>275</sup>

11. *A ló.* Lóval álmodni örömet, férjhezmenetelt, boldogságot jelent. A ló tehát nem állott az ős felfogás szerint rossztevő hatalom szolgálatában, kivéven a *fejér lovat*. — — — Ha idegen fehér ló a kapu előtt heverész, a házi gazda nem sokára elhal, hacsak a lóra háromszor nem köp, mondván: „A miért te jöttél, abból adok egy részecskét.” Ha a ló pedig az udvarba beszalad, azt tartják, hogy a legutóbb elhalt családtag küldte a fehér lovat valamelyik rokona után. Ez alkalommal egy seprőre annyi szor kell köpni, a hány családtag van és azt a kapu elé téve, azon át kell kergetni a lovat. Ki véletlenül mulik ki, arról azt mondják: „A fehér ló meg-rugta!”

Ha beteg ember ablaka alatt nyerit a ló, ez jó jel; mert egészséget jelent. Nászmenetnél lóval találkozni, a házaspár leendő nagy boldogságát jelenti, keresztelésnél pedig a csecsemő leendő „erejét, egészségét, hosszú életét.” *Jegenyén* szokás öreg emberre mondani: „Lóháton keresztelték, még akkor sem kopott a talpa” (Nem sokat erőltette magát, azért hosszú életű.) — — — Ha a lovak nyugtalanul legelésznek, eső, zivatar közeledik.<sup>276</sup>

12. *Szarvasmarha.* Nem hiában, hogy a Nagyasszony állatja, de nem is volt szerencsétlenségnek hirmondója s a vele találkozóknak megrontója.

Szarvasmarha a kalotaszegi néphitben például minden irányban jó jelentőségű. Ki reggelre kelve, marhabőgést hall, aznap új hirt kap, „dolgai szaporán mennek.” Marhával találkozni, sikeres utat jelent. — — — Ha keresztelésre viszik a gyermeket és a komák szoptató tehenet látnak, gazdag lesz a gyermek. Hasonló jelentőségű a téhen, ha azzal nászmenet találkozódik. Temetésnél a bőgő szarvasmarha a halott egy közeli rokonának halálát jelzi. Marhával álmodni nagy szerencsét, örömet jelent. Ha a szarvasmarha fölemelt fővel a levegőben szimatol, vagy gyakran nyalja a bőrét, zivatarra van kilátás, valamint akkor is, ha az ólban első lábával kaparja a földet. Ha nehezen lehet estve a csordát haza hajtani, állandó derült idő várható.



A bika nem dicsekedhetik ezen előnyökkel. Bika bögése beteg háza előtt, vagy ha a bika olyan házhoz dörgölődik, a beteg halálát jelenti. A „fekete bika“ meg éppen egy jelentőségű a fehér lóval. „A fekete bika lábujjára hágott,“ „A fekete bika megdőfte,“ „A fekete bika szarvára vette“ mind annyit mond, hogy meghalt.<sup>277</sup>

13. *A juh.* Kedves állatja a Nagyasszonynak, hát nem jár vele veszedelem, sőt juhval álmodni, gazdag házasságot, véletlen örökséget jelent. Ha a vándor elől a juhnyáj megijedve elszalad, a kalotaszegi néphit szerint az illetőnek útjában nem leszen szerencséje; hogy ha pedig nyugodtan legelész tovább, akkor sikeres lesz az útja. Ha a nászmenet juhnyáj mellett vonul el, gazdag lesz az új pár. Beteg embernek megjön az egészsége, ha a juh nyalja. Ha mohón legelészik a juhnyáj, eső közeledik.<sup>278</sup>

14. *A kecske.* A néphiedelem majdnem azonosítja a juhval. Igy jó jel, ha a beteg embert nyalja a kecske. Eső lesz, ha a kecskék birkóznak. Ha a kecske ide s tova szaladva, mindent megszimatol, égi háború vagy nagy hideg várható.<sup>279</sup>

15. *A disznó.* Régi tisztességének semmi nyoma, miután disznóval álmodni „ellenséggel való bajlakodást“ jelent. Disznóval való találkozás idegen határon a kalotaszegi néphitben rosszat jelent: betegnek halált, kereszteléskor a gyermeknek leendő szegénységét, nászmenetkor a házaspár boldogtalanságát. Ha disznó túr a kapu vagy ajtó előtt, sós vízzel kell azt leönteni, „mert valakinek a sírját ássa.“ Disznóröfögés karácsony vagy új év éjjelén rossz, terméketlen esztendőt jelent. Ha feltűnően nyihogva tér haza a disznócsorda, nem sokára eső lesz, valamint akkor is, ha nyugtalanul ide s tova szaladgál a mezőn. Ha a disznó sokáig heverész a sárban, állandó szép időt várhatni.<sup>280</sup> — — —

16. *Vakond.* Vakandokkal álmodni „ellenségeskedést“ jelent. Vakondok-turás a ház közvetlen-közelében a házbéliek valamelyikének halálát jelenti (jó ilyen alkalommal annyi tüzes szemet a turásba elásni, a hány tagja van a családnak.) Ha egy éjjel sok helyt föltúrja a vakondok a földet, állandó jó időt várhatni.<sup>281</sup>

17. *Ragadozó madár.* Ragadozó madárral álmodni „vesztésgét” jelent. Ragadozó madarat, ha az ember akkor lát, midőn „fontos járatban van,” sikertelen lesz az útja. Ha beteg ember ragadozó madarat zsákmányával odább szállani lát, köpjön ki háromszor, mert különben „utolsó ereje” is odább száll. Ha nászmenet felett ragadozó madár kiált, az új házaspár folytonos czivódásban tölti életét. Ha nagyon magasan lebeg a ragadozó madár, állandó meleg derült időt várhatni; ha gyakran kiált, hó vagy zivatar lesz.<sup>282</sup>

18. *Bagoly.* Bagolylyal álmodni közeli rokon halálát jelenti. Ha a halálmadár a ház közelében erősen kuvikol, valaki a házból nem sokára meghal.<sup>283</sup>

A kalotaszegi néphit szerint: a ki nappal baglyot lát, az akárminő járatban van, térjen vissza, mert balszerencse éri útjában. Ha beteg közelében bagoly kiált, az illető nem sokára meghal; mert a bagoly azt kiáltja a házbelieknek: „Ki vidd (a temetőbe)!” Ha éjszaka sokat huhog a bagoly, állandó szép idő várható.<sup>284</sup>

19. *Csóka, holló, varju.* Csókával vagy varjuval álmodni közeli „bajt” jelent. Hollók vagy varjuk károgo körülszállongása hirdeté előre *kis Károlynak* végzetes halálát a történeti hagyományok szerint, valamint *Mátyás halálát* is. Hollók és baglyok rémületes károgoása és huhogása előzi meg a *Dózsa-féle* lázadást.<sup>285</sup>

Utazó embernek varju vagy csóka károgoása „bajt” jelent. Ha jobb felől szállnak fel e madarak, czélt ér az ember, ha bal felől szállingálnak, sikertelen az útja. Ha beteg házán károgo a varju, nem épül fel egyhamar a sinlődő. Nászházon pedig a csóka vagy varju károgoása azt jelenti, hogy az új házaspárnak sokat kell majd szenvednie irigyeitől. Ha nagy csapatban hangosan károgova térnek ezen madarak haza, zivataros időt várhatni. Ha karácsony táján e madarak dél felé költözvén, elhagyják rendes kerületeket, későn „tavaszodik ki az idő.”<sup>286</sup>

20. *A szarka.* Szarkával álmodni nagy meglepetést jelent. A ház körül forgolódo szarka, vendégek érkezését jelenti. Ha beteg ember házára száll, annak nemsokára megjön az egészsége. Ha a ház körül szarkák veszekednek, családi perpatvar

várható. Ha nászmenetnél sok szarka repül fel, boldogtalan lesz a frigy; temetésnél pedig azt jelenti, hogy a falunak nemsokára ismét lesz halottja. Szép időt várhatni, ha a szarka sokat takarítja tollait.<sup>287</sup>

21. *A seregély.* Seregélyt bármikor látni örömet jelent. Ha kora tavasszal rak fészket a seregély, szép nyarat várhatni. Ha kora reggel nagy csapatban repülnek a seregélyek, az nap zivatar lesz.<sup>288</sup>

22. *A veréb.* A veréb csakis, mint időjóslo madár szerepel. Ha télen sokat csiripel, lágy idő várható. Ha ezen évszakban fészkebe szalmát stb. hord, nagy állandó hideg lesz. Ha borzasan egy helyt ül, szintén hideg idő várható. Ugyanezt mondják más ismert madarokról is, mint *a czinege; sármány, búbos-pacsirta. tengelicz, pinty* s többekről.<sup>289</sup>

23. *Pacsirta.* A ki tavaszkor az első pacsirtát jobb kézt felszállni látja, annak „sok öröme lesz a nyáron;” ha pedig bal kézt, sokat fog az illető sírni. Ha sokáig dalolva fenn a légben lebeg a pacsirta, állandó szép időt várhatni.<sup>290</sup>

24. *A fecske.* A fecske „Isten madara;” vele álmodni jó hirt, örömet jelent. A ki fészket szétrombolja, vagy egy fecskét megöl, annak „kezét átok éri,” mert a mihez fog, az nem sikerül neki mindaddig, míg a fecske teste „porrá nem lesz,” vagy ha fészket szétrombolta, míg magának új fészket nem rak.<sup>291</sup> Ha beteg ember szobájába repül, „meghozza annak egészségét;” ha nászházba száll, az új párnak állandó boldogságot hoz. Mikor az ember tavaszkor az első fecskét látja, emelje meg kalapját, köszönjön neki, akkor „jó dolga lesz a nyáron.” Jót jelent, ha lány vagy legény ablakára száll. Magasan repülő fecskék állandó szép időt jelentenek.<sup>292</sup>

25. *Harkály.* A mely háznak tetején harkály kopogtat, oda vagy vendég érkezik, vagy a háznép szaporodik egy taggal. „Kopogtat a harkály, gonosz vendég tovább állj!” — mondják ilyen madár láttára a gyermekek. Veres fejű harkályt nem kell bántani, mert haragjában tüzet rak a házra.<sup>293</sup> — — — — —

26. *A kakuk.* Már volt említve, hogy a kakuk kezdetben házi állat volt és a Nagyasszony kedves szárnyasainak egyike, de száműzetésre jutott.

A ki azon évben a kakukot jobb felől hallja szólani, egészségben tölti a nyarat; a ki balfelől hallja, az beteg lesz a nyáron. A hánycat szól a kakuk, midőn az ember először hallja az évben, annyi évet él még. — — — — — Ha a faluba téved a kakuk, meghal valaki. Ha még késő estén is szól, állandó szép időt várhatni.<sup>294</sup>

27. *A galamb.* Ki útközben galambokat lát repülni, mielőbb örvendetes hirt hall. *Gerlicze* búgását hallani szintén azt jelenti. E madarakkal álmodni „kedves emberrel“ való találkozást jelent. Ha feltűnő sokat turbékolnak ezen madarak, eső áll be.<sup>295</sup>

28. *A tyúk.* A tyúkról tudjuk, mennyire kedves állata volt a Nagyasszonynak, de nem is igen tud a néphit a tyúkra rosszat. Vele álmodni „gyarapodást“ jelent.

Ha fekete tyúk lágy héjú tojást tojik, azt seprűnyéllel kell széttörni és a földbe elásni, mert ez azt jelenti, hogy a háznép valamelyike alatt „a föld meglágyult,“ azaz nemso-kára meghal. Fekete tyúktollakra, melyek keresztuton he-vernek, nem kell lépni, különben még az évben meghal az illető ember. Ki már rálépett, dobja a folyó vízbe és mondja: „Akkor kerülj szemem elé, ha fejemre mosott a harmat.“ — — Ha nászmenet fiastyúkkal találkozik, az új pár kincsben és gyermekben gazdag lesz. Ha korán elülnek a tyúkok, zivatar vagy nagy hideg lesz a következő éjjel; ha a porban füröd-nek, állandó szép időt várhatni. Kakassal álmodni tűzvészt vagy egyéb kárt jelent.<sup>296</sup>

29. *Fürj.* A hányszor az évben az első fürj egymásután szól, annyi baj éri az embert. Ha esténként sokat pitypala-tyol a fürj, állandó szép idő lesz.<sup>297</sup>

30. *A gólya.* Gólyával álmodni hirhallást jelent. — — — Beteg ember házára szálló gólya, annak felépülését jelenti. Nászmenetnél gólyát látni, a fiatal pár állandó boldogságát jelenti. Ha két lábán áll a gólya fészkeben, zivatar közele-dik; ha ágat, szalmát hord a fészkebe, szeles de derült időt várhatni.<sup>298</sup>

31. *Lúd.* Lúddal álmodni rossz hír közzelgését jelenti. A hová repülő lúd leszáll, oda rossz hír érkezik. Ha kereszte-léskor lúddal találkozik a menet, a gyermeknek pletyka által

sokat kell életében szenvednie. A nászmenetnél hasonlóképen azonos jövőt jósol. Ha a lúd nagy lármával fürdik, eső lesz.<sup>299</sup>

32. *Kigyó és gyík.* Ki az évben az első kigyót vagy gyíkot látja jobb felől, annak „jó dolga” lesz a nyáron; ha pedig bal felől pillantja meg, sokat szenvednie kell irigyeitől. — — Beteg ember körében mutatkozó kigyó vagy ha gyíkot lát, annak lassú fölépülését jelenti. Ház közelében mutatkozó ily állatot nem kell bántani, mert ezzel az ember „háza szerencsáját is bántja.”<sup>300</sup>

33. *Béka.* Békával álmodni kárt jelent. Ha az évben az ember az első békát szárazföldön ugrálni látja, „jó dolga lesz” a nyáron; ha pedig vízben uszkál, bizony „vizzé válik a jó dolga,” vagyis kárt szenved. Békát a ház tájékaról el kell űzni, mert ez irigy embert jelent. Ha hangosan és sokáig kurutyolnak a békák, állandó szép idő lesz.<sup>301</sup>

34. *Hal.* Hallal álmodni „gyors előmenetelt, váratlan szerencsét” jelent. — — — — —

Szerepet ad még a kalotaszegi néphit a *hangyáknak*, *kőrishogárnak*, *méhnek*, *darázsaknak*, a *póknak* és *pillangóknak*, melyeknek egyike és másika későbbi tárgyalásunkba is fölmerül még.

## ROSSZAK.

### XXVII. Akik jók is, rosszak is.

Miért van, hogy jók és rosszak egy személyben? Óriások a vogul hagyományban. Finn óriások a mondában és Kalevalában. Kozma Ferencz mythologus a székely néphit óriásairól. Meséink óriásai. Lakásai. Bábolna, az óriások királya. Kutyafejü mesebeli óriás. Bűvös erejük és varázsos szereik. Jó és rossz tulajdonságaik. A moudák óriásai.

A *rossz* elvét már vitattuk, e helyütt immár a mythologiai példákön a sor. Az előbbiekből azonban nyilvánvaló az is, hogy több oknál fogva bajos, sőt lehetetlen az ős hitregék jó és rossz személyei közt megvonni az elválasztó határvonalat. Teljes elkülönzést nem ismert az őshit, mely a természet cultusa lévén, a jó és rossz fogalmában sem emelkedhetett a babonás tisztelettel környezett *elementum*-oknak föléje. Jóformán minden természeti tüneményt *személyesített*, de erkölcsi lényekké még a főbb istenek is alig domborúlnak ki. A classikus ó-kor istenei a *fátum* *rabjai*; nálunk a *ráolvasásokban* nyilvánuló „bűvölési *igék*“ helyettesítik az erkölcsi fensőbb szükségletet. De hogyan? A több mint halandót az ember nem csupán kéréssel állandóan zaklatja, hanem egyszersmind a szavak hatalmával engedelmes szófogadóvá is teheti.

A példákra későbbben kerül rá a sor.

Megvolt az ős-vallásban is a jók és rosszak külön birodalma; de a kettőt *erkölcsi határvonal* nem különítette el egymástól. Maradt tehát egymásba olvadt *semleges terület* is fön, melynek lakói a jókról átmenetelt alkotnak a rosszakhoz. Ezek csoportosítását kísérem meg e helyütt, külön-külön czikkben sorolván el mindenikök regemaradványát. A kiket e had élére kell állitanunk, azok maguk a mesés *óriások*.

1. Az *óriások* mythoszi magyar adatainak legrégebbike

maga az *óriás*-név, melynek értelmezésénél nyelvtudásaink közt kevés az egyetértés.<sup>802</sup>

Az óriások különben mások a velünk rokon népek hitregéi és mások a nép élő hagyományai szerint, miként erről a kettőnek rövid egybevetéséből is meggyőződhetünk.

A legrégibb mythologiai nyomokat az óriások tekintetében is a *vogutoknál* kell keresnünk s annak tolmácsolásáért a nagy emlékü Hunfalvyhoz fordulunk.

Vogul nevezet szerint „erdőben, folyóban lakó fejedelmek“ valának, „*víz színű, erdő színű*“ fejedelmek. Hetet, kik egymásnak atyafiai voltak, különösen emleget a vogul hagyomány, mint „*hét mamutot legyőző*“ fejedelmeket, vagy oly nagyokat, hogy *csizmájok* hat-hét öreg vad bőréből került ki. Sokan voltak. „*Erejük mind egyenlő volt,*“ egynek sem volt alább való ereje. Azért imádkozának Taromhoz: „Mikép hagyod meg, hogy éljünk? együtt élnünk, vagy külön élnünk akarod-e? Mi együtt élni nem tudunk.“ — Tarom megghyá nekik, „hogy vidékek szerint külön éljenek.“

Ha két óriás egymással találkozott, meg kellett egymással küzdeniök és nem volt szabad elodáznioak az élethálátusát. Az, a melyik mégis kikerülni akarta, elváltoztatta magát, ha az, akkor a búvölő „*térning*-énekeket éneklí vala.“ Rendszerint madárrá változnak, mit hogy megtehessenek, a bizonyos madárbőrt, melynek otthonjukban a szögen van a helye, kimenetelőkkor mindig felöltik.

Óriási törvény szerint: két óriás megmérkőzése az egyik halálával végződheték csupán. A melyik ereje fogyott, az még kővé válhatott s abban él folyvást; a ki azt sem tehette, az ember-alakban meghalt és teste elrothadott. Az tehát semmi tiszteletben sem részesül; de a kővé vált óriás kő-alakja *szent, sérthetetlen*. Ahhoz „se ember nem nyúl, se nő nem nyúl.“<sup>803</sup>

A *finn* hitregés hagyományok, hogy úgy mondjam már nem oly hű tolmácsai a naivságánál fogva ősinek vett vogul fölfogásnak; hanem azért hivatottaknak látszanak arra, hogy rájok az óriásokat illető faji hiedelem tekintetében is mint hiteles tanukra hivatkozassunk.

A helyhez kötött mondák a helyi különbség szerint

változnak; de a nép szívósan kitartó: az ős felfogás alakjaival népesíti be új hazájának a régire emlékeztető halmait és magában álló hegyeit.

Nem tarthatni különösnek, hogy a finn néphagyományban is magában álló szírtekhez, vagy kőhalmazokhoz kötvék a nemzeti *óriás*-mondák, sőt ott az „ezer tó” kis országában alig van patak, tó, szikla, kőcsoportozat, melyhez a *Kaleva*-fiak (óriások) emléke ne fűződne. Nem csoda, a finn a maga földjét régibb hazájának vallhatja, mint mi a mienket.

Az olvasót nem terhelem azzal, hogy a *Kaleva*-fiak versenyzésének ember-magasságnyi emlék-sziklájával beszámoljak; hogy pihenőül kiszemelt helyét a mocsár közepette mily könnyű szerrel alakította *dombos helylyé*, vagy pedig hogy hol is történt az, midőn az alvó körül a varázsló leány egyik és másik oldalról is patakot zúdit, ő meg kövekkel, melyeket a barlangba szór, teszi ártalmatlanná a zuhatag kitörését.<sup>304</sup>

Hogy az északi atyafiak milyen véleményben voltak a közös mythologia óriásairól, talán az *eszth*-monda a többi között még a legélénkebben föltünteti a Kalev sírjáról hagyományszerű elbeszélésében: *Kaleva*, a tengeren és szárazon egyiránt hatalmas uralkodó meghalt. (Tehát ő már *tenger-melleki óriás*, sőt ennél kevesebb: uralkodó volt.) Felesége úgy megsíratá, hogy könnyeiből a *felső revali tó gyült* (ez már óriási tulajdonság nyilvánulása). Sírt ása neki önkezeivel, arra siremlékül köveket hordott s ezen hely (Tallina a Reval mellett való több mértföldnyi sziklás part) *Kalev sírjának* neveztetik.<sup>305</sup>

A finn hagyomány sem méri kisebb mértékkel az óriásokat, mint a vogul. A *Kalevala*-nak a tengerből kikerekedett óriása: az égis ér, szakála térdéig nyúlik, haja a sarkát veri, öles távolságban álmak egymástól szemei, lábai.<sup>306</sup> A finn monda szerint is kötőjébe szedi az óriáslány a szántó embert lovastúl ekéstül s anyjától tudakolja, hogy mik lehetnek a kis csodabogarak.<sup>307</sup>

A finnek fönmaradt hőskölteménye maga sem egyéb, mint az óriások korának dicsérete s a hazai óriásfiaknak magános vagy közös megmérkőzése a sötétség hazájának,



*Pohjola*-nak, az emberevő *Suriola*-nak és az ellenséges *Turjá*-nak (Laphon) óriásaival.<sup>308</sup>

Hazánkban az óriásokról a legtöbb néphagyomány Erdélyben s jelesen a *székelységben* tartotta fön magát. Ezen népelem mythologiai hagyományainak összegyűjtése és méltatása körül *Kozma Ferencz* jeles mythologosunk nem kis mértékben érdemesíté magát.<sup>309</sup> Méltó munka és fáradság, miután e népet s annak bércezes hazáját a másutt meg nem található történet-mythologiai adatok páratlan kútfejének tartjuk, melyből e tárgyban is elég bőven meritettünk.

Hogy az óriások *istenfiak*, *kis-istenek* voltak volt, annak nálunk semmi nyoma; már egészen elmosódva áll hagyományunkban a származásuk. A mesék *boszorkány gyermekeinek* tudják őket.

A magyar hagyomány is mértéken túl valónak mondja nagyságukat, de leírásában már hiányzanak a mythoszi vonások.

Erdélyben a Nyikó mellett fekvő Kadicsavár óriásairól például azt tartja *Kozma* szerint a helybeli néphit, hogy midőn Gyulafejérváron az első harangozták, borotválkoztak, a második harangszóra öltöztek és a harmadikra már ott voltak a templomban. Mennyivel jellemzőbb ennél a finn-rege az Abó mellett való tengerparti nagy szikláról! Midőn Kalevafi meghallja, hogy keresztény egyházat építenek, a nagy sziklával akarta összzetörni; de kijátszódott. Bizonyos keresztény rongyos lábbelieket rakott egy zsákba s elébe menván, midőn kérdezné: messze van-e még a hely? felelé, hogy lábbelijét onnétjövet nyőtte el. Erre Kalevafi mérgesen dobta el magától a szirtet.<sup>310</sup>

Ha tüzet rak, akkorra tűz van, mintha éppen egy ház égne, a lángja majdnem az eget éri.

De még ez semmi se, tud a mese az óriásról még különb dolgot is. A tűz körül fekszik, úgymond, egy szörnyű nagy óriás, de akkora, hogy a teste egészen körülkerekítette a tüzet, a fejét a lábára fektette, s úgy aludott. Gondolkodott a legény, vajjon most mit csináljon? Ha az óriáson kívül fekszik le, megfázik; ha belül fekszik le, észreveszi az óriás

és megöli. (Ime! a hagyomány a rosszat is föltételezi róla.) Ő bizony fogta magát s belebújt az óriás köntösének ujjába. Ott szépen elaludt s reggelig meg sem mocczant. Felébred reggel az óriás, felkapászkodik, egy kicsit megbillenti az ujjasát s hát egy gyerek esik ki a köntöse ujjából. Az óriásnak, mondja a mese, gyermek volt a legény.

A finn mondákban és a voguloknál: óriáskövek vagy alakot mutató kőbálványok az ős előkor eme hatalmasainak emlékei. Nálunk Erdélyben csak sarkuk (*óriás sarka*) s ökle s talpa láthatók a szirtekben.<sup>311</sup>

Az óriás, ha „Jónéző,” az égig érő sugár-hegy tetejéről látja az egész világot; ha „Jófutó,” mindjárt a világ szélén van; ha „Nagyehető,” kevés neki egy sült ökör; ha „Nagyiható” a maga roppant edényével az Olt folyót meríti ki; „Nagyfázó” még az égő kazalfa tetején is didereg.

Mindezekben nem látszik eredeti mythologiai vonás, de úgy kell lennie, hogy a népmesék ezen nagyításban még mindig az őshagyomány másolói, tehát közvetve mégis az ősfelfogás jelentkezik bennök. Meséink óriásainak legtöbbjénél könnyű még észrevennünk a hitregék korának maradványait, az óriási testi és lelki tulajdonságokat.

Az óriás kisebb útra gyalog megy, a nagyobbbat, beszélő tátos lovon teszi meg. Hazánk bércezes részén majdnem minden határban van *óriások útja*, „*kútja*,” „*sirja*,” „*vára*” vagy más egyéb emléke. Harmincz óriás-vár van *Kozma* tudósunk szerint magában a székely földön. (*Udvarhely megyében*) Kadács vára, a zsákodi várhegy, *Óriások vára* H.-Karácsónfalván, Kustály vára a Rikában, s az ide közel fekvő a.-rákosi Tepej (*Csikszéken*) a szentgyörgyi *Óriás-hegy*, az *Óriásvár* Csicsóváron, a csikrákosi Pogányvár, a sz.-domonkosi Vár-sarka és Egyeskö az *óriások sziklapadjával és asztalával*, Bálványosvár. (*Háromszéken*) a zaláni várhegy, *Óriások vára* a bodoki tetőn, Hereczvára Oltszemen, Bálványos és Tórja-vára, a lemhényi Várerősse, Várbércz N.-Patakon, Szacsva vára, az eresztevényi *Óriás*, a lisznyói Várbércz, a besenyői Csente, Ikavár. (*Marosszákon*) a csokfalvi Várdomb, az erdő-sz.-györgyi Várhegy, a somosdi *Óriáshegy*, az *óriások hat halma* Magyaróson és a görgényi vár.

A vogul mondák *földvárakban* lakatják az óriásokat, népmeséink pedig *hateleletes gyémánt-kastélyban* vagy *sarkon forgó aranyrárbán* a helyi mondák ellenben a magas hegyeket és kősziklákat mutatják az óriások sajátkezüleg készített várainak, lakóhelyök maradványának.

Kozma Ferencz szerint e lakásaikat akkor hagyták oda az óriások, mikor a „tartomány az embereknek ítéltetett,” vagy „midőn a *mostani* emberek származni kezdettek.” Eme népies fölfogás sokban megegyez a vogul mondával, mely szerint a földnek első lakói óriások voltak és csak ezek után következék az ember. „Eleintén Isten az órjás-népet teremté, a merre csak vidék van, mindenütt. Azután éltek. Megint másfélék lőnek s azután lőnek az emberek.” Az emberek már szántották a völgyeket és síkokat, mikor az óriások még hegyi váraiknak voltak urai. Így történetelt, hogy az óriás leánya barangolása közben szántóvető emberre bukkant, s azt ekéjével s jószágával ölébe szedhette, hogy talált csodabogarait atyjának megmutassa. De ők a világ elül elzárkoztak s váraikba is saját maguk építette külön utakon jártak föl a rengeteg erdőségekből, melyeket sok esetben az ördögökkel vagy szolgálatukban álló *bűvös kakasokkal* építtetnek. Ily „vár utjai” voltak a *Honárka* és *Attila útja* a bodzai szoros közelében, *Kakasborozda* és *Ördögborozda*, a melyek a persányi hegységből a Rika lánczolatán át az almási barlang felé nyúlnak (Kozma Ferencz).

Kozma ismeri a székelyországi óriások királyát is, mely nevet nem ok nélkül az isten-szó helyett állónak mondja. *Bábolna* óriás király a többi óriásokat nagy *aranyharangokkal* szokta gyűlésre hívni, mely harangokat halála közeledtével a vár kútjába temetvén, azok ünnepnapokon ma is úgy zúgnak, hogy reng belé a hegy.<sup>312</sup>

A mesében még most is áll az *óriások országa*,<sup>313</sup> a helyi mondák azonban rég letűntnek állítják azt. A finn óriások még *kőkorszakiak*, a miénk már jobbra a *réz-korszakban* mozog.

Mondáink szerint az óriások dinaszták, családdal bíró *vár-urak* valának, meséink ellenben beszélnek közrendű

(paraszt) óriásokról, kik a mesehőssel megmérkőzés nélkül, vagy annak utána szövetséget kötnek és társaságába lépnek.

„*Kutyafejű*“ népmeséink egyik óriása, mert volt olyan erős, miként a „Mirkó királyfi“ esetéből tudjuk, hogy negyven mértföldről dobta haza negyven mázsás buzogányát, mely úgy suppan le a vár-udvar közepébe, hogy kifecskendezett a víz utána. Ezen *Kutyafejű*-ről tudjuk egyszersmind, hogy oly roppant kiterjedésű tartományai voltak a világtájékok minden irányában, hogy azok beutazására tátos lóra volt szüksége.

Ennek ellenében óriás-fajbeli parasztoknak, közembereknek látszanak meséink következő csodás alakjai: a „*füngyűrű*“, „*kőmorzsoló*“ (másutt: *kőgyűrű*) „*hegytoló*“ (másutt: *hegyhengergelő* vagy *hegytámozgató*) és a *vasgyuró*. Ezek legyőzve vagy jószándékkal ajánlkozva lesznek a mesehős bajtársaivá és jutnak egymást kiegészítve célhoz.

Az óriásokban csakúgy ünneplé az ősi felfogás a *nagyság és erő* regés és félelmes alakjait, mint a tündérekben az *igéző szépségét*.

A néphit nem elégszik meg az óriások nagy testi erejével, hanem ezen felül még *bűrös erőt*, hogy úgy mondjam erő fölött való erőt is tulajdonít nekik. És ez avatja őket mythologiai alakokká szemben a vasgyurókkal és kőmorzsolókkal, kik a nyers erőn kívül egyébbel nem rendelkeznek.

Az óriás az elrejtőzött mesehőst „*Ádám-büzé*“-ről, emberszagáról rendesen felismeri; 40 mértföldről megmondja, hogy ki dobta vissza az ő buzogányát. A hatszáz év múlva bekövetkező eseményt megálmodja. Ismeri a tündérek bűvös játékait, varázs-szerét, meghódításuk módját, miként ezt tündér Erzsébetnél láttuk. Bir földrajzi ismerettel messzefekvő országok- és világtájakról. Szolgálatba menőknek tanácsot tud adni: mely királyi udvarban lesz jó dolguk stb.

Könnyű az óriásnak várakat építeni, országokat hódoltatni és a tengersok kincset összehalmazni,<sup>314</sup> mert mindezek végbevitelére meg van a maga *bűvös lényje, állata és szerszáma* a székel mesék szerint, mint a *fekete törpék* (a „szerecsen óriások“ szolgálatában) a *tátos ló*, mely egyszersmind tanács-

adója is; a *rézbuzogány*, mely félelmes közeledésének előhírnöke; a *büvös-kard*, mely Mirkó királyfi, Mezei vitéz és Kutyafejű ezen runaszerű varázsparancsára: „*kard! ki hüvelyből!*” magától verekszik a levegőben ellenfele fegyverével mindkettőjük feje fölött, oly erővel, hogy cseng belé a hely s úgy szórja a szikrát, hogy tűz borítja el körülöttök a földet; s végre a *büvös erő*. A Mirkó királyfi meséjében: a kastély *hetedik pinczéjében* a pecsételetlen hordóban tartott erő. Ezt a királyfinak eláruló óriás leány *erős bor*-nak nevezi, melyből Mirkónak egy *ezüstpalacz*-kot kell megtöltenie, s azt dugó nélkül a nyakába akasztván, mikor ereje hanyatlik, abba a kis ujját belemártania s olykor innia is belőle. Minden csepp mindkét esetben *ötezer ember erejét* kölcsönzi neki. Mirkót ezen *büvös erő* segíti a félelmes ellenfél fölött diadalra. Az *óriás büvös fegyver nélkül nem ejthető el*.

Meséink tudnak *büvös szerszámokról* (*részgyűrű, rozsdás lakat* stb) melyek birtokosa egy vagy két óriás fölött rendelkezik, a kik kívánságára megjelennek, és „*gazdájok*”-nak minden szeszélyes kívánságát egy pillanat alatt teljesítik.<sup>315</sup> Miután azonban az óriásokban a *szertelen nagynak személyesítése* és *mithoszi mérete* nyilatkozik és kiegészítő része a *nehézkesség* és *lassúság*, — ezen mesékben már nyilvánvaló a hagyomány túltengése.

Az óriások elég hatalmasak voltak tehát arra, hogy *jót-rosszat* mivelhessenek. S vajjon csakugyan e tekintetben kettős hajlandóságot tulajdonított volna nekik az ős felfogás? A hagyomány szerint: igen.

Az óriásokról *sok jót* mondanak a mondák és mesék.

*Jó családapák*. Leányaik a mesében tündérek vagy királyleányok. Az óriás apának különös kedve telik leányában. Kedveért, örömére minden kigondolhatót megtesz házában és háza tájékán,<sup>316</sup> hogy az ölesnél sokkal magasabb „*kis lyúynak*” kedve teljék: fényes palotáját czifra aranyos butorzattal ékesíti, szolgálatára nagy személyzetet tart, és ha akar, kocsiban tehet kirándulást.

Ez különben már toldalék óriásaink körülírásánál. A szép óriás leányok más adatok szerint gyalog járnak, mert nem is igen van sietős útjuk és ha van, akkor mint tündé-

rek tudják a módját, hogy a sebes gondolat sebességével utazzanak.

Gyalogjártában talál rá az óriás leánya a szántóvető emberre, a kit mindenestül fölszedve, mutatóban haza viszen.

Az óriás *nem ember-gyülölő*. Meséink legalább akárkány esetet említenek, mikor a hozzájuk bizodalommal közeledő emberfiát kegyelmőkbe fogadják s annak szerencséje megvetésében *tanács*sal úgy, mint *tettel* közreműködnek sok odaadással. A „*Tündér Erzsébet*”-mesében előforduló óriás nem csupán fiává fogadja a szerencse-próbára indult szolgálégényt, hanem ki is házasítja s boldogulásának akadályait ő hárítja el. „*Szép Palkó*”-t nagyokat lépő óriás barátja a maga vállain viszi szolgálatba a királyhoz, hol rá nagy küzdelmek árán uraság vár.<sup>317</sup>

Valami, az annyiszor szóba hozott óriás leány esete is, ki az ő, mezőn talált „*csodabogarait*” a szántó embert az ekével és vonó állatával kötőjéből atyja (a finn monda szerint: *anyja*) elé kirakva, ez parancsolólag mondja: „*vidd vissza!*” Az indokolás, hogy: „*mert azoknak haragja pusztulásunkat okozhatná, . . . mert ők lesznek a mi utódaink,*” — ősi vonást nem igen tartalmaz.<sup>318</sup>

Szóval a mesék hagyománya részben úgy állítja elénk az óriásokat, mint nemes szívű hatalmas lényeket, kiket a bizodalmas „*apám uram*” megszólítással nagylelkűségeire lehet kelteni s a szokásos mesei szólásnak: „*Köszönd, hogy apádnak szólítál, mert ha nem, egészen bényellek vala,*” elmorgása után kész köztök a barátság.

Vajjon ez-e az ős felfogás óriása, avagy az, a kinek vérengzésekben telik a kedve, országokat hódoltat, s ha győz, meggyilkolja ellenfelét?

Annyi áll, hogy az óriásokról *rosszat* is tud a néphagyomány. Így még a jóindulatú óriás is azon kezdi: *köszönd*, hogy apádnak szólítál: mert ha nem, egészen bényellek vala. Nem minden szerencsepróbálón esik meg az óriás szíve, hanem csak ha a mesehős jó kedvében találja, vagy ha valaki megkérleli. Ha el van bujtatva, „*ember-büzéről*” mindjárt megtudja. A kegyetlenségig vérengzők, mire elég a *Rózsavítev* bizonyága, kit három ízben gyilkoltak meg és

vagdaltak darabokra s negyedszer is megtették volna, ha Rózsa vitéz fölējök nem kerekedik.<sup>319</sup>

*A mondák csak rosszat regélnek róluk.* A finn Kalevafi sziklával akarja az új vallás egyházát eltörölni. A mondák *köszikláí* egytől-egyig gonoszság és égbekiáltó bűnök következtében lettek óriás emberekből és asszonyokból kövé.

Szóval: volt az óriásokban jó is, rossz is.

## 2. Hegyi és erdei szeszélyes szellemek.

A Törpék kettős jellemvonása. Kölcsönöztek-e vagy mythológiánknak eredeti alakjai. Jószívűség és nagy erő jellemzi őket. A Bányarémekek meghonosodott hitregés alakok. A bányaszellem mogorva természetű. Jóindulata és bosszuallásának mondái. A Kópék. Földalatti országuk. Idézések és segítségadásuk népies mondái. Ijesztgetők. A lidércz szláv eredetű. A lidérczszerzésnek módjai a néphitben. Alakjai. Tartásának és elvesztésének nehéz volta.

Az óriások emlékei leginkább a hegyekhez kötvék. Az óriások kipusztultak, de a hegyek azért nincsenek a nép képzeletében hitregés alakok nélkül. Ilyenek:

a) a *Törpék*. A Törpék mindenben különböznek az óriásoktól s azokkal a legszélsőbb ellentétben állanak a testalkaton kívül is. Szintén távol laknak az emberektől, de nem hegyormokon, hanem földalatt való barlangokban, vagy óriás fák oduiban. Mozgékonyak és a ravaszságig ügyesek és bűvös szereiknél fogva nehezen legyőzhetők. Nem oly visszavonultak, mint az óriások; az emberekkel való érintkezésüket sokszor *incselkedés* (minek rendszeren ők adják meg az árát), sokszor *jóakarát* jellemzi.

Kérdés, hogy *eredeti hitregés alakok-e vagy kölcsönöztek?* A finn hagyományra bajos e részben hivatkozni, mivel a skandináv mythológiától könnyen kölcsönözhetett Törpéket.

Meséink „*Babszem*,” „*Borsszem*,” „*Mákszem*“ stb. hősei arra vallanak, hogy talán eredeti alakoknak is vehetők. A nép ma is hiszen a *Törpék*-ben és a többi között Szigetvárt *Mátyás Lajos* értesülése szerint az a felfogás, hogy: a Törpék apró emberkéek. A férfiak feketék és nagy szakáluk van. A nők hófejeérek és nagyhajúak. A törpének egy-egy kezén hat ujj vagyon. Sohasem fáznak, pedig a férfiak csak nad-

rágot, a nők csak szoknyát viselnek. A férfiak karján, mintegy a húsba benőve, tündöklök egy nagy gyémánt-karperecz. *A törpéknek van a legjobb szívök.* Maguk ássák a nemes érzeket és maguk csinálják a pénzt. Királyuk fél-lábbal kisebb a többiekénél.<sup>320</sup>

Kérdés, hogy a Törpékben mutatkozik-e az a *használni és ártani* egyiránt kész hajlam, melyet náluk föltételezünk? Meséink e kérdésre igennel felelnek; az más kérdés, hogy minden egyes esetben az ős felfogásnak tolmácsai-e?

„Gyöngyvirág Palkó“ meséjében a „hét rőfös szakálú“ törpe ad tanácsot a királyfinak a gyémánt gyöngyvirág megőrzése tárgyában. A regék között a „Rege-gyöngyök“ írójánál találjuk a földalatti kis országot és apró népeit a legélénkebben, állítólag erdélyi helyi monda alapján leírva.

„Fadöntő“ meséje szerint király-kisasszonyokat rabolnak, s egyikök *Vasgyúró*nak a hátán terít magának asztalt és megeszi a három óriás embernek készült húsos kását. *Hegyforgató*val hasonló történik; de már *Fadöntő*vel nem bír a Törpe. Ez elveszíti hosszú szakálát és vele nagy erejét.<sup>321</sup>

Nem egy mesében eléjön a „*bak-arasznyi*“ ember, ki a hármass üveghegy aljában lakik, ki országa-háborgatóin úgy áll bosszút, hogy keresztül hajingálja őket az üveghegyeken, melyeken különben nem tudtak volna átmenni.

*Deésen* határozottan rossz indulatúaknak tartják őket. A föld alatt kicsi emberek laknak, a kiknek csak akkora kalapjuk van, mint a gyűszű, mondják. Éjszaka feljárnak, nappal alusznak. A ki közéjük kerül, az többé nem jön föl.<sup>322</sup>

Sok okunk van azt mondani, hogy a Törpék a magyar mythológián kívül álló alakok, *nevetlen Babszem Jankók. Kökény-Matyik* stb., vagy a mennyiben mégis hitregés vonásokkal bírnak, a német mythológiától kölesönvett alakok.<sup>323</sup>

A mennyiben azonban magukat kiadják, *jóknak és rossznak* mutatkoznak egy személyben.

b) *A Bányarém. Versényi György* szerint erősen valószínű, hogy a bányarém idegen eredetű s a német bányászok hozták be. De bárhonnan valók, meghonosodtak hegyeink között s nincsen bányavidék, hol ismert és emlegetett ne lenne a *bányarém, bányi pásztor, birgej* (Berggeist,) kitől várja a bányász



szerencsáját, a bányász-legény a sok kincset, szép feleséget, a bányász-leány a szép vőlegényt, aranyos kincses ládát, gyémántos pártát. Benne remegi a babonás bányász-nép, sorsa igazságos, néha szeszélyes intézőjét, és tiszteli elnyomója és sanyargatója megbosszulóját.

A bányarédek hagyományainak gyűjtése körül Ipolyi után leginkább *Versényi György* tudor érdemesíté magát.<sup>324</sup>

A mi a bányarém alakját és öltözetét illeti, a bányarém vörös nadrágba és kabátba öltözött kis ember, fején kis vörös sapkát visel (*Körmöcz*) „Szakállas kis ember, vörös nadrágot és fejer kabátot visel, a lábán csizma, fejét zöld bányász-sapka fedi, kezében bányamécset tart“ (*Felsőbánya, Gölnicz.*) A csizmája aranyos, könnyen kúszik a sziklákon (*Szepes-Remete.*) „Hosszú bajuszú kis ember, bő gatyában, fején bányász-főveggel“ (*Mármaros*) A bucsum-i bányarém *Versényi* tudor értesülése szerint nem mindig a maga alakjában jelenik meg, hanem hol hosszú asszony, hol ősz ember, bagoly, denevér, ló, kutya alakjában, néha fekete ember alakjában.<sup>325</sup>

A bányarém *mogorva természetű*. Nem szereti, miként *Versényi* írja, ha a bányában káromkodnak, különösen pedig ha fütyülnek. De dalolni szabad, azt szereti.

A hagyomány miben sem biztosabb, mint abban, hogy a bányarédek a jóindulatra és bosszúállásra egyiránt hajlandók.<sup>326</sup>

Néhány idézet talán váltig elegendő lesz ezen állítás bizonyítására.

Gyermekkoromban nagyon sok szépet hallottam a bányarém jóindulatáról. *Felsőbányai* néphit szerint figyelmezteti a bányászt a bekövetkezendő bajokra. És *Versényi* jegyzetei szerint így van ez másutt is:

*Gölniczen* mondják, hogy néha a munkába menő bányász a tárna szájánál egy kis, hosszú szakállú sovány embert lát ülve. Ez halál vagy nagy szerencsetlenség előjele.<sup>327</sup> *Körmöczön* mondják, hogy egyszer a bányában nagy roppanás hallatszott, de semmi baj nem történt. A bányarém baljóslata volt ez. Másnap egy bányász meghalt. Ily haláljelző az is, ha a pihenő zúzóokban a zúzóvasat láthatatlan kéz felemeli s aztán újra

lezuhan. *Deésaknán* meg a bánya nagy veszedelem előtt sóhajt.

A bányászok nagyon sok esetet tudnak, hogy a szegény, de szorgalmas bányászt *jelek* (leginkább belülről halatszó *kopogás*, vagy feléje való *intés*) által gazdag érre vezeti és gazdaggá teszi. Ellenben a bányászok közös hagyományával ellentétesnek látszik a föltevés, mintha a bányarémekek csupán gonosz szeszélyből elkövetnék azt, hogy a munkásokat gátolják, lámpásaikat eloltsák, szerszámaikat hasznavehetetlenekké tegyék, a bányaüregeket elsüllyeszszék, vízzel elárasztssák.<sup>323</sup>

Oknak kell lenni, hogy a bányarémekek megharagudjanak, hanem akkor azután elpusztítják törvényök áthágóját és ha ezek többen vannak, nincsen tekintet még az igazakra sem.

Igy a *selmeczi* (Pachterstollen)-akna nem fizet azóta, mióta a hegyi szellemeket részegeskedésökkal és tiszteletlenségökkal távozásra kényszerítették az egykori bányászok. Így fogatkozott meg ottan a Mihály-akna áldásos volta is *Ipolyi* adata szerint.

*Breznóbánya* arany- s ezüst gazdagságának az vetett véget, hogy a bányarém feleségét a bányászok megölték.<sup>320</sup> *Versényi* így hallotta az esetet:

Breznóbánya nyugati oldalán van egy völgy, melyben gazdag arany- és ezüstabányák voltak. Ma a völgy legnagyobb része mocsaras s Braniszkó-nak hívják. Hajdan azonban nem ilyen volt, hanem szép, kies és sok munkás dolgozott a hegyekben. Akkor annyi volt az arany, hogy nem is kellett ásni, hanem egyszerűen letördelték a kiálló, lelógó nagy csapokat. Ez időben a bányászok hetenkint dolgoztak egy huzamban a bányában s eleséget is vittek magukkal, mit rendesen egy-egy szögletben helyeztek el. Azonban többször megtörtént, hogy valaki kenyeröket megette s éhen kellett tovább dolgozniok. Egyszer hát lesbe állottak, hogy a tolvajt kézre kerítsék. Jött is félig meztelen asszony, kit haragjokban agyon ütöttek. Pedig az a bányarém felesége volt. Olyan nagy emlői voltak, hogy a balt a jobb, a jobbat a bal

vállára vetve, kis vörös nadrágos, vörös sipkás gyermekei utána szaladgáltak s úgy szoptak. Ősz-szakálú férjét is többször látták a bányászok, ki jobb kezében arany-esákányt szokott hordani. Amint az asszonyt agyonverték, eltemették egy sötét helyen. Az öreg bányarém sokáig kereste kedves feleségét. Harmadnapra, mikor a bányászok újra munkához fogtak, az arany mindinkább fogyni kezdett, míg utóljára egészen kiveszett. Ekkor nagy zörgés támadt, a bánya falai összeroskadtak, s valamennyi bányász odaveszett. Ezen a helyen aztán mocsarak keletkeztek s fölöttök vörös lángok lobognak. A lobogó lángok után futók mind a vízbe fulnak. Így mentek semmire a híres aranybányák, azóta hiába keresnek aranyat. A völgy félelmessé lett, mert még évekig hallatszott az öreg bányarém sirása, amint a föld alul kiabálja: Runa! Runa! hol vagy? gyermekeid sírnak!<sup>330</sup>

Másik esetet is említ *Versényi tudor*:

Van Körmöczön egy akna, a melyben hajdan nagyon sok arany volt. Egyszer egy munkás lenn dolgozott. A többiek már haza mentek, de ő nem akart felhagyni a munkával, mert dús aranyérre talált. Felment s két lámpát, egy új csákányt s egy korsó vizet hozott magával. Tovább dolgozott. A munkában nagyon szomjazott s már csak kevés vize volt a korsóban. Mögötte egy *kis, fekete nadrágos, vörös kabátos ember* jelent meg, fején nagy báránybőr sapkával, *balkezeiben arany mécset, jobbujában ezüst kalapácsot* tartott. Kérte, hogy adjon egy kis vizet. A munkás nem akart, mert neki is kevés van. Hiába ismételte kérését a kis ember háromszor s hiába fenyegetőzött, hogy ha majd ő látja el a munkásokat vízzel, nem lesz benne köszönet. A bányász még kinevette. Alig tesz pár csákányütést a sziklára, hátranéz, de már a kis ember eltűnt. Mire aztán visszafordult munkájához, az aranyér már eltűnt. Hiába fáradozott, nem akadt többé rá. Búsan kifelé indult. Sajátságos nesz ütötte meg fülét, a minőt öreg bányász létére még soha sem hallott. Mindenfelől csöpögött a víz. Ettől fogva tele van az akna vízzel, a mely akadályozza a bányászkodást.<sup>331</sup>

A bányarémek jóindulata vezetett nem egy bánya nyomára (*Kapnik*, nagybányai *Kereszthegy*); az elpusztultakat majd mind nagy haragjokban roskasztották össze. Az eltemetett bányászok véreből sok helyütt még most is folyik a *vörös víz*.

c) A *Kópé-k* (magyar: *kobold-ok*). A finn mythológiában sem hiányzik ugyan *Kööpeli*-név alatt, hanem már *Castrén* észrevette, hogy a *Kópé* mythologikus nevünkkel egyenértékűnek látszó finn *Kööpeli* a germán Koboldnak finn alakja. *Kálmány Lajos* jó nevű mythologusunk meg a magyar *Kópét* szintén a német kobolddal azonosítja a hitregei hasonlóságnál fogva.<sup>332</sup> Hanem ugyan ő úgy vélekedik, hogy a *Kópé* szót nem e hazában szereztük, miben őt támogatják némileg a finn, lapp és török hasonlóságok.<sup>333</sup>

Ha a magyar *Kópé* azonos a finn *Kööpelivel*, akkor mythologiai vonatkozásban is egyezni kell a kettőnek. A finn mythologusok az ő *Kópéjaikat* majd *erdei kísértet*-nek, majd oly *lélek*-nek tartják, a ki a házakban, régi várakban és temetőekben tartózkodik. (C'était un fantôme, qui ne cherchait, qu'à faire du mal, et qui se montrait dans les lieux où les morts étaient enterrés.)

A *Kópék* a magyar hagyomány szerint is első tekintetre rossz színben tűnnek föl, mert *ijesztenek*.

A *Kópékról* *Kálmány* a következőket mondja:

A *Kópék* külön országgal birnak, mely a *föld alatt* van és mint a katonáknak van vezérök, a többiek ennek katonái.<sup>334</sup>

Máskor nem bot, hanem *kés* a fegyverök, melylyel zavarják a gyermeket. Kinézésre sokban hasonlatos a bányarémmel. „Vörös nadrága van neki, mög fekete kabátytya, nagy bajuszsa mög nagy szakáll, két arasz az egész, Szügetön mán veszeköttek is vele. A *Kópé* az egyik lábára sánta, az őra másfelé ál' (nem egyenesen), szöme fél'lik mint a macskának; akkora körmei vannak, mint más embernek az ujjai, keze feje mint egy nagy kalap,“ mondják róla a *szőregiek*.

Ha „feljön,“ *sót* és *kenyeret* kér (ezzel szokott *rontani* is). A gyermekek méltán félnek tőle, mert azonkívül, hogy a kinézésében semmi megnyerő nincsen és „nagy késsel“

jár, még zörög és csörömpöl s a mi földolog: a kit megfog, elviszi, még a kutya-kölyköt sem veti meg. A csizmája orrával nyit magának utat visszamenetelkor a földbe.<sup>335</sup>

Még azt kell számba venni, hogy a szegedvidéki néphit szerint több eset volt már rá, hogy meglett emberekkel is megverekedett, — és tisztában lehetünk: hogy ártás és boszszuállás nem állott természetökön kívül. Hanem van a Kópéban a jóból is, a minek köszönheti, hogy hívogatni és idézni is szokták őt.

Shokták idézni gyermekek — játékból, melyből kitűnik, hogy az őshagyomány a tavaszi *napünnepeken* különösb-  
ben is foglalkozott vele, miként a „Kópé-idéző“ versecskék inkább csak sejdítettik, mint föltűntetik. Ilyenkor *aranyos szekéren, zöld köntösben* volt megjelenendő.<sup>336</sup>

Idézik és megjelenésre kényszerítik a felnőttek is. És megjelenik s a szegedvidéki néphagyomány szerint adott egy lánynak kérése szerint czipőre való pénzt. Pénz nincsen nála, a leányt is magával vitte s egy szegényes házba vezette. Messze vihette, mert hazajövet három hétig jött, mig hazaérhetett. Már az emberek, a kik többen egyszerre megidézték, nem mertek vele menni, hiába biztatta, hogy „a kinek pénz köl', gyűjön vele“ egy se mert menni.

Egy leánynak hozott fél kenyeret és három tepszi lepényt, melyből ennie kellett a leánynak. A dévajságból való föl-idézést nem veszi jó néven („*Mikor a Kópét híják fő', sőt, kinyeret, villát, kanalat tősznek az asztal négy sarkára. Az asszony bebújik az ágy alá, a többit kihajtja a házból, akkó mongygya: Gyűj' fő' Kópé ijesztgetni... Akkó a Kópé fő'gyütt a fő'd alul, zörgött, csörömpölt, zöcskölte az ágyat (a melyik alatt az asszony volt). Még csak az asszony nem mekögött, mint a kis birka, addig nem mönt ki.*“ (Szöreg).

A Kópé-cultus lényegét az „idézés“-t illetőleg Kálmány Lajos írónkhoz utasítjuk az olvasót, mint a kit e részben ezen cikk is szívesen vall irányadónak.<sup>337</sup>

Ezekből láthatólag eléggé kidomborodik jóban és roszban a Kópék jellemvonása, melyből idővel hozzájárulván a pótló és tisztázó adatok, nem leszen lehetetlenség a mythologiai alakot is kidomborítanunk.

A Kópékkal úgy vélem, hogy nem tévesztendő össze a „szigetvári“ néphit *Kopán*-jai, kik „kis szakálatlan emberek, azonban hosszú hajjal és zöld levelű könyvből olvassák ki a jövőndőt.“<sup>838</sup>

d) A *Lidércz* (*lidércz*, *lodóércz*, *ludvércz*, *luczvér*.) Borovszky Samu a németektől kölcsönzött szónak vallja, Edelspacher szláv eredetét bizonyítja.<sup>839</sup> S csakugyan sem a finneknél, sem a többi rokonoknál a neki megfelelő hitregei alakot nem találjuk. Népünk hagyományában azonban annyira meghonosodott, hogy a kölcsönvételnek csak annyiban van nyoma, hogy a hagyomány e tekintetben nem egységes. *Lidércz* alatt a nép majd *bolygó tüzet*, majd „éjjel röp-ködő gonosz madár-félét“ ért. Itt az utóbbiról leszen szó.

A ki hamar meg akar gazdagodni, tartja a szathmár-megyei babona, neveljen magának *Lidérczet*. E célból tiszta fekete csirke-tyúknak első tojását kell hóna alatt hordania 3 hétig. Ekkor a *Lidércz* mint egy kis csirke kikél és gazdája elé állván, megkérdi: mit parancsol? Bármit parancsoljon, azonnal végrehajtja, de ha dolgot nem ad neki, őt öli meg. A gazdának a *Lidércz*szel szemben kötelessége, hogy bármit eszik vagy iszik, az első cseppel mindig a *Lidércz*nek kell félrelöknie, mert ha elfelejti, vagy szándékosan elmulasztja ezt tenni, a *lidércz* megfojtja őt. Ha valakinek már elég gazdagságot összehordott a *Lidércz* s szép szerével szabadulni kíván tőle, adjon a kezébe egy vékony hosszú kötelet és küldje el jó messzire, hogy kössön a a kötelbe száraz homokot és hátán hozza haza. Mivel a homokot nem tudja kötelbe kötni, a parancs végrehajtása nélkül pedig nem szabad haza mennie, örökre oda marad.<sup>840</sup>

Ha valaki egy *fekete jércze* tojását három hétig a balhona alatt hordozza, akkor ebből kikél a „*ludvércz*,“ a ki ujnyi nagyságú majomfejű emberke. Tulajdonosának minden kívánsága teljesül, — tartják *Mátyás Lajos* bevallása szerint a „szigetvári“ néphitben.

A *miskolci* közlemény úgy tudja, hogy a *Lidércz* záptojásból lesz. A tojást ganajban ássák el, hol egész holdváltozásig marad. Ekkor kél ki belőle egy hitvány csibe, melynek tollai fölfelé állanak. Tejes kásával etetik,

mindig a házi asszony ágyában hál. Hangja ez: „Mit hozzák?” s gazd'asszonyának minden parancsolatát teljesíti. Mikor valamit hozni megy, mindig tüzes láncz képében repül ki a kürtön. *Nehéz elveszteni*, mert ha eladják is, mindig visszajön. De ha pálinkát adnak be neki, hogy megrészegedjék, aztán selyemkendőbe takarják s éjjeli 12 órakor a kereszt-útra viszik, akkor többé vissza nem kerül.<sup>341</sup>

A *kecskemét*-vidéki néphit szerint a Lidércz olyan, mint a *tüzes gombolyag*, mikor a levegőben mén és tüzes szikrákat szór maga után.<sup>342</sup> És nem is egészen könnyű dolog reá szert tenni, miután közönségesen oly tojásból kel ki, melyet *hét éves kakas* tojt; ezt a hóna alá tegye az ember s addig hordja, míg ki nem kel; kikelése után soha sem hagyja el az embert. *Csallóközben* „*Iglíc*”-nek is mondják, azt tartván róla, hogy rongyos és *csipegő csirke* képében *házról-házra járó ördög*, ki megszólalván, szolgálatát a konyhában sürgölődő asszonynak felajánlja. A ki szolgálatát elfogadja és lelkét neki adja, annak *pénzt, kincset* hord. E pénz a sötétben fénylik. Éjszakánként két öles *hosszú lángostor* gyanánt repül a faluk közelében a házak fölött, míg csak haza nem ér, hová a nyílt kéményen ereszkedik alá.<sup>343</sup>

A *Lidércz*-szó mythológiánkban gyűjtő fogalomnak mutatkozik, mely a mesében *alvilági hatalmasokat* értet, kik szörnyű nagy fergeteget támasztanak, mikor hetedhét országról leány-rabolni jönnek. Lidércz némely vidéken a *bolygó tűz*.<sup>344</sup> Lidércz a boszorkányok házi barátja, mely „*olyan formájú, mint az iromba tyúk*,” ezen járnak a boszorkányok a Gellért hegyére is. A mi Lidérczünk is kétféle. Van gazdája által költött, van magától jelentkező vagy talált, melynek rendesen a házi asszony válik lekötelezettjévé és rabjává.<sup>345</sup>

A mi Lidérczünkben megvan-e a jónak és rossznak kettős jellemvonása? Van-e benne a jóból?

Van, hozzáértvén, hogy az ős hitregék szellemében, mikor még nem kívánt jótettei fejében „vérszerződést és lelket.” „Lidércze van,” mondja a közmondás a hirtelen meggazdagodott emberre, mi elég dicsérete a lidércznek.

Csupa készség, csupa jóakarát. Csak egy szót kérdeznek (Mit? — parancsol —) de ezt háromszor is kérdezik s azt teljesíteni azonnal sietnek.

Hogy a barátság egy esetben sem maradt állandó, ez elég rossz oldalról mutatja be a Lidérczet. Mondáink keresztény szelleműek, s itt a lidércz gazdájának vagy gazdasszonyának lelkét fenyegeti a *kárhozat*. Vajjon őseinkhez is ennek reményében voltak a „tüzes pénz hordó,” talált vagy nevelt Lidérczek oly szíves készségűek? — erre nehéz a felelet.

A Lidércznek állandó foglalkodtatása és táplálkozása már magában véve is türhetetlen állapot, földi kárhozat volt. Ipolyinak beszélték:

K-a (? Kassa) városában az egész lakosság ismert egy sovány, mogorva kinézésű öreg asszonyt. Ez egy Lidérczet talált. A Lidércz hordta neki az aranyat; de neki a Lidérczet a kebelén kellett hordania, hol ez vérét szívta s az asszony szemlátomást soványkodott s nem is mert enni senki előtt, mert a Lidércz minden falatjából a felét kívánta.<sup>846</sup>

### 3. Az elemek félig ártalmas szellemei.

A palóc barbonczások. Garabonczosok a kecskeméti és csallóközi nép-  
hitben. Tudományos hozzászólás. Karakánok a törökségben. Az erdei  
csoda. Vizi leányok. Tűzember.

Az eddig mondottakat nagyjából talán oda lehetne visszavinnünk, hogy a hegyek, erdők és a föld belseje tele vannak szellemekkel, a kik között nem hiányoznak olyanok, kiket a régiek fölfogása úgy minősített, hogy némelykor jóltevők, máskor meg ártók. Ugyan ez levén mondható a többi úgynevezett *elemekről* is: a levegő-égről, a vízről és tűzről, ezek kedvéért haladó utunkban, ha kis időre is, még meg kell állapodnunk.

a) A *levegő urainak* a *garabonczosokat* (*barbonczás, garabonczás diák*) véli a néphit.

A mese szerint a garabonczás diák „nagy forgó szélben jár.” A *nógrádi* néphit szerint a sárkányoknak nagy ellensége a barbonczás. Összesen 12 barbonczás van, a kik



testvérek s a fellegek közt laknak a rosmaringerdőben. Jó dolguk van ott. De egész évben nem esznek semmit, csak egy követ nyálnak, melyet Amerikából hoznak. Az évnek bizonyos napján azonban jóllakhatnak. E napon lejönnek a földre, hogy a sárkányokat összefogdossák, mert ezeken szoktak lovagolni. De ekkor sem esznek egyebet, mint édes tejet.<sup>347</sup> A *palócz* néphit szerint a váltott gyermekből „barbonczás” lesz, az a szakálos, bajúszos emberke, a ki olyan kicsiny, hogy más embernek a kötözködéseig sem ér s a ki felhőket tud az égről leolvasni.<sup>348</sup> Ipolyi *kecskemélt*-vidéki hiedelemnek mondja,

hogy a garabanczosok bűvös tudományú emberek, kik esőt, szélvészt támaszthatnak, a sárkányok fölött hatalommal bírnak; azokat kiolvassák. De a jövőendő dolgokat is előre megtudják mondani. A hol megfordúlnak, csak aludttejet vagy tojást és kenyeret kérnek. A hol szívesen fogadják őket, mitől sem kell tartani. Ellenkező esetben igen veszedelmesek. Bosszúból szélvészt támasztanak, mely a háztetőket, széna- és szalmaboglyákat felforgatja. Köszönetök ebből áll: *adtál, adol is. Volt is, van is, lesz is.*<sup>349</sup> Szülőföldemen, *Felsőbányán* is vihartámasztónak halottam emlegettetni a garabonczias diákok.

A közmondások könyvében olvasható: „Jár, mint a garabonczás diák.”

A *Duna*-mellék babonás felfogása szerint:

a *garabonczás* 13 iskolát végzett diákból lesz, ki a *szerencse kerekén* el nem vészett. A 12 iskolát végzett diák elmegy messze-messze országba, vizen és tengereken át, sok veszedelmen keresztül, azután bejut egy *barlangba*, ott társakra talál, azokkal tanulja a 13-ik iskolát. Midőn 12-en együtt vannak, ráülnek a szerencse kerekére. Ez gyorsan forog velök. Egynek bizonyosan el kell közülnök vesznie rajta, azért félelemmel állnak rá; mert nem tudják, hogy ki fog elveszni közülnök. El vannak szánva mindnyájan. A kik e nagy próbát kiállották 11-en, garabonczosokká válnak s mennek szerte a világban *garabonczos mesterséget* űzni. Sovány képpel s rongyos köpenyeggel kéregetnek leginkább tejet és kenyeret. Jaj annak,

a ki nem ad nekik, a mit kérnek. Sok nem kell nekik; de nem szabad nekik kiszabni, hanem egész kenyeret kell nekik adni, ők maguk vágnak belőle egy darabot, s a tele köcsögből maguk veszik ki részöket s áldást mondanak érette a házra. Honnét elutasítottak, azt mondják: *asszony (vagy gazda!) megbánod tetteidet, majd adnál örömet egy fertály óra múlva, de késő lesz!* Utánok nyomban vihar kel, a ház tetejét leveti s a gabonára sok ártalmat hoz. A sárkány is csak akkor jön elő, midőn a garabonczos kiimádkozza, *tűkos könyvéből olvasván rá*, melyből senki más olvasni nem tud. Az ekként kibűvölt sárkányt *megnyergeli s fürgetegben villámsebességgel megij rajta szerezsen országba*, hol levágja, husát igen drágán eladja a szerezseneknek, kik a szörnyű forróságot csak úgy állhatják ki, hogy nyelvök alatt sárkányhús-darabkát hordanak, a mi hűvösíti őket. Tömerdek arannyal s drágakövekkel, gyémántokkal tér vissza onnét a garabonczás diák.<sup>350</sup>

Ennyi felőle összeszedett vélemény azonban mind kevés, hogy a garabonczíást mythologiai alakká emelje. E hagyomány száalai *Lázár Béla* szerint a középkori egyetemekről haza gyalogoló gramantiás (olasz bűvészet = negromanziában jártas) diákoknál nem vezet tovább.<sup>351</sup>

És csakugyan a garabonczíás diák negatív, a régiségben nyomtalan alakja mythológiáknak, és tévedtek azok, a kik az őskor írástudóit és varázsló papjait tekinték bennök, kik csak a kereszténység megszilárdulásával aljasultak a néphagyományban csavargó ijesztőkké.<sup>352</sup>

Úgy látszik, hogy az ős hitregék csupán a szeleket uralák a levegő eleven szellemeiül. Különböznem lehetetlen az sem, hogy a régiségben a *kairakan*-ok (*karakán*-ok) voltak némileg hasonlatosak a mai mesék és regék garabonczáival, csakhogy hagyományaik a törökségben és magyarságban egyiránt feledésbe mentek, vagy kiszorultak, úgy hogy csupán a betűszerint való értelmezés nyomán mondhatjuk, hogy a pajkosságot és jószívűséget fogták egy személyben képviselni.<sup>353</sup>

Az természetes dolog, hogy a rengetegeken, vízben és tűzben nem igen lakoznak oly szellemek, kik hajlandósággal

birnának a jóindulatra is, miután ezek, a mesehősöket kivéve, általában veszedelmesek. Egy-kettőre azonban itt is rábukunk. Ilyenek

b) az *erdőben a vadöreg* vagy *erdei csoda*, mely Wlislöcki Henrik szerint a *kalotaszegi* néphitben hosszú szőrrel fedett zömök testű, vad tekintetű ember, ki fent a havasokon ide s tova barangol s az erdők és vadak fölött örködik s talán mint a finn *Retimo* tilalmazza a favágást. Nem hiában, miután az ősz felfogás szellemei által lakottaknak tudta a fákat.<sup>354</sup> A favágók az erdőben való munkájok befejeztével rendszeren egy darab fát vagy tőkét (ott: tönk) hagynak hátra a favágás helyén az *erdei csoda* (*vad öreg*) számára, hogy ez őket hazatértükben ne bántsa. Oly erdei helyen, hol favágás közben már több ízben szerencsétlenség történt, a favágók ruhadarabokat aggatnak a fákra azon hiszemben, hogy a míg a ruha a fán csüng, nem éri őket baj.<sup>355</sup>

c) A *víz-elem jó-rosszai*. Mennél veszedelmesebb valamely elem, annál kevesebb lakói közt a jóra is hajlandó szellem. A kutak szellemei szenvedélyesek abban, hogy a csecsemőket kicseréljék, vagy a nagyobbakat a kút széléről alá huzzák; de már a felnőttekhez egészen jók és karácsony éjszakáján a jövődő képét is megmutatják a kútba tekintők. Kicserélés esetében visszaadják az anyának az igazi gyermeket, ha ez elmondja a bűbájos igéket: *Vízi szellem, add vissza gyermekemet! Ime a tied itt van, vedd el!*<sup>356</sup>

Fődolgoz, hogy nyugalmaikat ne zavarjuk és irántok tiszteletlenséget ne mutassunk. *Nem jó a kútba bele fűtyülni.*<sup>357</sup>

A vízi leány szokta a gyermekeket a kútba aláhuzni, A *Morkoláb*, kivel a városi gyermeket szokták ijesztgetni, német jövevénynek látszik.

A folyók és tengerszemek szellemeinek szeszélyéről a mesék és mondák hivatva beszámolni.<sup>358</sup>

d) A *tűz szellemei* között még legszelidebbnek a *tűzember* látszik, mely a *szigetvári* néphitben, mint ide-oda ugráló fény látható a tenger partján és a Maros mentén. Ennek látására kívánhatunk magunknak szerencsét vagy lelki üdvösséget. De ha ezt elmulasztottuk megtenni, míg a tűzember hármát ugrott, ekkor az megront bennünket.

## XXVIII. Egészen rosszak.

Igézet vagy szemverés. A mesék boszorkányai. Mithoszi háttér. A boszorkány-szó. A néphit mai boszorkányai. Tudományuk. Összejöveteleik. Szent-Györgynap éjjele. Luczanap. Boszorkánylátás. Boszorkány-titok. Ijesztők. Kisértetek s éjszakai rémek.

Ha ezen czim sámán-ősvallásunk nevében kifogásolható is, de annál hübb tolmácsa egészben véve a néphagyománynak, mely tud egész rosszokról, kikről semmi jó sem mondható. Vannak *rossz emberek* és *rossz szellemek*, kik aztán megint erősen elütnek egymástól. Még talán legkevésebbé veszedelmesek az *első csoportban* elsorolandó *igézők* (szemmelverők) *boszorkányok* és *ijesztők*.

a) Az igézet-ben való hit kipusztíthatatlannak látszik a népnél.

„Vigyázz, tartják a *három-székiek*, a kinek összeér a szemöldöke, leghamarább megigéz.”<sup>359</sup> Az *ugocsaia*knál is tudvalevő dolog, hogy „az olyan ember, akinek a két szemöldöke összeér, „igézős.” Ha valakit megigéz, annak iszonyatosan megfájul a feje.”<sup>360</sup>

*Szemverés*-nek leginkább a gyermekek, a betegágyas asszony vannak kitéve, de Erdélyben néhol még a kotlós tyukot is féltik, hogy a *hamis szemű* emberek meg ne igézzék.<sup>361</sup>

Neveztetik a szemmel-verés is rontásnak; de a rontás még is más. Az már bűbájosság, melynek mesterei a boszorkányok.

b) A boszorkányokat elég a *mesék világításában* megtekintenünk, hogy bennök, a mire utal már *nevők* is, a mythologiai alakra ráismerhessünk és hová-tartozásuk körül tájékozódhassunk.

Népmeséink, miként már Kozma Ferencz tudóstársasági tag észrevevé, a boszorkányt *sárkányok* s felváltva *óriások anyjának* mondják.

A mese hősének, kit megrontani akar, mint didergő öreg asszony mutatja magát az erdő fáján, honnét melegdni lekérte, de előbb egy *hajszálat* dob a kutyára, mire az kővé változik. Máskor ugyanigy a hős fegyve-

reit varázsolja át élő fává s teszi tehetetlenné és védte-lenné. Van eset, hogy nem a maga képében száll le a fáról, hanem fölfúván magát, mint egy óriás béka, a hősrre höngörödik, azt megöli s lelkét egy *zöld katu-lyába* teszi.

Majd az arany kastélyból indulva fiainak gyilkosa után, előbb azt a *papucsát* huzza fel, amelylyel három, majd azt, melylyel 12 határt s utoljára, melylyel tizenkét országot tud átlépni. Csak a kimenetel tekintetében lát-szik itt megérintendőnek, hogy az üldözött hős előbb egy *lovakarót*, majd egy *fenőkövet* dob hátra, melyekből egy évig érő vas- és kőszikla, a harmadszor hátradobott *ecsetből* pedig egy roppant sűrű erdő emelkedik üldöző és üldözött közt, a menekvés biztosítására.

A boszorkány is hatalmában és gyakorlatában van annak, hogy a fején való *átlukással* különböző alakot vegyen föl és átalakúljon *pocsolyává, tiszta patakká, arany körtefává, tüzes kemenczévé* stb.

A vogul *óriás nők* mondáira emlékeztet a mesék boszor-kányainak azon jellemzése, hogy vén korában ajaka a tér-dét éri s szempilláját 300 mászás vasruddal emelik föl, hogy valamit megnézhesen.

Figyelembe veendő dolog az is, hogy a mesék boszor-kányai elpusztíthatlanok, a mennyiben csak bűvös fegyver-rel lehet nekik ártani.<sup>362</sup>

Meséinkről lehántva a hozzájuk tapadt külső takarót, a százados rétegülést, a boszorkányok nem utálatos kinézésű és visszataszító vén banyák, vasorrú bábák, rút mostohák többé, hanem a bűvölésben és varázslásban hatalmas tündé-rek, „*fejér asszonyok*,” szépasszonyok, „*czifra asszongok*” kiket az örök fiatalság is ép úgy megillet, mint a jó tündéreket.

Vámbéry *boszorkány*-szavunkat a török-tatár *bosurgán* szó átvételének tartja, mely *boszantó*-t jelent.<sup>363</sup> És amint nem eredeti szavunk a boszorkány: úgy egyszersmind két mythologiai korszak között határvonalat alkot. Új korszak kiinduló pontja, midőn sámán isteneink megszűntek a jónak, rossznak egyiránt adományosai lenni, a parzismus hatása következtében előálltak a gonoszok és megszülettek a rossz

tündérek is. Midőn hitté vált, hogy a jó és rossz szellemek ezreivel vagyon elárasztva a mindenség a levegő égtől le a föld belsejéig.

Nem lehetünk tájékozottak azon kérdésben, micsoda ártalomnak voltak okozói űshiedelem szerint a boszorkányok. Az bizonyos, hogy leginkább az új-szülötteket félti a nép tőlök országszerte, hogy azokat kicserélik vagy megromtják. Mintha ők lennének a Bábaboldogasszony és tündérei éberségének legfélelmetesebb kijátszói. Tőlük követeli vissza az anya elcsereált igaz gyermekét, vagy ha az álmatlansággal lett megromtva, álma visszaadását.<sup>364</sup>

Lehet, hogy a boszorkány nevet *gyűjtő* értelemben venni, felel meg leginkább a történeti valónak és ez esetben e nevezet alatt olyanokat is összesíthetett és tarthat a néphagyomány boszorkányoknak, akik eredetileg *nem voltak rosszak*, hanem csak a későbbi néphitben lettek azokká; vagy olyanokat is, akik csak emberek, hanem az ősvallás-gyakorlat töredékének: a *varázslásnak* hogy-hogynem hagyományosai.

És csakugyan a boszorkányokat nagy ritkán szerepelteti a népies fölfogás egymagokban, hanem néha a *többi rosszak*, máskor a „fejér-“ vagy a *Szépasszonyok* társaságában.

A hagyománynak boszorkánya sem egy a mythoszi jellegű boszorkányokkal, kiket a nép a mesék számára tartván fönn, ilyenekül a gyakorlati életben tudós embereket és javasasszonyokat gyanúsít és hisz a varázslat és rontás félelmes őrdőgi mestersége gyakorlóinak.

A forrásba, melyből merithetnők az ősvallás boszorkányaira vonatkozó adatokat, belcfakadt az újabb hagyományok bő ere. A kettőnek kétfelé való csepegtetése lehetne ugyan kísérlet tárgya, de talán még most nem kellő eredménnyel.

Ha a boszorkányságot úgy tekintjük, mint az ősvallás-gyakorlat közelebbi megfigyelésre érdemes töredékét, még a legkönnyebben megtalálhatjuk az elhomályosult mythosz és a még mindig élénk hagyomány találkozó pontjait, mi végből a néphit boszorkányait kell még legalább is némi figyelemre méltatnunk.

A *szigetvári* néphitben a boszorkányok előttünk női alakban jelennek meg, különben lólábúak és előre hajlott rút testűek.<sup>865</sup> Nem jó róluk beszélni az *olaszfalusi*-ak (Veszprém) meggyőződése szerint, mert ha az ember tető alatt nincsen, mindent meghallanak s aztán, ha rosszat mond rájuk az ember, éjjel megnyomják vagy megrontják. A gyereket el is viszik. *Asszony a boszorkány*, de olyan, a ki a lelkét már eladta az ördögnek. Istentagadó a boszorkány, hanem azért eljár a szentegyházba, de az imádságot megfordítva mondja és urfelmutatáskor a pad alá köp. Szentelt vízzel nem hinti meg magát.

Az ördögös mesterséget egymástól tanulják el. Ebben az a fő, hogy magukat át tudják változtatni s majd kecskébéka-, majd fekete macska-, majd más állat-alakban jelennek meg. Sokszor lóalakot öltenek s ellenségeket keményen összerugdossák. Ha az ilyen lovat megvasalják, másnap látható a patkó helye a boszorka kezén és lábain.

A boszorkányok társas életet élnek. Éjjel 12 órától kakas szólásig tart az összejövétel, mely alatt az időt evéssel, ivással és mulatsággal töltik. A táncz ilyenkor kimeradhatatlan. „Jó élet az, gyönyörűség, lám mely szépen élünk“ szokás-mondás köztök.

Kisebb összejöveteleiket magán házaknál, elhagyatott helyeken, a nagy összejövételt a Szent-Gellért-hegyen tartják meg.

A boszorkányok repülnek.

„Megkenvén valamely kenőcsvel (*repülő zsírral*) a fejük tetejét, két tenyereiket és talpaikat, repültek,“ olvassuk róluk Ipolyinál, ki ezen bűbájos kenőcs alkatrészeivel is beszámol.<sup>866</sup>

Egészen ősi és mythoszi vonatkozású a néphitben a boszorkányoknak *szentgyörgy-napi* szerepeltetése: az éjszakai *gellérthegyi gyűlés, harmat-gyűjtés, virágszedés*.

Ez a jó és rossz szellemek megmérkőzésének *nagy éjszakája*, melynek kimenetelétől függ a gazdaságnak és sokszor az egész termő évnek sorsa. A boszorkányok ilyenkor a legserényebbek a rontásban, a gazdák pedig a védekezésben.

„Szent-György nap éjszakáján, olvassuk a szatmár-megyei babonák közt, gyűlnek a boszorkányok *Szen-Gellő* hegyére tanácskozni. Ilyenkor vigyázni kell magára minden halandónak, mert akinek, legyen az ember vagy állat, a fejéhez vágják az *ördög kantárját*, az azonnal tál-tossá változik; a boszorkány hátára ül s úgy vágat a nagygyűlésre.”<sup>867</sup>

Nevezetes a szent-györgy- és szentiván-éji *harmatszedés*, melyet szőlőkben és buzákban lepedőben szednek föl, azután kicsavarva új bögrébe tesznek. Nagy szükségök van rá, hogy az aratást megsemmisítsék és tetszés szerint esőt csináljanak.

Nálok van a „*felhő-kulcs*.” Ha a szélvész zúg, a boszorkányok egy kosárban tánczolnak, vagy láthatatlanul tovaúgnak a levegőben. A ki egy fejszével bele-vág a viharba, sebet ejt a boszorkányon, tartja a néphit.

De hogy Szent-György-naphoz visszatérjünk, annak előtte kell szedni a jó füveket, mert annak utána már nem oly foganatosak. Vagyis miként egy boszorkány-pörben ma-guk vallják:

„Szentgyörgynapja után semmit sem használ, mert mi minden füveknek, gabonáknak, virágoknak, szőlőknek, egy szóval minden termékenységeknek Szentgyörgy nap előtt harmatját elszedjük.”

Az is vallomásuk, hogy:

Lucza napján a tehenek hasznát, és gabna virágját, a szőlő hasznát Szent-György napján szokták vala közön-ségesen elvenni.

A boszorkányok, ha akarják, „*megkötik az esőt*,” sőt a szegedi boszorkányok annyira visszaéltek volt tudományukkal, hogy vidékjöknek *esőjét és halhasznát* pénzért 7 évre eladták törökországi feleiknek. Az egyesség a Matyi-parton történt Szent-György napján éjjel 11 órakor.

Titkos tudományukat és hatalmukat nem kis mértékben neveli azon körülmény, hogy ismerik fűnek-fának hatását és az erejét. Ők értik ezeknek nyelvét; mert jeles napokon, mint Szent-György, Szent-Iván napjának éjjelén és talán Karácson éjszakáján is, *megszólal a fű s megmondja: mi hasz-*



nát lehet venni. Az ilyen táltossághoz különben a *felső-bányai* boszorkány állításához képest nem kívántatik más, mint egy fejtérkigyónak fötten való megevése.<sup>308</sup>

Hatalmukban áll, mi szintén tündéri sajátság, a varázsló igéknek használata, milyenek: *Hipp, Hopp, ott legyenek a hol akarok.* — *Köd előttem, köd utánam, engem senki meg ne lásson.*

Nem lehet csodálkozni, ha a nép vágyik látni boszorkányt, a mi nem is lehetetlenség. A székely néphitnek e tekintetben ilyen a tanácsa:

Őszi vetéskor a boronát künn kell hagyni télire a mezőn. Szent-Györgynap reggelén azután menj ki, állítsd föl magad elé e boronát s azon keresztről nézve az előtted elmenő csordát: a bika szarvai között látod a legfőbb, s a többi barmokén az alsóbb rendű boszorkányokat. De ha a szükséges varázsigét nem tudod, akkor jaj neked! Ha tehát erre nem akarsz vállalkozni, akkor egy fekete tyúk első tojását megfestvén, husvét első napján tedd a zsebedbe s úgy menj az egyházba. Itt nézzed a bejövőket, mert látni fogsz közöttök olyanokat, a kik nagy szarvaik miatt alig tudnak az ajtón bejönni. De aztán vagy előttök menj ki az egyházból s tedd le a tojást vagy pedig keresztuton állj meg, mert különben meghordoznak.<sup>269</sup>

A boszorkányok, mint mythologikus alakok a törökségen át Perzsiából jött megtelepülők nálunk. Másutt is, különösen az *árja* származású népeknél egyiránt félelmetesek, és mythoszi alakok, kik léteztek, sőt a néphitben ma is léteznek.

A boszorkányok, a gonosz tündérek hagyománya is a mellett látszik tanuskodni, hogy az ősvallás kora még ismerte a természet rejtelseinek egy rugóját, melyet ma már nem ismerünk, s mely a gőgös tudomány előtt talán még soká ismeretlen marad. Vagy mint Ipolyi szépen mondja: „Ezzel is azonban csak úgy vagyunk, mint a mező fűvével. A mindennapi ember tudatlanságában letapodja a leghasznosabbat is, vagy gondolja, nagy figyelemmel van irántok, ha olykor egy illatosat és virágzót leszakít érzékei csiklandoztatására, kalapja mellé s keblére tüzi bokrétaul, — mig az istenséghez föl-

emelkedett, a megihletett (fejér kigyóhússal táplálkozó ==) táltos bölcseknek *megszólalnak*, megnyilatkoznak: mi hasznukat lehet venni, melyik mirevaló, megérti őket.<sup>370</sup>

És ezzel, noha talán még sok boszorkány-anyag hátrahagyásával, tovább indulhatunk.

j) A rosszak első csoportját az ijesztők egészítik ki. Ezekhez véljük sorozandóknak a fehér,- czifra- és szépasszonyokat s a kísértetek s éjszakai rémek változatos alakjait.

A szépasszonyokról fönnebb<sup>371</sup> már volt szó, mint az ősvallás vélt boldogasszonyairól. Itt meg mint a boszorkányok szövetséges társai jönnek újlag említésbe.

Meg sem születik a gyermek, már is a *Szépasszony a ház körül ólá'kodik, mikor az asszony lő akar betegönni, de ha be bír mönni. bemén a hászba is, oszt' az ablakon ayygya ki a gyөрököt a Boszorkányoknak.* (Szöreg.)<sup>372</sup>

Már említettem a szegedi néphitét, hogy csak 11—12 óra közt mén a szépasszony éjszaka bort inni. Hétszer iszik belőle; a mi megmarad, az ablakon kiönti a ház végére, mert több szomjas boszorkány kísérői vannak.

E szerint a boszorkányok fejedelem-asszonya néphitben a szépasszony, rossz lény, kinek a szülő anyja és gyermeke után való rontási szándékát nem itt a helye elmondani, megjegyezvén, hogy ilyenkor mindig boszorkányok a kísérői.

A *székely hiedelemben nem egy a Szépasszony*, hanem többen vannak. Valódi *sámán szellemek*, kik jót-rosszat tenni egyiránt hajlandók. Kicsérélik a gyermeket; de rávehetők, hogy az igazit visszahozzák. Adják, de el is veszik a hiedeglelést.<sup>373</sup>

A czifra asszony sem rosszabb a székely Szépasszonyoknál, kik az embert étellel, itallal kínálják jókedvükben és majdnem halálra tánczoltatják, legalább *Hontban* (Ipolykeszinél s Balog helység szőlői közt) jelentkező czifra asszony olyannak mondatik, a ki: kísértet, igen szépen énekel s gyönyörűen öltözött, látására és hallására elámul az ember. *Kálmány L.* mythologistánk azt hiszi, hogy a félelemre vezetendő vissza az, hogy itt a Szépasszonyról lévén szó *Czifra asszony* nevet adtak neki.

A *fejér asszony* csak a felső országrész néphagyomá-

nyában él,<sup>874</sup> de inkább már csak a szláv mythosz személyesítésében. Egyénisége a magyar Szépasszonynyal a legkevésbé sem látszik azonosnak, miként azt nem egy néphagyományyal lehetne igazolnunk.—

A fejrasszony a szláv *Bela Vila*-val, *fejér tündér*-rel tartandó egynek.<sup>875</sup>

Sok baja van a néphitnek a *kisértetek*-s *éjszakai rémek*-kel is. Ezek közönségesen állatok:

kecske, disznó, pulyka, kutya, macska stb., melyeket az teszen félelmetessé, hogy az éjszaka magában utazó embert bizonyos távolságban követik s folytonosan nyomában vannak. Ha az ember sebesen megy, sebesen megy a kísértet is; ha ő fut, fut az is; ha ez megáll, megáll amaz is. Hiába kergeti, veri, üti le lábáról és futamodik meg előtte, megint csak a sarkában van. Haszontalan töri el egyik lábát, három lábon is utóléri és jó utána. Utoljára is az Istenhez való fohászkodás menti meg a kétségbeesett embert ördögös útítársától.<sup>876</sup>

Ha az állati kísértetek ijedelmeseek, még inkább azok, ha e rossz szellemek emberi alakot öltve jelentkeznek.

„Néhány trencsényi mészáros a rajeczi vásárra ment. Egy erdőn haladtak keresztül. Éjfél tájban lehetett, midőn az út szélén egy *borjút* vettek észre a holdvilágon. Leugrottak s a borjút feltették a kocsira. Tovább indultak, de a lovak alig bírták húzni a szekeret, olyan nehéz volt. Végre meg épen nem bírtak tovább menni, hiába nógatta őket a kocsis. Most a borjú hirtelen baráttá változott, leugrott a kocsiról, tánczolt, hangosan felkaczagott és eltűnt.<sup>877</sup>

A *szigetvári* néphit szerint:

nem ritka eset, hogy az esti fonóról hazamenőket fej nélkül való kísértetek kísérik haza. Mikor a kapuhoz érnek, a kísértet eltűnik.<sup>878</sup>

*Rajecz-Tepliczen* (Trencsénm.) van egy híd. Ha éjjel 12 órakor valaki átmegy rajta, kísértetek állanak elé és a patakba dobják.<sup>879</sup>

A régi várak mondáival, a meséknek helyhez nem kötött elbeszélésével nagyon hosszúra lehetne nyujtani ezen népies adattárt.

## 2. Halál és betegségek.

A Halál a vogul ősi világnézetben, mikor még nem volt rossz. Kulyater az újabb hitmondákban. Családja- és háztartásának hiedelme. A betegségek az ő unokái. A dualismus hatása. A Fene, Guta, Csikarás, Íz, Forróság, Hideglelés, Nehézség, Nyilalás, Vértályog személyesítése.

Nagyon természetes, hogy nyelvhagyományainkban nagyon kevés nyoma maradt hátra azon mythologiai korszaknak, midőn az ős hiedelem szerint a *halál* még nem volt rossz, nem volt „mind két keze terhes iszonyú kaszával.” Még a mesékben leginkább visszatükröződik az eredeti felfogás. Ezekben a mesehős komázik a halállal s nem egy esetben ki is fog rajta.

Volt már a vogul teremtetési mondában arról szó, hogy Kul'atert (a halált) isteni ajándékként adja az Ég a földnek, hogy betegséget és halált hozzon a túlságosan elszaporodott emberek közé és ez által a boldogság eszközlője legyen.<sup>380</sup> Ezen fölfogás, a mióta Reguly által följegyeztetett, maguk a vogulok között is veszendőbe ment, mennyivel kevesebb nyoma lehet tehát a magyar néphagyományban!

A mai vogul néphit már gonosznak ismeri Kulyatert, a ki az égben hét lakattal bezárt fogoly volt, miglen Numi Tárom még jobban meg nem haragudott reá és féllábánál fogva megragadván, le nem vetette. A hullámzó tenger közepébe esett és el is pusztult volna, ha magát *bűvölés* által meg nem menti.

Kulyater szigetet bűvöl elé, a melyre leesik s azon embereket, sőt várost is hoz elő. Nem marad meg azonban egyszerű bűbájosnak.

A kereszténység hatása, hogy ma már nem kevesebb Kulyater, mint „kisértő” és „csábító” *ördög*.<sup>381</sup>

A finn mythológiában e tekintetben ős nyomokat hiába keresünk, miután azokat egészen háttérbe szorították az idevonatkozó skandináv mythosok.<sup>382</sup>

A vogul és finn egyiránt családot és háztartást tulajdonít a halálnak. A mi meséink és mondáink keveset bajlakodnak a Halál családjával; de nálunk sem egészen ismeretlen az.<sup>383</sup>

És az eredeti világnézet szerint nem csupán a Halál

személy, hanem személyek, illetőleg szellemek az általa életre és működésre hívott Betegségek is, a finn mythologia szerint meg épen magának a Halálnak unokája ezeknek némelyike.

A *Kalevala* a *Nyilalás-t*, *Csikarás-t*, *Csonthasogatás-t*, *Szaggalás-t*, a rossz *Kelés-t* vagy *Támadás-t*, *Himlő-t*, *Ragály-t*, *Dögvész-t* és a *Rontás-t* ismeri Loviatar, a *Halál fekete képi vak leánya* gyermekeinek.<sup>384</sup>

A finn hős költemény, melynek végső rúnója már a kereszténység diadaléneke a pogányság fölött, mintegy még a pogánynak maradt táltosok által szerkesztve és énekelve, — más adatok hiányában kevés is és időn túli is, hogy bennünket abban tájékoztasson, hogy ha már a Halál a betegségek atyja: mely betegségekkel látta jónak elő-őseinket megszeretni, hogy közöttük (a zord éjszakon) a megélhetés mérlege egyensúlyban maradjon.

A Halál más lett, midőn a perzsa hatás következtében a jó és rossz elve némi vallási forradalmat (sajátlag csak eszmezavart) idézett elő, és nálunk az Isten-szó mellett a boszorkány- és ördög-fogalmakat is meghonosította.

A jó és rossz kettős táborára oszolt az ős hit megsaporodott alsóbb rendű szellemi serege; de ezen dualismus nálunk nem fejlődött rendszerré. A néphit babonái a gyakorlatban mindvégig (és ma is) a régibb sámán vallási korszak isteneihez fordulnak segítségért. Ők adták, vegyék is el!

És ennek következtében mentől hatalmasabb valamely istenség: annál több bajnak az ura, gazdája, melynek visszavételében történnek a ráolvasások. Az alsóbbrendű szellemek ellen a kuruzsolás a mentőszer.

Nehány betegségről névszerint is meg kell emlékeznünk:

A *Fene*. A nép egyrészt sűrűen emlegeti átkozódó kifakadásában, másrészt meg fél, ha róla van szó, nevét kimondani s körülírással igyekszik azt pótolni, hogy: az *a rossz, csunya betegség*.

Már ezen félelemben is ki van fejezve a néphit, hogy *élő lény*; de még inkább abban, hogy az embert *eszi, rágja, viszi*. Hogy: *lép, mászik, száll s uszítani lehet, mint a kutyát*. Szegednépe *Kálmány Lajos* értesülése szerint tizenegy Fene létezését hiszi.<sup>385</sup>

A keresztény világnézet hatása megszüntette a betegségek önálló uralmát; de a néphit azért még mindig személyeknek képzele őkét. Így a *Fenét asszonynak*.

„Elindula Krisztus Urunk Szent Jánossal, érkezett a *Fene Asszonyhoz*, kitől szállást kért, adott szállást. Csinált kőből való párnát, vasból való lepedőt.“ Hódmező-Vásárhely.<sup>386</sup>

A tűz nélkül való égés személyesítője ő, ki mint az emberi testen rágódó láthatatlan lény méltán tartaték a betegségek legkeményebbikének, kinek *kő a párnája és vasból való a lepedője*.<sup>387</sup>

A *Guta*. Hogy nálunk a betegségek működő szellemek, annak bizonyossága lehet a *Guta*, melynek közmondásaink szerint a néphit *haldólos ütés-t*, kisebb kártételnél *simítás-t*, *lapítás-t*, *legyintés-t* tulajdonít. Ellentéte a Fenének a *Guta*, mert míg az tűzével sorvaszt: addig ez fagyos lehelletével dermeszt.

Hogy szellemek a betegségek, ezt a többi bajok főjellemvonásai is igazolják. Így a mythoszok felfogásán alapuló közszólás szerint a beteget

a *Csikarás* bántja,  
az *Íz eszi*,  
a *Láz* gyújtja, a *Forróság* előnti,  
a *Hideglelés* rázza,  
a *Nehézség* hányja, üti, veri, töri,  
a *Nyilalás* hasogatja,  
a *Vértályog* öli stb.

A ráolvasások mutatják, hogy a betegségek szellemei kezdetben nem voltak rossz szellemek, miként annak ideje és helyén látni fogjuk.

### 3. Ártó szellemek vagy Manók.

Nem őskorszaki hitregés alakok. A Sárkány perzsa kölcsönzés. A mondák és mesék sárkányjai. Sárkány-mondák. Helyneveik. — Vizi Manó. Viziember mesében és népmondában. Kis víziember. A tiszavidéki Holtember. Feketegyerek és Vörös sipkás. Vízilányok. Erdei ember a voguloknál és finneknél. Vadlány.

Az bizonyos: itt sem az ősfelfogás szellemeivel van dolgunk, hanem a sámánismusból kibontakozásnak indult

korszak átmeneti démonaival, kikről csak a hozzánk közelebb eső mythologiai kor tekintetében szólhatunk, mint egészen rosszszakról. És ezeknek kedvéért még egyszer végig kell mennünk a szellemeket rejtő elemeken; még egyszer föl kell kutatnunk az erdők vadonját, a hegyek, völgyek és a földalattiság rejtekeit. Ilyen első sorban a *Sárkány*.

A nyelvtudósok igazolása szerint a *sárkány*-szó a *perzsából van átkölcsönözve*, mely török közvetítés következtében honosodott meg nálunk.<sup>388</sup> Ha jól tartom, *kétféle sárkányt* kell megkülönböztetnünk és más a mondák egyszerű és más a mesék sokfejű sárkánya. Ezuttal az előbbiről van szó.

A sárkány barlangokban, kutakban, tavakban és iszapos mocsarakban lakik. A néphit szerint *halból és kigyóból* lesz. Innét a közmondás: *Kigyó, ha kigyót nem eszik, sárkány nem lesz belőle*.<sup>389</sup>

Ipolyi e részben csallóközi, honti és kecskeméti néphagyományokra hivatkozik.

A néptudat nem tesz ugyan különbséget a mesék és a mondák sárkánya között; de a mythológiának különbséget kell a kettő között tennie.

A mesék sárkányai rendesen tűzokádók, vagy ha kutban lakó: nem ad vizet, miből világos, hogy a szárazság és aszály, vagy máskor a nappali és éjszakai állandó sötétség okozói. A másik fajta meg szélvész, jégesőt támaszt haladó útjában.

Az egyik ellen hősök küzdenek és ember fölötti erőjüknél fogva, hozzájárulván a bűvös szerek és ital hatása is győzedelmeskednek fölötte. A másikat a garabonczosok bűvölik ki rejtek helyökből, nyergelik meg és viszik Szerceseny ország felé, honnét elevenen nem is kerülnek többé vissza.

Az egyiknek országa, birodalma van a föld alatt, honnét elő-előtör rablókiáradásokra; a másik, mint víz- vagy barlanglakó, csak a maga vidékének pusztítója és réme.

Amazok rendesen hárman vannak; ezek pedig csak magukban.

És ilyen sárkányok nem csupán voltak vidékenként, hanem vannak a néphit szerint még ma is.

*Homok-Terennén* van egy ház a falu közepén, úgy hívják, hogy Jó zsidó-féle ház. Ez előtt van egy kis kert, sűrűn körülnöve liczeum-bokrokkal. Azt mondják, hogy a bokrok közt is lakott egy sárkány, de elvitte a barbonczás.

Új-Besztercze, Ó-Besztercze és Radoska nevű faluk alatt (Trencsénm.) egy sárkány van. A feje Új-Besztercze, a teste Ó-Besztercze, a farka Radoska alatt. Mikor e sárkány megmozdul, nagy árvíz borítja el a vidéket. Valamikor el fog jönni Gábor angyal s e sárkányon a fellegek közt lovagol. Ha az erdő felett vágat el, enyhébb lesz az időjárás; ha a mezőn, kiáradnak a vizek; ha este nagy zivatar után, derült idő lesz; ha délben, az istenítélet következik. Ezután Gábor más világrészbe viszi át, ott szétvagdálja. A ki e sárkány hátából egy darabot a nyelve alá tesz, sohasem fog izzadni. A ki pedig a nyelve fölé teszi, azt még télen is nagy forróság fogja gyötörni.

A báni (Trencsém.) kath. templom alatt van egy sárkány, mely az egyházat karácsony este éjféli mise alkalmával bizonyos magasságig felemeli.

A trencsényi vár mély kutjában is volt egy óriási sárkány, mely a vizet vérré változtatta. Ennek a feje a kútban, teste a város alatt, farka pedig a Vágban volt.<sup>390</sup>

A régi krónikák tudnak *sárkányirtó hősekről*, milyenek voltak: Vid, a Salamon király nagyravágyó tanácsosa, a Bátoriak őse: Opus, ki az *ecsedí láp sárkányát* ölte volna meg, honnét Bátor neve és czimerében a három sárkányfog.

A sárkányokban való néphitet a mondákon kívül számos helynév örökíti. Ilyenek a hegy-, völgy-, kút- stb. résznevezeteken kívül *Sárkány* (Észtergom), *Sárkány-Bakony* (Fejér), *Sárkány* (Fogarás), *Sárkány* (Bihar), *Sárkány* (Komárom), *Sárkány* (Zemplén), *Sárkány* (Pozsony), *másik Sárkány* (Komárom), *Sárkány* (Győr), *Beő-Sárkány*, *Sárkány-major* (Fejér), *Sárkánysziget* (Zala), *Sárkány-Szíl* (Sopron), *Sárkánytő* falvak és pusztanevek, melyek mondái már feledésbe mentek vagy eltorzultak.

Nincs megye, melynek területén a sárkányoknak emléke nem volna föltalálható.<sup>391</sup>



A folyómentieknek a *vízi manókkal*, *vízi lányokkal* van sok bajuk, mert ragadozók, fullasztók, emberélet után sóvárgók.

A *finn* vízi manókról, *vesi hiisi*-kről tudjuk, hogy hatalmas, ártékony szellemek valának.<sup>302</sup>

A *kún* vízimanóról egy XIII. századi író értesít.

„Midőn a kúnok népe a tatárok által leverettetett és szétszórattott, e nép egyik legelőkelőbb családjából való fiatal ember a Krisztus hitére tért. Mint hét éves fiú, még pogány korában mint maga beszélte nekem, egyszer nővéreivel s ezek barátnőivel egy folyó partján játszadozott. *A vízből egyszerre egy rettenetes tekintetű szörös ember merült fel*, a játszóknak ment és rájuk kiáltott: „*Mért zavartok nyugalomban?*” A leányok megfutamodtak, a fiut azonban, ki nem tudta őket elég gyorsan követni, az ember egy doronggal úgy megütötte, hogy halottként összerogyott; az ember pedig visszaugrott a vízbe. Nővérei fölvtették a tetemet és elvitték egy sátorba, mert a kúnok akkor még nem laktak házakban. A szülők megjelentek s általános jajveszéklés támadt. Éjjelkor a halottnak vélt ifju ismét feléledt.” (H. A.)<sup>303</sup>

A mi vízi manóinknak sem nevei-, sem jellemzésében nem mutatnak egyöntetűséget a különböző vidékek néphagyományai. A folyóvizeknek ártalmas szellemeit még leginkább az *öregember*- és a *zöld ruhás*, vagy *kis vízi ember*-nevezet látszik csoportosítani, incselkedő szirénjeit pedig a *vízilány*-elnevezés.

Meséink sok változatban emlegetik a *vízi embert*, ki a szegény embernek komája lesz vagy őt jóléthez juttatja, de hét év múlva ismét mutatkozik, hogy az épen hét éves fiut, ki a mese hőségé lesz, magával vigye.

*Sajó-Vámos* mellett Borsodban a vízi manó *öregember* képében kísért és csalogatja magához az embereket és gyermekeket, a kik a mint közelednek hozzá, lesüpped velők a föld s alámerülnek. Ekkor a víz színén *egy félig csikó alakú* rém tűnik elő, mely miután háromszor vigan nyertett s első lábait háromszor összeütötte, ismét lebukik.<sup>304</sup>

Különös előszeretettel viseltetnek a nők iránt. Ipolyinál találunk egy *csallóközi* mondát is, mely azonban immár a régiség nemes zománczát nagyon kis részben viseli magán.<sup>395</sup>

A vízi manók másik fajtája a *zöldruhás*, a kis *víziember*. Ilyen lakott a Léva táján levő Percz folyóban is, ki olykor vásárkor bejárt a városba is. Megismerhető volt ujjairól, mert róluk folyvást víz csepegett. Egykor a Percz ezen vízi emberét egy mészáros megbántotta s azt nem sokára behúzta, amint arra járkált a patak mellett, *lelkét pedig egy korsóban, vízi palotája fulára függeszté. Sok korsó is volt ott már ekkor s mindegyikben egy lélek lakott.*

„A magyar halászhalkák vízi ellenségei“ czímen Kálmány Lajos *mythologusunk* a Tisza gonoszairól ad számot, a kik szerinte: a *Holtember*, a *meredt testű*, a *Fekete gyermek*, a *Veres sipkás*, a tápai *Szörös büfögő*.<sup>396</sup>

A szegedvidéki néphit tudós értelmezője szerint:

A víz gonosz lakói közül legismeretesebb alak halászaink előtt a *Holtember*. Ravasznak mondható, a ki ha kell, csak hogy bajba hozza, csalogatja, hívja az embert.<sup>397</sup> Holtnak színleli magát, pislogó szemmel, meredt testtel uszkál a víz tetején, hogy a halászok holtnak gondolván, csolnakjukba bevegység, mit ha sikerül elérnie, a csolnakot elsüllyeszti és a benne levőket lakásába beviszi.

Máskor, úgymond a tudós értekező, megakasztja a halászok vízen járó eszközét, megfogja a hálót, csomóit ki is oldja. Maga kérdezi, hogy: *oldja-e vagy kösse?* Ha oldja, akkor a csomókat oldja ki; ha köti, akkor a háló megakad.

Mint egyáltalában a rossz lényeket: úgy a *Holtembert* sem jó emlegetni, mondja Kálmány, mert megjelenik.<sup>398</sup>

A szegedieknek is van *víziember*-ök, ki karddal és késsel jár, közönségesen hallal él, hanem az embert is megfogja; a víz fenekére viszi és megeszi. A csolnakot felforgatja, a hajót limbázza. Színére fekete. A tápaiak *szörös büfögőnek* hívják és azt tartják róla, hogy még a vízen kívül is megkergeti az embert.

Kálmány L. még a *Fekete gyermeket* és *Veressipkást* em-

líti és úgy jellemzi őket, mint pajkoskodó s amellet veszedelmes vízi lényeket.

Még csak a *Garamot* kívánom megszólaltatni. Egyszer körmöczi mészárosok keltek át a Garamon kocsikon. Mikor a víz közepén voltak, hangokat hallanak alulról: „Itt az idő s még senki sem jár.“ Abban a pillanatban egyik társukat huzza valami lefelé. Társai megfogták, nem engedték. De Zsarnóczára érve, az illető már a harmadik pohár borsnál meghalt.<sup>399</sup>

A *vízi leányokat* jobbra a hagyomány a mesékben hangoztatja, mint *tengeri tündéreket*, (a *tengeri kisasszony* már csupán mint bűbájolt alak tartozik kivételesen és időhöz vagy föltételhez kötve a víz rosszaihoz). Hagyományunkat eddigelé hiányosnak kell tartanunk, mert nem kétségtelen, hogy pl. a Versényi tanár közlésében a magyar genius szólt volt-e meg? vagy az idegen.

*Körmöczön*, úgymond a gyűjtő, a zólyomvölgyi erdő tavában egy vízi tündér lakott. Szépen énekelt, mitől a favágók elaludtak. Ezért nagyon boszankodtak. Egyszer a farakások mögött elbujtak. Jött a halfarkban végződő tündér, egy kis gyermekkel a karján. Egyik favágó kikapta kezéből a gyereket s a tópartjára dobta. A tündér farkával hozzávágott, de a százados fenyőt érte, amely ketté tört. A favágók fölvtették gyermekét és elfutottak vele. A tündér sírva bukott le. Azóta nem látták. *Nagy-Bittsén* is azt mondják, hogy a *Vágban* volt egy vízi tündér, félig ember, félig hal, a ki réme volt a vidéknek, mert a falubeli gyermekeket hordogatta el.<sup>400</sup>

A néphit szerint a *kutak* sincsenek veszedelmes lények nélkül. Itt laknak a *vasorrúbábák*, kik a gyermekeket behuzzák.<sup>401</sup>

Még a *hegyi és erdei manókat* kell röviden szóba hoznom. A mint lakó helye volt a hegy a jó szellemeknek: úgy nem hiányozhattak onnan a gonoszok sem. Hasonlóképen ezek népesíték be részben az erdőket, melyeknek odvas fáiban ütöttek tanyát, vagy épen laktak családotól. A mesék úgy tudják, hogy egyik-másiknak a rengetegben *házuk* is van.

Már a *vogulban* is nyoma van az *erdei embernek*, a „szőrös szemű“ *Urocsi*-nak, ki a vadak őrzője s tanácsot szo-

kott adni a medvének: hol járjon, hogy meghizzék a téli hálásra.<sup>402</sup>

A finn „Erdőisten” is nem az embernek kedvez, hanem a medvének, mert ha bekerítik megmondja a medvének, hogy „most be vagy kerítve, fuss el!”<sup>403</sup>

A finneknél külön *hijsi-je*, rosszakaratú szelleme van a *hegynek és erdőnek*. Ezeknek egyike *Retimo*, ki az erdőt őrzi és ellenzi az erdőirtást. A különféle alakokban ijesztő és rossz útra csalogató erdei *Liekkö*. A szintén erdei *Ajattara*, ki a mi *vadleányunk*-hoz lenne hasonlatos, ha másban és nem abban találná kedvét, hogy az erdőjárókat az igaz útról letérítse. *Menningäiset*-ek a hegyek és zord kietlenek ijesztő szellemei.

Egyes mondákra és regékre támaszkodva, állithatónak látszik, hogy a hasonló erdei és hegyi szellemek nálunk sem hiányzottak.

Különös s alkalmasint idegen hatásra vall, hogy a *hosdäti* néphit a csecsemők álmát az *erdők anyjá*-tól félti.

#### 4. Ördögök.

Az *Ördög*-szó tanúsága. Tering isten hagyományai. Szólhatunk-e parz hatásról? *Íz* azonos a finnek félelmetes *Hiz-jével*. A *Kalevala* kételvűsége. Ős hitregyeink ördögének el nem mosódott vonásai a néptudatban és torzalakitásai. Színe. Állatalakja. Lakása. Udvartartása, családja, népe. Varázslatos megjelenése. Készsége a bajban segíteni. Áldozatot követel. Ipolyi nyilatkozata. Ördög mint személy- és helynév.

A *török ördög* szó<sup>404</sup> nem utolsó bizonyossága annak, hogy volt idő, midőn az ősvallás még mit sem tudott a mai hagyomány ördögeiről.

Volt azonban már az ördög-szó meghonosulása előtt is a magyar regevilágnak földalatti istene, csakhogy másként hívták.

Hívták pedig *Tering*-nek (a törökségben: *Töröng*), mely alatt az altájiak föld alatt lakozó istenségek értettek annak idejében.

A *vogul* hagyományban ma: *térn* annyi, mint *ördög*, *lidércz*, tulajdonkép: bolygó tűz, tűzi látvány,— mely jár és „hét nyelvű.” Innét a *Téring és Terning*.<sup>405</sup>

Hogy a *Tering-ette* (= *Tering-adta*) kifejezésben, mely mint az indulat kifejezése az *ördög-adtá*-nak s *ebadtá* nak társa, — ma is emlékezetben van, azt előttem már mások is észrevették.

*Tering* még isten volt s az fogott lenni az *Ördög* is, míg vallásunk tiszta sámán vallás jelleggel bírt s a parzismus hatása következtében isteneink a jók és gonoszok kettős táborára nem szakadtak.

Hogy érintkezésünk a parzi vallással közvetett volt-e vagy közvetlen; vagy miként nagytekintetű Vámbérynk tudni szeretné: őseink, legalább részben, a Zoroaster hitére tértek-e vagy nem? — abban leginkább a nyelvtudomány van hivatva tájékoztató világosságot terjeszteni.

A mi a mythologiai nyomokat illeti, ezek nem igen kedveznek a közelebbi érintkezés föltételezésének, vagy épen azon föltevésnek, mintha nálunk e vallási rendszer csak annyiban-mennyiben is meggyökeresedett volna.

Ős vallásunk megmaradt egészben sámán vallásnak továbbra is. Isteneink, daczára az *Ördög* külön szerepének, észrevehetőleg a jó és rossz kútfejei maradnak annakutána is.

A milyen szembeszökő a parzismusnak, mint szomszédnak hatása ránk: annyira nincsen semmi maradványa, hogy e vallást valamikor fajunk egy része uralta volna is.

Érvnek látszik az is, hogy a parzismus hatásával járó új mythoszi fogalmak, mint: *Ördög*, *Manó*, *Boszorkány* a törökségen keresztül hatolva juthattak el csak hozzánk.

A mi *Ördög*ünknel még a finn *Hísi* is közelebb áll a parz *Arimán*hoz, mit a skandináv mythoszok hatásának kell tulajdonítanunk.

*Hísi*-t *Híz*-nek olvassa tudós Barna Ferdinánd és Hunfalvy Pál egynek veszi az átkozódásokban némely vidéken sokat emlegetett *Íz*-zel.<sup>406</sup>

*Híz* csakugyan „ellenséges és kártékony hatalmas istenség,” ki testvéreinek, a Kalevala hőseinek minden lépten-nyomon akadályt gördít az utjukba. Így *Híz* az oka, hogy Väinämöinen hajója faragása közben térdén nagy sebet ejtett. (VIII. 152. stb. vers.)

*Hízi*, a miben még a korábbi hitregei fölfogás mutat-

kozik, abban hasonlít az elem-istenekhez, hogy van családja és gazdasága. Van *iramszarvasnyája* és *ménese*. Hízi szarvasát elfogni és tüzes szájú csikóját megzabolázni, csak a kalevai hősektől várható merészség volt.<sup>407</sup> A hideg éjszak, közel szomszédsága a pokolnak, lévén egyik tartózkodó helye, volt a rúnókban megénekelt *korcsolyája* és *hótalpa*. Előtte a kődarabokra tört, az ág darabokra szakadt.

Teremt ő is, de csak ártalmasat, mint a *kigyót*,<sup>408</sup> és szolgálatában sok ártalmas lény van, de mégis, főleg ha számba vesszük, hogy a *jótétemény is kitelik tőle*,<sup>409</sup> nem találjuk egészen igazolva Ipolyi állítását, hogy: Híisi Kaleva, az istenatya (óriás) tizenkét fiai egyike. Ő a rossz, a gonosz képviselője, *ki küzdelembem áll tesvérei: a világosság és jóság személyesítőivel*.<sup>410</sup>

E részben az ellentét inkább tájakhoz, a borongós *Éjszakhon* — (Pohjola) és a napfényes *Kalevalá*-hoz van kötve, melyek egymással állandóan hadi lábon állanak, majd a *boldogulás bűvös malma*: a *szampó* miatt, majd más okoknál fogva.

A küzdelem változó szerencsével folyik, Éjszak nagyaszonnya majd a tengerbe fagyasztja ellenfele hajóját, majd a ködöt, szelet hívja segítségére, majd járványos betegségeket küld Kalevalára s medvét a Kalevalai nyájak pusztítására. A győzelem végleg Éjhon asszonyának pártjára látszik állani, midőn ez a napot és holdat kézrekeríti, a hegyek belsejébe elrejti és a tüzet is elorozza Kalevala házaiból. De a kalevalai hősök győzedelmes csatájok után a nap és hold visszaadatását kieroszakolják.

És mindezekben *Híznek* semmi szerepet nem adnak a runók jeléül, hogy a Kalevala hagyománya még nem tartá a későbbi, vagy a mai értelemben ördögnek a Híziket, s az még mindig inkább sámán isten volt, mint a semmi jóra sem alkalmas párz rossz szellem.

Az ősvallás ördögét módosítá a párizmus, és egészen átalakítá az *izlam és kereszténység* hatása.

Némi pihenőt kell tartanunk, mielőtt a *népies ördöghagyományok* bírálatos ismertetésére adnók rá fejünket, vagyis röviden ismételnünk annak okait, hogy a kereszténység ördögének miért nincsen helye a magyar mythológiában.

Az Ördögnek csakúgy, mint az Istennek legrégibb neve a sejtelem dolga, miután azok írásban nem maradtak ránk. *De mindkettő sámán* (jó-rossz) *istenség volt.* Az Ördögnek nagy kárára vált, hogy ő a *földalatti* (földöntúli) *világ fejedelme* volt. Az élőkkel kevés jót volt módjában tenni, annál könnyebben ráragadt, hogy ártalmas szellem. Az árja (perzsa) érintkezés nagyon mgrontotta hitelét, de még istenféle maradt. Az izlam, a zsidó és keresztény vallás a mint felütötte fajunk között az érintkezés vagy állandó tartózkodás sátorát, megszűnt isten lenni, lett *sátánná*, *minden rossznak oka- és okozójává*, „*sívó oroszlánná*,“ *lelkekre vadászó pokolbeli szörnyeteggé.*

A *positív* vallás Ördöge nem az, a ki az ősmagyar vallásban volt. Átalakultak ördög-hagyományaink is; de az új hit az ő-vallásnak minden nyomát, miként látni fogjuk, e tekintetben sem birta kiirtani.

\*

A népies elbeszélésekben az Ördög különbözően s egymástól nagyon felütőleg rajzoltatik. Az „iszonyatos“ népies költészetének, melyben a merész nagyításnak jut ki a főszerep, általánosan felkapott alakja ő.

Legelső jellemvonása, hogy *fekete*, annyira, hogy a közmondás szerint: *nem is ördög, ha nem fekete.* Az Ördög a mesében, mint egy *fekete ember. fekete ruhában, fekete lovon. fekete kutyával* mutatkozik nem egy esetben. Az ördögnek állatai is *feketék*, mint a fekete *kukas, kecskebak, ló, holló, eb.*<sup>11</sup> Ezen személyesítés már biztosan azon korból van, midőn az éjszaka istensége a világosság ellenségeül kezdett tekintetni.

Néha *medve- vagy farkas* alakjában mutatja magát,<sup>12</sup> máskor csak arról lehet ráismerni, hogy lába *ló- vagy kecskeláb.* Ebben mutatkozhatik, miután a *szarv a hatalom jelképe*, a *ló-láb* pedig még azon mythologiai korból foghat származni, mikor az alvilági istenség egy volt a leszállott nappal, mely lovasnak, lovonjárónak képzeltetett. A nép tudatában azonban mindezek ma már csak ijesztő voltának jellemzésére szolgálnak.

„Az ördög a *szigetvári* néphitben lőfejű, középteste emberi, lábai medvelábak. Négy szarva, homlokán egy

ökölnyi szeme van. Hangja is emberi. Az ördög rossz, szívtelen, különösen fősvény ember halálos ágyához szokott saját hintaján elmenni, útjában a község földjét pusztítva.“

Ez a sátánnak csak eselédje lehet, mert ugyanott a sátánról az mondatik, hogy: a sátánnak emberi alakja van, csupán lába hasonlít a lovakéhoz. A ki a sátán nevével átkozódik, annak fejét és kezét kifordítja.<sup>413</sup>

Egyéb torzításaival, milyen például a *Pihári* mesében fordul elő, vagy hogy tüzes alakban jelenik meg s alatta kiég a padozat stb., itéletem szerint kár nélkül adós maradhatok.

Természetes, hogy az ördögnek *pokolban* a lakása; de már Ipolyi észrevette, hogy meséink- és regéinkben egy eredetibb felfogás nyilatkozik meg, mely az Ördög lakóhelyét hegyen-völgyön túl messze tájra, erdő közepére, hová a madár sem száll mitőlünk, helyezi. Egyes helyi mondák meg olykor arról tesznek bizonyosságot, hogy az Ördög imitt-amott a föld belsejében lakott:

*Gyalu* vára mellett van egy szikla-üreg. Ezen szikla-üreg fenekén, mélyen a föld alatt volt az ördög gyönyörű kertje. Előbb pokoli setétségen kellett áthaladni s csak azután kezd viradni. Minél alább mén, annál vakítóbb fény és világosság jön elő. Ezen földalatti fényárban volt az *Ördög kertje*, földi nyelven le nem írható virágokkal.<sup>414</sup>

Mondáink tehát még emlékeznek az Ördögnek korábbi isteni lakóhelyére is.

Az is régibb vonása még az Ördögnek, hogy a néphitben *családosnak* képzeltek. A közmondás tudja, hogy az Ördög *mikor tartja a lakadalmát, mikor veri a feleségét*. Meséinkben és mondáinkban gyakran találkozunk majd az *Ördöganya fiával*, majd az *Ördögatya leányának* jut irányadó szerep.

Kapcsolatosak ezen kérdésekkel a néphit azon adatai, melyek az Ördögnek *udvartartásáról, fegyveres népeiről, sokaságáról* stb. szólnak, és ősi vonásokat, melyek a kereszténység gonosz szellemeinél föl sem tételezhetők, tulajdonítanak.



Sok mesehős van olyan *gyűrűnek* birtokában, melyet csak meg kell az újján fordítani, vagy *sípnak*, melybe csak bele kell fújni, hogy az *Ördög megjelenjék és cselekedje a kiadott parancsolatot*. Szerintem ez is ősvonás azon, mythologiánkbeli korból, midőn az alvilág szelleme közel egyrangú fogott lenni a többiekkel. Mikor az istenekre *sámán bűvölésszel és ráolvasással* föltétlenül lehetett hatni.

A néphagyománynak erős bizonyosságai vannak arra, hogy, miként Ipolyinál kifejezve találom: ő is *megsegít*, könnyőrül a kétségbeesetten, a hívásra azonnal jelentkezik, sőt hivatlan is ott teremvén, maga kínálja szolgálatát és a megadott segítségért viszont ő is hálát, elismerést, *áldozatot* követel. De amint neve kimondásától is tartózkodik: úgy segítségét is kárhozatosnak tartja a néphit, elfogadóját pedig a pokol zsákmányának.

Meséink szerint az erdőben eltévedt *vadásznak* a sikertelen fáradozó *halásznak*, a hazakisérő után vágakozó fonóleánynak, a nyomorán kesergő szegénynek, a sárba rekedt fuvarosnak jelenik meg azon kifakadásukra, hogy: jönné bár a gonoszlélek . . . . . Volna bár az ördög . . . .<sup>415</sup>

Eleven hite túlzó vonásaival rajzolja, tartja a nép rossznak az Ördögöt, a mint végtelenül jónak vallja új hite Istenét. De azért, miként itt is, meg-megvillan az őshagyományak egy-egy öntudatlan nyilatkozata is.

Abban is ősrégiség mutatkozik, hogy az Ördög áldozatot köt ki, közönségesen hallgatagon: a születendő gyermeket, kiért hét év múlva jön el. A kik azonban közönségesen megmenekednek.

Ebben azon áldozatok emlékezete látszik föntartva, melyekkel az ősvallás annak idejében úgy az Ördögnek, mint az elemisteneknek áldozott s babonás szokásaiban áldoz a néphit ma is.<sup>416</sup>

Most az Ördög, a mi talán a kereszténység hatása, nem tulajdonnév. Lehet, hogy már az őshagyomány is közlegényeknek, *Drumó, Dromó, Duromó a pokol királya* népségének tekintette őket. Az is kérdés, hogy csak *alvilági ördögöket* ismert-e a magyar őсреgetan, vagy vízi, hegyi elem-

ördögöket is? Az utolsó valószínűbb, sőt bizonyos, hogy ha a főnnebb érintett manókat az ördögökkel azonosítjuk.

Ipolyi szerint „többnyire hol a régi pogány tanok helyébe új vallási rendszerek léptek, amazok isteneit rosszaknak és elégteleneknek kimutatván, neveiket és tulajdonságaikat a rossz szellemre ruházták, vagy hogy ezt legalább saját mythoszaik hasonló alakjaival igyekeztek magyarázni.”<sup>417</sup>

Igy lett az Ördögből ördög; a föld alatt lakó sámán istenből pokolbeli gonosz, sátán.

De vajjon igazat adhatunk-e *Nagy Géza* tudósunknak, ki vitatván, hogy *Artimpasa*, a szkitha istenasszonynak a finn *Impi* vagy *Ilmatar* és a magyar *Tündér Ilona* a megfelelője, s annak *erdeng* (= szűz) nevéből bontakozott ki a magyar *ördög*- (ürdüng) szó, s alakult át a parzismus hatása következtében sátánná?<sup>418</sup>

Ha végig tekintünk a velünk nyelvrokon népek mythologiai adatain, meggyőződhetünk, hogy ha *nő a teremtés munkatársa*, mint a mordváknál, akkor teljesen idegen nevű lép föl ördögül; hogy a parzismus többnyire az alvilág sámán (jóra, rosra egyiránt kész) szellemeit avatta gonoszakká; hogy míg a török-tatár érintkezésben levőknél az ördög a teremtés végrehajtója: addig az ugarság ezt mindig a *levegő lányának fia*, a *Levegőfi*, az *Ember* teszi.

Hogy a magyar Ördög a kereszténységben nehezen fogott átalakulni teljesen gonoszszá, egyik bizonyosságát az „Ördög” személy- és helynevekben látjuk.

S ezzel talán végezhetünk és berekeszthetjük Mythológiánk istentani részét.

## XXIX. Ünnepek és jeles napok.

Évkezdet Üszögös Péter tüzes üszke. Mátyás-nap. Gergelynap i gergelyezés. Gergely fejr szakála. Gergelyesek és a napmentő mesehősök.

Mythoszi elemek a honti népszokásban. Gyümölcsoltó.

Isteneikkel tiszteletök által kapcsolkozott össze a régi idők magyar embere. Ez volt az ősvallás gyakorlati hittana, melynek töredékes hagyományai egyszersmind a legalkal-

matosabbak arra, hogy az egykori isteninek fogalmát adják, vagy annak megvilágítására egy-egy sugárral hozzájáruljanak.

És ezen czimen először is ősvallásunk szent idejét: az ünnepeket kell szóba hoznunk, melyekről Ipolyinak alig volt néhány sor mondani valója.<sup>419</sup>

Természettisztelő őseinknél a természet volt szabályozója az ünnepeknek is. Főbb ünnepeik évnegyedések voltak. Ezeknek sorát a *tavaszi* nyitotta meg. Az év a tavasszal vevé kezdetét. A természet föltámadása náluk ünnep: a *természet Nagyasszonyának ünnepe* vala.

Már február 22 ikén „a földbe üti üszkét Szent Péter.” E tüzes üszögtől kezd aztán a föld lassan-lassan magához jönni és téli ruháját magáról lehányolni. Micsoda hitregét kötött e naphoz az ősrégiség? — nem tudjuk; de a valószínűnél többnek látszik, hogy Szent Péter itt a *Napnak* (*Napistennek*) képviselője.

Ha jeles nap volt is „Üszögös Péter” az ősi naptárban, azonban nehezen fogott lenni *ünnep*, vagy számított a tavaszhoz.

*Mátyás napjának* is jeles napnak kellett lennie talán már az ős időkben némi jelek után ítélve. Göcseji néphit szerint, ha Mátyásnapkor jó idő van, sok hal lesz. Ki e napon halat foghat, abban az évben szerencsés lesz a halászatban. A Mátyás napján fogott halra, bármely fajtájú is, azt mondja: „Megfogtam a Mátyás csukáját” (*Gönczy Ferencz Ethnographia* VI. 326.) Más hagyomány szerint, mely a németben is megvan, Mátyás „jégtörő” ha talál, ha nem talál, csinál. Tehát a vízcultussal állna összeköttetésben.

Talán még *Gergely-nap* is: márczius 12-ike csak előfutára volt az ősmagyar husvétnak. A Gergely-napnak, mint a *töredékes hagyományból következtetni lehet*, a tavasznak azon elő-ünnepe volt, melynek örömét „*Gergely-járó*” gyermekek hirdették volt hajdanában.

„*Gergely-járást*” sok helyütt még most is tartanak a gyermekek. Hajdan ennek nagyobb kelete vala.<sup>420</sup>

Göcsejben és a hol még nem múlt a divatját, abban áll a „gergelyezés,” hogy az iskolás gyermekek papír pántlikás

süvegekkel, néhol fakardokkal is ellátva sorakoznak s bejárják falujukban azon házakat, melyekben iskolába való gyermekek vannak és engedelmet kapva, hogy a *szen'-Gergely énekét* elmondhassák, közösen elkezdik énekelni iskolába hivogató énekeket, melyben említésbe jő „Gergely doktornak” dicsérete mellett az eljövendő *madarak*, a *szép kikelet*, *szép énekszóval való zengedezesök*.<sup>421</sup>

Annak előtte a Gergely napjával összeeső *márczius 12-ikén*. kinek dicséretét zengedezek a nemzet ifju sarjadékai, biztosan nem tudhatni. Bizonyára még nem a *tavasz megérkezését*, miután e nap még hó is eshetik s ilyenkor *Gergely rázza a szakálát*. A palócz ősnaptár töredéke szerint „*Gergely leszáll a patkáról*, gondolkozik, hogy le szálljon-e?”

Nincsen ok nélkül, hogy a gergelyesek „*Gergely katonáinak*” is mondatnak és némely vidéken (mint Erdély egyes helyein) az irott följegyzések szerint nem csupán hogy *kardosak*, hanem egymást meg nem sértve vagdalkoztak is az utcán. A palócz „gergelyesek” a kihalt népszokásnak még emlékezetben levő hagyománya szerint távozóban a *mestergerendához ütötték kardjukat*, ha nem mindnyájan is.

Szóval a „gergelyjárók” nem iskolába toborzók, hanem valóságosan „Szent Gergely vitézei” (Pápa katonái).<sup>422</sup>

Hogy a népszokást kiegészítsük, még érintenünk kell, hogy a Gergelyjárás nem csupán éneklésből, hanem monodákából is áll, melyek részben tréfás természetűek. Ezeknek a háziasszony ajándéka vet véget, melyért szintén versben jár ki a köszönet.<sup>423</sup>

A „Gergely katonái,” kinek vitézei voltak a kereszténység előtt? biztosan nem lehet tudni. Alkalmasint a *Napé*, ki idegen országba hurezoltatva, szabadítás után vágyakozék. Ezért lehetett talán, hogy az úton is villogtatták kardjaikat, de senkit meg nem vágtak.

Hogy a Nap fölött a sok fejű sárkányok erőt vehetnek és azt a Hold- és Csillagokkal együtt országukba vihetik zsákmányúl, valónak tartotta az ősfelfogás és a mese maiglan állítja, hogy:

„Vót a világon egy ország, a melyiknek az egin sem

csillag, sem hódvilág, sem nap nem vót; hanem hát sí-tét vót, mint a koromfekete éccaka.“

Mi nem egyéb, mint a *nap téli útjának megszemélyesi-tése*. A gyermek-gergelyesek tehát mindmegannyi hős „*kis Miklós*“-ok, kik a napot kiszabadítják a szerecsenyországi sárkányok hatalmából. És könnyű megszabadítaniok, mivel az máris útban van hazafelé.

Megerősíti ezen mythologiai föltevést a *honti népszokás*, mely szerint a gyermekek szent-Gergely napján *aczélt* és *tűzkövet* tartva kezükben, köszöntenek be a házakhoz ezen mondókával: „*aczélt hoztam, tüzet ütöttem kegyelmeteknek*.“ Erre az aczélt olyképen veti a földre, hogy az egy ideig seregjen.<sup>424</sup>

Az *aczel-kova* a magyar vallási régiségben, miként tudva van, a Tűz-istennek és a Nagyasszonynak egyiránt jelvénye volt.

*Gyümölcsoltó-Boldogasszony* egészen a kereszténység ün-nepe-e, vagy márczius 25 táján már az ősvallás is ünnepelt és mely czimen? — adatok hiányában nem lehet vitatni. Azon körülményből ítélve, hogy ez ünnep körül különösebb néphagyományok nem csoportosúlnak, egyenesnek látszik a következtetés, hogy ezen ünnep napja az ősvallás naptárá-ban jellemző nevezete daczára sem volt jeles nap.

\*

Az ősvallás husvétja. Virágvasárnap. Nagypénteki babonák. Nagyszombati új tűz. Határjárás. Piros tojás. Arany-tojás a pogány mordvák-nál. A magyar csoknyázás, palócz kókázás, másutt kókányolás. Mátkázás, komázás. Öntözködés. Vízbehányó hétfő. Hajnalozók Erdélyben. Sz.-György-nap nagy éjszakája. Sz.-Györgynap előtt talált gyík, kigyó, virág, menny-dörgés. Boszorkány-gyűlés. Rejtett kincs mutatkozása. Szent-György hete.

Ősvallásunk *husvétja*, a nyomok odavezetnek, hogy *Szent-György napja* volt. Végigtekintvén idetartozó hagyományainkon, kimondhatónak látszik, hogy míg az őshusvét ájtatos és örvendetes részében beleolvadt a keresztény husvétba: addig gyakorlati részében, a *babonákban* maradt továbbra is naphoz kötött, *régi napjához*, melyen az ősvallási

gyakorlat szerint a természet örökifju Nagyasszonya ünnepe.

Tehát sajátlag *husvéti és szentgyörgynapi népszokásaink* együttvéve adnak számot az *ősvallás husvétjáról*, mely a tavasz feltámadásának ünnepe lehetett.

Némely vidékeken, így a régi népszokások classicus földén: *Göcsejben* a virágvasárnapot megelőző szombaton gyermek-ünnep a *barkaszedés* és sokban hasonlatos a Gergely-járáshoz.<sup>425</sup>

Ősjellegűeknek látszanak a szentelt, vagy szenteletlen barkákhoz kötött *babonák*, mint: annak a *husfűjás* ellen való használata. Dörgés alkalmával, hogy *a villám a házba ne üssön*, a tűzbe dobznak belőle.

*Virágvasárnapján* minden házból visznek egy csomó barkát a szentelésre. Az egyházba való belépés előtt *a torok fűjás ellen jó egy szemet lenyelni*.

A nagypénteki babonák is pogánykoriaknak látszanak.<sup>426</sup> *Nagypénteken* nem szabad ruhát szárogatni, mert akkor azon évben bőrt is fognak szárogatni (a szarvasmarhában kárt vallanak.) Nagypénteken reggel napfelkelte előtt jó a gunárral és kakassal paprikát vagy magyar borsot nyeletni. Ha nagypénteken reggel pálinkát iszik az ember, ha nyáron valahol elalszik is, a kigyó nem mászik a szájába. A ki nagypéntektől kezdve három egymásután való pénteken sőt ad a tehénnek, az még azon tavaszon borjut fog kapni. Néhol nagypénteken napfelkelte előtt vetik el a palántamagot. A nagypénteki eső nagy szárazságnak az előjele. Ha esős idők lesznek is abban az évben, az eső a földet nem áztatja át rendesen.<sup>427</sup>

A mi a *Nagyszombatot* illeti, csak fentartással hivatkozhatom egy-két előregedett szokásra, mint olyanra, melyek talán még a pogány korból ágadzanak át hozzánk.

Igy már Ipolyi gyanakodik, hogy az ő hagyományra vihető vissza a magyar kereszténység azon régibb szokása, hogy Nagyszombaton az *új tűz* megszentelése után eloltatott minden tűz s helyébe a megszentelt tűz tétetett (Pozsonyi misekönyv.)

Nem bizonyos az sem, hogy azon nagyszombat-*későesti*

*határjárása* a fiatalságnak, melynek marostordamegyei példájára hivatkoztunk, az ó-hit korából származónak veendő-e, vagy nem?

A többi, mit különösen a husvéti népszokások tekintében még érintenem kell, csakugyan arra vall, hogy az őshusvét a mint beleolvadt a keresztény husvétba: úgy átment vele az új ünnepbe a réginek vigassága és kedélyi gyakorlatos szokása is. Ennek egy-két példájára lehetetlen itt rá nem mutatnunk.

Ilyen a husvéti *piros tojás*. Már Ipolyi említi, hogy a himes tojás készítése és ajándékozása a föld minden népeinél elterjedt és egészen az ő korba felvivő pogány szokás.<sup>423</sup> Tehát biztosak lehetünk benne, hogy a tojás, bár mennyire találó symboluma legyen is az eltemetett s életre törő láthatatlan erőnek s így a *föltámadásnak*, — nem a keresztény nyugattól kölcsönzék őseink, hanem magukkal keletről hozzák az ünnepi himes tojás használatának szokását.

Már rámutattunk azon mythikus jelentőségre, melynek a tojás az ősvallásban részese vala. Ezt e helyütt a rokon népekre és a saját hagyományainkra való hivatkozással támogathatjuk.

Nem az volt a fő az ősök hiedelme szerint, hogy az ünnepi tojások festessenek, hanem hogy az ősvallás szent növényének: a *foghagyma* (vagy *vereshagyma*) héjával való főzése által megszentelődjenek s titkos erőt nyerjenek. A nép sok helyütt csakugyan még ma is *vereshagyma-héjjal* és nem „börzsön”-nel színesíti a husvéti tojásokat.

Az őshitregék kora tehát még nem ismerte a *piros*, vagy *himes tojást*, hanem a barna-sárga, az úgynevezett „*arany-tojás*”-t, melyeket a *pogány mordvák* hite ma is vallásos kegyelettel veszen körül, több erőt tulajdonítván neki, mint a mennyit a keresztény néphit a husvéti *szentelteknak tulajdonít*.<sup>429</sup>

S látni fogjuk alább, hogy a színes tojásnak az ősvallás a husvéton kívül is juttatott szerepet.

Áttérve a *husvét magyar hagyományaira*, az látszik hangsúlyozandónak, hogy ezek a kereszténység szempontjából nem értelmezhetők; de annál érthetőbbek, hogy ha az ősfelfogás és gyakorlat maradványait látjuk azokban.

A himes tojásról, tojásszentelésről már volt szó. Még a kihalóban levő husvéti gyermekjáték szokásáról kell megemlékeznem, mely szintén a husvéti tojás kedvéért történik és teljesen ősrégi a vonatkozásokban.

Barna Ferdinánd emlegeti, hogy gyermekkorában még maga is gyakorolta játszó társaival a „csoknyázás“-t, mely abból állott, hogy két gyermek kiki a maga tojását hegyével egyik a másikéhoz gyengén ütögette, míg az egyik betört s ekkor a törött tojás a győzőé lett.<sup>480</sup>

Ennek hajdan országosan egy napja vala, a husvét másodnapja, melyet közsokás ma is a szabadban tölteni. A „tojás összeütésének napja“ annyira ismert időt jelentett, hogy régi írásokat még keltezve is találunk utána. Ma' már nem sok helyen tartatik és nem is, mint külön gyermek-ünnep.<sup>481</sup>

*Szobb-on* (Somogy) husvét délutánján az isteni tisztelet végeztével tartatik a falu közelében egy nagy réten. A leányok „himös tojás“-aikat magasra felhajigálják, nagyokat tapsolnak hozzá s ügyesen megkapják. Más helyen a legények laptáznak erősen, kivéven néhányat, kik a leányokkal dévajkodnak, s el-elkapdossák előlük a felhajított tojást. A gyermekek kettenként „kókányó(l)nak.“ Összeütik tojásaikat, hogy kié erősebb s marad épen. A ravaszabbak fatojással *kókányolnak* s ha a turpisság kitudódik, egy kis birkózással hamar kiegyenlítik a dolgot s az eltört tojásokat közösen elfogyasztják.<sup>482</sup>

Ipolyi szerint ezen tojás-játék a palóczságban „kókázás“ név alatt ismeretes.<sup>483</sup>

Őseredetűnek látszik még a husvéti tojással való *mátkázás* és *komázás* is, mely még Vas megye némely vidékén tartja magát. A fiu fiunak, a leány leánynak, ki vele egykorú s *mátkájának* (*komájának*) tartatni óhajt, ad, vagy küld egy himes tojást, ki azt kettővel viszonozza. Ezután egymást mátkának (vagy másik helyen szokásos: komának) szólítják.<sup>484</sup>

Szóval megállapíthatónak látszik, hogy az ősmagyar husvét kiváló jelvénye a *tojás* és a *vele készült téstás sütemény* vala, melyek őshagyomány szerint talán az ablakba



való kitevés által szentelődtek meg. Ezen vélemény azon göcseji néphitre támaszkodik, hogy: a ki nem küld szenteltetni, az a kosárba helyezett ételneműeket nagyszombaton este a szoba ablakába teszi ki s reggelig ott hagyja, mert *abban az éjjelben az Ur angyala minden házat megnéz s a künn talált ételneműeket megáldja.*

A himes tojással találkozunk még a szokásos husvéti öntözködésnél is. Kétségbevonhatatlan, hogy az öntözködés is az ősmagyar husvét hagyományaihoz tartozik. Ország-szerte divatozó szokás, mely épen azért nagy régiségre mutat, s látszólagos üressége vagy nyers kivitele daczára ősmythoszi eszme hordozója.

Jelentősége tekintetében annyi keresztény századok után csak a tapogatózás jutott késő osztályrészünkül. Nekem úgy tetszik, hogy a tél rabsága alul fölszabadult *vizelemnek* tiszteletére szánt vallási szertartás fogott eredetében lenni, melyhez a leányok egészséget, a nemzet ifjúsága erőt kötött.

De aztán, főleg hogy a gyöngébb nemet illetőleg kevés gyöngédséggel, sajátlag pedig nagy sok jó akarattal gyakoroltatott, a ma is szokásos *vízbehányó hétfő*-nevezet minden beszédnél jobban bizonyítja.

A régibb megfigyelés és a mai falusi gyakorlat meg-egyeznek abban, hogy a megöntés felért a vízbe való merítéssel, a mint hogy eredetileg, a „kerek tenger“ hazájában talán csakugyan *vízbehányással* hajtatott végre.

Mentől több vizet kap a leány, annál elégedettebb, minek oka az ősz meggyőződés homályos tudatában keresendő.

Úgy találtam, hogy a Közép-Nyárad mentén (Maros-Torda megye) föntartott öntözködési eljárás talán még legközelebb áll az ősvallás korának gyakorlatához:

„Minden valamire való leánynak a választottja, ha van, (írja róluk Gál Kálmán) szívbeli kötelességének tartja *husvét szombatjának éjjelén*, tehát *husvét viradóra* kedvesének kapujára, kútágására vagy háza tetejére, általában *valamely* azonnal szembetűnő helyre szép *fenyőágot* tenni. Nagyon élheterlen a lányok között az, akinek husvétkor nem tesznek *fenyőágot*.

Nem mennek azt öntözni, nem hívják a tánczba, nem veszik figyelembe, a kinek kapuján, vagy háza tetején nem látják meg reggel a *virágot*.

De a legények is sokszor drágán és nagy fáradsággal szerzik meg azt a két-három darab szép fenyőágot, melyet szeretőik számára szántak. Mert, ha nincs a falunak fenyvese, elmennek a negyedik-ötödik falu határába is érlette, s ha pénzért vagy egyébért cserébe nem kapják, készek lopni is, de szeretőiket kigunyoltatni nem engedik.

A három-négy darab fenyőág mesterségesen összekötözve és színes papírszalagokkal, *piros tojásokkal* feldíszítve, a lányt egész évre büszkévé teszi. Megtörténik az is néha, hogy (mivel szombaton éjjel elkéstek, talán épen azon éjjel szerezték és hozták messziről a fenyőágot s nem értek rá feltenni, vagy pedig maguk a legények megrestelték, ha egy-egy jó módú szép leány szégyen-szemre virág nélkül maradt) húsvét első napjának éjjelén tesznek még utólagosan egy-egy lánynak fenyőágot.

A tánczot rendszeren a falu legjobb tánczú 2—3 legénye: a *vőfélyek* rendezik és pedig egész esztendőn keresztül.

Ezek a vőfélyek aztán húsvét másodnapján reggel megkezdik a falu egyik végén a *hajnalozást*. Ez abban áll, hogy azon házakban, a hol fenyőág van, a hozzájuk csatlakozó fenyőágot tevő legényekkel együtt *muzsikaszóval* bemennek, a lányt (ki rendszeren az udvaron tesz-vesz) megöntözik. Néha nem sok kimélettel a *válluba* fektetik s vederrel öntik rá a vizet, úgy hogy egészen lucskos lesz. A ház gazdaszszonya erre a *hajnalozókat* és *öntözőket* behívja, megtraktálja kalácsal, pálinkával, *piros tojással* s ha jobb módú, akkor néhány krajezárral is.

A vőfélyek felváltva szépen betanult ünnepi köszöntőt is mondanak. Hálát adnak Istennek, hogy e szent ünnepi napokat megérni engedte. Áldást mondanak a házra és lakóira. Bocsanatot kérnek, hogy a ház *virágszálát*, *hogy el ne hervadjon, megöntötték*. Megköszönik a szíves vendéglátást és kérik egyúttal, hogy engedjék el lányukat délután a tánczba is. <sup>435</sup>

És ezekben nagyjából a keresztény húsvétba átesapott ősszokásokat kimerítvén, áttérhetünk az ősünnepnek *babo-*

nákban mutatkozó gyakorlati részére, melyek eleitől fogva „Szent-Görgy” napjához kötvék.

Ezen babonák pedig komolyabb oldaláról mutatják be az ősidők husvéti *tavasziünnepét*, különösen annak előestéjét és éjszakáját. Ez a jó és rossz szellemek megmérkőzésének nagy éjszakája, és gondot okozó napja a védekezésnek, melytől függ az egyes gazdaságnak és sokszor az egész termő évnek sorsa.<sup>436</sup> A boszorkányok, kik ilyenkor gyűlést is tartanak, a legserényebbek a rontásban, a gazda pedig a védekezésben. Különben a *nyirfa*: a Nagyasszony szent fája elegendő távoltartásukra; de ronthatnak a szőlőkben, réteken és vetésekben, melyeken a harmatot lepedővel szedik föl, hogy új bögrébe kicsavarva, bűvös szerül eltegyék.

Szent-György éjszakája a szent éjjelek egyike. Ezen éjszakán megszólal a fű s megmondja: mi hasznát lehet venni. Különben a füveket Szent-György előtt kell szedni, mert Szent-György után már elvették a boszorkányok a foganatját.

Már a Szent-György előtt való napok is jeles napok.

A göcseji néphit azt tartja, hogy: aki Szent-Györgynap előtt *kigyót* vagy *gyikot* fog s ezeknek torkát megnyomogatja, az ő kezétől a megnyomogatott torokfájásak baja megszűnik s maga az illető egész éven át mentes lesz a torokfájástól.<sup>437</sup>

A Szent-György napja előtt talált kigyónak levágott feje bűvös szer, vagy óvó eszköz; még a *bot* is, melylyel agyonüttetik, erőt nyer. *Zsírja*, *bőre* köszvényeseknek igen jó orvosság (Szatmár).

„A szent-Györgynap előtt talált hangyabolyt az asszonyok megbolygatják, hogy annyi csibéjök *bízseregjen* abban az évben az udvarban, mint a hány hangyát ott láttak.”

A Szent-György nap előtt talált virág megszártva orvosság.

„A ki Szent-György nap előtt kezét csalánnal megdörzsöli, annak a keze abban az évben a csaláncsipést nem érzi.”<sup>438</sup>

A ki Szent-György előtt dörgést hall, a közelében talált kerítést rázza, hogy azon évben a hideglelés elkerülje.

„A ki Szent-Györgynap előtt először dörgést hall, vesse magát rögtön a földre s ott többször henteregjen ide-oda, akkor azon évben nem lesz gyomorfájása“<sup>439</sup>

*Hegyhát* vidékén: Szent-Györgynap előestéjén szokás *nyirfaágakat* tenni az ablakba, ajtófélfába, istálló elé kerítésre, sőt még a buzavetésekbe is, hogy a boszorkányokat távoltartsák a háztól, az emberektől és állatoktól.<sup>440</sup>

„Szent-György nap éjszakáján gyűlnek a boszorkányok *Szen-Gellő* hegyére tanácskozni. Ilyenkor vigyázni kell az embernek, hogy az ördög meg ne *nyergelje*. A ki ez éjjel baloldalán fekszik s lába vagy keze keresztbe van téve, ahhoz nem férhet rossz.“<sup>441</sup>

Szent-György éjszakáján mutatkozik a *pénz* is, mely mint a tűz lobban fel, miről a szathmármegyei néphit sokat tud.

Szent-György napjának *egész hete ünnep volt az ó-törvényben*, a mint ezt a göcseji néphagyományból következteni lehet. „Ha a baromfiat Szent-György hetén ültetik meg, a csibék nagyon „ferdén“ (hiányosan) kelnek ki.“

És ezzel husvétii hagyományainkat nagyjából kimerítettük s a tavaszi jeles napokon ilyenképen általestünk.

\*

A májfa a palócok közt. Honti szokás. Pünkösdi májfa Muzslán. A somogyi májusfa váltság. Kis lányok pünkösdi járása a palóc földön, Csallóközben. Dalos mondókaik. Pünkösdi király- és királyné-választás.

Mythoszi vonatkozása. Pünkösdi babonák.

Hozzáálthatunk folytatólag a nyár — mythoszi hagyományainak összeszedettségéhez.

Ilyen mindennek előtt május elsején a májfa-állítás szokása, melyet látszólag kölcsönzésnek kell tekintenünk; de lehet nem minden alap nélkül ösgyakorlatnak is vitatnunk. Nekem az látszik helyén levőnek, hogy beérjem a májfa-állítás magyar ősvoltának okaival.

Nincsen nagyítás úttörő mythologusunk: Ipolyi állításában, hogy a májfa-állítás magyar faluinkban köztudomás

szerint napjainkig „élénken divatozó szokás.“ Hogy sok helyütt ilyenkor reggel majdnem minden ház előtt, melyben eladó leány lakik, látható ilyen fa.<sup>442</sup>

Még az annyira elzárkozott és szokásaikban eredeti *palócok* közt is otthonos a „májfa“ állítás.

„Ezt, mondja Istvánffy, a palóc legény el nem mulasztaná semmiért sem. Ha május elseje hétköznapra esik, a májfát rendesen a legközelebb eső vasárnap reggelre szokták felállítani. Kimegy a legény előtte való nap az erdőre, olykor a harmadik falu határába is, ha közelebb nincs, kiválasztja ott a legszebb, legsudárabb fiatal nyír-fát s ha kell, nem sajnálja érte megfizetni az 1–2 frtot sem, ha pedig nem adják, ellopja szépszerével. Odahaza aztán a nyír-fát galyaitól szépen megtisztítja, csak a tetején hagyván egy kis lombkoronát, azt azután czipra kendőkkel, pántlikákkal földíszíti s éjnek idején elviszi szeretője udvarára és ott a kapu mellett földbe-ásva felállítja. S ki boldogabb, mint a kinek kijutott a maga májfája s büszkébb, mint az, a kié a legmagasabb, legsudárabb az egész faluban.“<sup>443</sup>

Nem egy ok szól amellett, hogy a májfa-állítás szokását eredetinek tartsuk; annál bajosabb adatok hiányában meghatározni, hogy ünnep volt-e vagy csupán jeles nap amikor a zordonabb éghajlatú haza tavasz ünnepének emlékezetben tartott évfordulója? A babonás hagyományok teljes hiánya kevésbé merész föltevésre sem ad jogosultságot. A hagyományos nyirfa, melynek az ősünnepekből nem volt szabad kimaradnia, csak fél ok arra, hogy május elsejét az ó-törvény szent napjai egyikének nézzük. Annál is inkább, mert a hagyományos májfák állításának nem mindenütt május elseje az ideje és nem egyes hajadonoknak kitüntetése a bevallott czélja.

Ipolyi úgy tudja, hogy állítottak „közös“ májfák is. Tudja, hogy *Hontban* az Ipoly völgyén (ő Peszek környékét említi) az ilyen fákra kendők és szalagok tűzettek és ezeket onnét le kellett lőni s a lövő az összegyűlt leánysereg hallatára kedvese ki-kiáltott nevében próbált szerencsét.<sup>444</sup>

A májfák állításának nem is mindig május elseje az ideje.

Főnnebb láttuk, hogy az némely helyeken a hajadonok husvéti kitüntetése; másutt pünkösdi mulatságnak van az szánva. Így Muzslán (Esztergom.) a májfa magas póznára emelve *pünkösd hétfőn* a fiatal bíró, a fiatalság által választott első legény háza előtt állíttatik föl s körülötte nagy vígan járja el a fiatalság a pünkösdi tánczot.<sup>445</sup>

Midőn vitatom, hogy a májfa-állítás magyar szokás, egyszersmind nem állíthatom, hogy az nem volt meg szomszédainknál is, vagy hogy az eltérések mindenike jogosult arra, hogy eredetinek tartassék.

Pünkösd a nyár első, határozott jellegű ünnepe a néphagyományban. Észrevehetőleg nagy a különbség a meghonosodott és eredeti pünkösdi népszokások között, miként az a következő példákból kiviláglik.

A somogymegyei lengyeltóti legénység „május elsején az egyház elé hatalmas május-fát állít le Csáky Elek tudósítása szerint. Ez ott marad pünkösd-hétfőig. E napon kora reggel lóháton színeskendő zászlókkal berugtatnak minden egyes ház udvarára, közrefogva a „maskurás“-nak felöltöztetett lovast. Csodálatosan is néz ez ki. Fejére egy zöld galyából font alkotmány van téve, mely oly terjedelmű, hogy lovát is befödi. Az udvart körülnyargalván, az egyik legény verset mond, azzal végezvén: adjanak tojást vagy pénzt a legények részére májusfa váltságul, mert ha nem, úgy feltipratják az udvart, hogy az járhatatlanná válik.”<sup>446</sup>

No hát ez nem lehet magyar szokás. Nem magyar eredetre mutat az „ugocsai pünkösdi királyválasztás” sem, mely azzal végződik, hogy az utcán végigvonuló „királyt” minden kerítés mellől, minden kapu sarka mögül hamuval telt fazékkal, törött tállal, rossz edénnyel fogadták.<sup>447</sup>

Nem ilyenek a mi pünkösdi hagyományaink!

És nem is vagyunk egészen szűkében az idevágó hagyományos adatoknak, sőt akár osztályozhatjuk azokat.

Talán nem tévedek, mikor az elsőséget a kis leányoknak adom, s e részben a *palócz* gyakorlatra hivatkozom, kiknél a leánygyermekeknek a „*Mi van ma*” járását a pusztító korszellem napjainkig nem volt még képes fölöslegessé tenni. Pedig a mostani gyakorlat már tartalom nélkül való

szokás, melynek csupán az öntudatlan mythikus értelem tudhat becset adni.

A „mi van ma” járásának pünkösdi első napja az ideje. Délben megkezdik s járnak egész délután naplementéig, de csakis leány-gyermekek, miként Istvánffy Gyula írja:

„Valamennyien fejr ingvállba, piros, virágos szoknyába vannak felöltözve s egy közülök, rendesen a legkisebb, a „*pünköszyi kirá'né*,” kinek megkülönböztetésül a többtől fejére *rózsa-koszorú* van téve.— Összeszedelődzködik 10—12 ilyen palócz kis lány, beállítanak a gazda udvarára s ott az ablak, vagy a pitár-ajtó előtt körbe állva, egymás kezét megfogják s a kis pünkösdi királyné előtt addig forognak, míg a következő dalocskát el nem éneklük:

Mi van ma, mi van ma, Piros pünkösdi napja.  
 Haónap lesz, haónap lesz: A másogyik napja:  
 Ne tipegj, ne tapogj, Mer' ha mē'tapodod  
 A pünköszyi ráózsát, Megadod az árát.  
 Csak fürgyik, csak fürgyik A fekete csaóka.  
 Szájjon a házokra, Az égék harmattya,  
 Mint azelőtt szállott Az apostolokra.  
 Lyányok ü'nek a toron'ba Aran'koszoróba  
 Ára ménnek al legények Sárga sarkantyúba.  
 Ha jaó jányok vaónátok Nékem köszönnétek,  
 Lévenném a süvegēm Annak örü'nétek,  
 Péz vaóna, csengene, Ráózsa vaóna sérgene.  
 Mégis kiserdü'ne. (Dicsértessék a Jézus Kirisztus!)\*48

Ipolyi szerint *Kilitiben* (Csallóköz) hatjával állnak össze a leánykák fejrbe öltözve, fejökön rózsakoszorúval s egy *fa-bábot* hordoznak szépen felöltöztetve, virágokkal, koszorúkkal s koronával feldíszítve s midőn véle a ház ajtajához érnek, énekszóval vagy a nélkül rákezdik:

Elhozta az Isten piros pünkösdi napját,  
 Mink is meghordozzuk királynénk asszonykát,

mire a bábot, a mint bírják, olyan magasra emelik ezen felkiáltással: „*A ketek* (kegyelmetek) *kendere ilyen nagyra nőjön ni!*”<sup>449</sup>

Első sorban méltán hozakodtam fel a kis leányokkal, mert a pünkösdi öreg hitregének ők az utolsó pártfogói s dalos és mondókás ajkaik őrzik az ó-vallás énekének töre-

dékét: a legeslegrégibb nyelvemléket. Különben bizonyos, hogy az ősvallás ezen *nyári énekét* is elveszettnek kell tekintenünk.

Az ős hitrege nyomai visszamenőleg mutatkoznak még vagy csak mutatkoztak a serdültebb ifjúság ünnepi kedvtelésében. De természetesen ez már pelyva és nem buza az ős mythosz helyett.

A mai püNKÖSDI fiatalsági ünneplések már jobbára elfajultak, Ipolyi még ezt írhatta nógrádi, honti, gömöri, -csallóközi, tehát jobbára palócz esetekre hivatkozva: „A szokás mai gyakorlata tudomásomra ebből áll: püNKÖSD napján (gyakrabban csupán püNKÖSD-hétfőn) az ifjúság a délutáni táncz és zene előtt választ maga közül és pedig a legények külön egy *királyt*, a leányok is egy *királynőt*. Amaz az ünnep feje és rendezője, emez dísze. Az ünnepélyes öltözékekkel, szalagokkal, kendőkkel és virágokkal való földíszítés mellett fejükre *korona*, vagy csak *virágkoszorú* tétetik, kezökbe virágokkal díszített királyi páleza adatik. Olykor azonban ezt az általa rendelt szolga viszi előttük. Ehhez a leány arcza fejér lepellel elkendőztetik, ugyancsak ő karjára virágokkal telt kosarat tűz s ha az ajándékok sokasága megkivánná, ilyeneket visznek utána szolgáló leányai is. Végül négy fejérré meghámozott botocsákára köttetik egy nagy piros kendő négy vége s menyezetkint vitetik négy leány által. Az egészet kézen fogódzva körre alakult legények és leányok tánczoló serege veszi körül s megkezdik a tánczot a falu koresmája, a király és királyné háza előtt, honnét a menet házról-házra folytatódik. Minden ház előtt eljárlák a körtánczot; mire a ház gazdasszonya kilép, széket téve a ház elé a királynak és királynőnek s kosarába ajándékot vetve, mit a királynő virághintéssel viszonzoz. A püNKÖSDI királynő arcza lelepleztetik s a püNKÖSD ünnepére vonatkozó alkalmi versek egyszersmind a ház urára és asszonyára vonatkozással, szavaltatnak vagy egyhangún dúdoltatnak, minek ismétlődő zárversei visszhangoztatása közt a csoport eljárla a *kör- vagy típegő tánczot*.“<sup>450</sup>

Mintha a töredékek még a táncz minőségét is jellemeznék. Azt hiszem, hogy lassúbb ütemben lejtettek az e fajta szövegnél:



Jó legény! jó legény! Jól meg fogd a kantárt  
Ne tiposd, ne tiposd A pünkösdi rózsát.<sup>451</sup>

Mig ellenben egészen szapora lejtésszel adták vissza a refrainszerű záradékot:

Hadd tapodjuk, hadd tipodjuk  
Piros pünkösdi napját!

Hogy régenten ez lovon történt, azt a fönnebb említett palócz kis leányok verses mondokája is bizonyítja. Az adatok gyér volta miatt bajos eligazodni, hogy vajjon ezen játékos kedvtelésnek nem felel-e meg egy korábbi kor komoly eljárása, avagy a pünkösdi ifjúsági vigalmakat minden átmenet nélkül a kereszténység fosztotta meg mythoszi jelentségétől.

Hátha e kérdésre a mese adná meg a feleletet, mely szerint a napot viasszaszerző hős menyegzős ünnepséggel fogadtatik s ezért lett a fiatalág ünnepe!

Vajjon a pünkösdi mythoszszerű népünnepe nem része-e a vele szomszédos szent-Ivány napi ó-ünnepek? még véleményezés nélkül kell hagynom.

Még érintenünk kell a pünkösdi néphagyományt. Pünkösdi napján Göcsejben napfelkelte előtt a leányok a búza harmatjában mosdanak, hogy szépek legyenek. Szintén napfelkelte előtt bodzavirágot szednek, mely torokfájás ellen használ. A disznó állat megfőzik, levét a disznókkal megitatják, hogy azokat azon évben veszély ne érje.<sup>452</sup>

### Szent-Iván (virágos szent-János) éjjele.

Tűzünnepeünk maradványa. Szerartásának hagyományai a palóczoknál. A hajadonok ünnepe volt. Koloniyafalusi részlet. A perki leány tűzigrása. Pozsony- és hontmegyei régiebb gyakorlat. A hosszú szentiványi ének töredékei és hitregei fontosságai. Babonás szokások.

A Szentivánéji tűzünnepe a szent királyok által leginkább tilalmazott s a népszokásban legtovább föntartott maradványa az ősvallásnak. Az év legszebb részében, leghosszabb napján: június 24-én tartatott s a „Napistennek“ szentelt ünnepe volt.

Hagyományának töredékei mai napig fönvannak. Így a jó palóczoknál a szentivánéji tűzigrásban. Az őshagyomány

tudatának hiánya mellett a falusi elüljáróság ellenkezése is meglevén, nem csoda, hogy ha e festői népszokás mindig jobban összébbr zsugorodik és ma már semmi sem emlékeztet rá, hogy a Napisten nyári nagy ünnepének áldozati szertartását koptatta meg az idő ennyire és tette gyermekjátékká.

„*Parád, Bodony* községekben, mondja az *Ethnografia*, Szent-Iván napját megelőző este, midőn a nap a hegyek mögött már leáldozott volt, kimegy a falu apraja-nagyja, leányok, legények a községet környező emelkedettebb helyekre, ott aztán tüzet gyujtanak s a fölcsapó lángokon keresztül ugrálva kiáltozzák: „*Törés ne légyen a lábamon! Törés ne légyen a lábamon!*” Majd a leányok csomóba kötözött „tisztos füvet” (stachys) tartanak a tűz füstje fölé egy darab ideig s azt égneik dobálva kiáltják: „*Illyen na'llégyen emménk kendereönk! Illyen na'llégyen emménk kendereönk!*”<sup>453</sup>

A megfüstölt tisztosfü-csomókat, mint „szörnyen hasznos füvet” hazaviszik s abból a betegségben sinlődő gyermekek számára készítenek fürdőt.

*Dorogháza, Szuha, Mindszent* környékén pedig a nagyobb lányok a tűz közelében két sorjával egymásnak szemközt állanak s a szemben állók egymás kezét megfogják erősen, azután két leány egy 6—7 éves kis leánykát két oldalról végig sétáltat a sorban állók kezefején, mi közben folyton ezt kiabálják: „*Ég Buda vára, ég Buda vára!*” S a mely párnál a kis leány már elhaladt, azok ismét a sor elejére szaladnak, ott újból összefogják kezöket, hogy a kis leány másodszor, harmadszor is végig sétáljon köztök s ez így tart mindaddig, míg a tűz meg nem szűnik lobogva égni s csak azután ugrálják keresztül a parazsat.

A *ballaink* meg mikor már leszállott az este a tájra s a Gönczöl szekerének csillagfénye kigyuladt az égen: akkor vonúlnak ki a határbeli dombokra. Ott hosszú póznára kötözött szalmacsomót gyujtanak meg s azzal ide-oda futkosnak. Régebben ily szalma-csomót többet is meggyujtottak s azzal vagy kígyózó vonalban futkostak egymás után, vagy úgy állottak össze, hogy az égő csóvák lángjai-ból egy kereszt formálódott ki.<sup>454</sup>

Utolsó föllobbanásai az ősök szent tűzének!

Hogy Szent-Iván vagy nyári máskép virágos szent János napja ennek előtte szertartásosabb volt s jobban kidomborodott; hogy az kiváltképen a hajadonok ünnepe, kik ekkor a titkos jelentésű Magyar Ilonához fordultak, hogy férjhezmenetelökben legyen segítségökre, — az hagyomány-régiségeinkben még elég kivehetően nyilatkozik.

Erdélyi írja, hogy: e nap az országban néhutt, nevezetesen Nyitra megyében, *Kolony* vidékén bizonyos népi mulatságok ünnepe igen régi szokás szerint, mikor a helységtől távoleső, leginkább halmos helyeken, többnyire szalmás rőzse-tüzeket rak a falubeli ifjuság, főleg a leányok (mert a fiuk inkább csak nézők), vivén magukkal párlásra szükséges „virágos” füveket s a tűznek lángját énekszó mellett keresztül ugrálják. Milyen:

Virágos szent János, éjszakád világos.

Mig előtted leszek, tiszteletet teszek,

Csak addig világos, légy aztán homályos.

\*

Hajtsuk, hajtsuk a cseresnye ágát,

Mert most éli szép világát

Hadd szakasszak szépéből.

Szeretőmnök színéből.<sup>455</sup>

Abból: hogyan és mikép ugorja át a tüzet valamelyik, jósolni szoktak a férjhez-menésre. A közmondás: „Elugrotta, mint *Perk*-i leány a férjhezmenést,”<sup>456</sup> — úgy értendő, hogy szegény tűzbeesett és összeégette magát. Közmondás, hogy: Hosszu mint a szent Iván éneke. Ez az ének azért hosszú, mivel az ünnep, vagy szokásos mulatság két hétig tartott, melynek Szent-Iván napja épen közepére esik.<sup>457</sup>

Ipolyi meg hivatkozik még pozsonyi és honti egykorú gyakorlatra is. „Bősön, Bakán s a dunaparti helységeken, hol még divatos (írja Karesay után) szolgálégények rakják estén a falu végén. Rőzsét kérnek össze e célra, ha nem kapnak, úgy veszik el s összeállítják azt rakásba hegyével fel, azután alul meggyujtják s körül tánczolják, különféle dalokat énekelve. Hajdan volt, mondják, erre egy különös hosszú ének: a Szent-Iván éneke. Midőn a tűz lelohad, átugorják, hogy *ha a faluban tűz támad, el ne terjedjen.*”<sup>458</sup>

Kilitiben szerinte, hat pásztor legény szokta rakni a tüzet, melyen mindegyikök háromszor átugrik, a gazdasszonyok pedig vizet melegitenek mellette, mely óvszer a káposzta-hernyó ellen.

Hontnak dunaparti részén pedig az a szokás, mondja Ipolyi, hogy az előestén kimén az ifjuság a Duna feletti partokra, a leányok a part alján állanak, az ifjak a tetején. Tüzet rakva botjaik végébe karikát illesztenek s azt a parázssba megtüzesítve megforgatják s a Dunába sujtják, miközben az alakjából és értelméből kiforgatott daltöredéket ujongják:

„Ipsiláng, ipsiláng, ipsilángi rózsza,  
Rózsza volnék, piros volnék,  
Karika volnék megfordulnék  
Kire, kire, kire? (— — ék Örszijé)-re.“<sup>459</sup>

Bezzeg hízik, ki a nevét hallja említettni.

\*

Ritka rendet vágtam, sűrű boglyát raktam

Hej, hej rózsám gyere velem (ugrik) „Keszihócz“-i.

A leányok koszorút kötnek s azt egy közeli fára hangálják, a kié az ágon megakad, még azon évben férjhez megy.<sup>460</sup>

A hosszú Szent-Iván éneke elkallódott. Egyes darabkaival a gyermekek játszanak, tánczolva énekelvén:

Kis kacsa fürdik Fekete tóba  
Anyjához készül Lengyelországba  
Szerelem, menyem, szép lánybarátném, —  
A kit szeretsz, vedd el.

Ezt szeretem, ezt kedvelem,  
Ez az én édes kedvesem,  
Ha pénz volna pendülne,  
Rózsza volna, csendülne  
Mégis kifordúlna.

Ég a gyertya ha meg gyújtják,  
Mikor ezt a tánczot járják.  
Járjad, járjad vig katona  
Hadd dobogjon ez az nóta  
Állj ki már!

(Eger, Türk Frigyes gyűjt.)

Ilyen ösvallásos költészeti maradványt szinte fölös számmal szedhetünk a gyermekek ajkairól még össze; de a

hosszú szentiványi ének reánk nézve elveszett, miután az összefüggőbb meglevő töredékek sem egyebek, mint értelmesített és átérzés nélkül hangoztatott alkalmi mondókák, illetőleg énekes reczitációk.

Végül még kísérletet kívánunk tenni abban, hogy e szent éj utolsó korszakának képét adjuk leírásban. Hogy ezt tehetjük, jegyzeteiben főleg *Kelecsényi Pálnak* és a *kolonyi népszokás* szívósságának köszönhetjük.

Lehetséges, hogy a kereszténység előtt való ó-korban aczél-kovával kicsalt szikrából lett gerjesztve a nagy éjszaka szent áldozó tüze; de nem valószínű, hogy bár a legrégibb korban, a meddig tudniillik hitregés hagyományaink fölnyúlnak *födörzsölés* által fakasztották volna az ünnepi szent tüzet, mert hogy egy kerék (melynek küllői kilencz fából készültek) akár tengelye körül való forgatása, akár az agyán keresztül tolt körisrud dörzsölése által idéztetnék elő, ez az egyszerűsége törekvő régiséggel ellenkezik és e gyakorlatot német utánzatnak tüntetné föl.<sup>461</sup>

Úgy látszik, hogy a *tüzzrakás már a leányok dolga*; mert ezek éneklik:

„Tüzét megrakoljuk, Négy szögbe rakoljuk,  
Egyik szögén ülnek Szép öreg emberek  
Másik szögén ülnek szép öreg asszonyok,  
Harmadikán ülnek szép ifju legények,  
Negyedikén ülnek szép hajadon lányok.“

Mintha ezen elrendezés többet akarna jelenteni és jelezni, mint közönséges csoportosulást! Mintha itt többről lenne szó, mint egyszerű profán vigalomról!

Mig a hálaadás örömtüze magasra törő lobogó lánggal ég, addig a fiatalság azon énekeket énekli és játékokat üzi, melyeknek töredékei imitt-amott fölmerülnek még, de már az ósvallás szelleméből kiforgatva, sőt az érthetetlenségig módosítva és megcsontítva.

Kezdetét veszi a *tűz által való tisztulásnak*: a *tüzugrásnak szertartása*. Tüzugráló énekes mondókák:

„Meggyulandó (Barta) kőháza, Oltsuk, oltsuk!  
Jaj, ne hagyjuk szegényeket, Oltsuk, oltsuk! (ugrik)

(a többiek): Mely magas rút a faága, elágazott  
A tengeren által hajlongott.  
Egyik ága hajlott (Barta) udvarába;  
*Selyem sárhajú*<sup>462</sup> *Magyar Ilonának*,  
Hajon felül gyöngykoszorú, Gyöngy másik ága.  
Hajlott (Barta) udvarába,  
Selyem sárhajú Magyar Ilonának,  
Hajon felül gyöngykoszorú, gyöngy.“

Minden leány annak a nevét mondja, akihez hajlik a szive s azután átszőki az illatos füvek által fölszított tüzet.

Úgy látszik, hogy ezen nagy éjjelen is *beszédese*k valának a virágok és illatos füvek, amint ez kitűnik a „*virág-ének*“-ből:

Háromféle virág vetekedik vélem.  
„Mit vetekedsz vélem, ékes szép virágom  
Mikor megyek véled, maradsz ékességom.“  
*Buzavirág* mondja: „Ne vetekedj vélem,  
Mert bizony én vélem széles e világ él.“  
„Mit vetekedsz vélem, ékes szép virágom,  
Mikor megyek véled, maradsz ékességem.“  
*Szöllővirág* mondja: „ne vetekedj vélem,  
Mert bizony én vélem áldozatot tesznek.“  
„Mit vetekedsz vélem stb.“  
Az *Ibolya* mondja: „ne vetekedj vélem,  
Mert bizony én vélem lányok dícsékesznek.“  
„Mit vetekedsz vélem stb.“<sup>463</sup>

Elkoptatottak, csonkák és érthetetlenek a következő sorok, melyekhez az ősfelfogás nyilván „a fáradtan megérkezett s anyja ölében édesdeden szendergő Nap“ mythoszáat kötötte:

„Lassan csendeljetek én apró diákim  
Hogy aludjon Mária felköltjén.“

A hosszú szentiványi énekben emlékezet fogott történni bizonyosan a *fák és vizek tündéreiből* is. A kolonyi töredék azonban e részben is egészen elköznaposodva mutatkozik:

„Ha a dió megérik, a levele lehullik  
Roppan dió mogyoró levél alá.  
Hajtsad rózsám hajtsad a cseresne ágát,  
Hadd szakajcsak szépébül, szeretőmnek szépébül,  
Magamnak a javából.“ „Roppan dió mogyoró levél alá.“

Ha én volnék a budai nemesasszony,  
 Kisöpreném a budai nagypiaczot,  
 Megöntözném *hidkökútnak* a vizével,  
 Behinteném apró pünkösti rózsával.“

\*

„Rendvel ülnek a szép lányok, Rendvel néznek a *tükörbe*, (? folyó vízbe)  
 Ha a tükör nem hazudna, Náladnál szebb vaj' ki vóna!”<sup>464</sup>

Olyanok, ezek az ősvallási énektörödékek, leszámítva a keresztény ivadékok igazítását, mint a sokat forgatott öreg könyv, mely a késő unoka kezébe már elrongyolva, olvashatatlan mivoltában jut.

A nyári ősi természetünnepnek megvannak nyomai végül a néphitnek a naphoz kötött babonás föltevéseiben is.

Némely helyütt a tűz üszkét fölszedik s a káposzta palántáját hintik meg a porával, hogy hernyómentes legyen, majd a marha jászolába teszik óvszerül; a marhát áthajtják rajta. A kiliti asszonyok, miként láttuk, vizet melegítenek mellette a hernyó ellen.

\*

Kétasszony napi babonák. Szent-Márton fejr lova. Szent-Márton ludja, mint időjós. A jövődő megnyilatkozása Andrásnap éjszakáján. Dézsi, czeeglédi, szegedvidéki, érkeserűi néphit. Borbála napján nem szabad fonni, varrni.

A mondottak után a *Kétasszony nap* (Nagyboldogasszony és Kisasszony, vagyis augusztus 15 és szeptember 8) közt állítanak meg a hagyományok. „*Két asszony közt legjobb a tojást eltenni*“<sup>465</sup> tartja a közmondás. Göcsejben is azt tartják, hogy a kétasszony napi csibék jól tojnak s az ezen időközben szedett növényeket gyógyításra használják. A mely ruhát kétasszony nap közt szellőztetnek, azt nem eszi meg a moly. A magbuzát kétasszony nap között kell kicsépelni s a hombárban levő buzát is ilyenkor szellőztetik, hogy meg ne üszkösödjék.“<sup>466</sup>

Vajjon azonban az ősvallás ismerte-e ezen keresztény ünnepek egyikét vagy másikat, illetőleg az új hitágazatok nem vontak-e magukhoz ősi hitregéket? — adatok hiányában nincsen okunk sem vitatni, sem tagadóra fogni.

*Szent-Márton* (november 11) szürke vagy fehér lovon érkezhetik. Fejér lovon jött, ha hó esik. Az első hóesés a hónapnak a hányadik napján történik, tavaszig annyszor fog még esni. A szent-mártonnapi liba mellesontja megmondja, milyen lesz a tél: ha fehér = havas, erős lesz a tél; ha szürke nem lesz sok hó.

*Andrásnapkor* a hajadonok a jövő kitudása végett ólmot öntenek. „Ha Andrásnapkor a leányok bőjtölnek, akkor a rájövő éjjel megálmodják, hogy milyen urok lesz. Ugyan e napon egész nap bőjtölve, csak három szem buzát szabad a leányoknak enniök, éjjel pedig fejbáncosuk alá férfi ruhát kell dugniok s leendő férjök álmukban hozzájuk megy s őket megsimogatja.”<sup>467</sup>

*Deésen* „András napján a leány” mikó lefekszik, megesszik egy fél zsemlét, a másik felét pedig a feje alá teszi. Osztán megiszik egy fél pohár vizet, a másik felét pedig maga elé teszi. A ki álmába’ a fél zsemlét megeszi s a fél pohár vizet megiszsza, az lesz a (z)ura.”<sup>468</sup>

*Czeglédén* „András écczakáján féltojást még nadrágot tesznek a jányok a párna alá, osztán megbűtülük aszt a napot, hogy megá’mogygyák: ki lesz az uruk.”<sup>469</sup>

A *szegedvidékiek* is azt tartják: „Bűtöld mög András napját, mőgálmodod: ki vősz é feleségnek.”<sup>470</sup>

*Ér-Keserűn* úgy tudják, hogy *Katalin napjának* vagyon ilyen foganatja: „Ha Katalin napján (november 25.) bűtölsz, megálmodod: ki vesz el.”<sup>471</sup>

Ez az általános néphit föltételezi, hogy az ősvallás kora András napja táján ünnepelt s ha a jelek nem csálnak, őseink a Nagyasszony évi nyolez ünnepének egyikét ültették volt ez alkalommal, mely másként a hajadonok ünnepe volt.

*Göcsejben* „Szent-Borbála” is jeles nap. Talán az előbbinek volt kiegészítő része. A mondott vidéken „Borbálakor este tollat fosztanak. Nem fonnak; ha fonnának, Szent Borbála bedobná az ablakon az orsót s a fonál kőczczá válnék. Varrni nem szabad e napon, mert a tyukok tojókját bevarrnák.”<sup>472</sup>



### Lucza napja. (Deczember 13.)

Lucza-nap hagyományai és ünnep-voltának nyomai. Luczanapi gyermekjárás (kotyolás). A vasmegyei palázolás. Lucza széke. Lucza-naptár. Kinek lehetnek ünnepi hagyományai?

Hogy ezen ős ünnep körül tájékozódhassunk, a különböző tájak szokásait kell elüljáróvá tennünk, tőlük függvén, hogy mely véleményben legyünk e nap iránt, mely mint ősünnep ma is számtalan népies szertartással ünnepeltetik.

A *szegedvidéki* néphagyomány azt tartja, hogy „Lucza napján abroncs közé szórj a tyukoknak ojan *kását*, a ki a disznóölésbű' kimaradt: gyüvőre sokat tojnak.“ (Ugyan e nap a parasztházakból nem adnak ki semmit kölcsön, mert így kivinnék a házból a szerencsét). Továbbá e napon nem szabad egy öltést sem varrni, mert a tyúkok nem tojnének.<sup>473</sup>

*Bácsmegyében* is Lucza-napja a legbabonásabb nap az évben. Miként *Nagy József* értesít: Luczanap *előtt való este* nem szabad átlépni a ház kapujának köszöbét, mert különben átlépik a Luczát, a mely szerencsétlenséget hoz az illetőre. Luczanap előestéjén, hogy a Lucza be ne jöhessen, bezárják az ajtót.<sup>474</sup>

Luczanap *reggel* korán 8—10 éves gyermekek járnak házról-házra, bejövet köszöntenek: „Dicsértessék a Jézus Krisztus.“ Aztán vagy 10—15-ször elmondják: „kot-kot-kot-kot-kotkodák, minden napra egy tojás.“ A hol nem hagyják őket elmondani, onnan elviszik a tyukok hasznát. A hol a fiuk sokat kotkodákolnak, ott a tyukok sokat tojnak.

Luczanapkor semmit sem adnak ki a házból; semmit kölcsön nem adnak, kölcsönt vissza nem fizetnek, boltba vásárolni legfeljebb hitelre mennek.

A ki Luczanapkor pénzt ad ki, annak Lucza a mellére ül.

Varrni Lucza napján nem szabad, mert különben a „tyukoknak gatyát varrnak“ s azok abban az évben nem tojnak.

Lucza napján a tyukoknak három abroncsba teszik az eleséget és azontúl kilencz következő napon mindig ezen abroncsokból etetik őket, hogy jó tojók legyenek és jól szaporodjanak.<sup>475</sup>

*Rábaközben* „az asszonyok azt hiszik, hogy ha Lucza-napján először férfi lép be a házba, az szerencsét hoz; de ha nő, szerencsétlenséget. Ezért a fiugyermekek kora reggel kezükben hosszú bottal, melyekkel a tyúkólat szurkálják meg, házról-házra járnak s a következő szavakat mondják: Aluszol-e gazda, ébren vagy-e gazda? *Isten száll a házadra hat ökörrel, hat lúval.* Jó tojósok legyenek a kétek tikjai, ludgyai és ollan vastag szalonája legyen a kétek disznójának, mint a *mestergerenda*. És ollan nagy cs . . . e legyen a kétek leányának, mint a korsó. Agyon isten száz ólat, meg egy malacot, hogy egyikbül a másikba futkozhasson.<sup>476</sup>

Ezen luczanapi szerencsehozó gyermekjárás, vagyis ugynevezett „*kotyolás*” másutt is megvan, de nem ugyanazon készüllettel hajtatik végre mindenütt. Nagy-Bakonak vidékén (Zala) egy tőkét vonszolnak az ajtó elé s arra ülve végzik a *kotyolást*.<sup>477</sup> *Göcsejben* a szomszédból csenik a gyermekek a tuskót, melyen ülnek, míg mondókájakat végzik, mi aztán a gazdasszony zsákmánya marad.<sup>478</sup> *Hont*-ban Ipolyi szerint behavazott fővel, szalmába burkolva s lánczokat csörgetve aczéllal és kovával, hogy egész télen jól égjen a kályhában.<sup>479</sup> *Vasban*, hol *palázolás*-nak hívják, némely helyütt legények végzik, kik egy jó csomó szalmát összekötnek s hónuk alá fogva kezdik hajnalban a palázolást. A kályha vagy kemence mellett való szögletben foglalnak helyet a hónuk alatt szorongatott szalmából keveset a földre hintve és azon megtelepelve, vagy letérdepelve.

Elmenetelők után a gazdasszony gondosan összeszedi a földre hintett szalmát, hogy majd a kotlós fészkébe tegye.<sup>480</sup>

A jókívánságok elseje mindig az, hogy a tyukok, ludak „ülőssek” legyenek és sok más egyéb mellett, hogy: adja Isten, hogy még több Lucza napját is megérhessenek.<sup>481</sup>

A luczanapi járáshoz nem kell a háziak engedelmét kikérni és jutalma is szivesebb, mint a többinek.

Lucza napján fognak *Göcsejben* a „Lucza-széken” kívül a *nyirág-seprű* készítéshez, mely szintén karácsonyig tart. Karácsony éjjel az éjféli misére viszik, hogy megszentelést kapjon. Mise után haza viszik s otthon az udvarban elrejtik. Karácsony után való napon a gazda ezzel a seprűvel

birtokát megkerüli s hazamenve újólág elrejtí. Ha az év folyamán át valaki a körüljárt birtokról el akarna valamit vinni, vagy ezen területről gyümölcsöt szeretne lopni, e föld határából semmit sem bir kimozdítani. A fáról mindaddig nem jöhet le, míg a gazda az ő szentelt seprűjével meg nem seprűzi.<sup>482</sup>

Ugyancsak güceji népszokás, hogy „Luczanapján annyi pogácsát sütnék, a hány tagja van a családnak. Bevetés előtt a családtagok számának megfelelően a pogácsákba egy-egy tollat böknek s megjelölik, hogy kié az egyik, kié a másik. A kinek tolla a kemenczében megperzselődik, az a következő évben meghal.“

Lucza napján kell hozzáfogni a *kis széke*, az ugynevezett *Lucza széke* készítéséhez a dolgot úgy intézvé, hogy épen karácsony estére készüljön el.

Luczanapkor kell hozzákezdeni a Luczanaptár készítéshez. Följegyzí az ember, hogy mindennap karácsonyig milyen volt az időjárás. Minden nap egy-egy hónapot képvisel. A derült napnak derült hónap felel meg, a borús napnak esős hónap.

Güceji néphit szerint: *Lucza napján nem jó a szomszédhoz menni*. Ha oda kell menniök, üljenek le, különben a tyukok nem ülik meg a fészket. Azért sem tanácsos ilyenkor a más házánál való látogatás, mert annak, kinél a látogatás történt, a *szerszámok nyelébe vert ékek* nem állanak meg, nem tartanak.<sup>483</sup>

Hogy varrni nem jó, azt már láttuk. De tilalmas másféle asszony munka is, arra is vannak adataink. Így: Lucza napján nem szabad fonni, szöni, lugozi, kenyeret sütni. Lucza napján (l. M. Mythologia 422) söt, tüzet a házból kiadni veszedelmes, mert ez által Lucza haragra indítatván, rettenetes kinokkal bünteti a ház lakóit.<sup>484</sup>

Vajjon azonban ki lehet az ősvallás ezen félve tisztelt istenasszonya, kinek helyét a kereszténységben Lucza foglalta el? Ki az, kitől a lányok s a házbéliek egészséget, sok esírkét, ludat, gerendavastagságú szalonnát, száz malaczozt kívántak és vártak; ki ünnepének megszentelését főleg az asszonyoktól kívánta meg?

Az olvasó már készen van régen az ítélettel, hogy a

Lucza nagy ünnep levén, nagynak kellett lenni az ünnepeltnek is, s kisebb nem lehetett, mint a magyar ősvallás mindent magára vonatkoztató szelleme: a Nagyasszony, ki ekkor házi tündérei körében ünnepelteté magát, talán mint a leányokat pártfogoló „Kisasszony.”<sup>485</sup>

Barna Ferdinánd akadémikusunk Ipolyival egyetemben azt vallja, hogy „Lucza napja” a *régi naptár* szerint decz. 24-ikére esett.<sup>486</sup>

Annál jobb, ha a napfordulati nagy nappal, a karácsonnyal összeköthetjük, ámbár sok tekintetben önállónak és a kereszténységben karácsonynak nevezett évfordulati ünneptől függetlennek látszik is a Lucza nap, mely az ősvallásban talán csak „Kisasszony” napja fogott lenni.

### Karácsony.

A pogány karácsony maradványai. A tűzhely karácsonyi szerepe. Az asztal felszerelése és jelvényei. Az időjárás körül való tájékozódás. A karácsonyi eledelek hathatós volta. A gazdaságra vonatkozó fogások. A jövőendő megnyilatkoztatásának egyes módjai. Az ég jövőendőmondása. A marhák megszólalása. Karácsonyi tilalom.

A keresztény karácsony egyszersmind napfordulati idő levén, bizonyos, hogy a nap miatt ünnepe volt az ősvallásnak is. E mellett szólanak a karácsonyi népbabonák, melyeknek semmi kapcsolkozásuk sem levén a keresztény karácsonnyal, méltán úgy tekintendők, mint a pogányság maradványai.

Az ősvallás karácsonyának ezen töredékeivel találkozunk a székelységben, a tiszai magyarságban, a palócoknál és a nyugati határra eső Göcsejben.

Ezen töredékeket mint ugyanannyi mozaikdarabkákat a helyére illesztve, képét kapjuk a kereszténység előtti karácsonynak, mely kivehetőleg a családnak házi áldozó ünnepnapja, a rosszak ellen való védekezés kedvező alkalmá és a jövőendő megnyilatkozásának szent ideje volt.

Kezdjük a *tűzhelyen*! Erdélyben sok helyütt karácsony estéjén a cselédség egy fatuskót hoz be a házba, melyet a gazda tesz a tűzhelyre. Tesz e szavakkal: „Áldott legyen Krisztus születése napja.” A gazdasszony meg szalmát hoz be, melynek egy részét a tuskóra dobja, a többit meg elteszi a

kotlók számára, hogy jól költsenek. A tuskó maradványa a jövő évre tevődik el.<sup>487</sup>

Göcsejben *Karácsony böjtjén*, miként Gönczy Ferencz után értesülünk, ebéd előtt a család mindenik tagja részére egy-egy darab fát támasztanak a *tűzhely mellé*. A fákat, hogy megtudják, melyik kié, megjelölik. A melyik magától, vagy véletlen érintéstől eldől, annak a birtokosa a következő évben meghal. Ha egyiknek fája sem dől el, a következő évben a családban nem lesz halálozás.<sup>488</sup>

Némely vidéken éjjeli mise előtt a ház asszony-népének valamelyike a tűzhelyen összesöpri a *paraszt*, arra vékonyan hamut hint. Mise után megnézik a paraszt, valaki meghal a háznál, ha annak koporsó alakja van.

*Az asztal a családnál a karácsonyi áldozat-oltár*, mely ez alkalommal mindig *abroszszal* terítették be. A *karácsonyi abrosznak* imitt-amott még mindig nagy szerepet juttat a népszokás.

Göcsejben azt az *abroszt*, melylyel karácsony előtt való estén az asztalt beterítették, *vízkeresztnapjáig hagyják ott* s abban az évben abból a ruhából vetnek („*vető ruha*“), hogy a vetés jól sikerüljön.<sup>489</sup> Szeged vidékén, ha a jószágnak baja van, *karácsonyi abroszszal* kötik keresztül. Másutt a tejevesztett vagy a rugós teheneknek használ a *karácsonyi abroszszal* való betérítés és a *nyirfa* seprűvel való veregetés. A hasafájós lovakal meg már karácsonyi kalappal (mely *karácsony estéjén* az asztalon volt) kell veregetni.

Magát a karácsonyi asztalt illetőleg elég számosak és beszédesek hagyományaink. Lássuk tehát az ünnep jelentősége tekintetéből mit szokás alá- és rátenni.

*Erdélyi* néphit szerint karácsonykor az *asztal alá* tett szakajtóba beszáll a kis Jézus, azért szénával kell a szakajtócskát megtölteni. A széna alá kukoriczát szokás tenni. E kukoriczától két akkorára hizik a szárnyas jószág, a szénától meg a lábas jószág. Karácsonykor a palócz gazda beviszi a kocsija kerékkötő lánczát s odaköti az asztal lábához abban a hitben, hogy abban a kocsiban, a melyikre ezt a kerékkötő lánczot akasztja, igavonó marhája egész esztenedőn át nem romlik meg hajtás közben és sem őt, sem lo-

vát, sem ökrét semmiféle baj, szerencsétlenség; pld. szekérfelfordulás, tengelytörés nem fogja érni (Parád.)

A *göcsejiek* is szénát, szalmát meg ekevasat tesznek a karácsonyi asztal alá. Az asztalra a *csertamellékiek* egy-egy marék buzát, rozsot, zabot, kukoriczát stb., sodrófát, köpülőt s kaszakövet. Mik részint a jó termés biztosítékai, részint az egyes tárgyaknak bűvös szerré való fölvatása. (A karácsonyi sodrófával a beteg embert és állatot dörgölik meg. Az ilyen köpülő a tejfelnek vajjá való gyorsabb összeszemenését segíti elő. A kaszakövet megkenésre használják, ha a tehén tölgye megkeményedik.)<sup>490</sup>

*Göcsej éjszaki részén* meg rosta, sűrű szita, kaszakő, só, egy új seprű, ekevas és egy szakajtó zab kerül az asztalra. (A rosták a buza megcsörmölyödése ellen hasznosak. A seprű boszorkányok ellen foganatos. A sóval a kis bornyut hintik be. A zabot a tyukoknak adják, hogy jól tojjanak.)<sup>491</sup>

A mit az ősvallásban a karácsonyi áldozattételkor előszóval kértek isteneiktől, annak jelvényei ma is együtt vannak a család házi oltárán: az asztalon.

Jelképes kérést foglal magában a következő göcseji szokás is. Karácsonyra majdnem minden háznál friss kenyeret sütnék; ebből egy *györkét* (karajt) az *abrosz* alá dugnak, melléje olvasót s a család minden egyes tagja hozzájárulásával pénzzel megtöltött erszényt tesznek, hogy mindezekben egész éven át bővelkedhessenek.

Az asztalon a helye a *jövő évi időjárást megjósoló* tárgyaknak is, milyenek Göcsejben a bemetélt és megsózott vörös hagyma, melyeket az asztal négy szögletére tesznek. Megmutatja a bortermezt és a marha betegségeknek is használ. Karácsony este, mielőtt az éjféli misére mennek, az asztal négy sarkára három-három kivájt *vöröshagymát* tesznek s azokat a hónapok neveivel megjegyzik. Mindenikbe sót tesznek. Az éjféli miséről visszajöven megnézik: a mely hagymában a só nedves, azon hónap szintén nedves, esős lesz.<sup>492</sup> Néhol ilyenkor egy üveg bort s ugyanolyan nagyságú üvegben vizet visznek az asztalra. A szerint, a melyik kidagad, lesz jó bortermezt vagy nedves idő.

Karácsony böjttjén *ebéd előtt* a gazdasszony egy abroncsot vesz s az általa bezárt szűk térre hinti a baromfiak ételét, hogy az egész éven át úgy együtt maradjanak, mint az abroncsban voltak.

*Magának a karácsonyi eledeleknek is különös erőt és hatást tulajdonít a néphit.* Karácsony böjttjén, mielőtt a gazdasszony az *ebédet* betálatná, azon tepsiből, melyben kalácsot vagy rétest sütött, az ebédre készített ételek mindegyikéből ad a majorságnak.<sup>403</sup>

Szokásban van a *palóczoknál* a karácsony ünnepén elhullott kenyér- és kalácsmorzsát, mit ők röviden „*karácsonyi morzsalék*”-nak neveznek, összegyűjteni s azt egy vászondarabba kötve az istállóban a jászol vagy az ajtó fölé gerendára akasztani azért, hogy az ördög vagy a „*bibányosok*” el ne vegyék a jószág hasznát (mert az ilyen bűbajos úgy megtudja a szemével verni a tehenet, hogy nem tejet, hanem vért fejnek tőle). De ha esetleg a jószágot már megrontották, a „*karácsonyi morzsalékkal*” megfüstölik abban a bizonyosságban, hogy ezáltal segíteni fognak a beteg jószágon, „ha még úgy kivan is erejébű’ szakadva.”

Némely helyen a „*karácsonyi morzsalékot*” tavasszal, midőn már a föld fölmelegszik, elvetik a kertben s aztán abból „szörnyen jó szagú fű nyel olyan, a kinek a feődtől a tetejéig leveli van” (fodormenta).

Karácsony böjti *ebéd után* a göcseji gazdasszony *egy órahosszat* marad az asztalnál, hogy tyukjai jól kotyoljanak.

A *palóczoknál* szokásban van, hogy karácsony estéjén a gyermekek „étel előtt” elmennek a szomszédba s bekiáltják az ablakon: „Itt legyék a kotkodács, nállaónk meg a sok tojás!”<sup>404</sup> Szeged vidékén karácsony este vacsorakor dióbelet legelőször a beteg gyermeknek adnak, a héját megfüstölik és olyan udvarba hajítják, hol egészséges a gyermek, hogy az ő gyermekök is egészséges legyen.

Nagy a karácsony estéje- és éjjelének foganatja a néphitben a gazdaságra; de ez a *jövendő megnyilatkozásának is egyik szent éjszakája*.

Ha azt akarja a gazdasszony, hogy korán sok csirkéje legyen s azok el ne dögöljenek és el ne széledjenek, akkor

*karácsony éjszakáján* összekever annyi búzát, árpát, kukoriczát, hogy a két karácsonyi napon elég legyen apró jószágainak, azután az első ünnep reggelén az udvar közepére kitesz egy nagyobb abroncsot s abba hinti a kevert eleséget.

A tyuknak, hogy jó tojó legyen, a *palóczoknál* zabot adnak karácsonykor. Parádon, Bodonyban tyuk- és libatőjásra ültetik a kotlós tyukot.

A gunár-libába jó a *palócz asszonyok* szerint karácsonykor 2—3 girizd foghagymát dugni.

Ugyancsak a *terpesi* asszony azt szokta tenni, hogy karácsony éjjelén kivisz magával a tyukketreczhez egy üres zsákot, aztán egy baltával jól megveregeti a tyukól alját, oldalát, meg az „ülőt” is, mondván a tyukoknak: „Agyon váglak, ha tele nem tojjátok a zsákot!”

A *szegediek* is azt hiszik, hogy nem pusztúl el a csirke, ha karácsony éjjel hozzák a fészeknek való szalmát.<sup>495</sup>

*Szabolcsban* karácsony-éjszakáján az élemedett asszonyok piszkafával szurkálják a tyukokat az ülőn, hogy jól tojjanak.

A *göcsejiek* éjfélü mise előtt a marhákat megétetik, megmegtatják, hogy frissek legyenek.

A *palóczok* az igavonó marhának, hogy egész éven át jóízűen egyék és igyék, éjfélü mise előtt „első harangszókor” enni szoktak adni, „beharangszókor” megittatják. A lovat, hogy jól menjen, éjfélü misekor piros almáról itatták meg, t. il. a gémes kut vállujába vizet huztak s 2—3 darab piros almát tettek belé.

A *göcsejiek* karácsony este szalmát dugnak a csizmába s azt kis-karácsonyig bennhagyják. Ekkor kiveszik s edénybe gyömöszölik. Ha a marha fölfuvodik, a szájába tesznek és rágatják. Némely háznál ilyen szalma 30 éves is található.<sup>496</sup>

Legnyugtalanabb éjszakája karácsonykor a *tyukoknak* van; mert nem csupán a gazdasszony, az öregasszony, hanem a leányok is fölverik őket. Ezek azonban már nem kevesebbet, mint a jövődj megnyilatkozását várják tőlük. Sok helyen, így a többi között a *Szilágyságban* karácsony estéjén, mikor éjfélü misére harangoznak, kimegy a leány a tyuk-



ólhoz s megzörgeti az oldalát; ha a kakas szólal meg, még abban az évben férjhez megy.<sup>497</sup>

Néphiedelem szerint karácsonykor az *ebugatásban* is nyilvánulhat a jövő. Némely helyütt a leány az éjféli misére való harangozáskor fölsepri a házat, a szemetet keletnek fordúlva szórja ki s füttyent a kutyának. A merről a kutyaugatás hallatszik, arra lakik az, a ki őt el akarja venni.<sup>498</sup>

A *Szilágyságban* karácsony-estén annyi vágott fát ölelnek föl, a mennyit tudnak, ha páros a fadarab, férjhez mennek esztendőre, különben nem.<sup>499</sup>

Annak is módját tudják ejteni, hogy a nevét megtudják vagy épen meglássák. Az *ólomöntés*-, *Lucza széke* s a *12 órai tükörbenézésről* nem is szólva, hogy a *palóc* megtudhassa: melyik legény veszi el az ismerősök közül, következőleg jár el. András-napkor annyi darab galyat tör le a kert fáiról és eleven sövényről, a hány legényre gondol. Melyik kit képviseljen, megjegyzi magának. Azokat aztán uj fazékba teszi, s mindennap éjféli miséig „nap keöttyi eleött“ merített patakvizzel megöntözteti azt hívén, hogy a melyiknek a galyacskája *kivirágzik* illetőleg rügyet hajt karácsony éjjeléig, az a legény fogja feleségül venni.

Éjféli misére menet a *göcseji* leány a vele szemközt jövő fiu-gyermektől megkérdezi nevét. A milyen nevet mond, olyan nevű lesz az ura. Ilyen szokás másutt is tartja még magát.

Meglátja jövődöbelijét, ha éjjeli misére való harangozáskor betekint a *kútba*. Ha mise után megeszik egy *halat*; de semmit sem iszik rá. Ha egy *almát* visz a leány magával a misére s mikor az egyházba lép, beléharap. A ki utána megy, az veszi el.

*Szabolcsi* hiedelem szerint a karácsony éjjélkor merített viz *aranyvíz*, belőle karácsony reggelén jó a leánynak mosdani, hogy szép legyen és innia, hogy betegség ne érje.

Karácsony a jövődö megnyilatkozása más tekintetben is. Karácsonykor az utolsó 12 órai harangütéskor, ha valaki *jövődö sorsát* tudni akarja, menjen a *keresztútra* s onnan nézzon vissza. Más vidékek szerint: ha az ember a karácsonyi éjféli mise előtt a keresztútra megy, ott egy bottal

magának, tulajdonképen maga körül kört húz s botjával kezében a kör közepén áll, urfelmutatáskor jól kivehető kísértetek jelennek meg mellette. Ha nem ijed meg tőlük, akkor minden kívánsága teljesedni fog, s meg fogja látni, hol *vetődik föl a pénz*. Ha megijed és helyét elhagyja, a kísértetek elviszik.<sup>500</sup>

Karácsony éjszakája *naplára az egész évi időjárásnak*. A régi emberek karácsony éjjel az egyházból kijövet az égre tekintés s a szélirány számbavétele után megmondották: lesz-e azon évben döghalál?<sup>501</sup>

A *szege*d-vidékiek őstapasztalata szerint: „ha karácsony écczakáján sok csillag van az égen, akkor jó termés lesz, mög jószág is lesz.”<sup>502</sup> Ha a karácsony-éj csillagos, tartják a *göcsejiek*, akkor setét (tele) lesz a pajta, ha felhős, akkor világos (üres) lesz a pajta a következő évben.

Jellemzi a karácsonyt azon néphit is, hogy a karácsonyi mise urfelmutatása alkalmával a *marhák emberi hangon szólalnak meg*, amit az istállóban az embernek nem szabad meghallania. A ki hallaná, meghalna. E beszéd kívülről bögésnek tűnik föl.

Őskeletűeknek tartom a karácsonyi munkát tilalmazó néphagyományt is, milyenek: *Göcsejben* a néphit, hogy a karácsonyi ünnepekre a fonalat el kell dugni, mert a ki azt az ünnepek alatt valahol meglátná, *szemfájós* lenne. — Ami szemét karácsonykor a szobában és istállóban összegyűl, azt az ünnepeken keresztül harmadnapig, némely vidékek hagyománya szerint, nem jó összetisztogatni és kivinni.<sup>503</sup>

Karácsony bőjtje estéjén és karácsony délelőtt nem jó tisztítani az istállót, mert *beleesik a jószágba a dög*.

Karácsony reggeltől harmadnap reggelig nem jó vakarni a lovat, mert *rühes* lesz.<sup>504</sup>

Karácsonykor ruhát szárítani nem szabad, mert arra a rudra, melyen a ruhát szárítják, a marha bőre jut fel.

Karácsonynak még más őseredetre valló népszokásai is vannak nálunk, melyek közül még egy-kettőről ezuttal kell megemlékeznünk.

Karácsonyi regesek. A legrégibb regesdal. A reges dalok mythoszi vonásai. A regölés régenten jelvény (bálvány) körülhordozása mellett történt. A csoda-szarvas emlékezete. Az aprószentek. Gyermekültlegelés. Szilveszter-esti babonák.

A „regösökről“ nem itt van helye szólanunk, hol csupán azon karácsonyi népszokást kívánjuk érinteni, melynek már csak Erdély és a Dunántúl egy-két megyéjében vagyon még meg a divatja. Mindkét helyen *ünnepi köszöntő*, melyet kisebb csapatokba összeverődött legények végeznek dúdolván némi ajándék fejében karácsony másodnapjának (Szent-István vértanu napja) előestéjén s gyakorolnak új évig.

Az eddig felmerült reges dalokat tanulmányozva és egymással összevetve, mindjárt szembetűnik, hogy a keleti és nyugati országrészek *reges mondókái közös eredetre és célra vallanak* dacára annak, hogy terjedelem- s gondolatmenet és külső alak tekintetében egymástól lényegesen elütnek.

Az is megállapíthatónak mutatkozik, hogy a lassan jödőgélő reges mondókák között az elsőség a Kriza János Vadrózsáiban 268. sz. alatt adott „*Regesek dalá*“-t illeti s ez fog legközelebb állani azon keresztény előtti pogány énekhez, melyet még valóságos regesek (*regölők* vagy *regülők*) énekeltek.

Bajos eligazodni ezen reges énekeken; de már az eddig fölmerült töredékek sem nélkülözik a mythologiai vonatkozásokat.

„*Porka havak esedeznek*“ (hulladoznak). Sűrű havazás közt érnek „Sándor Ferencz udvarára,“ a *nyulak* és *rókák nyoma* az útmutatójok. Már a *hétfalusi csángoknál* csak ennyit mondanak:

„Porka hava esedezik; de hó reme róma.

Nyulak, rókák jáczadoznak; de hó reme róma.<sup>505</sup>

Magukat messziről, Nagymagyarországból érkező jövényeknek vallják: „Meggyüttek Szent-István szolgálai hives havas országból“ (Zalamegye). „Megjöttek szegény Szent-István szolgálai, elfagyott kinek füle, kinek stb.“ (Vasm.)

Nyoma van a „regölés“ egykori üldözése- és pogányság-számba vételének is: „Ne fuss, ne szaladj Szent-István királyunk! Mi sem vagyunk ördögök, hanem a te szolgálid.“<sup>506</sup>

De fordítottak és változtattak is rajta; innét van meg mindenikénél az értelemnek homályos volta, s ugyanazon gondolatnak eltérő nyilatkozása. Hanem azért nincsen belőlük kiölve az ősi meggyőződésnek minden hitágazata, mint a „régí törvény” (ó-vallás), „nagy rőt ökör,” „ködökibe” köbölkomló.

A „régí törvényt” mely már a magyar kereszténységgel áll szemben, elég gyakran emlegetik ezen reges köszöntések, hanem természetesen, már egészen a lényegesnek tudata nélkül. Így Krizánál „régí törvény, nagy ökör.” — A *hegyhúti* (Vasm.) mai gyakorlat meg már úgy tudja, hogy: *rét ökör régí törvény.* A kettőt egy lélekzetvétellel mondja ki, holott az eredetibb szöveg azt is tudja még, hogy: a nagy rőt ökör *hátán által hatvan kolbász*, ködökibe köböl komló. A *hétfalusi* mondóka pedig már azt vallja, hogy „*a pajtában egy rend ökör,*” „hátán által hat font kolbász — — Farka botján két kupa ser.”

Ugy látszik tehát, hogy az ó-törvény (= az ősvallás) azt hozta magával, hogy vörösre festett s teleaggatott ökör-alakban jelképeztessék az áldásnak a házhoz való vitele. Ezért mondja talán a reges ének: „Rét ökör régí törvény! Szálljon isten — A házukba; — Szárnyával, seregével, — Vetett asztalával, Teli poharával.” (Hegyhát Vasm.) Vagy a zalamegyeinek eme részlete:

Kelj föl gazda, kelj föl!  
Szállott Isten házadra  
Serog angyalával,  
Vetett asztalával,  
Tele poharával.

Ritka eset, hogy elő ne jöjjön a *csoda-szarvas*, mely azonban a mai reges énekekben már egészen a kereszténység szolgálatában áll:

„Amott keletkezik egy fekete felhő. Abban lengedezik *csuda fiu-szarvas*. Csuda fiu szarvasnak ezer ágaboga gyujtatlan gyuladjék, ótatlan alugyék.” (Sorki-Tóth f.)

„Elgyüttünk, elgyüttünk *Szent-István szógái, régi szokás szerint szabad megtartani.* Amott keletkezik egy sebes foló víz, azt körülálják. Csodatevő szarvasnak ezer ágú boga, ezer mise-gyertya gyuladván gyulaggyík, altatván aluggyík.” (Repeze vidék.)

„Amott keletkezik egy kerék-pázsit, abban legelődik csoda fiu-szarvas, annak a szarvasnak ezer ágaboga. Míse-mondó gyertya gyujtatlan gyuladjon, ótatlan aluggyék.” (Hegyhát vidék.)

„Emitt keletkezik egy fekete pázsit, abba legelészget a csuda fiuszarvas. csuda fiuszarvasnak ezer ágaboga, ezer míse-gyertya gyujtatlan gyuladjék, ojtatlan aludjék.” (Nagy-Bakonak.)

Tehát mintha az ősiség ekkor szokott volna megemlékezni a magyarság ősatyjáról is, kit a védő szellem szarvas alakjában vezetett a *kerek-tenger* partjaira!

A gazda, gazdaszony *regülésében*, megköszöntésében mythoszi részletek nem adják elő magukat s még kevésbé a család hajadonjait illető jókivánatokban, miért is a rege-sektől elszakadhatunk, hogy a többi karácsonyi és vele kapcsolatos népszokások felemlítésének is helyt adjunk.<sup>507</sup>

*Aprószentek napi korbácsolás.*<sup>508</sup> Mint eleven népszokás már csak kevés helyen tartja magát. Így a többi közt Zalában Nagy-Bakonak vidékén, hol „aprószentek napján” (december 28), miként Wagner Aladár írja, reggel 8 vagy 12 fűzágból font korbáccsal szokták megverni az embert. A gyermekek házról házra járnak korbácsolni, miért rendesen aszalt gyümölcsöt kapnak, a legények pedig meglesik a templomba menő leányokat s verik el és sokszor nem nagy kimélettel, mert azt tartják, hogy csak akkor használ, ha fáj. Akit pedig meg nem korbácsolnak, az a jövő korbácsolásig sem egészséges, sem szerencsés nem lesz.

Hálá Isten, hogy megértük apró szentek napját,  
Engedje Isten, hogy még többször is megérhessük;  
De ne ilyen búval, bánatval,  
Hanem örömdetesebb napokkal.

Ezen négy első sornál nem ütnek, de a következő sorok végén mindig *egy-egy korbács csapást* kap az ember:

Friss légy! — Keléses ne légy! — Porzsovás ne légy!  
— Ez új esztendőben egészséges légy! — Ha vizért küldenek, bort hozz! — Ha borért, akkor vizet hozz! — *Le*-nek küldenek, *fő*-nek menj! — *Fő*-nek küldenek, *le*-nek menj! —

Adjon Isten bő bort, bő buzát! — Lélek üdvösséget, friss egészséget!

Ha hajadont korbácsolnak, mindig hozzáteszik e kis figyelmeztetést: „*lányok férhő!*”<sup>509</sup>

*Márton József* meg a „Sorki-Tótfalu néprajzi vázlatában” mondja, hogy aprószentek napján a legények már előre készített korbácsokkal hármásával, négyesével járják a házakat. Akit ezen a napon meg nem korbácsolnak, az abban az évben keléses lesz. A korbácsolásért kapnak pálinkát, kalácsot vagy néhány krajczárt.<sup>510</sup>

A *szilveszteresti* babonák a vallás jeles napjául gyanítják újévünk előnapját, vagyis inkább annak estéjét.

A *szathmár-németi* néphit szerint: ha az ember *Szilveszter éjszakáján* egy négylevelű *lóherét* tesz feje alá, akkor amit azon éjjel álmodik, az be fog teljesedni.<sup>511</sup>

*Deés-en* Szilveszter este a parazsat betakarják hamuval. Ha reggel van még alatta eleven szén, az szerencsét jelent.<sup>512</sup>

A *zilahiak* szerint: „Ha valaki Szilveszter este a zasztalt tizenkét órakor két embérnek megteríti, egy gyertyát teszén a zasztal közepire, a zajtót becsukja, kimengyen s ezurdén kilenczezer futva megkerüli a házat, osztán a kúsjukon beniz: megláttya a zasztalnál a jövendőbelijit.”<sup>513</sup>

*Zilahon:* Szilveszter-este tizenkét órakor összegyűlnek a jányok. Elmennek a patakho' s visznék magukkal kilencz-kilencz darab *haút szenét*, kilencz-kilencz darab *forgácsot*, kilencz-kilencz darab *saut*. A forgácsoknak nevet adnak, mindenikre rákötnék egy darab szenét és saut s eleresztik a vizén. A mejik nem úszik ő', az a legin veszi ő' eőket. Ennek kiáttják a nevit kilenczezer stb.<sup>514</sup>

\*

Új esztendei babonák. „Három királyok” vize és köszöntése. A Gyertyaszentelőhöz kötött néphit. Balázsjárás. Vincze nap és Pál fordulása napja.

Ósnavtár. Szerencsés és szerencsétlen napok.

„Ha asszony-ember jön a házhoz *új esztendőben* először, akkor a házat egész esztendőbe' sok szerencsétlenség fogja írni” a *szolnok-dobokai* néphit szerint.<sup>515</sup>

*Göcsejben* azt tartják, hogy kis malacot kell ölni, hogy a disznó a házba szerencsét turjon.<sup>516</sup> Új évkor nem jó pénz kiadni, pörlekedni, mert egész éven át sem fogyunk ki a kiadásból és zsörtölődésből. Egész évre szól az újévi házi tisztaság és az egyéni maga-csinosítás is.

A *szathmármegyei* néphagyomány szerint: újév napján a tyukokat egy abroncsból kell étetni, hogy együvé járjanak tojni.<sup>517</sup> (Patóháza.)

*Vizkereszthez* kevés számba vehető népszokás tapad. Azelőtt általános volt e napon és annak hetében a ház szentelés,<sup>518</sup> mely némely vidékek gyakorlata szerint kiterjed a gazdasági épületekre is, mint ól, istálló. Ekkor szenteltetik a víz, három királyok vize,<sup>519</sup> melyből régi szokás szerint egy edénnyel minden háznál kellett készletben lenni azon esetre, ha emberben vagy állatban hiba esik. Ilyen esetben hasznos a vele való locsolás vagy mosdatás.

*Göcsejben* a mezőre kihajtott marhákat azért locsolják meg vele, hogy a boszorkányok ne árthassanak nekik, s orvosságnak tartják torok-, szem- és fül-fájás ellen.<sup>520</sup>

Vizkeresztkor a nagyobb gyermekek sok helyütt háromkirályokat járnak köszönteni kisebb csapatokban, vagy hármásával, énekelvén az ismert egyházi éneket: „Három királyok napján.”

*Gyertyaszentelő*-kor minden katolikus ház küld az egyházba megszentelés végett egy vagy több szál viasz-gyertyát. A göcsejiek a dagadt, felpuffadt gyomrú betegnek ilyen szentelt gyertyából egy égő darabkát levágnak s azt köldökére téve üveg pohárral leborítják. Az ekként kialakuló gyertyaláng kiszívja az illető betegségét. A szentelt gyertyából, mondja Gönczy, a torokfájás ellen némelyek egy darabot lenyelnek. A hova Gyertyaszentelőkor a nap besüt, oda a szél a havat behordja és pedig annyira, a mennyire a besütés elért.

Gyertyaszentelő napján, ha a nap a papot az oltárnál éri, akkor még negyven napig hideg lesz.<sup>521</sup> (Baja.)

Ha vizkeresztkor, tartja a palócz néphit, gyöngye az idő, az *izék*-it is félre kell tenni a takarmánynak, mert később olyan szűkiben lesznek, hogy azt is megeszi.<sup>522</sup>

*Balázs-napján* van a gyermekek „Balázs-járása.” A „Balázs vitéze” közmondáshoz Erdélyi azon magyarázatot adja, hogy katonának öltözött gyermekek jártak volt házrul házra Balázs napján; innen a közmondás, mely gyenge katonát jelent.<sup>528</sup> Talán már Göcsejben sem tartanak a gyermekek többé Balázs-jarást, mely a gyermekeket azelőtt egészen farsang végeig foglalkodtatta s mondokából és közös éneklésből állott. Azon kettős nézet között vagyók ingadozó, hogy a Balázsjárás egy a Gergelyjárással s ezen esetben ugyanazon vidéken a kettőnek együttes jelentkezése lehetlennek volna tekintendő. Vagy hogy a Balázsjárás kölcsönzés és ezen föltevésnek látszatra kedvez a göcseji egykori Balázsjárás, hol a gyermekszereplők *püspök, dedák, kapitány* képeben mutatkoznak, vagy máskor a *császárt* adták; tehát idegeneket.

Ezen kívül sok egyes napokhoz különféle hagyományok kötvék, melyek a néptudatban általánosak ugyan, de valójában kölcsönzésnél nem egyebek, mint az időjárás jóslatai, péld. *„Hogy ha fénylik Vincze, megtelik a pincze.”*

„Ha vizkereszt napkor megcseppen az eres, tedd el az iziket.” (Szilágyság.)

„Pál fordul köddel, ember hal döggel.”

Nincsen benne kétség, hogy az ősvallás korának is megvolt a maga „rovásos” *naptára*, melyet akkor ki-ki maga készített. És készíthetett, mert az egyedül csak abból állt, hogy vett egy botot, azt 13 oldalúra faragta, minden oldalra egy-egy hónapnak a jegyét róttá vagy festette rá. A 13 oldalt külön-külön 28 részre vagyis napra osztotta; minden hétnél kitüntette a hét egyes napjait és az évet egy nappal később kezdvén számlálni a 7. 14. 21. 28. napokra eső holdváltozat idejét kimutatta.

Ezen ősnaptárban az ünnepeken kívül fogtak lenni még számos babonás napok, melyek bár már nagyon töredékesen, még a mai hagyományban is élnek. Így tudjuk, hogy a finneknél a *vadászatnak*, nálunk meg a *méhészetnek*, *kincskeresésnek*, sőt majdnem minden foglalkozásnak megvan a maga javasolt vagy tiltott, *szerencsés* vagy *szerencsétlen napjai*.



Igy a kimeskeresésre *alkalmatos napoknak* tartatik:

Januárban kis-karácsony napja másodnapja. Vízke-  
részt napja.

Februárban Szent-Julianna asszony napja, Üszögös  
Szent-Péter napja, Szent Bálint napja.

Márcziusban Szent-Gergely napja, Longinus vértanu  
napja.

Áprilban Szent Liborius napja.

Májusban Szent-Zsófia napja és utána harmad  
nappal.

Juniusban Mária-Magdolna napja.

Augusztusban Szent-István király napja.

Szeptemberben Kisasszony napja és Egyed napja.

Októberben Szent-András apostol napja és Gál  
napja.

Novemberben Szent-Márton, Szent-András apostol  
napja.

Deczemberben: Szent-Miklós, Szent-Borbála napja.

*Szerencsétlen napok:*

Január 1. 2. 6. 11. 17. 18.

Február 8. 16. 17.

Márczius 1. 12. 13. 15.

Április 1. 3. 15. 17. 18.

Május 8. 10. 18. 30.

Junius 1. 7.

Julius 1. 5. 6.

Augusztus 13. 18. 20.

Szeptember 15. 18. 30.

Október 15. 17.

November 1. 7. 11.

Deczember 1. 7. 11.

*Mindenekfölött szerencsétlenek* márczius 3, augusztus 17,  
szeptember 1. 2. 30. Ezekhez járúl április 1-je, kin Judás  
született; szeptember 1-je, kin az angyalok pokolra hányat-  
tak; augusztus 1-je, kin Káin Abelt megölte, szeptember 1,  
kin Sodoma és Gomorrha elsülyedtek.<sup>524</sup>

Szerencsétlen napokon, a melyekhez számítják még  
január 5. 8. 15, február 1. 6. 19, márczius 5. 16. 17, április

6. 7. 20, május 8. 18. 20. 31, június 8. július 17. 20, augusztus 1. 2. 10. szeptember 3. 30. okt. 5. 6. november és december 5. 6, napjait, — nem jó valamibe kezdeni. A kik ezen napokon betegülnek meg, nehezen lábálnak ki bajukból.

A mint a holdév némely napjai őseink ünnepei valának: úgy a hét napjai között is megvolt a különbség, ünnepség és szerencsés mivoltuk tekintetéből.

A hétköznapok ős nevei feledésbe mentek. Úgy látszik, hogy eredetileg 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 volt a nevek, illetőleg az egymásután volt névadójuk.

\*

*„Hétfő hetibe. Kedd kedvibe. Szerda szerelmibe. Csütörtök csüribo. Pintekek pitvárába. Szombat szobájába. Vasárnap kétszer az isten házába. Hold-ünnepek. Szerencsétlen órák.*

*Hétfő.* Gyaníthatólag nem a hétfő vezette be a régiek hetét is. A mordvaiaknál a *levegő-istenfiú*-nak (Warma-Páz) volt e nap szentelve, ki az *erdők nagyasszonyának* volt magzatja. Félelmes isten volt, mert éjszaka zord tájának nincsen jobban rettegett hatalma, mint a hideg *éjszakai szelek*. De engesztelék is őt áldozataik alkalmával mondván: Vampaz, küldj enyheszellőt!

A hétfőről<sup>525</sup> azt tartja a babona, hogy: a hogy kezdi a hétfő a hetet, a többi napok úgy fogják folytatni. „Ha hetfűn valami szerencse ír, az egész héten szerencsés leszel,” tartja a háromszéki hagyomány.<sup>526</sup> Talán ezt akarja mondani a régi kis vers is: „*hétfő: hetibe.*” Erre vall azon szilágysági nézet is, hogy: hétfőn vagy vasárnapján ha férfi jön először a házadba, szerencsés; ha nő jön, szerencsétlen léssz.<sup>527</sup>

*Kedd.* Szeretném állítani, hogy magyar szó; elkoptatott, illetőleg értelemvesztített alakja a *két-kettő*-nek. De gondolkozóba ejt, hogy e nap a mordváknál *Ved-vizistennek*, a vízanya fiának napja volt, kihez így fohászkodtak: *Ved-Páz!* ihatnánk, adj esőt!

Egyike a hét legbabonásabb napjainak, melyet már a gyermekvers is így jellemez: *kedd: kedvibe.*<sup>528</sup> Bizonyos, hogy előkelő istenségnek volt napos ünnepe, fél-ünnep, melyen az asszonyoknak erősen tilalmas még ma is bizonyos dolgok

végzése, míg ellenben sok dolognak sikere épen attól függ, hogy ahhoz kedden fogjanak hozzá.

Kedden jó, olvassuk *Kálmány Lajos* kiváló buvárunknál, a tyukot elültetni, hogy kikeljenek a csirkék.<sup>529</sup>

*Erdélyi* azt hiszi, hogy azéri viszik kedden iskolába a gyermekeket, hogy *kedve* legyen a tanuláshoz.<sup>530</sup>

A szegedvidéki néphit szerint is, minden munkához, melyet folytatni akarunk, kedden kell hozzáfogni; akkor örömmel folytatjuk. Bevégezni nem jó semmit kedden, mert az embernek nem lesz hozzá szerencséje.

A boszorkányok, tartja az oláhok mármarosai hagyománya, szerencsétlenséget hoznak a családra, melyben a nő kedden és pénteken fon, vagy ha e két napon kisöpri a szobát.<sup>531</sup> (Ezen idézet idevalósága ellen magam támasztok nehézséget, a mennyiben kétes a dolog előtttem, hogy e néphitben odavitt vagy ott talált hagyománynyal vagyon-e dolgunk?)

Valóságos ünnep a kedd a szegedvidéki asszonyokra nézve: nem szabad erős munkát végezniök, még varrniok sem.<sup>532</sup>

De talán mégis legerősebb a *mosás* tilalma. „Nem jó kedden mosni, mert vérös tojást tojik az apró jószág.”<sup>533</sup> Senkinek sem jó kedden *mosni*, mert az a ruha szerencsétlen. Valami baj éri benne az embert. Így tartja ezt népünk általában, úgymond *Kálmány*. A kinek foga fáj, az kedden ne is mosdjék, hogy fájdalma véget érjen.<sup>534</sup> — „A kis gyermekeket *kedden* nem füröztik, hanem csak vizes ruhával törlik meg, hogy fejfájós ne legyen.”<sup>535</sup>

A ki kedden mos, azt megbünteti a *Kedd asszonya*.<sup>536</sup> Hogy kit ért a nép a kedd asszonya alatt, *Ipolyi* még nem tudta; de *Kálmány* nyomára akadt a szegedi hiedelemben, miként a következőkből, a melyekben ő az elbeszélő, kitűnik:

„*Kedd* a boldogasszony napja, a Nagyboldogasszonyé: *Mária* anyjáié.” Említi, hogy *Mária* anyjának tiszteletére szokásban van anyai örömeiket tőle várni s közbenjárása megnyeréseért 7 vagy 9 keddet bőjtölni.<sup>537</sup>

S Egerben magam is ismerek egy élteesebb pórnt, ki kedden semmi áron se mulasztaná el az egyházba menést, az levén *Szent-Annának napja*.

Más változat szerint meg nem Szent-Anna, hanem a leánya Mária a „kedd asszonya.“

„A ki kedden mos, a szegedvidéki hiedelem szerint, a *forró vízbe teszi a Boldogasszony kezét.* (Szőreg.) A kedden való mosás elhagyására vonatkozó szép mondát jegyeztünk le Ó-Szent-Ivánon:

„Mikor a Boldoksagos Szűz möghal’otta, hogy Jézust elfokták, szalatt az úcczán oszt’ az asszonyok mostak, a lúgot kiöntötték. A mint szalatt, elcsúszott. Akkő *mögútkosza oszt az asszonyt, a ki keddön mos,* hogy átok lögyön rajta. Nem is mosunk keddön, hanem csak szérdán, csőtörtökön, hétfőn.“

Mondanom sem kell, hogy nem kedden fogták el Jézust. Hogy „*ez valamely pogánykorból eredő hagyománynak keresztényesített töredéke stb.*“

A néphit tehát kettőt tesz a kedd asszonyává: az anyai asszonyt és egyik leányát, természetesen keresztény kiadásban.

Vajjon az ősvallásban sajátlag ki volt a kedd asszonya, nem-e a *Víz-isten*? ki anyjával békésen megosztozott volt a hét ezen napjának birtoklásában?

Ennek megbizonyosodása, úgy látszik, *kedd*-szavunk értelmezésétől függ.

A szives olvasó már is észrevette, hogy legerősebben a *mosás, mosdás* vannak tilalmazva, vagyis a *víznek tisztátalanná tétele, profanálása.*

*Szerda.* Ipolyi szerint szerda = streda (közép) annyit akar mondani, hogy a hétköznapiak középső napja. Csakugyan szláv eredetű-e ezen név és ezzel kapcsolatosan: mi szolgált rá, hogy e névszót s bizonyosan már csak a királyság első századában kölcsönvegyük? nyílt kérdésnek hagyhatom.

Szerda: szerelmébe, tartja a gyermeki mondóka, mely valószínűleg a szentivánéji hosszú ének egyik forgácsa, habár már nem is eredeti alakjában. Ilyen töredékek, de még kevésbé fölismerhető mythologiai vonatkozással elég gyakran előfordúlnak a gyermekjátékok énekeiben.<sup>538</sup>

A mordvákánál a *főistent*, az  *eget* uralta a hétnek ezen középső napja.

*Csütörtök.* Ipolyi szerint annyi, mint negyedik. A hét negyedik napja. A mordvákánál a Napisten napja volt, kihez áldozatok alkalmával akként fohászkodtak: Niski-Páz! süss a termésünkre! Ezzel meglehetősen összevág a magyar jellemzés: Csütörtök: csűrbe. Mintha mondaná: Csütörtök istenétől függ, hogy a csűr tele legyen. Egy másik szállás-mód a pinczék urának is őt vallja: Ha fénylik Vincze, tele lesz a pinceze.

Úgy látszik a Napistennek nem tellett valami nagy kedve az esti foglalkozásokban, miután a néphagyomány ennek előtte tartotta, hogy „*csütörtökön, hogy ha estve fonnak, ördög örül annak*, ott sok üres orsót, hány be az ablakon, rettenetes zörgést támaszt a padláson.“<sup>539</sup>

A palócz gyermek-énekekben a csütörtök jellemzése sokkal csonkább és homályosabb, hogy sem értelmezhető lehetne: „Siralom csütörtök.“ Csütörtök nem szerencsétlen nap. A régi méhészek azt a tanácsot hagyák ránk, például a méh kibocsátására nézve: A Szent-György havának első hetében Szerdán vagy Tsütörtökön bocsásd ki, — — akkor építők, munkálkodók, takargatók, szelidek, jámborok, engedelmesek, tiszták, jók és magabirók lesznek.<sup>540</sup>

A *kalotaszegi* néphitben pedig az él, hogy szerencsés az a gyermek, ki *csütörtökön* vagy vasárnap, főleg napfelkelte előtt jött a világra.<sup>541</sup>

*Péntek.* Ipolyi biztosít bennünket, hogy ez is szláv eredetű szó, vagy is *patek*-kel egyenlő, mely *ötödik*-et jelent.<sup>542</sup> Hagyományai úgy látszik egészen keresztény koriak, mint: pénteki öröm vasárnapi szomorúság. Vagy hogy e nap nem szabad fonní és kiséperni a szobát.<sup>543</sup> — „Pénteken kenderre nem jó igen nézni; keze, lába, ki fon, meg fog zsugorodni.“<sup>544</sup> És a szilágysági néphiedelem: Nagypénteken napfelkelte előtt balkézzel seperd körül a házad, *elkerül a béka*.<sup>545</sup>

Péntek: pitvarába, mondogatják a gyermekek, és énekelik még kevesebb öntudattal a palócz földön a kis fiúk és leányok:

Een esz' szeretem — — — —  
 Kaoli (kál-i) kacsa péntek. (Bocs).

Ezt ölelem, ezt csaókolom  
 — — — — — — — —  
 Szita bita p . . . . l  
 Siralom csőtérték  
 Dob szerda. stb. (Mikófalva).

Az ócsányi legények  
 — — — — — — — —  
 Szita, szita péntek  
 Siralom csőtérték  
 Dob szerda stb. (Terpes).<sup>546</sup>

Sem a szavaló, sem az éneklő gyermekektől azonban nem tudjuk kivenni, hogy kit tisztelt a kereszténység előtt való magyar kor a péntek urának.

Pedig bizonyos, hogy ezeknél van a péntek legrégibb mythoszi adatja még szájra adva és annyira-mennyire fön-tartva.

A mordváknaál a péntek, mely egyszersmind hétkezdő nap volt náluk<sup>547</sup> Barna Ferdinand szerint, a *hadak*: a *családok istenének* volt szentelve. Mit ha lehetőknek tartunk saját mythológiánk részéről is az eddigi hasonlóságok alapján hozzátehetjük, hogy őseink őt *háztartásosnak* képzelék. Vára tájékától azonban messze elvetődvén, Éjszak gyors járású *kacsájának* képében gondolják vala, ha szükségök volt rá, segítségökre jövének.

*Szombat.* A péntek hagyományai még csak részben keresztényiek, a szombaté már egészen. E részben elég *Kálmány mythologusunkkal* Szeged vidékére hivatkoznunk:

A *szombatot Mária ünnepének tartja népünk.* A ki szombaton vált fejérműt, az ne féljen a betegségtől. Előbb vessen magára köröszttöt is, mint a néphiedelem tartja, akkor a boldogságos Szűz térdenállva könyörög érte szent Fia előtt, hogy bűnei bocsánatát megnyerhesse. (Szőreg vidéke.) Boldogságos Szűz ünnepe, különös nap is, melyen nem szabad fonni; mert: „Szombaton fonyták aszt a kötelet, amölikkel a boldogságos Szűz szent Fiját mökkötöszték a kú oszlophon. Átok alatt hatta (a bol-

dogságos Szűz), hogy átkozott lögyön, a ki szombaton fony.” (Szöreg.) Még húsz évvel ezelőtt *Szeged-Madarászto* környékén a szőlőkben sem engedték meg, hogy valaki dolgozzék. Későbbben megelégedtek, ha szombat délutánját szentelték a boldogságos szűz tiszteletére. Kiváltságos nap is a szombat, a mennyiben minden szombaton ki kell sütni a napnak, kivéven esztendőnkint három szombatot.<sup>548</sup>

Másutt meg az a hiedelem, hogy szombaton mindig ki kell sütni a napnak, ha csak egy perezre is; mert akkor száritotta Mária a kimosott fátyolát.<sup>549</sup>

Szombat: szobájába. A mondottakhoz képest a szombat régi birtokosáról ezen szójátéknál nincsen egyéb adatunk, melyből csak annyit tudunk, hogy a hitregék korában kíváncsatos dolognak tartatott szombat ismeretlen istenségének lakásába (a betűrim miatt áll szobájába) eljutni.

A mordváknaál a *földistent* találjuk a szombati nap birtokában; de ebben megnyugodnunk nem lehet; mert a) bajos belátni, hogy mi gyönyörűséget lehetett a „szörnyű Mastir-Páz” *házánál* találni, b) a szombati fonási tilalom oda mutat, hogy a kereszténység előtt nő birtokolta a szombatlak nap i tisztességét; c) a magyar kereszténységnek bajos dolog lett volna a szombatot Mária ünnepévé avatnia, ha az előtt is nem egy Boldogasszonyt illettek volna a nap különleges szertartásai.

De nem is a Nagy(boldog)asszonyé volt e nap, ki minden isteni fiával és leányával ünnepeltetett hat napon át, sőt az „öreg isten” szerdájában is volt része.

A mordva hagyomány, a szombatot a földtisztelete napjául tünteti föl. Csakhogy míg ők földistenről tudnak, a mi hagyományaink megint nő: földanya mellett szólnak.

Mythológiánkban több eset van rá, hogy nőnek hagyományozódott át hozzánk, a ki a rokon népek mythoszában ma is férfi. Például a Nyirfa tündére másutt férfi, nálunk Nyírfakisasszony s általában minden tündér nem férfinak is, hanem nőnek képzelteik. De talán már a mordváknaál is anyjával (a Nagyasszony második leányával) együtt ün-

neveltetvén, lett hagyományunkban a földisten anyjából földanya istenasszony, ki iránt most is minden lépten-nyomon még mindig tisztelettel nyilatkozik meg az ősi népkegyelet.

Hogy csak egyet említsek: a kinek a torka fáj, a földre térdepel és háromszor mondja: „édes anyám föld! mondom neked, torkom fáj“ s azután megcsókolja a földet.

A „Szombat: szobájába“ sokat akar mondani és mond is, ha azt tartjuk a mesében föntartott őshagyománynyal: a föld alatt van tündérpalotája, melynek oldalát drága kövek, karbunkulusok borítják, melyek mintha bibor lánggal égő szövétnekek lennének, világoskodnak. Jó lenne nála megfordulni, akarja mondani a: „Szombat szobájába“-féle mondás, mert üres kézzel nem bocsátja el az embert.

Vasárnap. Hogy *vasárnap*-ot jelent, melyet a szentkirályok határoztak e napra, majd pedig kárhoztatták és elnyomtak, — tartják a tudósok.

Vasárnap: kétszer az Isten házába, mondja az *elő*-rimés gyermekvers utolsó sora, melyből azonban semmi utonmódon nem süthetjük ki, hogy a hét utolsó napja kié volt.

Kétleni lehet, hogy a régi hét is a mostani hétfővel kezdődött és vasárnappal végződött volna. Már volt említve, hogy a *mordvák hete péntekkel kezdődött*.

Ha az egyes napokra tett magyarázó észrevételem helyén áll, akkor az istenek sorrendje nevében bárki is vitathatja, hogy az ős hét nálunk is péntekkel kezdődött.

Lássuk azonban, hová jártak az ősök kétszer az Isten házába, mielőtt egyházak nem voltak?

A természet szentegyházába.

Ugyanis *vasárnap* a megélhetés könyörületes istenének, a *vadászat* istenének (Voltszi-Páz) volt szentelve a mordvai-aknál és több, mint csupán valószínűséggel nálunk is.

Indokolásától fölmentem magamat egyrészt a többi napok jellemzése által, másrészt az e napra vonatkozó hagyományok teljes kihalása miatt. A vasárnapra vonatkozó néphiedelmek már csak a keresztény felfogás hatása alatt látszanak állani, mint: Vasárnap font fonál péntekig meg nem áll.



Áttekintve az ős magyar vallás heti kultusán, észrevehető, hogy amint nőnek tisztelte a Nagyasszonyban vallása a legjótékonyabb tagját: úgy a hagyományos hiedelem mindenütt anyát látott ott, a honnét a boldogulás erei bővebben szivárkoztak.

Mintha már is kimondható lenne, hogy női erényeknek: háziasság, hűség, munkásság (melyet tilalmak által korlátozni is kellett) — vallása volt az őshit. A legszebb vallás mindazok között, melyek a földön születtek, jobban mondva: melyek egy-egy nemzet szellemének termelése s csak kivételesen ugyan, de minden bizonyára nem nélkülözék egészben véve az égi igazságok harmatozását sem.

A Hold ha nem kapott is külön napot, de kivette a maga részét az úgynevezett holdváltozatok jelesebb napjain. A holdtöltének hete meg valóságos ünnep volt, mely ünnepélyességben engedett a Napisten ünnepeinek; de belsőségben nem.

A Hold volt az ó-hitben sok betegségnek okozója; de orvosa is. Pedig a betegek és ügyefogyottabbak akkor is nagyobb lélekkel imádkozának, mint a kielégített boldogok.

Van a néphitben nyoma annak, hogy vannak szerencsétlen órák is. Ilyenek a kalotaszegi néphiedelemben „7 és 9 óra.”<sup>550</sup>

### XXX. Szenthelyek. Az istentisztelet szentélyei.

Voltak-e az ő-vallásnak búcsújáró helyei? A voguloknál voltak. A régi írások bálványkövei és elpusztulásuk. Osztják bálványok. A bálványok kincseiből való kölesönzés. Ős szentélyeink nyoma a helynevekben. Künbábok. A helynevek vallomásai. Az áldó kutak. Szent kutak áldozatos hagyományai. A torjai „Büdös.” Földvárak és Órhalmok. Fa-végzetű helyneveink. Oltárkő. Mordva keremetek. „Kertes-kő.” A mordva keremet kinézése.

Helyén valónak látszik, hogy az ősvallási szentidők nyomainak jelzése után a szenthelyeknek fölkeresésére induljunk, hol az ővallásnak valamely szentsége állott, s melyek az őskornak búcsújáró helyei voltak; hogy számba vegyük: hol gyűltek őseink közös isteni tiszteletre, és mi

pótolta nálok az emberi kézrakta egyházakat, melyeknek nincsenek ma hijjával a legapróbb falvak sem.

A *vogulokról* tudjuk, hogy vannak *szent helyeik*, melyek sérthetetlenek, mikhez „se ember nem nyúl, se nő nem nyúl” vagy az ő kiejtesőkön szólva: „nőnek érinthetetlen, férfinak érinthetetlen szent föld.”

Ezeken, miként tudós Munkácsi Bernát írja: szentségtelen dolgot elkövetni, szükségtelenül, vagy tisztátalan állapotban járni, fűvet szakítani, gallyat tördelni, vagy a hozzátartozó vizből halászni, főzni, inni, ugyanott a partot evező érintésével megsérteni kárhozattal járó nagy bűn.<sup>551</sup>

Az „*égfiak*” (óriások) működésének színhelyei ezek. Ők élnek ezen helyek *bálvány alakjaiban*, melyek rendszerint *emberalakúak*. Ezen kő-báb-ok, vagy *bálvány*-ok részint elváltozott óriások, részint emlékeztőknek szentelt emberi alkotások. De egyiránt fogadalmi helyek: a meghallgattatásnak és áldozattételnek szent helyei.

Hunfalvy után (kinek *Reguly Antal hagyományainak* ismertetése nem utolsó remeklése vala), tisztában lehetünk, hogy a vogulok földén nem csupán *szent hegyek*, *szent hegyfokok*, hanem *szent vizek*, *szent síkföldek* és *fák* is voltak,<sup>552</sup> sőt megvannak tudós Munkácsi B. szerint a bálványok által megszentelt szent helyeik még a mai voguloknak is.

Úgy esik mondanunk, hogy valamikor osztoztunk a vogulokkal az Ob folyónak és vidéke szent helyeinek áldozatos tisztelésében. Hogy azonban az őshaza kő-bálványaira új hazájokban megint rátaláltak, ennek számtalan nyomára akadunk minden lépten-nyomon a történelmi és élő hagyományban.

Régi írásaink még ismerik s emlegetik a kereszténység előtti kor bálványköveit (Baluankewe, baluanku, baluankew). Szent-István oklevele a veszprémi apácák bírtoklevelében említ ilyeneket.<sup>553</sup>

1226. Tömörd határában van: tria idola lapidea pro meta posita, et separant terram Mocha (Mácsa) a terra Temerd.<sup>554</sup>

1261. Désvár határában, 1265-iki adománylevélben a hevesmegyei Tar szomszédságában<sup>555</sup> stb.

Észrevehető azonban és érthető marad, hogy hova-tovább, annál kevesebbszer fordulnak elő, a mennyiben új mondák kezdének hozzá fűződni és a bálványkövekből *barát-, ördögkövek*, s hasonlók levének azonkívül, hogy már I. András: falsos deos abrogare et simulacra demoliri = a *kőbálványok elpusztítását* rendeli. Mintha állitható lenne az is, hogy Bálvány és Bálványos helységeink is nagyobb számot tévének az első királyok alatt, mint a mennyivel helységnévtáraink betudnak számolni Komárom, Pest, Somogy, Szolnok-Doboka, Zemplén megyékben. Bálványoshegy is előfordul itt-ott, melyeket nem csupán számban, hanem jelentőség tekintetében is messze felülmúlnak a hegyes Pogányvárak, és a vízmenti Pogányszigetek.

És ezen nevezetekben megörökített pogánykori bálványainkat nagyobb részben a természet s nem emberi kezek alkotásának kell tartanunk. Úgy lehetett az nálunk is, mint az éjszaki rokonoknál, hol az óriások mythoszai emberfőt, emberdereket mutató vagy állatalakú kövekhez kötvék, s hegycsúcsokat s fákat avat szentté a hiedelem, hogy abban szellem lakott vagy lakik.

Tiszteletök módjáról is csak az éjszaki rokonok útján szerezhetünk magunknak némi tájékozódást. *Pallus* írja a *osztjákokról*, hogy: vannak a házi bálványokon kívül *közös főbálványaik* is, melyekhez nagy szerencsétlenségben folyamodnak. Említ két bálványt. Egyik *férfi*, másik *nő*, erdős völgyben állanak, melynek útjait gondosan rejtegetik az oroszok elől. Mindenik külön fán áll egy gunyhó előtt. A fák alul posztóval, felül lemezzel vannak körülvonva. A lemezről csengettyű függ, melyet a szél mozgat. A férfi bálvány mellett van íj, tegez, nyíl, ezt tisztelik a férfiak, a másikat a nők. A közellevő fákon fogadalmi ajándékok függenek. A hol a bálvány áll, azon hely szent, s ott sem halászni, sem vadászni nem szabad. sőt még inni sem. Azon fa is szent, a melyen egy sas több egymásután való évben fészkel.<sup>556</sup>

Érdekes, a mit *Munkácsi B. tanár* a *voguloknál* tapasztalt.

„Ruhákkal és egyéb holmikkal annyira tele aggatják

bálványukat, hogy mód nélkül megvastagodik tőle. De még így is igen sok tárgy marad meg, melyeket a falakon, rudakon s másutt kell elhelyezni. Igen fontos szerepű az adománytárgyak közt a pénz és ezüstnemű, melyek a legrégebb időkben a bálványok mellett több esetben századok óta egybehalmozódva nagy vagyon értékére szaporodtak föl s a népnek igen jelentékeny szolgálatot tettek, a mennyiben tudniillik inséges éveiben, mint valami takarékpénztárból vett kölcsön az istenek pénzeiből, melyet aztán mihelyt csak lehetett, lelkiismeretesen visszatérített. A hittérítés kapcsán irányult a figyelem a kincsekre is, melyeket a *vogulok és osztjások* bálványaikkal együtt az erdők legfélreesebb zugaiba rejtettek el, ahol azonban a közéjük letelepedett oroszok és zürjének mégis nyomára jöttek s mint őrizetlen jószágot egész könnyű szerrel rabolhattak el.<sup>557</sup>

A férfi- és nő-bálványoknak nyoma maradt nálunk a mondákban és helynevekben egyiránt. Így, hogy a természet nagyasszonyának szentélye és oltára volt helyenként a magyar földön, azt mindenekfölött a Báb, Bába, Bába-homoka, Bábaköve helynevekben találom igazolva. Ezen hely-, hegy-, köszirt-nevezetekhez a mai hagyomány már csupán boszorkány-mondákat köt ugyan; de oly vonások kíséretében, melyek jót állanak azon föltevésért, hogy kisebb vagy nagyobb területnek szent helyei voltak a magyar kereszténység előtt.

Kállay F. úgy tudja, hogy a Kis-Künságban „Bába-homok” helyén jász képek vagy kúnbábok állottak.<sup>558</sup> „Bába-kő” Hevesben a benei határban fönlevő s magában álló köszirt a Mátra alján. Neve ős rendeltetése mellett bizonyít, mit a népmonda csak annyiban támogat, hogy az ördög el ejtette szirtnek mondja.<sup>559</sup> „Bábaköve” Erdélyben. Regéje szintén nélkülözi az ősvallás korának hiedelmét és kegyeletét. A nő-alakú sziklának ez a mondája:

Brassó mellett a királykövén az ős időkben tündérek laktak. Az utolsó tündér egy felséges szépségű leány vala. Nem messze a fekete halmon, hol a sziklacsúcs maig is várszerű szögletekben végződik, lakott a fekete

királyné. A királynénak kifejlett szép fia volt, ki a tündérleányért ábrándozott. Forró érzelve azonban viszonzásra nem talált, mi az ifjút sírba vitte. Az elkeseredett anya e miatt üldözőbe vette a szép tündér-leányt s bűbajos (*bába*-) tudománya által kőbálgánnyá változtatta.<sup>560</sup>

Átalában az ősvallás szent helyeit *hegyiekre, vízmentiekre és alföldiekre* oszthatjuk.

*Hegyek*: a már említettem Bálgányos hegyek, Pogányvárak és a mondák tündérvárai, a magában álló kőbálgányok, oltárkövek s végül az alakításában és nevezetében egyiránt beszédes ormok s hegyrészek, mint: Áldomás feje, Áldozókő, Hamuhegy, Imókő (Eger vidékén), Tűzhalom Kézdi-Vásárhely mellett, domb, melyen Ipolyi szerint minden arra menő székely még megpihen. Hegyeskő, Fejérkő, Odvaskő, Oltárkő. (Utóbbi Hontban a jení hegységben.) Istenhegy, Istenkelete stb. Utóbbi Szilágy-Somló mellett. A monda szerint a honfoglaló magyarok itt pillanták meg legelőbb Erdély felett a napot s hogy nagy munkájokban segítse, e hegyen áldozatot hoztak.<sup>561</sup> Manapság a közember, ki e hegyet bejárja, valami rongyot aggat egy fára, nehogy az „ördög széttépje.“

A *vízi szent helyek* tekintetében hivatkozhatunk az „áldókút“ és „Szentkút“ helynevekre.

*Áldó-kút* (aldocut 1193. évi okiratban fordul elő. Aldoucuth, Aldoukut XIII-ik századiakban). *Szent-kút*. Ilyen helynév van Baranyában kettő, hasonlóképen Vas, Győr és Nógrádmegyékben.

Ipolyi úgy tudja, hogy *Ipoly-Födemes* közelében van egy forrás, melynek vize szemölcsöt és egyéb kinövést elmulaszt. *A forrás mellett való fára a meggyógyultak rongyokat és hajfürtöket aggatnak.*<sup>562</sup>

„A Nagy-Kevély tövében regényesen fekvő *Csobánka* falutól félórányira esik a kis erdő szélén levő „Szentkút.“ Egy e czélra emelt falon különös szent képek függenek. Alább kissé lápos helyen egy pinczetorkolatszerű bolthajtásos építményben síkos lépcsők egy hűvös vízű kúthoz vezetnek. A kútat környező bokrokon mindenféle ruhadarabok, rongyok, gyermekruha-részek, kivált fejrevalók, köztök csinos, színes himzésű egészen új fejkötők

hevernek, szives ajándékai a környékbeli hívő népnek, a mely gyakran járogat ide ájtatoskodni és sok kórságában, kivált női és gyermek-betegségeekben e kút vizétől vár gyógyulást és erősen bízik annak csodaerejében.<sup>508</sup>

Meséink és mondáink még emlékeznek azon korra, midőn a vízi istenségeket ember- és állat-áldozat illette, ma már csak „rongyok” járnak nekik. De a hol fákon források mellett rongyokat látunk, biztosra vehetjük, hogy az ős kor egy-egy szentélye előtt állunk.

És e részben legyen megengedve, hogy Vlislocki Henrik tudós ethnographistának, a „fákra aggatott rongyok a magyar néphitben” írójának még néhány idézetére hivatkozassunk:

Manapság, mondja ő, a *torjai* „Büdös”-höz zárándokoló beteg ember öntudatlanul is még mindig áldoz, midőn a közellevő fák valamelyikére ruhadarabot akaszt azon hitben, hogy ezzel megmenekszik betegségétől. Évekkel ezelőtt a Sepsi-Szent-Görgy mellett fekvő „Sugásfürdő” közelében is lehetett számtalan ilyen rongydarabot látni. Varázshatalmat tulajdonít a néphit a Kadicsa vára közelében emelkedő *Pothárd bércze* nevű hegy egyik forrásának, melynek vize főfájást gyógyít. Az oda zárándokolók kalapot vagy sapkát akasztanak a fákra. Ikafalva közelében van egy *kardoshegy* nevű magaslat, melynek keleti oldalából a *Gágókút* nevű forrás buzog fel. Erről a forrásról azt állítja a székelynép, hogy a vitézek véréből fakadt, miért annak vizéből minden ott megforduló iszik, ingujjának egyik rongyát a közellevő fák valamelyikére aggatván. A Maros jobb partján emelkedő *Isten-széke* nevű hegy tetején sűrű fenyvesek közt kristálytisza forrás van, melynek vize állítólag gyógyerejű. Ki a vizet használja, ruhadarabot akaszt a fák egyikére. — Tusnád mellett van egy kerekded hegy, melynek mocsaras talaját a nép most is *Csukás-tónak* nevezi. Ez a tó minden nagypéntek éjjelén kristálytisza vízzel telik meg, melyben aztán számtalan koronás kigyó fürdik. Kinek bátorsága van olyankor e tóból vizet meríteni, az e vízzel minden követ aranyrá változtathat át. De a vizmerítés után minden rajtalevő

ruháját valamelyik fára kell aggatni és ott hagyni, mert ha nem, a koronás kigyók megölik. Ugyanily varázshatalmat tulajdonít a magyar nép az említett *Pothárd* bérce egyik forrásának is. Ha valaki régi lábbelit aggat a forrás közelében levő fák valamelyikére és bizonyos időben, mely senki előtt sem ismeretes, e vízzel követ locsol meg, az aranyvá változik.<sup>564</sup>

És ezen példákat, melyek az ős vallás szent helyeit vizek mellett utasít keresnünk, még folytathatnók; de megelégszem nagy Szent-Lászlónk bizonyosságával, ki egyik törvényében így szól: „Ha ki a pogányok módjára *kutaknál* áldozik, vagy fáknál és *forrásoknál* és köveknél áldozatokat mutat be, váltsa meg ökörrrel vétségét.“

Ezen törvény bizonyossá teszen bennünket, hogy az ős vallás legtöbb szentélye vízmenti volt vala.

A *sík alföldön*, melyet történelmünk szomorú századai annyi ízben tevének *tabula rásá-vá*, már sokkal bajosabb a tájékozódás. De minden nyomok nélkül itt sem vagyunk. Ilyenek a folyó- és patakmenti *földvárak*, *örhalmok*, a *tüzelő-helyek*, *hamu-halmok*, a jelesek *sírhalmai*, melyek egyike-másika úgyszólván minden határban fölmerül némi maradványaival még ma is.

*Ipolyi* még a „fa“ és „egyház“-végzetű helynevekkel véli kiegészítendőnek az ős áldozó helyek névsorát, mihez képest Andrásfa, Balázsfa, Balogfa, Bekesfa, Bodorfa, Borsfa, Böszörf, Boldogasszonyfa, Gógánfa, Vadasfa, Dénesfa, Erdősfa, Farkasfa, Gósfa keletkeztek vagy keletkezhetek volna a „szent fák“, az áldozó szent berek helyén. Hasonló eredettel birhatna: Egyházfa, Köves-egyháza, Nyár-egyház, Sáregyháza, Szegegyháza, Kerekegyháza, a 11 Fjéregyház, Félegyháza, Szeregyháza, Tövis-egyháza s a többi „egyház“ alakítású helynév.<sup>565</sup>

*Barna* Ferdinánd elfogadja az úttörő mythologusnak mindkét nézetét. Az elsőre majd azt hozza föl, hogy itt a „fa“ épen úgy *erdőt* jelent: mint másutt a „kő“ *hegyet*. Azt is mondja, hogy őseinknek áldozataiban a legszentebb helyet a „szent-fa“ adta. A másakra nézve említi, hogy „egy“ annyi mint *szent*.

A dolog azon fordul meg, hogyan hívták őseink a bekerített áldozó helyeket? „Kertes kuv” vajjon nem annyi-e, mint „kerítéses kő”? És ha csupán kerítéses volt az ősi szent hely s nem egyszersmind tetőzetes, lehetett-e *egyházaink*-kal csak némileg is azonos, vagy összehasonlítható?

Áttérhetünk az *ős áldozó helyeket* illető közelebbi tájékozódásra. *Ipolyi* a következőleg ír le egyet:

„Hont-ban a jení hegységben Diósjenő és Peröcsény között, a bérczes erdőség egy nyílásán, körülbelül hét tiszta fejr toronyalakú kőszál emelkedik, mintegy félkört alkotva. A nép e kősziklákat *oltár-köveknek* nevezi s azokról általában azt vélik, hogy ott pogányőseink áldoztak. A félkör közepén van egy mesterséggel vésett kerek verem, melybe, a sejtelen szerint, az állati barmok használatlan részei vettettek.”<sup>566</sup>

És Barna Ferdinánd is helyben hagyja e véleményt, miután szerinte a leirt oltár összevág a velünk rokon mordvák áldozó helyiségeivel vagy *keremet*-jeivel.

Szerinte a mordva *Keremet*-ek, vagy is a közös istentiszteleti helyek kerteléssel vagy sövényzettel elkerített négyszögű tisztások voltak erdőkben, ligetekben, de mindig *forrás* mellett. Vagyis az ó-vallás míg uralkodott itt is, másutt is az általa kegyelt elemek legidillibb, leghangulatosabb találkozó pontjain nézte ki magának az istentisztelet szent helyeit, melyek, azt hiszem, a nagy régiségben nálunk is három fajtájuk valának: a) az alkalmoszerűek. A honfoglalás történetéből tudjuk, hogy őseink Tarczal, Sátorhalma és Pannonhalma fensikjén áldomásoztak, továbbá Szerencsen, az első győzelem után Ungvár táján, valamint az ország teljes meghódításakor.<sup>567</sup> Nem valószínűtlen, mit *Ipolyi* mond, hogy ezen helyek, mint örökre emlékezetes áldozó helyek, szentek és áldozatosak voltak még a kereszténység korában is, úgy hogy árpádházi királyaink az által vetettek véget az áldozatoknak, hogy azt magukhoz váltották, vagy éppen ott *monostort alapítottak*.

b) Bizonyos, hogy minden nemzetségnek megvolt a maga külön áldozó helye, melyek a kereszténységben sem szűntek meg szent helyek lenni; hanem mint monostoros



egyházak továbbra is nagy föld, nagy darab terület fölött maradtak a vallási élet irányadó központjai.

c) Voltak aztán áldozó helyei az egyes telepeknek: a „községi“ szent helyek, melyek jobbra egy vagy más néven még ma is megvannak, mint dombok vagy halmok.<sup>568</sup>

A *voljâkoknál* vannak még az úgynevezett „családi“ áldozó helyek, vagyis *házi áldozó pajták*, miről természetesen hagyományunk már mit sem tud, hacsak a „szin“-név erre nem emlékeztet.

És hasonlóképen már abban sem tájékoztat a hazai hagyomány, hogy egészben véve milyennek képzeljük az ősvallás egykorú szentélyeit. Tájékoztatnak azonban a mordva „keremetek“, melyek nem valának egyebek, mint erdők-, ligetek- és kertekben források mellett elkerített tisztások Barna Ferdinánd szerint.<sup>569</sup> Saját régiségeinkkel ezen állítást az okirati „Kerteskő“ hozza összhangzatba, mely igazolni látszik, hogy követelmény csupán az volt, hogy a hely kerített legyen, szó sem levén épületről, mely őket annyi istenségtől zárta volna el.

A kerítést leszámítva, az ős áldozó helyet a következő sajátságok jellemzik mordva atyáinkfiainál:

A keremet helye erdőben avagy ligetben választaték, egy elég terjedelmes négyszög tisztás hely. A kerítésen három ajtót hagyának, egyiket keletre, másikat délre, a harmadikat éjszakra. Nyugaton tehát nem volt nyílása, de ez a keremet leglényegesebb része, miután az áldomás itt hajtatott végre. A déli ajtón mondja orosz forrás után Barna, a nép mene be, a keletin át az áldozatmarhákat hozzák be, az éjszakin az áldozathús főzésére vizet hozának.

Az áldozó helyek felszerelése egyszerű vala. A keleti kapuban, a keremeten belül ágasok állanak. E mellett volt helye az áldozati jószágoknak. Ennek levágása a nyugati oldalon történt a keremet udvargödre mellett. Itt volt a főzőhely is, mely földött hely volt s a tetejéből lenyúló horog tartá a főző-üstöt. A déli kapuban a padalakú asztal, melyen a húst földarabolák és szétoszták.

Keremet már nincsen a mordva földön sem, miután abban a kerítéseket és ágasokat az orosz papság a kormányhivatalnokok segítségével alaposan kiirtá.<sup>570</sup>

### XXXI. Áldozatok és Áldomások.

Pogány áldozataink nyoma a krónikákban. A mordva áldozatok főszemélye, s az ő tiszte. Honfoglalási nemzeti áldozatok. Az áldozatok táltosa. Tizenkét segéde. Rendezők. Barna szerint a mordva áldozatok lefolyása. Áldozati főalkalmak.

Ipolyinak alig állt egy-két adatnál több rendelkezésére e részben. Közli a budai krónika nyomán a Vata-féle pogány lázadást, hogy: „a nép *elüljárókat választott* s azoknak *fából emelvényeket készített*, honnan őket láthassák és hallhassák. S az elüljárók követeket küldöttek a királyhoz és az előkelőkhöz, kik így szóltak: Engedd meg nekünk apáink módjára pogányságban élni, a püspököket megkövezni, a papokat megfojtani, a dézsmálókat felakasztani, az egyházakat lerombolni, a harangokat összetörni. — — — E közben a nép elüljárói, magas emelvényen ülve istentelen *verseket hirdettek* a hit ellen, az egész nép pedig örvendezve kiáltotta rá: *Úgy legyen!*”<sup>571</sup>

A másik a sz.-galleni monostor följegyzése 926-ik évről: „— — — Végre a folyosókon és a mezőn bő lakomára széledtek. S azok, miután az áldozat-hust félnyersen kés nélkül, fogaikkal tépve, megették, a lerágott csontokat enyelegve egymásra hajigálták. A bor is teli kupákkal állott a középen s kiki annyit ivott, a mennyi tetszett. S miután a bortól neki hevültek, iszonyúan *kiabáltak isteneikhez* s a papot és frátert is kiabálni kényszerítették. A foglyok szokatlan énekére mindnyájan összejöttek s kitörő kedvvel táncoltak és daloltak főnökeik előtt. Némelyek *fegyverrel is összecsapva* mutogatták, mennyit értenek a hadi gyakorlatokhoz.”

Kik értendők az elüljárók, alatt sem itt nincsen mondva, sem más emlékek nem tájékoznak. A mordvák áldozati szokásaiból azonban nyilvánvaló, hogy a *nép főnök* (Vata), a *táltos és segédei* értetnek alattuk.

A mordva áldozatoknak első személye, főelöljárója a *gyülekezet feje* (prävt). Állása a fejedelemségek megszűnése óta bizodalmi. Egyházközségének ő a főfelügyelője, a vének elseje, ha mindjárt fiatal is, kinek megtisztelő jogai és kötelességei vannak. Első, ki az áldozat színhelyén megjelenik; első, ki az áldozati ételben, italban részesül. Nála tartatnak az áldozáshoz szükséges szerek és eszközök (szent merő kanalak, horgok, faedények, áldozatvíz stb.); de magának az áldozati szertartásoknak nem ő a végrehajtója. *Nem ő az áldozó pap.*

Ilyen értelemben vala a honalapító Árpád is azon áldozatokon, melyeket a Névtelen említ, főpap, mikor övével Ungvár előtt s annak utána másutt „a halhatatlan istennek nagy áldozatot tőn és több napig lakomázának”; midőn Tarczal mellett „ő-törvény szerint kövérséges lovat leölvén, nagy áldomással áldomásozának”; midőn Szerencs táján értesülvén Árpád déli irányba küldött vezéreinek sikereiről, „igen nagy örömmel örvendezének, és ő-törvény szerint áldozatot tőnek,” midőn Árpád a Száva mentén kivívott győzelmeknek hírére „lőn nagy öröm a vezér egész udvarában és nagy (hálaadó) lakomát tartának, és a magyarok minden nap fényesen vendégeskednek vala a különféle nemzetekkel”; vagy midőn Solt születésének hírére „lőn nagy öröm a magyarok között s a vezér és nemesei igen sok napig nagy lakomákat tartnak vala és ifjaik a vezér és nemeseinek színe előtt játszadoznak vala.”

A mint a nagy nemzeti áldozatoknál Árpád maga vitte a fejedelem főpapi szerepet; úgy állottak a törzsfők is nemzetségek áldozatainak élén.

Áldozatok második személye a mordvaiaknál a *táltos* (vozat'ä), ki mondja az imádságokat és rendezi az áldozatokat, régenten pedig az áldozatokon jósolt is. Táltossal találkozunk a Vata-féle pogány áldozat leírásánál is, miután abban írva vagyon, hogy ennek lefolyása közben: a nép elöljárói, magas emelvényen ülve, istentelen verseket hirdettek a hit ellen. Vagyis: a táltos fenszóval előmondotta a szokásos áldozati imádságokat, melyekhez hogy alkalmi panaszló toldalékok járultak, könnyű elképzelnünk.

A táltosnak az áldozat előkészületeinek megtételére s annak véghezvitelére 12 segédje volt, mindnyájan bizalmi emberek. És ezek valának:

A gyűjtők, vagy *serfözök* (purend'ais-ek). Hárman valának. Az állott tisztökben, hogy házról-házra járva összegyűjtsék a sörhöz való szemes életet, és a kelesztett méh-sörhöz való mézet, vajat, tojást és pénzt. Nevök után ítélve, ők valának az áldozati ital előállítói is. A főtt és a méhsörös *szent kúdakhoz* a főember útján jutottak hozzá.

A *kisafözök* (jambed-ok) szintén hárman voltak. Tisztökben állott az áldozati húsnak megfőzése és szétosztása, mi végből a főembertől átvevék az áldozathoz való *taglókést*.

Az *étel- és italosztók* is ugyanannyian valának (Kasán-gorod-ok). A főember ezeknek adá át a 40—100 *szent merőkanalat*.

Végül a három *felügyelő* (torosztor-ok), kiknek a rend és ünnepi hangulat fentartása volt tennivalójuk. Ezek készítették a vastag kettős viasz-gyertyákat, melyek a főember parancsára a kádak oldalaihoz ragasztatnak vala.

Nem egészen a táltos rendelkezése alatt állottak a *mészárosok*, szintén hárman, kiknek az állott tisztében, hogy az áldozatra alkalmas (egyszínű) állatot vásároljanak, azt az áldozó helyre vigyék és levágják.

Szertartásosak valának magának az áldozatnak már előkészületei is, midőn a falu véneinek küldöttei tanácskozásra a *fő ember* házánál megjelennek, midőn a *gyűjtők* házról-házra járnak az adományok összeszedésére, melyek aztán a főemberhez vitetnek, ki a további teendőkre nézve intézkedik.<sup>572</sup>

Legtöbb dolguk az *étel italkészítőknek* van. A tállost azonban nem lehet látni; ő nem mutatja magát, hanem az áldozatos ünnep éjjelén észrevétlenül az áldozó helyre (keremet-be) megy, fölmegy a szent fára s a lombok közt láthatatlanná teszi magát.

Az ünnep elérkeztével megnépesedik a szent fa mellette áldozati étellel, itallal, némely része az ágakról lóg le. Megjelenik az áldozat feje. Neki a szent fa alatt, az emelvény mellett a helye. Utána a nép, és pedig jobbra

a férfiak, balra a nők, a kik szentelni valót is hoztak, helyezkedének el, arczczal mindnyájan nyugat felé fordúlva.

Kezdetét veszi az áldozat azzal, hogy a mészárosok elővezetik vala az áldozati barmot, a nyugati oldalon levő egyik ágashoz kötözzék, vérét vevék, melyet a bellel együtt a közellevő „udvar-verembe“ eresztének, a lenyúzott bőrnek a keleti ágason vala a helye. Mig amazok a nyúzással bajlakodának, az alatt az ételkészítők a *szent edényekben* vizet hozának s azt a főzőgunyhóban lánczon alácsüngő üstbe önték, alatta a kettős *szent gyertyával* tüzet rakának. A hány fajta állat öletett, annyi külön üst kívántatott a kifőzésére.

A mint az áldozati hús az üstbe került, felhangzik a szent fa lombjai közt csendet parancsoló táltos szava: „Csendesesen legyetek!“ Majd: Buzgón könyörögjetek! Mélyen hajoljatok meg! S mindnyájan mélyen meghajtják magukat, mindenik külön-külön ezt imádkozván: „Öreg-isten! könyörülj rajtunk! Vadász-isten, könyörülj rajtunk! Hold-isten, könyörülj rajtunk! Nap-isten, Had-isten, oltalmazz minket. Ange-Pátyáj-Páz (a többieket is nevén szóliták) legszentebb istenszülő, könyörögj éretünk!“

A táltos rejtekéből megint csendet parancsol. Elhalgatnak s megszűnnek hajlongani. Letérdelést rendel. Leborúl mindenik, kezeiket fölemelik s egy szívvvel kiáltják. neveiken említve isteneiket: „Öreg-isten, Hold-isten, könyörülj rajtunk! Nap-isten, Had-isten, oltalmazz minket! Vadász-isten, őrizz meg minket! Legszentebb istenszülő, könyörögj éretünk!“

Ezen térdelő imádságot is nem egy ízben mondják el, hanem addig ismétlik, mig csak a táltos a fáról le nem száll s a fa alatt azon *emelvényen* nem foglal helyet, mely említve van a Vata-féle pogány áldozat leírásában is.

A táltos az állványról csendet intvén és parancsolván, a nép fölhaigy a térdénállva való könyörgéssel, fölkel és szemeit a táltosra függeszti, a ki most hajadon

fővel és nyugatnak fordulva ég felé emeli kezeit s elmélyedve, magába mondja el ugyanazon könyörgést, melyet előbb a nép hangoztatott.

Ezután a táltos odahagyván az emelvényt, átveszi a főember kezéből a szent merítő kanalat, kenyeret és sót tesz bele, az üstből az áldozó késsel kivesz egy darab húst s hozzá a nyelvet, ezeket is a kanálba teszi és az áldozati konyha előtt maradván, a kanalat ég felé emeli és az isteneket sorba meghívja az áldomásra, ezt kiáltván: Öreg-isten, lásd meg és fogadd el! Hold-isten (Názárom-Páz), lásd meg és fogadd el! stb. A jelenlevők mindnyájan kelet felé fordulva szótlanul állanak, kezeit ég felé terjesztvén. Az istenekhez való fohászkodást végrehajtván, a táltos a kanál tartalmát átadja a tűznek.<sup>578</sup> Erre a könyörgők mind térdre borúlnak, a főző gunyhóban égő tűz szemléletébe merülten s míg az áldozat fő, mindig imádkoznak, kezeit majd az ég felé kiterjesztvén, majd pedig lebocsátván és az istenekhez kiáltozván.

A táltos is azt cselekszi, hogy az ételfőzővel az égő tűz mellett állva, nézi, hogyan égnék a sóval együtt tűzbe dobott kenyér- és husdarabok. Midőn a tűznek már nincsen tenni valója, a táltos megint a *szent fa* tövében levő ő emelvényére lép és három felé fordulva, háromszor kiáltja: „Csendesség!”

Mindnyájan elhalgatnak. A *szent fa* tövében két vagy három kis hordó méhsőr van a többi seres csebrek mellett, melyeknek egyike az *uralkodó hordójának* nevezetik. A táltos négy más közemberrel veszi az uralkodó hordóját és ráállítják egy nagy ajtóra vagy kapura, melynek beszerzéséről természetesen külön kell gondoskodni. A táltos gyertyákat illeszt rá s az áldozati tűzről meggyújtja. A kapuszárnyra a hordó mellé két dudás letérdel, a nép pedig szintén térden állva kezeit az égre emeli s nyugat felé fordulva a dudások zenekíséréte mellett így imádkozik:

„Szavagoth (szabaoth) Uristen, (háromszor ismételtetik) Ange-Pátyáj-Páz, legszentebb Istenszülő, oltalmazd a fejér czárt!”

Ez alatt a mondott emberek megfogják a kapu széleit s úgy a mint van (a hordóval és dudásokkal együtt) le s felemelik egy ideig fejük fölött tartva. S ez addig tart, míg ezen eláldásnak a táltos szokott módon véget nem vet, s nem imádkozza: „Öreg-isten, Nap-isten, Had-isten, oltalmazd a fejér czárt!“ mit a nép zenekiséret mellett utána énekel.

Úgy vélném, hogy ős időkben a dudások helyett maga a *fejedelem* állott a kis hordóval kezében a felemelendő *paizsra*, melyet ma már ajtó helyettesít, s Ukkon poharának illetén fölmutatásában tetőződött főpapi tiszte.

Ezen áldomás után másik hordó került az ajtóféltre: az *ország hordója*, azután az egész népért áldozandó ugynevezett *világ hordója*, melyek ugyanazon könyörgés mellett áldattak el.

Most a táltos átveszi a főembertől a *szent merítő kanalat*, sört merít vele s az áldozati tűznek tart s a rögtönzött emelvényre állva fölemeli a kanalat s kiáltja:

„Öreg-isten, lásd meg, fogadd el! — — — — —  
Oltalmazd a fejér czárt, könyörülj a fejér czáron, védelmezd a fejér czárt!“ Aztán a kanál tartalmát a tűzbe önti, a nép pedig térdenállva s kelet felé fordúlva, szemeit és kezeit az égre emeli s a táltos imádságát utána éneкли.

Ugyanez történik a második és harmadik hordóval is. Annak utána az uralkodó hordója a földönfekvő ajtóféltre tétetik. A táltos inti a népet, hogy földig hajtsák meg magukat mindnyájan, az áldozati elüljáró pedig a szentelt kanállal a hordóhoz közeledik, tele meríti, iszik és mondja:

„Öreg-isten, Nap-isten, Had-isten oltalmazd a fejér czárt! Az ő egészségére!“

Ezután az ételosztók szétosztják a *szent kanalakat* egymásután a hordókhoz járulnak s ugyanazon áldomással, mint a főember, isznak belőle. Megosztják egymás közt a szentelt italt, melynek feleslege haza kerül.

Ennek utána az áldozattevők egyike áll az ajtóra, hosszú fenyő rudat tartva jobbjában, baljában édes lével

tölt kanál levén, az emberek fölemelvén, a Föld-istennek mond áldomást a jobb termés reményében; de az édes levet még nem issza meg, hanem szájából a nép fölött három felé loccsantja.

Majd a táltos megy föl ismét a *szent fára*. Kanálban édes levet és fenyő rudat adnak fel neki, melyekkel aztán ismét elrejtőzik a fa ágai közé s *csend*-et parancsolván imádkozza:

„Öreg-isten, Nap-isten. Had-isten irgalmazz nekünk! Nagyasszony, legszentebb istenszülő, hozz termésünkre éjszaki fényt és meleg harmatot! Föld-isten ehethénk! Eső-isten, ihatnánk! Föld-isten, Gondviselő-isten táplálj bennünket! Eső-isten adj esőt! Nap-isten süss a termésünkre! adj szép időt! Szél-isten adj gyöngé szellőt! (Jurta-özaisz) oltalmazd meg a mi jószágunkat! (Szuavtuma-özaisz) termeszs sokat. Föld-isten, termeszs gabonát, zabot, tatárkát, kölest. Lásd, lásd, lásd, szörnyű (hatalmas) Föld-isten!”

Ezen imádságot elmondván, tele szedi a száját édes lével és minden irányban szétlocsogtatja. Aztán megint ott hagyja a fát, a *szent kanálba* mindenik hordóból önt, a *szent fánál* elhelyezkedik, a fához égő gyertyát ragaszt, csendet kér s meghagyja, hogy a *szent fát* főhajtással üdvözljék. Maga meg elkezd:

„Öreg-isten, Nap-isten, Had-isten! irgalmazz nekünk, Ange-Pátyáj isten, legszentebb isten-szülő könyörögj érettünk! Tumo-özaisz, irgalmazz nekünk! — — — adj sok fát! — — sok hársfa kérget! — — lakást! — — épületfát! — — hársfát!”

Erre a kanál tartalmát a *szent fa* tövére önti, annak utána a keretben levő minden többi fák tövét megöntözi, gondja levén rá, hogy minden fanemnek jusson egy kevés az áldozati sörből. Mig ezt teszi a kanalakat hordó italosztók társaságában, a nép utána éneklí a mondott imádságot az erdei istenek tiszteletére.

Ekkorra már meg is főtt az áldozati hús. A mészárosok kiveszik a húst az üstökből, nagy fatálakra rakják, az ételosztók az áldozó-hely déli kapujához viszik s a



pad alakú asztalon az áldozati késsel annyi darabra metélik, a mennyien az áldozaton részt vettek.

A legelső és legizletesebb falat a főemberé volt. Kétes, de ha igaz, annál jobb, hogy a *király-koronázásnál* történni szokott ökörsütés legjobb falatja a királyi asztalra adatik: ebben az ősáldozatok hagyománya tartja fenn magát.

Utána a falu vénei részesülnek és így tovább. Kiosztják az áldozathús levét is. Egy kanállal visznek a táltosnak is, ki ezalatt a szent fa tövében ül, ki esendet és letérdelést rendel, míg maga könyörög:

„Fő-isten, Vadász-isten, irgalmazz nekünk! Nyírfatündér, Nyájőr-tündér, ótalmazd a mi nyájunkat! Disznókra vigyázó tündér, viselj gondot a disznókra! Lovakra vigyázó tündérek, védjétek meg a lovakat! Állatok istene, adj sok bornyút, bárányt, csikót, malaczat! Lásd, lásd, lásd szörnyű (hatalmas) Föld-isten!”

Igy könyörögvén, levét vesz a szájába és minden irányban szétlocsoztatja. E közben a nép térden állva s kezeit az ég felé terjesztve, a zenészek játéka-hoz halk hangon ugyanezen könyörgést énekli.

Ezután a tésztanéműeknek: a fáról rudakon esüngő tojáslepények és kölestészta sütemény megáldozása vevé kezdetét. Tojáslepényt minden háznál annyit készítenek, a hány tagból állt a család. Ezek hársfa-háncs segítségével erősítették a fáról lelógó szent rudakra tepsistől. Ezenkívül vannak a keremetben készült nagyobb tojáslepények. Legnagyobb a mészárosok által készített egyházkerületi tojáslepények, melyeket megilletett mindek fölött a jog, hogy tepsikben a rudakra akaszszák. Ha az onnan hazulról hozott ünnepi tésztasüteményeknek a szent fán nem jutott hely, a közel való fákon nézének ki nekik helyet.

A táltos az egyházkerületi tojáslepényes serpenyőt vevén, a lepényre kölestészta süteményt tesz, föláll az emelvényre, *csend*-et és tiszteletadást követel és a süteményt feje fölé emelve a következő imádságot mondja:

„Öreg-isten, Nap-isten, Had-isten, irgalmazz nekünk!”

Anya-istenasszony Ange-Pátyáj isten, legszentebb istenszüő, könyörögj érettünk! Őrző-tündér, könyörülj a mi gyermekeinken! Anya-istenasszony Ange-Pátyáj isten, adj nekünk több gyermeket, oltalmazd a tyúkokat, ludakat, kacsákat! Anya-istenasszony Ange-Pátyáj, legszentebb istenszüő, leányoddal adj nekünk sok méhet!"

Az imádság végeztével a táltos a földre lép, vesz egy darabot a községi (egyházkerületi) tojáslepényből, a tűzhöz megy s felállva a népet térdre borúlásra intvén, fölemeli a tojáslepényt s így szól: „Őreg isten, lásd meg, fogadd el! Legszentebb istenszüő anya, lásd meg, fogadd el!" Így szólván, a lepényt tűzbe dobja, a nép pedig térdén állva s kelet irányában az áldozati tűz felé földre borulva énekli a táltos korábbi könyörgését duda-kiséret mellett.

Ha ezen imádáságoknak csak felét mondotta is el a Vata áldozó táltosa, méltán írhatta a keresztény (barát) krónikás, hogy: a nép elüljárói magas emelvényen ülve (nem állva?) istentelen verseket hirdettek a hit ellen, az egész nép pedig örvendezve kiáltotta rá: Ugy legyen! — A nyelvöket sem értő külföldi pedig csak némi tulzásba esett, midőn ezt hagyta ránk följegyzésében: s miután a bortól neki hevültek, iszonyúan kiabáltak isteneikhez.

A tojáslepények és kalácsok az isteni tiszteleten jelenvoltak közt osztatnak szét. Ezután mindnyájan a földre telepednek és hozzálátnak a húsból, levesből, kenyérből, köles-süteményekből álló lakomához és sört, méhsört s vegyes sört isznak hozzá.

Az asszonyok, miután ettek a süteményekből, a maradékot hazaviszik búcsúfiául apró gyermekeiknek. (Barna akadémikusunk innen véli származtathatónak azon országosan elterjedt szokást, hogy a vendégek nagy vendégségekben mindig szoktak egyet-mást, rendszerint édességeket vinni haza gyermekeiknek.)

Midőn mind letelepedtek, a *leányok*, a kik eddig semmi enni- és inni valót nem kaptak, elkezdik siránkozó hangon mondani, hogy: ihatnának, ehetnének. Kapnak ők is mindenből. De be sem végezhetik a lakomázást, midőn az egyházi elüljárók parancsolatára a „pozmoró“-t, az

ünnepi szent éneket kell énekelniök. Csak a jobb szavu énekesek éneklik és éneklik a keremet közepén duda-kiséret mellett. Ezek később esznek.

A pozmoró szövegét nem ismerjük, csak annyit tudunk róla, hogy hosszú ének, melynek tartalmát már nem tudják, melyet a nők a nélkül, hogy csak egy árva szót is értenének, nemzedékről-nemzedékre énekelnek.

Az ének eleje az istenekkel foglalkozik, a vége pedig a hét minden napját egy-egy istennek szenteli.

Ez utóbbi nyoma van nálunk is a „héfő hetibe” kezdetű mondókában, melyről volt is már szó. A magyar „pozmoró” részének tartanám az „Angete Pankete, Czukutye me,” (Nagyasszony, Nagyasszony! Csókolj meg), az „Egyederem, begyederem” kezdetű gyermek-verseket.

Az énekesek a pozmoró-t étkezésök közben is elénekelik még egyszer.

Az áldozatos lakoma végeztével a szent eszközök régi helyökre szállíttatnak.

Idegen képből kellett az ősmagyar vallás áldozati szokását ismertetnem s hogy ezt tehettem *Melnikow* külföldi tudós, illetőleg közvetítőjének, *Barna Ferdinándnak* nagy érdeme.<sup>574</sup>

Ők útmutatóim abban is, hogy értelmevesztett ünnepi népszokásaink jelesebbjeinek mythologiai vonatkozását értelmezni megkísértsem.

Minden ünnep egyszersmind az Öreg-istené és a Nagyasszonyé a Mordváknál, hanem ezen felül a *Nagyasszonynak* és négy leányának két ünnepe volt: a *nyári köz-(nagy)-ünnep* és a *téli házi-(családi)-ünnep*. Mindkettő egy-egy hétig tartott.<sup>575</sup>

\*

Leányok ünnepe a mordváknál. Az áldozathoz szükségesek beszerzése. Kivonulás a folyó vízhez. A zártkörű leány-áldomás részletei. Magyar töredékek. A hajadonok nyilvános áldozatának törvényei. A hagyománygyal való összevetés. Özvegyasszonyok napja.

Az istenasszony nyári ünnepe június 5-ikén tartatik mostan, vagyis ó-naptár szerint május 24-én, Simon napján. E nap a *leányok ünnepe*: ők áldomásoznak, mi szintén gyűj-

tés útján kerül össze. Ünnep-estéjén a házat és udvart zöld gallyakkal, de legkivált *nyírgallyakkal* díszítik föl, fejökre koszorút kötnek. A házon kívül annyi koszorút akasztanak, a hány lány van a házban. Vánkosaikra is koszorút tűznek, mi mind könyörgő mondatok mellett történik.<sup>576</sup>

A mód, melylyel az adományokat összegyűjtik, nagyon emlékeztet a kis leányok *püünkösdi királyné járásá*-ra.

Ünnep előestéjén összegyűlnek a leányok s kezeikben *nyírfagallyal*, fejökön pedig koszorúval házról-házra járnak. Énekők az Anya-istenasszonyhoz van intézve, arra kérvén védő istenasszonyukat, hogy oltalmazza meg őket és a Nap-istenhez, hogy küldjön nekik kérőket. Ezen menetben a dúdást kivéve, férfi nem vehet részt.

Maguk közül választanak *elüljárót* (fejedelmet), ki a menet élén jár, előtte pedig kis leánykák nyírfát visznek, mely kendőkkel s az ő övével van díszítve. Utána legkedvesebb barátnői közül választott három *gyűjtő* nyírfa-ágakkal ékesítve és gyűjtő edényeket hordozva. Jártukba az egyes házaknál a *nyírfa-éneket* hangoztatják: Köszöntelek fejér nyírfa, — juhárfának pompás lombja, — légy üdvöz hársfa szelleme! Erdőnek szép tündérei. Üdvöz légy te is gazdasszonyunk, — in' hozzád ház gazdasszonya, — szép leánykák érkezének, — kalácsfélét, tojáslepényt, — tojássárgát kérni tőled.

Az asszony a kért ajándékokat imádkozás közt nyújtja ki az ablakon, mert adakozás közben fölsóhajt: „Anya-isten-asszony, oltalmazd a leányomat, nehogy beleszeressen valami rossz ember, s levegye a viruló koszorúját!”

Ezután még nem mennek el, hanem az ablak előtt körbeállva, leánybarátnéjoknak, a ház leányának dalolnak egy köszöntőt.

A faluban a tojás-, vaj- és lisztgyűjtéssel a mint készen vannak, este felé fölczifrázott nyírgallyakkal, és dalolva kivonóznak a faluhoz legközelebb eső forráshoz vagy folyóhoz.

Az ős ének immár félig elveszettnek tekintendő, mivel abba keresztény, illetőleg orosz elem is vegyült:

„(Áldj meg minket Háromság, Istennek szülője.)<sup>577</sup> Az

erdőre kimentünkben. — Kosszorúkat kötözni — Nyírfából,  
(Oi Did Lado!) — *Nyírfácskám!*

Az erdőbe megyünk — Virágokat szedünk, — Koszorúkat kötünk (Oi Did Lado!) — *Nyírfácskám!*

Megyünk lépegetve — Liget- s nyiresekbe, — A *nyírfáról* ágat tépünk, — Belőle *koszorút kötünk* — Azután a vízbe vetjük, — (Oi Did Lado!)<sup>578</sup> *Nyírfácskám!*

Úszik-e majd a koszorú, — Alá száll-e a koszorú — *Nyírfácskám!*

Ússzál fenn oh koszorú, — Ne szállj alá koszorú — (Oi Did Lado) *Nyírfácskám!*

Megérkezve a vízi tündér lakó helyére, felcizfrázott nyárfákat a víz parton szúrják le, vagy pedig leszedik róla az ékességet s élő nyírfára aggatják azt. Azután a nyírfát körülállják s felhangzik a leányvezér („pünkösdi királyné”) csengő hangja: csendesség! Mi nem is hiányozván, folytatja: „Nyírfa-isten, irgalmazz nekünk! Nagyasszony, adj nekünk egészséget!” Azután mélyen meghajtják magukat a nyírfa előtt háromszor. S ezzel a vízpartra mennek, áldozni a Víz-istennek s tőle a jövődőt tudakolni.

Megfosztják fejüket annak ékességétől, a koszorútól, s azt a vízbe dobják. Ha a koszorú a víz színén marad: az eladó hamarosan vevőre talál. Ha alámerül, ez halált jelent. Azután lábbelijöket levetik és megmossák a lábokat az eleven vízben. Majd nyírfákat megfosztják ékességétől, darabokra tördelik és a tűzre hánnyák.

A tojás-lepény sült mellette, mely midőn elkészült, a leányok elseje megint figyelemre int s könyörgést mond. hogy: a fő-isten irgalmazzon, az Anya-istenasszony egészséget és jó férjet adjon s végre a Nyírfa-tündérhez fordulnak, kinek tiszteletére áldozzák az elkészült ennivalókat. A felajánlás itt is a magasba emelés által fejeződik ki.

Az áldozatos étkezés után *komázgatni* kezdenek. Nyírfa gallyakból nagy koszorút készítenek, melyen keresztül dalolás közben összecsókolódnak, a „komázgassunk, koma, komázgassunk” énekkel örvendezvén. A hazamenő énekben apró szükségük és kívánságaik megadásáért esedeznek.<sup>579</sup>

Néphagyományainkban ezen mythoszi szertartásokat mind megtaláljuk, hanem csak darabonként és a husvéti és pünkösdi ünnepkörbe beosztva.

A „tojás festés,” valamint a „mátkázás és komázás” husvéti szokás lett, a „nyírfa-cultus” május elseji szokás s néhol maradt pünkösdiének. Az áldozat-vezető leányból „pünkösdi királyné” lett. Az áldozatra való adomány-kérésre a kis leányok pünkösdi-köszöntése emlékeztet. Ipolyi általános-ságban említi a „pünkösdi pirkoszorúk” vízbe dobálását; de vidékre, hol ez még szokásban lenne, ő sem hivatkozik. A göcseji leányok napfelkölte előtt buza-harmatban mosdanak, hogy szépek legyenek.

Hol az egészből annyi töredék maradt, ott a töredékeknek valamikor szerves egészet kellett alkotniok!

A második nap is a leányok ünnepe volt; de már nem zártkörű. Öregek és vénék, férfiak és nők egyiránt megjelenhettek az egészséget őtalmazó *Nyírfa-tündér*-nek ezen leány-áldozatán, mely az istenek anyjának áldozó helyén (keremetében) ment végbe, melyben a *szent fa* nem tölgy, vagy hárs, hanem *nyírfa* volt.

*Gyűjtők, mészárosok és főzők* nem hajadonok valának, a *táltos* tisztében is férfi vala az eljáró.

Áldozati állat a juh volt, melynek egy évesnek és tiszta *fejérnek* kellett lennie. Száma 1—3, sőt többre is fölmehetett, ha nagyobb gyülekezetre volt kilátás. A juhokat először is megmosák a hajadonok a keremet szomszédságában levő eleven vízben, szarvaikra nyírfa-gallyat kötözték. Három leány vala egy-egy juhnak bevezetője a keremetbe, mely a keleti kapun keresztül történt meg. Ezen eljárás után a férfiak dolga volt az áldozattal való további elbánás, mely is szokott módon ejtődék meg.

Az ünneplőben megjelent hajadonok kezökben nyírfa gallyakkal a szent nyírfa előtt foglaltak állást. Az kendőkkel, keszkenőkkel és himzett nagy kendőkkel szintén bőven volt földíszítve.

A leánysereg háta mögött állottak az asszonyok és utánuk következtek a férfiak. A hazulról hozott tojás-lepényeket cserépedényekben rudakra aggták, a szent nyírfa tövé-

ben pedig egy hordó mézzel vegyes sör várakozék rendelkezésére.

Azon három hajadon pedig, kiket a társnék kiszemeltek a „falu (egyházközség) tojás-lepényének“ előállítására, általvevén a begyűjtött hozzávalókat, hozzálátának annak kellő mennyiségben való előállításához.

Ezeknek utána az öreg táltos a szent fára megy föl és az istentisztelet kezdetét veszi s azon mederben halad, mint máskor, némi eltéréssel. Így ez alkalommal a nép fölött nem locsogtatának szét vegyes sört, hanem e helyett a táltos a *Nyírf*a-tündérhez esedezvén, viruló nyírfa-gallyakat szőrogata le a fáról. A gallyakat a leányok szedék föl, kötének belőlük fejökre illesztendő koszorút. Az is eltérés vala, hogy ez ünnepen a hajadonok részesedtek mindenek előtt a mézes árpa-sörben, juh husban, levesben és tojás-lepényben.

Az ünnepi gyülekezet föloszolván, leányaink nem hazafelé, hanem a folyóhoz tartottak, leveték lábbelijöket és megmossák vala lábaikat. Ennek folytatása a víg és énekes komázgatás, vagyis a koszorún át való csókolódzás vala, végül pedig úgy a koszorúkat, mint az áldozatról hozott nyírfa-gallyakat a Víz-istennek áldozák.<sup>580</sup>

Pogány áldozatról levén szó, annyi századok után ki gondolhatna rá, hogy a néphagyományban nyomait keresse? S csakugyan végképen elmosódvák azok, úgy, hogy inkább csak kérdezni tudom, mint a kérdésnek feleletét adni, hogy vajjon ősi-e vagy idegen szokás-e, hogy Vasban sok helyütt a májfa az *egyház*, iskola stb., és nem a lányos ház előtt állítatik fél?

Hogy a csallóközi kis lányok *fa-bábj*a, *királyné asszonyka* nem annyit akar-e mondani, mint a mesék állatkirálya, királynéja, hogy *isten*; vagy hogy nem a kereszténység tilalma tett-e fejökre nyírkoszorú helyett virágkoszorút és nyírág helyett bábut?

Vajjon miért mondja a *pünkösdi leányjárás* éneke országszert, hogy: Ma van ma, ma van ma piros pünkösdi napja, *Holnap lesz, holnap lesz, a második napja*? Ez semmitmondó lapos szólás magában, de drága mythologiai adat, ha azt akarja mondani, a miben nincsen valószínűtlenség, hogy

a mi ünnepünk lesz holnap vagy: a holnapi is. Ez esetben a leány-gyermekdal ősi idők terméke lenne a „pünkösd“-szó kivételével, mi mellett szól a *betűírmelés* is.

Vajjon nem az ős, napi szertartás részeire vonatkozólag éneklí ma is a jó palócok apró fejérseléd-népe:

„Csak *fürgyik*, csak *fürgyik* A fekete csaóka“ — — —

„Lyányok ű'nek a *toron'ba Aran koszoróba*“ stb?

Egy a bizonyosnál is bizonyosabb, hogy május-pünkösd a hagyományos népszokásban ma is a *leányok ünnepe*.

A Nagyasszony nyári ünneplése az *özvegy-asszonyok* ünnepével ért véget. Régenten nyilván az ünnephét utolsó napján tartatott. Ebből ki voltak zárva a férfiak, férjezett asszonyok és leányok. Fiatal özvegy nők közül is csak azok vehettek benne részt, kik fogadással kötötték le magukat, hogy többé nem mennek férjhez. Férjes öreg nők, bármily korosak is nem vehetének benne részt. Ők is friss zöld nyírgalyakat hordának jeléül, hogy a Nagyasszonynak áldott emlékezetét űlik.<sup>581</sup>

A mai hagyományban ezen cultus a Szent-Anna tisztelésén kívül nyomavesztettnek látszik.

\*

A mordvák karácsonyi sertésölése és a magyar disznótör. Gyermekjárás és fogadtatásuk. Ünnepi készület. Ünnepi ételek. Az eláldás szertartásai. Magyar párhuzamok. Lucza napjának idetartozandósága. A karácsonyi gyermek-napok mordva és magyar adatai.

A Nagyasszony *téli ünnepe* házi ünnep, másként az *anyák, kisfiúk és leányok*, meg az ősvallásban annyira nagy becsben álló *bábák ünnepe* volt. Karácsony és új év között tartatott.

Karácsony estéjén történt az ünnepi áldozat-állatnak: a *sertésnek* a leölése, mely áldozati ténykedésnek az udvar közepén levő szent hely: az *udvar-gödör* vala törvényes helye. A sertés az áldozatra napokon át szertartásos ellátással készítettett elő s már két nappal előbb, hogy áldozatul esett, földiszítettett, mi a menyecskék teendője volt.

A nyakába kendőt kötének s a mögé párgolás által fölfrissített nyírgallyat szúrának. Föláldozója a gazda volt, ki az udvaron vérét vevé, mely az „udvar-verembe“ önte-



tett. Az udvar-verem kövén történt a *perzselés* is nem minden szertartás nélkül, mert az nyírfa-gallyakkal történt, melyeket a szent gyertyákkal gyújtának meg, könyörögvén a Nagyasszonyhoz, a Nap-istenhez és a sertésekre ügyelő tündérhez. A kendőt is megégették, hanem a *véres gallyakat* fölszedé a háziasszony, azokkal levén másnap reggel felköl-tendő a gyermekeket. Még aludtukban *keményen megütlegelé* őket anyjok e vesszőkkel, hozzá adván: „A Nagyasszony adta, nyírfa-ünnep adta, Nyírfa-tündér adta.“ Így lesznek *egészségesek*. Mennél jobban visítnak a gyermekek, annál egészségesebbek lesznek; mert a Nagyasszony annál inkább meghallja őket.<sup>582</sup>

Természetes, hogy annyi keresztény századok nyom-dokai után haszontalan keressük ezen házi szertartás meg-felelőjét a népszokásban. Néminemű maradványra azonban még mindig akadhatunk, milyenek a „sertés-*perzselés*“; a sertés-ölésnek a vallási jellegű „*tor*“ néven való nevezete; a falun éjféli mise után elmulaszthatatlan „*kocsonyázás*,“ ko-csonya-evés.<sup>358</sup>

Amibe azonban már erősebben bekapaszkodhatunk, ez a karácsonyi egészséget szerző *gyermekverés*. Ennek hagyomán-yainkban és pedig országszerte erős nyomaira találunk az úgynevezett „*aprószentek napi korbácsolás*“-ban. Különös, hogy még némely helyütt *nyírfa rösszövel* történik az üt-le-gelés. Hogy mind ez az egészség javára esik nálunk is, ki van fejezve a jó kívánságban: „Keléses ne légy! Gilvás (porzsovás) ne légy!“

De térjünk a mordva atyafiakhoz. Nálók a téli tartós *Nagyasszony-ünnep* részben a *gyermekek ünnepe*. Nálók Kará-csony estéjén összejönnek fiúk-leányok 14—15 éves korukig. A leányok nyír vesszőket hordanak, melyekre kendőket és keszkenőket kötöznek. A fiúk mindenféle csörömpölő esz-közökkel vannak ellátva stb. Házról-házra körülbelül ezt éneklük:

Nyírnek, Nyírfa-tündérnek, az *aranyzakálúnak*  
Járunk a dolgában, *Nyírfa-tündér megérkezett*.  
*Nyisd ki tehát a kaput*. Ajándékozz Kjol'adának  
Kolbászokat, disznólábat, Asszonysütötte kalácsot.  
Nyírfa, Nyírfa-tündér. *Aranyos szakálú*.

Ének közben a fiúk csengőkkel és csörgettyűikkel csörömpölnek s iszonyú zajt és lármát csapnak.

A menyecskék legjobb ruháikba öltözve fogadják a követeket s az ablakon át *fokhagymával festett tojást*, köles kásával töltött hurkát, tejjel, vajjal, tojással stb. készült édes süteményeket és ünnepi kalácsot adnak, melyet juhok, disznók és tyúkok alakjára volt szokás készíteni. A gyermekek mindezt a tarisznyába rakva folytatják útjokat. Körüljárva az egész falut, valamely házban megszállanak, a főlezházott nagy nyírfaágat és égő gyertyát a ház előszögletében helyezik el s a gyűjtött holmiból együtt esteliznek; a maradékot pedig hazaviszik.<sup>584</sup>

Nem szabad azt hinnünk, hogy csupán a karácsonytáji „Betlehemesek” és ünnepköszöntők tartják gyakorlatban ez ősi szokást. De ezen kérdést ezúttal még mellőzhetjük.

A mordva fiatal menyecskék, kiknek tiszte volt előzőleg már a mézzel vegyes sörnek főzése, még az ünnep előnapján délben hozzáfognak az ünnepi eledelek készítéséhez. Áldozati eleség készül, tehát vallásos színezetűnek kell lenni az egész eljárásnak. Ilyen már a tűzhelyen a tűzrakás. Gyertyát gyújtanak a tűzhely előtt és nyírfa-gallyat állítanak föl, egy másik párgolt (fülesztett) nyírággal pedig a tüzelőről minden hamut lesöpörnek. Ráarakják a fát, melynek okvetetlenül nyírfának kell lenni. Ha az nincs, legalább is egy darabnak annak kell lennie. A házi asszony azután fog egy csomó nyírfagallyat s a gyertyánál meggyújtván, mondja: „Öreg-isten, irgalmazz minékünk! Nagyasszony, (a többi már itt is oroszos) legszentebb isten-szülő anya, könyörögj éretünk! Nap-isten támaszsz piros napot, melegíts meg minket, természetssz nekünk sok eleséget!”

A kályha szája elé teszi az égő gallyesomót, annak fölibe pedig egy *üszköt*, mely a *mult évi téli ünnepről* tétetett félre. Midőn az üszögszén elégett, betolják a kályha belső részébe, a berakott fát pedig gallyakkal meggyújtják. Az üszögdarabon kívül még egy *nedves nyírfa-tuskót* is tesznek a tűzhelybe, mely ott három napig is elsenyved. A megmaradt szén azon vízzel öntik le, melylyel a nyírgallyak párgol-

tattak, mely a *tűzhely alá tétetik a következő téli ünnepre.*<sup>585</sup> Szertartásos a leöntése is, de azt mellőzhetjük.

Alig hinné az ember, hogy megvan máig a nyoma a karácsonyi szent tűzrakás egyes helyek népszokásában. Hogy csupán egy esetet említsek: Erdélyben sok helyütt karácsony estején a cselédség egy *fatuskót* hoz be a házba, melyet a gazda tesz a tűzhelyre. Teszi pedig e szavakkal: „Áldott legyen a Krisztus születése napja!” A gazdasszony meg szalmát hoz be, melynek egy részét a tuskóra dobja, a többit meg elteszi a kotlók számára, hogy jól költsenek. A *tuskó maradványa a jövő karácsonyra terődik el.*<sup>586</sup>

Ájtatos fohászok között történik vala a mordváknál nem csupán a kemence befűtése, hanem a sütés további gazdasszonyi munkája is. Ennek hagyományát látszik fentartani azon népszokás, hogy a kenyérsütő asszonyok bevetés előtt keresztet vetnek a tésztára, lehet, hogy imitt-amott még különleges szokások is tartják fel magukat a karácsonyi előkészületek tekintetében.

Következő napon, vagyis karácsony napján a férjes nők a szoba földjét egészen beborítják tiszta szalmával és az előszögletbe nyirfa-galyat tesznek, ágaival fölfelé; annak elébe pedig meggyújtatlan gyertyát s hozzáfognak az ételkészítéshez. A levest és disznóhúst együtt főzik, de a disznófőt külön. Midőn a disznófő megfőtt, a *szájába piros tojást* és fűlesztett (főlelesztett) nyirgalyat tesznek. A tálban, a disznófő alá szakál alakjára piros fonalesomót tesznek és ezt *arany-szakálnak* nevezik.

Deczember 25-ikén déltájban a gazda meggyújtja a gyertyát s egész háznépestül térdre esik az ablak előtt, melyet ilyenkor kinyitnak. Ugyanis házi istentiszteletnél mindig nyitva tartják az ablakot, hogy imádkozás közben az égre nézhessenek. A föld felé hajlongnak mindnyájan, kezeiket ég felé emelik, a gazda pedig így hívja meg az isteneket magához vendégekül:

„Öreg-isten, irgalmazz minekünk! Nagyasszony, jöjj el mi hozzánk a te karácsonyi (Kjoltšän'an) *ünnepedre!* Nap-isten, jöjj el hozzánk a te karácsonyi *ünnepedre!* Had-isten (itt sorban elszámoltatnak a többiek), jöjjetek el mi

hozzánk a Nagyasszony és fia a Nap-isten karácsony-ünnepére.”

Az istenek meghívása után a gazda megparancsolja, hogy Észüljenek az ebédhez. A háziasszony most átadja neki a tálba tett disznófőt. A gazda veszi a tálat s a gyermekek kíséretében kimegy a házból. A gyermekek közt a legifjabb a gazda előtt viszi a ház előszögletéből vett nyír-ágot. A gazda a disznófőt legelőbb is az udvar-gödörhöz viszi, azután a löistállóba, tehénistállóba, tyúkólba, pinczébe, fürdőbe, csűrbe és a kúthoz, mindenütt a Nagyasszonyhoz, a Nap-istenhez és minden helynek külön őrszelleméhez felhasználodván.

Mindent feljárván, visszatérnek a házba, a hol *tiszta abroszszal terített asztalra* már az ételek fel vannak tűlva s ezek között a három köles-tészta kalács. Kettő egymás mellett, a harmadik pedig fölibök téve, a felső magának a Nagyasszonynak, az alsók pedig a Nagyasszony többi fiának és leányainak tiszteletére. Az asztal mellett a földön a sörös cseber áll. A gazda a disznófőt az asztal közepére teszi, a nyír-ágot pedig az elő-szögletbe. Azután mindnyájan térdre borulnak és a gazda imádkozik:

„Öreg-isten, irgalmazz nekünk! Nagyasszony, (legszentebb istenszülő) könyörögj érettünk! Nap-Isten, segíts és oltalmaz meg minket! Mi kenyérrel, sóval, cseber sörrel és himes tojással tisztelünk téged. Tekintsd magadénak! Tekintsétek magatokénak istenek! (neveik elszámoltatnak, az imádságok ismétlődnek). A szerint, a mint az asztalon kenyér és só van, adj nekünk gazdagságot. A mennyi morzsa van a kalácsban, a szerint adj nekünk gazdagságot. Őrizz meg minket a rossz emberektől és tisztátalan nőktől, a sertéseket és juhokat pedig védelmezd meg a farkasoktól! Nagyasszony, adj a mi termésünkre, mely a földbe van vetve, tündöklő éjszakai fényt és meleg harmatot! Nap-isten, süss melegen a mi termésünkre! Nagyasszony, természetssz vaskos szalma szarát, nagy kalászokat, tojás nagyságú aransárga szemeket! A milyent a nyáj tündére szeret, olyan nyáját adj nekünk! Adj nekünk sok és győzős lovakat, erőseket, egész-

ségeseket, mint a medvék. Adj nekünk teheneket, disznókat, tyúkokat, ludakat, kacsákat, mindennemű nyájakat, mindenféle madarakat. A régi jót köszönjük, az újat kérjük.“

Azután a gazda leveszi a felső kalácsot, mely a Nagyasszonynak van szentelve, levág belőle egy keveskét, a felibe hust tesz és pedig először a disznófőből, aztán a lében főtt disznóhúsból, végre egy kis darabot a festett tojásból, az édes kalácsból s a többi asztalon levő ételekből. Az így összeállított ételfalatot jobb kezébe veszi, a balba pedig egy merő kanál vegyes sört s az imént hallott imádságot, de most már csak állva, harmadszor is elmondja. A többi egész háznép térden állva könyörög. Midőn könyörgésében az ételek elszámlálásához ér, a jobb kezében levő ételfalattal, megnevezéskor mindenikét külön érinti. Azután az elkészített falatot átadja a gazdasszonynak, a ki azt a kemenczében égő ó-üszögre és új nyirfahasábra teszi. Ezután átadja neki a meritő kanálban levő sört is, ki azt szintén a kemenczébe önti a Nagyasszonyhoz imádkozván, azután a tüzet száraz nyirfa-gallyal újra fölcsítja, hogy az áldozatok annál hamarabb megégjenek.

Evéshez fogván, legelőbb a gazda vág magának a disznófőből s enni kezd, azután a gazdasszony szintén a disznófőből vág magának s a család többi tagjainak. A disznó fülét és orrát a gyermekeknek szokták adni. Ebéd után a gazdasszony levág egy darabot a disznófejből s a kanálba is vesz egy kevés vegyes sört, az udvarra megy vele s mind a kettőt az „udvar-gödör“ alá beönti.<sup>387</sup>

Hogy a velünk atyafi mordváknek ezen ünnepi szokásai is mennyire egyeznek a mi néphagyományunkkal, a tekintetben elegendő a *karácsonyi népszokásokon és babonákon* végigtekintenünk. Egy ünnepet sem vesz körül tudvalevőleg a magyar népszokás annyi szertartásos babonával, mint a karácsonyt, melyek a keresztény ünnepből sem nem származtathatók, sem nem értelmezhetők.

És e szokásokban lehetetlen azon házi áldozat egyes töredékeire rá nem ismernünk, melyet fönnebb idézetbe vettünk.

A *karácsony esti asztal áldozat asztal*, az ős vallás karácsonyi házi áldozatának terített asztala, mely fölött az ős imádságok csak jelképekben s nem élő szóval fejeződnek ki. Meg van az asztal vagy az alatt minden, mi által az ősi meggyőződés megjelenítést nyerhet. Még a szent dolgokból és ételnemüekből sem sok hiányzik, hogy az ó törvény karácsonyáról rokon párhuzamok nélkül is fogalmunk legyen.

Mily foganatosná válik az abrosz, mely karácsonykor az *asztalt* borítja! A karácsony czimeres *eledelei* nem áldatnak meg, mint a husvétiek egyházilag, mégis mennyire hatásosak még gondosan őrzött morzsalékai is! A *jövendő keresésének* módjai is a régi istenek tiszteletének töredékei még s a büntetések, melyektől az ünnep feltörői tarthatnak, nem keresztény, hanem még az ó törvény büntetései. Múltán csodálkozhatunk a gyakorlati hagyományok szivós voltán!

Hanem annál nehezebb az ünnep hete iránt tájékozódunk, melyről már tudjuk, hogy a Nagyasszony és leányai: a „Boldogasszony-nővérek“ téli ünnepe volt. Nincsen nyoma, hogy az egyes napok külön lettek volna egyiknek vagy másiknak szentelve; az sem vehető többé ki: mely napok voltak nem és kor szerint való beosztással a legényeknek és hajadonoknak, a férfiaknak és asszonyoknak szabva és közös összetartással ünnepelve.

Lucza-napról már tudjuk, hogy az ó-naptárban december 24-ikére esett. Lucza napja a ház és a belső gazdaság őrszellemeinek volt hagyományaink tájékoztatása szerint is ünnepe, mely főleg a gazdasszonyokra rótt kötelelességeket.

A lucza-napi „gyermek-járás“ az isten asszony legkedvesebb teremtményének: a nyírfa tündérnek megérkezte örömhírével toppan be a mordváknaál, és némileg még nálunk is. Itt azonban már nem az „aranyszakálú tünderről“ van szó, hanem arról, hogy: Aluszol-e gazda; ébren vagy-e gazda? „Isten száll a házadra,“ Hat ökörrrel hat lóval. És jó kívánataik és szertartásos eljárásuk a belső gazdaság állataira vonatkoznak.

Az is régi, a rosszakat a ház tájékaról elijeszteni célzó eljárás, hogy a mi gyermekeink, csakúgy, mint a mordvákéi, zajjal és csörömpöléssel jelentkeznek.

Az asszonyoknak nagy kötelességek napja a Luczanap, mint a mely napon az apró jószág különös gonddal kezelendő, tilalmas a kölcsönkérés, kölcsönadás, szomszédolás és a női köznapi foglalkozások gyakorlása.

Karácsony éjjelén a „víz-cultus” is fölmerül az *ölmöntés* és *kütblanézés* jövődőt mondó babonáiban.

Karácsony első napja iránt eléggé tájékoztatnak a mordva ünnepi szertartások és a saját hagyományaink.

Másnap, december 26-án van a falu *bába*-ünnepé a bába házánál, melyben csak feleséges emberek vehetnek részt feleségestül és gyermekestül; tehát kizárva abból az özvegyemberek, özvegyasszonyok, fiatal emberek és hajadonok. Az érdekes áldozati szertartáson a bába az elülimádkozó a Nagyasszony tiszteletére, ki ezúttal, mint az anyák és gyermekek pártfogója, *Bába-Nagyasszony* nevet viselt, minek a mi hagyományunk *Szülő-Boldogasszonya* felel meg.

December 27-én a bábához csak a gyermekek gyűlekeznek szüleik nélkül.<sup>588</sup> Hogy *őrző* vagy *gyógyító Boldogasszony*-nap volt-e ez s a Nagyasszony legidősb leányának ünnepé? — sikertelennek látszik vitatni.

Hogy a karácsonyi gyermek-ünnep meg volt őseinknél is, világos bizonyága ennek az *aproszentek napi korbácsolás és nyírfu vesszőzés* is.

Karácsony többi napja a hagyományban néma és a *regölés*-nél egyébben nem ad magáról életjelt, a mi pedig még arra is kevés, hogy belőle az idősebbek ünnepi kedvtelésére következtessünk.

A három másik nagyobb üldomást mellőzhetjük, a kisebb és magán áldomásokat pedig máskorra hagyhatjuk.

És így átmehetünk az áldozatokkal rokon másik tételre: a Rosszak ellen való védekezésre. Erről leszen szó a következő fejezetben.

## XXXII. Védekezés a Rosszak ellen.

A sámánismus nálunk, miként a votjákoknál ördög-cultussá nem fajult. A rossznak (betegség) kettős forrása, kettős védekezés. Kálmány Lajos szerint a Hold a néphitben még ma is sámán istenség. Tőle függ az egészség és betegség. Tehetős a Holdisten a jó szerencse tekintetében is. Engesztelő ősimádságok (ráolvasók.) A fák szellemei cultusának nyomai. Igézet és megszüntetése. A vízvetés módja és egyes ráolvasók szövege. Védőszer.

Hitregéink bölcsejénél s azután még sokáig: a sámánismus korában a rosszak ellen való védekezés is áldozattal, *engesztelés*-sel járt, miután a „sámán istenek még nem két-félék, hanem csak egyfélék: jók és egyúttal rosszak, kik áldanak is, vernek is.” A sámán isteneket épen ezen oknál fogva inkább a félelem, mint a tisztelet cultusa vette körül.

Ezen sámán mythologiai korszaknak van nyoma hagyományunkban is.

Későbbben és lassankint idegen vallások hatása következtében módosulnak a teremtési és hitregék, a teremtés munkatársa elfajul és a rossznak lesz okozója és kútfeje. A jó- és rossznak kibékíthetetlen küzdelme kezdetét veszi.

És nem mondható, hogy ezen mythologiai átalakulás előhaladás lett volna, sőt gyakorlatilag határozottan súlyedésnek ítélandó. Az öreg-isten kegyes jósága mellett kibontakozhatatlan mivoltában megmaradván, az új isten: a Rossz pedig fáradhatatlannak és agyafúrtnak képzelte, természetesen, miként ezt a *votjákoknál* látjuk: minden vallásbeli isten-tiszteletnek a gonosz istenség felé kellett hajolnia. Az öreg-isten, tartják a votjákok, a milyen irgalmas, nem kíván nagy áldozatokat, míg a rossz istenség az emberekre betegséget, halált és mindenféle nyomoruságokat bocsátván, állandó és buzgó engesztelést kíván. Azért van az, hogy az ő majdnem minden könyörgéseik a gonosz istenségnek való hódolat jellegét viselik magukon, a főisten pedig az ő fogalmaik szerint megelégszik a pusztá imádsággal s nem kíván valami nagy áldozatokat.<sup>589</sup>

A Nagyasszony, a természet áldott tündérasszonya kiváló tiszteletének kell betudnunk, hogy az „ördög-cultus” az ő vallásban nem uralkodó. Hagyományunkban különben ezen



kettős mythologiai kor adatai mellett rosszakhoz számíttatnak: a *rontók*, *boszorkányok*; *kisértetek*; *hegyi, vízi, erdei úrtó szellemek*, a *testi és lelki bajok szellemei* és az *ördög*, kiknek ellenében egyiránt lehetséges és kötelességszerű a védekezés.

*Kétféle a rossznak forrása hagyományunkban is.* a meny-nyiben az vagy istenségtől származik, vagy a gonosz lélektől; *kétféle tehát a védekezés is:* t. i. *áldozatos körlet és kiűzés.*

Igy még a mai néptudatban is azon régi (jó-rossz) sámán istenek közül való azon szellem, kit jámbor eleink a holdban lakozónak hittek: a *Hold-isten*. A népmesék úgy tudják ezen személyesített égi lakóról, hogy király, családos, család-*atya*, és udvartartásos, szóval az még mostan is, a mi a magyar kereszténység előtt volt: az ó-vallás egyik istene. Az sem ujság, hogy az éj ezen világítójának hatása a földi halandókra elvitathatatlan tétele a néphitnek; de hogy boldogulás és egészség dolgában *adó* (ráadó) és *elvevő* felsőbb hatalom, tehát egy személyben jó és rossz akaró ma is, mint a milyennek másfélévezred előtt fogott tartatni, — ez *Kálmány Lajos* tekintélyes hitrege-értelmezőnknek fölfedezése és a sok között nem utolsó érdeme.

„A hold nyelvahagyományainkban“ czimű akadémiai felolvasásában sorolvák pedig föl annak adatai, melyek részes elsorolása előtt szívesen és elismeréssel mutatok rá, mint ezen állítás tekintélyes mesterére.

„A Holdat, mondja ő, ráolvasóinkban istennek tudjuk, *kitől függ az egészség és betegség* és így hozzá fordulunk egészségadásért, hozzá a betegség-elvételéért. Erről *ráolvasóink* tanuskodnak.“

*Nehézségtörésre való.* Mikő a gyerököt ros’ nyavaja töri, az édös anynya mikő az új Hód fügyün, ára fordul oszt mongya: „Új Hód: új Kiráj! Az én gyerökömet A nehésség töri Te vagy a Rándó, Te vagy az Evevő: Vöd le rúla!“

Oszt’ é keszt imátkozni 3 Miatyáinkot, 3 Üdvözlöt, mög 7 Hiszékügyet; 3 hétig köl’ tenni. (Szöreg).

*Jó szerencseéért való.* „Új Hód: új Kiráj! *Aggyá* neköm Jó heteket, Jó hetekbe’ Jó napokat, Jó napokba’

Jó órákat, Jó órákba' *Jó szöröncsét*. Azután mög Jó egésség!" (Szeged).

*Fogfájásról való.* „Új Hód: új király, Tégöd köszöntelek Eleven foggal, döglött féréggel! Az én fogam Akkó fájon: Mikó kégyút Békát öszök.”

Mikó möglátom az újságot, akkó mondom esztet, 3-szor köl' émondani, le köl' *térgepülni*, oszt' nem fáj az embör foga. (Ó-Szt.-Iván).

*Fogfájásról való.* A kinek a foga fáj, lehöjjön (leheljen) a Hód felé (újságkor) oszt' mongya: „Új Hód: új Kiráj! Köszöntelek tégöd Ezön üdvözlettel, Hogy a fogfájást Háricsd é tülem!” (Szeged).

*Hideglelésre való.* Hódújuláskor a kit a hideg lel, ráveti a köröszöt magára az Atyának és Fijúnak és Szen'lélök Istennek nevébe' oszt' monygya: „Új Hód: új Király Házasiti a fáját, Engöm hínak Vendégségbe, De én nem möhetök, Kűdöm a hidegömet.”

(Ha kisebb nemű betegsége van, az utolsó sort így cseréli föl): Ügyemet-bajomat kűdöm.<sup>590</sup>

*Sebes fejüre való.* Ha a kis lá'nnák sebös a feje, főveszi (az anyja) az ölibe, szalonna fölsejével mökkenyi, oszt' mén a Hódnak: „Új Hód: új Király férhön atta A l'ányát, Engöm is hijn Lakodalomba! Én nem mék é E'kűdöm a sebömet.” (Szeged).

*Szömöcsöröl való.* A kinek szömöcső van a kezín, vagy a lábán, vagy pedig a testyin, első újságon leül egy sámli székre, oszt'tán (kezével) sópri visszafelé, előre (a szömöcsőt) a lábárúl oszt' csak aszt monygya: Dicsértessék a Jézus Krisztus! azután 1 Miatyánkot, 1 Üdvözletöt mög egy' Hiszökégygyet imátkozik, azután monygya: „Új Hód: új Király! Apró marhácskájim vannak, Isten ucs cse' eladom.” (Háromszor kel' egymásután elmondani. Klárafalva).

*Szömöcsöröl való.* A kinek szömöcsője van, Hód iránt fa alá ál'. 3-szó mökkenyi a szömöcsőjít zsirral oszt' monygya: Új Hód: új Kiráj Házasiti a fáját, Hínak lakodalomba, De én nem mék, Elkűdöm a fíjamat: Műjon el a szömöcsöm.” (Klárafalva).<sup>591</sup>

Mely érdekes mythoszi régiségek e ráolvasók, melyekhez még ma is annyi hit és bizodalom kapcsolkozik! Csupán a keresztény szellemű utasításokat kell másokkal pótolnunk és bennök a maga cifrázatlan egyszerűségében és kedves közvetlenségével az ősvallás egyik legrégibb könyörgés-gyűjteménye áll előttünk.

A *sza mo jédok*-nak, *osztjákok*-nak és Szibéria némely nomád törzseinek szokásaként említi Castrén, hogy a hol egy kis fenyves ligetet találnak, vallásos érzelemmel közelnek ahhoz s fölállítják ott bálványaikat.<sup>592</sup> Az erdők természetes szent helyek az altaji törzsek fölfogásában. De szentek a fák is, mert lakóhelyei a használni és ártani egyiránt hajlandó szellemeknek.

Láttuk, hogy a mordva áldozó helyek szentélye a táltos szent fája; a votjákok áldozó helyein („lud“) kinek-kinek megvan a maga fája, mely előtt imádkozni tartatik foganatosnak istentisztelet vagyis áldozatok alkalmával.<sup>593</sup> Hogy ez nálunk sem volt másképen, arra nézve elegendő rámutatnunk a néphit babonás áldozataira, melyeket a fákhoz hoz, hogy egészséget nyerjen s bizonyos bajtól szabaduljon. Eljárásának tudatával már ebben sem bír a nép, de ez nem lehet akadály abban, hogy Wlislöckival „a fákra aggatott fogadalmi rongyokat és ruhadarabokat“ úgy tekintsük, mint az ősrégi ember- és állatáldozat utolsó foszlányait.

Bizonyosan engesztelhető szellemeknek tartatnak s talán csak a kereszténységben sülyedtek rosszakká azon *éjasszonyok*, *éjemberek*, kiktől a háromszékiek a hideglelés elvételét várják.<sup>594</sup>

Ellenben a kevésbbé hatalmas rosszak, legyenek azok emberek vagy szellemek, bizonyos ősvallási szent szerek által, mint foghagyma, só, kenyér, nyírseprű, kés stb. tartatnak vissza és nem kérelem útján távolíttatnak el és tétetnek ártalmatlanokká, hanem ellenszerekkel vagy ráolvasás által.

Még legártatlanabb rosszak az *igézők*, kik szemmel verik meg a gyermeket.<sup>595</sup> Ennek a rontásnak a háromszékieknél ez az orvossága:

„Csonka késsel csinájj keresztet a tűzhely alá, a keresztre tégy egy pohár-vizet, vess bele 5 eleven sze-

net, a kezeddel csinájj keresztet a pohár felett. Azután vess ki a mutató ujjoddal egy csepp vizet, mártsd bele a nevetlen ujjodat s kend meg a gyermek homlokát. Azután a nevetlen ujjoddal vess ki 3-szor 3 csepp vizet és mondd ezt: vetem zöld szemre, kék szemre, köszikláról kösziklára, vad leányról vad leányra. Muljék el. — A nevetlen ujjodat mártsd a vízbe és húzz keresztet a gyermek homlokára. A vizet öntsd a kutyára.<sup>596</sup>

Az *ugocsai néphit* szerint is az olyan ember, a kinek a két szemöldöke összeér, „igézős.” Ha valakit megigéz, annak iszonyatosan megfájul a feje. Ha bizonyos, hogy a fejfájást „szemverés” okozta, a fejfájós elővesz egy pohár vizet, abba belevet öt darab eleven szenet, a pohár szája fölött a jobb kezével keresztet von. Ha e közben a széndarabok a vízben leülnek, vagy épen a víz fenekére szállnak le: ez újabb jele, hogy a szenvedő csakugyan meg van igézve. Most, hogy bajától menekülhessen, a széndarabokról hét korty vizet leiszik, a maradék vízbe mártott ujjával a homlokára három keresztet húz; ettől bizonyosan elmúlik az igézés is, a fájdalom is.<sup>597</sup>

„Ha a kis gyerek sokat rí, még a hasa is fáj, többnyire *szēm ártott* neki. Eszt könnyen még lehet tunnyi. Vész az émbér éppohár tiszta vizet, tész bele éppár szēm szenet; azután háromszor köröszött vet rája, még émond három miatyánkot. Ha a szén nem ű’le a vízbe, akkor valami más baja van. Ha pejg. leű’, akkor a szēm ártott neki; de ha cbbú a vízbű iszik a gyerek meggyógyú.” (Veszprém m.)<sup>598</sup>

Hogy a rontásnak e fajtájával sok baja volt már a régieknek, a *vízvetés* számos alakjai bizonyítják, annál is inkább, mivel az ilyen vízvetési mondókák és ráolvasások nincsenek az ősiségnek minden jelenségei nélkül.

1. *Vízvetés.* (Elsőben is tölteni kell egy pohárba egy fél-fertály vizet, rája alul-felül keresztet kell vetni s a pohárba kell vetni szenet 9 szemet s azt kell mondani:) „Kő-pad, gyékény-ágy, *csepegés alatt való ser*, sótalan kása, — ez a három Jézus szava, a’ használjon az egész világnak.” (Erdély.)<sup>599</sup>

2. *Vízvetés*, ha a gyermeket megigézik: „Jézus elindula hosszú útra, találkoza az *Igézökkal*, kérdezte tőlek: hová mentek te? — Megyünk, hogy rontsuk meg N. N. egészségét, *vegyük el szívét, máját*. — Elmenjetelek onnan a fekete földnek gyomrába, én oda megvagyok hívva. Az atyának, fiúnak, szentlélek Istennek nevében. Ámen.“ Ezt háromszor mondják el. (Erdély.)<sup>600</sup>

3. *Igézet ellen* szenesvíz-készítés. (Egy pohár vizet kell kézbe venni, a tűz mellé állani s ezt mondani:) „Elindula a Jézus Krisztus az igaz úton, *előtalálj a Igézetet*, kérdi tőle a Jézus Krisztus: hová méggy Igézet? — Elmegyek N. faluba N. (péld. Kata lánynak) színét hervasztani, szőrét borzasztani. — Ne menj annak színét hervasztani, szőrét borzasztani, hanem maradj meg az igaz úton! (Ezután a pohárba csipő vassal 9 darab parazsat kell vetni olvasván:) e' sem 1, e' sem 2, e' sem 3, e' sem 4, e' sem 5, e' sem 6, e' sem 7, e' sem 8, e' sem 9. — Ha kalap alól jött ki, az alatt maradjon; ha konty alól jött ki, az alatt maradjon; ha pártá alól jött ki, az alatt maradjon. (Ekkor a megigézett [állat vagy] ember képét a szenes-vízzel meg kell mosni s ezt mondani:) Szeme látta, szája megszólította, Krisztus urunk meggyógyította.“<sup>601</sup>

4. *Vízvetés*. „Elindula szűz Mária Jézuskával az ölébe' Jordán mellé szép mezőbe, hol találkozék egy zsidó leánnyal. E zsidó lány szép babáját, Máriának Jézuskáját kitakará fejr fátyolábúl. Meglátá, halálra igézé. Szűz Mária Jordánhoz míne, *vizet vete*, megmosogató, meggyavítá.“ E szavakra a vízvető, ki háromszor három égő szemet vet a kezében lévő vizes edénybe, mindenkor egy idvezlégy-Máriát imádkozva, végül ezt mondja: „Úgy használjon vízvetésem, mint a kis Jézusnak használt a szűz Mária vízvetése. Ezután az igézett a vízből iszik és megmosdik.“ (Klészse Moldda.)<sup>602</sup>

5. *Igézetről*. „Nemes asszonyunk Mária ölébe takará az ő áldott szent Fiát. Bemene vele szent Templomba. Leüleplék az ő áldott aranyos zent székibe, eleibe tévé aranyos bölcséjét, bele fekteti Jézust. Azt megláták

szent asszonyok, szent leányok, szent apostolok, mártérok Jézust megigézték. Azt meglátá az ő szent anynya, mondá ez szót az ő szerető szentinek, szent Nesztoria asszonnak : menny el én szerető szentem, hozzá Jordánnak vizét, hadd fiesszem meg benne az én áldott szent fiamat. El méne szent Nesztoria asszony, elhozá Jordovánnak szent vizét, benne Jézust megfírezték. Mondá ez szót szent Nesztoria asszonnak : vidd el, ugymond Jézusnak az ő igézetit piros márván köré ; hogy ezt hallá az ő szerette szenti szent Nesztoria asszony, előnté piros márván kövön, ott elosza, meg nem maradhatta Jézusnak az ő igézeti. Ez mai dicsőséges napon ez s ez emberen ugyan ne maradhasson meg férfi igézeti, leány igézeti, asszonyi állapot igézeti Istennek hatalmából, Boldogasszony parancsoltatából.<sup>603</sup>

6. *Ráolvasó igézés ellen* (Csonkának látszik.) Az atya, fiú és szentlélek nevében. Az ur Jézus Krisztus elindul a Jordán vize mellé, a hun előtalál egy rút személy zsidót. Rút személy reám néz, édes anyám Mária, meg kell belé halnom . . . . . Ne félj fiam József (Kati), ha párta alul, ha fejkötő alul jött annak a rút személynek (? igézete) sem égen, sem földön, sem az én kiskörmöm alul való mocskok alul soha meg ne álljon. Az atyának, fiúnak és a szentháromság Istennek nevében mondom ezen szent igéket. Amen. (Sorok mellett Vasmegeye.)<sup>604</sup>

Kérdés marad : hogy vajjon azon legendaszerű többféle elbeszélésnek, melyekkel ráolvasóink jobbára bevezettetnek, megfelelő megvoltak-e az őseredeti szövegben, és vajjon ha megvoltak, ősi hitregéink kit ültettek gyermekként a járókelő Boldogasszony ölébe ? Elég bőséges adatainkból azonban már is tisztára kiérthető, hogy az *igézet* szellemét az őshit magasabb rendűnek nem tartotta, mint a kit kérésre, szép szavakra korántsem méltatott, hanem a *tűz- és vízelem* segítségével s *varázsigé*ekkel (= erőnek erejével) vallott eltávolítandónak.

Az igézet nem csupán embert foghat meg, hanem állatokat, és virágokat is. Ez ellen kötnek a csikó és borjú nyakára *vörös szalagot* s húznak a bárány fülébe *vörös bojtot*

s ez ellen aggatnak a székeltek a virágok ágaira *vörös fejtőt*. A *vörös szín általában védőszer az igézet ellen*.<sup>605</sup>

Sokat mond a néphit szerint a közmondás, mely azt kívánja, hogy: „*Fogjon meg az igézet!*“ A közmondásban nyoma van annak is, hogy az ősfelfogás személyesítette az igézetet, mert a többi között ez is szokás-mondás: „Úgy néz rám, mint az *Igézet*.“

A hagyomány gyakori és nem közönséges rossznak tekinti az igézetet.

\*

A szülő anyának és gyermekének védelme. Váltott gyermek és a visszaszerzés módja. Emberrontás és védő szerek. Hogyan viszi el a boszorkány a tehen tejét? Kényszeríthetők a visszaadásra. Megcsapolják a szőlőtőkét. Megfejik a kútágast. A boszorkányok tetszés szerint való alakja. Tiszatarján mondja. A boszorkányság elbírálása.

Az igézőknel jóval kártékonyabbak a *boszorkányok*, kik régenten föld alatt lakó gonoszak, „bosszantó“ szellemek voltak; ma pedig a varázslásban jártas férfi és leggyakrabban öreg asszonyemberek.

A néphagyomány kifogyhatatlan a boszorkány-kihágások elbeszélésében s az ellenök használandó ovószerek javallásában és fölismerhetések módja körül való tájékoztatásban.

Nem hiába, hogy a Nagyboldogasszony láthatatlanul jelen van a szegedi néphit szerint a *gyermekszületésnél*, azután pedig két angyalt küld oda, egyiket hogy az anyát őrizze, a másikat hogy a gyermeket s hogy odaküldi a *Boldogasszonyt* is. Mert soha sem kell a *Boszorkányok*, Bűbajosok és Szemmelverők ellen annyira védekezni, mint ezen alkalommal.

Ezen védekezés egyes jelenségei, hogy a szülő asszony ágya fölé *sátor* vonatik; az, az őshit javallotta óvó szerekek ellátatnak; a betegágyas anya s gyermeke magukra, nehogy ártalom essék bennök, nem hagyatnak egy pillanatig sem.

A jó palóc közönségesen „*sátor-lepedő*“ árnyékában születik, melynek esücskeibe, mielőtt a sátor-rúdra fölhúznák, kenyér-szeletet meg *fokhagyma*-gerezdet kötnek bele.<sup>606</sup>

Szeged népe szülés után készít a szülő asszony részére

külön ágyat, az úgynevezett *Boldogasszony ágyát* tiszta szalmából, melyet lepedővel terítenek le. Fölötte fölszegeznek a „szunyoghálót,“ mely a palóc szátorlepedőnek felel meg. A Boldogasszony ágyába tesznek *fokhagymát, kakukfűvet, kenyeret, meg sót*. Bicskát is tesznek, hogy a Boszorkány oda ne menjen.

A Boldogasszony ágya törvényével a vidék mythologusa: Kálmány Lajos ismertet meg bennünket bővebben:

„Minden nap fő' szentelik „a Három királyok vizi-vel“ oszt' fölajálják a Boldogasszony kögyelmetösségibe. A Boldogasszony ágýáhon nem szabad sönkinek sē' köz-  
zelíteni, mert ha mögveri (valaki a gyermekágyast szőm-  
mel), oszt' ha még a födre is lēnéz (a ki szemmel meg-  
verte), az (a gyermekágyas) belehal. Az a sírig verte  
szőmmel. Ha fő'felé néz (a szemmel verő) ki lőhet gyó-  
gyítani. Mikor a Boldogasszony-ágyát fekszi az asszony,  
valakinek ben köl' lenni a házba (= szobában), ha mást  
nem tünnek oda tōnni még a macska is jó, mert (külön-  
ben) úgy mögrontik az asszont, hogy vége van. A Bol-  
dogasszony ágya csak addig tart még az avatásra mōn-  
nek. Mikor oda vannak (az avatáson), szétszōdík a Bol-  
dogasszony ágyát; a szalmát mögégetik, vagy ojas helyre  
teszik a hun nem bánti sönki.“ (Szōreg)<sup>807</sup>

Kálmány mondja, hogy a szunyogháló felszegezése még néhol késsel, villával történik; hogy a bicskát, máshol a kést az asszony feje alá teszik, melyet ha lelép az ágyról, a földbe maga elé kell szőrnia, hogy a Rosszak ne bántsák. A szunyoghálóba kötött kenyér és só még nem elég; mert a szunyoghálóra még *piros kendőt* dobznak.

De máshonnan is vannak rá adataink, hogy: a gyermekágyas asszony ágya körül egy épen erre az alkalomra készített lepedőt húznak fel. A négy sarokba, melynél fogva felkötik, fokhagymát, kenyérmorzsát, sót tesznek azért, hogy az asszonyt kis gyermekével együtt meg ne ronthassák vagy rájuk ne olvashassanak. Így ilyen sátoros nyoszolyában lát napvilágot a „matyó“ gyerek is. A körülövedző *szunyogháló* itt is tisztán e czélra szokott használtatni. Itt csak egyik szögletébe köti-  
ződik bele a rejtélyes csipetnyi sót, kenyérhajat



és gerezd fokhagymát az egész eljárásnak azt vetvén okául, hogy a fekvés ideje alatt védve legyen az asszony a kíváncsi szemektől, a legyek és szunyogok háborgatásától, és elejét vegyék a *rosszak ártó hatalmának*, nehogy az új szülöttet kicseréljék, vagy majd szemmel megverjék.<sup>608</sup>

A boszorkányokat még azzal is gyanúsítja a néphit, hogy *gyermek-rablók*, s ha módját ejthetik, elviszik az új szülöttet s helyébe a magukét teszik. Ez a *váltott*, kit nem nehéz fölismerni és visszacserélni.<sup>609</sup>

A váltott gyereket arról lehet megismerni, hogy folyvást sír, jajgat és nagyfejú, meg szótalán. Hogy az elcserélés meg ne történjék, Aranyosszéken (nyír)-seprőt tesznek a gyermek bölcsőjére. Különben a kicserélésnek csak a keresztelésig van helye, azért is a nép siet a kisdedet megkereszteltetni. Erdélyben a bölcsőbe keresztelésig kis zsákban seprűágot (nyír), tömjént, fokhagymát tesznek. Az anya, ha elmegy hazulról, seprőt tesz a bölcsőn keresztbe.<sup>610</sup>

Ha az elcserélés már megtörtént, mondja ugyan ő, majdnem általánosan elterjedt szokás szerint a gyermeket kemenczébe vetik, vagy is az anya a gyermeket lapátra teszi, s úgy csinál, mintha azt a kemenczébe akarná dobni. Ekkor a láthatatlan gyermekrabló visszacseréli a gyermeket.<sup>611</sup>

A szigetvári néphitben :

a *váltott gyermek* az, a kit láthatatlan lények az igazi gyermekkel cserélnek ki. A váltott gyermeknek gömbölyű nagy feje, széles szája van. Sivítva beszél. Az igazi, tulajdon gyermeket úgy lehet visszaváltani, hogy egy tuskével telt szekeret visznek a „Muszola” rétre. Ráteszik a váltott gyereket, meggyújtják a túszerakás négy sarkát s ebben a pillanatban ott terem a tulajdon gyermek, a váltott gyereknek pedig se hire se hamva. A váltott gyerekkel jól kell bánni, mert hasonló bánásmódban részesül a tulajdon gyermek. Mátyás Lajos után. (Ethn. V. 336.)

Ugyancsak a szigetvári néphit szerint

„a boszorkányok embert, állatot egyiránt megrontanak vagy a Szentgyörgy-éjjel 12 órakor szedett harmattal, vagy újhoid péntek-éjjel 11 órakor gyűjtött varázs-

füvekkel. De úgy is, hogy fölveszik az ember lábnyomát és megfőzik, minek következtében a lábnyom tulajdonosa folyton, akaratlanul a földhöz vágódik, úgy hogy félholtan kerül haza. De ha a boszorkány egy hajszála nálunk van és felveszszük az ő lábnyomát, akkor nem ronthat meg bennünket.“

A boszorkányok képesek nem csupán mindenféle alakot fölvenni, hanem a kulcslyukon is átmenni. A *székelyek* azt tartják, hogy járásukat megakadályozza az ajtónak, ablaknak, kulcslyuknak bekenése fokhagyma, tömény és sertés-trágya-keverékkel, és hogy a *gonosz ellen* állandóan *fokhagymát* kell az embernek magával hordoznia.<sup>612</sup>

A legtöbb panasz azonban a boszorkányok ellen az, hogy a tehén hasznát elveszik, mihez különben értenek a nem-boszorkány *javasasszonyok* is. E helyütt csupán a boszorkányos, nagyobb néhány esetet kívánom érinteni.

A *hegyháti* boszorkány-asszony a vajat a köpülőből is magához tudta varázsolni. Megjelent ugyanis, a hol a vajat köpülték s ott a tej minden rázás daczára sem akart összemenni, mert állítólag, már nem is volt a tejben vajtartalom. Meglesték azután a boszorkányt, a mint hazament és otthon levetkőzött s látták, hogy a nyaka körül szedte le a nagy darab vajakat, a melyeket bűvös igékkel oda varázsolta.<sup>613</sup>

Még különösebb az *ugocsai* néphit arról, *hogyan viszi el a boszorkány a tehén tejét?* A boszorkány-asszony ráteríti a kötényét a fejére annak a tehénnek, a melynek a tejét el akarja vinni s egy ideig ott állva, mormol valami értelmetlen mondókát, mire a tej a tehén tőgyéből átvarázslódik a kapu „lábfejébe“ (kapufélfa). A boszorkány, mikor nem látják, megfúrja a kapu lábfejét s abból úgy ömlik a tej, mint a csorgó-kút vize. Mig a varázslat tart, hiába fejk a tehenet; nem ad az, egy csepp nem sok, annyi tejet se.<sup>614</sup>

Az elvett tejet azonban vissza is lehet szerezni. Ütni kell a tehén fejét, mig csak a teje meg nem indul. Az ütlegelés nem a tehénnek, hanem a tejrabló boszorkánnak fog fájni, a ki ha megsokalja a verést, visszababonázza a tejet, mire az magától megindul a tehén tőgyéből.<sup>615</sup>

Még különösebbek az *Ipolyi* által elsorolt esetek, hogy

a megfúrt szőlőtőkéből 3000-en isznak, vagyis az egész hegy termését oda származtatják és kiisszák, vagy egykorú följegyzés szerint:

„hogy a kecskeméti hegyen egy szőlőtökét megfúrtak és csapot tettek beléje s minnyájan 3000 eleget ihattak belőle, azután az hijat reá tették.”

Hogy a bűbajos ember hitelt érdemlő tanu elbeszélése szerint etetés közben miként feji a szekér tengelyét, illetőleg varázsolja belé a közel legelésző juhok tejét és hogyan vesztett rajta. Mert a szekér tengelyébe szúrt késen a tej csurogni kezdett csakugyan, de a juhok is nyugtalankodni, szétszaladozni és ugrálni kezdettek. Észrevevé ezt a juhász, leveté bundáját és a bundát juhászbotjával addig verte, míg a kést a szekér tengelyéből a boszorkányozó ki nem huzta. Mert a bunda-verésre a bűbajos a földön elterülve ordított, hogy ne hagyják, hogy a juhász őt annyira kinozza. Kihúzatván a szekértengelyből a kés, a juhok megcsendesedtek és a juhász letette a botját; de az ember annyira össze volt verve, hogy a maga erejéből nem bírt a szekérre fölmenni. Ezen eset a Tököli mozgalom után a Tiszán túl történtnek mondatik.<sup>616</sup>

*Udvarhely* megyében a boszorkányok úgy viszik el a tehén tejét (arról lehet megismerni, hogy rúg, dőf és nincs a tőgyében tej), hogy a tehént este megtapogatják kézzel, körüljárják, a hátát ütögetik s azután megfejjik, mire a tehén több tejet nem ad aztán. Hogy a téhénnek a teje visszajöjön, menj ki az erdőre, ott vágj ki egy keresetlen mogyorófabokrot, annak egyik ágából csinálj egy szöget. Furd meg az istállónak küszöbét, azután verd belé azt a faszöget: akkor a tehén teje visszajön. Minden fejszeütésre, minél erősebb, annál nagyobbat jajdúl az a boszorkány, a ki a tehén tejét elvitte.<sup>617</sup>

A boszorkányok félelmes hatalma mellett teszen bizonyosságot a nép, midőn őket a rossz lelkekkel helyezi egy sorba, midőn emlegetésüket kerüli, vagy erdélyiesen így írja körül: Isten mentsen, köfélében maradjon!

A boszorkányok ellen való védekezés az ős vallásnak még leginkább számbavehető töredéke a gyakorlat félbe nem szakadása miatt.

De jellemzi őket erősen a külalkat szeszélyes változtatása is, mi szintén nehezíti a védekezést. Mese és monda a boszorkány-átváltozásoknak egész sorával áll elő.<sup>618</sup> A mesék biztosítanak, hogy „pocsolya, szép patak, arany-körtefa és tüzes kemencze”-alakját egyiránt fölvehetik és a mondák még változatosabbak, melyek közül Borsodmegye kedvéért „a tarjáni bába” mondájára hivatkozom, miután egyenél többnek fölemlítésére úgy sem terjeszkedhetem ki:

„A tiszta-tarjáni halászok, tartja a helyi monda, halászás közben szép fejér ludat láttak a csolnakjuk közelében a vízen ide s tova uszkálni, és a mikor a hálójukat fel akarták húzni, mindig a háló felé úszott. Egyszer a halászok közül balkézből oly szerencsésen találta meghajítani a ludat, hogy az azonnal megdőglött. Megkoppasztották, megsütötték és megették. De nagy ámulatra a ludtollak és pelyhek, melyek itt-ott szanaszét heverték, apró ruhafoszlányokká, rongyokká változtak át, a mely rongyok a bába ruhájához hasonlítottak. Keresték azután a bábát; de sehol sem találták.”<sup>619</sup>

\*

A boszorkányokat illető néphit száналmas tévelygés akár a vallások, akár a műveltség és tudomány ítélő széke előtt, melyet nem lehet eléggé irtani és pusztítani. De vajmi más ez a faji hitregék világításában, melynél a boszorkányok mondái és babonái az ősfelfogás és világnézet tanúságos maradványánál, az ősvallás gyakorlati hagyományánál nem látszanak kevesebbnek!

Az ősvallás sem nélkülözé a mysteriumokat, illetőleg gyakorlati ismeretével birt az istenített természet több rejtélyes erőinek, melyeknek rugóit még nem illetheté a kutatás gőgös szelleme.

Az ősvallásnak is megvoltak a maga „természeti csodái,” melyek a megdöbbenő fakir mutatványokkal egyidejűleg foghatnak megoldásra jutni.

\*

Kisértetek. Állat képében ijesztők. Az elemek szellemei csak ingereltetve rosszak. A tűzzel való elbánás. Villám és mennydörgés. A tűz babonái. A vízi szellemek kedvének keresése. Fergetegkor. Az ősvallás ördöge. A betegségek személyek.

A boszorkányokkal nem csupán együtt említettnek, de czimboraságban is vannak a *kisértetek*, kikkel nagy napokon, milyen a karácsony és Szent-György éjszakája, a „keresztúton“ találkozhatnak. A védelem ellenükben a földön bottal húzott kör, melynek közepén kell félelem nélkül megállani. Váratlan találkozás esetében csupán csak a *balkézből való védekezés* tartatik hathatósának és ártalmatlanná tételök egyetlen módjának.

Az *állatképen* jelentkező kísértetek inkább csak ijesztgetők, mint támadók. Nem használ nekik elriasztás vagy ütés, egyenletes távolságban mindig nyomában vannak annak, kit ijesztetni akarnak. Végre az Isten nevének említésére lesznek láthatatlanná.

Ezek a rokon népek azon *rosszai*-val látszanak azonosaknak, kiknek abban telt kedvök, hogy az utast a hegyekben és erdőkben tévelygő útra csalták vagy másképen incselkedtek vele. Ha a vadász lábbelijét megcserélte, nem volt többé hatalmuk rajta.

Kisértet számba jönnek a *hazajáró lelkek* is, kik ellen a védekezést nem itt van helyén szóba hozni.

Az elemeket jótékony gyógyító istenségeknek személyesítette hagyományaink szerint az őshit. *Tűz, Víz, Szél, Föld* legrégebb és ma is nagy becsülésben álló kútfejei a földi jóknak s a mennyiben többé-kevésbbé indulatosak, egyszersmind okozói sok bajoknak is. De a „Rosszak“ közé azért nem számláltatnak, s a mennyiben még a hagyományból kivehető, az ő-törvény mit sem kötött annyira hiveinek szívére, mint az Elem-istenek bosszantásának és ingerlésének kerülését és haragjuk esetében annak áldozatos engesztelését.

A *tűz* egészen szent elem. A tisztulás eszközlésének leghathatósabb szere. A gyógyítás gyakran *füstölés*-sel eszközöltetik, mi szintén *tisztulás*, szabadulás a betegség szellemétől, mely az emberből kiűzetik. Sok füstölésnél ma már a tömjén is használtatik; de a legtöbb esetben még min-

dig az ó-hit szent növényei: a *tisztesfű*, *kakukfű* stb. érvényesek.

Már fönnebb láttuk (X. fej.), hogy a velünk rokon népeknél nagy bűnnek tartják: ha valaki a tűzbe köp (nálunk sem szabad); hogy a tüzet általában nem vízzel, hanem csak ráhányt földdel szabad eloltani. Hogy nálunk is: szemetet tűzbe vetni nem szabad. Hogy kisebbik felével kell a fát a tűzre tenni. Hogy a vízbe égő szemetet vetni gyógyító szer a szemverés ellen stb.

A mennydörgésnek és villámlásnak a *kalotaszegi* néphit szerint gyógyító ereje van.

„Beteg embernek mennydörgéskor igen jó, ha földet adnak kezébe és azt a zivatar elmúltával folyó vízbe dobják. Ilyenkor a betegségnek legalább egy része a kézben tartott földbe száll és elhagyja a sinlő testet. — Gyenge, beteges gyermeket mennydörgéskor jó a kopasz földre fektetni, hogy megerősödjék. — Kinek szeme fáj, álljon villámláskor egy hid végére és mondja: *Villám, villám, köszöntelek*, szememből a fájdalmat, szememből a nyavalyát, vidd a falu hídján át!

Fülfájás ellen jó szer, ha az ember azon helyről, hová a villám csapott, fűvet szed, azt napfelkölte előtt merített vízben megfürözteti és aztán azzal borogatja beteg fülét. — Ha az ember fogfájáskor villámsujtotta fának szálkájával piszkálgatja beteg fogát, fájdalma megszűnik.“<sup>620</sup>

A régészetben ismeretes kőbaltát és obsidiánt (*égesattanás*) is a villámütéstől származtatja a nép és részint óvó-, részint gyógyító erejűnek ismeri.<sup>621</sup>

És a tűznek hozott áldozatok és engesztelések nyomai is föllelhetők még a hagyományban. A szentjános-éji tisztító tűzugrásról nem is szólva, ha a *tűz patlog*, ez a néphitben megbotránkozást, haragot jelent, mire a gazdasszony menten ráköpés által igyekszik elűzni a jelentkező rossz szellemet. Ha a *tűz fúj*, haragot, perpatvart jelent;<sup>622</sup> ennek megint a házi asszony az elhárítója, ki kenyérdarabot vagy lisztet vetve a tűzbe mondja: „menj a szomszédba!“<sup>623</sup> És egészen saját-szerű az engesztelő eljárás, ha a faluban tűz ütött ki s a házat már közelről fenyegeti a veszedelem.<sup>624</sup>

A Víz-tisztelet- és kérlelésnek aránylag kevés nyoma van a hagyományban, mely már feledé, hogy ezen elem hajdanta a vallási tisztulás egyik eszköze, gyógyító szer, a halászból élő nép tárháza, és a kíváncsi fiatalságnak a jövőendő tükre volt.<sup>625</sup>

Az „ezüst szakálú víz-atyus, a selyemhajú víz-anyus“ többé nem forognak a vízben lubiczkolók vagy a folyókon átkelők ajkain; de azért ma sincsenek minden áldozat, minden megemlékezés nélkül.

A magyar ember kezébe fogván a vizes korsót, mielőtt innék, valamennyit a földre önt. Hasonló történik a vízmerítésnél is, vagy miként a rimaszombatiak tartják: „Ha a kútból vizet mérsz, egy keveset mindig loccsints vissza, hogy a haragvó kút szellemét kiengeszteld.“<sup>626</sup>

A bűbajos gyógyításoknál a legtöbb betegséget, mint folyó, ő vesz át és szállít tova.

Mint a patak és ér, napfelkölte előtt merített csöppjeiben szépitő, gyógyító és jósló egyszerre.

Már volt említve Ipolyi után, a csallóközi gyakorlat szerint karácsony éjjelén éjfélkor háromszor vágják be későket a kút párkányába s gyertyavilág mellett betekintenek a kútba, hogy a víztündértől tudomást vegyenek jövőendőjükről. Én Barna Ferdinánd akadémiai taggal szemben ezen késszúrásban a víz ártó szellemeinek megbűvölését, ártalmatlanná tételét látom, ellentétben a jeladásra fölkért jó tündérrel.<sup>267</sup>

Hogy a *Föld* részint engesztelendő, részint távoltartandó szellemek hazája, itt elég csupán érinteni.

Az is tudva van, hogy a *Levegő* jobbára ellenséges szellemeknek tartózkodási helye, kik ellen erősen kell védekezni. Péld. fergetegkor az ördög vagy a boszorkány lovagol; ha forgó szél van, tánczolnak. Ilyenkor csak éles kést kell belé szúrni és azonnal megszőnik.

Sok vidéken a jég ellen a lapátot és a szénvonót teszik az udvarra, nyelével a vészes felleget fordítva. A fejszével a szél irányában egyet a küszöbbe vág, egy másikat keresztbe s ott hagyja a fejszét, a míg a rossz idő el nem múlik.

A Rosszak elűzését vagy távoltartását célzó őshagyományokban gyakran emlegettetik az *Ördög*. Hogy ez nem a

keresztény vallás gonosz lelke, hanem még mindig csak az ősvallás Nagyasszonyának ellenlábasa, kihez a biblia ördögének semmi köze, -- néhány szempont tekintetbe vételével könnyű meggyőződünk.

Hogy a babonás néphit ördögei nem egyebek, mint az őshitregék Rosszai, ezt nem nehéz ideszóló adatokkal igazolni. Ha a néphit babonás nyilatkozatait a mesékkel összevetjük, különös hasonlóságot, mely néha a másolásig egyező, találunk a mesék ördöge és a magyar ősvallás Rossza vagy ördöge között. A szíves olvasóval szemben és a mondottak után talán fölösleges is lenne ezen tételnek elülről kezdett vitatása.

A mint a mesehős túljár az ördög eszén, ki épenséggel nem a biblia ördöge: úgy a hagyomány kísértő szellemét is könnyű ártalmatlanná tenni, még pedig az ősvallás szereivel, és nem a kereszténység megszentelt eszközeivel, melyeknek a babonáknál nincsen egyenes és öntudatos rendeltetésök, még ha használatosak is.

Észrevehetjük azt is, hogy azon javaslatokban, melyeket a néphit előír, az ártalmatlanná teendő Rosszak között az ördög mint a boszorkányokkal, lidércszel és Szépasszonyokkal egyenrangú jó elő, a mennyiben sem az elősorolásban első helyre nem tétetik, sem ha magáról van szó, ellenében különleges eljárás nem javasoltatik.

És tehetetlenné tétele sem kerül nagyobb erőfeszítésbe, mint a többi Rosszak akármelyikének.

A néphagyományban szereplő ördögnek semmi köze a kereszténység gonosz szelleméhez s a kettő között, hogy elválasztó vonalat nem húzott, talán egyik nagyobb mulasztása volt a magyar mythologia terén annyszor emlegetett Ipolyinknak.

Néha már a kereszténység ördöge is szerepel babonáinkban, de ezt meg az ősi hitregék tana nem vallhatja magáénak. Ilyenek a kinskereső ráolvasások és Kristóf-imádságok némelyike; ilyenek a rontóknak („megesinálók”) babonás igéi: „Pokloknak és ördögöknek ura és az elrejtett kincsek birtokosa! (tedd ezt vagy amazt) és pártodra állok.”

Végül emlitem, kiknek a fejezet elején lett volna helyök,



a *betegségek* nagy számú szellemeit, ezeket a sajátképi „Roszszak“-at, kiknek elűzése, eltávolítása majdnem fele gyakorlatát tévé az ó-vallásnak.

Szembeszökő mindenek előtt ezeknek nagy száma. Nem egy betegség van, melynek „hetvenhét féléjét“ emlegeték a régiek, mint a *Hideglelés, Tályog*. Ezekből az ismeretesekeket el is kellett a betegségűző imádságokban sorolni, mert nem volt megnevezés nélkül a gyötrő szellem távozásra bírható.

A betegségek szellemeiről és eltávoztatásuk módjáról alább leszen még szó.

\*

Tárgyalván a szent helyeket és áldozatokat, mulaszt-hatatlan immár, hogy egy fejezetet azoknak is szenteljünk, kiket a hitregék kora közbenjárókká tett az istenek és emberek között.

A ráolvasó varázsigék mostani alakjokban keresztvétéssel kezdődnek és imádsággal végződnek, mi sejteti, hogy hajdan nem csupán a jó istenek áldozata, hanem egyszersmind a Rosszak ellen való védekezés is első sorban a *papok* dolga volt.

---

## PAPOK.

### XXXIII. Az ősvallás táltosai.

Kik-mik lehettek őspapjaink? A vogul bűvölők. A votják „tunok.” Az osztják bűbájosok. Mordva táltosok. Tunguz sámánok. A táltosság lényege és a bűvölés módjai. A Kalevala bűbájoló igéi. Tudás keresés és annak eszközlése a lapp bűvösök által. A bűvölés-bájolás, iralás, rovalás kanta-ir, javas szavunk bizonyosága. A hagyomány vallomása. Énekesek. Meséink táltosai. Kikből lesznek a táltosok? A bűbájolás mesterségének hagyományosai.

Mindjárt elüljárójában is azon állítást kockáztatom, hogy a magyar ősvallás azon fejlődési pontig nem jutott el, hogy saját papjai legyenek. Más azon kérdés, hogy vajjon az őshitnek voltak-e rejtélyei, mysteriumai és ha voltak, állandó volt-e azon emberek sorozata, kik ezekben jártassággal bírtak és ezen jártasságot bizonyos hivatásszerűséggel a gyakorlati életben érvényesítették?

Mert minden vallásnak megvannak a maga természetfölötti vonatkozásai, nem hiányzottak ezek ősi hitregetanunkban sem, és nem hiányzottak azok sem, kik a láthatatlan hatalmaknak kutatói és ellesett akaratuknak hivatásszerű tolmácsai és közvetítői voltak.

És ilyen értelemben egyiránt megengedhető, sőt egész biztonsággal vitatható, hogy eleink vallása előtt sem volt ismeretlen a *papok* osztálya. És e részben bátran fordúlhatunk tanubizonyosság kedvéért egykori szomszédainkra.

Legközelebbi nyelvrokonaink a *vogulok*. Ezeknél a papok (ňajt) *bűvölők* és *gyógyítók*. *Munkácsi Bernáttal* szólva:

„Minden fontosabb vallásos ténykedésnek (s ezek közé tartozik a jóslás, bűvölés és az orvoslás) ő az intézője és vezére, mely alkalmakkor eszközei: a *bűvös dob* (koip), az állatbőrrel bevont *bűvös páleza* (su-jiw), kardok, nyílak s más fegyverek. Legnehezebb feladatai közé tar-

tozik az *istenidézés* (sától), melynek különböző formái beillenek a leghatásosabb spiritisztikai mutatványok közé.

Ő ezen hivatására kora ifjúságától fogva készül, még pedig nem csupán azzal, hogy pontosan megtartja a vallásos intézményeket és részt vesz a közös szertartásokban, hanem egyszersmind komoly törekvésével, hogy a vallásos énekeket és regéket, úgyszintén hogy az istenidéző igék tudományát elsajátítsa.<sup>628</sup>

A *votjákoknál* „*tunó*“ a táltos neve, s annak hírében áll, hogy érti a szellemek- és istenségekkel való érintkezés titkát, tanácsot és segílyt hozhat tőlök s némelykor rábirhatja őket a kívánságának teljesítésére. Ő rá van bízva a szent liget fentartása és rajta kívül senki sincs jogosítva a ligetben áldozatokat tenni. A tunó-i állás nagy becsben van a votjákok között és maradékról-maradékra száll és csak a nemzetség kihaltával adatik át más nemzetségi főnek általános gyűlés határozata folytán. — Az áldozatoknál a tunón kívül ott vannak még a varázslók, javasok, vagyis világosan látók. A világosan látók meglátják, a mint lopnak, hol rejtik el az elorzott jószágot. Azt is látják, hogyan bocsátja a szellem a betegségeket. Föl tudják varázslással fedezni az elorzott dolgokat, letudják venni az emberekről a betegséget. A javas bír még oly hatalommal is, hogy az embereket állatokká átváltoztathatja. Bűbájlásaik rendesen kenyéren, són, szénen és bábokon történnek.<sup>629</sup>

A velünk szintén közeli nyelvrokon *osztjákok*-nál is a babonaságnak őrzői a bűbájosok vagy sámánok az utazók tapasztalata szerint. Minden, a mi a nép figyelmét felkölti, a bűbájosnak magyarázatát igényli, ki azután álmaival és meséivel felel. Szerszáma a bűvész-dob, melynek verése által *elragadtatásba* helyezi magát s úgy veszi az isteni kijelentést. Az alatt a körülötte állók is zajonganak és nevelik a tébolygást. Így *Pallas*.

Pallasnak leírását igazolja a jeles tudós *Castrén* is. Szerinte a nemzetség bálványos szent helyeit bizonyos ember gondozza, a ki jós, pap és orvos s nagy tiszteletben részesül. Ez a sámán. Minden kétséges dologban a bálványokhoz folyamodnak s feleletüket a számán közli a folyamodókkal.

A házi vagy családi bálványnak ki-ki maga áldoz; de a nemzeti bálványnak áldozatait a pap intézi és teszi meg, mert csak az beszélhet vele. A sámán szükséges száma a bűvészdob, minthogy közönséges hang nem ér az istenek füleibe, dob- és énekszó közt kell velök beszélni.<sup>620</sup>

A szokásaikban velünk nem mostoha *mordvák* áldozatainál láttuk, hogy az ő táltosaiknak (vozat'ä) mennyi időre szól megválasztatásuk, miben áll szolgálatuk, milyen a tisztességök. Mondatott, hogy hagyományaik szerint régebben tisztókben állott a jóslás is.

És ezekből kihozva a következtetést, úgy esik mondanom, hogy a rokon népek közös ősvallásának megvolt a maga titokszerű oldala, melyben hozzáértőknek, tudósoknak papjaikat tartották. Más szavakkal: ezek jó korán nyomára jöttek az ember értelmi természetében szunnyadó erőnek, melynek mesterséges fölhasználása mellett olyanoknak adhaták ki magukat, hogy látják, hallják, tudják a mások által nem láthatót, nem hallhatót, nem tudhatót.

Akár varázslóknak, akár táltosoknak, akár sámánoknak nevezte őket a nép, tekintélyök egyiránt nagy volt. A bizánci író azt mondja a *turkok*-ról: „Papjaikról azt tartják, hogy nem hiányzik bennök a jóslói tehetség.”<sup>621</sup>

„A sámánok, mondja *Csengery* akademikusunk, akkor jönnek közvetlen érintkezésbe a szellemekkel, ha a test kötelékeiből föl tudják egy időre oldozni lelköket. Álomban, önkivüli állapotban, vagy a legnagyobb idegizgatottság mellett jelennek meg nekik a szellemek. A *tunguzok* szeszese italokkal, légyölő galóczával is előmozdítják ezen állapotot s Ázsia sámánjai zajos dobszóval idézik a szellemeket, akkép hozván magukat rajongó extasisba. Nem ihletség ez, mely prófétává teszen, nem fölfokozódása, hanem inkább elnyomása az öntudatnak, beteges visionáriusság.”<sup>622</sup>

A *hypnosis* és *auto-suggestio*, mint a világtudomány egyes tantételei, még ma bölcös csecsemők, melyek mellett a tudomány éjjel-nappal virraszt; Indiában köznapi gyakorlat, melynek nem mindenikét bámulja meg az odaváló gyerek,

míg mi az ős fogékonyságtól messze eső századok szülöttei csodálkozunk, vagy hitetlenkedünk a fakir eleven eltemetkezésén, a „vasbőrű ember” mutatványain, a kinek bőre a szó-szoros értelmében megsebezhetetlen, átszurhatatlan. Meztelen lábakkal futkál élesre hegyezett szögek fölött. Föláll ezeknek a szegeknek a tetejére, rudat vesz a vállára és erre három embert ültet. Azután oly létrán megy föl, melynek fokait borotva-élességű kardok alkotják.<sup>688</sup>

Ezen *táltosság* nem az égtől nyert küldetés, hanem tanult mesterség, ellesett gyakorlat, melynek néhány fogásával, a mennyire még lehetséges, nem vagyunk restek a szíves olvasót megismertetni.

Az ősvallás kihalóban levén még a rokon népeknél is, már inkább csak szólásformákból, mint a gyakorlatból tudjuk, hogy például a *vogulok*-nál a büvölésnek négy fajtája volt:

- a *szellemidézés*,
- a *dobbal büvölés*,
- a *késsel büvölés*,
- a *sötét házban való büvölés*.

Hunfalvyval szólva, a voguloknál a büvölésnek egyik fő-, és egyszersmind legszellemiebb eszköze az *igéző mondás* volt, vagyis élő szóval előhozni valamit, akár jót, akár rosszat. A *táltosság* mesterségéhez tartozott tudni, hogy micsoda szók birnak annyi erővel, hogy megtehessék azt, a mit kívánunk.

A *Kalevalában* fordul elő a legtöbb bűbájló igézet, melyek névszerint:

„Áldozó igék, Betegágyas nő igéi, Bizonytalan bajok születése, Biztató igék, Bűbájosnak kérkedő igéi, Csordát kihajtó igék, Csordát hazahajtó igék, Ebet megbájló igék, Ereket büvölő igék, Evező igék, Fagy ellen való igék, Feddő igék, Fenygető igék, Fürdő igék, Fogva tartó igék. Halász igék, Harcos igéi, Hazakergető igék, Ir-készítő igék, Javas ember igéi, Járványok, rontás, ártás ellen való igék, Kigyó távolító igék, Kigyó születése, Kigyóúzó igék, Kór-igék, Kergető igék, Kötöző igék, Ló-kináló igék, Méhész igéi, Medve születése, Medvevadász igéi,

Oltalom-igék, Oltalom-igék betegségben, Oczót fenyegető igék, Rosszak születése, Rosszat űző igék, Segélyt kérő igék, Sorsvető, Tejeltető igék, Tűz ellen való igék, Megégett ember igéi, Tűz születése, Útra indító igék, Vadász-ráolvasó, Vas születése, Vasat pirongató igék, Vérzést szüntető igék, Vízi kigyó születése, Vízre szálló igék, Zuhatag ellen való igék."

Mindezekben azon felfogást látjuk, hogy a dolgok *eredeteinek tudása* és *elmondása* ugyanazon dolgoknak előhozása is. „Ha tudom például, micsoda füveknek milyen alkalmazása gyógyítja meg a sebet: azt nekem el is kell mondanom, mert a *szók ereje*, nem a füvek ereje gyógyít.“ Innét van a „ráolvasók“-ban a hosszabb-rövidebb elbeszélő részlet.

És ezért van, hogy *tátos-tudós*, a *táltösség különös tudomány*, vagyis jártasság abban: mit kell mindenik esetben tenni vagy mondani; mivel lehet megengesztelni az istenekeket; mely szokat kell a gyógyításnál, áldozatnál kimondani, mint kell az embereket kés vagy fejsze élén általléptetni stb.<sup>384</sup>

Ugyancsak a vogul nyelvemlékek szerint voltak e népnek különösen is *jóslói*, kik az elveszett jószágot kitalálták; boszorkányos *varázslóik*, kiket inkább nőknek képzelünk.

A táltos és jósló bűbajosok gyógyítottak is, a varázslók betegséget okoztak. De betegséget okozhattak a táltosok és nézők is, vagy jóslók.

Végül úgy vélem, nem fog ártani, ha a jeles Lönrot finn tudóssal elrándulunk Lappországba, hová talán még ma is messze földről járnak „tudást keresni.“

„Akkala faluban tudósok vagy bűvészek laknak. Akkalába érvén a segítséget kereső ember, a bűvész miután megtudta, mi végett jött el, énekelni kezd s addig folytatja, míg az énekléstől elalszik. Ezen álmában, azt hiszik, a lapp bűvösnek lelke kiszabadul testéből s elmegyén azokra a helyekre, a melyek felé a bűvös az éneklés közben elméjét irányozta volt. Fölébredvén, néha egész éjszaka tart az álom, a bűvös mindenfélét beszél ama helyekről s így hihetővé teszi, hogy álmában tudást volt keresni. Ennek az énekléstől való elalvását *elragad-*

*tatás*-nak nevezik. Az elragadtatásba eső lappurul mondják, hogy *sohasem eszik sót*, mert a sós étel megfosztaná büvös erejétől.<sup>635</sup>

*Énekes versek* voltak a finn igézetek is. A Kalevala főhőse énekkel varázsolja ellenfelét a tóba. Lemminkäinen, a másik kalevai hős szintén dallal igéz el Éjszak asszonya házában minden embert. Ilmarinen énekkel változtatja jegyesét sirálylyá. Väinämöinen dalával altatja el éjszak asszonya egész háza-népét stb.<sup>636</sup> *Csenyery* méltán mondhatta hogy: a Kalevala hősei többet igazítanak el varázsigével és énekkel, mint karddal.

Könnnyen belátható, hogy az ősmagyar vallásban is meg kellett lennie a papok vagy táltosok osztályának, és pedig a mennyire a nyomokon eligazodhatunk: *ugyanazon hivatással és rendeltetéssel*. Bizonyosága ennek:

1. A *büvölés-bájolás*-szavunk. Ennek megfelel a finn: *baive* vagy *paive* és a török: *büjüle-bajil*. Ime tehát e szó még az altaji *genius* ajkáról közösen ellesett fogalmi alak! És a törökben is a *kötés*-, *megkötés* gondolata kapcsolkoztván a *bü-báj* szóhoz, világos hogy: benne mythológiánknak az ősi varázslat elmosódott hiedelmére nézve egyik hathatós bizonyosságát birjuk, és hogy az ősi varázslat mibenléte tekintetében biztonsággal hagyatkozhatunk a velünk rokon népek hagyományára is.<sup>637</sup>

2. Az *íralás*, *rovalás* és *kanta-ír* szavaink jobbára szintén ezen körben mozognak. Rövidség kedvéért csupán az utolsóira vessünk némi figyelmet!

Hunfalvy jelesünk szerint *kanta* elavult szavunk, mely a székely nyelvjárásban *kuruzslót* jelent, megtalálható a *lap-poknál* (kannus=büvész-dob), *finneknél* (kant=igézni), a *roguloknál* (kánt).<sup>638</sup> Az igézet fogalmának hordozója tehát és e szerint a székely *kanta-ír* = igéző ír, *kanta-íres* = igéző írral bánó.

Vámbéry nagytekintélyű nyelvtudósunk a magyar papi osztályt *kam*-név alatt nyomozza, mely a mai magyarban már csak annyiban van meg, a mennyiben a székely *kanta* = *kuruzsló*-szóban az altaji *kamta* ismerhető fel, mely annyit akar mondani, hogy *kam*-ot, a sámánt foglalkodtatni, magát

bűvös mondással gyógyíttatni. Innen van a *kanta-ír* = a kuruzsló szere = bűvös ital. Kam önálló szóként nem fordul elő a magyarban, mit említett tudósunk a magyarok első térítői buzgalmának tud be.<sup>639</sup>

Hunfalvynak avagy Vámberynak van-e igaza? Igaza lehet mind a kettőnek is, és ezen esetben a közös szókincs egy másik darabkájával, mely újabb igazolás lenne a közös hagyományok részességéhez, — nagyon dolgunk.

3. *Táltos*-szavunkat illetőleg is meg van a vetekedés a két vitázó iskola képviselői között. Az ugor iskola szerint finnül *taitaa* = tudni s *taitaja* annyi mint: *tato*, *tatos*, melyet nyelvünkben, majd *tátos*-nak, majd *táltos*-nak ejtünk, mint *kódust* és *koldust*. A *tátos* tehát tudós, bölcs embert jelent.<sup>640</sup>

A török eredet fáradhatatlan védője a középázsiai török jajéi-val mondja azt egyenértékűnek. Ez bűbájos, jósló, ki esőt, szelet és vihart támaszt, szóval titokkal teljes személy.<sup>641</sup>

Vámbery különben, ha tévedt volna is a szószármaztatásban, majd nem egészen találó a *táltosok* tisztének körülírásában, midőn írja folytatólag, hogy: az áldozati állatot levágta, beleiből vagy megüszkösödött lapoczkájából jövendőt, az imádságokat a hívők előtt elmondta, a bűbájos szertartásokat és a tulajdonképen való istentiszteletet elvégezte.

4. Úgy látszik, hogy az ősmagyar papságnak nem külön osztályát, hanem csupán teendőiknek egyik-másik nemét emelik ki a *javas*, *javos*, mely nevek alatt a köznép, a hagyományok örököse tudvalevőleg azon férfiakat vagy asszonyokat érti, kik kuruzsolnak, ráolvasással s holmi babonával gyógyítanak. Nem így Vámbery akadémikusunk, a ki ezt a törökből való szószármaztatással *jós*-nak magyarázza, *jel*-vagy *álomfejtő*-vel értelmezi, szóval *jövendőmondónak*, *jövendő*-nek tartja, a ki egyszersmind javasol is, azaz a *jóra* figyelmeztet.<sup>642</sup>

A néphagyomány nem tud ugyan semmit arról, hogy a *javasok* a jósláshoz is értenek; de azt is meg kell engednünk, hogy a régi *javasok* egészen mások fogtak lenni, mint a maiak.

Tehát *javas*-szavunk is ősrégi és mint ilyen hitregés fogalom hordozója.



Abban hagyva az egyes idevágó kifejezések szónyomozását, az látszik legsürgetőbbnek, hogy a régi magyar vallás papjai felől a *hagyományt* is kivallassuk.

*Írásbeli hagyományainkat* a mi illeti, krónikásaink az első keresztényellenes fölkelésről szólván mondják, hogy: Vatafia, János, a pogány vallást követvén, sok *varázslót* és *nézőt* és *bűbajos asszonyt* gyűjtött maga körül. Kérdés, hogy a jámbor szerzetes csakugyan kétféle papját ismeré-e az ősvallásnak hallomásból, vagy a magában álló táltos embert és asszonyt nem látta másképp kimondani, mint ezen körülírással: *magi et haruspices et pythouissae?*

Magában állván krónikáinkban ezen hely, a további nyomozáshoz kiinduló pontul nem szolgálhat s meg kell elégednünk annak megállapíthatóságával, hogy a keresztény középkor is úgy ismerte az ó-vallás táltosait, hogy azok varázslók voltak, s a károst az elveszett jószágra nézve útha tudták igazítani.

A keresztény hadjáratokban köztudomás szerint a keresztet magasra emelve a papság járt elül. Ugy látszik, hogy ez ős szokás volt, miután nyoma van nem csupán annak, hogy *mint* jósek és orvosok a táborozásban részt vettek, hanem abban is, hogy „*a had előtt járván, a dandár utánok énekelt.*”<sup>643</sup>

Vajjon itt nem az „*igriczekről,*” „*regesekről,*” kiket méltán tekinthetünk az ősvallás énekes levitáinak, *van szó?* Adatok hiányában nehéz leszzen eldönteni. Az *Igriczi* helynevek és *Igricze* községek Szolnok-Doboka, Zala, Szabolcs és Borsod területén azt akarják belátásom szerint bizonyítani, hogy az ó-vallás énekesei egész telepeket tehettek a jelesebb szent helyek közelében. Mondhatnak azonban ezek mást is, azt hogy lakói az énekléssel járó bűbajolás nagyobb hírnevében állottak. Nem lehet a véletlenség dolga, hogy az *Igricze* és *Igriczi* községek többnyire egyházaknak jutottak adományul.

Hogy ezen *igriczek* a kereszténységben, mint az ó hit veszedelmes hagyományosai üldöztettek, magától értetődik, de miként láttuk, nyoma is van ennek a fönmaradt „*reges*” dalokban. Hasonlót tapasztalunk másutt is.

Vámbéry tanár beszéli, hogy a mongoloknál, mielőtt ős

vallásukat elhagyták, nagy tekintélyűek voltak a „baksi”-k, hogy a *baksi*-szó alatt ma Közép-Ázsia nomádjai *vándorló dalost, troubadourt, íródiákot* értenek, a ki egyszersmind kuruzsló és bűbájos, és a kit a mollák ezért, mint az *ősi hit képviselőjét*, nagyon üldöznek.<sup>644</sup>

Vajjon nálunk az énekes papi osztálynak kik levének a keresztény középkorban képviselői, az Anonymus által annyira lenézett hegedősök-e; vagy a „reges dalokat” másoktól örököltük? — nehéz lenne hirtelenjében megmondani.

Vannak, kik Ipolyival a *garabonczos*-okat tartják a néphagyományban maig is élő ősvallási papoknak leginkább azon indokoknál fogva, mert a mondák szerint írástudók, könyvesek; könyvük bűvös könyv, maguk pedig titkos hatalomnak birtokosai.

A Mythológiának e tekintetben a nyelvtudomány hivatott szolgálatot tenni a *garabonczos*-név megértelmezésével.

A *táltos*-t ismeri népünk még most is, de már csak mint a mesék és mondák személyeit, kiknél még meg van a régi táltosságnak nem egy tulajdonsága.

Olykor úgy tűntetvék föl, mint a kik értenek az állatok nyelvén; tudják az elrejtett dolgokat; ismerik a füvek titkát és a láthatatlan erők fölhasználhatóságának módját. Mint mesehősök bátrak és visszaretentő akadályt nem ismernek. Ha céljok úgy hozza magával, megjárják még a föld alatti világot is.

Máskor meg (és ezek sajátképen a mesebeli táltosok) úgy állítvák elő, mint barlang lakásban tartózkodó nagyon híres hosszú szakálú kopasz öregek, kiket nagy könyvük olvasásába elmerülten talál mindig a tanácsot vagy segítséget kereső mesehős.

Az élő hagyomány táltosait már egészen átalakultaknak találjuk, kik is mint a boszorkányok közül valók, kiknek „szövetségök vagyon az ördöggel,” üldöztettek még a század elején is.<sup>645</sup>

A nép még mindig tudja, hogy: *kikből lesznek a táltosok?* De természetesen, hogy itt is érvényesül a szabályul állítható tapasztalat, hogy a nép őspapjait jellemezvén, a táltost nem említi és a táltosról beszélvén, azt az ördög és a

boszorkányok társának *hiszi*. Szóval a táltos a mai néphitben a félelmetes Rosszak egyike.

Az oly gyermek, ki foggal jön a világra, már néhány nap múlva elhal, vagy hetedik évében az ördög elviszi és ördöngös mesterségekre tanítja. Ezekből lesznek az „időcsinálók” és „garabonciás diákok.”<sup>646</sup>

A szeged-vidéki néphit szerint is: ha nagy foggal jön a világra a gyermek s a fogát ki nem törik, elrabolják a *Rosszak*.<sup>647</sup> A nagy foggal születtekből lesznek a *Tátosok*, kik a közönséges embernél nagyobb hatalmúak. A mi most átoknak vétetik, az ős időkben az ég ritka kedvezésének tekintetett. Jaj a legyőzötteknek, még ha kis-istenek voltak is egykor!

A mi a *bűbájlás*-t illeti, ennek gyakorlásában az élő néphagyomány a boszorkányokat tudja az egykori táltosok ebbéli tudománya félelmetes birtokosainak.

Nálok a szellem-idézéshez szükséges *bűvész-dob* meg volt még a múlt század első felében, miről a boszorkány-perekből veszünk tudomást. Így a Rósa Dániel perében előfordul, mint vád, hogy a felsővárosi koldús fiát boszorkányságra tanította s e végett „az doboth” a fiu atyjával elvitette. Mi dob lehetett ez, ha nem az, a melyikre a vogul táltosnak, miként fönnebb láttuk, okvetetlenül szüksége van, hogy magát érintkezésbe tehesse a szellemeikkel, vagyis magát „*révülésbe*,” elragadtatásba hozhassa.<sup>648</sup>

A hagyomány úgy tudja, hogy a boszorkányok egyenes összeköttetésben állanak a szellemeikkel (természetesen: *gonosz szellemeikkel*) s ezek nekik mindenben szolgálatukra állanak; hogy oly titkoknak vannak birtokában, melynél fogva csodaszerű bűbájlást vihetnek véghez azon személyeken és tárgyakon, kiktől vagy melyektől egy hajszál vagy ruhadarab vagy csak rongy és részecske birtokukba esett s ekként az egész ember vagy állat hatalmukba került.

A népmesék tudnak olyan vállalkozókról, a kik „boszorkányságot mentek tanulni,” de attól később elállottak.<sup>649</sup> Bizonyosra vehető, hogy annak idejében nem boszorkányságról, mely soha sem volt tisztességes foglalkozás, hanem táltosságról volt az ilyeneknél szó.

Másik csoport a kiknél tényleg táltos hagyományokra akadunk, a *javas* emberek és asszonyok mindig kevesbedő száma és a kuruzsolás- és babonákban hívőknek serege. Ezekkel még külön is kell foglalkoznunk.

Ennyit a táltos hadról általában. Ha az *ős* áldozatokat, miként vitatva volt, a mordvával rokon szertartások vevék körül, a táltosnak a külsőségek végzésére 12 segítőtje volt. Az egykorúak papoknak nézzük-e ezeket is? — megítélni merő lehetetlenség.

Ipolyi főpapi nevezeteknek, eredeti hagyományos neveknek véli *érsek*, *öspörös*, *kádlár* szavainkat és a székely áldozatok szereplőit a következőkben mutatja be: *robombán*, *gyula*, *horkáz*.<sup>650</sup> Legyen, ha lehet; mi azonban merész és könnyen megközelíthető föltevésnél nem vehetjük többnek.

#### XXXIV. A javasok és orvosi szereik.

Voltak-e az ősvallásnak papnői? A bábaasszonyok a Boldogasszony poharának eláldói. A Vata-lázadás nőszereplői. Az idős asszonyok a gyógyítás és rontás szolgálatában. Az ősök gyógyszerháza. A nép által leginkább ismert orvosnővények. Hagyományos tanácsok egyes betegségekben.

Eddig papokról szóltunk; kapcsolatos vele a kérdés, hogy ősünk vallása mutat-e föl *papnők*-et is?

Csengery, kire alkalom adtán szívesen hagyatkozunk, csak látszatra felel e kérdésre, midőn mondja: „A varázslatnak kettős feladata van: egyik inkább reális, a másik inkább eszményi jellemű. Amott az ember szellemi hatalomra akar emelkedni a természeti tárgyak és az emberek fölött; s az utolsó esetben csak belátását akarja felfokozni. A sajátképi varázslat ez okból inkább a férfiak, míg a *jóslat*, a *térben és időben elrejtett dolgok fölfedezése* inkább a nők dolga.”<sup>651</sup>

Ipolyi már határozottabb vonásokkal körvonaloz; mert ezt írja: *A férfi papok mellett minden ős vallásban ott találjuk a női papokat is.*

A férfiakat közönségesen a had és csaták nyugtalan ügyei, a házi és népkormányzat, a bírói tiszt, a földmívelés és nyájtenyésztés gondjai foglalák el. Ő közölők

kerültek ki a főpapok, az áldozat intézők és bizonyos szerepkörben a jósök is. De már az orvosi teendők, a titkos erejű füvek ismerése, szedése, belőlők orvosságok főzése, a betegek ápolása, gyógyítása gyöngébb nemüknél fogva majdnem kizárólag hozzájuk tartozik vala. Ők ápolák, gyógyítgaták a betegeket, ők hegeszték, kötözgeték a sebeket. Ők készíték az ír-eket, írtak, kentek stb. Sok helyütt írásban és énekben is gyakorlottabbak lehettek, semmint a férfiak. Ihlettség-, lelkesedésre, ábrándszülte jóslatokra, előérzetekre, előrelátásokra pedig már csak ingerlékeny képzelő tehetségöknél fogva is hivatottabbak voltak a férfiaknál.

A dolog természeténél fogva ily magasztos teendők végzésére kiválólag fellengző képzelő tehetségű, ihlettségre fogékony s a nagy tömegre úgy szellemők, mint külső megjelenésök fensége-, szépségével s bűbájával hatni képes fiatal, szűz hölgyek voltak hivatva, kiknek egész lényök mintegy akaratlanul is azon női isteni személyeket juttatá eszébe a népnek, a kiknek itt képét viselik vala s csakugyan mindenütt ilyeneknek találjuk őket, s számos egyenes bizonyosságok is hozhatók föl a mellett, hogy e tiszték csupán csak ily szűzek által gyakoroltattak a régi népeknél, elannyira, hogy hivataluk csak bizonyos életkorig tartott, azontúl pedig alkalmatlanoknak tartattak reá. Így történt aztán, hogy a családi körön kívüli nem természetes állapotukban a jobb, gyöngédebb s emberi érzés kihaltával, az általok egykor gyakorolt jóslás, varázslás, kuruzslás, gyógyítás folytatásában kerestek menedéket. De azt nem többé az istentisztelet körében, oltáraik mellett, hanem titkos, alattomos utakon úzva s jó haszonért bűnös cselekvényektől sem irtózva. Az ilyenek aztán a titoktartást igénylő aljas rossz ügyekben, a világosságot futó cselszövésben, a rossz szándékban hozzájuk fordulóknak mindig készek voltak segédkezet nyújtani. Így lőn aztán, hogy mostani egész ténykedésök amaz előbbi, sok tekintetben józan és áldásosnak tekinthető helyében vétkessé, kárhózatossá, vészthozová vált s mint-hogy most már kizárva az istenség tiszteletéből, nem a

jó, hanem a gonosz főbb lények, szellemek nevében űzik vala gonosz játékukat: működésök istentiszteletből ördög-szolgálatná lett.<sup>652</sup>

Csak hogy úgy áll ám a dolog; hogy Ipolyi elméletének nem, kedvez a néphagyomány, sőt egyben-másban határozottan ellene mond annak, mi elég ok arra, hogy azt részletes vizsgálat alá vessük.

A jeles író lelki szemei hihetőleg az Olymp istenei felé valónak fordítva, midőn minden természet fölött való főbb lénynek papot vagy papnőt tulajdonított, holott tudnia kellett, hogy vallásunk a görögök vallásának fejlettségét korántsem érte el: a jósök nálunk még *varázslók*, a papok még csak *sámánok* voltak. Az egyes istenek még nem *egész*en domborodtak ki erkölcsi személyekké, hogy lakásúl külön egyházakat és szolgálatukra külön férfi- vagy női papságot követeljenek.

Mikor tulajdonképi papja sem volt az ősvallásnak, annál kevésbbé engedhető meg, hogy szükségelte volna a papnők rendjét is.

Nem vevé észre a tudós szerző, hogy a mit a férfi és női foglalkozásra nézve mond, az nagy általánosságban van mondva, mi itt semmit sem bizonyít, ha csak azt nem akarja értetni, hogy minden férfi: pap, és minden nő: papnő volt őseinknél.

Való az, hogy a külsőleg is szép fiatal szűzek leginkább voltak hivatva az istennők képe viselésére; de mi hasznunk belőle, ha „mindenütt,” a régi népeknél ezek állnak a szép istenasszonyok szolgálatában, nálunk azonban mindennek nincsen semmi hagyománya.

Táltos asszonyokról semmit se tudunk. És ha még ezt megengedjük is, de hol teszünk szert táltos leányokra? A „pütkösdí királyné” választás népszokásában hagyományát bírjuk annak, hogy a leányünnep alkalmára elüljárót maguk közül szoktak a leányok választani. De ezen ünnep zártkörű volt s a választás csak egy leányünnep vezetésére szorított.

A Szajjának voltak szűzei a gall mythologia szerint; de a Tisza-Duna szűzeiről, mint papnőkről mit sem tudunk.

Az ősvallás a Nagyasszonyt tevő ugyan tisztelete központjává, de nem külön női papsztály, hanem minden hájadon és asszony által egyiránt kívánt tiszteltetni.

Ugy hagyta, hogy minden asszony papnő legyen, de csak a maga családja és háza körében.

És ha mégis volt az ősvallásnak papnője, ennek mondhatók némi tekintetben a *Bába* asszonyok. A gyermekadó Nagyasszony tekintetett és tiszteltetett az első bábának. Nagy becsülésben állottak előtte a bába-asszonyok is.

Ezen tiszteletre vihető vissza a mordvák azon szokása, hogy karácsony hetiben két áldozatos lakoma is tartatik a bába házánál: a *házasok* és *gyermekesek lakomája*. Ilyenkor a bába a főszemély, ki elül imádkozik és eláldja a szertartásos étel- és italneműeket. És Szeged vidékén még ma is a bába áldja el, miként alább látni fogjuk, avatás után a *Boldogasszony poharát*. Hanem azért a bábákat papnőknek nem tarthatjuk, s nem tarthatjuk különösen azon értelemben, a milyenben az idézet írója veszi.

Azonban habár nem állítható is, hogy az őshit papnőket is vallott volna, még sem mondható, hogy ősanányaink egészen járatlanok voltak azon rejtelmekben, melyek a vallás-gyakorlat lényeges részét tevék.

A Kalevala hősei a bűvészet mesterségét ép úgy anyjoktól sajátítják el, mint atyjoktól, vagy miként az egyik mondja: „Jó az atyám tudománya, de anyámé még több annál.”<sup>653</sup>

A Vata-mozgalom lényeges szítói a krónikás szerint *varázsló asszonyok* voltak, kiknek főbbikét Béla király el is fogatta és éhhalálra kárhoztatta. De ezek isteni lényeknek, *istenasszonyoknak* mondatván, *boszorkányoknak* tarthatók; de papnőknek semmi áron sem a krónikás barátok följegyzése alapján.<sup>654</sup>

Említettnek ez alkalommal a „pythonissá”-k, kik nagy számmal gyűltek össze és bűbajos énekeket éneklének, miként a táltosok.

Mintha mégis lehetne szó papnőkről és táltos asszonyokról! De hát elmaradhattak-e a nők ilyen mozgalomtól? A változtatásokkal elégedetlen nemzeti genius kiknek lelkét

tüzelheté fel inkább az új vallás, az új rend ellen, mint azon asszonyokét, kiknek ifjú kora az ó-hit vidám gyakorlatában telt el, kik az isteni dolgokban járatosabbak valának sok férfiaknál? Nagyon természetes, ha a nőket annyira a mozgalom élén látjuk, mintha oltáraikat féltő papnők lettek volna.

Azonban habár nem volt is az ó-vallásban asszonypap, a gyakorlati élet a papság nem egy teendőjét megosztá a nővel. Ilyen vala a *gyógyítás*, mely eredetileg úgy tűnik föl, mint vallásos gyakorlat és papi teendő, de mely a hagyomány világításában már koránt sincsen nemhez kötve.

Vannak *férfi- és nőjavasok*.

Mai hagyományainkban az *asszony-javasok* jelentkeznek első sorban *uruszolók, kuruzsolók, vénaszszonyok, banyák* néven nevezetve, ők gyűjtik a bajban hathatós füveket, őrzik a jobbulás ígézetes szavait, főzik a gyógyítás vagy rontás bűbajos keverékét.

A férfi javasok csak a használó szerek titkát őrzik, a tudós asszonyok értenek a rontás mesterségéhez is.

Habár az egyes növények hitregéi feledésbe mentek s a mindennapi bajok közönséges mythoszszerűséggel nem kecsegtetnek is, mégis méltó, hogy legalább nagyjából ismerjük az ősök *gyógyszertárá-t*: azon füveket, melyeknek a nép előtt hagyományos neve, becse vagyon.

Ilyenek neveiket tekintve:

1. Az *áldott fű* (pápa fű; *centauria benedicta*), melynek gyomorerősítő, haslágýító hatás tulajdoníttatik.

2. *Álomhozófű* (Altató nadragulya, *atropa mandrag.*)

3. *Aranynyal versengő* (vére-hullató, vére-hulló, *chelidonium majus*), a nép szörmölcs és terjedő sömör elvesztésére használja nedvességét.

4. *Bába íre* (Tömjén *pimpinella*, *pimpinella saxifr.*)

5. *Boldogasszony ága* (*juniperus Sabina*). Ágai mérges anyagot tartalmazván, nehéz érteni: miért viseli mythoszszerű nevét.

6. *Boldogasszony haja* (*cuscuta Europaea*). Szép nevét talán szaporaságának köszönheti. Másként „köszvény-fű.”



7. *Boldogasszony csipkéje* (*rubus idaeus* = málna szederj).

8. *Boldogasszony mentája* (*balsamita vulgaris*).

9. *Boldogasszony palástja* (*alchemilla* vulg.)

10. *Boldogasszony tenyere* (*Tenacetum balsamita*). Erős szagú növény, mely a giliszták ellen használtatik.

11. *Boldogasszony rózsája* (fülbecsavaró, rózsás fülfű, *sempervivum tectorum*). Levelei régóta gyógyszer hírében állanak. Házak tetején szokták tenyészteni. Azért is mythoszszerű, mert villámhárítónak tartatik, miért neveztetik mennydörgőfü-nek is.

12. *Boldogasszony teje, tövise* (*carduus Marian.*)

13. *Boldogasszony cipőkje* (*Cypripedium calc.*)

14. *Diadalmas fü* (nyelves péra, *ruscus hypogl.*) Levelei összehúzó s mint ilyen többféle bajban is használatos.

15. *Csaba-íre fü* (*Poterium*). Gyengén összehúzó szorító erővel bír; a sebek gyógyulását előmozdítja. A hitregés monda szerint Csaba vezér ezzel állítá talpra elhullott vitézeit. Mások hibásan a tömjénes pimpinellát (= bába-íre, *pimpinella saxifraga*) tartják „*Csaba-ír-jének*.”

16. *Dicsőségesfü* (= orvosi szigorál, *veronica officin.*)

17. *Életfüve* (= életillat tajorja, *teucrium marum*).

18. *Ezer jófü avagy foghagyma illatú fü* (*dictamnus albus*). „Az nillal által löttetett szarvas ezer jó füvel szokta magát orvosolni.”

19. *Apró fülfű* (Szaka, *sedum*).

20. *Gilisztafü* (Harang Czámoly, *aquilegia vulgaris*).

21. *Gilisztavirág* (giliszta varádics, *tenacetum* vulg.)

22. *Golyvarontó fü* (saláta szironták, *ranunculus ficar.*)

23. *Győzedelmesfü* (fátyolos hagyma, *allium victorialis*).

24. *Haslágylítófü* (kerek mályva, *malva rotundifol.*)

25. *Hajnevelő fü* (*cuscuta*) V. ő a 6. sz.

26. *Hasindító fü* (*euphorbia*).

27. *Hideglelést gyógyító* (= Földepe Tárncs. *Gentiana centaur.*) Nevezik másként „*kis ezerjófünek*” is.<sup>655</sup>

28. *Ín-fü* (ajuga, kacsanyak), másként „*köszvényfü*.”

29. *Íneresztő fü*: *balsamina*.

30. *Ínnnyújtó-fü*: pénzlevelű Lizinka (*Lysimachia num.*)

31. *Ínnnyújtó-fü*: réti esikorka (*gratiola officin.*)
32. *Istenszakáll-fü*: *pimpinella sangvisorba.*
33. *Istenfa*: Abrut üröm (*Artemisia Abrot.*)
34. *Kelés-fü*: mezei sikkantyu (*Scabiosa arvensis*).  
Másként: *var-fü* (Mel: Herb. 154).
35. *Keresztes-fü*: keresztes Tárnics (*gentiana cruciata*).  
Másként „Szent-László füve” és „Szent-Ilona füve.”<sup>656</sup>
36. *Kigyómarást gyógyító*: réti kecskedisz (*tragopogon prat.*)
37. *Lép-fü*: „lép küssebitő fü” (*asplenium Ceter.*)
38. *Májgyógyító fü*: *ageratum.* „Fekete gyopár szabású fü vagy májgyógyító fü.” Van „fejér Májfü,” „kövi májfü,” „csillagos májfü” is.
39. *Mirigy-fü*: kalapos szattyu (*tussilago petasit.*)
40. *Mindengyógyító-fü*: *panaces.*
41. *Nátha-fü*: *staphis agria*; tetű-fü: „az az t . . . . . és nátha kivonó fü, turhás fünek, nátha fünek is hiják.” — Nátha-fü: a kenyérbél cziczkoró (*achillea ptarmica*) és a féregölő sisakvirág (*delphinium stap.*) is.
42. *Nyak-fü*: *campanula cervicaria.* Másként „harangfü.”
43. *Nyelvcsap-fü*: *uvularia amplex.*
44. *Párló-fü*: *agrimonia.* „Apró bojtorján.”
45. *Sennyedék-fü*: mezei Sikkantyu (*scabiosa arvensis*). Másként „Kelésfü,” „rüh-fü.”
46. *Sérvésfü*: *Valantia cruciata.*
47. *Szent-Antal, Szent-Iván-füve*: tejoltó galaj (*galium verum*).
48. *Szent-Benedek-füve*: Szekfűszagú cziklász (*geum urbanum*).
49. *Szent-Borbála-füve*: szegecs (*Erysimum Barbar.*)
50. *Szent-György-virág*: tavaszi kankalin (*primula veris*).
51. *Szent-György-virág*: májusi gyöngyvirág (*convallaria majal.*) „Sülyfü.”
52. *Szent György-füve*: kigyófü (*ophioglussum vulg.*)<sup>657</sup>
53. *Szent György-lovafarka*: (spárga Nyulárnyék: *asparagus officinalis*).

54. *Szent-Ilona asszony-füve*: közönséges páprád (politrichum vulg.) A másik a keresztesfű vagy Szent-László-füve. A harmadik „Szent-Ilona asszony-füve” vagy erdei vad zsálya (salvia silvestris).

55. *Szent-Jakab-füve*: (küllőrojt: erigeron és senecio = üszögör): „kőrontófű, szöszösfű. Az egyik fele igen szőrös, a másik nem igen szőrös, ezt Szent-Jakab füvének hívják.”

56. *Szent-János füve*: fekete üröm (artemisia vulgar.)

57. *Szépítőfű*: nagy zsázsa (lepidium latifol.)

58. *Szeretők-füve, szerelem fű*: amaranthus caud.

59. *Szerelem-fű*: heverő szaka (sedum anacamp.)

60. *Szíverősítő*: szúrós gyöngyhim (leonorus cardiac.)

61. *Szívófű*: lőtorma bérese (clematis erecta).

62. *Temondád-fű*: mezei tarsóka (a kék iringó, a keserédes csucsor is). „the mondád fű, hoc est, tu dixisti herba. eo quod aniculae pueros a febre hac herba curare solent.” — „Gyermekeket meg ne igézhessék, rá gondolnak, küszöb alá az temondád-fűben (fűből) ott élésnek.”

63. *Térdkötő-fű*: porcsin-czikszár (polygonum aviculare).

64. *Tetemoldó-fű*: tetemtoldó szuhar (cistus helianth.)

65. *Tejhozó-fű*: polygala vulgar.

66. *Tejzsugorító*: tejoltó galaj (galium verum).

67. *Tisztes-fű*: tisztos hunyász (stachis recta).

68. *Torokfű, csapfű*: nyelvess péra (ruscus hypoglos.)

69. *Vállas torok-fű*: Vállas csengetyűke (campanula cervic.)

70. *Torokgyik-fű*: bodza-tákajak (scrophularia nod.)

71. *Torok öröme*: torok-villahim (prunella vulgaris).

72. *Toroktisztító*: szapora szegecs (erysimum officin.)

73. *Turhás-fű*: féregölő sarkvirág (delphinium staphys).

74. *Tüdőfű*: pettyegetett gálma (pulmonaria offic.)<sup>658</sup>

75. *Úti fű*: plantago. „A lencse a hasat megszorítja, főképen a melybe czékla és úti-fű vettetik.”

76. *Var-fű, kelés-fű*: mezei szikkantyu (scabiosa arvensis).

77. *Vérállató-fű*: porcsin-czikszár (polygonum aviculare) L. Térdkötőfű.

78. *Vérálató fü*: pásztor tarsóka (*Thlaspi bursa past.*)
79. *Vérálató-fü*: galamb-gerely (*geranium columb.*)
80. *Vérálató-fü*: rózsás gerely (*geranium sangv.*)
81. *Vérálató-fü*: magas linka (*hypericum Ascyr.*)
82. *Vérfü*: orvosi vérfü (*sangvisorba offic.*) stb.

Azt vélem, hogy e névsorban, mely különben nagyobb körültekintés mellett talán még egyszer akkora is lehetett volna, az *ős gyógyszertárnak* egy részével számoltam be. A mivel nem akarhatom azt mondani, hogy a fölhozottak mindenikének népies, ősmagyar eredetiségeért jót állok. Igen sok *beszédes* növény-név van, melyeket a műkifejezés (*terminus technicus*) nem enged meg a magyar gyakorlati élet sajátjának. Ilyen közös vagyonnak, melyben az ó-világ örökéhez jogot tartó minden nép egyenlően részes, látszanak a szigorúan orvosi nevek mellett a keresztény jellegűek, a mennyiben más néven nem fordulnak elő.

Gyűjteményünk egynémelyikének hitregés volta, több nevezetősége és gyakorlati alkalmazása azt bizonyítja, hogy egészben véve azon füvekkel van dolgunk, melyek a népmonda szerint a napfordulat nagy éjszakáján megszólalnak s titkos erejüket az embereknek kinyilatkoztatják.

Az *ős gyógyszertárnak* másik részére, azon füvekre, virágokra és gyökerekre, melyek a nép háztartásából ma sem hiányzanak, gyakorlati úton lehet legkönnyebben annyi a mennyi tájékozódást szereznünk.

Eger vidékén s a Mátrában, a mennyire értesülhettem, a következő növényekkel védekezik a nép a szokottabb bajokban:

1. Az *apró bojtorjánt* (bojtorjános párlót: *agrimonia Eupat.*) *pemete füvel* (*Marrubium*) összefőzve iszsza tüdőbaj ellen.

2. A *bellindek*— (*hyoscyamus niger*: csalmatok) „csúz” ellen használatos, magja pedig fogfájás ellen. Szenet tesznek egy fedőbe s arra ráhintik a magokat s a fogfájós száját föltátva ráborul a füstre, lepedővel betakarják s néhány perczig ily helyzetben hagyják.

3. *Csodafü*: halméregfü, redősziriom (*datura stramonium*). Levelei zsírral összetörve, a daganat fájdalmát enyhítik s azt oszlatják, a néphit szerint.

4. Az *egerfarkú fű*: cziezkóró, egerfarkkóró, ezerle-  
velűfű (*achillea millefolium*). Levelének és virágának  
forrázata főleg női bajokban hathatós, levele külsőleg  
alkalmazva sebgyógyító.

5. *Forrasztó levél*: Kányafű, sebforrasztó, szófia zsom-  
bor (*sisymbrium Sophiae*). Kozma Ferencz úgy véli,  
hogy azonos a mesék forrasztó fűvével.

6. *Furkasége virág*: farkasalma, hézag gyökér (*aris-  
tolochia clematis*). Forrázata gyomorerősítő, levelei és  
gyökere sebtisztító.

7. *Hunyor*: gálnafű, papkalap, mely „jó és erős  
hastisztító orvosság“ gyökérrostjainak használatában, kü-  
lönben pedig „bábaszer.“

8. *Kakuk-fű*: démutka, kerti démutka, balzsam-fű,  
mézfű (*thymus*), mely mint idegerősítő ismeretes s gyer-  
mekfüröszítő.

9. *Keserű lappu* (lappa major), melynek használata  
gyakori.

10. *Kígyónyelvű-fű*: Szent-György-füve (*ophioglos-  
sum*), mely szárazító erejénél fogva sebeket gyógyít.

11. *Lestyán-gyökér* (*ligusticum*), szintén a „bábasze-  
rek“ egyike.

12. *Nadragula*: nagyfű, maszlagos nadragulya (*atropa  
belladonna*) gyökerét köszvény ellen használják Eger  
vidékén.

13. *Nadálytő* (vidékiesen: nadártő): harangláb-fű  
(*symplytum officin.*) Van fekete, mely a férfinak és  
fejér, mely a nőnek használ csonttörésben. „Mondják,  
hogy a fazékban fővő húst is összeforrasztja.“ „For-  
rasztófű.“

14. *Ökörfark-kóró* (*verbascum*) tüdőbaj ellen hasz-  
nálatos.

15. *Pemete* (*marrubium*) köhögés ellen és mellbajban.

16. *Pokolvar-fű*: libatop (*chenopodium hybridum*).

17. *Rontó-fű*: Aggó üszögőr (*senecio vulgaris*).

18. *Székfű*: orvosi szikfű (*matricaria chamomilla*),  
gyermekorvosság, mint izzasztó.

19. *Tisztesfű*: tisztes hunnyász (*stachys recta*). Für-

dőnek használja a nép rontás esetében; iszszák a tüdőbajosok.

20. *Úti fű* (*plantago*) levele a mellfájásban használtatik.

21. *Úti lapu*: szamárköröm, lókörmű szattyú (*tussilago farfara*) melltisztító.

22. *Szakadást* gyógyító (*hernaria glabra*).

23. *Vérehullatófű*: *ezinadonia gódircz* (*chelidonium majus*), sárga nedvét sömör elvesztésére használják.

24. *Vérfű* (*sangvisorba*), mely a vérfolyást elállítja, a sebet beforrasztja, a nép szömörös ellen használja.

25. *Zabszalma*-főzet „tüdőbajban.”

26. *Csalán* (*urtica*)<sup>659</sup> stb. stb.

A fák közül a népies orvostanban leginkább a bodza, mely „meghülésben első, izzasztó orvosság,” füzfa, nyárfa, jegenye, fagyal szerepelnek.

Hajdan, úgy vélem, miként a Boldogasszonyról nevezett füvek gyaníttatják, ha nem mindenik, de legalább is a nagyobb része gyógyító fűnek meglehetett a maga hitregéje, mint meg van a mordvákknál még ma is a bodzafának és nálunk a jó palóczoznál a fűzfának:

„Azért hathatós a *füzfa*. mer' füzfa vesszeőkvel verték meg valamikor az Isten testyit. má' pegyig mindaz, amivel az Istent bántották, ez emmi orvosságaónk.”<sup>660</sup>

A feledésbe ment mythoszt sejteti itt-ott még majd a nevezet, majd a babonás használat, mint ezeknél *földepe* (*tarnics*, *gentiana centaur.*) *földfüsti* (*fumaria officin.*)

Az ős orvostannak a hagyományban megtalálhatjuk olykor egyes *gyakorlati utasítását* is. Csakhogy itt bajosabb dolog, mint a fönnebbieken, az eredetit a kölesönzöttől megkülönböztetni s itt inkább csak tapogatóznunk lehet, mint biztosan haladni.

Leginkább bővelkedik *orvosi recipék*-ben a *hideglelés*, nem hiába, hogy a palócz néphit szerint „77-félyi hideg van.” A háromszékiek szerint: a hideglelés 99-féle és 99-féle orvossága van, melyek azonban jobbára mind bűbájjalással gyógyíttatnak. Gyógyító füvek használatával itt csak kivételesen találkozunk, milyen némileg a következő:

Szakaszsz 9 aranynyalversengőről (ezinadonia gódiréz: chelidonium majus) 9 levelet, tégy hozzá 9 darabocskát sőt, törd össze; kösd be vele a nevetlen ujjodat, ha hojjag lesz rajta, elhagy a hideg. (Háromszék).

Más bajoknál már inkább használatosak a természetes szerek, mint:

*Fogfájásról.* Az ördögoldal-fűnek (galega officinalis) a gyökereit törd össze és főzd meg, mossad az fogadat és kívül is az mej felől fáj, a pofádat is kössed véle.

*Fogfájásról* másik. „Ha fáj a fogad, tartja a szilágy-sági gyakorlat, tüskés disznófűnek (maszlagos csudafa, datura stramonium) a magvát főzd meg, ha a csupor tele van gőzzel, vedd fel a fedőt, tátsd ki a szád s tart-sad a csupor fölé, hogy a gőz járja meg a fogad, akkor a fogat rágó kis férgek, a mitől a fogfájás van, ki hull-nak s nem fog fájni többé a fogad.“

*Szemfájás.* Gyujtatlan faggyugyertyával nyomogasd meg a fájós szemedet s elhagy a szemfájás.<sup>661</sup>

Veres szemü bontatlan török buzával (kukoricza) hengergesd meg a fájós szemedet, osztán elhagy a szemfájás.

„Nagypénteken napkelte előtt menj a folyóvízhez, meríts belőle szembe a folyással, balkézzel, tedd el s a legjobb szemvized az lesz.“

„Ha valakinek a szeme fáj, a tyúkvaluból mosdjék“ (szatmármegye-bótpaládi.)

*Köhögésről.* Köhögés ellen legjobb a főzött zab leve. Igyál minden reggel lúdzsiros tejet.

Éhomra egyél szalonnát foghagymával.

*Szédülés ellen.* A napraforgó magvas bugáját vagy kilenczet vagy többet kell megfőzni s annak gőzével egy-más után a betakart főt kilencz ízben megpárgolni.

*Gúliszta* benned ha van a Lómentát borba főzd meg s azt igyad.

*Vérhasról.* Szerecsendiót, tojás székit szekfüvel összetörvén süsd meg és meg kell enni.

*Vizkorság ellen.* A veres káposztának gyökerét méz-zel összetörvén, vízzel vegyítvén, kell inni.

*Fülszúgásról.* Fejér ürömnök a vizét eczettel összekeverve, kell fülviznek használni.

*Sülyről.* Fa tövin termő fekete csalány gyökerét, melynek gyökere olyan aprós fias, mint az árpa-répa, melyet megfőzvéb borba' azt igya, akár vízben főzd meg. A sülynek sebjét pedig cseregubónak öszvetört s megszitált lisztivel hinteni.

*Hályogról.* A fekete reteknek a tetejét mesd el és az bélit vájd ki és tölcsd meg faolajjal, tégy belé timsót, gáliczkövet. Az elmecczett tetejét csináld rá, ásd a földbe, hadd ott kilencz napig, azután vedd fel, azzal kenjed szemeidet.

*Csonttörésről.* Az mely tag erősen megütődik, ha csontja megtörtnek gondoltatnék, fekete nadáj-tövet öszsetörvén, ó-hájjal azzal kell kötni.

*Tályogot* megérlelők ezek: disznó-ganéjt tejben megfőzni s vele flastrom módon bekötni. — Fejér májva tövet megfőzni mézbe s azzal kötni.

*Fene ellen.* A pápa-füvet gyökerestül törd meg, főzd meg, az sebet mosd, kösd vele.

*Kő ellen.* A kiben kő vagyon, porcsin fűbül fürdőt csináltasson, abba fürödgység.<sup>662</sup>

Dögös időben angvilika gyökeret kell rágni gyakran és róla inni.

A vallással kapcsolatos és gyógyítási mód várja a rátermett buvárlót, ki e nemű hagyományainkat összegyűjtse és értelmezze s benne az ősvallás gyakorlati vonatkozásával beszámoljon.

### XXXV. A búbájoló és gyógyítás-módok nyomai.

A gyógyfüvek beszerzésének hagyományos ideje és módja. A búbájolásnak lényeges külsőségei. Az ólomöntés és vízvetés búbájának törvényei. A bűvös szerekben való néphit egy-két esete. A fenyegető igékkel és ráolvasással gyakorolt gyógyítási mód példái s azok ősvallási vonatkozásai.

A javasok tudománya szerint még az egyszerű gyógyító füvek használata- és alkalmazásának is megvannak a maguk törvényei, melyeket meg kell tartani. Meg van szabva ideje és módja a gyógyító szerek beszerzésének.



A legtöbb gyógyító füvet sz. Iván-nap előtt kell beszerezni, hogy foganatos legyen. Némelyiknek a beszerzése is bajos dolog, mert csak éjnek idejében, neki vetkezve, varázs-igék és szerek használatával ejthető meg, különben vagy az ördögök elviszik, vagy az erdő fái szakadnak rá és agyonütik.

A szemvíznek való napfelkölte előtt meritendő. A beteg fürdővizét szintén napfelkölte előtt kell egy folyóvízbe önteni és pedig lefelé. Az útközben való szóbaállás és viszszanézés általában tilalmas.

A gyógyszerkészítés sincsen titokzatosság és varázsbeszéd kísérete nélkül, sőt a használatnak is meg van a maga törvénye. Például, ha a gyógyszer folyadék a *javas* (a székelyeknél: *urus*) az edény tetejére kezével keresztet csinál s ujjait az orvosságba mártván, azután a földre rázza, hogy az ördög is kielégítve legyen.<sup>663</sup>

Sokkal szertartásosabbak azonban a *bűbájolás*-ok, melyek hatása egyenesen a megszabott külsőségekhez van kötve, mely külső eljárások azonban nem egyenlő méretűek.

A Kalevala „ráolvasásaihoz” képest a mieinket egészen elkoptatottnak kell vallanunk. Némelyek csupán másfél sorosak s külsőleg a bűbájolás *négyes jelét* nem is tüntetik föl.

De minden „ráolvasó,” még a legrövidebb elmondású is ősjellegű; mert mindeniken megnyilatkozik a kezdetleges felfogás, hogy a betegség egy saját démon, mely a meg szállottat gyötri, de kérése által távozásra birható, bűvös igék vagy elátkozás által pedig arra kényszeríthető is.

A bűbájolásban, a hol ez az eredetit megközelítő töredék, négy lényeges alkotó részt különböztethetünk meg, melyek: a *szemmel való nézés* (innét a *szemmelverés*), a *kézrátevés* (kenés vagy keresztvetés) a megfelelő eltávolító *bűbajos igék* elmondása és a *ráhelelés* vagy a vele egyenértékűnek látszó *reápökés*.

Tapasztalható, hogy ugyanazon baj ellen nem azonos az eljárás, hanem helyenkint változó, sőt ugyanazon helyen is több eljárás van gyakorlatban valamely bajnak eltávolítására.

Leglényegesebbek a bűbajos igék, melyeknek titkát a javasok féltékenyen őrzik, mert miként állítják, ha elárulnák, akkor nem használna a tudományuk.

A Kalevala rúnói szerint, ha valaminek eredetét, létrehozó okát tudja az ember, akkor azon tárgy fölött uralkodni is tud. Ilyen eredetek vannak a nagyobb ráolvasókban elmondva és a kisebbekben érintve, melyekben az ősvallásban a többi ezeréves kopást nem számítva, Jézus helyett „Ukon” és Mária helyett a „Földanya” vagy talán a „Nagyasszony” állott.

Különben a bűbajos orvoslásnak következő fajai gyakorlatosabbak:

1. Az Ólomöntés és vízvetés. „A ki megijed lútú', kutyátú', kutyavonitástú', vagy akármitú', 9-ször kell ráolvasni a miatyánkot, de nem szabad ammën-t. mondani. Vagy pedig ólmot öntenek: a mestér-görända alá fektetik, a kire ólmot kell önteni: a gyomrára szitát; ára sütkendőt tesznek. Addig megolvad az ólom. Akkor azután egyik tartja a gyermek fölé a tányért, a mibe víz van, a másik még az ólmot önti. Mikor azután kiöntődik, amitú' megijedt, akkor elmúlik a baja.”

A székelyeknél is szokásos az ólomöntés és szintén ijedség ellen alkalmazták Kozma Ferencz szerint:

Egy tál vizet a beteg hátára tesznek s ebbe tojásnyi nagyságu olvasztott ólmot öntenek ilyenforma ima kíséretében: „Én uram, én istenem! vedd ki azt az ijedtséget az ő szívéből.” Nagyobb ijedelemnél kilenczszer, kisebbnél ötször ismétlik ezt, a tál vizet testének különböző részeire illesztvén. A mint az ön különféle alakokba tömörül, megmondják: ember, kutya vagy szárnyas állat okozta-e az ijedtséget. Az utolsó öntésnél a földre keresztet huznak s a tálat erre helyezvén, a *tisztátalanokra* öntik az önt e szavakkal: „Ez nem a tied, ez a másé.”<sup>664</sup>

Az ólomöntés végül megvan a *palóczoknál* is, hanem ott *igézet* ellen használják, ha a gyermek *olyan hitvány lesz*, ijedezik, vagy a hasa megy és célja hogy megtudhassák: ki volt a megrontója.

A gyermek fölött rostán keresztül egy tálba, melyben víz van, öntik az olvasztott ólmot, szentül hívén, hogy az ólom a gyermek megigézőjének alakját fogja fölvenni (Terpes Hevesben). Ha ily módon megtudják, hogy ki igézte meg a gyermeket, annak valami ruhadarabja rongyával füstölik meg a gyermeket.<sup>665 666</sup>

A vizvetés-ről már volt szó.<sup>667</sup> Az anyák ezen kedvelt babonáját illetőleg e helyütt a szatmármegyei és palócz eljárást kívánom még érinteni, mint a hol szintén vizvetés a „szemmel verés” orvossága.

Szatmárban erdélyi mód szerint járnak el:

egy pohár friss vízbe kilencz darab eleven parázs-szenet vetnek bele s avval mossák meg a kínosan nyöszörgő s álmában felsíró gyermeknek nyakszirtjét, halántékát, két tenyerét, két talpát, azután a vizet az ajtó sarkába öntve, a poharat is oda leborítják és reggelig ott hagyják (Nagybánya). Másutt, végezvén a mosást, a poharra felül keresztbe két *kést* tesznek és ezt mondják fölötté: „A ki az én pulyámat megverte, arra szálljon vissza a rossz szeme!” Ezt háromszor kell elmondani a pohár fölött s azután a beteg egy hajtásra igya ki a vizet a pohárból; a szenet pedig vissza kell dobni a kemenzébe. Reggelre minden baj elmúlik.<sup>668</sup>

A Mátrában némileg más az eljárás. Itt azt tartják, hogy ha a kis gyermeket valaki szemmel megveri, három darab izzó szenet, vagy a mint mondják „űszök-tűzet” kell visszajáról egy tekenő vízbe dobni s abban a gyermeket megfürösztetni. Ha a szén a víz fenekére ülepszik, akkor használ, különben nem.<sup>669</sup>

Az ólomöntés varázs-igéit nem ismerjük, a vizvetését főnnebb láttuk. Hitregei fontosságuk mellett elég annyit említeni, hogy a *tűz- és vizcultust* egyesítik magukban. A vizvetésnél némely helyütt jelképiesen képviselve van vallásunk Nagyasszonya is, a maradék-gyógyító víz az ajtó sarkához öntetik a *seprűre*, mely hitregés butordarabja a szobának, nem azért mert *seprű*, hanem mert *nyírgallyból* van készítve.

2. Érintenem kell a *szerek bűverejét* is. Némely gyógyítási eljárásoknál ugyanis a varázsos mondat egészen fele-

désbe ment, csupán a fölhasznált tárgy tartja még fönn a hitregés vonatkozást. Némelykor már ezen vonatkozás sem egészen kivethető.

Nagy becsülete van némely bajokban a *fűzfa*- és *bodzafü*-nak, mert betegségtől szabadítók. A széki palócz, ha a hideg leli, egész bizodalommal megy a fűzfához, megrázza és azt mondja neki:

Fűzfa én neked vendéget hoztam. Isten uescse! én nekem nem kell, itt hagyom.<sup>670</sup> A fűzfa tehát betegségek lakóhelye.

És ilyen sok esetben a bodzafa is, mely egyenesen az *ördög fája*. Ennek erdélyi mondája a következő:

Mikor Isten a világot teremtette, az ördög végignézte, hogyan alkotja az egyes állatokat. Egyszer haza szaladt és mikorára visszatért Istenhez, látta, hogy az azelőtt mozdulatlanul heverő állatok most mozognak, esznek, isznak, szóval élnek. „Hogy csináltad te ezt!” — kérdé az ördög az Úristent. „Beléjök leheltem,” — mondá Isten és mutatott neki egy fasipot. Az ördög elment és csinált magának agyagból egy állatot és aztán fasipot akart készíteni, de egyetlen egy fa ágát sem tudta kifúrni. Végre megtalálta a bodzafát, melynek ágát könnyen átfúrta s azon keresztül akart a maga állatjába életet lehelni. Isten ezt látván megharagudott és az ördög művét villámmal szétrombolván, megátkozta a bodzafát, hogy legyen ezen túl az ördög fája, ha már megengedte, hogy ágát keresztül fúrja az ördög.<sup>671</sup>

De elég követelő- és fenyegetődzőnek is találjuk vele szemben a néphitét.

A hideglelésben szenvedő beteg péld. elmegy a bodzafához és azt ilyen szavakkal szólítja meg:

Jó napot bodzafa! vendéget hoztam neked! (harmad vagy mindennapos) hideglelést, itt egyen meg a fene, vele együtt, te reád hagyom, többé vissza sem nézek.<sup>672</sup>

Máskor meg azzal fenyegetik, hogy ha nem segít, kivágják.

Palócz néphit szerint, mivel 77-féle hideg van, legjobb, ha a beteg leszakítja 77 bodzágnak (bodzának) a legtetejét,

azután azt megszáritva, porrá törve vízben, borban vagy pályinkában beveszi.<sup>673</sup>

Hideglelés ellen foganatos a *foghagyma* is, melyet a jó palócok törvénye szerint 77 felé kell vagdalni s pályinkába 24 óráig itatni bevétel előtt.

Hasznos a foghagyma köhögés ellen is. A háromszéki népies gyakorlat azt tartja: Igyál minden reggel lúdzsiros tejet. Éhomra egyél szalonát *foghagymával*. Ha ezek nem használnak, akkor biztosan száraz betegségbe esel.<sup>674</sup>

A Szilágyságban meg azt írja elő a néphit: Vég egy csipet sót, vagy 3 kis kukoricaszem nagyságú sót, 7 szem borsót, 3 *czikk foghagymát*, 3 szem paszulyt, tedd egy zsacsκόba, hordd mindig a zsebedben vagy a nyakadban; nem ronthat meg (= betegségbe nem ejthet) senki.<sup>675</sup>

És miként már volt szóban, más vidékek hagyománya is javasolja, hogy a rosszak ellen állandóan *foghagymát* kell magunkkal hordani.

Fülfájás ellen jó a fülbe, palóc tapasztalat szerint is olvasztott juh-vajat vagy a háztetőkön növő „*tőri rózsát*” (kövi rózsza) kicsavart levét belecseppenteni. A kövi rózsát azon czímen tarthatjuk hitregés növénynek, miután egyik nevén *Boldogasszony rózsája*-nak hivatik.

Másik receptje a fülfájásnak: Vakondoktúrást ránts eczetbe s avval borogasd a füled.

Ha füled fáj, koporsó szeggel tisztítsd.<sup>676</sup>

Lehet mythoszi vonatkozás a „sárgaság” háromszéki receptjében is:

„Vég egy nagy sárga répát, vágd ki tölcser alakúra, csakhogy alól ne legyen likas. Egy hosszú czérnán ereszd be a kürtön, töltsd teli vízzel, hagyd a kürtőbe három napig, azután idd meg belőle a vizet. Ezt folytasd addig, a mig így kilenezszer ittál. Ez alatt mindennap fereggyél olyan vízbe, a melyikbe tettél fejer ürmet, varadicsot, csombort és kerti seprő-füvet. Ne félj, meggyógyulsz.”<sup>677</sup>

Tudvalevő dolog, hogy a Szent-Györgynap előtt fogott zöld vagy leveli béka szintén bűvös hatású hideglelésben és torokfájás ellen.

Azt hiszem, hogy a szíves olvasók mindegyike tudná egy-két esettel e rövid példatárt bővíteni.

3. Gyógyítás *fenyegető igéssel és ráolvasással*. Mindinkább belezökkenünk azon különösebb babonákba, melyeket bosszankodással utasít az agyrétek hazájába a tanult ember, és hathatós dologként mivel az ősvallásnak öntudatlan hive: a tudatlan köznép.

Ilyen a „*disznónyű ellen*“ való eljárás: „Ha nyű van a malaczodban, menj ki a mezőre, *keress földi borzát* olyat, a melynek a töviről 3 ág hajtott ki. Fogd meg az egyiket, hajlítsd le a földre, takard bé földdel (Homlitás.) Fogd meg most a második szálat s tedd a derekára késed s mond a harmadik szálnak ezt: „Te borza, ha az én portámon levő (Baris nevű szürke szőrű ártán) malaczomból a nyüvet 24 óra alatt ki nem kergeted, te is így jársz.“ Ekkor levágod azt a másik szálat, a melynek a kést neki tartottad. Biztosan kimegyen a nyű a malaczodból. Ha nem menne el, vágd le azt is, a melyet megfenyegettél s ne félj, mert nem lesz nyű a malaczodban. (Erre az utóbbi szál kivágására különben nem igen van eset, mert az első szál kivágására már elmegy a nyű.) — „Áll a borza, János bácsi?“ Ez azt teszi, hogy szerencsét hozott a borza? — „Áll biz a,“ t. il. elment a nyű a malaczból.“<sup>678</sup>

Csak némileg hasonlatos ezzel a *székely* eljárás:

„A kuruzsoló, úgymond Kozma, a beteg állatnak egy szál szőrével megindulván, addig megy, a mig *gyalog bodzát* kap; vág belőle egy ágat, keresztesen meghasítja s a szőrt beléilleszti és *kelet felé* állva kezdi: 10 nem 10, 9 nem kilencz, 8 nem 8 — — — le egészen 1-ig. Ekkor a bodzát a földbe szúrva, így szól: „Akkor legyen N. N. (két éves fejér gönnéje) még férges (= nyüves), a mikor én ezt innen kihuzom ptő, ptő (leköpdösi)! Még addig elmenjen, a mig én itt leszek, ptő, ptő! Ha napfelkölte itt kapta, napnyugta itt ne hagyja; ha napnyugta is itt találja, napfelkölte itt ne hagyja, ptő, ptő!“<sup>679</sup>

A szegedvidéki „férget kiolvasóval“ tudós Kálmány ismertet meg bennünket:

„Napfölkötte előtt fő'kel az embör oszt' sönkihön

ső' beszél; ha a jószág kötelen van, elcsapja, elindityta, mén a jószág után, a jószágra néz oszt' a mutató ujjával olvassa: 9, nem 9, ha' 8! 8, nem 8, ha' 7! 7, nem 7, ha' 6! — — — — — 1, nem egy, hanem écsesöp' se'! Utánna köp, azután fölvész éty kis port, visszakézbű' utánna veti, hogy ojan hamar mújjon a férög, a mint a por leesik, eszt 3-szò köl' tönni egymás után mög 3 nap, akkò kihul' a jószágbul a férög.<sup>680</sup>

Összevetés kedvéért még a háromszékiek „disznóférge-sedés ellen“ való eljárását kívánom érinteni, hogy a szives olvasót segítsem arra, hogy a fejezet végén magától eltalálja a babonás eljárásból levonható lélektani következtetést: A kuruzsoló asszony a megférgesedett disznó sertéjéből tíz szálat tép ki s övébe teszi. Az udvaron végig menve a serteszálakat egyenként háta megé dobja s számlálja: tíz, nem tíz; kilencz, nem kilencz; nyolcz, nem nyolcz . . . . . egy, nem egy — mindaddig míg egy szál sem marad. A kuruzsoló asszonynak e közben hátra nézni nem szabad s nálánál fiatalabbat nem taníthat meg az orvoslásra, mert akkor nem használ.<sup>681</sup>

A bűbajos gyógyítás további példájára igen alkalmasnak látszik a „hideglelés“, melynek a következő elbűvölési esetei a legközönségesebbek:

a) A hideglelés ellen a palóczok szerint legjobb, ha az ember czeruzával vagy *szentelt krétával* az ajtó alsó részére e két szót írja: „nincs itthon“; akkor a hideglelés soha sem jó az illetőre. Nem jó akkor se, ha a hideglelés beteg elmegy egy bodzafához s azt mondja neki: „*Bodza*, engem a hideg lel és ha engem el nem hagy Isten ucsese kiváglak“ s aztán egy baltával kivágja.<sup>682</sup>

b) A székeleyknél is szokás a hideglelés ellen bodzát vágni, de itt a kivágás nem ijesztési, hanem *elátkozási igék* kíséretében történik. Miként Kozma elbeszéli: a beteg olyan gyalog-bodzát keres, a mely egy töről három ágat hajtott. Az egyik ágból vág egy darabot s *napfeljötté előtt* kimenvén egy folyóvíz partjára, a víz folyásával szembe áll s így szól: „Akkor rázzon ki még engemet a hideg, a mikor ezt a bodzát látom“ s ekkor a *fején át*, háta mögé, a vízbe dobja.<sup>683</sup>

c) A háromszékieknél is elátkozás által távolítódik el a váltóláz; mert nálok úgy tartják:

rongyból csináj három bubát (= bábót) s a hol 3-felé ágazik az út, tedd oda, nézz körül és mondd ezt: „Ugy elvigyétek a hideget rólam, hogy soha se lássam meg többet.“ Vagy ezt: „Akkor lelj ki hideg, mikor én ezt a három bábút fölveszem.“ A hideg arra megyen, a ki valamelyik bubát fölveszi.<sup>684</sup>

d) Máskor a *kikiállítás* segít a betegen. Ezt a forró lázban szenvedőknél használják a Székelyföldön. A beteg valakije este csupán a beteg lepedőjét öltvén magára, kimegy a kapu eleibe, vagy kiszalad egy hegyre s a lepedőt leeresztvén kiáltani kezdi: „Halljad falu, halljad! az én (fiamat vagy bátyámat vagy apámat) a forró hideg rázza. A ki hallja ragadjon arra!“ Ezt háromszor kell ismételni. Lehet azonban a kürtő vagy sátoros kémény alá állva is végrehajtani.<sup>685</sup>

e) Van „rovásos“ ráolvasás is, midőn a fenyegető ígék nem szóval mondatnak el, hanem írásba foglaltatnak. Péld. öt czédulára ráírjuk:

Ez faluba való N. N-et (a ki . . . . . született) rázza a harmadnapos hideg. Ezennel admoneállak tégedet, hogy ha nyolecad napok alatt vele a hideget el nem hagyatod, összekötözlek, megszáraztlok, kemenczébe vetlek, megégetlek és széllel elfutatlak.“ Ez öt czédulát egymásután következő öt reggel egyenkint a tüzelő fölé dobjuk s a 8-ik napon a tűzben elégetjük.<sup>686</sup>

Változatos az *árpa* elmulasztásának bűbája is:

a) „Árpa.“ Nyomogasd meg egy sallóval *keresztesen* s mondd ezt: „Árpa elvetlek, learatlak, kicsépellek, megőröllek, megsütlek, megeszlek.“ Köpkögy széjjel és mond: hogy sohase legyen többet. (Háromszék).<sup>687</sup>

b) „Árpa.“ Keress a falon 9 meszelő szőrt, fogd azokat keresztbe. Vedd a bal kezedbe és kaszálj vele 9-szer a szemed előtt s mond el 9-szer e verset: Árpá, árpa lekaszállak és a fejr lóba duglak. — Ugyan így tesznek 9-szer a *balkéz* nevellen *ujjával* vagy párnacsúccsal. (Szi-lágyság).<sup>688</sup>

c) Az alföldi „árpás ember egy árpaszemet markába



vevén, a kúthoz megy, azt háromszor megkerüli ezen szavak kíséretében: árpa, árpa lekaszállak, a kút fenekére doblak“ mely is háromszor elmondatván, a beteg markában lévő árpaszemet a kútba veti s háromszor egymásután utána pök.<sup>689</sup>

d) Kalotaszegi módosítással: árpa, árpa learatlak, marokba se teszlek, kévébe se kötlek, szekeremre se teszlek, csűrömbe se viszlek, el se czipellek, malomba se viszlek, meg se sütlek, itt az illető köp egyet s így fejezi be: csak a fejér lóba teszlek. Ezt háromszor mondják el, miközben a gyógykezelő az ujjával, késsel vagy bicsokkal a szem előtt arat.<sup>690</sup>

e) „Végý egy sarlót a kezédbe és aszt a szem előtt jártatva mongyad ezeket a szókat: Árpa, árpa! én tégédet learatlak, kévébe kötlek, kalongyába raklak, szekerre teszlek, haza viszlek, csűrbe teszlek, kicsépöllek, megszórak, fölrostállak, zsákba töltelek, malomba küldlek, megőröllek, haza hozlak, megszitállak, megsütlek és megeszlek. Ezután nyomj a kelevényre a sarlóval egy kérésztét és pökdöss három felé és az árpa *azonnal* elmúlik.“<sup>691</sup>

f) „Ha árpa van a szemédén, háromszó' kerüdd még a kutat, oszt vess mind a nés- sarkába ész szem árpát. oszt aszongyad: akkó légyen az én szemémén árpa, mikó én eszt innen kiveszem.“<sup>692</sup>

g) „Árpárul való.“ A kinek árpa nyől a szemében, három reggel jobb keze *nevetleni ujjával* keresztet vessen fölötte s a következőt mondja el háromszor: Ayaisten mökteremtötte, Fijú isten möksémmisítötte, Szentlelök úr isten mökszentölte. Oszlassa el az Atya Isten! Oszlassa el a Fijú isten! Oszlassa el a tejjes Szentháromság isten!“<sup>693</sup>

Kíváncsi vagyok rá, pihentetésképen legyen mondra, hogy a szives olvasó e sok „*riolvasó*“ között melyiket tartja és miért a leghathatósabbnak?

Választásának minden esetre olyanra kell esni, mely az önbizalom felköltésére legalkalmasabb.

Módfölött sok baja van a népnek a *kerléssel*: de van rá sok orvossága is, melyek között többé-kevésbbé bűvösek a következők:

a) palócz mód szerint a „kilis,” hogy elmuljék, egy ronggyal a „rútságot” ki kell nyomkodni belőle s azt egy hangya-zsombékba elásni.<sup>694</sup>

b) Szatmárban a kelevényt ó-hájjal megkenik s azt *hajnalban* kilencz kóró tetejére kiteszik.<sup>695</sup>

c) A háromszékiek javaslata így hangzik: A kelést kerekítsd körül a nevetlén *újjaddal* háromszor; e közben mindig nyomd meg a közepét. Ugyanigy csinájj egy *hót szénnel*, akkor dobd el, de ne nézd meg, hogy hova dobtad s mondd ezt: „Akkor lássalak, mikor ezt a hót szenet.”

Ha valamelyik testrészedbe csipke megy, vétesd ki mással és a csipkét rágd meg s nem kél meg a heje.

Ha kelés járvány, hordozz a zsebedben *lópátkó-szeget*.<sup>696</sup>

d) „Kilis” ellen a mikófalviak szerint legjobb gyógyító szer egy félmarék *fejér* babot *új fazékban* megfőzni s annak a levével megmosogatni, azután a babot a kelésen át szemenkint lepergetni a szekéruton. A ki legelőször áthalad a babon, arra ragad a kelés. Ha pedig másnak a „rosszát” nem akarják, akkor a hasogatott tölgyfából készült kerítésnek kihúzzák egyik karóját s annak a gödribe öntik a babot is, a levét is, a karót pedig másik végével dugják vissza a földbe.

Vagy ugyanezen esetben, hogy a baj másra szálljon át, a test beteg részét egy krajezárral szokták megnyomkodni és azt az országútra dobni. De hogy az ilyen rontásnak fogamatja ne legyen, legjobb az úton talált pénzre előbb 3-szor keresztet vetni, mondván: „az Atyának és Fiúnak és Szentlélek Istennek nevében” s csak azután fölvenni.<sup>697</sup>

e) „Kelésre” (Keresztet kell rá vetni s ezt mondani:) „Én tégedet keresztellek a Jézus Mária nevében *semminek*. (Ekkor lehúzza a lába fejéig, ott a földre keresztet vet): Atyának, fiúnak, szentléleknek nevében. *Föld, édes anyám!* (ekkor a hüvelyk és nevetlén ujjával egy-egy csipet földet vesz fel háromszor, azután keresztet vet:) *szem megnézte, szív megverte*, Szentháromság egy Isten fordítsd meg rajta.”<sup>698</sup>

f) „Ha kelés (támadás) van rajtad, keresetlen üveggé dörgödj mög, hónap mán nem lösz semmi sē vagy hōd újsákkō (újholdkor) aszt mondd: csértessék a Jézus, új nap, új király, a mit most látok, ujjújjon, a mire nézek éműjjon.“<sup>699</sup>

g) „Kelésről való.“ A kelést mők köl' kerekíteni 3-szor oszt' mondani: „Mikō az Uristen a szögény aszszonyhon bemönt, bajlózkodott, asz' mongya: *Kü párna, káka ágy, Isten mongya szó! Akkō émúlik.*“<sup>700</sup>

h) „Vérkelés.“ Ha sok vérkelés bánt, nyomjad ki azokat, a vért töröld egy kendőbe s ezt a kendőt dobd el egy kereszt-úton, a ki ahhoz legelőször hozzá nyúl, arra ragad a kelés. (Szilágyság.)<sup>701</sup>

A szíves olvasó könnyen észreveszi, hogy a fölhozott 8 esetnek mindenike szorosan véve nem tartozik ide, a ráolvasókat tekintve pedig a homályosak a legeredetiebbek.

Még a „torokfájást“ legyen szabad gyógyítási gyakorlatában némi részletezéssel érintenem.

a) Kalotaszegen, a kinek a torka fáj, annak fecskefészket főznek tejbé s a torkát azzal kötik be.<sup>702</sup>

b) Már volt említve azon országos néphit, hogy a Szent-Györgynap előtt meglátott gyík hathatós szer torokbajban. „Összemarizgatása“ gyógyító erőt kölcsönöz a kéznek. Az ilyen ember ha egyszer-kétszer megsimogatja az embernek vagy a jószágnak a torkán támadt daganatot, okvetlenül elmúlik.<sup>703</sup>

c) Magának a gyíknak használata még hathatósabb. „Fogj gyékot, mikor vetkezik; törölgesd meg vele a torkodat. Többet soha sem fáj a torkod.“<sup>704</sup>

d) „Virágvasárnapján szenteltess barkát, nyelj le éhgyomorra 2—3 szemet; egész évben nem fog fájni a torkod,“ tartja az erdélyi néphit.<sup>705</sup>

e) Torokfájás ellen jó orvosságnak tartják a palócok földén azt is, hogy a Balázsnapján (febr. 3.) szentelt almának a héját parázsra vetik s füstjét belélegzik.<sup>706</sup>

f) „Torokfájásról való. *Fő'd anyám! torkom fáj, nekőd panaszlom, gyógyícsd mög, maj' nem fáj!* Keresztet vet jobb-jával a torokra, de amen-t nem mond (Csóka). A közepén

„balta-fokkal a torkát megkörösztolí, a fő'dre üt“ és a végén „a kömönczét mögcsókolí.“ Szőregen csak a ver-set mondja el, azután a kemönczét törüközövé megöleli oszt' a'val köti be a torkát.“<sup>707</sup>

g) Másik. A torkot a kezével huzogatva mondja: „*Atyaisten eloszlasson, Fijúisten gyógyícscon, Szentlélekisten hejre hozzon!* (Hosszuhát).

h) *Bájoló imádság.* „Az kinek a torkába erezködöt(t)“ *Föld édes Anya!* teneked mondom előszer: ennek a torkában erős pőrös (? bőrös) torok ereszködett: torok, gyíkja, béka levelegje, nyak foga — — oszollyon, romollyon, benne meg ne maradhasson. Erős pőrös torok gyíkja, béka levelegje, nyak foga diszno szakája, kelevénye oszollyon, romollyon, Istennek hatalmából, boldog anya parancsolattyával (1578).<sup>708</sup>

Alig tudnám megállani, hogy a szives olvasót pár szóval ne figyelmeztessem, a „szegedi ráolvasó és a Bornemissza-féle bájoló imádság“ hitregei fontosságára.

Az egyik az eljárás szertartásait írja elő, milyenek: a toroknak a balta fokával való megkeresztzése és a baj eltávolodását, elűzését jelentő földreütés, a kemenczének megcsókolása vagy törüközövel való megölelése. A másik meg a szövegnek eredetibb és bővebb voltával dicsekedhetik. A kettőnek közös tanúsága az, hogy az ó-vallásban a „földanya“ tartatott e baj elhárítójának, kihez fordultak „először“ is a torokfájósok. Hogy kihez vagy kikhez fordultak folytatlagosan azt az 1578-iki régibb szöveg sem mondja; de némileg sejteti, midőn záró szavaiban emlegeti *Istennek hatalmát* és a *Nagyasszony parancsolatát*. Mythoszi vonatkozás mutatkozik a „torok gyíkja,“ „béka levelegje,“ „nyak foga,“ „disznó szakája“ kifejezések alatt is; de erre a mai hagyomány nem ad feleletet.

## XXXVI. Az ősi bűvös könyv némi hagyományai.

Ősírással frott emlékeink teljes hiánya. Bornemissza Péter „bájos imádságai” 1578-ból. A 8 közül 5 idézve és taglalva. Három 1488-ból származott ráolvasónak szövege rövidebb glossákkal. 1656. 1667. 1752-ik évben följegyzett ráolvasók. Az élő hagyomány gyakorlata a mythologiai vonások hangsúlyozásával.

Nem ide tartozik kérdezni, hogy vajjon élt-e a pogány előkor *írással* és fogott-e lenni az őshajdannak szentírása, avagy táltosaiknak *énekes felekezete* és *javas osztálya* minden „fölróvás nélkül” mint élőszót vették és adák át nemzedékről nemzedékre az énekes szent hagyományokat s öreg hitregéket, valamint a bűbájlás csodatevő igéit és megszabott szertartásait?

Vajjon nem a sajátjegyű *ősírásnak* tudható-e be, hogy az első magyar kereszténység buzgólkodásának jóformán a magyar genius minden korábbi szellemi termelése áldozatul esett azonkívül, a mit a mondákból a krónikások átvettek, vagy a gyakorlati hagyomány az összokásokból föntart és őriz?<sup>709</sup>

Egy bizonyos, hogy a babonaként űzött gyakorlati részben legtájékoztatóbbak mythológiai töredékeink, és hogy e tekintetben az *elő hagyományt* még némi följegyzések is támogatják, nem ugyan a „róvások” korából származó följegyzések; de azért a régi szellem és eredetiség némi jellegével bírók.

1578-ban Bornemissza Pétertől „Ördögi kísértetekről” czimen egy munka jelent meg, melyben több ráolvasási formulák, vagy mint nevezi: *bájos imádságok* fordulnak elő. Ezeket ő egy javasasszony, Tardoskeddi Szerencse Benedekné után írta le, tehát *Nyitra megyéből* valók.<sup>710</sup> Hogy a protestans Bornemissza ebben nagy megbotrátkozásra méltót talált és czáfolni valót, mondanom sem kell, valamint azt sem, hogy tévedett, midőn nem látott bennök egyebet pópista babonáknál.

Főbb darabjait közöljük:

„Az kinek fejét megmente: hogy ne fájjon.”

*Nemes asszonyom Bódog Anya* bemene szent templomba, leüleplék az ő áldot(t) aranyos szent székibe, az ő áldot(t)

szent *fejét* megesé fene *füst-csúz*, fene *füst-kelevény*. *Lefüggeszté az ő szent fejét rajta*, szent *kedve* *könyörödék*, szent *szíve* *szomorodék*. Azt látá az ő áldot(t) sz. fia. Mondá: Oh én szent anyám, mire (= miért van hogy) szent *fejéd* *lefüggesztöd*, szent *kedved* *megkönyörödet(t)*, szent *színed* *megszomorodot(t)*? Hogy azt hallá asszonyunk Mária, mondá: „Oh én áldot(t) szent fiam, hogy ne szomorodgyék az én áldot(t) szent szívem; hogy ne fügesszem (le) az én áldot(t) szent fejemet; hogy ne könyördjem az én áldot(t) szent szívemben! Az én áldot(t) szent fejemet megessé fene *füst-csúz*, fene *füst-kelevény*, hetvenhét fájdalom befogta szűz tetememet. Hogy azt hallá áldot(t) urunk Isten: „Ne ijedgy én szent anyám Mária! Im' én megszorítom az én aranyos kendetlen keszkenőmmel az te áldot(t) szent fejedet; belőle kifusson fene *füst-csúz*, fene *füst-kelevény*, benne meg nem maradhasson hetvenhét-féle fene *füst-csúz*. — Ez mai dicsőséges napon én is megszorítottam ez embernek *fejét* ez *kendőtlen* *keszkenővel*, bűnös *szájamból* *szent igéket* *reá* *mondottam*. Ne *ijedgyél* szent anyám Mária, *én vagyok mindennél nagyobb orvos*, *te vagy mindennél nagyobb bájos*.”

Hogy benne nyomtatása évét (1578) századokkal meghaladó régiséggel van dolgunk, igazolják:

a) a *betűrímes sorok*;

b) az *elavult szavok* és szófüzések, melyek bizonyára már Bornemissza korában is szokatlanok voltak;

c) az utolsó sorban nyilvánuló „*bűbájos igék*,” melynek mását megtaláljuk a Kalevalá-ban: „Víz legrégibb írszerek közt, víz tajtéka bűvszerek közt, Teremtő a kuruzslók közt, jó isten a javasok közt (Kalevala III. r. 199—202.)

Az eredeti alakot visszaállítani bajos lenne; mert nem tudjuk, hogy a *kedd* vagy *szombat asszonya-e* az őselegenda hőse; hol keresendő az elbeszélés színtere: a *föld alatt-e?* stb.

„Az „*menyülésről*” (ficzomodásról). Urunk ur Isten felüle az ő szent szamarának *nyergetlen* hátára, indula paradicsomba, be nem mehete paradicsom kapuján, lába megbotlék, lába megczokék (csúszék). Csont mene ki helyéről, velő mene ki helyéről, ér mene ki helyéről.

Urunk Isten lefüggeszté az ő áldot(t) szent fejét. Szíve szomorodék, kedve könyörödék. Azt meglátá az ő szent anyja, mondá az ő szent anyja: oh én szent fiam, mire (miért van, hogy) a te szent fejed függesztéd és kedved könyörödék? Hogy azt hallá áldot(t) Urunk Isten mondá: Ó én szent anyám Mária, hogy ne függeszszem szent fejemet, hogy ne szomorodjék szent szívem, hogy ne könyöreggyék szent kedvem. Im én felültem szent szamarannak hátára, beakarék menni paradicsomba. Be nem meheték paradicsomnak kapuján; szent szamarannak lába megbotlék, lába kiczokék (kicsuklék). Csont mene ki helyéről, velő mene ki helyéről, vér mene ki helyéről. Hogy ezt hallá az ő szent anyja Mária: Ne ijedgy én áldot(t) szent fiam! Én az én szent *kezemmel meg fogom szent szamaradnak lábát, szent szájamból szent ígét reá mondom, szent lehelletemet reá lehellem: „csont megyen csont-hoz, velő megyen velőhöz, ér megyen érhez, ín megyen inhez, vér megyen vérhez.”* Én is e mai napon megfoktam az én bűnös *kezemmel* ez embernek (avagy oktalannak) lábát (vagy kezét), én is sz. ígét reá mondom, bűnös *szájamból* lehelletemet reá fuvom, hogy helyekre mennyenek.“

Ezen esetről a bűbájlás lényegéből két pontot látunk hangsúlyozva: az *ígék elmondásának* és a *rálehelésnek* kettős kellékét.

Magát a szent ígéket tekintve pedig, meglepő a hasonlóság ez és a Kalevalában Ukkóhoz imádkozó anya szavai között. Lemminkainen anyja a kardra hányt holt fia tetemei fölött így esdekel:

„Honnan a bőr leszakadott, növeszsz oda bőrdarabot: az idegek hol kifogytak, pótolod ki az éresomókat; a hol a vér elapadott, új vérforgást alapíts ott; a hol a csont szétzúzódott, teremts oda ujdont csontot; a hol a hus le van válva, alkoss megint húst reája; rendezz mindent a helyére, csinosan az előbbire.“<sup>711</sup>

„Az ökleletről.“ Kergetik vala mi Urunkat a gonosz zsidók, megfogák, felfeszíték magas keresztfára, tövis koronával koronázzák, hegyes csucsával öklelek, vasszegvel szegezték az ő áldot(t) szent szívéből felindíták az ő

„ökleletit,” az ő szent meredökét, az ő kelevényit. Azt meglátá az ő szent anyja. Oh én áldott szent Fiam, nam esudálom hogy teneked felindult a te kelevényed, nem téged megfoktak az gonosz zsidók, felfeszítettek magas keresztfára, tövis koronával koronáztak, hegyes csucsával ökleltek, vasszegekkel szegeztek. Im én *megnyomom* a te áldot(t) öt mély sebeddel az én szent hét epésségemmel *szent Jánosnak ő arany györőjével*. — A mint megnyomá Szűz-Mária az ő áldot(t) szent fiának, én is ez embernek ugyan *megnyomom* Ur Istennek öt mély sebével asszonyunk Máriának szent hét epésségével (fájdalmával), szent Jánosnak ő arany györőjével. (Az ember megnevezendő.)“

A bűbájolás négyes szertartásából a nézésen kívül (*Azt meglátá az ő szent anyja*) ebben a „kézrátevés”-en van a súly; az érintés a főcselekvés. „Im én *megnyomom* a te áldott öt mély sebeddel, az én hét epésségemmel, szent Jánosnak ő arany györőjével.”

Feltűnő, hogy itt az érintésnek két első anyaga (az öt seb és hét fájdalom) részben erőltetett, részben tárgyaltan, miből következtethető, hogy az ősi ráolvasó szövegnek keresztény alakba való átváltoztatása s az ó-hitregének kereszténynyé való tétele mennyi nehézséggel járt volt. A pogány szövegben előforduló arany varázsgyűrűvel szintén nem tudott másképen elbánni, mint hogy azt a keresztény hagyományokkal ellentétesen a szent János ujjára huzta.

Az aranygyűrűről, mint „fetis” tárgyról későbbben lesz szó.

„Csúzról való báj.” „Uram (? urunc = urunk) mindenható Isten, mulék (? mutatkozék) regös nagy uth, rajta megyen vala áldott urunk Isten, előtalála hetvenhét veres csúzt. Monda áldot(t) urunk ur Isten: *Hova indultok ez regös régi nagy uton?* Megh szólala *hetven hét-féle veres csúz*: Ha minket azon kérdész urunk ur Isten, hova megyünk ugymond: *Mink is elmegyünk* ugymond *ez fekete föld színére*, áldot(t) ez testbe, teremtet(t) ez lélekbe: *szálas husát szaggatnyuk, piros vérét megiszszuk, száz tetemét tördeljük, száz ízit, száz forczikáját (porczikáját)*. Hogy azt



hallá áldot(t) urunk Isten: Tük se mehessetek ugy mond ez fekete föld színére, ez én adottam testbe, teremtettem lélekbe. Tük is siessetek az *tenger szigetibe. kegyetlen őri-ásoknak szúlas husát szaggassátok, piros vérét megiggyatok.* Azt meghallák elsietének, menének tenger szigetiben. — Ez embernek szeméből, szájából, fejéből, orcájából, piros véréből, szúlas husából, száz tetemiből ki siessen és el-oszolyon hetvenhétféle csúz: *folyó csúz, veres csúz, kék csúz, fejr csúz, szöderjes csúz,* köszvény, fájdalom, kele-vény ki oszollyon, kiromoljon hetvenhétféle nyavalya ez emberből. Nevét meg kell nevezni (a betegnek.)“

Észrevehetőleg ezen darab kevesebb torzításon esvén keresztül, más egyebeknél jellemzőbb is.

Jellemző a *csúz személyesítésében* s fajtai kegyetlen vol-tának leírásában.

Az eredeti bővülésben a bevezetés rendesen az illető baj eredetének rövid hitregéjét foglalta magában, mit a kereszténység rendesen az uton való találkozással pótol, mint meg nem állható részt.

A betegségeknek a tengerbe (itt a tenger szigetibe) való utasítása szintén jellemző vonása az ősi eljárásnak, csakhogy ez eredetileg elátkozási alakban történt.

A Kalevalában (IX. rúnó 523 stb.):

„Az öreg ezt észrevette, a rossz okát elkergette,  
A Nyavalya dombra űzte, Nyavalyahogy tetejére,  
Köszikláknek kinzására, kőrötegek marására.“

„*Hasfájás ellen való.*“ „Urunk mindenható Isten, mulék egy regös nagy uth, rajta megyen a mindenható ur Isten az ő szerető szentivel keresztelő szent Jánossal. Előtalálának hetvenhétféle erőtelen hasfájás(t). Monda ez két szót Urunk-isten: Hova indultatok ez regvös nagy uton hetvenhétféle erőtelen hasfájás? — Ha engemet ezen kérdész urunk Uristen. Mink is elmegyünk ez fekete föld-nek színére, áldott ez testbe, teremtet lélekbe *hurját. gyomrát össze háborgatom, piros vérét megiszom, szúlas husát megszaggatom* stb.“

Hogy eme ráolvasó azon kitétele, hogy a tengerbe kur-gatott betegségek ott „*a tenger fövenyét felforgassák, habját*

*háborgassák, követ hasogassák,*“ nem csupán fölfogásában, de szavaiban is őseredetinek vehető, ezért maga a finnek nemzeti eposza is jótáll. A Kalevala, hol Vämämöinen kéri a Kórsellőt, a Halál szüzét, hogy: gyűjtse a kinokat kék kövek réseibe, avagy fordítsa be a vízbe, szórja a tengerbe köveket kinozni, kösziklát morzsolni.<sup>712</sup>

A Bornemissza-gyűjtemény nyitrai nyolcz ráolvasójánál vannak régibb és újabb bűvös imádságaink is.

Régibb a Nyáryak bagonyai levéltárában talált XV-ik századi (1488-ik év) „a *lovak fekéle* ezen könyörgéssel mulasztható el“ czimű részben latin, részben magyar nyelven tett följegyzés, vagyis: „Fekel equorum deperditur cum ista oracione.“

A másik a *szemdög*-nek gyógyításáról.

A harmadik a *lómarjulás*-ról.

1488.

I. „*ffekel equorum*“ deperditur cum ista oracione.

Inprimitus pro passione domini debet dicere quinque paternoster et pro septem fatigacionibus beate virginis septem Aue maria Incipiendo hanc oracionem cum signo dominice crucis.

VrunkXtus felden ha (? valaha) jár vala. Egy uton (midőn) el megyen vala, prothomártir (*első vértanu*) *szenh istwánt* elő (elel) lelte vala. Az(on) szót monta vala urunk Xtus: Én szerető szentem szent istwán prothomártir! Ez ut mellet(t) láték egy veres pej lovat, ő hasát *fekél war fogta*, menten mondjad *szent János evangelistának* hogy ez *fekél war fogotta* weres pej ló megtisztuljon akképen mint *Jordány* vize isten parancsolatjáért Xtus *filének* minden jót tőn. Hiszek Istennek, hogy ezt is jóvá teszi.“

Bizonyos, hogy itt is egy megkeresztényesedett ős hitregével van dolgunk, mely reánk nézve talán örökre elveszett volna.

Azt sem lehet tudni, hogy az előutasításban foglalt *öt miatyánkot* és *hét üdvözetet* a pogányságban mi pótolta. Utasítás szerint a ráolvasó keresztvetéssel kezdendő. Kérdés ma-ad, rhogy nem volt-e meg keresztvetés már az ősvallásban

is, mint bűvészel, honnan magyarázható a kereszt-utak bűvös ereje is?

II. „*Szem dege deperditur.*

Item tribus vicibus debet juniperum secare cum gladio et totidem vicibus dicere hec verba:

*ffenye váglak mire? Arra, hogy te veszejj (vedd el) Jánosról a szemdögöt.*“

Utasítás szerint olyan természetű vala ezen varázsmondás, hogy három ízben kellett elmondani s háromszor vágni neki a karddal a gyalogfenyőnek. Különös, hogy itt a fene (fenye) mint tulajdonság-név fordul elő.

Szemdege, szemdöge alatt mit értsünk, nem bizonyos. A fene után tájékozódva, *sebesedés* fogott lenni. Az eljárás az árpa elmulasztóéval sokban azonos.

III. „*Merjules exit de pedibus equorum.*

Urunk Xtus számár hátán Jeruzsálemba ha (? mikor) ment ő számara meg sántult vala. Azt *meqltá* bódog asszon. Az(on) szót monta vala: Fiam (Jézus) Jzus Xtus, Nam (ime) megsántúlt lovad. Xtus hallá a szót, mondá: Én édes szilém, anyám! megsántúlt, mert lába *kimarjúlt*. — Én édes fiam Jzus Xtus, *parancsolok te szent hiredel és te akaratodval, hogy az te lovad megrigassék.*“  
„*Procul dubio.*“

A *varázs-ige*, melyre, mert egyéb szertartásos eljárás nincsen előírva, egészen keresztényies; de egyszersmind azon bizodalmat kötö hozzá a jegyzék csináló, hogy: *procul dubio*, vagyis nincsen eset rá, hogy lómarjulásban ezen imádság ne használjon.

Nagy hit, a melynek azonban, minthogy nem bibliai elbeszélésen, hanem átalakított őspogány hitregén alapúl. — a kereszténységnek semmi köze daczára annak, hogy a kath-i (párkányi) pap a leírója.<sup>713</sup>

A Bornemissza-gyűjteményt és a napjainkig terjedő gyakorlatot számos följegyzett hagyomány képviseli, melyekből mutatványképen csupán néhányra szorítkozunk, milyenek a:

I. „*Tiléra való imádság. Anno 1656.*

*Fejér Tálé, kék Tálé, szederges Tálé, piros Tálé, zöld Tálé, lány Tálé, ijas-fias Tálé, folyó Tálé, mindenféle Tálé,*

hetvenhétféle fájdalom adgyon lap fának, lapfa adgyon szelemennek, szelemen adjon szarúfának, szarúfa adgyon lécznek, lécz adgyon léczszegnek, léczszeg adgyon somá-nak, soma adgyon posnának, posna adgyon szél-nek ur Isten az *te* szent parancsolatoddal Boldog asszon az *te* szent igéddele valahol Szél meg nem maradhat (ugy) iziben csontyában termő tetemiben Nagy Péternek meg ne maradhasson ez hetvenhétféle Tálé Szent Illés próféta fejszével vágta fúrójával fúrta ezer angyalával megh oszlatta oszlik romolik termő tetemiben meg ne maradhasson iziben csontyában termő tetemiben meg ne maradhasson Nagy Péternek ez a hetvenhétféle fájdalom iziben csontyában termő tetemeiben meg ne maradhasson sehol ez a hetvenhétféle Tálé Amen. Georgius Nagy s. k. Anno Domini 1656.“

Ipolyi ezen Tálé-t „tályog“-ra értelmezi és szerinte figyelmet igényel a mondatok azon menete, a mint egyik a másikra viszi út a tárgyat, mi a vers párossági kellékében találná magyarázatát.<sup>714</sup>

Nincsen kétség benne, hogy az ó-vallás „ráolvasói“ verses művek voltak, melynek nyomai azon arányban mutatkoznak, a milyenben bolygatatlanul maradt az eredeti alak a ferditéssel szemben.

„Szent Illés próféta,“ „fejszéje,“ „fúrója,“ „ezer angyala“ új hitregéket tételeznek föl, de a melyeket tarthatunk szláv kölcsönzésnek is.

II. „A mely ló megh-üti az inát 1656.“<sup>715</sup>

III. „Anno 1667. die 15. Aprilis.

Ezen imádságomra legh elsőben én keresztet vetek Atyának, fiunak és az vigasztaló szent Lélek Istennek nevében. Ur Isten mondom azt szent igiddel és szent hatalmaddal és szent parancsolatoddal Ur Isten gyógyicsd megh ezt az szürke lovat az szeginek szerezcséjére, Ur Isten gyógyicsd megh. És kösd az szörmiben az farkában ezeket: izsopot, kutban való füvet, koporsó diskát. Legelsőbb mondd el az igéket és mosd megh aztán két-háromszor.“<sup>716</sup>

Igen sok bűvös imádságot tartalmaznak az úgynevezett „boszorkány pörök,“ a vármegyék és városok régibb jegy-

zőkönyvei, az öreg könyvekben és naptárakban található bejegyzések, melyeknek az élő hagyomány ráolvasói fölött azon kivalóságuk van, hogy beszédesebbek, legendásabbak; nincsenek annyira megkoptatva.

Ilyen a következő:

„Istennek mondom parancsolatjábú' a te sz. hatalmaddal sz. Háromság úr Isten!

Elindula urunk Jézus Krisztus egy 'sidó városban; vete ő néki egy 'sidó leány *kő vánkost, gyékény lepedőt*. Mint urunk Jézus Xtus nem maradhatott *kő vánkoson, gyékén lepedőn*: úgy ne maradhasson keserves fájdalomad a csontjaid — vagy más tagjaidban. Azután pedig a miatyánkot is el kell mondani.“<sup>717</sup>

A mi az *előhagyományt* illeti, csupán néhány eset elősorolására szorítkozunk, miután ezek már inkább csak a hanyatlás képviselői és az ős hitregetanhoz legkevésbé járulhatnak öntudatos adatokkal. Jellemzőbbek *ráolvasók*:

„Beteg jószágra: Elindula urunk Jézus Jerikóból Jeruzsálembe, által mene *kőhidon* ő lován, ő szamarán *hargos* gazdasszonya, *júmbor* gazdája, *gyékény-ágya, kópárnája, kőkenyere, fakése*, ez az Isten mondása: ezen jószág semmi ízébe', tagjába' fizemlet vagy nyilalás meg ne maradhasson, *hús húshoz, csont csonthoz, tag taghoz, ín ínhöz, vér vérhöz, ér érhez* Krisztus Jézusnak maga szájából származott szent ígék által gyógyúljon meg. *Fuss, fuss meredek* (hegyre), *Istennek hírével, Boldogasszony parancsolatjával* innen tisztulj, innen pusztúlj, itt neked semmi helyed sincs.“ (Kún-Félegyháza.)<sup>718</sup>

2. „*Patkányt elolvasó*. (A patkánt mikor elolvassák, akkor a küszöbre ül az embör, kifelé fordul, úgy olvassa: mikor a második versöt mongya, befelé fordul; mikor a harmadikat, akkor mögén' kifelé fordul oszt' aszt monygya 3-szó:) A mi hazunknál 9 patkány van, nem 9, 8! nem 8, 7! nem 7, 6! nem 6, 5! nem 5, 4! nem 4, 3! nem 3, 2! nem 2, 1! nem 1, äcsesöp sē! De ägy lölök-szet alatt köl' elmondani äcczör; akkor el köl' neki pusztulni (Kálmány Lajos Szőregről).“

3. „*Poczkot elolvasó*: (A poczkot úgy köl' épusztítani

a háasztul, hogy 3 napfönkötte előtt olvassa:) száz, kilenczvenkilencz, kilenczvennyolez (Oszt így olvas lefelé egész végig:) három, kettő, egy, sèmmi. (De ára vigyazon, hogy è nè téveszsze. Osztán asz'ongya:) Eregy az én legkedveseb' druszámhon!" (Kálmány Lajos Deszkről).

4. „*Menyét ellen*: A hun a menyétasszon (m)egöli a baromfit, ott a-z-ól körű' páczikára csöpút kő' ténnyi, a tik-házat körű' kő' ojannal tűzdelni, legutóssó páczikává hécezőr (m)ég kő, kerűnyi a-z-ólat, aszt mondogatva: Fonyny menyétasszon, fonyny,! akkor soha sè gyün oda többet.“<sup>4719</sup>

5. „*Mindenrű' jó*. Ha valakinek valamije fáj, a búbajos asszony a jobbkeze nevetlen újjával körösztozve mondja: Gyékény káka (körösztozi) *kű párna* (körösztozi) Jézus mondotta: műjon el! (Körösztozi). Itt egy darabig megáll, majd újra kezdi s az egészet 3-szor végezi el egyfolytában.“ (Szőreg) Kálmány Lajos.

Másik: „*Jámbor embör, gonosz asszony, gyékény ágy, kűpárna*, Jézus mondása jusson eszödbbe!“ (Egyházas-Kér) Kálmány Lajos.

Másik: „Ó, jén édös Jézusom szent száddal lehőj rá! Ezt háromszor ismétli s ugyanannyiszor a fájdalomra lehel. Elindult kis Jézus, előtaná't egy zsidó asszonyt, ágyat vetött neki: gyékény ágyat, kűpárnát. *Jézus a kűpárnán nem nyukhatott*, ezön a nyavala sè' nyukhasson, sè' pedig ez nè marathasson, ez a Jézus szava. (Egyházas-Kér) Kálmány Lajos.“

Másik: „Mikor Jézus Krisztus szent Péterrè a fő'dön járt, bemönt egy' házhon, taná'tak engödelmes gazdát, engödetlen gazdasszonyt. *Az ember akart hálást anni, az asszony nem akart*. Ott háttak, kaptak termés küvet, gyékén ágyat. Gyékén ágy, kű párna, Jézus fekszik rajta. Jaj de kemény ágy! engödelmes gazda, engödetlen gazdasszony. Jaj, de fáj. Mögkörösztozi öcezőr, 5 miatyánkot, 5 üdvözletöt èmond, èmulik a fájdalom. (Hosszuhát), Kálmány Lajos.“

6. „*Fogfájásrul való*: Mikö zsáját lát' oszt' fáj a foga, szakácseson belüle, szagújja oszt, mongya: Zsája, zsája,

akkó fájjon a fogam, mikor a tijéd. (Szőreg.) Kálmány Lajos.“

7. „*Támadásról való*: Jobb kezének a nevetlen újjával keresztezgeti a támadást s mondja: Krisztusnak gyékén ágya, kúpárnája, *tiüskös lepedője. sajtan kásája*, Jézus mondása: műjon el a támadása. Három röggel napfő'kötte előtt köl émondani, akkó émúlik (Monostor) Kálmány Lajos.“

8. „*Pokolvarról való*: Először a nevetlen újjával 3-or kerekíti a pokolvar, azután mondja: Én tégöd mökkekerekítlek az Atyának, Fiunak, Szentlélok istennek nevébe'! Jobb keze öt újjával megfogja a pokolvar s folytatja: Én tégöd mögfoglak az 5 újjammal! Az Atya törjön, a Fijú roneson, a tejjes Szentháromság eloszoltasson! Nevetlen újjával keresztet vet reá: Én tégöd mökkörösztollek az Atyának, Fijúnak, Szentlélok istennek nevébe, valamint Krisztus Urunkat sz. János a Jordán vizibe' mökkörösztolte.“ (Szőreg) Kálmány Lajos.

9. „*Sühről való*: Nevetlen újjával a sühöt „elkörösztolli“ Atya, Fiú, Szentlélok Isten nevében s mondja: Atya éroncsom (keresztet vet), Fijú szétboncsom (ismét keresztet vet), Szentlélok Isten sémmitvé teremcsön! (Ismét keresztet vet) 77-féle sü', *fő'dbü' gyütt, fő'dbe mönynyön!* Amen-t nem szabad mondani, háromszor elmondani s utoljára keresztet vet a földre.“ (Hosszuhát), Kálmány Lajos.

10. „*Ficzemődésről való*: Midőn Márja szent Józseppel számárháton járt, a számárnak lécuszott a lába a hidrú', osztán kificzamodott. Józsep monta Márjának, Márja monta szent fijának, *szent fija monta ficzamodásnak, mönyön helyre. Kimönést* (ficzamodást) *kütte szent Anna Márjának, Márja kütte szent fijának, szent fija kütte hejre.*“ (Szeged).<sup>720</sup>

Másik: „Keresztet vet magára is mög a ficzemődésre is. Az Atyának és Fijúnak és Szentlélok istennek nevébe' keszdöm az imácseságotat. Uram Jézus Krisztus, mikö *fekete fő'd színin* jártá' és mönté': lovad lába megficzemödvén, ára möne *szent Máté*, szent kezével simo-

gatá, szent szájával fúvogatá. Csont, bűr ojan lögyé', mind mikor a Krisztus Urunk mökteremtött. Asz'tán 3-szó rá köl' lehöl'ni; oszt 3-szó köl' emondani, akkó használ." (Szöreg.) Kálmány Lajos.

Másik: „A ficzemődésre teszi a kezét és mondja: Elindult a *kis Jézus* ő szamarán, szamar hátán, kűszikla hígygyán. Mögfigzemődik szamarának lába, oda mén a *ficzema*per: ráolvas, *szent szájával fúvogatytya, szent kezivel tapogatytya*. Ühön! Csont csonthó', hús húshó', vér vérhön! Azután pediglen ójan víg lögyön, mint vót!" (Egyházús-Kér) Kálmány Lajos.

Másik: „Mikor elmönt a Jézus az ü kinyynyára, kiny-hejre, kűsziklárul kűhegyekre az *Áspiom hígygyára*, lova lába megfigzemödvén, ára mén a *Ficze Márton*, szóla, mondá a Kr. Jézus: Bizony, bizony, bizony, mondá Ficze Mártonnak, lovam, lába megfigzemödvén, olvass rá, lehőjj rá! In hejre, csont hejre! Édes Jézusom! töd' hejre." (Egyházás-Kér). Kálmány Lajos.

Másik: „Fogdosi a hun ki van ficzemödvé a lónak a lába. Krisztus urunk elméne *kű hígygyára, kiny helére*, mögesuszamodik szamarának lába kűsziklába, ára mene szent Ficze Márton, szent kezévé *tülokteti* (nyomkodja), szent szájával *huhogatytya* (=rálehöl), mondá: Csont csot-hon, hús húshon, vér vérhön. Ol víg lögyé', mint ennek előtte vótá! Názáretbeli Jézus, gyógyicsd meg szögén jószágnak a forgóját! Édös anyám, Boldokságos szent szűz, Márijám, gyógyid mög a tē szent Fijad érdemijé! Szent Ciczé Márton tödd helére szögén jószágnak a forgóját! (Lőrinczfalva) Kálmány Lajos.<sup>721</sup>

11. „*Erős üdő ellen*: Atya, fiju, Szentlelők Isten! Bó-dogságos szűz Márja! Vidd el az erőss üdőt az erdőkre havasokra; hol sem kovász, sem vakaró, sem czipó, semmi sincs." Udvarhelym.<sup>722</sup>

12. „*Érdekes töredék a csongrádi boszorkánypörben*: Elindula Krisztus urunk Szent Jánossal, érkezett a *Fene asszonyhoz*, szállást kért, adott szállást, csinált kőből pár-nát, *vasból lepedőt*. Elment onnat az *erős aranyos orosz-lánnal*?"<sup>723</sup>



## XXXVII. Kenő-fenő gyógyító módok. Rontás.

Házi fürdőzés a mohácsi vész előtt. A javas fürdés hatásának kellékei. Kenés. Az ír-ek sok volta. A Kalevala idevágó helyei. Kötés. A gyógyítás vallásos gyakorlati színeze. A rontás két főfajtája.

A növények ható erejének ismerete nem csupán a be-  
vevő orvosságokhoz szolgáltatott anyagot, hanem a különb-  
féle *fürdők* és százféle *kenőcsök* készítéséhez is.

A fürdő használata fajunknál a mohácsi vészig sokkal  
nagyobb volt, mint azóta. A Kalevala nagyon emlegeti a  
fürdözést, s kitűnik belőle, hogy e rokonaink ősidőkben  
vendégségeiket gőzfürdőkben szokták tartani s kedves ven-  
dégeik részére külön fűtötték be a gőzfürdőt. *Gulvotti* szerint  
Mátyás korában még hasonlóan jártak el a magyar főurak.  
A régi magyar nyelv ezen helyiségeket „*bányji*”-nak nevezte,  
honnét van a népies szólás is: *olyan meleg, mint a bánya*.  
A kifejezések rendesen triviálissá lesznek, ha kiesnek a törté-  
neti századok udvartartásából, mint az elbocsátott, sülyedt  
cselédek. Valamikor tisztesség volt a vendégnek hallani,  
hogy: „*befűtöltek neki*,” ma a vendéglátás e módját nem gyá-  
korló korban már oly kifejezéssé fajult, melyre senki sem  
kíván érdemes lenni.<sup>724</sup>

A fürdözést mythologiai fontosságúvá teszi közönséges  
esetben is az elemek tisztelete, mennyivel inkább vallási  
gyakorlatnak fogtak pedig tartatni a *gyógyító fürdők*, melyek-  
nek minden egyes esetben különös alkotó részeit és készi-  
tése módját tudák a táltosok és javasok.

A népies betegfüröszítési módokban kétségen kívül az  
ó-vallás hagyományai tartják fenn magukat; de leghiteseb-  
beknek mégis azon fürdőkészítési módok tartandók, me-  
lyekre a különböző *boszorkány*-perekben akadunk rá.<sup>725</sup>

A „vízvetés”-nél láttuk, mennyire bűbájosan gyakorol-  
tatott. A gyógyító fürdésre a mutatkozó nyomok szerint még  
több szertartása volt az ó-vallásnak. A víznek „szólatlan  
víznek” kellett lenni sok esetben, vagyis hozatala közben  
valakihez szólani tilalmas volt. A fürdőkészítés imádság közt  
történik, a fürdetés pedig ráolvasás, a kéznek a fejre való

föltevése, megkeresztése, az egyes tagoknak megkenése, a betegség szellemét illető köpdözés közt hajtatik végre.

Szóval a hagyományban erős nyoma van annak, hogy a gyógyító fürdés is a bűbájlás titkos tudományának vala egyik fejezete, s a Kalevalában (45 rúnó 211—218. v.) olvasható „fürdő igék” mutatják, hogy a fürdőzés imádságos vallásgyakorlatnak tekintetett.

A *kenés* mint önálló gyógyító mód is előjő a gyakorlati népeletben, neveztetvén „*gyúrogatás*” vagy székeleyesen „*dauzsolás*”-nak is. Ezen ősi gyógyítómód tudvalevőleg a test izmainak, tagjainak kézzel való dömöczkölésében, összevissza való nyomogatásában, marczingolásában áll, s használatos csömörben, rándulásokban, meredésekben, daganaatokban (sérvések), ficzamokban, marjulásokban, vagy megnyúlésekben.<sup>726</sup>

Hogy a *kenés* a „bűvös kézrátevésből” nőtte ki magát s eredetében a bájolás egyik cselekedete volt, alig kell mondanom. Hathatós voltáért *mászszázs* (massage) néven, mint száraz *kenés*, újabb időben jogosultságot kapott a szemüveges orvosi kartól is. Vajha még más egyebet is eltanulnának az orvosok ős isteneinktől!

A miben az ősök legerősebbek voltak, az a *sebek gyógyítása* és a *kenőszerek készítése* vala. *Ír*-szavunk kelleténél többet alig mondhatna magáról.

A régiek „nyitni” szokták a sebet, nem vágni. „Az nekünk az *ír*, a mi a doktornak a kés,” hallottam egy éltés gyógyító asszonyságtól.

*Ír* szavunkat *íralás*-, *íratos*- származékaival együtt mint valami avúlt, megkopott szerszámot félretette a gyakorlati élet, de annál sűrűbben foglalkoznak vele a *régi nyelvemlékek*, melyek ismernek „lágýító,” „sebnyító,” „orvosló,” „gyógyító” (seb-, szemgyógyító) írt. Van:

*apácza-ír*: ungventum de Tutia,

*rózsa-ír*: rhodinum oleum, s a növények közt:

*bába-íre* fű: pimpinella, másként: *Csaba-íre*

*vas-ír*: verbená.<sup>727</sup>

Hogy ezen ős szavunk (melylyel azonos a finn *ihra*) eredetileg mythologiai fogalom hordozója, mi sem bizonyítja

inkább, mint a ritkább használatú *kanta-ír*, *kanta-íres* szavak rovott jelentései. *Kanta-ír* = orvosság, méreg; *kanta-íres* = bájitalos, méregkeverő, ördögös, bűvös-bájos boszorkány.

A Kalevalánál semmi sem alkalmasabb arra, hogy e tekintetben is föltárja előttünk az ősök meggyőződését és vallásos gyakorlatát. Benne nem egyszer van szó *iralásról*.

Az öreg *Väinämöinen* ácsolás közben a térdén nagy sebet ejt s a vérfolyást nem tudja előállítani; de talál olyan aggastyánra, a ki ráolvassa a vérállító igéket, írkenőcsöt készít az öreget meggyógyítja. Ez ír készüle „friss füvek himszálaiból, ezerjófű virágából, méznek földre ömléséből, lépes méznek csepjeiből.“ A sebnek kenése és kötése imádkozó fohászok közt történt (IX. rúnó).

*Lemminkäinen* haláláról értesülvén az édes anyja nagy hosszú gereblyével a Halál folyójához megy s addig gereblyéli a vizet. míg a fia testének minden darabját össze nem szedi s belőlök ráolvasás és írek segítségével Lemminkäinent ismét visszaállítja. Az anyának az írekhez szükségesek összeszerzésében, miként már fönnebb mondva volt „a méh, az erdei virágkirály“ volt segítségére ki majd a vidékről hozott neki „édes fűszer-ízt sok virágnak a kelyhéből, sok-nemű fű csészéjéből“ majd a nyolczadik tengerszéli szigetről ír-balzsamot. Nem használván azonban sem az egyik, sem a másik, válalkozik az égi útra s hozza el „a teremő kamarájából, a mindanható tárházából“ a szükségeseket.

Akkor a *kantaíres*-ség még annyira nem volt ördögi mesterség: hogy a hitrege szerint a méhkirály égbe föl-szálltakor épen kantaír-főzés volt a fényes, Isten házában is:

„Ott épen írt készítenék, kenőcsöket főzögetnek,  
Fénylő ezüst fazekakban, merő arany kazánokban.  
Fő és forr a méz közepén, balzsamos ír oldalszálon,  
Finom színméz délirányon, gyógyító szer éjszaktájon.“ (XV. rúnó.)

És midőn Éjszak asszonya járványos betegséget küld Kaleva népére, Väinämöinen meggyógyítja a betegeket ráolvasásával és ír-jeivel: „kilenczféle írszerével, nyolczféle bűvkenőcsével.“ (42 rúnó.)

Mennyire szent volt egykor az, mi most a népet kivéve

annyira lenézett az ő kései és minden esetre torzult hagyományos maradványában!

A javas írek alkalmazása olykor a népnyelvén vagy a boszorkány-perekben *kötés*-néven jó elő. A *halasi* boszorkány-perben ilyen kötés jön szóba, melylyel a varázsló „háromszor kötötte be fű között a beteg kezét. E kötésbe kukoricza, hüvelkes borsó, bab, nyárfalevél, marha szőre, lószőr, rontófű, fűzfalevél voltanak egybeecsimálva.”<sup>728</sup>

Hogy a gyógyítkezés az ősvallásban istentisztelet számba jött, az etymologiailag is kimutatható.<sup>729</sup>

„Gyógyítani” szavunk a rokon nyelvekben azonos ezzel: *kérni, könyörögni*, vagyis vallásunk sámánista korában a gyógyulás nem volt más, mint az esdeklés és engesztelés eredménye. De későbbben is vallási cselekedet a gyógyítás, mert a betegség ártó szellemei csak a jók segítségével távolíthatók el; miért is a gyógyító füvek szedése és elkészítése jámbor fohászok között történik, s a ráolvasások telve vannak a legfőbb jó lényekre való hivatkozással.

Lehet az ő-vallás titkos erejű füvei-, bűvös szereivel és varázsló igéivel ártani is. Meséink sokat beszélnek megbűvölt, „*elátkozott*” királyfiakról és leányokról, az élő hagyománynak sok mondani valója van olyan öregasszonyokról, „*vén banyákról*,” kik értenek a „megcsináláshoz” vagy *rontáshoz*.

A boszorkányokat sok mindenről gyanúsítják a periratok. Hogy az esőt és hal-hasznót a törökországi feleiknek eladták, ez csupán a szegediek ellen merült föl. Gyakoribb vád ellenük, hogy a termést elveszik; még gyakoribb, a tehén hasznának elvétele, a *rontás* és ellenségeiknek ártalmatlanná tétele.

A boszorkányok mindent meg tudnak csinálni, még azt is, hogy magukat átváltoztatják. Most kecskebéka, majd fekete macska alakjában jelennek meg, s az emberek megrontásában találják gonosz kedvöket. Sokszor lóalakot öltenek, s ellenségeket keményen összerugdossák. Ha az ilyen lovat megvasalják, másnap látható a patkó helye a boszorka kezén és lábain.<sup>730</sup>

A *javas* (megcsináló, „néző”) *asszonyok* vagy pásztor-emberek sem egyformák, mert vannak a kik többet, vannak a kik kevesebbet „tudnak.” Legveszedelmesebbek azok, a kik

az ördöggel állanak állandó czimboraságba, kinek a lelköket is eladták, mert ezek hajmeresztő dolgokat tudnak tenni.

Az ilyen „meg tudja tenni“ ellenségének, hogy a legkisebb helyen kötelet feszít eléje az útra, ez nem látja és belé botlik, és olyan veszedelmes betegségbe esik, hogy elnyavalyog évekig és utoljára is belevesz.<sup>781</sup>

A „*javas* (*javos*-nak is mondatnak) *asszonyok*“ gyakorolják rendszeren a gyógyító füvekkel, bűbajos ráolvasással űzött orvoslást és kuruzslást; de értenek leginkább a *rontáshoz* is, melylyel mellékkeresetkép foglalkoznak. Összehoznak szerelmeket és szétválasztanak. Ők adnak tanácsot, ha a lány vagy legény választottjának vonzalmát meg akarja nyerni; ők látják el az asszonyt orvosszerrel, kinek részeges az ura; ők segítenek az anya baján, kinek fia vagy leánya olyat választott ki magának, kit ő nem akar.

Legtöbb a szerelmi varázslás; más az eljárás, ha férfi, és más, ha nő a „csináltató.“ A közmondások: „Nagy füvet ástak rá,“ „Főzik a kapezáját,“ „Elásták a szöszét (haját),“ eléggé sejtetik a bővölés legközöségesebb nemeit.

Megdöbbsentőbbek a tulajdonképi rontás egyes esetei, midőn a „*megcsinálás*“ nehéz betegségeket és egyéb szerencsétlenségeket okoz. A kalotaszegi „néző“ (többnyire oláh-asszonyok) megmondja a csináltatónak: mit kell tennie, hogy ellenségének elméje „meggajduljon,“ ereje pusztuljon s betegség verje meg.<sup>782</sup> A székely gyakorlat szerint elegendő, ha az illetőnek telkére titokban „nagy füvet“ ültetnek. Ha a tulajdonos maga ültet, ez védőszerűl szolgál!

Legjobban félnek a megcsinálástól a tolvajok, kik ha neszt veszik, mi készül ellenök, sokszor visszalopják az idegen jószágot.

Szerencsére a megcsinálást vissza is lehet csinálni, de csak olyan „néző“-nek, a ki jobban ért a mesterséghez.

Általánosabban ismert módja a rontásnak az *öntés*, mely ismét kétféle: az *egészségesek és betegek öntése*.

Az egyiket ellenségének készítetteti az irigy szomszéd, s kiönti a bejárás elé, hogy áldozata belelépjen, mi ha megtörtént, arczán, testén fekélyek támadnak. Ha állat (kutya) lép bele először, az pusztul el miatta.

A másikat azok gyakorolják, kik bőrbetegségben szenvednek s a sömört, kelevényt (kelés), rühöt akarják maguktól ily módon eltávolítani. Az ilyen „vesz egy régi fazekat, melybe borsót, babot, lencsét stb., szóval *hétfélét* vegyít, szappanos vízzel jól megmossa tagjait, miből szintén vegyít a fazékban levő holmikhöz, az ekként fölszerelt fazekat, melybe vegyíti a még netalán használt írt is, *éjjel, napkelte előtt* kiviszi a „*keresztútra*,” hol azt úgy *vágja földhöz*, hogy tartalma minél több felé menjen, s ott hagyja azon *erős hitben*, hogy a ki ezen öntésbe lép, a bőrbetegség arra fog ragadni.“ Az ilyen öntéseket minden ember a legnagyobb gonddal kikerüli, vagy ha vigyázatlanul belelépett, mulaszthatatlan dolgának tartja háromszor egymásután abba „beleköpni,” nehogy rá ragadjon a nyavalya. A néphit szerint arra ragad a betegség, a ki ezt tenni elmulasztja.<sup>733</sup>

Másik ösmódja a rontásnak a *csombékos kötés*. Ez abban áll, hogy a megrontandó ember ágyába vagy a barmok jászolába „*hurkos kötés*” vagy *csombék* tétetik átok-mondások kíséretében. Az a hit e bűbájolásról, hogy a milyenek a csomók a kötésen: úgy csomósodnak össze a megátkozott embernek vagy barmának belei, inai, zsigerei. *Erős hite* a népnek, hogy ily módon a tagok elszáradása vagy megrontása eszközlhető.<sup>734</sup>

Betegséget is lehet a szalag vagy madzag hurkos kötésével, az egy sír fejfájára levén ráillesztendő; mert a ki azt arról leoldja, arra ragad reá a baj.

Midőn a nép gyermeke a rontást imigyen írja körül: „*tetemény van rajta*.” „*megrontották*” —, többnyire a rontás valamelyik faját érti. De a mondás: *száraz kötése van*, osztályozásában semmi tétoválásnak nem ad helyet.

A *tehen hasznu elvételének visszaserzésének* bűbájáról majdnem minden félreesőbb községnek meg van a maga a többiekkel majd megegyező, majd a részletekben többé-kevésbé eltérő hagyománya; de erre nem terjeszkedhetünk ki, valamint a népelet sok más szokására sem, melyek már nem mint rontások, hanem mint házias bűbájolások lehetnének e helyütt tárgyalandók.

## XXXVIII. Fetis-tárgyak és jelvények.

A fetis tárgyak becsének mondai alapja. Azok részben egy régibb kor használatból kiment szerszámai. Legtöbb fetis tárgyunk vaskori. Kard-cultus. A nyíl bűvössé tételének középkori hagyománya. Fejsze, kés stb.

Az első fegyverek, a nomád élet kezdetleges szerszámai az ó-vallásnak mindmegannyi szent tárgyai, bűvös eszközei voltak; mert az égből származtak.

A szkitha eredetnek Herodot által följegyzett mondája szerint *Turgitaosz fiainak korában arany-éke, járom, kétélű csákány aranyból és arany csésze hullott alá az égből*, melyekhez csak az nyúlhatott, a kinek szánva volt az egész ország: a legkisebbik fiú.<sup>785</sup>

A vogul Teremtés mondája szerint Numi Taromtól tanulja meg az ember az „íj és nyíl“ készítése módját.

Az ó-vallás minden szentelményes tárgyát is bajos lenne számba venni; annál kevésbbé világosíthatók föl még a hagyományosabb esetek is egyes hitregei vonatkozásokban. Minden vallás hitet kíván s ha ezt támogatták is hagyományos mondák, a mesékben megmaradt kevés adatokat leszámítva, elkoptak, elforgácsolódtak annyi (őket üldöző) idő alatt.

Legrégibb e nembeli hagyományaink már csupán történelmi hozzátétel után értelmezhetők. A népmesék *réz-, ezüst- és vaskorral* számolnak be, pedig a legkevesebb fejű s legkönnyebben legyőzött sárkány voltaképen nem a *réz-*, hanem *kőkori* ellenség volt.

Ezen kőkorszakot mythológiánkban használatban már rég óta nem levő olyatén régészeti tárgyak alkotják, melyek nemzetünk gyermek-korában még fegyver-nemek voltak, s melyek használatból kimenvén, ha talán más tekintetben is elavultak, — nem szüntek meg az ó-hit hagyományának hordozói lenni, milyenek péld. az *obsidián-darabok* (egykori dárda-hegyek), *kőbalták*, melyeket a nép úgy ismer és tartogat, mint jószágának daganatoszlátó bűvös szerét. Az obsidiánnak Eger vidékén „égcsattanás“ a becsületes neve.

Az aranykorszaknak maga az *arany* a képviselője a magyar mythológiában, meg az *ezüst*. Ezzel akarják a Kale-

vala bővölő az öreg Väinämöinen vérzését is elállítani.<sup>736</sup> Hogy az aranynak és ezüstnek a magyar pogány őshit is gyógyító erőt tulajdonított, ezt a hagyomány elengedően igazolja. A Bornemissza-féle pogány-keresztény ráolvasásban is előfordul az arany-gyűrű, mint *szent János gyűrűje*. És az aranygyűrű fetis tárgy a mai néphagyományban is, a menyinyben az aranygyűrűvel javasolja érinteni a test fájós részét.

A vaskorból<sup>737</sup> egész sereg fetis tárgyunk van, mint a kard, nyíl, fejsze (szekercze), kés (villa), lakat, kulcs, szög, melyeket külön-külön is érintenünk kell:

*Kard.* Érdekes azon leírás, melyet Herodotusnál találunk a *szkithák kard-tiszteletéről*: Minden egyes kerület körülbelül 3 stádiumnyi hosszúságú és szélességű s valamivel alacsonyabb *szentélyt emel a hadistennek* egymásra halmozott rőzsékből. Fölül négyszögű lapos tető van készítve s a szentély fala meredek, csak a negyedik oldalon mászható meg. Erre a *szent halomra*, melyre mivel lesüpped, évenként 150 szekér rőzsét szoktak rakni, minden egyes kerület *egy régi vaskardot* állít fel s ez a jelképe a hadistennek. A kardnak évenként marha- és lóáldozatokat hoznak, sőt az elfogott emberből is minden századikat feláldozzák. Az áldozat oly módon megy végbe, hogy a foglyot egy edény fölött levágják, miután fejére bort öntöttek. Az edényt azután fölviszik a halomra s a *vért a kardra öntik*. Mialatt pedig ezt fölviszik, a szentély mellett a föláldozott embernek jobb kezét a vállnál levágják s a levegőbe dobják, melyet azután ott hagyunk a hova esett, a holttest pedig külön hever.<sup>738</sup>

A kard-fetisizmus megtalálható a vogul hős énekekben, melyek Nagy Géza éles megfigyelésű tudósnk szerint gyakran emlegetik a „naphevű, holdvilág-hevű *szent kardot*,” „vasas végű *szent kardocskát*” „Numi Târom atyámtól *alábocsátott vasvégű szent kardocskát*.”<sup>739</sup>

A Kalevala hőse olyan „tűzes kardot” kér Ukkótól, hogy a rosszat elhajthassa, a rémséget távoztassa” (45. rúnó 254 v.)

A finn hagyományban nagy becsben van az olyan kard, a mely csatában volt, melynek a medve bűvös bekerítésénél van szerepe. Azzal a kard hegyivel, ha megölték a medve



nyomát, a nyomok fölé három öt ágú csillagot irnak (☆). Ezeket úgy kell rajzolni, hogy a kard hegyét föl ne emeljük, míg a csillag készen nincsen (Vikár Béla: Vadászati hagyományok a finneknél. Ethn. III. 278).

Az eszt regék szerint: Kaleva óriás kardját nagybátyja kovácsolta Suomében hét évig, hétféle vasból, mindennap hét igézéssel, hétféle vízben edzette: a tengerben, a Pejpus Verts tavakban, az Ema, Aa és Podja folyókban s az ég vizében. A kard rápillant a patakából s felelgető dalt énekel vele. Ellenei a bűvösök jönnek, hogy a kardot elorozzák; de nem bírják s elejtik a vízbe. Halálát is a bűvös kard okozza. Midőn azt a Pejpus partján egy patakban hagyta, így szólt hozzá: ha az, a ki téged hordozott, (a varázslót értette) a patakon keresztül megyen, vágd el lábait. Egyszer maga járt a Pejpus partján s nem emlékezőn szavaira, keresztül ment a patakon. A kard neki metszette el mindkét lábát. Alig bírt a vízből kivánszorogni s jajgatása betöltte az űrt, mely a föld és ég között van. Az maig hallatszik s még tovább, addig fog hallatszani, a míg a virolán nyelv élni fog. A virolának mai napig várják a Megváltót, kinek a kard magát megmutatni s őt a dalban megszólítani fogja.<sup>740</sup>

A hunnoknál meg már nem a kard-isten, hanem a had isten kardja szerepel, mely elveszett, de megkerült Atilla korában egy pásztor levén a fölfedezője, kinek üszőjét a kard megsebezte.

Baján avar fejedelem meztelen kardját magasra emelve tesz esküt a rómaiaknak „avar szokás szerint“ (abarico ritu).

Szóval a kard tisztelete mindazon népeknél meg van, kiket a nyelv vagy hagyományaink rokonaknak vallanak.

Saját hagyományaink körül tájékozódva, említésre érdemesek azon meséink, melyek „a rozsdás kard csodaerejét“ regélik s tudnak bűvös, magától hadakozó kardokról.

Az *Attila kardjának*, melyet Salamon király ajándékozott el a bajor Ottónak, mondája igazolja az Árpádok korának hitét.

A *koronázási négyes kardvágás* s a „véres kard“ körülhordozásának régebbi szokása egyiránt igazolja, hogy a korábban mint fetis tárgy, később mint jelvény állandó tisztelettel vétetett körül a legrégebbi kortól fogva.

Nagyon különösnek nem találom, de annál figyelemre méltóbbnak, hogy Erdélyben még a kései kardtiszteletre is rávezetnek a régészeti nyomok.<sup>741</sup>

A kard, mely bűvös mivoltában még a láthatatlan Rosszak ellen is hathatós szer volt, mire a középkorba való földbe szúrt kardok vallanak, a magyar mythologia legtekintélyesebb fetis tárgyának s jelvényének tekinthető méltán.

*Nyíl* szavunkat mythoszi dieskörrel veszi körül nem csupán a villámnak *Isten-nyíla* nevezete, hanem azon körülmény is, hogy a nyílak máskülönben is szentelt tárgyai valának az ó-vallásnak.

A mandsuknál a nyílvesző, melyet a *boldogságért való ünnepélyes áldozásnál használnak* szintúgy, mint a szertartásnál elmaradhatatlan kard, a hadisten jelvénye ma is.<sup>742</sup>

Főleg a lapp és finn bűvös *nyílak* voltak nagyon keresettek, melyeknek a germánok is elismerék varázsos erejét. A Kalevala olyan bűvös nyilakkal dicsekszik, melyek maguktól járnak az erdőbe vadászni.<sup>743</sup> Az Ilmarinen által kovácsolt ádáz nyíl naponkint egy főt kíván, ünnepnapon kettőt is.<sup>744</sup> Hogy ez nálunk sem vala másképen, a mesék csodás „*arangnyilai*” elégségesek bizonyítani.

Birjuk az ősmagyar *nyíltra olvasót* keresztény kiadásban: *Ó nyíl állj meg!*<sup>745</sup> melyet Barna Ferdinánd összevetvén a finn nyíltra-olvasókkal, vagyis bűvös igékkel, a következő megállapodásra jutott, hogy

a) azon hit van hozzá kötve, hogy a ki elmondja, avagy annak saját szavával élve „olvassa,” az 30 nap tartalma alatt azt a mit kér „kétségkívül” megnyeri;

b) az imádság, eredetileg a „nyíltra való ráolvasás,” maga a megszólítás is nem intéztetik benne Istenhez és az ő szenteihez, hanem egyenesen a nyílhoz. Ez a főszemély, kinek tehát e szerint öntudat és akarat tulajdoníttatik, azok pedig csak mellék-személyek, akiknek sorjában való megnevezésében rejlik a „hatalmas” nyíl ártalmasságát kétségkívül megsemmisítő bűverő;

c) mivel azonban 30 nap alatt háborús időkben a harcosok sok mindennek van kitéve, azért tehát minden elgon-

dolható veszedelem, a mi *Simon vitézt* érheti, nem feledvén a „hadi fogságot“ sem, bele van foglalta, a mi újabb bizonyítékát képezi annak, hogy a kérelem teljesülése egészen pogány felfogással tisztán csak a szavak (a ráolvasás) erejétől váratik vala. Szint'ilyen előre gondoskodás még, hogy a nyilat minden lehető helyzet elszámolásával eltiltja neki lehető ártástól s mintegy megalkuszik vele, hogy „fen fog járni,“ őt pedig kikerüli egészen úgy, mint a Kalevala alább közlendő hasonló helyében látni fogjuk.— Hogy pedig kérése annál sikeresebb legyen, példát is idéz, a szülőfájdalmakat, meg annyi láthatatlan szellemeket, a kik szintén megtudták kimélni a boldogságos Szűzet, úgy hogy semmi fájdalmakat sem érzett a kis Jézus szülte közben, kövesse a jó példát a nyíl védszellemé is s kimélje meg Simon vitézt.

d) Ahányszor a „megállj oh nyíl“ egész serege számláltatik el a legnevezetesebb szenteknek, a mi a pogány korban szintén így volt, csak hogy akkor természetesen nem a szenteket, hanem az akkori védszellemeknek megfelelőbbjeit hívják vala segítségül.<sup>746</sup>

A szavak (igék, igézet) erejében való hit a Kalevala két védekező ráolvasásával lényegesen azonos.<sup>747</sup>

A *nyíl*-szó a régi nyelvemlékek szerint jelent *sors*-ot („Eresztetek nyíl edénybe, mel napon és mel hónapban zsidók nemzetének kellene megöletni.“ Müncheni C. 55.), *rész*-t (Sárnak fele, Kis-Hodos *nyilam*-hoz jutottak. Géresi: Károlyi O. IV, 567.); de mindezekben vonatkozást keresni akarni nem látszanék természetesnek.

*Fejsze.* (Szekercze). A szkitha mondában a kétélű aranyszekercze (csákány) egyike az égküldötte adományoknak. A fejsze még a mai korban is fetis tárgy. Szatmárme gyében ha felleg jön, a fejszét élivel kiteszik, hogy jég ne legyen. (Ethn. III. 295.) A gonoszok elűzésének egyik hatásos eszköze. (Ethn. IV. 220 s másutt). *Szent Illés próféta fejszéje.*

*Kés.* (Villa). A finn ráolvasókban fordul elő: Ne fogja a bűvész nyila, sem táltosnak az aczéla, varázslónak a kései, lövőnek a fegyverei!

Erdélyben a gyermek bölcsejébe „kést,” ollót vagy vas darabot tesznek, hogy ne lehessen azt megrontani.<sup>748</sup> Az ilyen szűrő, vágó eszközökben a gyermek-Rablók megsebesítik magukat.<sup>749</sup>

Erdélyben a míg a gyermek hat hetes korát el nem éri, ha elmennek hazúlról, keresztbe fektetnek rajta egy seprőt (nyírfa-) s lábához egy ollót, fejéhez egy „kést” tesznek.<sup>750</sup>

Villámláskor Kalotaszegen a szoptató anya egy „kést” és egy villát teszen keresztalakban maga elé a földre vagy az asztalra.<sup>751</sup>

A bácsmegyei néphit szerint, ha valami elveszett, bele kell szúrni a *kést* a kenyérbe és az elveszett tárgy megkerül.<sup>752</sup>

Hasonlóképen babonások még a *lakat*, *kulcs* („felhőkules”), *patkó*, *szög* (koporsószeg), *vasvilla* (Ha ördög jár az estállóban, üsd a „vasvillát” a hidlás végibe balkézzel, mert akkor odaszegezted az ördögöt. Háromszék),<sup>753</sup> *furó*.

Az ős vallás még számos más szentelménnyel bírt ezeken kívül, mint a *járom*, a skitha monda szerint egyike az égből aláhult tárgyaknak.<sup>754</sup>

A *czolonk* (kolonecz), talizmán.<sup>755</sup>

Bűvösöknek tapasztaljuk még az „állatfejeket” (madár-ijesztő) „keresztetlen gyermek csontját”, az „akasztott ember” kötelét, ruháját, stb.

### XXXIX. Jóslás és a bűbájosság elbirálása.

A jóslás legrégibb módja. Mai rostaforogtatás, ólomöntés. Jósló állatok. A bűbájolás elbirálása.

A szkitháknak, mondja Herodotosz, sok *jósa* van, kik fűzfavesszőkből a következőkép jósólnak: nagy vesszőnyalábokat hordanak össze, melyeket a földre téve, szétválogatnak s mialatt az egyik vesszőt a másik után leteszik, jósólnak. Szavaik közben a vesszőket újra összeszedik s egyenkint rendbeszedik. (Mint mikor a cigány asszonyok a kártyával dolgoznak). Ez az ősi jóslási módjuk. Az enarok hársfakéregből jósólnak, a hársfát (héját) ugyanis három

darabra hasítják, újjaik közé fonják és lefejtése közben jósolnak.

A jóslás e neme nem maradt fön­n a néphagyományban, hihetőleg a kártya által szorittatván ki. Kártyavetésben tudvalevőleg a cigányasszonyok állanak a régi jó­so­k helyén.

A jóslás egykori nagy kelendő­sé­gé­nek még fölismerhetők a nyomai a népéletben, mely a *rostaforgatással* tudja ki a tolvajt, „ó­lom­öntéssel“ jeleníti meg a jövőt s az ég, csillagok jelenségéből, a szárnyasok s házi állatok viselkedéséből, némely növények mikénti mutatkozásából a köze­li eseményt vagy időjárást olvassák ki belőle.

Végül még egy kérdést, mely kérdés minden egyes jelentőségesebb esetről ott kísért, mely elül véglegesen kitérni, még ha tehetném sem akarok! Mit tartunk a bűbá­jó­lás, rontás több efféle czimen elmondottakról, melyekre az előszázadok hitbuzgalma nem bírt halálos csapást mérni, és melyet a babona-iszonyban leledző felvilágosultság még mindig sikertelenül gyomlálgat a népélet mezejéről kifelé?

Szánalmas tévelygésnek, a tudatlanság legalacsonyabb fokának valljuk-e az ősvallás varázslatos imádságát és szer­tartásos eljárását, vagy védjük azokat, mint a nemzeti genius ő­sal­kotásait az elbizakodott fölvilágosultság cozmopolitis­musa ellen?

A mythologia, mely mint mythos-történeti anyagot tekint a babonákat, annál kevésbbé ítélheti el azokat, mivel az ő látópontjából tekintve, azok azon évezredes hajdannak arany-szemei, melyek hite az embert önmaga fölé emelé és csodaszerű dolgokra képesíté.

Legfőbb érv a varázslat mythologiai jelentősége mellett az, hogy a babonázás és rontás stb. kora még most sem járt le s lehetségesek azok a természet azon csiszolatlan, yers gyermekeinek, kiknek lelkébe még nem lopta bele magát a kételkedés s képesek arra, mi művelt embernek lehetetlen. hogy bizonyos értelmetlen mondatok, vagy okusz-pokusz által mozgásba hozza magában azon titkos lélekerőt, melyet a vallások a hithez kötnek; azon akaraterőt, mely hat, működik, építhet és ronthat a tér és távolság daczára. Hathat

nem csupán egy másik óvatlan szellemre, hanem a látható természet láthatatlan erőire is.

A babona valóságban alapszik; csodái azonban nem egyebek, mint a *távolérzés*, *delejezés*, *hipnózis* és *szuggesztio* egyes nyilatkozatai.

A mythologia szerint a természeti népek gyakorlatilag már ismerték azon *titkos rugót*, melyet a tudománynak érinteni még mindig nem sikerült.

A pogánykori istenuralom csodái lélektani csodák voltak, melyeket sem eltagadni, sem félreérteni nem lehet.

# VILÁG.

## XL. Teremtés.

Ember Tündér, másként Magyar Ilona. Uralaltáji teremtsési hitregék. Földtartó állatok. Égboltozat. Ördög, mint az ősmagyar teremtső torz alakja hagyományainkban. Szent Péter közvetítő szereplése.

Ha nagyjából tudjuk is már, hogy őseink milyen szemmel tekinték a látható világot, azért még külön fejezetekben is ki kell emelnünk az őshit ezen ágazatait.

De ez nem könnyű dolog, miután a hagyomány épen ebben a legátalakultabb. Újabb és újabb rétegüléssel szaporodék az őshagyomány, maga alá temetvén és fölismerhetetlenné tevéen az eredeti fölfogást.

Az ős haza első hitregéi-ben a vogul teremtsési mondát vitattuk a legrégibbnek és ugor eredetűnek, melynél a többiek fiatalabbak és dualisticus felfogásukat tekintve nem is eredetiek, hanem csak kölcsönzések.

Ezen ősi monda szerint legrégibb létezők: az *Ég*, *Levegő* és a *Víz*. Viszonyukat tekintve a *Levegő* (Szél) és *Víz* már az *Égnek* alábocsátott gyermekei és tőlük származik az *Ember*, kit az ég az alsó világ teremtsésével bíz vala meg.

Ennek hagyományainkban már semmi nyoma, de a szószármaztatás és a rokon népek adatai eléggé bizonyosságot tesznek mellette.

A nyelvtudósok szerint *ember*-szavunk elemeit tekintve annyit teszen, mint „a levegő fia.”<sup>756</sup> A finn mythoszbán az ősember Väinämöinen a *levegő tündérétől*: Ilmatartól született.

A szkitha monda azt vallotta e nép regés ősapjáról *Targitaos*-ról, hogy az *Égnek* s a Borysthenes folyam leányának volt a fia.<sup>757</sup> Mit jelentett *Targitaos*, nehéz lenne meghatározni; de bizonyos, hogy itt az ugor teremtsési monda töredékével van dolgunk, miután a szkitha ősember is a ter-

mészeti elemek egyikének gyermeke. Targitaos (mely alkalmasint hellenesítésével és sokszoros másolásával sokat veszített) ugyanazon fogalom körében mozoghat, mint a magyar: „ember,” vagy a vogul „elmpi.”

A vogul ősember *Elmpi* nevét Barna Ferdinánd szintén *Légfi*-nek magyarázza és *ember*-szavunkat vele azon egynek tartja:

„Hogy a magyar „ember” szó a vogul „elmpi”-vel azonos és így tisztán mythologiai eredetű, előttem bizonyosnak látszik, mellette szól ama körülmény, hogy a főisten a régi magyaroknál is egészen úgy, mint a finneknél „Ukkon,” másképp „őreg isten” volt; az pedig, hogy teremtetési mondások ne lett volna, képzelhetetlen. Ha volt, szükségképen kellett lenni a vogul „*Elmpi*”-nek, a finn „*Impi*” megfelelő alakjának, ez pedig más mint „*Ember*” nem lehetett. Az, hogy „*Elmpi*” a vogulban még „Numi Tarom,” vagyis a főisten unokája, a finnben „*Impi*” a természet istenasszonya, a magyarban pedig az isteni eredetű (ős) embert jelenti, a belátható teljes egyezés mellett nem tehet különbséget. E két szóban „Ukkon” és „ember” benne van őseinknek egész pogánykori vallása és világteremtési mondája.”<sup>758</sup>

Réthy László tudósunk is vitatja, hogy az ember szó eredetileg a vogul *Elmpi*-s a finn *Impi*-vel egy jelentésű.<sup>759</sup>

*Ember*-szavunk mythologiai jelentősége kétségtelen tehát, és bizonyos, hogy nagy teendők megoldását kötötte hozzá az előkor vallási hiedelme.

A vogul *Ember* (*Elmpi*) teremti sajátlag, kibuktatja és megszilárdítja a földet, megalkotja az embert, állatokat és növényeket.

A finn mythologia több teremő *Légfiakat* (embereket) ismer, kik Ukkónak segítségére voltak „a föld keletkezésekor, az ég megépítésekor, légárbóczy emeltekor,”<sup>760</sup> a szivárványtámasztáskor, a hold megindításakor, a nap útratételekor, a gönczöl kipéczéztekor, ég csillaggal hintésekor.”<sup>761</sup>

A Kalevala hőseinek egyike azzal dicsekszik, hogy: emlékszem oly időre is, Hogy a tengert felszántottam, A fenekét kapálgattam, Töméseket ásogattam, Mély vizeket mélyítgettem, Lápokat vízzel elláttam, A halmokat felhalmoztam,



Zátonyokat vízbe raktam. *Emberek* közt a hatodik, *Leheték* tán a hetedik.<sup>762</sup>

Väinämöinen, az egyik finn teremtmő, a Lég leányának gyermeke; *Ilmarinen*-t vagy *Ilmár*-t, ki napot, holdat tudá kovácsolni, neve után méltán tekinthetjük testvérének, a kinek szólítja Väinämöinen is.<sup>763</sup>

Természetesen, a ki akár az egyik, akár a másik nép ő *Emberében* keresi az ó-magyar vallás teremtmési közvetítőjét, annak anyjával is be kell számolnia.

Ez a finn mythológiában bontakozik ki inkább és jelentkezik, mint erkölcsi személy.

Vajjon a szép Ilmatárnak vagy rövidített nevén *Impi*-nek megvan-e a maga hasonmása a magyar hagyományban?

*Nagy Gézu* tudósunkkal a mesék *Tündér Ilonáját* és a magyar hagyomány *Magyar Ilonáját* gondolom vele azonosnak.

Sajátlag tehát itt is a Nagyasszonynyal lenne dolgunk, kinek tisztességét a kereszténység elfoglalván, csak a mesék, mondák világát hagyta meg számára.

És a mesék, miként láttuk, úgy ünneplik őt, mint a „tündérek királynőjét,” kinek a Csallóközben „aranykertje” és Erdélyben „sok tündérvára” van; ki a monda szerint a Dunában annak idejében „hattyu alakjában szokott volt uszkálni.”

Még jobban kidomborodik a tündérkirályné alakja a nyitravölgyi kolonyi leányok szentiván-éji tűzénekében, hol: sáraranyhajú *Magyar Ilonának* mondatik.

„Ilona” nem jár ugyan közel a finn Ilmá-hoz, de nem is vitatjuk őt szónak, az maradván lehetőségesnek, hogy eredetileg Iluma volt, melyet a keresztény századok gyakorlata alakított át.

Helyesen s tudósan okoskodik *Nagy Gézu*, midőn mondja: „Mint a tündérek királynőjét, Tündér Ilonát az első rangú mythikus alakok közé kell sorolnunk; az a vonás, hogy hattyuvá változik, rokon a finn és vogul mythosszal, melyben a hattyut kacsa helyettesíti; hogy a házasságnak és női termékenységnek volt a védő szelleme: a kolonyi leányok szentiváni énekéből következtethető s az ugor teremtmési mondával való kapcsolatát abból sejtethetjük, hogy *Magyar Ilonának*

is nevezték, nyilván, mint az emberiség = magyarság ősan-  
anyját.<sup>764</sup>

A másik és nehezebb kérdés, hogy mely mythoszok voltak e nevekhez kötve. Vajjon a magyar teremő is úgy buktatta ki a földet a vízből, mint a vogul Elmpi; avagy Magyar Ilonának ölében is úgy szendergett egy ideig a teremtetlen világ tojás alakjában, mint a finn Ilmatarében? A finn mythologia szerint egy kacsa Impi térdére rak fészket, s ebbe hat arany és egy vastojást toj, ezekből lesz az ég, mennyboltozat, nap, hold, csillagok, föld.

A *világ-tojás* elméletének idegen voltát már könyvünk elején vitattuk, mihez képest alig adhatunk valami szerepet hitmondáink Tündér Ilonájának a világ teremtésében, mely a rokon népek többségének mythológiája szerint majd fiának keze munkája, majd az öreg istennek magának. De ezen utóbbi nézet, vagyis az öreg istennek tényleges szerepeltetése a világ teremtése körül már mythológiánk második korszakának hitvallása, melyen észrevehető a más népekkel való érintkezés, s a szentírás és korán hiveivel való szorosabb összeköttetés.

Hagyományaink már csak ilyen értelemben szólnak a világteremtésről, de a melyekből egyszersmind kiérthető, hogy a vogul mondában maradt föl az ugor népek legősibb világteremtési hitregéje.

Hogy meglevő hagyományaink körül tájékozódhassunk, elmaradhatatlanul szükséges, hogy a rokon népeknek ezen újabb keletű világteremtési régei közül is tájékozódjunk.

Köszönet *Munkácsi Bernát* buzgolkodásának, az anyag e tekintetben készen vár bennünket. Ilyenek:

1. a *Luk-falusi a vjatkai orosz kormányzóságból*. „Kezdetben nem volt sem ég, sem föld, hanem csak végnélküli víz, s a vízen felhő. A felhőn az *Uristen Szavaoth* ült. Egyszer csak az *Uristen* egyet köhögött, s a vízre köpött. A vízen ebből egy kis buborék képződött, melyből valami halk zaj hallatszott. A buborék mind nagyobb lett s evvel együtt fokozatosan nagyobbodott a zaj is. Midőn a zaj már oly nagy lett, hogy a felhőn is világosan hallható volt, kérdezi az *Uristen*: „Ki zajong abban a buborékban?” A buborékból felelet jő: „*En Szatanail*.” Az *Ur*-

isten szóla: „Gyere ki abból a buborékból s ülj mellém a felhőre, beszéljessünk!” Szatanail kijött a buborékból, s az Uristen mellé helyezkedett a felhőre. Beszélgetni kezdettek. Midőn már mindenről kibeszélték magukat, kérdi Az Uristen Szatanailt: „Nem lehetne-e valahogyan a földet megalkotni?” Szatanail felelé, hogy igenis lehet, csak földmagvakat kell valahogyan előszerezni a víz alól. „Ugyan hogyan lehetne előszerezni ezen magvakat?” — kérdi az Uristen. „Én majd érte megyek” szól Szatanail és a víz alá merült. Rövid idő múlva Szatanail visszaérkezett, s földet hozott lába tenyerében, valamint szájában, pofája alatt. A lábában hozott földet átadta az Uristennek; de a melyet pofájában hozott, azt eltitkolta; mert külön akart valahol földet vetni magának, s azon megalkotni saját világát. Az Uristen a Szatanail hozta földet szétszórta, s az növekedni kezdett. Ugyanazon idő alatt növekedni kezdett a föld a Szatanail pofája alatt is, a mitől képe nagyon földagadt. Az Uristen észrevette ezt s kérdi Szatanailt: „Mi ez te rajtad Szatanail?” — „Hát csak úgy megütöttem magam s feldagadt,” felel Szatanail. De a daganat egyre nagyobbra nőt úgy, hogy végre nem lehetett már tovább titkolni okát. Szatanail bevallotta, hogy földet rejtett el pofájába, s elmondta azt is, hogy mi végből cselekedte. Nagynéhezen kivették azután a földet és szétszórták a már előbb létrejött sík földre: *ebből keletkeztek a hegyek.*

Az idő haladt. A föld egyre növekedett. Midőn már nagy terjedelművé lett, az Uristen Szatanailal együtt leszálltak a felhőről s a földön kezdettek lakni. Ezután a felhőt csak messzi utazásokra használták s hogy vele a magasba emelkedhessenek. Hogy az élők társaságát a földön megnagyobbítsa, az Uristen két követ vett elő s ezeket kétszer egymáshoz ütötte. Az első ütésre *Michail arkangyal*, a másikkra *Gavriül arkangyal* termett elő. Szatanail megirigylve az Uristent, maga is szolgálakat akart teremteni magának. Ő is elővett két követ s egymáshoz kezdte ütogetni. Mindegyik ütésből egy-egy *ördög* termett elő. Minthogy pedig ő egyre-másra ütogette a köveket,

igen sok ördög támadt. Az Uristent bosszantani kezdte, hogy társa nem ismer határt az ő teremtményeivel s megtiltotta az ördögök további gyártását. Szatanail azonban csak akkor vetett ennek véget, midőn hosszas erőlködés után észrevette, hogy kövei elvesztették teremtmő erejüket.

Az Uristen az ő arkangyalaival a felhőre ült s magasan fölemelkedve a föld fölött az *eget alkotta*. Szatanail az ő ördögeivel egy második eget csinált, a mely magasabb volt az Uristenénél. Emez nem akart alacsonyabban lakni Szatanailnál, még magasabbra emelkedett s egy harmadik eget alkotott. Erre Szatanail ismét magasabbra emelkedett s egy negyedik eget csinált. Ily módon versenyezve már kilencz eget alkottak egymás tetejében, midőn Szatanail, hogy ő legyen legfelül, a tizedikhez fogott. De ezt már nem tűrhette tovább az Uristen s megparancsolta arkangyalainak, hogy taszítsák le Szatanailt és ördögeit az égből. Szatanail és ördögei a földre hullottak. Ki-ki a milyen helyre esett, olyan nevet kapott: a ki az erdőbe, abból lett az *erdei manó*; a ki vízbe, az lett *vízi manó* stb.

2. Kis idő multán az Uristennek *ember teremtésére* kerekedett kedve. E czélból egy bábut készített földből s midőn készen volt vele, kemény testtakaróval borította be; olyannal mint az *emberköröm*. Mielőtt alkotmánya számára lelket adott volna, az Uristen fölemelkedett az égbe, hogy kipihenje magát s hogy táplálékot vegyen magához. Erre az időre, mivel azt gyanította, hogy valahol a közelben ördög leselkedik, oda rendelte az *ebet*, hogy őrizze *emberét* az ördög rontásától. Az eb pedig abban az időben szőrtelen volt, mivel nyár ideje járt. A mint az Uristen az embertől s ebtől eltávolodott, csakhamar odajött hozzájuk az ördög. Az eb előbb megugatta őt. Az ördög rábeszélni kezdte az ebet, hogy bocsássa őt az emberhez; de az eb hallani sem akart erről, hanem még dühösebb lett. Ekkor az ördög szőrsubát kezdett kínálni az ebnek; de ez nem tudta, mire jó az a portéka. Az ördög megmagyarázta neki, hogy tél következik s

akkor suba nélkül bajos lesz megmaradnia a hideg miatt. Az eb erre ráállott az ördög szavára, a ki most az ebre köpött. Az ebet egyszerre szőrsuba lepte be, kivéve az orrát, melyet az ördög nyála nem érintett. Ezután az eb az ördögöt az emberhez bocsátotta, kit szintén leköpött. *Az embernek körömszerű bőre erre lágygyá változott, kivéve az újjak végét, hová az ördög nyála nem jutott.*

Midőn az Urísten leszállott az égből s látta, hogy az ördög megrontotta az ebet, elkezdte emezt szidni, hogy miért bocsátotta közel az ördögöt. Az eb azzal védekezett, hogy Szatanail őt subával ajándékozta meg, mely nélkül ő a tél beálltával megfagyott volna. Az Urísten ennek hallatára megátkozta haragjában az ebet azzal, hogy örökkösen az ember szolgája legyen s hogy csak akkora darabka kenyér jusson neki táplálékul, a mekkora orrának csupaszon maradt része. Ezután lelket lehelt az emberbe, melynek nemzetsége ez időtől fogva él.<sup>765</sup>

3. *A kazánvidéki hegyi cseremiszek* mondája szerint:

„Keremety hím-kacsa képében uszkált, midőn Juma a száraz földet megteremtetni óhajtván, azt parancsolta neki, hogy bocsátkozzék alá a vízbe és hozzon fel a feneokről földet. Keremety hozott földet, de nem adta át mind Jumának, hanem egy részét elrejtette szájában. Midőn Juma a földre lehelt s a víz felületén sok földet terített, Keremety ki kezdte köpdösni elrejtett földjét és ily módon nagyszámú magas *hegyet* rakott a sík földre.

Az ember teremtetésekor Keremety fölhasználva azt az időt, midőn Juma az égbe ment lélekért, leköpdöste amannak testét tetőtől talpig annyira, hogy Juma megtisztítani nem bírta, hanem egyszerűen a test külsejét befelé fordította. *Ezért lett az ember belseje tisztátalanná.* Ugyanakkor Juma megátkozta az ebet is, a mely az ember őrizetére van rendelve, de Juma parancsától eltántorodott, t. i. nem tudván eltérni a Keremetytől rábocsátott hideget, kapott szőrruhája fejében Keremetyt az emberhez bocsátotta.

Juma szikrákat csiholt ki kőből, melyek *angyalok*

alakjában repültek tova. Keremety megügyelte ezt s midőn Juma elaludt, ő is hozzáfogott a csiholáshoz, melyből azonban *ördögök* támadtak.<sup>766</sup>

4. Az *erza-mordvinok* világteremtési regéjével már régi ismerősök vagyunk.<sup>767</sup>

5. Az *osztják* monda szerint: midőn Isten az embert teremtette, a kutya erős volt, mint a szarv. Ez a kutya őrizte az embert, nem bocsátott hozzá senkit. Eljött hozzá *Jung-jelemte-juny* és azt kérdi tőle: „Ide adod-e nekem ezt a subát (t. i. az emberét)?” — „Ha odaadom, akkor a gazdám megvér engem.” „Ne félj, nem vér meg.” A kutya 2—3 napig ellenállt, 'azután pedig odaadta neki. Ezután maga az Isten jött és megtudta, hogy megcsalták. Kérdi a kutyát: „Miért vetted magadra ezt a bőrt (t. i. saját szőrös bundáját)?” „Egy ember jött, az kérte és én odaadtam neki.” — Nincs neked eszed. Téged majd végis-végig tartanak az emberek, hogy ganajt egyél.” És kutyáink ma is esznek olyant. (Pápai Károly hagyományából).<sup>768</sup>

Ezen példákat még nem egygyel lehetne megtoldanunk, ha már is kimondhatónak nem látszanék, hogy a parziszmus, izlam és kereszténység hatása következtében lényeges módosuláson ment keresztül a velünk rokon népek világteremtési mondája. Teremtőként maga az Isten működik; nem hiányzik ugyan oldala mellől a régi teremtmény, vagy a rossznak személyesítője (az Ördög), ki azonban nem annyira rossz akarata, mint tudatlansága és tehetetlensége által vonja magára figyelmünket. Teremtési mondáink ördöge még csak átmeneti és nem telik ki tőle, hogy minden izében gonosz legyen.

Áttérve hagyományainkra, mindenek előtt a föld állását érintjük. Jankó János tr. szerint: a kalotaszegi magyarság azt hiszi, hogy a földet valami állat tartja. A falvak túlnyomó többségében ez állat *czethal* s csak egyetlen faluban mondják, hogy ez a *bivaly*. A halak száma változó. Néhol a földet csak egy, másutt három, ismét másutt négy, majd végül hét *czethal* tartja. E *czethal*uk azonban nem maradnak nyugodtan a föld alatt, hanem olykor-olykor megmozdulnak, egyik olda-

lukról a másikra fordulnak, s ezt az ember sínyli meg, mert olyankor van a földindulás. Némely helyütt e czethalak megfordulásában és így a földrengések visszatérésében bizonyos időszakosságot tételeznek föl s azt hiszik, hogy az minden hét esztendőben szokott ismétlődni. Ha a földrengés nagyobb károkat okoz a népnek, azt mondják: „az egyik czethal meghalt.“<sup>709</sup>

Kálmány Lajos szerint a szegedvidéki néphitben is föltalálható e fölfogás, miként arra egyszer már hivatkoztunk is.

„Az egész világot három czethal tartja. Mindön harmadik esztendőbe' mögfordul (a 3 czethal) a másik ódalra, akkor a föld mögrözüg.“ Némely helyütt ott is már négyen vannak a czethalak (Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban 9.)

A kalotaszegi magyarság ugyancsak Jankó János néprajzírónk szerint: a kék eget félgömbnek tartja, mely földünkre ráborúl. A föld alatt van-e lét, élet és ember, a néphit határozott formában nem tudja. Van hely, hol határozott igennel döntetik el e kérdés.<sup>770</sup>

A világteremtési magyar hagyományok nehéz kérdéseig jutottunk.

Az irán (parz) hatás következtében bejött az ős valásba is a „Rossz“ és ezen átmeneti változás áldozata a teremtés egykori végrehajtója lett. A jóltevőknek tisztelt *Elmpik*, *Örtik*-ek (osztják), *Erlík*-ek (török-tatár) részint háttérbe szorultak, részint a rossznak lettek képe viselőivé.<sup>771</sup>

A vogul újabb teremtési monda fölött elsőséget vív ki magának a török-tatár, vagy *altaji teremtési hitrege*, mely már egészen az új felfogás szerint alakult.

Ekkor történhetett, hogy a mordvinokkal kezdtünk egy hiten lenni.

Ezen változás mellett tanúskodik *Ördög*-szavunk is, mely idegen kölcsönzött szó, s értelmét a törökségben találhatjuk föl.

Ezen második mythologiai korszakban nagyobb hatással volt még az ős vallásra a *zsidó vallás* és *izlam* és a *kereszténység* már távoli szomszédságában is.

Egyenes hatásában pedig a teremtés ős regéinek üzent első sorban is hadat, és mennyi századokon hangzik már az

ős vallással ellenkező tanítás: „Kezdetben teremté Isten a mennyet és földet!”

Századok választanak el az utolsó áldozati szent tűz erőszakos kioltásától; a hány iskola van és tanítvány, annyi képes biblia beszéli el és jeleníti meg a keresztény világ-teremtést napról-napra. Lehet-e ily körülmények közt az élő hagyomány az ezredév előtti megfelelő hitregék tolmácsa? vetődik föl a kérdés, ámbár egyes részében az anyaggyűjtéssel vagy a komoly hozzászólással már is többen érdeme-síték magukat.

Eddigélé azonban alapos mythologiai tanulmányával: „Világunk alakulásai nyelv hagyományainkban” jónevű tudósunk: *Kálmány Lajos* úttörőnél többnek bizonyosodott. Az ő nagy fáradságú munkájának egyik babérja, hogy alig férhet hozzánk az ellenzés szava, midőn hangoztatni merjük, hogy hagyományunk a kinyilatkoztatott vallás sarkalatos hitágazatának követelésével szemben sem oly szegény, mint azt gondolhatnók.

A szegedvidéki néphit szerint teremt az Ördög embert és állatokat is, mi csak a régi vallás szellemében mondható. Ami azonban már keresztény vonás ezekben, az nem más, mint az, hogy az embernek nem bír lelket adni, vagy hogy az ördög teremtése nem sikerül. Birt az Ördög *lovat* is kiformálni, de megindítani nem bírta. Ő teremtette a *tetiit*, a szárnyas alakú állatok közül a *legyet*.<sup>772</sup>

A méh-regékben különös az, hogy ennek teremtésében az ördögön kívül még szent Pétert és Lucifert is próbálkózónak mondja a szegedi néphagyomány. Természetesen sikertelenül, mert a szent Péteréből „légy lött,” Lucifer pedig méh helyett böglyt teremt, mely „vérré él.”

Hogy ezen keresztény koriaknak látszó ötletek még pogány koriak, azt a vogul hagyomány is elegendő bizonyítani. Ennek mondája szerint a rossz Xul'-ater magának is akar földet, birodalmat csinálni és csak akkora földet kér, hogy rajta egy botot állíthasson meg, mit meg is kap. Leszúrja botját a földbe, Numi-Tárom azonban fölhuzza s ime, csúszó-mászó állatok jönnek fel a földből: kigyó, béka, egér; továbbá szúnyog, bögly, légy egymásra tolúlnak elő. Erre



bedugja a lukat. [Munkácsi: Vogul népköltési gyűjtemény I. 162.]

Az Ördög mythologiai személy és nem a keresztény vallás ördöge azon népmondákban is, melyekben az emberek tanítójának mutatkozik, magától értetődően, hogy ha jót akar, az nem sikerül; a mire pedig ráveszi az embereket, az nekik kárukra válik.

Igy: „az Ördög csinálta az *első malmot oszt'* a vizre tötték; de az Ördög a búza-eresztőt nem tutta mőkésinálni; a cigány csinálta mög, úgy őrlött (a malom) osztán. (Kálmány L. gyűjtése).

Az Ördög tanítja az embert szántani is: „Mikor Ádámot az Isten a paradicsombú kiűszte, az Ur-Isten egy ekét rőndölt neki; azután ő azon szántogatott; ló né'kül mönt az eke bátran. Oda mönt az Ördög, mon'ta neki, hogy üssön rá erre az ékre, akkó majd az eke könnyebben mén! Ráütött az ékre, mingyá' mögált, sehová ső mönt. Azután az Isten lovat rőndölt az eke elébe; az ekét a ló hirtelen kapta, a lábának szalatt a csoroszla, ettől kapta az örökös (béka) emléket.“ (Kálmány L. gyűjtése).

Válasszuk el a keresztény fölfogás fölismerhető módosítását, és a mythologiai Ördög alakja áll előttünk, ki mint a régibb teremtetési monda képviselője még sok részben az ősi hagyományok nyomán az emberiség (magyarság) jóltevőjének tartatott.

Népmondáink az italt a gonosz lélek találmányának mondják.<sup>773</sup> Ez azonban nem a biblia, hanem még a hitregék Ördöge, mely az izlam hatásának tulajdonítható, hogy rossz számba jó.

A mordvaiaknál is ma már a gonosz Sajtán honosítja meg a ser-, méhser- és pálinkaivást, miben Kálmány az Izlam hatását látja, Barna pedig egyenesen a mohamedvalású tatárok ráhatását.<sup>774</sup>

És nekik annál inkább igazuk van, mert a votjásoknál Keremet akkor még nem volt gonosz, mikor őt *Inmár* leküldte a földre, hogy tanítsa meg az embert kumiskát főzni, oly italt, mely képes a bűt elűzni.<sup>775</sup>

Szóval a keresztény színezetű *ördög*-mondák, a meny-

nyílen a teremtésre vonatkoznak, azon korból származnak, midőn a mai nemleges és ócsárló elbeszélések még tevőlegesen és magasztalólag hangzottak.

Vannak világteremtési mondáink, melyben a Teremtő mellett rendesen Szent-Péter forgolódik, mint jámbor kérdezősködő, vagy a teremtésben unszolólag változtatást kérelmező. Ezeket úgy vehetjük, mint még az ősteremtési monda egyes hitregéi foszlányait, mint annak magyar hagyományát, hogy az ősteremtő teremtményeit oktatta is.

Ilyenek sokrészben az úgynevezett *Krisztus-mondák*, melyekben eddigi tudomásunk szerint leggazdagabb Szeged vidéke, melyeknek tanúsága elvitathatatlan: hogy az ember teremtményével bizodalmas összeköttetésben állott. Az első ember nem volt állat-ember, miként Csengery tartá, hanem az ég barátja és teremtményének vándorló társa.

A vogul teremtményi monda tehát a magyar teremtményi monda is és Numi-Taromhoz hasonlatos a magyar „*öreg isten*,” kit egy élemedett öreg magyar ember képében talán a legtalálóbban állithatunk magunk elé.

Ne vessük szemére, hogy nem mindentudó, sőt nem is bölcs és igazságos oly mértékben, a milyenben szeretnők! Legyen elég nekünk, hogy a faji genius kezdetleges alkotását birjuk benne!

A magyar teremtmény Elmpije: az *Ember* észrevétlenül lesz közemberré. Népüktől nem tellett ki, hogy bünt fogjon rá, és rá ruházza a rossz szerepét. A törökségből kapunk szót, mely kifejezze a jó nélkül való Rosszat.

És az Ördög ellen a magyar teremtmény fentartását és tovább fejlesztését az öreg isten egy gondos nőre: a Természet tündérére bízta.<sup>776</sup>

## XLI. Az ősmagyar csillagos ég.<sup>777</sup>

Az ősmagyar csillagos ég és Lugossy. A csillagos ég a népek életében. A nekünk atyafi-népek csillagismerete. A magyar csillagos ég faji jellege. Ősvallási nyomok. Történelmi emlékek. A magyar keresztény ég.

### I. Az ősmagyar csillagos ég és Lugossy.

A magyar mythologia a csillagos eget nem hagyhatja figyelmen kívül. Ez volt kezdetben az ősvallás istene és lett

későbbben külön személyekké bontakozott isteneinek Olymputusa. Az ég isteni mivoltának űs hite még mindig észrevehetőleg jelentkezik a hagyományokban. A csillagok nem személyes alakok ugyan már többé, hanem „szólásaink szerint még mindig jár, jön, fut, szulad a csillag, mintha lába volna.“<sup>778</sup> A csillagok cultusának szent tüze már réges-régen kialudt ugyan, hanem mégis, és épen a legtisztább magyar vidékek hiedelme tartja erősen, hogy a *csillagokra mutatni, vagy velők szemben magunkat illetlenül viselnünk nem szabad, hacsak azt nem akarjuk, hogy baj érjen bennünket.*<sup>779</sup> Közel ezer éve, hogy a ragyogó ég megszűnt az űsvallás népies bibliája lenni, de a fogyatékos töredékekben még mindig föl-tetszik, hogy az öreg századok alkotó képzelete az egyes csillagokban vagy csillagképekben az *istenek* „szemét,“ „utját,“ „szekerét,“ „palotáját,“ „kertjét,“ „asztalát,“ „vetését,“ és szerszámát sejté fölismerhetőknek.

Szépen mondja *Ipolyi*: „Mythoszaink emlékei a csillagokba emelkedve fel, onnét sugárzanak még le feledékenységünk egén át.“<sup>780</sup>

Sugárzanak-e csakugyan? . . nagy kérdés.

Mi azt tartjuk, hogy a magyar ég javarészében elveszett s balhiedelem lenne azt gondolnunk, hogy az valaha megint láthatóvá leszen egész szépségében.

Minden nép más szemmel tekinté a csillagos eget, és annak ragyogó hieroglifjeit a saját eszejárása szerint értelmezé. Nem csoda, ha ezer év után ezen űs képirás javarészen olvashatatlanná vált, s az elmosódott lapokra uj nevek íródtak. Csillagaink arczáról a kereszténység letörülte az űshit isteni bélyegét. Az istenek és hősök helyét az égen az uj hit egyeduralma foglalja el és vagy elpusztulnak onnan, vagy a megbélyegeztetés szégyenét kell viselniök. A „*Sánta Katák*“-nak, a „*koldus*“-nak, a „*részeges asszony*“-nak, a „*czigány*“-nak bizonyára más neve, más szerepe és legendája fogott lenni, mint a miket a hagyomány ma hangoztat föl-lők. A kereszténység közelebb hozta földünkhöz a szép *mennyországot*, melynek „ablaka,“ „határa,“ és „kapuja“ is láthatók azóta; de ennek isteneink vallották nagy kárát. Hasonló sors érte félisteneinket, a nemzetalapító hősöket,

kiknek csillagai feledésbe mentek vagy lehullottak az égről. Ki tudja még megmondani, melyik a *magyarok csillaga*? *Ősvallásunk csillag krónikája* olvashatatlan, mint a régi székely irás. A régi dolgok fényes emlékei ott ragyognak ugyan, de meghomályosodott emlékezetünk rég nem köt hozzá magyar személyeket és eseményeket.

Ős hitrégészeti szempontból az eget majdnem még jobban kiüresítve találjuk mint földünket. A kutatások nyomai csak romokhoz vezetnek. De mert e romok fajunk világnézetének és eszejárásának égi alkotásai, legalább a meglevőket igyekezzünk megtartani s Uránia csillagbirodalmában birtokos voltunkat a multa nézve beigazolni.

Az ősmagyar szellem jellemző megnyilatkozásai ezek, melyeket kegyelet is, kötelesség is összegyűjtenünk s vele a lehetetlenségnek látszót megkísértenünk: hogy lerajzoljuk az eget azon képrajzban, a hogy azt őseink láták s ezzel magunkat a több mint ezer év előtt való gondolatvilág körébe visszavarázsoljuk.

A csillagos eget magyar szempontból ilyennek látta és kívánta láttatni emlékezetében feledhetetlen lelkes tudósunk *Lugossy József* akadémiai rendes tag († 1884. márcz. 7.), ki évtizedeket szentelt népies csillagászatunk adatainak gyűjtésére, az eredeti forrásokat keresvén fel, népünknel: a pásztortüzek mellett regélő öreg juhász embereket és a gunyhók patriarcháit, a mi kényelmetlenség tekintetében fölér a levéltárak poros aktáinak lapozásával, nem egy esetben. Egy-két alkalmi mutatványával eléggé tájékoztatott abban, hogy mythologiai tekintetben mit várhatunk az égtől, mit olvashatunk ki a csillagokból, és hogy a magyar tudományosság mennyi kárával történt, hogy ő a nélkül költözött át a csillagok honába, hogy sokat ígérő gyűjtését kiadhatta, vagy csak rendezhette volna is. Mi csak töredékeket birunk tőle, ki e részben sok hagyományunknak utolsó letéteményese volt. Halála kétszeres veszteség nekünk, mert égi hagyományainak pótolhatatlan kincseit vitte magával.

Annál maradandóbb lesz köztünk emlékezte; mert a magyar csillagos égre róttá föl nevét.

## 2. A csillagos ég a népek életében.

Flammarion az ő távcsöves szemeivel mennyi csodadolgokat néz ki és olvas le az égről! A távcsövet a régiek-nél a képzelet pótolta, mely a szétszórt égi testeket változatos égi alakokká csoportosítva, az élet egy külön világbirodalmává avatá az eget. A képzelet sikeres munkája volt, hogy ki-ki a mit keresett, a fényesség és nyugalom eme messzűnen ragyogó hazájában megtalálá, s az majd az istennek hona lőn, majd egyszersmind az emberi sors titokteljes műhelye. A képzelet rábeszélésére történt, hogy a föld megadta magát az égnek: ettől remélt jót és várta bajainak orvoslását és korán ahhoz szokott, hogy jövőjét a csillagoktól tudakozza.

Minden tudomány a mesék és képzelet uralma alatt kezdődik. Ez alapvetője a csillagok tudományának is. Hogy e részben tekintélyre, mesterre hivatkozzunk: „A képzelet nyeleti el a fogyatkozások alkalmával a napot vagy a holdat *sárkánnyal*. A képzelet rajzol földünk kísérlőjének korongjára ábrándos képeket; ő borítja be az eget különbféle személyiségekkel és tárgyakkal; ő önt életet az égi testekbe, végtére ő teszi meg ezeket istenségeknek. Része van benne, hogy az ő csillagászat oly ragyogó s oly költői látványt nyújt, mert első fogalmai a csillagok historiáját az istenekével kapcsolták össze.”<sup>781</sup>

„A tudományos fejlődés ifjúkorában az emberi szellem arra hajlik, mondja folytatólag tudósunk, hogy mindennek lelket tulajdonítson. Betölti a mindenséget személyesített és természetfölötti lényekkel: odáig megy, hogy pusztá eszmét is tulajdon létellel ruház fel. Az ember mindazt, a mi őt környékezi, úgy képzei, hogy belső lehellettől van áthatva, mely, miként ő maga is, érez és gondolkodik. — A legcsekélyebb mozgást, mely keletkezik, jó vagy rossz indulatu, láthatatlan lények művének tekintti. Innét származik az a folytonos felindulás és benső félelem. A levelek zúgása, a tűz pattogása, a madarak repülése vagy éneke, a szél süvöltése, a dörgés robaja és a villám cikázása mindmeggannyi nyilvánulása ennek a második, mintegy az elsőbe rejtett világnak.

Ebben a korszakban a népeknek nincs tulajdonképeni csillagászatuk, nem ismerik sem a csillagesoportokat, sem a bolygókat . . . . .

Az erdők driádjai, a források nimfái és a tengerek tritonjai a műveltebb népek körében is sokáig fentartották eme megelevenített korszak emlékét. Alapjában véve az istenség hatott át mindent, hogy mindent megelevenítsen és éltesen. Az elevenítő szikra mindenüvé belopódzott. . . . .

Ez időben az ég ismerete még oly homályos és hiányos volt, hogy az ember csak a legragyogóbb csillagképeket ruházta fel nevekkal és a bolygók közül csak Vénust ismerte.

A mi azonban a csillagászatból a tudományok elsejét fejleszté ki (mert a csillagászat bontakozott ki először embriójából), az a megfigyelés későbbi gyakorlata volt.

A mint az égboltozat jelenségei magukra vonták az emberek figyelmét, megszületett az első csillagászat . . . Kchaldeában és úgy látszik önállóan Egyiptomban is.

*Babilonban*, mely első izben méltatá örökké derült égnek ragyogó csillagait imádásra, a csillagok ismerésének ősrégi nyomaira akadunk. *Venus* fölfedezése, miként mondani szokás, a történetelőtti idők homályában vész el. *Istár* (= urnő) nevezet alatt Assziriában ő a természet nagy istennője és a nőiség megszemélyesítője.<sup>782</sup> *Merkur* „*Nebo*“ név alatt a *legfelsőbb értelem* imádott megszemélyesítője. *Mars* vagy kaldeus néven „*Nergal*“ nem csupán ismeretes volt, hanem egyszersmind *nagy hős és a csaták ura* gyanánt tiszteltetett. *Jupiter*, Asszírira nyelvén *Merodach*, az istenek királyának tekintetett. *Szturnus* vagy „*Adar*“ nem volt utolsó csillag-isten, levén: hatalmas, az erő ura, az ellenség megsemmisítője és az állatkör fia vagyis legtávolabb eső.<sup>783</sup>

És az Eufrát partjain fölfedezett könyvtár maradványok csillagászati töredékei arról győznek meg, hogy Babilon az őskori csillagászat Eldorádója volt.<sup>784</sup>

*Egyiptomban* is istenek tana volt a csillagászat azon különbséggel, hogy itt a csillagimádás a Nap cultusa körül forgott, s habár a bolygók nem egyebek mint „utazó istenek“, de nem annyira a fő fő létező anyagából kiáramlott isteni személyek látható jelenségei, inkább ezeknek csupán

lakóhelye.<sup>785</sup> Azt hisszük, hogy az egyiptomiak csillagászata állapította meg az állatkört és az ő képzeletök teremttette meg azon csillagképeket, melyek szerint csoportosítjuk ma is az égtájak csillagtáborát.<sup>786</sup> Némely csillagnevek egyiptomi eredete elvitázhatatlan. Így tőlök származnak a nap pályájának egyes állomásait megjelölő nevek. Ezen állatok legtöbb esetben hieroglifás jelei valának az isteneknek. A vizöntő neve bizonyítja, hogy a Nap Niláradat táján ennek közelében állott. Bizonyos sakálfajt használván az egyiptomiak a házörzésre, a sakal-fej jelvénye lett Anubis-nak, kire az istenek az ég látó határának őrizetét bízák. Innét a *Procyon*.<sup>787</sup>

*Perzsiában* a csillagvizsgálat szintén az ős vallás ótalma alatt állott annyiban, a mennyiben az nem volt egyéb, mint a *világosság és sötétség versengésének mythológiája*. Uralmuk alatt különben Babilonban a csillagászat süllyedt. Vallási áhítattal tekintének a világsarkok tájaira, a világtájak négy vezércsillagára, melyeket Ormuzd azért helyezett oda, hogy a csillagzatokat vigyázó órállomások legyenek.<sup>788</sup> Hogy nem kevesebb tisztesség jutott a szereplő „járó csillagoknak,” magától értetődik.

Az őskor culturnépei közül szóba hozhatjuk a *hindukat* is, kik önállóan fedezik föl a bolygókat, mint ezt jellemzők sejteti.<sup>789</sup> Csillagképeiket ezeknek sem érintjük, annál kevésbbé csillagászati rendszeröket.

Több oknál fogva kellett előállanunk ezen rövid vázlat-tal, melynek irányában, nem lévén szaktanulmányunk, az eredetiségnek még látszatát is elhárítjuk magunktól. A szakférfiak állításainak idézésével sok szóbeszédnek óhajtók elejét venni, azon kettős igazságot kívánván az olvasó figyelmébe ajánlani, hogy az őskor népeiről lévén szó, minden nép észrevette a csillagos eget és a saját geniusa szerint fejlesztette annak ijesztő és vonzó képeit; és

hogy [mindig ugyanazon kor lévén értendő] csillagos ege a legigazabb mértéke egy népnek előhaladás tekintetében.<sup>790</sup>

De ha minden nép csak annyira szellemi szárnyalású, mint csillagos egeről alkotott fogalma; ha minden faj maga

rója rá az égre önnön énjének műveltségi és erkölcsi képét; és ha a csillagismeret hajdanta nemzeti tudomány volt, mely minden néppel külön-külön átélé a nemzetek bölcső- és gyermekkorát: akkor történeti joggal fölvehetjük az ősmagyar csillagos ég kérdését. Sajátképen pedig sajnálatunkat van inkább helyén kifejeznünk, hogy ezzel az eredmény utolsó órájáig késlekedtünk.

### 3. A nekünk atyafi-népek csillagismerete.

Négy-öt ezer éveknek előtte élt az Altaji hegyek táján a nép, melynek nyelve nekünk nagyanyai nyelvünk vala s mely bennünket nagy *nyelv-családnak* tőn közelebbi vagy távolabbi rokonává. Öntudatosan történik, hogy nem nép-, hanem nyelvcsaládról szólunk, mert csakugyan az alapnyelv és nem a faji jelleg köt bennünket össze a mandzu-tunguzokkal, mongolokkal, törökökkel, szamojédokkal és az ugor törzs hat ágazatával [finn, mordvin, eseremis, lapp, zürjén-votják, vogul-osztják], a sok néptörzsnek egyike fajrokonunk is lévén.

De ha ez nincsen másképen, akkor még mindig elég nagy az altaji közös családfa körül összehozható atyáinkfiainak a száma. Nyelvrokonaink, kik több ezer éves elszakadás után nem ismerjük, nem értjük többé egymást. És a nyelvrokonság alapján a fogalmak azonosságát keresni, a siker több-kevesebb kilátásával verhetjük föl a finnek lakta *ezer tó országát*, az őshazát, hol megszorúlt rokonaink közül teng és haldoklik még egy-kettő, vagy Vámbéry kíséretében átkaravánozhatjuk Közép-Ázsiát, látni: hogy csillagos-e még Ukkó, az „őreg isten“ ege, avagy a derültebb délen akadhatni-e még ázsiai párhuzamokra?

Ugy látszik nekünk, hogy észak hagyománya erősen a csillagok személyesítése mellett bizonyít és a honfoglalás korában fogott olyan lenni őseink csillagvilága, a milyennek a *Kalevala*, a finnek világhírű nemzeti eposza a csillagos eget elének állítja, és *keleten* inkább őshajdanunk legrégibb korát látjuk megjegeczesedve úgy a népszokásokban, mint a nomád élettel kapcsolatos csillagnevezetekben. Itt a civilizáció még nem enyészttette el az ősi nyomokat.



• És a nomád népek közt, mondja egyik vallásbölcseleti írónk,<sup>791</sup> szabad ég alatt élén s éjjel-nappal figyelemmel kísérvén az égi testek változásait, szükségképen kifejlének némely csillagászati ösmeretek. Így olvassuk a *kirgizekről*, kik Középázsia fenyérein szerte bolyongva élnek, hogy csillagászati ösmereteik atyáról fiúra szállanak. Az égi testek járása szerint osztják föl idejüket. Kifejlett astrologiájuk van, melynek alapelve szerint szellemekkel vagyón népesülve a látható ég, a kiknek befolyása alatt áll minden élő lény. A csillagok nevei összefüggésben vannak a nép szükségével és szokásaival. Így a *földsarki* csillagot, mely mint iránypont első helyet foglal el szerintök az égen, *vastuskó*-nak nevezik.

*Vénus* == *pásztor*, mivel akkor jó fel, midőn a nyáj legelni megy vagy este haza tér.

A nagy *Medvé*-t „hét farkas“-hoz hasonlítják, melyek *egy szürke* és *egy fehér lovat* kergetnek.

A *plejádok* „vad juhok“, s midőn nem láthatók, a földi juhoknak hoznak takarmányt.

A tejút „madarak útja“, melyek éjszokról délre költöznek.

A *török tatár* népek Vámbéry szerint az eget minden ízében ismerik. A *sark-csillag* neve némely törzsnél „aranykaró“, másiknál „vaskaró“, látszólagos mozdulatlansága miatt.

Ama két csillag neve, mely a kis Medvének képletében, a sarkcsillagtól legmesszebb van, *kék-szürke* és *lisztes-szürke* ló.

Az ezek között levő három kis csillag „kötél-csillag“, melylyel az említett csillagok a vaskaróhoz vannak kötve.

A *Gönczöl szekere* [Nagy-Medve] „hét rabló“, kik a lovak után ólálkodnak.<sup>792</sup>

Csillagászatunkban az ős nomád életnek illetén nyomai nincsenek többé, hacsak a *tejút* nevei között nem fogunk akadni ilyenre, holott még a mindig derült egű nomád arab sem látott kezdetben egyebet az égen, mint tevét, struczot, sakált, kutyát, vagy pásztor életének eszközeit: sátort, jászolt, fazekat, tálat, rőföt, vedert.<sup>793</sup>

A többi népekről még egészen hiányosak e részben ismereteink. A *mongolokról* csupán annyit tudunk szavahihető írók után, hogy náluk általános a csillagtisztelet, és hogy az 6 csillagaik felsőbb lények: *Tängri*-k.<sup>794</sup>

A *mandsuk*-nál szintén meg van a csillagtisztelet.<sup>795</sup>

A *tunguzuk* Georgi szerint imádják a holdat, *csillagokat* és főkép a napot.

És Csengery után tudjuk, hogy déli Sziberia nomád tatár törzsei szintén tisztelik az égi testeket.

Önként következik már a mondottakból is, hogy az ősmagyar csillagtisztelet mellett Ázsia népei is bizonyosságot tesznek, akiktől azonban túlzás lenne követelni, hogy csillagképeinknek is értelmezői legyenek.

Ami északi nyelvrokonainkat illeti, megvitatott dolognak vehetjük, hogy az égi testek cultusának fölismerhető nyoma a finn-ugor népek között a *szamojédoknál*, az *osztjákoknál*, *voguloknál* és a többieknél van. Annyira azonban nem mentek az éghajlat zordonságánál fogva, hogy a csillagimádásig eljuthattak volna, de sőt a finn mythológiát véve is mértékül, egyik-másiknál határozottan megállapítható a visszaesés.

A finn mythologia szerint a hold, nap és Gönczöl többek mint élettelen égi testek.

„Vezess ki Hold, ments ki, ó Nap,  
Gönczölszekér irányozzad,  
Menekvésem e tanyákról!” stb.

Miként meséink „Nap-, Hold- és Szélkirályának,” a finn mythologia *Napja-*, *Holdja-* és *Csillagainak* is van háztartása és családja.

„Nap megkérte a fiának, — De nem ment a Nap lakába,  
A nap mellett ragyognia, — A Nap nyári futásába.  
Kérte Hold is a fiának, — Holdnak sem ment a lakába,  
A Holdról leviláglani, — Légi pályán fenn haladni.  
Kérte Csillag a fiának, — Csillagnak sem ment lakába,  
Égni hosszú éjjeleken — A sanyarú téli égen.”

Vannak fiaik [meséink is ösmerik a napurfit] és leányaik, kik mindannyian ifju, szép és ügyes fonó tündérlányok.

„Hallám a Holdtündért szőni; — Nap-lyánt orsót peregetetni.”

A Napleány minden borútlan napon megteszi, hogy az égen „megjelen vörös szalaggal, hogy a napbikát legelőre vigye.”

Ami az egyes csillagképeket illeti, sajnálattal kell halanunk a magyar ég szenvedélyes bűvárától: *Kálmány La-*

jostól, hogy a rokon mordvin, votják, vogul népek ide vonatkozó hagyományai még nincsenek ismerve.

És csakugyan alig ismerünk az Otavá-n [Gönczöl szekerén] kívül egy-két csillagjukat. Mint, hogy

a *fiastyúk* náluk „szíta;“

az *Orion* nekik félistenüknek „Väinömoïenen“-nek *kaszája*.

Ennek égbe utazását így írja le a Kalevala:

„Erro öreg Väinämöinen  
Elvitorláz most már menten,  
Érczből készült hajójával,  
Rézből fedett csolnakával,

Fölibe az anyaföldnek,  
Alsajára az egeknek.  
Ott hajóstúl megragada.  
Csónakával ott marada.“

(A magyarnak is az Orion-kaszás csillag!)

Még ugyanazon nép is változtatja csillagos egét, ha változik éghajlata és foglalkozása és onnét van aztán, hogy ugyanazon csillagkép oly sok és különböző alakokat láttat-hat, péld. a Nagy Medve:

*Nekünk: Gönczöl szekerc: az ős arabok-nál:* koporsó három siratóval; a *skandinávoknál:* kutya; az *eszkimóknál:* iram-szarvas, a *hinduknál:* 7 risi = szent bölcs homlokegyenest az *írókézekkel*, a kik szerint: három vadász, kik négy medvével állanak szemben.

De mindezen előkészítésekkel talán kelletén túl is vá-rokoztatjuk az ős magyar égre kíváncsi olvasót.

#### 4. A magyar csillagos ég faji jellege.

Fajunknak nem volt meg a maga Jornandese, a ki írás-ban hagyta volna meg, hogy hány csillaggal volt ismerős a magyar nép Árpád idejében. A gótoknak nagyon utána nem állhatánk, a kik 344 (?) csillagnak ismeretével jöttek Európába, miután a magyar csillagos ég még mindig várakozáson fölül gazdag, ha nem gazdagabb más népekénél. Hátha még adtunk volna rá valamit és nem hagytuk volna örökségek és ha-gyományuk letéteményezése nélkül kihalni azon utolsó nem-zedéket is, melyet még a csillagok altattak és költöttek, melynek még a csillagos ég volt esztendőre szóló *naptára*, vagy az éjszaka minden pillanatában megtekinthető égi *órája!*

Egészen talán még most sincs itt az ideje, hogy a leg-régibb *nomádkor* ezen emlékeit elveszetteknek tekintsük. A népnek még mindig csak kivételesen van házi vagy zseb-

órája; még mindig vannak népünknek öregei, kik nem ismerik a betűt, de az égen folyékonyan olvasnak. A magyar ős csillagászat tekintetében panaszkodhatunk tetemes megrövidülésről, de hála a nemzeti geniusnak! a teljes elvesztése fölött való panasznak még mindig nincsen helye.

Bajosán ér czáfolat, midőn *időmutató* csillagainkat valljuk legöregebb csillagos hagyományunknak. Még azon népeknek és néptörzseknek is, melyek egőknek alig egy-két csillagképét méltaták különös figyelműkre, megvannak a maguk időmutató csillagaik, jeléül, hogy ez a népek életében szükségét pótolta.

És alig kell mondanunk, hogy népünk egészen mester az időmutató csillagok ismeretében, és bizonyos csillagok feljötte vagy lementje után csalhatatlanul eligazodik az idő körül. Egy tekintet a *Gönczöldre* és különösen a vele járó „Kis-Béres“-re (Alcor) és tudja: éjfél előtt vagy után van-e az idő, sőt vannak *óra* csillagai is. Így palócz forrásom szerint míg a „*Kincső*“ (a Gönczöl) az éjszaka órája: addig a reggeli három órát már a „*hajnal*,“ az 5 órát meg már a „*Viradó*“ csillag mutatja, melyeken kívül még óra-csillagoknak tetszenek: a *hajnal hírmondója*, az *alkony*, az *esthajnal*, a *vacsora*, az *álomhozó*, a *virrasztó*, a *határjáró*, az *éjféli*, a *pásztorok serkentő* csillaga.

Mindezen csillagaink mivoltára, mint a hozzájuk kötött mondákra és babonákra fölhívjuk lelkes gyűjtőink figyelmét.

Hogy az *évszakokat* az állatkör jegyeihez, vagy valószínűbben ezekkel együtt kelő és járó csillagokhoz kötötték-e? még ismeretlen előttünk. *Évszaki* csillagoknak mondhatók még: a *kikelet hírmondója*, a *harmatlegelő*, a *dérhagyó*, *Pünkösdi csillaga*, az *árpaérlelő*, a *rétszagaló*, az *őszi*, a *zuzmarás*, a *fagyhozó* és *szelelész* csillaga, — melyeknek hagyománya imitt-amott még él, ha elhaló emlékezetben is.

Hogy ezen, majd jellemző, majd egyszersmind költőileg is szép nevezetekben a nemzeti szellem nyilatkozik meg, az bizonyos; de a faji jellegnek vannak ennél szembeszökőbb tünetényei is.

A magyar inkább keleti e részben, mint bármely más nép. A képzelet vonásaival a maga hitét, örömét, kedvtelését,

búbánatát egyik sem írta föl szebben az égre. Aztán mintha a menny-ég sem lehetne a boldogság hazája, ha csak nem szakasztott mása a délibábos rónának: alfölddétette a csillagok hazáját is. Azon tájak, halmok, bokrok, melyek itt környezik, megvannak az égen is: a *bokor* csillagban, a *hármashalom*-ban, a *réllegelő* és *vadlegelő* csillagokban, a *szolgafá*-ban, a *pihenő*-ben, a *kaszás zombékja*-ban. Nem hiányzik a „koresma.”

A *malom* „hármásával,” „négyesével” zakatol ott is.

Amott a „kamra.” itt a „fészker.” Rohan a „csürhe,” kaparász a „fiastyuk.” „Vakondokturás,” „zombék ikre” látszik itt, ott az „Örvény” sodra játszik. Ez itt „szarvas legelő,” az meg a „szarvas nyomdoka.”

A „*puszták lobbanása*”-ban nem hiányzik a földi éjszakák kísértő lidércz-tüze sem.

És nem hiányzanak ezen égi alföldön rónánk szárnyas vadai és házi állatai sem: „4 bornyu,” „buvár,” „darvak,” „darvak vezére,” „eb,” „fiastyuk,” „hetevény,” „2 kan” és „kolompos.” Ezek közt ott alkalmatlankodik a „kulancs” is.

És ezen égi magyar alföldön elszórva hever a sok kenyérkereső szerszám, házi eszköz vagy ruhadarab és eledel, melyek is nagyjából elősorolva: *Nagy* és *kis fél-kenyér*, az *ásó* (nagy és kis ásó), *cséphadaró*, *eke* és *ekemása*, *furu* (nagy és kis), *furumása*, *fias emelője* és *fias kötele*, *káptár*, *háló*, *kádas*, *járomszeg*, *kerék*, *kasza*, *juhászbót*, *lappantó*, *láncszem*, *mérték*, *nyüst*, *patkó*, *ujjas*, *koldusbót*, *sarló*, *szántóvas*.

És az égi alföld magyar még lakosait tekintve is, kik között nem-magyar csak elvétve találkozik, mint az „oláh és török kaszás,” meg a vígkedvű „ezigány.” Legalább a mi adatainkban ezeken kívül másnak semmi nyoma, sőt feltűnő, hogy sem *németre*, sem tót- vagy zsidóra itt nem bukkanunk. Itt, mint az egyházban, minden komoly és ünnepélyes, és a néphumor nem nyilatkozik.

És az is különös jelenség, hogy az egész munkás hadban nincsen nadrágos ember a „kalmárok”-on kívül, jeléül, hogy a magyar ég első hódítói nem a könyves Kálmánok voltak, hanem a puszták népe, a gunyhók lakója, a kik aztán följutván az égre, ott hasonszőrűekkel vették magukat körül, vagy olyanokkal, a kiknek az ég földén hasznát vehették.

Igy kaptak fel a csillagokba többek között: a *bojtárok*, és a *bojtár kettőse*, a *béres* és a *kisbéres*, a *cséplő*, az „étekfogó“ *szülke hordó*, „ebédhordó“, az *erszénytartó*, az *erdőjáró*, az *ekehajtó*, a *fias pallér*, a roszra ébredt (elaludt az *Erdőben* és elszéledt falkáját nem bírja többé összeterelni) „juhász“, a *gyalomverő* és *gyepűhúzó*, a *halász*, a *kalausz*, a *kaszás*, a ki telkes gazda („kaszás telke“, *kaszás gázlója*), de nagy a családjára is: „kaszás pallér“, „kaszás után járó“, „kaszás emelő“. Különben „három“ a kaszások száma, a *lámpáshordó*, az *ostoros*, az *ökörkereső*, az *Ökörpásztor* és *Ökörhajtó*, a *Révész*, a *Róna királya*, a *Róna-őrző*, a *Róna pallér*. Ennyi nép nem lehetett el „előljáró“ nélkül. Különben van: *Birák gyűlése* is.

Az eget azonban az űs felfogás maga sem hagyta *csillagok* nélkül. És ki hallott ennél szebbeket személyesítés tekintetében? *Ágas*, *Sátoros*, *Szárnyas*, *Hunyéta*, *Álmatlan*, *Halovány*, *Szőke*, *Hályogos*, *Horgas*, *Karos*, *Gyalog*, *Futó*, *Fürtös*, *Tejfeles*, *Kétkezű*, *Félkezű*, *Nehéz lábú*, *Hármas levelű*, *Alföldi*, *Délszaki*, *Levegő- és Tengerszillaga*, *Aranyhajú*, *Aranyszemű*, *Aranynyal versengő*, *Leány szemű*, *Vérrel versengő*, *Kunyhóba tekintő*, *Tengerbe kacsintó*, *Árva leány pillantása*, *Ködszemű*, *Keresztbe néző*, *Vérszemű* és *Keresztes csillag*.

Mintha csak szerencsecsillagok volnának, olyan vonzó és varázsos még a nevök is!

## 5. Ősvallási nyomok.

A magyar csillagos ég megszűnt ugyan az ősvallás isteneinek Olympusa lenni, de a népnek hiedelme után szólva, az űs meggyőződésnek még mindig sok hitágazata olvasható le róla. Így népies csillagászatunk döntő szavazatra hivatott azon kérdésben: ha vajjon ősvallásunk sámánizmus volt-e, vagy a kevésbbé babonás természetimádás?

Az űs meggyőződés, a mennyire még kivehető, úgy látszik e részben abban tetőződik, hogy a csillagok (de csak a nagyok) hatalmas, emberszerető szellemek; de vannak közöttök félelmetesek is. Hogy minden embernek van egy csillaga, a melytől függ szerencséje, de sőt élete is.

A csillagokhoz kötött ezen babonás nézetek egyike, hogy a jövőt jeles alkalmakkor ki lehet a csillagokból olvasni:

„Ha Karácsony écczakáján sok csillag van az égen, akkó jó termés lősz mög jószág is lősz,” tartják a szeged-vidékiek *Kálmány Lajos* szerint.

Jelentőséges a *csillaghullás* is a népnél, mely ha sűrű, némely táj hiedelme szerint *eső*, másoké szerint: *szél lesz*.

Mindenkinek van csillaga, mely ha lefut, biztos a szerencsétlenség vagy halál. Különösen a legényeknél és lányoknál végzetes, ha lefut a csillagjuk. Vége szerencséjüknek. Nagyot állít a közmondás ezzel: „Feljött a csillaga” és nagyot, ha mondja: „Leszált a csillaga.”

Vannak jó és rossz csillagok. „Rossz időket élünk, rossz csillagok járnak,” éneklék a régi hegedősök.

A szerencse-csillaggal van azonban népünknek legtöbb baja, és a kire azt mondja: „csillaga van,” vagy jobban körülírva: „szerencsés csillag alatt született,” annak már csak irigyei lehetnek.

A szerencse-csillagok közül határozottan csak egyet ismerünk: a *kis keresztet* (Delfin), mely a lókötd szegény legények pártfogoló csillaga volt, hanem az égen az első pillantással rá kellett találni.

Szerencse csillagoknak véljük még a következőket több-kevesebb oknál fogva: *szerencse-*, *csigányok-* és *kisdedek-csillaga*, *szegény ember szerencséje*, *utas ember szerencséje*, *kisasszonyok öröme*, *pásztorok öröme*. Az „elátkozott csillag” *mondájára* mindenek fölött kíváncsiak vagyunk.

Nemcsak minden embernek, hanem egyszersmind minden örömnél és bánatnál is meg vala a maga csillaga az ősmagyar égen; vajjon tévedünk-e, midőn ezeket a jó- és balszerencse rovatába vesszük? — ki tudná még most megmondani, mint: A *Fogoly* és a *magános* csillag.

A *Pártahugya* bizonyára a hajadonok óhajának volt képviselője a magas égen a „*páros*” és „*páratlan*” csillagokkal egyetemben. Mindennap elvonul szemeik előtt a mennyei nászmenet, élén a „*vőfély*”-lyel és „*nászvezető*”-vel, csoda-e, ha mindig jobban vágnak utána, hogy az égi jel teljesedjék rajtok a földön?

„Árva Dorka szerencséje” vigasztalá az árva pártásokat, hogy Boldogasszonynak gondja van az ő szegény eladóira is.

Mely nagy fogott lenni „Mátra szerelme,” hogy még most is lobogással ég a szeretet szerencsés égi csillagában!

Az „utasok csillaga” vezérlé a vándort, kit miután célhoz ért, a „vendég csillag” vön ótalmába.

Ismeri-e vajjon még mai ember a „*jámborok csillagá*”-t?

Ki fogja tagadni, hogy a balsors csillagai után öröm lehet a „haldokló csillag” föltetését látni?

De föltalálható az ős magyar égen a mythologia magasabb megnyilatkozása is.

Megvan még itt, de természetesen nagy elhagyatottságban, a magyar pogány világ mennyországa, a mesék prózájában megénekelte szép tündér birodalom is.

Az *északai szivárvány*, másik régi nevén: „éjjeli kegyelet,” amit ma tudatlanul *tejút*-nak mondunk, — az „országútja” ezen mennyei tündér országnak. Diák tudákos emberek, vagy német papok ejthettek meg abban, hogy az nem „országút,” régi mennyországunk országútja többé, hanem *tejút* — De öreg apáink nem fogták így hívni, hanem nevezék, az *éjjeli szivárvány* (ez is csak *út*) néven kívül: „hajnal hasadék”-nak, „kerek udvar”-nak (itt már kerítés), „fejér árok”-nak (az előbbivel egy értelműleg), „fejér köz”-nek (ez már megint út), „Tündérek érkezének, *fejér közön* jövének. Hozzánk beszállának, Szép leányt keresnek, Térülj, fordulj, bújj, bújj, Meg ne kerüljenek!” „Isten barázdájá”-nak (ez már megint kerítés), „tündérek útjá”-nak, „tündérek járásá”-nak; (egyik részét) „tündérek fordulójá”-nak, „Hadak útjá”-nak. „A lelkek (vagy: madarak) útjá”-nak; a keresztény vonatkozásban: „Jézus útjá”-nak, „Szent Mihály útjá”-nak, ki lelkeket szállít. És a török érintkezésre valló nevezetekben: „szalma út, szalmás út, szalma hullató” szintén nem téjút a fényes égi csillagöv.

Eltérő nevezetek, hogy az „a szép Asszony vászna,” a székelyek szerint: a szép-asszony hűtlen lőn kedveséhez. Ez arczul csapta őt s letűnt a feneketlen kristálytóban, ezt mondván: várhatsz engem ezer esztendeig. A szép-asszony most kedvesét ezer esztendő óta várja, éjjelenként kiterítgetve vásznát s estve-reggel a kristálytó vizével öntözgetve azt, mi alaperegvén szüli a harmatot. (Uj magyar muzeum 1855.



évf. 253. lapon közli: *Lugossy-nk*), vagy „Öttevény“ (Öntés), de észjárásilag és legendájok tekintetében egyikök sem téjút.

És az ős felfogás értelmében másnak, mint *fejér köz-nek*, vagy az ég országútjá-nak, *istenek útjá-nak* nem is szabad azt tekintenünk.

Egész bizonyossággal állitható, hogy út levén, ez volt az égnek a földre levezető *fejér köze*, *északai szivárványa*: az ős meggyőződés szerint ezen szálltak az égbe hőseink, és ezen ereszkedtek le hozzánk az istenek és a tündérek.

*Székely monda a „Hadak útja“-ról.*

Megfogyott népével hátrált Csaba, hogy az elveszett haza visszaszerzésére ázsiai rokonaival egyesülten térhessen vissza s Etele szent kardját a kerek tenger habjaiban tisztára mosván, annak bűvös erejét visszaadja. Erdély véghatáránál örködni hagyta a *székelyt*. Elváláskor áldoznak és megesküsznek, hogy fenyegető veszedelem idején segítséggel fordulnak vissza a világ végéről is. Ám alig haladnak a havas aljáig, máris fölkerekedik a körüllakó népség a maroknyi székely ellen. De megrendül a föld, megrázkodnak a fenyők koronái s hírül adják a távozónak társaik veszedelmét, — a hadak egy része visszafordul és szétszórja az ellenséget. Egy év múlva ismét megírigylik a völgy lakói a székely nyugalmit s fenyegetik seregeikkel. De a patak sikoltva szalad a folyamba, a folyam a tengerbe, hirt visznek, a segély nem késik és a székely ismét mentve lőn. Három év multán új nemzetségek veszik ismét körül a székelyt. Élethaláltusára megy a dolog. Már a szellő nem érte volna utól a Görögországba távozottakat, de a puszták viharának szárnyaira ülven, megtalálta őket messze délkeleten s harmadszor is győzelemre segítik feleiket. Sok idő telt le, a fiatal diófák megöregedtek, a fiatalok kezéből unokáikéba került a fegyver. A határőrökből nemzet, az őrhelyből haza lett, a székelyt sokáig nem merte támadni szomszédja; de ez sem tartott örökké . . . . Megszámálatatlan a támadók serege . . . a székely ingadozik . . . Csaba rég elhunyt. De a *székelyek járó csillaga* nem szunnyadoz s megemlékezve az áldomásra, lobogva viszi

a hírt a földről az égi csarnokokba. Már itt lenn az utolsó esata készül: maroknyi nép az ellenség árjával szemközt, midőn egyszerre paripák dobogása és fegyverzörej hallik s fényes hadak némán vonulnak az égen fölfelé. A testvérek, kik a baj idején már háromszor nem késve jöttek, negyed ízben sem maradnak el.

Mint hallgatag szellemek hosszú sorban nyomulnak a csillagos égen végig s leszállnak ott, hol a havasok a kék égig emelkednek. Nincsen halandó, a ki megállhatna a sebezhetetlenek előtt. Rémület szállja meg a tenger-ellenséget s futnak minden felé. Azóta áll a székely háborítatlanul s nemsoká véget ér hű öröködése . . . . A fényes hadak ösvénye pedig, melyet jöttökben és visszavertökben taposának, eltörölhetetlen marad az ég boltozatán: az ő lábaik és lovaik patkóinak nyoma az, mit derült éjféléken, mint tejfehér-szalagot látsz tündökleni a magasban s melynek azon órától *hadak uta* a neve a székelyeknél, melyre tekintve megemlékeznek ők Csabáról és hős atyjáról Eteléről. (*Lugossy József.*)

Miért is bizonyos, hogy itt volt az égiek „kerek udvara“, „fejér árok“-kal kerített erős vára, hanem azért az ős vallás halhatatlanjait tiszteletlenség lenne tőlünk csupán az „Isten barázdájá“-n belül keresnünk, és az ég más részéből kizárnunk.

Mert vannak nyomok, legalább *tündéri nyomok*, a kerített égi város árkan kívül is. Így: „a tündérasszony palotája“, „a tündér asszony kútja“, „a szépasszony kútja“ (Nem egy a másikkal.) És „a tündérek tánceza“ vagy „tánczolója“ mellett „a tündér fő“ (a Szobieszky paizsa és Sirius). A szárguldó „Nagy Táltos“ és szomszédságában „a kis Táltos“ „a Bába Motollája.“

Vajjon azonban kik voltak az ős hitágazatok szerint arra jogosultak, hogy ezen fényes járó utat használják és különösen „a kerek udvar“ birtokán, a kerek égen kik osztottak? Közel ezer esztendő választ el attól, hogy isteneink az égi országu tról leüzettek, vagy egyik-másik szögletben álnevek alatt lappanganak, bajos tehát e kérdéshez hozzászólunk. De annyiban mégis megkísértjük a tájékozódást, a mennyiben erre a néphagyományok följososítanak.

Valószínű, hogy mythológiánk is csillagesoportok szerint osztá fel az eget és *felső ég*-nek a sarkcsillag vidéke vétetett.

Ezen szempont igen előkelő állást fogott a két *Gönczöl szekere*-nek biztosítani, és ebben adataink sem hazudtolnak meg.

A velünk atyafi finneknél a *Gönczöl* („Otava,“ miként ők elnevezék) fő-csillag, a Nap-Hold mellett énekeikben említett csillag alatt mindig őt értették. Még ünnepelebb saját Otava nevén kegyes családjával együtt. Neje Otavatar az éjjeli tolvajok ellen volt a hozzá folyamodók ótalma. Ő volt az ősvallásnak (ha e részben is közösséget vallhatnánk velök) a boldogok hazájának ajtónállója, Szent-Pétere. Az „ő valláig emelkedve“ lehetett csak a lakó égbe följutni. Csak hogy sajnos, Otava a finn mondákban nem domborodik ki s mozdulatlan ködalakját nem vetkőzi le és e miatt, ha hasonlatos lenne is hozzá a mi Gönczöl-ünk, képmásolásához csak némi körvonalat szolgáltathat. És ezt nem is használjuk föl, megelégedvén azzal, hogy a rokonok is nagyra voltak vele, már mint e csillagképpel.

Gönczöl fogott annyi lenni a magyar mythológiában, mint volt Otava a finneknél. Ő az egyedüli ősmagyar félisten, kin az új hit egészen kifogni nem bírt: hitregés mivoltából kiforgatta, de az égről végképen számkivetni, és a hagyomány emlékezetéből kitörölni nem tudta, mintha csak ő lett volna a sokat emlegetett „magyarok istene,“ ki ezen csillagzatot lakta, és villámhordó szekérével végig-végig döbörgött a „hadak útján.“

Nevének értelmezését a nyelvtudósokra bizzuk, megjegyezvén, hogy annak csupán a következő változatait ismerjük.

*Gönczölt* a palócz kiejtés: *Kincső*’-nek ejti.

A szegedi szójárás meg már *Dönczöl*-, *Dönczö*- vagy éppen *Dönczör*-ének tudja és vallja az istennyilákkal terhes szekérnek nevezetét.<sup>796</sup>

Nem mellőzhetjük azonban, hogy hozzá ne szóljunk kilétének sokat bolygatott, de nem tisztázott kérdéséhez.

Ezen kérdésnek egyetlen adattára a *hagyomány*, mely-

ről azonban az a történetírói tapasztalatunk, hogy *történetet mond öntudatlanul, midőn mesél, és meseszámba sem jöhet, mikor történészkedik.*

Ezen alapon a történészkedő tudákos mondákat itt is egészen mellőzhetjük.<sup>797</sup>

Classicus e részben a *csallóközi* néphit, mely szerint Gönczöl híres tátos ember volt, igen tudós, ki mindennemű rejtett dolgot ismert. Beszélt a madarakkal, fákkal, növényekkel; értette a csillagok jelentéseit, és sok csodadolgot művelt. Ugy mondják, hogy az égbe tűnt el, s a mint a földön éjjelenként görbe rúdú kocsiján járt: úgy most éjjelente az égen kocsizik.<sup>798</sup>

És ugyanesak *csallóközi népmonda* szerint a Gönczöl szekere: a *tündérkirályné szekere* lett volna.

A többi hagyományok már keresztény koriak, és csak annyiban becsesek, hogy mint az őshagyomány folytatásai, keletkezésük korszakán túlra is átpillantathatunk fölvilanásuk mellett. Ezek szerint pedig a Gönczöl: „Krisztus urunk szekere,”<sup>799</sup> „Szent Péter szekere,”<sup>800</sup> „Szent Mihály szekere,” „Illés szekere,” „Szent László szekere.”

Ezen neveket csálhatatlan jeleknek vehetjük arra nézve, hogy az ős mythosznak nagy, sőt isteni alakja fogott lenni Gönczöl, kinek szerepét az ős mondák szellemében és értelmében nem ruházhatta másra, mint az Isten fiára a kereszténynyé lett magyar hiedelem.

Ha a magyar ős mythologia is azt tartotta, hogy csak a Gönczöl *vállain* lehet az öreg Isten elébe jutni, akkor ezen szerepre kész alakot talált szent Péterben, kit első ábrázolásában is a mennyek országának kulcsaival látott föltüntetve, az első Magyar kereszténység.

A *Szent-Mihály szekere*-nek nevezete meg szintén alkalmas azon véleményben megerősíteni, hogy Gönczöl szállította a hősök Walhallájába kedves pogány magyarjainak lelkeit.

A népmonda felültet a Gönczöl szekere-re még másokat is; éles megfigyelés azonban észreveszi azonnal, hogy ezt vagy *kényszerűségből*, vagy *hálás kitüntetésből* teszi.

Igy már kényszerűségből engedé azt át Szent-Mihály-nak is, miután Szent-Péter az új vallás alapján keletkezett

és maig fönlevő mondák szerint a mennyország ajtónállója levén, egyszersmind a fehér közön útban levő lelkek továbbszállítására nem vállalkozhatott.

Szent-Péter ekként le lévén kötve, nem volt ideje, hogy beleüljön a Gönczöl szekérébe főleg akkor, mikor az nem lelkeket szállított, hanem haragos Isten nyilákkal terhelve döbörgött tova. És a népmonda nem is bízta meg vele, hanem ilyenkor a tüzes szekéren égbe szálló *Illés* ül a Gönczöl szekeren, a ki hogy kevés ne legyen, segített neki Jónás próféta is.

Ezen nevezetek közül a „Szent-Péter szekere“ elnevezés tekintendő legrégibbnek részint a dolog fejlődésének egymásutánjánál, részint régi írások bizonyosságánál fogva.<sup>801</sup>

Hogy „Szent-László szekere“-nek is hivatik, az már későbbi eredetűnek látszik. Bajos lenne azonban ma már eldönteni, hogy benne a merő nemzeti büszkeség nyilatkozik-e meg a kúnverő nagy király iránt, vagy egyszersmind a még ki nem halt visszaemlékezés is, hogy valaha a magyarok hadakozó istene fogta hajtani?

Hogy embernél több volt az ős mythoszban Gönczöl, erre nézve meggyőződhetünk, ha számba vesszük, mi véleménynyel van a nép a táltosnak nevezett Gönczöl *szekere* iránt.

A néphit úgy tudja, hogy a Gönczöl szekere fölötté nehéz. Igy szokásos mondás Szeged tájékán s talán másutt is: „Ojan nehéz, mint a Dönczöl szekere,“ „Nehéz vagy, mint a Dönczölszekér.“

De nem is csoda, mert: „a Dönczöl szekér húzza az egész eget,“ aztán meg: a Dönczöl szekér Isten nyilával van tele, sorjában tele rakva.<sup>802</sup>

Az is valami, hogy a néphit nem ültet a tüzes kocsiba senkit: „A Dönczöl *Illés* prófétaé, azon húzza a villámokat.“ Vagy másik változatban: „*Illés* húzza a tüzes szekeret, Jónás meg tölja, úgy dörögnek.“

De hát nincs mindig égi háború, nem mindig *Illés* húzza s Jónás tölja a Gönczölt és ilyenkor: „a Dönczöl szekérbe ökör van fogva három pár; a középső ökörnek fülében van a *Hüvely piczi* s onnan hujángat: Cselő, hajszi!“

Az is jellemzi Gönczölt, hogy hozzá, illetőleg szekéréhez van kötve a világ sorsa; mert: „a Dönczöl szekér húzza az egész világot, a *czigány* gyerök ugrál az ökörre, oszt'lésik mindég; mikő a középső Ökörre úgy rá bir ugrani, hogy nem esik lő, akkő évesz a világ.“ Másik változatában szintén *Kálmány Lajos* közlése szerint: „Mikő az *olúj* gyerek fő-bukik az Ökrök előtt, melyek a Dönczöl szekér elé vannak fogva, akkor elvesz a világ.“ Hogy a Hüvelypiezi, a *czigány* gyerek és *oláh* gyerek egy a „Gönczöl hajtó“-val, mondanunk sem kell. És ez a *Mizár* csillag mellett való „Alkor.“

És ki fogja vitatni, hogy e hiedelemben nem az őshagyomány ellapuló hullámgűrűzete tetszik föl előttünk?

És a Gönczöl égi udvara- és gazdaságának is vannak még nyomai. Mint a „Gönczöl koszorúja,“ „Gönczöl láncza,“ „Gönczöl szérűje,“ „Gönczöl terítője,“ „Gönczöl vágása,“ „Gönczöl pallérja“ és a *Gönczöl mása*, sajátlag „a tündér királyné szekere,“ melylyel a néphit Krisztus urunkat ajándékozta meg. Miért juttatta neki a kisebb alkalmatosságot, és becsülte látszólag többre a tanítványt Mesterénél, hanem ha azért, mert Gönczölnek részben olyan hivatala volt, a melybe Szent-Péter és Szent-Mihály jobban beleillettek, mint az Isten fia; a tüzes szekér mellé is jobban illett Illés, mint a szelid Megváltó. Neki is jutott, a Boldogasszony szekere, mely áldással volt tele, a mennyire gyanitanunk lehet.

Krisztus Urunk azonban nem volt vele szerencsés; mert: „Krisztus urunk visszafelé menve a szalmaszórásból (a mi a tejuton látszik) nagy kátyuba jutott, hol eltörött a szekere rúdja s azóta mindig görbe rudas a kis Dönczöl szekér.“<sup>808</sup> Más vidéken ennek más okát adják azt mondván, hogy: nagyon meg volt rakva a szekér kenyérrel, csethállal és morzsalékkal.<sup>804</sup>

Ezen hagyomány izetlenségéből meglátszik, hogy a nemzeti szellemnek mennyi erőlködésébe került, hogy az őshagyományt kikeresztelje és azt új hitével összhangzásba hozza. Mily kisszerű, hogy az Ur szekere szalmahordáskor feneklett meg és tört el a rúdja, miről az ősök talán még úgy regéltek, hogy az a magyarok nagyasszonyának társze-

kere, ki a kikelet harmatos ajándékával vagy az ősz gyümölcsével terhelte meg a rogyásig földre indult csillagszekerét.

De végzendők, térjünk vissza Gönczölhöz. Bárki volt ő, szekérének köszönheté, hogy meghagyatott az égen. Más alkalommal vitattam, hogy a magyarok istenének a főisten kedvenc fia tekintendő a rokon népek hiedelme szerint. Kinek hívták? . . ha e kérdésre csillagzatunk feleletet nem ad: úgy azt örökre elvesztettük. Ezen feltevésnek nem állana útjába a csallóközi monda, mely szerint Gönczöl „táltos ember vala.“ Táltosnál nem volt több a finnek: a „szuomi népnemzeti istene, különben a Kalevala runói szerint Ukkó fia és nemzetének nagy jóltevője. Ha mi biztosak lennénk, hogy a fönnebbi jellemzés, melynek eredetiségében Ipolyi nem kételkedett, csakugyan népies hagyomány, mely még most is tartja magát: egy perczig sem haboznánk őt hirdetni a magyarok ma is emlegetett, és mégis nagyon régen elfeledett nemzeti istenének.

Mythologiai vonatkozásúaknak látszanak még: a „Sánta lány,“ másként „Sánta Kata.“ „A kaszásokkal jár, ugymond Kálmány, a Sánta lány, másként Sánta Kata, az úgynevezett Sirius csillag. Kata eleintén nem volt sánta, csak mikor a három kaszás kiindult a faluból s utánok vitte az *ételt* (más vidékiek szerint: a *vizet*), akkor sántult meg és pedig olyképpen, hogy az utolsó kaszás elejtette a kaszáját, Kata pedig belehágott és a lábát kétfelé vágta. Azóta sántítva ballag a kaszások után a nélkül, hogy bebírná őket érni“ (Szegedi népe III. 182. l.), a „Sánta koldús“ feleségével a „szépasszszonynyal.“ A szegedi néphagyomány szerint valamikor boldogul élt a Sánta koldús a feleségével a Szépasszszonynyal, az Antaresz csillaggal (Skorpio  $\alpha$ ), hanem mióta felesége hűtlen lett hozzá, eltűnt a boldogság is. Sajnálja a feleségét, megy utána, de hasztalan, mert a Tajigát (a Nyílas négy csillaga, ő meg a rúdjánál) sem akarja elhagyni, maga után húzza s így a terhet nem húzó Szépasszony jóval előbb jár a talyigát húzó Sánta kúdíus-nál. A „Tévelygő juhász.“ A Juhász (a szép Altair csillag) ugymond a népies hagyományokban annyira tudós Kálmány, elaludt az Erdőben. Sokáig al-

hatott és kitörülte a szemét, nem látta a *Birkákat*, szalad az Országút felé, itt találkozott a szalmát vivő Szent-Péterrel, kitől Birkái után kérdezősködött. Keresd meg: volt a válasz, majd megtalálod az Országúton. És a szegény juhász most is keresi, szalad a birkák után, de mit ér, mikor a falkát utól nem érheti soha, mivel a nyája az *Országút elhajlása* közt (amint a Sas farka van) porzik előtte, most menve át az Országúton s a milyen gyorsasággal halad a Juhász előre, hasonlóan szaladnak a Birkák is az Országút fordulása következtében. Egyet-kettőt utól is ért már, hanem falkája oda van“ (*Szeged népe* III. 181. l.). „Czigánynak“ is mondatik. „A czigány émont a Szűrű(1) szalmát lopni, lopott is jócskán, vitte haza felé, hanem a *Csosz* észrevötte mönt utána, most is mén, elébe akar kerü(1)ni, de nem bir. Ammőre csak mönt a Czigány, mindönütt észorta a szalmát, azüta lázczik az Országút.“ (Kláralfalva). Kálmány szerint *Szérű* a Hattyu orra, vagyis az Albireo körül való kerek-alaku csillagesoport; a *Czigány*-Altair, *Csosz* a Wéga csillag. És valószínűleg a „*Csosz*“, a „*Halászk*“ és „*Részezes ember*“ is más neveket viseltek és más mondák fűződtenek hozzájuk nemzetünk ős hajdánában, miknek vitatása azonban még idő előtti dolog lenne.

## 6. Történelmi emlékek.

Az ég valamikor képesebb fogott lenni nemzeti történelmünk tekintetében. Ma már alig mutathatunk rá többre egy-két képes lapnál. Ilyen az „Óriás“ nagy képe kidomborodó részletekkel, mint: az *Óriás szemöldöke*, az *Óriás tenyere*, az *Óriás táskája*, az *Óriás gázlója*, az *Óriás verme*, az *Óriás kútja*. A *székelyek csillaga*, a *magyarok csillaga*. A *három királyok csillagai*. Szent László *szeke-re*-ről már volt szó. *Törökországi Döncöl*<sup>806</sup> *Mátyás király szeme*, *Tatár-dúlás*,<sup>806</sup> *Tatárok gázlója*, *Bujdosók lámpása*, „*Vezér*“ vagy „*hadnagy*“, vagy: *Hadvezető*,<sup>807</sup> *Paizstartó*, „*Zászlós*“ vagy *Zászlótartó*; *sereg-hajtó* vagy *hadhajtó*,<sup>808</sup> *Lövő*.



### 7. A magyar kereszténység.

Hogy az „áldomás csillag” még az ős vallás hagyományá-e, vagy már az új hit Istenével kötött szövetség áldozó oltára? . . ki tudná azt ma már nekünk megmondani?

Az „áldomás” az Isten szabad ege alatt emelt oltár. Vannak azonban egünkön fényes egyházak is.

Amott szórja szelíd fényét a „szent egyház” *világa*, emitt van „Szent-Iván koronája és szövétneke,” és szép csillag kerítésével, *Mária kertje*,<sup>809</sup> vagy a „Rózsás kert,” *Szent-Domonkos kertje*,<sup>810</sup> Az *apostolok csillaga*,<sup>811</sup> Krisztus Urunk kitérése a részeg ember elül.<sup>812</sup>

De talán mindezeknél örvedetesebb a „mennyország,” melynek látható: csillag-ablaka, bejáró gyöngy-kapuja és határa.

A *kapus paradicsom-kert*, melynek fáit rezgését hallani lehet olykor-olykor.

Látni való az *Úristennek* terített *asztala*, az „*Úristennek* vetése,” hol bizonyosan a hét boldogságnak arany-gabonája terem.

Mi a keresztény magyar eget ezen adatok daczára nagyon elhagyatottnak és a korábbi kor pogány egénél jóval szegényebbnek találjuk. Az említett nevezeteknek több, mint fele ugyanazon csillagkép körül mozog. És mintha ezek is csak utó-alkotások lennének.

Észrevehető, hogy ellentétben a korábbi ragaszkodással a keresztény magyar bizonyos undorodással fordult el a csillagos égtől, melyet többé éjjelei időmutatójánál nem tekintett többnek. És a kikhez még a pogány ős esdő tekintettel nézett föl, a negyedik-ötödik keresztény unoka azokról már tréfás mende-mondákat eszelt ki és regélt unatkozó czimboráinak a pásztortüzek mellett.

Az ős vallás isteni szellemei számkivetésbe jutván, és palotáik mint elátkozott pogány várak üresen hagyván, vajjon nagy dolog-e, ha ma a magyar Olympuson nem találunk másra, mint olyan ittas emberre, hogy még Krisztus Urunk is kitért előle; tolvaj czigányra, talyigás, sánta koldus, és a mi mindezeknél rosszabb: részeges asszonyra. Hasonló meggyőződést sejtett mythologiai irónk Kálmány Lajos

is, ki szerint nem kell azt gondolnunk, hogy a közönséges embereknek ismert *Halászek, Tévelygő juhász, Részeg ember* és társai mindig ilyenek voltak. Így a *Koldus* csillag nevét véli és vitatja valamely, ma már népünk előtt ismeretlen pogány isten neve elkeresztelésének. De ki hinné még most? aminél kevesebbet nem állíthatni: hogy a mi tűz istenünket rejtegeti a hagyomány e név alatt, mely a hiszékeny gyermekekkel ma is énekelteni: „Hozd el koldus a napot!”

És mégis most inkább, mint irásunk kezdetén azon hitben vagyunk, hogy módjával: országos érdeklődés, méhszorgalmú gyűjtés és éles elméjű összevetés kívántatván mind-össze is hozzá: az ős égbeli Magyarországot még visszavívhatjuk.

S vajjon ez alkalom és olvasóink nem biztosítékok-e egyszersmind arra is, hogy e szerény felszólalásnak a jó földbe vetett mag gyümölcsöző jövőjét ígérhessük? . . .

## XLII. A föld, mint lakóhely.

A hegyek alakulásának mondái. A föld belseje. Az Óriások. Vogul hagyományok és meséink. Az aranykor a finnek, mordvák és saját hagyományunk szerint. Krónikánk az aranykorról.

Földünk alkotásánál a hitregék csupán a *hegyek* alakulásáról emlékeznek még meg odavetőleg, mellékesen.

E munka elején láttuk, hogy az öreg Numi Tárom a legrégibb vogul monda szerint nem sajnálta „a magabirta ezüst gombos övét” odaadni, hogy a forgó föld vesztég maradjon. E gombokból lettek az Ural érczes hegyei.

E mondát ma már nem találjuk meg a saját hazájában sem, az áltái világteremtési monda lényegesen megváltoztatta, vagy éppen magába olvasztotta azt.

Így ma már nem a vogul teremtető buktatja ki a forgó földet a vízből, hanem Arany-Kworés atya bocsátja alá az égből s az Uralbérczek csattogások között jönnek létre.<sup>813</sup>

A másik változat szerint: Numi-Tarom hét teli marék kova-követ dob a forgó földre, az Uralbérczek ekként keletkeztek.<sup>814</sup>

Végül, hogy: a rossz *Kulyáter* szájába rejtett, későbben kiköpött földből rakodnak le az Uralhegyek.<sup>815</sup>

Ez utolsó már egészen altaji fölfogású, miként ezt a fönnebb idézett török-tatár teremtetési mondák is igazolják.

Itt lenne helyén, hogy ezer éves mai hazánk hegyeinek, vizeinek mondáit és regéit elmeséljük, vagy legalább azokat, melyeket az összevetés eredetieknek, az őshazából hozottaknak foghatna feltüntetni. De rendszeres előtanulmányok nélkül ilyenre ki merjen vállalkozni?

Meséink-szerint a *föld belsejében* külön ország, világ terül el, az elrablott szűzeket, kik rendesen három egy-testvérek, ide viszik a sokfejű sárkányok, honnét a szabadító hős, a lejárathoz vigyázót állítva, bűvös fegyverekkel szabaddítja meg őket, legyőzve a sárkányokat és várukat diókiesiségűvé varázsolva.

Úgy látszik, hogy ezen föld alá rabolt királyi hölgyekben a napjárás és évszakok hitregéivel van dolgunk, és sok eredetiséget nem is igen kereshetünk bennök.

A föld első lakosai az *óriások* voltak. Méltán föltételezhető, hogy az ősz vallás azt tanította róluk, mit a vogul mondákban a *járkum*-okról (óriások) immár olvastunk, hogy *isten fiainak* nevezett nép volt, mely egymással hadakozék. A megöletettnek sírhelye szent helylyé lőn.

Ez okból mondhatá Ipolyi is, hogy *óriás* alatt olykor személyesített hegyeket, máskor hegyormokon ülő kővé vált alakokat értettek őseink.

De hogy másféle óriásokról is tudtak eleink, bizonyosra vehető, miután meséink és mondáink nem látszanak fölélni azon magas mythologiai korig s óriásainknál a roppant nagyság és esetlenség a fővonás a nagy testi erő mellett.

*Erdők és folyók fejedelmei* valának a vogul kútfő szerint;<sup>816</sup> meséink szerint pedig magányban élő komor teremtetések, kik nem szereték, ha idegen háborgatá őket. A hozzájuk tévedt hőst elnyeléssel fenyegetik.<sup>817</sup> „Ez azonban csak ijesztgetés, mondja Kozma Ferencz tudósunk; ebből őseink emberhús-táplálékára következtetni: tévedés, mert a mi óriásainkat otthon rendesen jó vacsorával, meleg étellel várják. Útra sem indulnak élelem nélkül.”<sup>818</sup>

Az óriás, ha vára nincs, többnyire barlangban lakik, hol ha tüzet rak, országokra ellátszik a füst. Hangjától megrendül a föld; egész ökröket húz egyszerre a nyársra, s a vendégnek sapkájában vet ágyat.

Nem ritka eset meséinkben, hogy az óriás családos, van felesége, vannak gyermekei. Olykor társas élete is van az óriás királylyal.

Kérdés, a hitregék óriásaihoz sorozzuk-e azon óriásokat, kik a tündérek kertjének őrizetére rendelvek?

Kevés, vagy éppen semmi hitregés vonás sem tetszik föl meséink *Heggyforgató*, *Hegyszántó*, *Heggyörgető*, *Jónézó*, *Jófutó*, *Jóhajító*, *Nagyehető*, *Nagyiható*, *Nagyfázó*, *Vasrágó*, *Bérc-repesztő*, *Romboló*, *Fölrázó*, *Sziklaveető*, *Tűzokádó*, *Robogó* stb. nevű nagy tulajdonságú alakjai közönséges is, kik inkább már a mythológiai óriásoknak csak torzalakjai.

Lehetett hatalmas a „hét mamutot, hat mamutot“ leverő<sup>819</sup> óriások kora. Lehet ámulatot keltő a korszak, midőn a mérettelen óriásnak ellőtt *tarisznijából* a folyó mentén külön sziget [,„a tűzi szerszám-zsacskó szigete“], külön ellőtt *lábából*, *czombjából*, *gyomrából* stb. ugyanannyi szigetek jöhettek létre;<sup>820</sup> de a legkívánatosabbnak mégis a teremtés bevégezésének, az istenek uralkodásának kora: az *aranykor* marad.

A vogul Elmpi, ős hitregénk szerint, amint elkészíté az embert, tova lódította; az *nevetre*, *játszva* indult előre. Ezen mosolylyal egyidejű, fajunk aranykorának mesés korszaka. Egykorú vonásokkal ezen boldog kort csak annyiból találjuk megörökítve, hogy az istenfiak letekintvén a földre, amint látják a virágos és gyümölcsös földet, nagy vágyuk támad lemenni.<sup>821</sup>

Ezen aranykor idővel azonban a *vaskorszakba* megy át az emberek elszaporodtával, melyen az öregisten Kulyater leküldésével segít. Az emberek fele meghal, fele része élőknek marad. „Most ezen boldogságban élnek,“ mondja a hitrege végül.<sup>822</sup>

Annyi bizonyos, hogy a vogul paradicsomnál akár a többi *ugor*, akár az *altaji* rokonok paradicsoma egytől egyig verőfényesebb. Csakhogy az is áll, hogy a kezdetleges vonásokkal rajzoltat kell tartanunk legeredetibbnek.

A boldog előkorról idilli dolgokat tudnak a *finnek* bűvös regéi: Ukkó (uralkodása) idejében az emberek aranyat őrltek, a cserfákról méz csepegett és a patakokban tej folyt.<sup>823</sup>

A régi jó időben a fenyő *nap-* és *holdként* ragyogott, mézillat hatotta át az erdőket, a ligetekben fűszer nőtt, a tavak öbleiben vaj olvasztva folyt.<sup>824</sup>

A boldog honban a fenyvek ezüst ágúak, a mező virági aranyból vannak, a hegyek mézből, a sziklák tojásból, a száraz fenyűkből is méz, tej foly, a sövényből sör.<sup>825</sup>

A finn regék nevezetes *Sampója* is, melynek bírásáért a hősök küzdenek, ilyen aranykori boldoglét palládiuma fogott lenni, vagy miként a Kalevala mondja: „örök jólét őскеzdeté.”

Sajnos, az ős finn ugor hősök e *sampónak* csak darabka részeit vehették birtokukba!

Elég kíváncsnak látszik a *mordvák aranykora* is:

„Az első emberek boldog állapotban élnek vala. Nyájok tömérdek volt. Nem kellett a földet művelni, mivel úgy is *ezrével* adta a magot. Méhraj minden erdei fában vala. Az emberek mind gazdagok valának s birtoka mindegyiknek egyenlő. Az embereket kormányozni a főisten a Napisten küldötte, a kit fiu-istennek nevez vala. A Napisten (Niski-Páz) a földön emberi alakban él vala s az embereket mindenben segíté. Ha valaki megbetegedett, a Napisten tüstént meggyógyítá. Akár esőre, akár száraz időre volt szükség: azonnal megnyerék, mihelyt eziránt Niski-Pázt megkérték. Az emberek között czivakodás, viszálykodás nem vala, ezt a Napisten mind eltávoztatta, faluról-falura járván és az embereket a jóra oktatván.<sup>826</sup>

A *magyar aranykor* a tündérek korával esett össze és mondhatni, hogy ennek festésében a népköltészet oly élénk, hogy az ezeregy éjszaka bűvös regéivel bátran kiállja a versenyt.

És ezen kor a tündérekről már ismeretes előttünk. Nem új dolog nekünk, hogy e boldog korszakban *Csallóköz* „arany-kert” volt, melybe a tündérek jártak, megteríték éjjelenként asztalukat, kinek kedve tartá; mellette leteleped-

hetett és magát megenyhíthette, hogy, miként a regé tudja, nem is volt akkor sem koldus, sem szegény az egész tájékon.

Egy másik darab ilyen boldog föld a megnyilatkozott hagyomány szerint *Hontmegye* tájéka volt. Az *iszkornyai* tündérek kifésült aranyhajszálait fölszedvegetve urasan élt a nép, beérve azzal, mit az ég ingyen kegyelme juttatott neki.

Tündérdal töredékének tartják az aranykorra vonatkozó ezen néhány verses sort: *az aranyat, ingyen aranyat, ezüstöt mind sáraranyat Boldogasszonyfalván adva adják, tekenővel mérik.*

Honnét a föld halandója sem volt kirekesztve; úgylát-szik minden arravaló vidéknek meg volt a maga tündérlakása, melynek területén a forrásokban olvasztott arany folydogál, zöldelő borostyán övedzi a piruló narancsokat, szagos balzsamfák illatoznak, sűrű czedrusfák tartanak hűs árnyékot, arany almafán aranyalma terem, és ezüst körtefán ezüst körte. A ki e tündérkertbe lép, az megszépül. A fákon ragyogó csillag terem, alattok ezüst forrás folydogál, ágaikon fejér madarak csodásan énekelnek. Még a varjukárogás is fülemile ének itt. Arany-oroszlán a strázsza. Aranybokrok közt tündérpalota fénylik. Fényes termekben nagy vendégeskedés van, hol arany-padokon ülnek, aranytálakból aranykéssel és villával aranypecsenyét esznek, melyeket aranyzinóros nép hord fel. Ebéd után a réz-, ezüst- és aranyerdőkből előrepülnek a madarak s rákezdik a zenét, minőt emberi fül nem hallott, mire a tündérek tánczra kerekednek s forognak, mint a gondolat.

Abból, hogy tündérregéink főleg Erdélyben egyes helyekhez kötvek, következtethetőnek látszik, hogy az egykori boldog tündér-korszak tartós vala köztünk s talán csak a kereszténységgel szűnt meg teljesen.

A valószínűség azonban a mellett bizonyít, hogy e tündér-képzeteket magukkal hozták és itt csak régibb hitregeiket köték helyhez s eleveníték föl.

Érzék azt *krónikásaink* is, hogy a nemzet boldog ifjú korával foglalkozniok kell. Ezt azonban bevett szokás szerint Szkithia földének és népének leírásában eszközlék. Elmondja

a Névtelen, hogy: a szkithiai nemzetek igen bölcssek és szelídek voltak, kik a földet nem mivelék vala és csaknem semmi véték sem vala közöttük. Mert nem voltak mesterséggel készített házaik, hanem csak szövetből készített sátraik. Hust, halat, tejet és mézet esznek vala, sok barmot tartnak, nyusztok- és más vadak bőrével ruházkodnak vala. Az aranyat, ezüstöt és gyöngyöket olybá veszik vala, mint a köveket, mivel azon föld folyóiban találtnak vala. Máséra nem vágnak vala, mivel mindnyájan gazdagok voltak, barmaik és eleségök bőven lévén. Nem voltak paráznák sem. Később azonban<sup>827</sup> . . . . . (És itt következék az átalakulással való fölhozakodás).

Ipolyi glossákat írt Anonymus e helyéhez, *azt sajátos nemzeti hagyománynak tartván*; mi úgy véljük, hogy épen e nemzeti hagyomány teljes hiányában jó Névtelenünk e sorokkal az *aranykor*, a *boldog és állapot* és az *őshaza* kérdésében épen nem érdemesíté magát.

Különben másutt is oly kevés az eredeti vonás, hogy a magyar aranykor felül tájékozódást szerzendő, mire sincs nagyobb szükségünk, mint hogy a *bukás* hagyományait is megismerjük.

\*

A bukásnak izlam hatásra valló regéi, ezeknek magyar töredékei. Emberi szárnyak. Köröm-bőr. A szent tűzőzön vogul regéje, A vizözön votják elbeszélésben. Magyar vizözön-mondák. Következtetések.

Főnnebb volt szó a *mordvák* aranykoráról, ennek megszüntét folytatólag így mondja el a rege:

„A gonosz Sajtán megjelent egy agg embernek s egy addig ismeretlenül volt növénybokrot ada neki, így szólván hozzá: „Ültesd el ezt a bokrot a földbe, szúrj mellé magas karót, de valahogy meg ne mondd a Napistennek.”

Az öreg engedelmeskedett, elülteté a bokrot s ebből lett a komló. — Ezután ismét megjelent Sajtán az öregnek s megtanítá őt *sört és méhsört készíteni. sőt ezen felül még lisztből pálinkát főzni is.*<sup>828</sup> Ebből támadt a rézség s az ittas emberek elkezdének egymással czivódni,

veszekedések, vérengzések, sőt véres csaták is keletkezének. Hiába inté a *Napisten* az embereket, hogy hagyják el a sör, méhsör és pálinkaivást. Nem hallgatának rá, elkezdék csúfolni, lenézni, sőt még ütni is, s faluról-falura kergeték. A *Napisten* helyett más főnököt akarának választani. Ebből czivódások, verekedések támadának, mert mindenik főnök akart lenni, s egyik sem akart a másiknak engedelmeskedni. Hiába inti vala őket most is *Niski-Páz* (a *Napisten*). Sajtán emberalakban megjelent a földön s ezt mondá az embereknek:

„Minek tűritek magatok közt „Niski Pázt”? El akarja veletek hitetni, hogy *Isten fia*, pedig hazudik, csak olyan ember, mint más, de sőt még csak nem is jó ember. Nem akar mulatni veletek, sem sört és pálinkát inni, sem . . . : ő csak uralkodni akar.“

Sajtán által ekként föllázítva, a *Napistent* megfogák, megkínózzák, végre megölik. S csak akkor láták át, hogy valóban a „Csámpáz“ fia volt, mert a meghalt „Niski-Páz“ föltámadott s az égbe emelkedett, ezt mondván gyilkosainak:

„Nem akartatok velem békességben élni, ezután nálam nélkül sokkal rosszabbul fog folyni dolgotok.“

Alig mondotta ki e szavakat, a nap hétszerte sötétebb lett, a tél pedig hétszerte keményebb, a földművelés is serény munkát kezd vala kívánni, s még akkor is csak kevés termést adott, némelykor azt sem. A marhanyájak mind elpusztultak s alig maradt valami csekély rész. Az emberek közötti rend fentartása és pereskedések elintézése végett „Csám-Páz“ az emberek fölé királyokat, fejedelmeket, bírákat s más előljárókat rendelt. Ezeknek pedig olyan hatalmat ada, hogy az embereket rossz cselekedeteikért fogságba tehették, megostoroztathatták, sőt legrosszabb gonosztetteikért halállal is fenyíthették.“<sup>829</sup>

Kálmány ebben is az izlám hatását látja, mely halálos büntetés alatt tiltván a szeszes italok élvezetét, ennek megszégésénél nagyobb büntényt alig ismert. A mordva és votják hitregék szerint tehát emiatt fordúlt volna rosszabbra a világ, aminek a magyar hagyományban is van nyoma, ameny-



nyiben, miként fönnebb láttuk: az Ördög „nem kapott addig lölköt,“ míg az embert meg nem tanította pálinkát főzni.

Még inkább nyoma van hagyományunkban a votják monda letakart edényének (nálunk közénségesen: „tál“).

A keresztény bibliai elbeszélés a bűnbeesésről minden más hagyományt háttérbe szorítván, nem csodálkozhatunk, hogyha a votják hitregéből a *tál*-nál egyéb nem maradt, melyhez aztán más és más elbeszélési részletek kapcsolkoznak, majd „az engedelmesség van beletéve,“ majd a „világ tükre,“ majd „az irtózatoss tüzes kard.“

1. „Mikor Éva asszon mögötte az almát, bemönt az Isten a kertbe, kérdöszte. hogy hun vannak? Nem akart Ádám mög Éva előmönni: Uram, szégyöjjük magunkat! Fügefalevelekkel fonták magukat körül. Mikor előmön-tek az Isten parancsára (az Isten) adott Éva anyáknak egy *tálat*. Abba a tálba bele vôt téve (hogy amiér' a gyümölesöt mökköstolta Éva anyánk) hogy engödelmös lögyön az embörnek (= férjinek). Az *engödelmesség* vôt beletéve, Azután az Isten adott nekik kész vetést, hogy élhesenek. Akkő a tálat főnyitották, az vôt beletéve, hogy a fehércseléd a férfinak engegygyön, mert ha a fehércseléd a férfi keze alatt lött vóna, az almából se övött volna. „Temesköz-Lörinczfalva [*Kálmány L.* gyűjteményéből].

2. „Az Ur-Isten mökhatta Ádámnak mög Évának, hogy mindön gyümölesből szabadon öhetnek, csak egyhön nem szabad nyúlui. De mivel Éva anyánk álhatatlan vôt, nem birta kiál'ni, hogy hozzá ne nyújjon. Az Isten parancsolatytyát mökszekte. Mikor a tiltott almát mökharapta, eszibe jutott az Isten parancsolatytya. Elkeszdöttek píruíui, szégyölték magukat, fügefalevéllöl körülfonták magukat, oszt elkeszdöttek bujkálni, de sēhun sē' tutták magukat az Isten haragja elül elrejtenu. A fügefale húzóttak. A *fügefale alatt vôt egy' tál*, lē vôt boritva; Éva anyánk még akkor sē' nyukhatott, mert a csábító kígyó ott vôt. Mögmütatta Évának (a tálat), hogy emejje föl, amit azután (Éva) mög is cselekedött. Abba' a tálba vôt a *világ tükre*, abba' möglátta (Éva) a jövendőbeli világ-  
nak mindön sorsajit. Hogy eszt Éva anyánk möglátta, az

Ur-Isten benyitotta a paradicsomajtót, kiűszte őket. De Éva anyánk nagyon mőkszerette a kovártélt mög a világ-tükribül möglátta az ő sorsát is, első szóra nem akart kimőnni, csak bujkált. Az Ur-Isten osz'tán elküldötte az Angyalt, az osz'tán abbul a (fügefa alatt levő) tálból kihuzott egy irtozatos tüzes kardot, akkor Éva anyánk is kimönt a paradicsombul“ (Kálmány Lajos gyűjtése).

Ezen szegedvidéki mondákat átolvasva, meggyőződhetünk, hogy benne a módosult votják hitregével van dolgunk, mely a keresztény fölfogás mellett már csak úgy érvényesülhetett, hogy másodmondává alakult.

Főnnebb már mondatott, hogy ezen hitregén is kézzel fogható az Izlám hatása.

Magától értetődik, hogy a mordva bűnbeesési monda erős színezésénél fogva a kereszténységben nem tarthatta föl magát, amint hogy nincsen is mondánk, melyet annak töredékeül lehetne vennünk.

A mi az első bűn büntetését illeti, ebben ősi vonatkozásúaknak a következők látszanak.

Az embernek azelőtt *szárnya volt*. „Mikő a paradicsomba' vőt még Ádám meg Eva, a *kigyó a vízbü' szölt* Évának, hogy szakajcson a tiltott fa gyümölcsibü'. Mikő mán ettek, akkő az Ur-Isten kar'dal kergette ki Angyallal (őket). Az előtt az *embernek szárnya vőt*, azután hogy vétkezött, nem bírt többet szállni.“ [Magyar-Kanizsa].

Ezen hagyománynak arab voltát Kálmány onnan következteti, hogy a kigyó a vízből szöl, az izlam szerint pedig csábítás előtt a kigyó egy folyó partján lakozék. A szálló tehetség szerinte meg van a vogul mondában . . . A Numi-Tarom leeresztette férj és nő az ég és tenger között lebegett.

Lehet mongol kölcsönzés is. A buddhisták szerint az ember elváltozott *tengri*, tehát előbb repült.

Az ember eredeti szálló tehetsége nem volt páratlan a magyar teremtett világban, miután: „*Még a halandó embörökkel nem társalkottak, a lebegő égön jártak*“ a Tündérök“ — is.<sup>830</sup>

A bűnbeesés másik büntetése az volt, hogy Ádámnak bőre, mely azelőtt olyan volt, mint a *köröm*. megváltozott.

Láttuk a vogul közelebbi világteremtési hitregében, hogy Numi-Tarom megteremtven az embert és asszonyt, „bőrüket egész terjedelmében *körömmínőségben* alakította.“ Miután a testeket elkészítette, ebére bizta azokat, ő maga pedig elment, hogy lelket hozzon beléjük. Ezalatt Kulyáter rávette az ebet, hogy odabocsássa az emberek testéhez és leköpte azokat nyálával. „*Ebben a pillanatban* — mondja a hitrege — „*körömmínőségű bőreik lágyakká lettek, csupán a kéz- ujj hegyén maradt meg egy keveske köröm, a lábujj hegyén maradt meg egy keves köröm.*“<sup>831</sup>

Ez a tudósok szerint zsidó elem, mely az iszlám hivei útján juthatott a vogulokhoz.<sup>832</sup>

Megtalálható ezen elbeszélés hagyományunkban, hanem a kereszténység hatása folytán az első bűnnel kapcsolatban:<sup>833</sup> „*Valamiké még Ádám atyánk nem vétközött, az egész test ojan vót, mint a köröm: mivelhogy vétközött, elmúlt. Ez (t. i. a köröm), csak felülmaradt.*“<sup>834</sup>

Kálmány szerint a zsidó vallásra és izlámra vallanak azon néphagyományaink is, melyek a bűn elkövetése következményeként az állatokat *ellenségeseknek* tüntetik föl az ember iránt.

Milyenek a *macska*, *méh* és a *kígyó* stb.

„A macska ravasz állat, nappal mindig asztat dúdolta a másíknak, hogy ha estét mögéri, röggelre éfödeli a gazdát vagy a gazdasszonyát. De az Isten möktompította a macskát, miké az este gyün, elfelejti, mit dúdolt. Most mán hijába dúdolja a másíknak, mer éfelejti.“ (Szöreg).

„Azelőtt a méhecske job' vót, mint most: éeczö' asz'on'ta Krisztus Urunknak, hogy a kit mökesíp, hajjon mög. Hajj mög te! Osz't' azüta a méhecske mög is hal.“

„A kígyó is asz'onta: hogy a kit ü mökesíp, hajjon mög! Jó van, a kit tē mökesípsz, hajjon mög! de tégöd be nē vögyön a fő'd! Nem is veszi be, miké mán égvün az idő, hogy el akar pusztúlui, a kocsiútra fekszik, tapossák el.“ (Csanád-Apácza).

„A kígyó azelőtt még a paradicsomba' vót, nem csípött, csak azüta csíp.“ (Egyházas-Kér).

Azon népmonda sem a bibliai elbeszélésen alapszik, hogy: Éva nem akart, nem is félt Ádámtul, Ádám oszt' elmönt az Istenhön, asz'onta, hogy Éva nem akar túlem félni. Asz'ongya az Isten: Erigy' mozggyá' mög a Tigris fojába! Ádám mögmozsdott és *szakállá nyőtt*. Mikor oszt'an möglátta Éva Ádámot, mökképződött (elképedt), hogy kicsoda e'? Azúta fél az asszony az embertül, de nem mindégik. Némölik ojan, mint a ló; ütheti-verheti az embör, csak nem hajt a szóra. Éva is asztán aszt akarta, hogy szaká'la lögyön, elmönt ú is, hogy maj' mögmozsdik, de ütet a légy csipte mög (ekként nem mozsdott meg a Tigris folyóban.<sup>835</sup> Egyházas-Kér).

Hagyományunk keresztény alapon áll, nekem azonban úgy tetszik, hogy egy ősbibb felfogás az emberi sors rosszabbodásának okát a teremtés kijátszásában kereste.

A teremtés ezen másodkori hitregéi nem utolsó szereplést tulajdonítanak az Ördögnek, mely szerepében megmarad még a föld továbbalakulásának mondáiban is.

*Víz-özön* Nem az a különös mondavilágunkban, hogy nem csupán *vízözön*-, de *tűzözön*ről is mesélnek hitregéink; hanem hogy mondáink, ideértve természetesen a rokonnépek hagyományát is: két mythologai korszaknak termékei. Van dualismus előtti vízözön mythosunk is és ez a *vogul*-ban az *özönvíz mondája*, melynek hasonmása természetesen már nincsen meg a magyar hagyományban.

Az özönvíz ezen mondájához érdekes tájékoztató, tudnivalókat fűz Hunfalvy.<sup>686</sup> Maga a szövege pedig ez:

1. „Hét tele-nyara emészt a tűz. Hét tele-nyara, hogy tűz emészti a földet, mondja nagy asszony, öreg ember: a mi világunk im elöntődve másra változik, hogyan menthetnők meg mi ezutánra életünket? Egyik-másik öreg ember, sok-kevéssé tapasztalt ember egybeegyül. Egy faluba gyűltek egybe, tanácsot kezdtek tartani: milyen módon fogunk ugyan mi megélni?

2. Egy koros ember, egy koros férfi szól: „minő módon mentsük meg ettől fogva életünket?! A mint én hallottam, béltelen nyárfát ketté kell vágni, tutajt kell csinálni. Ha azzal életünk megmenekül, hát (csakis azzal);

egyébként semmilyen módon életünk meg nem menekül. Ha ezen lakó földünkön élni akarunk, *500 öl kötelelet kell fonní fűzfá gyökérből*. Azután ha ezen kötelünk elkészül: egy végét ölnyi mélységre le kell bocsátani a földbe, egy végét nyárfa-tutajunkhoz kell oda kötni. Ezen tutajunkba a sok leányt, sok gyermeket bíró ember hadd szálljon rá. Ama tutaj egyik végére egy kártus tiszta halzsirt kell oda állítani, a négy szöglete szerint négy kártust kell állítani. Azután a gyermekei fölé tokhal bőréből takaró mennyezetet kell varrnia. A takaró mennyezet elkészülte után gyermekei fölé kell takarnia. Hét éj, hét nap lefolyására (elegendő) ennivalót, innivalót kell odakészíteni. A tokhálból való takarómennyezetben legyen enni és innivaló sok. Azután ha ilyen módon megmenekül az életünk, hát (csakis így menekül).

3. Azután ki ki a maga falujába ment. Azután, midőn már hazaérkeztek, a tutajkészítő ember béltelen nyárfából tutajt csinál, a kötélfonó ember kötelelet fon. Hét éjjel, hét nappal fáradoznak imigyen. A melyik ember tutajt csinálni nem tud, az az öreg embertől kérdegeti. Az öreg ember megtanítja: ezt ezen módon csináld, azt azon módon.

4. Azután némelyik ember nem tudva tutajt csinálni, magas helyet kezd keresni. Hiába járkal, lakni való tetsző helyet nem talál. Azután öreg embertől kérdezősködnek: „te nálunk előbb növekedtél föl, talán tudsz valahol valami (alkalmas) vidéket? Az öreg felel: „Ha tudunk is, hogyan fértek el ott, mind úgy sem fértek el?! Ime már ránk jött a szent víz-özön, zúgása már két napja hallik; ily gyorsan hová menjünk, már utólért bennünket?!“

5. Azután az az ember, kinek elkészült a tutaja, sietett rá a leányával s fiával. A melyik embernek nem volt tutaja, azt a tüzes víz úgy a hogy volt összeronsolta, úgy a hogy volt összeégette. Azután a melyik ember tutájának kötele (a vízszín emelkedés közben) nem volt elég hosszú: az ketté vágta a kötelelet, hogy alá ne

merüljön. Majdnem alámerült: a hogy a kötelet elvágta, hát viszi (az ár). A melyik embernek hosszú a kötele: az csakugyan úgy a hogy van, himbálózik (a vizen). Ha a tutaj vége meggyulad (a tüzes víztől): tiszta halzsirral önti le s eloltja (a tüzet).

6. Azután ezen hét éjjel, hét nappal lefolyta után annak az embernek, ki (a bajt) kibírni kibirta, a vize lepadt (kiszáradt): annak a ki nem birta ki, a kötele elszakadt s elvitte az ár. A melyik ember megszabadult (kibirta) az a maga földjén, ott ért szárazra. Egyéb ember a hova jutott, ott ért szárazra. A mely ember nem birta ki (a bajt) leányostul, fiastul úgy a hogy volt összeronesolódott, életük úgy tűnt el. Azután a megmaradt emberek, már t. i. azok, kik a maguk földjén maradtak meg, ottan lakni kezdtetek.“

(A 7. 8. szakaszban a vízözön után való állapot van föltüntetve és a Numi-Táromhoz intézett közös könyörgés nagyon elmondva).

Hunfalvy és Munkácsi B. után.

Hitregeileg is igazolható, hogy vogul földön az áradások gyakoriak valának. A vogul hitregék [*Az ég és föld elöntésének éneke. A szent tűzözön rejéje és változatai*] egyetlen vízözönnél többre látszanak vonatkozni.

A kimenetel sem egyforma. Van eset rá, hogy a „világügyelő-férfi“ (a Nap) menti meg népét szánalomból a tüzes ártól.

A Nap házában már elkészítve a három nagy üst. A világ-ügyelő-férfi szép szerével égi atyuskáját eltávolítja. Az üstök a mint forrtak, kifutott belőlük a víz. Három ízben történt. A világ-ügyelő-férfi mind a három ízben az üstök száját kendőjével meglegyintette, mire forrásuk csendesedett. Az alatt fekvő földről jókora népet elvitt a kifutott víz; de az általános romlás, mit az öreg Arany-Kwores rossz néven is vett fiának, akadályozva lett.

A második mythologiai korszakból való vízözön mondák már nem állanak elszigetelve, miután, ha töredékesen is, meg vannak a magyar hagyományban is:

# A szent tűzözön regéje. A vízözön és a sörnek keletkezése. Magyar vízözön-monda

(Vogul).

Numi-Tarëmapánk azon gondolkozik vala, hogy miképen ölheti meg Kulyatert. Kulyater-lakta földet szent tűzözönnel elmosni szándékozik. A saját népe számára egy *vashajót* készít. Emberei számára egy hét rétegű nyárfa-tutajt készít, hétrétegű *tokhalbőrből* való takaró sátort készít. Miután elkészült, a saját népét a *vashajóba* szállatta föl, vogul népe pedig a nyárfa-tutaj fölé készített takarósátorba bujt. Numi-Tarëmost fölment egébe s azután lebocsátotta a szent tűzözönt. Tüzes vizet, eleven *jur-férget*, eleven *sossal-férget* bocsátott fölülről alá. Bármerre levő hegyi fa, ordei fa földestől mindenestül megsemmisült. Az ember tutajának hat rétege elhamvadt a tűztől, egy rétege megmaradt. A melyik ember keresztül bukott a tutajon,

(Votják).

Hajdani időben Inmárnak egy Noj nevű kedves embere volt. Ez a Noj (igy) szólván: „a világot nagy víz fogja elárasztani” — egy igen nagy hajót kezdett készíteni.

Sajtán észrevevén, hogy Noj falujából kijárkál, egyszer (igy) kérdezősködék Noj feleségétől: „*hová jár ugyan a te urad?*”

„Magam sem tudom, szólott Nojné, jár valahova: kérdeztem, de nem mondta meg.”

„Ha nem mondja meg, nohát most magunk fogjuk vele megmondadni” — mondá Sátán Nojnénak s komlót mutatott (neki).

„Te mondja, ezt a komlót kádadba téven főzdem vízzel és liszttel; ez a főzeted sör lesz; *ha aszt a sört Noj megiszza, meg fogja neked mondani, hogy hová jár.*” Nojné Sajtán-

(Magy.-Szent-Márton).

„Mikor az Isten megparancsolta Nójénak, hogy csináljon bárkát, Nőjé asz' mondotta, hogy ű nem képes asztat megcsinálni. Maj' küldök én neköd egy embert, aki neköd megmutatytya, hogy tē asztat hogy csináld! Az Isten naponta angyal kápibe' megjelent oszt, megmutogatta Nójénak: hogy csinálja a bárkát. Nője háromszáz esztendeig csinálta a bárkát; a felesége nagyon óhajtotta tunni, hogy mőre jár (Nőé), de mivel Isten mőkültötte, hogy sönkinek ne monygya, hát Nőjé nem is mon'ta. Véktire a feleséginek a testvérjei készitettek italt, a mölkitül Nőjé elalut; a mikor az álombul fölébrett, Isten parancsolatytjárul mőkfeleltközött és a feleséginek elbeszélte, hogy az erdőnyilas köszt a tengör partján épít egy házat, mert ojan viz gyün, hogy az egész földön a népet el-törüli. Másnap röggel osztán Nőjé kimönt a bárkahon, letötte a humieskáját; mikor a baltáját szokás szörint a fába vákta, a fa koppant. Megtjett, mert a fa azelőtt nem kop-pant, mingyá' észrevötte, hogy ű vétközött. Az Istennek oszt'an imátkozott, könyörgött az ű bűnejjért. Akkő egy angyal mönt oda, adott neki egy gombogaj fonalat: megparancsolta, hogy kösse mög a végit, oszt'an vigye, ereszsze (a gombolyagot). Nőjé neki is indult oszt' eresztötte (a gombolyagot), de az angyal előtta a fonalat, így oszt'an a fonál húzó-dott Nőjé után. Mikő mán

az meghalt; más épen maradt, lelke megmenekült.

Kulyátért nem ölte meg a tűzőzön. Mialatt Numi-Tarëm a vashajót csinálni járt, ő Numi-Tarëm feleségéhez ment. Mondja neki, „te férjed hová jár mindig?” Az asszony szól: hát én honnan tudjam?! Kulyá-ter szól: „te itasd őt ebben a hordóban levő vízzel! Ő lerészegszik, azután megmondja neked hová megy.” Numi-Tarëm hazaérkezett, afféle vízzel itatta (a felesége), lerészegedett, a felesége megkérdezte s ő elmondta neki abbeli szándékát, hogy szent tűzőzönt csinál, Kulyátért (az asszony) titokban egy varrószerszám-tartó ládikába tette, azután fölvitte a vashajóra, a szent tűzőzön fölé emelte. Habár a föld összeroncsolódott, Kulyá-

nak tanítása szerint sört főzvé, férjét lerészegített. Noj lerészegedvén, megmondta feleségének: „hajót készíteni járok.” Nojnë férjének mondását megmondta Sajtánnak. Akkor Sajtán a Nojtól készített hajót egészen összerőzte. Noj új hajót kezdett készíteni. Miután két évi ideig készítette az egész földet egy nagy víz kezdte befogni. Noj ezt látván, Inmár parancsa szerint hajóba ment és feleségét is hijja már. Felesége nem megy be. „Nosza! szól Noj haragjában ismét feleségének, nosza ördög, gyere be!” Ezen szavát Sajtán meghallván, azt mondta: „engem hitt!” — s az asszony után ő is bement. Midőn a hajóban hajózva jártak, egyszer Sajtán (azt) parancsolja az egérnek, hogy Nojnak hajóját lyukasztassa ki. Miután így kilyukasztotta, a hajóba víz kezdett be-  
menni. Ama hajón volt egy oroszlán. Akkor amaz

Nójé egész léeresztötte a gombojagot, akkor látta, hogy húzódik utánna a fónál. Hét esztendőig bójongott az erdőbe, mert vissza nem birt mönni; akkor jelönt mög neki mögén' az anygyal, mögmon'ta neki, hogy ez az Isten büntetése, a mé' a feleséginek mögmon'ta, hogy bárkát csinál. Azután Nójé feleséginek a tes'vérjeji fölkeresték Nójét hogy mit csinál? Tü-  
nőttek, hogy ijen dolgon töri az eszít anynyi üdö-  
úta, aminek hasznát nem veheti. Azután kigúnyol-  
ták Nojét, oszt' (bepiszkol-  
tak) a bárkába. Mindad-  
dig möntek nézni a többi  
embörök is a bárkát, hogy  
Nójé kéntelen vót ott  
hanni. Akkor Isten ojan  
fekéjt eresztött a népre,  
amibül mög nem gyógyul-  
hattak sömmi módon ad-  
dig az idejig, még végre  
egy ijen beteg a Nójó bár-  
kájába' levő csunyaságba  
belekeverte magát: bele-  
esött, amijáltal azonnal  
möggyógyult. Azután az  
embörök a bárkát vég-  
képpen kitisztították, mer'  
orvosságnak elhor'ták. Az-  
után csakugyan elkövet-  
között az Istennek ígért  
büntetése, a vízözön. An-  
gyal által jelöntötte mög  
Isten Nójénak, hogy mos'  
mán rakoggyon a bár-  
kába, de még akkor is  
az atyiafijai kinevették,  
hogy kibújdossot az erdőre  
közülök lakni. Bekövetkő-  
zött azután a vízözön, az  
Isten mökparancsolta Nő-  
jénak, hogy mást senkit  
be ne vögyön az ő csa-  
lággyán kívül. Mikor  
Nójé bemönt a bárkába, a  
felesége a tes'vérjejit mök-  
híttá, hogy mönyyenek  
ők is a bárkába. A mikor  
a víz mán ojan vót, hogy



ter nem öldött meg. Ez volt élete megmenekülésének módja.

Munkácsi B. tr. után.

oroszlán egyik orrlikából kigyót bocsátott ki, a másikkól macskát bocsátott ki. Az a macska és kigyó elpusztította az egeret és így Sajtán semmit sem tudott Nojnak csinálni.

Munkácsi B. tr. után.

mán lábalni alig lehetett, oda sijettek, de Nője be nem eresztette őket. Nőjétől még csak bemönteke volna, de az oroszlán vót a segedel mire: mert mikor látta, hogy Nője küzd, az oroszlán á'lott az ajtóra, így osz'tán nem möhettek be a bárkába. Isten mök-parancsolta Nőjének, hogy csak az ojan á'latokból vigyen be, a mölik a vízbe nem él mög; de az egér mikor a lukja teli vót vízzel, kigyútt és a bárkára mászott Nője tutta né'kül. Mikor Nője möglátta az egeret, hogy rákcsajja a bárkát, lőhúsza a keztyűt a kezirű', aszt vákta hozzá, a keztyűből macska lött, a mölik azúta az ártalmas férgeket pusztíti, épusztította az egeret is. Mikor a víz apatt, a bárka Borovát högyön állott mög." (Kálmány L. után).

Elüljárójában még egy másik magyar vízözön mondával is be kell számolnunk:

„Mikó Nojé a bárkát készítötte, mög vót (az Isten-től) parancsolva, hogy sönkinek mög nē mongya, hogy mit csinál. Nojé osztán úgy csinálta, hogy sönki sē tuggy mög, hogy huvá jár. A mellék tartományba vót egy nagy erdőség, ennek a közepibe egy igön nagy högy vót. annak a tetejibe' csinálta Nojé a bárkát! Mikor a bárka készült az erdőbe' a högy tetejin, mán akkő mindönféle á'lat mögjelönt a bárka környékin. Nézögették, de csak az á'latok láthatták a bárkát, mert az ojan bárka vót, hogy (az emberek közül) sönkinek sē' vót látható. Az Ur-Isten úgy parancsolta ki, hogy (Nojé) sönkinek nē mongya, még a feleséginek sē mongya mög. Az is mög vót parancsolva, hogy mindön röggel megmozsgyon, mikor a munkára indul, mer' ha mög nem mozdik, be nem végezi (a bárka-csinálást). Így hát Nojé hozzá fogott a dologhon. Mönt mán a dolog jó, de sönki sē' tutta, hogy huvá jár, mert Nojé mindig korán mönt, még nap fűn-

kötte előtt émönt a bárkát csinálni oszt' későn gyütt mög, sémmit útytyát mög nem tapasztalhatták. Az Ördög mindön áron mögakarta tunni, hogy huvá jár Nojé? *Éjárt a feleségihön beszélgetni*, kérdöszte tüle: Huvá jár a tē urad? De a felesége sē' tutta, huvá jár Nojé, nem mon'ta mög neki, csak annyit tudott, hogy mindig még napfönkötte előtt elindul, mög mikō émēn, mindig mögmozsdik. Asz'ongya az Ördög: *Hát tōd' el a mozdó vizit!* Hogy eltötte a mozdó vizit, Nojé nem mozdott mög, úgy mönt mozsdatlanúl bárkát csinálni. Mikor hozzá fogott a munkáhon, egész haza ha'lacczott a kopogás; akkō möntek nyomrú-nyomra. Mán nem messzi vōtak, mikō az Ur-Isten angyalt kü'dött, hogy azonnal mozs- gyon mög, ha mássā nem, a vizeletytyivē, mer' miny- gyá' vége a munkának. Mihánt mögmozsdott, minygyá' nagy kōd ereszkōdött, nem tuttak sē huvá sē mönni, nem láttak a kōdtű, möktévettek. A felesége asz'tán is étötte mindön röggē a mozdó vizet, de asz'tán sikeret- len lött. — — — Mikō mán az Ördög látta, hogy hijába tōszi el a (Noé) felesége a mozdó vizet, *babona- ságot készitētött* (Noé feleségével) *árpából mög komlobul, hogy aszt itassa mög Nojével*, úgy majd nem tuggyga el- készíteni a bárkát.

Háromszor félbe' köllött neki hanni a bárka építésit, mert nem birta az Ördög miatt mindön baj nélkül elké- szíteni és így száz esztendő került bele, mikor a bárka elkészült. Mikor esözés á'lott be, negyven nap és negy- ven éjjel szüntelen szakatt és így mindönféle á'lat a mö- lik a vízbe nem élhetött meg, a bárkában tolakodott. A népek még akkō is lakadalmaskottak. Nojé oszt'tán az á'latokbū szōdött be a bárkába, de a legyet kihajtotta, hanem a légy bebút az állatok fūlibe, csipte, onnét is kihajtotta. Mikor kinézött, akkō mán oda rakodott az ereszet alá száraz hejre; akkō mon'ta hogy légy, itt légy! Így oszt'tán rajta maratt a légy, úgy hijuk azūta. Oda mönt az Ördög is, hogy ereszsze be! Nojé nem akarta beereszteni, de beszōkött. *Az elefánt fūle alatt kígyó képibe' szōkött be*. Mem tuttak sémmit sē felūle, möddig

a bárka majd kilukatt. Akkor vötte észre Nojé, hogy valami ellenség vagy a bárkába'. Minygyá' vizsgálatot tartottak, mög is tanálták, akkó mán kifurta a bárkát, hanem mökesipték ű kelmének a gallérját, kidopták a bárkábú. Mikó észrevötte Nojé, hogy a víz apad, ho'lót eresztött ki mög galambot. A galamb össze-vissza kódorgott, visszamönt a bárkába. Mikó jó apatt mán a víz, Örményország högyejin á'lott mög a bárka, akkor ismét egy' galambot bocsa'tott ki a bárkábú, a ki azután mán olajfa ágat hozott a szájába', ekkor bizonyosnak á'litotta (Noé), hogy mán a víz jó apad, kimönt a bárkábú.

Mindamellet, hogy körülnészte magát Nojé, szödö-gelödni kezdött; vesszőkett szödött össze, hogy mögye-gyözte a víz apadását; abbul (a sok leszúrt vesszőből) támatt a szőlő, így lött Nojénak szőlös kertye. Mikor kimön-tek a bárkából, Istennek hálát attak. Az Isten mögigérte, hogy többé vízőzönnel nem bünteti mög űket, azért atta az égi szivárvánt; a pipát mög azé' röndölte, mi által aszt jelönti, hogy tűz által fog a világ elveszni." (Szöreg).

Összevetve „a magyar vízőzön mondákat és töredékeket“ a következő eredményre jutunk:

a) Azok eredetije az atyafi népeknél található meg.

b) A legrégebbi töredékek a nagyobb áradások egyikét hitregésítik s a természet támadó ereje ellen való véde-kezést személyesítik.

c) Erkölesi ezélzatossággal azon ugor tűzőzön hitrege lép fel első izben, melyben Numi-Tárom Kulyátért a setét-ség szellemét akarja elveszíteni, mi nem sikerül, ámbár többször tett is erre kísérletet; mert megmenti majd Numi Tá-rom felesége, ki egy varrószerszám-tartó ládikába rejti (vogul). majd midőn a vogul Noé feleségének mondja: „Szálj fel te Ördög!“ az Ördög az asszony hasába bujt s ily módon jutott a bárkába, majd a votjákoknál Noj hívja ekként feleségét: „Nosza Ördög gyere be!“ mit Sajtán magára magyarázván, megy be a bárkába.<sup>837</sup>

Kálmány szerint itt az izlám ördögének paradicsomba való nehéz bejutása történetének csonkitott változatával lenne dolgunk.<sup>838</sup>

d) Magyar hagyományainkban megvannak az ős vonások, de nincsen meg a keresztény fölfogás. Noé nem követi Istennek az elfajult emberiséghez, hanem bosszuállásának titkos eszköze. Noénak titkolnia kell a bárka készítést, a fa-ácsolás koppanás nélkül történik és a titoknak közhirre-menetele hosszabb időre megakadályozta a munkát. A mi vízözön mondánkban leszámítva a kereszténynek látszó vonásokat közel egyenlő erőben látszanak az ellentétes felek: Isten és az Ördög.

e) Magyar hagyományunknál azonban érvényesül már a bibliai felfogás is, hogy a vízözön az Isten fenyítése, a *bűn büntetése volt*.

„Mindég mulattak az embörök, lakadalmaskottak, azér' pusztította el őket a vízözönnel az Isten,“ tartja az egyik vidéki néphagyomány.<sup>839</sup>

„A vízözönbe' multak ki az Óriások mög a Tündérok, mert az Isten parancsolatytyát nem akarták tartani. Mindég mulattak, fajtalan életöt éltek, el is pusztultak,“ mondja Kálmány Lajosnak másik szegedvidéki följegyzése.

Még sokáig elmotozhatnánk a vízözön magyar mondatöredékek taglalatával, de engedünk az olvasónak, ki már újabb néző pontok után áhitozik.

\*

A nemzet ősapái. Tana. Nimród. Etele. Csaba. Hét vezérek. A hősök mondakörének kora. A mesék hősei.

A vízözönben az Óriások kipusztulván, új korszak: a *Hősök korszaka* vevé kezdetét, kik között a „nemzet ősei“ első sorban említendőek.

Ismeretes a monda, mely a *hunt* és *magyart* testvér népekül tünteti föl, illetőleg azt regéli, hogy: őseink Jáfet ivadéakai, kinek fia volt *Thana*, ezé *Nimród óriás*, ki Eviláth földére költözött s ott született Eneth nevű feleségétől két fia, *Hunor* és *Magor*. E két fiú külön sátorba szállott s történt egyszer vadászon, hogy szarvasűnő akadt eléjük, mely őket üldözés közben a Meotis tó (kerek tenger) ingoványaiba

vezette. E földet baromnevelésre alkalmasnak tartván, atyjoktól engedelmet kértek, hogy oda költözve, ott lakhassanak.

Mennyi mythosz és alig hozzáférhető történeti adatok!

Nagy Géza előkelő tudósunk úgy vélekedik, hogy e mondákat nagyon korán összefűzték a *bibliai* Jáfettel és Nimród-dal, miután már krónikáink szerint Etele és azután Árpád *Hunortul* származott, aki Mogorral (Magyarral) egyetemben Nimród (Kézai elnevezése szerint: Ménroth) fia volt, ennek apja Thana, ezé pedig Jáfet, Noé harmadik fia volt.<sup>840</sup>

Szokás-mondás a bibliai származtatás miatt a középkori krónikást, illetőleg a jó barát-kompilátort tenni felelőssé. Nem így Nagy Géza tudósunk. Szerinte: a középkori barát, ki utóvégre is forgatta a bibliát, ezt a geneológiát nem szerkeszthette. Neki tudnia kellett, hogy Jáfetnek *Thana* nevű fia nem volt, *Nimród* pedig nem Jáfetnek, hanem Khámnak volt az unokája s az aytát sem Thaná-nak hívták, hanem Khus-nak. Ilyen hibát papi ember csakis az esetben követhetett el, ha úgy a Jáfettől, mint Nimródtul való származás mondája a néphitben gyökerezett, nem pedig a krónikairó koholmány. Az csak jól-rosszúl összefűzte az egyes adatokat. *Thaná-t*, a mithikus szkitha királyt, a személyesített *Tanaist* vagy Don folyót, a donmelléki népeknek ezen, már a görög-római korból ismeretes mondai ősapját megtette Jáfet fiának, mert a biblia hatása alatt csakis Noé valamelyik fia lehetett az a legrégibb ő, kitől a későbbi nemzeti ősatyák származtak!<sup>841</sup>

A Jáfettől való származás mondája korábban meg volt a magyar népnél, mint sem a kereszténységgel megismerkedett, magukkal hozták azt s csakis így érthető, hogy először Márk krónikásnak jutott eszébe Nimrodot a bibliával egyezően Khámtól és Khustól vezetni le s így Jáfet helyett Khámot tenni meg a magyarok ősapjának, de csakis a Hunn Krónikában, később pedig megfigyeljük róla s Árpád genealogiáját már Jáfettel kezdi meg, míg végre Thúróczi ezt a részt is összhangzásba hozta a bibliával.

A Jáfettől való származás mondájának elterjedése azon zsidókkal hozható kapcsolatba sokat emlegetett tudósunk szerint, kik a VII—VIII. században mind tömegesebben ke-

resik föl az Azovi-tengermenti vidéket s hatásuk már a VIII. század második felében oly nagy volt az ottani népekre, hogy a kozár khágán az összes előkelő családokkal együtt Mózes hitére tért.<sup>842</sup>

*Nimród*-ot Ipolyi találomra *Nemeré*-vel azonosítja.<sup>848</sup> *Nagy Géza* kevesebbet, de valószínűbbet állít ennél, midőn bizonyosra veszi, hogy *Nimród* sem krónikáirói ötletből került Árpád geneológiájába.

„Mutatja az is, hogy Kun-László tanult udvari papja nem is a bibliából ismert nevén, hanem *Menróth*-nak nevezi. Ez a névváltozat nagyon fontos, mert fölismerhetővé teszi azon mythikus alakot, akit a bibliai *Nimróddal* azonosítottak.

Főntebb már jegyzetbe vettük, hogy a török mondák szerint Jáfet egyik fiát, Guznak apját, vagyis az oghuzok mondai ősapját *Ming*-nek nevezték, ki Gumárral együtt Bulgár környékén és a guzok földén, tehát a keleteurópai pusztaságon ütött tanyát. A vogulok és osztjakoknál pedig *Meng* (*Mengu*, *Meang*) az erdei isten neve, kinek felügyelete alatt vannak a vadállatok s hozzáfordúlnak a vadászok, hogy segítse őket, mert csakis az lesz szerencsés a vadászatban, a kit *Meng* pártfogol.“ Semmi kétségünk sem lehet, mondja folytatólag tudósunk, hogy az a *Ming*, ki az úzoknak és gúzoknak is nevezett kunoktól került a török mondákba, s neve tulajdonképen annyit jelent, mint „a nagy“, „a magas“, „az örök“, továbbá a vadászok istene, a vogul-osztják *Meng*, *Meang* senki más, mint a hunn-magyar mondák *Mén-rót*-ja, az „óriás vadász“, *Hunor*-nak és *Magor*-nak az apja, kik „vadászat közben“ bukkantak arra a földre, melyet hazájoknak választanak.

„Menküta“ pedig az onujgurok, vagyis az Irtyis forrás vidékén vadászatból és halászatból élő népnek volt az első uralkodója.

*Men-rot*, eredetibb alakjában: *Menorot*, *Menurot* egynek vehető ezzel: „*Men-óriás*.“<sup>844</sup>

Mintha benne a nagy erő és nomád kalandozás mythikus személyét találtuk volna föl!

Visszatérve *Hunor*- és *Magorra*, olvassuk róluk, hogy békességben élének új hazájokban. Egy alkalommal *Belár*

és *Dula* fejedelmeknek mulatozó hölgyeire akadnak. *Dula* király két leánya *Belár* fiainak feleségeivel és leányaival a „kürt ünnepét“ ülték, midőn Hunor és Magor elrabolta őket.

Dulát a leányaitól megfosztott atyát alán királynak mondják a krónikások, pedig nyilvánvaló, hogy nem az volt. *Nagy Géza* gyanítása szerint itt az azovi tengermelléki „onogur-bolgár“ uralkodó háznak, a *Dula* nemzetségnek, és a volgai bolgároknak, a *bulárok*nak vagy *bilerek*nek emléke merül itt föl.<sup>845</sup>

A monda későbbi eseményt viszen át a nemzetalakulás korába.

A komoly történetírás sem hagyhatja figyelmen kívül a hun és magyar érintkezést, még kevésbé a magyar mythologia. Nem ide tartozik, hogy beleártsuk magunkat a Hunfalvy-iskola vitáiba. Mi ezzel homlokegyenest, de a régi hőregék alapján *első és másodszori beköltözésről beszélünk*.

Az „első beköltözés hősei“ a *hét vezérek* és közöttük Bendegúz két fia: *Buda* és *Etele*. Utánok *Csabá*-val foglalkozik legtöbbet a beszédes monda, ki úgy is előjön, mint a hun szabírok, a *soba moger*-ok személyesítője.

A magyarok „második bejövetele“ korának mythikus alakjai között kitűnőbbek *Ügek* és a felesége *Emesü*, fiok *Álmos* és unokájok *Árpád*, a többi hat *vezérek*, a *kürtös Lél*, a *nagy bárd* *Botond* stb. stb.

Az olvasó kimélése és a Beöthy Zsoltok sikeres fáradásai méltán visszatarthatnak attól, hogy a mythoszok ezen dús mezején elandalogva hosszasabban időzzek.

A mythologiai korszak a vezérek korával berekesztődik. Az elevenen eltemetett Tomaj-Aba az ősi hitregék utolsó alakja. Utána a keresztény kor következik, melyben a haldokló pogányság már nem támaszt új regehősöket s a régiek is csak keresztény átalakulásban maradhatnak továbbra is népszerűek.

Szent-István anyjának álmában már a keresztény első vértanu jelenik meg, Csanádnak pedig Szent-György vitéz, Aba Samu sebei behegednek és évek mulva fölvelt teste épnek mutatkozik.

*Szent-Lászlónak* egész mondaköre van, de ő már kiválóan a legendák keresztény hőse.

Ipolyi még Nagy-Lajos, Zsigmond és Mátyás korából is mutat föl mythoszi hősöket, mit csak azon föltétel mellett engedhetünk meg, ha azokban középkori ruhájok és fegyverzetök daczára, mint Toldi Miklósban őskori mythoszi alakokra ismerünk.

A hősi kort a mondákban általában szegényebbnek tartjuk, mint tartotta annak idejében Ipolyi.<sup>846</sup>

Azonban nem csupán a krónikáknak, hanem a szájhagyománynak is megvannak a magok hősei, kiket nagy erő, ész és ügyesség emeltek mások fölé. Ilyenek a palócz *Kis Miklós*, s a többi mesék *Vas Laczi*-ja, *Erős Jancsi*-ja stb., kik majd a szegény kunyhók gyermekei, majd a királyok harmadik fiai. Ezen mesék azért nevezeteseek, mert a mythoszi hősökben megkivántató hősi erényeket és tulajdonságokat találjuk bennök áthagyományozva. Nem féltek semmi veszélytől, sőt keresték azt. Megvívta óriásokkal, sárkányokkal. Ártatlanokat szabadítottak, kincseket szereztek meg. Roppant erejük- s nagy ügyességöknél fogva mindig győzedelmeskedtek.

---



## MÁSVILÁG.

### XLIII. Az emberi lélek hite az ősvallásban.

A lélekvándorlás hitének kérdése. Mesebeli átalakulások fajtái. A palócok szerint csak a rossz lélek vándorol. Kisértetek. A siron túl a földi élet folytatódik. A halott ellátása. Hazajáró lelkek. A halottak kultuszának fő motivuma. Óvó intézkedések. Torozás. Finn, vogul, votják szokások. Halotti toraink. A halottak felruházása. Marékföld szórás a sírba. A halottnak köszönő látogatása. Lovas temetkezés a szkitháknál. Kunhalmok, korhányok és szkitha sirok. A magyar lovas temetkezés hagyománya. Halottégetés. Százhalom. Halomány, Tetemvár. Bessenyők sírja. Kaptárok. Szobrok vagy Bálványkövek. Az alvilág.

Igaza van Csengerynek, hogy: a fenmaradás reménye oly mélyen gyökerezik az emberi szívben, s a végkép megsemmisülés fogalma annyira érzelmeikbe ütközik, hogy minden népnél már a legrégibb időkben feltaláljuk a hitet az elköltözött lelkek fenmaradása iránt. Igaza vagyon abban is, hogy: a lélek önállósága hitét a *Halál* költi fel leginkább az élőkben.<sup>847</sup>

E részben meséink *lélekvándorlási*, sajátképen pedig *átalakulási* eseteire alig hagyatkozhatunk egyik okból a mesék világvándorlási hajlandóságánál fogva, és továbbá azon okból, mert néphagyományunkban ezt nem találjuk kellőleg igazolva. Nagyon megkapók Ipolyi idézetei: a megölt királyleány, kinek sírján jávorfa nő, s ő a belőle készült furulya hangjában panaszolja el szomorú sorsát. Vagy hogy az eltemetett szerető, mint rózsa virít a sírdombon, avagy hogy a hűtelen, majd gyümölcstelen szederfává lesz, majd földi szederré, melynek indáin keresztül bukik, a ki arra jár, avagy körtefává, melynek gyümölcse mérges és szaga hét mérföldre érzik, stb. Ezek szerintünk nem lélekvándorlási példák, valamint az sem, hogy az elszálló lélek *fejér galamb* vagy *gerlice* alakjában mutatkozik. (M. Mythologia 358.)

A mit a mesékben (mondjuk: a *mi* meséinkben) találunk e tekintetben, az nem az általánosságnak, hanem a kivételességnek jellegével bír minden esetben. Ezek vagy ártatlan voltak daczára megrontott (elátkozott) lelkek, vagy gonoszságuk miatt büntetvék, s lesznek mint vérszomjas emberek farkassá, mint kevélyek pávává, mint erkölestelenek kakassá.

De az sem mondható, mintha a lélekvándorlásnak semmi nyoma sem lenne a néphitben. A *palóc*z, Pintér szerint ma is hívője a lélekvándorlásnak. Szerintök két állatba szokott a lélek vándorolni: a „macska-“ és a „fekete kutyába.“ Elvértve emlegettetik a *farkas* is. Hite azonban a *palóc*zoknak az is, hogy a „jó lélek“ soha sem vándorol, csupán csak a rossz.<sup>848</sup>

A nép tud ugyan állatalakban jelentkező *kisértetekről*, melyek *kecske*, *kutya* alakjában az elesteledett utast bizonyos távolban követik, s el nem riaszthatók; hanem arra nincsen bizonyosságunk, hogy ezek állatokba szállt koborló emberi lelkek lennének.<sup>849</sup>

A lélekvándorlásra kevesebb adatunk van, hogy sem azt az ősvallás hitágazatának vallhatnók teljes bizonyossággal, sőt a szokásokból következtetve, úgy látszik azt vallotta az őshit, hogy *a síron túl folytatja a lélek a földi életet*, ugyanazok maradván szükségletei és kedvtelései. Ezért van, hogy a sírba ruhát, edényeket és más házi eszközöket, lovat, sőt szolgákat is temetnek el a halottal.

A szkitha királyok és Etele hunn király temetési leírásai, s a fölászott pogánykori magyar sírok leletei erről elegendőleg meggyőzhetnek bennünket.

„A pogány votjákok a halottal ma is sírba rakják mindazon tárgyakat, melyek a háztartáshoz szükségesek, különösen, melyeket az elhunyt életében leginkább kedvelt, mint pipát, bélest, pálinkát és pénzes zacskót. Szájába nem ritkán tesznek egy darab szárított marhahúst, vagy a mit életében leginkább szeretett. Éjszakára a ház bejáratánál eleséget tesznek ki, hogy segítve legyen a baján azon esetre, ha a sírba tett eleség elégséges nem lett volna. Még pénzre is mulhatatlanul szüksége van, hogy ezzel magát a másvilágon megválthassa a kinzástól.

Ha elmulasztaná a sírba rakni minden, a háztartáshoz megkívántató dolgokat, akkor az elhunyt erősen nyugtalanítani fogná a háziakat, haza jár a szükséges tárgyakért az életben maradottakhoz, s azonkívül, hogy a gazdaságot tönkreteszi, dühében magával viszi még az asszonyt, fiúkat, unokákat és más rokonokat is, a kik neki szükségesek, hogy másvilágon, mint dologtevők szolgáljanak a háztartásban.<sup>850</sup>

Nálunk a kereszténység lényegesen módosítja az ősi felfogást; de azért ma is vannak *hazajáró lelkek*, és a *kisértések* oka, a miért a halott sírjában nem leli nyugtát az, hogy illendőséggel nem temettetett el, vagy utolsó óhaja nem teljesítettett. Az okozat az ősi maradt, csak az ok ment át módosuláson.

Az igazságnak különben tartozunk azon kijelentéssel, hogy a halottak iránt észrevehető cultusnak nem annyira a kegyelet, hanem a *félelem* volt az alapvetője; mert a halottaknak saját országuk van ugyan az áltaji népek szerint a föld alatt, de kivétel nélküli a képzelet, hogy a földön is bolyonganak, főleg az éj sötétében, vagy zivatarban. Leginkább a szél üvöltésében, a lombok susogásában, a tűz suszorgásában és más természeti tűneményben ismerhetni rájuk. A sámanok kábult állapotban láthatják őket, a közönséges embereknek csak mint rossz lelkiismeret jelentkeznek vagy álmukban kísértik őket. Leginkább ártékony szándékkal látogatják meg az élőket: azért félnek tőlök, s mindenkép igyekeznek őket eltávolztatni. A *csuvasok*-nál izzó vasat dobna Csengery szerint a koporsó után, hogy elzárják a vízszatérési utat a halott előtt; s a toráldozat alkalmával kéri a gyermek elhunyt atyját, ne térjen vissza. A *cseremiszek* karókkal veszik körül a sírt, hogy át ne hághassák halottaik.<sup>851</sup>

A halottaktól való félelemre vallanak azon *óvóintézkedések* is, melyeket a lelkek hazajárásának akadályul vetnek, és azon *sziveskedés*, melylyel jóindulatukat megnyerni töreksznek, főleg a *tor* néven tartott halotti áldozatok.

Finnország némely faluja szélén áll még ma is az *ösök fája*, egy kiszáradt fenyőfa, melynek törzsére számos kis fatáblácskák vannak aggatva. A színes táblácskán nincsen név, hanem csak kettős kereszt (†) és évszám. Temetésről haza-

jövet tűzik föl az új táblácskát. Néhol csupán fejszével tesznek az ilyen fa kérgébe egy vágást. A halott fölkelvén sírjából, azon az úton akar hazatérni, a melyen a temetőbe vitték; de mihelyt az úgynevezett „ősök fájához“ ér és ott látja a maga táblácskáját, nem mehet tovább és nem zaklathatja éjnek idején hátramaradt rokonait, úgymond *Wislocki Henrik*.<sup>853</sup>

A holt lelke jóindulatának biztosítása *Munkácsi Bernát tanár* tapasztalata szerint a *roguloknál* ételáldozatok útján történik, melyet, míg eltemetve nincs, mindennap, azután pedig „szent hetének“ eltelte után és az első év folyamán még 3—4-szer hoznak.<sup>854</sup>

A *vojúkok* is igyekeznek halottaikat engesztelni, számos emlékünnepet rendezvén részökre s téisztás étkeket, sört és kumiškát áldozván sírjaikon.<sup>854</sup>

A *topa* néptörzs, mond *Castrén*, Déli-Siberiából *Fel-Ázsiába* költözvén, sok ideig követek által küldött áldozatot ősei elhagyott sírjára.<sup>855</sup>

Ez az úgynevezett *tor*-ülés, melyet még leginkább ismer és tart a magyar hagyomány, sőt elmaradhatlan, mint a halottnak tartozó tisztességtetés.

A „halotti *tor*“ temetés után a rokonoknak és ismerősöknek a halottas háznál való megvendéglésében áll. A *tor*, mint a végső tisztesség megadása helyenkint még sok ősi vonást tüntet föl. Így a jó *palóczoknál*:

A meghalt helyét a lóczán üresen hagyják, terítéke az asztalnál keresztbe tett késből, kanál- és villából áll, melyet tányérral borítanak le és külön sótartóból, szentül hívén, hogy a meghaltnak lelke közöttök van.<sup>856</sup>

A háztól telhető legjobb ételek tálatatnak föl, italt a család öregebb férfitagja maga tölt a közös pohárba.

A felköszöntőt a legérdemesebb kezdi és mindenik tud valami jót és dicséretet mondani az elköltözöttre.

De fordúlnak elő a halott körül egyéb tisztességadások is, melyek okát első sorban a hagyományos félelemben kereshetjük, melylyel az ősvallás az elköltözöttek félni való árnya iránt viseltetett.

Népünk halottait teljes fölszereléssel bocsátja a ruha-

nemüekben a nagy útra. A nőket a kívánsága szerint való ruhába öltöztetik, a férfiak ünnepi gunyájokat (öltözeteket) kapják, fiatal ifjak és hajadonok a vőlegény és menyaszszony díszével ékesíttetnek föl. Minden egyes esetben szertetből történik-e mind ez? Inkább félelemből, hogy a halott lelke „hazajáró“ ne legyen!

Az elhantolásnál a halott ismerősei egy marék földet szoknak vetni a koporsó fölé, „hogy többé ne féljenek a megholttól.“ Mikor a sír már föl van domborítva, a sírnak keleti oldalán némely vidék szokása szerint az elköltözött jóbarátja vagy rokona a kapa nyelével keresztet csinál. Mi más mindez, mint a lélek útjának elzárása, mint a régi sírbanyilazásnak helyettesítése?

A palóc szentül hiszi, hogy a temetés éjszakáján a halott haza megy a „szállást megköszönni,“ miért is haló csizmájáról lefejtik a patkót, hogy kopogása által ijedséget ne okozzon.<sup>857</sup>

Hasonlóan a matyók is azon hitben vannak, hogy a temetésre következő éjszakán a megholtnak lelke hazamegy látogatóba, miért is az nap az utcái szoba asztalát szép tiszta asztalterítővel betérítik s arra egy kis szelet kenyeret és egy pohár vizet tesznek.<sup>858</sup>

Hogy ezen szokásokban még az ősi hitfelfogás nyilatkozik, alig kell mondanom. Különbözik a vogulok s bizonyosan ősi hagyomány alapján vallják, hogy a holtak nem jutnak el azonnal a kimúlás után az éjszaki jeges tenger egyik szigetén levő másvilági lakhelyökre, hanem csak negyven nap múlva, ezen ideig pedig a *lélek hazajár*.<sup>859</sup>

A mai temetkezésben csak jelentéktelen töredékeket birunk fölmutatni a pogány eredetű hagyományokból, melyek java részében kimentek a szokásból, vagy jelképes alakot vettek, melyekről azonban a régi történeti leírások és a pogánykori magyar sírok leletei eléggé tanuskodnak.

Ilyenek a régi magyar *lovas temetkezések*, melyeknek legrégibb nyomát a régi szkitha királyi temetkezésben találjuk.

Nem keresztény fejedelmeinket bizonyosan úgy temeték el, mint a szkithák királyait, vagy a hunnok a nagy

Etelét, hogy: levágtak egy darabot a fülökből, hajukat levágták, arcukat és orrukat, bőreiket tőreik hegyével meghasogatták, balkezükhöz nyilat szúrnak vala át.<sup>860</sup> Igazi vérekönyvek és véres gyászolás!

A Tiszamente, Szabolcs és az Alföld nem egy része tele van magányosan álló *Kunhalmokkal*, *Kurgánokkal*, (szabolcsiasan: *korhányok*) és különböző előnevű *Halmokkal*, melyek régészeti tapasztalatok szerint előkori pogány előkelők sírjainak bizonyosodtak be. Ezen sírhalmoknál szembetűnőbeknek kell képzelnünk a szkitha királyok egyes sírjait, melyek hogy csakugyan náddal földött „nagy sírok” valának, abból következtethető, hogy üregében az emelvényre helyezett királyi holttesten kívül elkellett benne férnie megfojtott szolgálójának, pohárnokának, szakácsának, lovászmesterének, szolgáljának, hirnökének, *lovainak*, a tejelő állatoknak és aranyedényeinek s más egyéb dolgoknak. A sírnál csak a halom volt nagyobb, melyet reá hordtak.

Az eddig megásott ős sírokból aránylag kevés bizonyosodott magyar eredetűnek: de azért máris utalhatunk olytén hazai ősi sírokra, melyekben az emberi csontok elvegyülve találtattak ló- és vadász-ebsontokkal. De olyan lelet még nem adta magát elő, a melyet „A monarchia írásban és képen” Jókai olyan szépen leirt és Zichy M. annyi bújjal megrajzolt, hogy a meghalt hőssel jegyese magát elevenen eltemettette volna.

A *halott táncza*, a mit Kinizsi még ellejtett, már régen divatját veszítette, ugyanez mondható az ősi *virrasztó* (gyásztor) és *bajnoki torna* temetési szokásáról is.

Irodalmilag Nagy Géza „a régi kunok temetkezése,” „a magyarhoni lovas sírok,” „a hun, avar és magyar pogánykori leletek jellemzése”<sup>861</sup> és *Munkácsi Bernát*: „a régi magyar lovas temetkezés keleti változatai”<sup>862</sup> című tartalmas cikkekre utaljuk az olvasót bővebb tájékozódás tekintetében.

A kereszténységgel lassankint megszűnt főbb vonásai-  
ban az ős meggyőződéssel járó temetkezési szokás. De mintha mellékes árnyalatában kísértene az egészen napjainkig. A középkorban a lovat azon monostornak ajándékozta a ro-

konság, mely az elhunytat azon egyházig vitte (s mely ősi szokás szerint vele eltemetendő lett volna).<sup>863</sup> Az évi torok tartásával is az egyház bizatott meg a Váradi Regestrum jellemző ügyesetei szerint.

Nem közömbös azon lószerszámok előfordulta sem a régibb sírokban, mikor a 18—24 éves fiatal palócz embernek mellére ma is *lópalkót* helyeznek néhol a haló ágyon és vele el is temetik.<sup>864</sup>

A *hatott-égetés* hagyományát látszik örökíteni a: „se' hire, se' hamva“ közmondás. Úgy látszik, hogy első sorban is táborozási temetkezési mód volt, miként ezt a sz.-galleni esettel, az érdi *Százhalomok*, a hunnok e nagy temető helyével is igazolhatni.

A honfoglalás táborozó helyeinek köztemetőiben (jobbára *Halomány, Testhalom, Tetemvár, Tetemke* vagy hasonló nevet viselnek) tulnyomó számban mutatkoznak a hamvedres sírok.

A szíhalom szomszédságában megásott *bessenýő sírok* (sepulchra bissenorum) is hasonló jellegűek.<sup>865</sup>

Sajátságos jelenség Eger vidékén (másutt is lehetnek) az ugynevezett *kaptárok*, vagy sziklába vágott fülkék, melyekkel némely völgy, péld. a novaji egészen tele van, egy-egy szírtén levén 20—25 fülke is. És mert ilyen bemélyítések vannak az éjszakra néző oldalakon is, méhközpűknek tartani nem lehet. Nem lehet üregők csekély voltánál fogva sem, mely csak egy hamvedert fogadhatott magában. A záró tábla a nyomok szerint *ék*-kel volt a nyílásra erősítve.

Szivesen csatlakozom Bartalos Gyula régész barátomhoz, ki ezeket az ős vallás szent helyeinek tartja, mint temetőket.

A palóczoknál szokásos: a halott ágya szalmájának *elégetése*, mi ha Pintér Sándornak igaza van, a holt test egykori elhamvasztására emlékeztetne.<sup>866</sup>

Volt-e a *temető helyére* törvénye az ő vallásnak? — nem tudhatni. A telep-helyek vizek mellett levén, a temető meg ennek közelében, — természetes, hogy az ős temetők nagyobb része vizek mellett fog ezután is felmerülni. De ebben mythoszszerűséget keresni tulzás. Az oklevelek régi határjárásai

emlegetnek pogány sírokat halmokon és dombokon, mit inkább irányadónak vehetünk.

Voltak-e itt is *szobrok* a jelesebb pogány sírokon, mint ezt keleten tudjuk? merül föl utolsó kérdésnek. A valószínű felelet arra megy ki, hogy igen. A „Szent helyek“ czikkben említettük a *bálványszobrokat*, *bálványköveket*, melyeket ha pusztán sírkövek voltak is, méltán neveztek el a torok és áldozatok miatt, melyek mellette tartattak, bálványoknak.

Azonban a halottak cultusa, ha megvolt is az ősz valóságban, de a halottal való érintkezés *tisztátalanságot* vont maga után, melyből mosakodás és fürdőzés által lehetett szabadulni.

Miként ezen töredékekből is kitetszik, az ő-hitnek sarkalatos tétele volt a lélek síron túli élete, vagyis földi életének folytatása. Ezen életet azonban még közelebbről is meg kell tekintenünk.

#### XLIV. Az ősvallás túlvilága.

A finn Manala. Manó családja és a gonoszokra váró gyötrelmek. Manala hollétele. A lappok Aimo-ja. A mongolok és kalmukok pokla. Meséink és „pokoljáró“ mondáink leírása.

Amint bizonyos, hogy már őseink is majd a *boldogság*, majd a *szenvedés* hazájának vallották a túlvilágot: úgy csaknem a lehetetlenséggel határos akár „*mennyországuk*“, akár „*pokluk*-nak“ olyan kezdetleges képét adnunk, amint azokat képzeletök körvonalozta.

Csak ha a rokon hitregék különböző képeit egymás mellé állítjuk, nyerünk fogalmat, hogy *menny*- és *pokol*-hagyományainkban is mennyi lehet a későbbi színezés és idegen alak!

A túlvilágot illetőleg legbeszédesebb a finn hagyomány. A rúnók szerint a lelkek a föld alatt *Tuoneli*-ban vagy *Manala*-ban gyűltek össze.<sup>807</sup>

A „*Halál ezen birodalmáról*“ gyakran emlékezik ugyan a finnek hős-költeménye, de leírásának nagyobb töredéke mégis azon runóban fordul elő, mely az egyik hősnek alvilági útját, vagy „*pokol-járását*“ adja elő.<sup>808</sup> A Halál birodalmában ezen leírás szerint a Halál egyik hajadon leánya



az átszállító. Hogy ő-e rendes csónakosa ezen átkelésnek, arra nem felelhetünk; de annyi bizonyos, hogy még ha férfi volt is a rendes lélekhozó, más mint a Halál mogorva fia nem lehetett.

Helyén látom jegyzékbe venni, hogy a Borsodban élő tardi matyók minden halottnak egy krajczárt tesznek a „jókezibe,” hogy átviggyék a Jordán folyón.<sup>869</sup>

Hogy a Halálnak a maga földalatti birodalmában egész fegyveres családja volt kardos ifjakkal, középkorú lándzsásokkal és botokra szorúlt öregekkel, arról szintén a Kalevala biztosít bennünket valamint arról, hogy a gonoszokra ottan kimondhatatlan gyötrelmek várákoznak, mert „alant a Halállakán kész a gyötrő hely a gonoszaknak, ágyaik a hibásoknak. Alja forró kövecsekből, tüzesített kőszírtekből, takarója kígyók, csúszók, halállaki nyúvek, pondrók.”<sup>870</sup>

A Halálnak, a kit különben szerepelni nem látunk, leánya a rút és rossz *Loviátár* is, a kilencz betegségek anyja.<sup>871</sup>

A Halál maga szokta elkisérti a halottakat országa határáig: a fekete szent folyó partjáig.<sup>872</sup>

Fekvését is tudjuk. *Manala* vagy *Tuonela* túlhan fekszik Éjszak-honon, mely minden rossznak, bajnak a hazája, valahol az *éjszaki sark alatt*.<sup>873</sup>

A finn hitregén észrevehető az éjszaki szomszédság hatása s különös, hogy saját hagyományaink mégis ehhez állanak legközelebb.

A *lappok*-nál kétfelé nyílik az alvilág, vagyis az ő *Aimo*-juk. Egyik a fájdalom, szenvedés és sötétség helye; de ennek szomorú lakói is bizonyos idő eltelte után a gyógyító *Aimóba* kerülnek. Itt különben azoknak van csupán helyök, kik földi életök ideje alatt a másét nem bántották, hamisan nem esküdtek és megférhetetlenek nem voltak. Ezek haláluk után új testet öltenek magukra, s isteneik boldogságának részesei lesznek, mely boldogság különben a földi kedvtelések folytatásában áll.<sup>874</sup>

A török-tatár népeknél a *pokol* lép előtérbe vas falaival, őrző és kinzó ördögeivel, kik szarvakkal birnak, majd kígyó-, oroszlánfejűek stb. A *mongolok* pokla föld alatti birodalom.

hol felerészében fagyasztó hideggel, felében égető tűzzel kinoztatnak az elkárhozottak.<sup>875</sup>

A *kalmuk*-pokolban nem csupán földarabolódnak s azután megint életre hozatnak az elkárhozottak, hanem vad állatok is szünetlenül háborgatják és nyugtalanítják őket, s a kötelességeiket nem teljesítő súlyos terhek állandó czipelésével büntetvék.

Hagyományainkban, úgy esik mondani, hogy erősen képviselve van az áltáji ezen fölfogás, mely különben már magában véve is különböző oldalról vett kölesöznésnek látszik.

Meséink és „pokoljáró” mondáink szerint a pokolbeli büntetésnek főeleme a tűz; „*tüzes nyoszolya*,” „*tüzes kádfürdők*” stb. Tüzesek az elkárhozott lelkek, kik mások földét elszántották, a határ követ megbolygatták, hamisan esküdtek, a miért mások elrettentéseül a kísértetek idején bűnök jeleivel mutatkozniok kell a helyen, hol égbekiáltóan vétkeztek.

Alkalmasint ezen keleti hitregékben találja megfejtését azon mesés előadás is, hogy az elkárhozottak állatalakban is kinoztatnak. Hogy pl. a pokol istállójában mint lovak tartatnak, kiknek vasdorongverés jár ki etetés és vaszdindelyszög abrak gyanánt. Kik a szolgálatba odakerült mesehőst így szólítják meg: „Ne verj fiam, hiszen apád vagyok!” Egy másik tüzelő fát hordva a katlanok alá, imigyen sóhajt föl a teher alatt: „Édes fiam, ne nyomorgass, hiszen én anyád vagyok!”<sup>876</sup>

Talán ezen hatásra vall azon büntetés is, mely a néphit szerint asszonyokra vár, kik az anyaság terhét maguktól erőszakkal elodázzák.<sup>877</sup>

\*

Oszttyák, votják és morda mennyország. Hun hagyomány. Dél-monda. Följegyzés a kazar-bolgárok hitéről. A székel „hadak utja.” Magyar hagyományok.

Eredetiségökből talán még az oszttyák, votják és mordvák hitregéi legkevésbé vetkeztetvük ki, melyek míg egymást kiegészítik, más részről a nyersebb, régibb fölfogás tolmácsolói.

*Osztják* hit szerint tudvelőleg csak azok részesei a túlvilági boldogságnak, kik erőszakos halállal vagy medveda-dásaton hálnak meg. A kik ágyban természetes halállal múlnak ki, azok a föld alatt jódarabig egy mogorva szellemet kötelesek szolgálni.<sup>878</sup>

A *votjákok* Barna Ferdinánd szerint a jövő életet a jókra nézve paradicsom élet alakjában képzelik. Az ő mennyországukban minden föltalálható, a mi a votjákokra nézve az életben kívánatos volt. A gonoszra a pokol várakozik, a hol ezrivel állanak készen a forró szurokkal telt üstök, melybe fürödtetnek az istentelenek, eszközögek, gyilkosok, veszekedők, tolvajok.<sup>879</sup>

A *mordrák* hite szerint a mennyország a Napisten birodalmában, az égben van, hol ő száma nélkül való lakóhelylyel rendelkezik, melyekben a jó emberek lelkei élnek. Mint a királynét a méhek: úgy rajzzák körül a jóknak lelkei a Napistent.

A *Hold*(= éj)isten sötét birodalma a megholtak lelkeinek első állomása. A jó lelkeket testvéréhez, a Napistenhez küldi, az elfajúltakat pedig a sátán hatalma alá űzi.

E nép „*boldogult*“-jairól, a Napisten udvarának boldog lakóiról nem hiszi, hogy hazajáró zavargó lelkek; hanem az ellenkezőt. Mindnyájan gondot viselnek családjokra és utódaikait segítik mindennemű hasznos és istenes műveleteikben: akadályozzák a rosszban és nem sajnálják fáradságukat, hogy vagy álom közben vagy más megjelentés által figyelmeztessék őket.<sup>880</sup>

Ezek voltak az ősvallásnak is alapvető nézetei, melyek mellett azonban az eleven hagyományt már csak kivételesen szólíthatjuk elő bizonyágtételre és inkább csak az elavult szokás állhat szolgálatunkra.

Csak a krónikákból vehetjük ki, hogy nagy tisztesége volt a *loras Vitéznek*, ha sebekkel tetézve állíthatott be a hősök mennyországának udvarába. A nagy hunkirályról olvassuk, hogy a halála hírére összefutott országnagyok nem csupán magukat sebesítették meg, hanem mély sebet ütének a király arcán és testén is, hogy a másvilágon véres csatából érkezettnek látszassék.<sup>881</sup> A *Lél*-ről szóló hősi monda is a

mellett szól, hogy az ősi mennyország a bajnokok gyűlöhelye volt mindenek fölött.<sup>882</sup>

Minden rokonnép földi örömeit és foglalkozását vivén a síron túl való életbe, nem valószínűtlen, hogy a magyar ős meggyőződés is megengedte a hősi küzdelem győzedelmes folytatását a lelkek országában.

A kazar-bolgárok ilyen hitéről értesít Ibn Foszlán, ki az ő földjökön egy alkalommal naplement után az ég alját veresleni látá, morajt és hangokat halla az légben, felette tüzes felhő úszik vala az égen, melyből hasonló hang és moraj hallatszott, mintha lovak és emberalakok robogtak volna kezökben dárdákkal és kardokkal. Erre egy másik felhő is kerekedett, mely szintén lovas embereket láttata. Ez megrohaná a másikat. Az idegenek a látványon megrémültek, mit azonban a bolgárok kinevettek. A tüneményt végre is a király úgy magyarázá, hogy „őseik hite szerint” (ő már ekkor népével együtt müzümán volt) azon alakok pogányok s más hitetlenek, kik minden este viaskodnak s hogy ezt régtől fogva szakadatlanúl gyakorolják.<sup>883</sup>

Vajjon nem a játékos éjszaki fény miatt tették a velünk nyelvrokon vogulok is a boldog lelkek hazáját az éjszaki jeges tenger egyik szigetére?

A szokatlanabb égi tüneményeket nem is számítva, igazán sokszor oly fantasztikusak az egymás ellen tornyosuló felhők, hogy abban csataképet méltán láthatott a természet ijedős tisztelője.

Ipolyi nem csak a „Hadak utját,” hanem az *égi háború*-kifejezést is mythologiai műszóvá avatja.

A nyelvrokon atyafiak hitregéi során fölmerül a kérdés, hogy vajjon a magyar hagyomány tud-e még arról: *hol keresék a magyar ősök a mennyországot és hol félék a kárhozut helyét?*

A meséknek szívesen adjuk az elsőséget; de ezek majd azt mondják nagy általánosságban, hogy: hegyen-völgyön túl, erdő közepén, messze tájon, hová madár sem száll; majd hogy „a föld belsejében.” A mesék „pokoljáróinak” legföllebb lábbelijök bánja meg; hanem nagy útnak utána mindig a földön, ha mindjárt annak végén is, találják meg a hozzá-

vezető kaput. Ellenben a mennyországot a néphitnek minden megnyilatkozása az égben tudja, hol külön csillagok jelölik a *mennyország ablaká-t, határa-t, kupujá-t*. Itt van a *paradicsom* is, mely a nép szerint eredetileg a földön volt és a bűn elkövetése után jutott oda.

A vogul mennyország, illetőleg a jeges tenger szigete az éjszaki fény segítségével szintén összeköttetésben vagyon a csillagos éggel: a tulajdonképi más-világgal.

Hogy itt volt az ős vallás mennyországa, erre nagy bizonyság a *hadak útja* vagy *Szent-Mihály útja* (a kereszténységben ő a lelkek kalauza), az *országút*, melyen a jó lelkek járnak búcsút (Félegyháza); vagy ősbibb jellemzéssel: rajta mennek föl a lelkek mennyégbe azon különbséggel, hogy a jó lelkek az Országút egyenes ágán mennek. Ez visz oda. A rosszak az elhajlason jutnak pokolba.<sup>884</sup>

*Kálmány* szerint lelkek járnak az Országúton a velünk rokon *eszteknél* is. És, miként már láttuk, csak a *Hetevény* vállára emelkedve lehet Kalevala korának hite szerint a főisten lakóhelyére jutni.

A mennyország az égben volt. És meglehet, hogy az ősvallás is nagyon kényelmesnek tartotta arra az öreg istent, hogy az embereket elítélje s a jóknak maga mellett adjon helyet, hanem az egyikkel az Éjistent, és a másikkal a Napistent bízta meg.

Végül a rokon népeknek még azon monda vonásait is föltaláljuk hagyományunkban, hogy az ősök óva őrködnek századról századra ivadékuik fölött.

A közmondás: *sirjában is megfordul* után ítélve megállapítható, hogy már az ősrégi meggyőződésen alapszik a halottaknak érdeklődése hátrahagyott szeretteik erkölcsi és anyagi állapota iránt.

Meglepők különösen a mondák azon esetei, midőn ezen kedvezés még a késő unokák iránt is mutatkozik.

A borostyánkői vár nagyasszonya Dersfi Katalin a vár alatt való kastélyban megjelenik még mindenkor unokáinak, valahányszor a családban haláleseménynek, vagy nagy szerencsétlenségnek kell bekövetkeznie; de őt csak a család tagja látja. Máskor meg, mint ijesztő rém olyanoknak jele-

nik meg, kik a családnak romlására vannak. Ilyenkor másnapra a képtárban levő arczképén vonása halványabb, szemei be vannak esve.

A zai-ugróczy várban a család özanyja jelenik meg éjnek idején fekete magyar öltözetben. Kitekint hosszas és fájdalmas sóhajjal a vár alatt elterülő völgyre. Erre ilyenkor a Tarkács hegyi szellemei kikelnek s látni őket a várban felsalájjárni.

. . . . . i kastélyban, ha a családból való leány ment férjhez, megszokott volt jelenni, menyasszony-ruhában a család egyik fiának hűtelenül elhagyott jegyese koszorúzottan. Aki vele ilyenkor találkozott, arra káros lehelletét fuvalta. Midőn egykor ily alkalommal egyik a bátrabbak közül megakart lenni s a terembe vetett ágyba feküdt, az éjjélkor megjelent ara, az oldalt fekvő arczájára lehelt, mitől azon az oldalon haja és szakála megöszült.<sup>883</sup>

Alig van várrom, lakott vagy lakatlan ó-épület, melyet a néphit a jó vagy ellenséges indulatú kísértetek illetén alakjaival meg nem népesítene.

Mindent összevéve kétségtelen marad, hogy az ó-valásnak is hitágazata volt a lélek halhatatlansága és a másvilágnak érdemszerint való boldog vagy boldogtalan állapota.

De ezzel ismét új területre, az ó-hit *erkölcsmezejének* szomszédságába jutottunk. Észrevétel nélkül e mellett sem haladhatunk el.

## FÜGGELÉK.

### XLV. Az ősvallás erkölctana.

Vitézség. Vérivás kérdése. Istenfélelem és erkölcsszeretet. Közmondásaink. Vérszerződés. Eb- és farkaseskü. Testvér-barátság a szkitháknál. Vendégszeretet. Nagylelkűség. Becsületesség. Asszonyok törvénye. Gyermekek.

Mert minden nemzeti vallásban a faji szellem dombozódik ki, s leginkább pedig annak erkölcsi részében, — van szükségünk pogány vallásunk erkölctanára, melynek azonban csak főbb tételeivel számolhatunk be ezuttal.

Irva áll a *krónikákban*, hogy őseink bölcssek és szelidek voltak, *bűn nem volt köztök*, másét nem kívánták stb. Ezen elbeszélés folytatását a *hitregék* veszik át, melyek szerint a Halál képeben a földre jött a Rossz, s vele megszakadt az aranykor, az emberek boldogságának kora.

Hála geniusunknak, hogy ifju korában jól fogta és sok olyanokra szoktatta rá a magyart, miket később a szokás és vallási hitregék erős törvénynyé avattak, s a mik ma is nemzeti erényeinknek tekintendők. Ilyenek: a *vitézség*.<sup>686</sup> A vitézség nem vallási erény, de az előkor nagyon is azzá tette, midőn a hősi halálnál a túlvilági boldogulásra nagyobb jogosultságot nem ismert el. Az is igaz, hogy a pogánykor jobban kitüntette magát a vérontásban, mint a későbbi századok; de hogy ezen ősi erénynek gyakorlatából ennekutána sem jött ki a magyar, már abból is látható, hogy nem csupán saját függetlenségét tartotta fenn, hanem a szomszéd-tartományok felett is mindig messzebbre terjesztette hatalmát.

Ezen nemzeti erény azonban a hitregék korában az erkölcsök nem kis elvadulása nélkül el sem képzelhető.

Ki fogja az öreg Herodotoszt meghazudtolni, kinek előadása szerint: mikor a szkitha harczos az első embert leteríti, *a vérből iszik*, a hányat pedig a csatában megöl, *azoknak*

*fejét a királyhoz viszi; mert csak az kap a zsákmányból, ki fejet hozott; a ki pedig nem hozott, az nem kap.*<sup>887</sup>

Khivában most is szokásos az ellenségfejekkel való illetén beszámolás. Mintegy száz lovas érkezett meg a táborból, írja Vámbéry, mindegyik vezetett néhány foglyot, ezenkívül még egy nagy zsák volt mögötte a nyeregre felkötve, melyben vitézségének bizonyítékai: a levágott ellenséges fejek valának. A nagy térre megérkezvén, mindegyik átadta a khánnak vagy valamelyik országnagynak ajándékul hozott foglyait, azután leoldván a zsákot, megfogta a két esücskét, s úgy rázta ki tartalmát, mint valami burgonyát; a szakálás vagy még szakálatlan fejek oda gurultak a jegyzőkönyv vezetőjéhez, kinek szolgálja egy halomra rugdosta össze, míg néhány száz össze nem gyűlt. Mindegyik hős nyugtát kapott az általa beadott fejeokről, s néhány nap mulva kikapta értékét a jutalmat.<sup>888</sup>

Arra nézve, hogy a pogány magyar kor osztozott-e a szkithák e szokásában. bizvást hagyatkozhatunk sok elmeéllel nyilatkozó *Nagy Géza* tudósunk véleményére:

„A *vérivás* szokása meg volt őseinknél is. Tudom ugyan, hogy Reginó, a honfoglalás korában élt prümi apát azon sorait, melyekben azt mondja, hogy a magyarok embervért ittak, s az emberek szívét orvossággként ették meg, a hazafias túlbuzgóság a czellája falán túl nem látó barát korlátolt elfogultságának, s rosszakaratú koholmányának tartja: de nem kell feledni, hogy itt egy harcziás nép hagyományos szokásáról van szó, mely meg volt a szkitháknál is, oly népnél tehát, melynek maradványai a magyarság alakulására is befolyást gyakoroltak és szokásaikból sokat megtalálunk őseinknél.

Azonfelül más adatok is igazolják, hogy kellett ilyen szokásnak lenni. Kézai, a kifogástalan magyar érzelmű udvari pap írja, hogy a hét magyar vezér közül Vér-Bulcs, Anonymus szerint: a „*vir sanguinis*“ onnan kapta ezt a nevet, mert őset, a krimhildi csatában megölt Cun-t megakarta boszúlni, — oly kegyetlen volt az elfogott németekhez, hogy *vériüket itta*, mint a bort. Fráter Ricardus pedig, Julián nagy magyarországi útjának leírásában mondja, hogy az őshazában vissza-



maradt magyarok ló- és farkashúst s más ilyesfélét esznek, s lótejet és *vért isznak*.

Az ellenség levágott fejével való beszámolás pedig, mi különben a balkáni népeknél sem ismeretlen, szokásban volt a *kunoknál*. Így péld. fennmaradt a német évkönyviróknál, hogy a midőn Kun László Habsburgi Rudolfot segítette Ottokár ellen, a seregében volt kunok egy kémszemléből visszatérve, az épen tanácskozó két uralkodó előtt szedték elő a sisakostúl együtt levágott cseh- és lengyel fejeket és kiteregették Rudolf elé a fűbe, hadd lássa, hogy szembeszálltak az ellenséggel.<sup>889</sup>

A mesékben a sárkányölő hős akárhányszor a kivágott nyelvvel igazolja, hogy ő a hőstett végrehajtója. Így igazolja *Csanád* vezér is, hogy ő Ajton (Achtum) legyőzője Gyula vajda ellenében, ki Ajton levágott fejét saját dicsősége jeléül viszi meg István királynak. „Ha a főt a királynak hozta, miért nem hozta el a nyelvet is?” úgymond bosszankodva *Csanád*, a levágott nyelvet tarsolyából kivevén!<sup>890</sup> Ajton feje a királyi lak tornyára tűzetett ki.

A régi *osztják* hadi énekek szerint a győző fejedelem diadalmi jelül fejbőrét szokta venni ellenfelének s vannak határozott nyomok arra is, hogy *megette szívét* azon hitben, hogy ezzel emennek ereje átszáll belé.<sup>891</sup>

Ehhez már nincs messze a szintén skitha szokás, kik legnagyobb ellenségeknek kikészített *koponyáját ivópohárnak használták*. A régi bolgároknál, mondja *Nagy Géza*, szokásban volt, hogy *lakomáikon emberkoponyákból ittak*.

Ki hinné, hogy még ezen legidősebb nyers szokásnak is meg van hagyományunkban utolsó tűnő nyoma?

Dunántúl használatos a „*csontveder*”- és „*csontcseber*” kifejezés.<sup>892</sup> Somogyban annak előtte szokásban volt források- és kutaknál a kút kávjára utasok és arra menők számára tölgy- vagy más fa héjából alakított ivóedényt tenni és ezt „*kaponyá-nak*” hitták!<sup>893</sup>

Ki ne tartaná e kifejezéseket tárgyunk tekintetében fontos történeti adatoknak?

És mind e szkitha szokások csak a vitézség járulékai lévén, annak idejében nem jöttek *kegyetlenség-számba*, s nem

akadályozák őseinket sem, hogy e mellett *nagylelkűek* is ne tudjanak lenni.

Úgy tetszik nekem azonban, hogy a tulajdonképen való erőnyeket véve, legnagyobb becsben az *istenfélelem* gyakorlati erőnye állt.

A szives olvasóra bízom, hogy ítéljen e részben köztem s azon íróink között, kik pogány őseinket a vallás dolgában közömbös lelkűeknek föltételezik.<sup>894</sup>

Az ó vallás egészen áthatotta a *közéletet* és *családot*. A Névtelen nem egy helyütt említi, hogy a honfoglaló ősök áldozva keltek át a folyókon, és az egyes területek szerencsés elfoglalását hálaáldozatokkal ünnepelték napokon át; de hogy semmi életbe vágó dologhoz sem fogtak isten segítségül hívása nélkül s hogy jelesen a *hadbaszállás* isten nevében történt, annak kitapasztalása végett saját hagyományunk hiányában nyelvrokonainkhoz kell fordulnunk.

Igy a *hadbaszállás* vallásos régi szertartásáról az *ostyákok* ősrégi hagyománya: a „*hadakozási énekek*” fönlevő töredékéből vehetünk tudomást.

„Mielőtt útnak eredtek volna, a fejedelem hétszer meghajlott az *isten képét viselő szent fa*, azaz a bálványoszlop előtt. Ezután a kíséretét tevő vének háromszor fölkiáltottak ég felé, mint az ének mondja: *A hadfiak elválását megillető hangos kiáltást kiáltának*: Alacsony fának tetejéig, magas fának közepéig ért e kiáltás. *Második kiáltást kiáltának*; a tarka felhők útjáig ért. *Harmadik kiáltást kiáltának*; az *Aranyos-Fényhez*: az *Atyához* (t. i. az égbe) ért föl az. — „*Elindulunk immár, így hangzott a bizodalommal teli válasz, hadfiainkkal, a nyírott fejűekkel; az Aranyos-Fényhez, a mi Atyánkhoz hatott föl a ti kiáltások; nem fog bennünket érni a leveretés és halál napja*”<sup>895</sup>

És vallás jellegű volt bizonyára azon harczy kiáltásuk is, melybe kitörtek az ellenség megtámadása pillanatában tudván, hogy: *a hadverés Isten dolga*. Deésnél háromszor Istent kiáltának, írja hamis alkalmazással a krónikás.

Még észrevehetőbb az ősvallás istenfélelme az *egyesek életviszonya és családi körében*. A Kalevala nemcsak inségben, betegségben levők számára ír elő könyörgő igéket, hanem a

*hadakozók, halászok és vadászok* részére is. A *csordakihajtás, huzahajtás* külön-külön áldó fohászok között történt, sőt a *fürdővételnek* is stb. megvolt a maga eláldása. A finn ember maga is meglepetve olvassa ma ezen különösen hangzó könyörgés-alakokat, melyeket annak idejében őseik annyi hittel és bizodalommal rebegének el.

A régi *isteni félelem* és *erkölcs-szeretet* mellett szólnak különösen is a *Kalevala erkölcsi figyelmeztetései*, milyenek:

„Eddigi nép után jövő, s te fel csak még mostan nővő, fogadásból *hetykélkedve*, senki semmit<sup>896</sup> ne készítsen; mert pályátok Isten mérte, teremtőknél éltünk vége. Nem függ az a férfiútól, bármilyen nagy hatalmútól!”<sup>897</sup>

„Embereknek ivadéki, mig a világ soha senki, *jámborokat ne bántsatok. ártatlannak ne ártsatok*: hej gonoszúl adják vissza! Alant *Halál-lakán* kész a gyötrő hely a gonoszoknak: ágyaik a hibásoknak, alja forró kövecsekből, tüzesített kőszirtekből, takarója a kígyók, csúszók, halállaki nyűvek, pondrók.”<sup>898</sup>

Talán még az őshit hívei istenfélelmének tolmácsolja a nép, mikor vallja, „ne bizakodjék el senki se gazdagságában, se derékségében, mert meggátolja az Isten; ha pedig az Isten meggátolja, lehetetlen akkor az ember” (Türk Frigyes).

Mennyi vallásosság, bizodalom és megnyugvás jellemzi a saját *közmondásainkat*, melyeket méltán úgy tekinthetünk, mint az ősi erkölcsstan szálló igéit. Milyenek:

Mit ad Isten, azt ad. — Jobb egy isten száz papnál. — Jobb az Isten mindnyájunknál, maradjon a mi házunknál! — Ad az Isten, kinek nincsen. — Kinek Isten mit ad, ember el ne vallja. — Hadd Istenre dolgozat, búból vigasztalást hoz! — Nem rövidült meg az Isten keze. — Hiszem az Istent, nekem is fölvirad még. Mit Istennek sajnálsz, elviszi az ördög. — Isten sem tehet mindenkinek eleget. — Adjon Isten, ami nincsen! — Nehéz Istennel ujjat húzni. — Lassan jó az isten, de azért elérkezik. — Tudja Isten, kinek subát, kinek gubát. — Kenyérnek legjobb dagasztója az Isten. — Isten szavát nem alku megvetni. — Végző betegségnek Isten az orvosa. — Kinek Isten akarja, az ablakon is beveti. — Szegény ember gondolatját boldog Isten bírja. — Érdem után fizet az Isten stb.—

Ezekből azonban kiolvasható az is, hogy félni inkább csak a rossz szellemeket félték. Neveiket nem merték említeni.

Nemzeti jellemzőbb erényekül még az eskünek és adott szónak hív megtartása, a barátság, becsületesség, nemeslelkűség, rendégszeretet erényének általános érvényesülése s a női erények számbavétele hozhatók föl. Ezekről a hely szűk voltánál fogva azonban kellő részletezéssel már nincsen módomban szólhatni.

Vallási cselekedet volt őseinknél az eskü és erős törvény, nagy kötelezettség annak megtartása.

Az éjszaki rokonok: *vogulok* és *osztjások* a medvére esküsznek: földrészök: legfélelmetesebb állatjára e szavakkal: „Ha ígéretemet meg nem tartom (nem igaz, amit mondok), szagasson szét, egyen meg a medve.”<sup>909</sup> Őseinknél az ünnepelesebb eskű az írott hagyományok szerint az altaji népek szertartása szerint történt: *vérszerződéssel*. Kezeiket megmetsették s néhány csepp vért bocsátva valamely italba, azt közösen kiitták. Ha még nagyobb biztosítékot akartak a szerződő félnek adni, *kutyát* (farkast) *vagdaltak agyon* annak jeléül, hogy úgy veszsen el, ki esküjét megszegi. Az esküvésnek e módja régiségével egészen az öreg Herodotosz korába benyúlik.<sup>900</sup>

A bajor püspökök 900-ik évi tudósítása pedig arról értesít, hogy a magyarok eskü közben *ebet vagy farkast konzoltak fel*, mi által azt jelentették, hogy az esküszegő magát hasonló halálnak veti alá.

Őseinknél volt még *földeskü* és a szótartásra kötelező *kézfogás*, mely úgy látszik a régi vérszerződést szorította ki lassankint a gyakorlatból.

Hogy a pogány ősóknél eskű és adott szó szentek voltak, a hét vezér és más példákkal könnyű lenne történelmileg megvilágítani, e helyett azonban elegendőnek látszik a *néptudatra* rámutatni, mely a hamis eskű megtorlásáról a legijesztőbb alakban értesít.<sup>901</sup>

Ősi időben, a törzsrend korában nem volt ritka a *testvér barátság* kötése, mi szintén vérszerződés vala. Ennek törvénye és leírása szintén szkitha hagyományban maradt ránk csupán: „Miután valakit barátunknak kiszemeltünk,

akkor szerződést és esküt teszünk, a legnagyobbat, hogy vagy együtt élünk, vagy ha szükség, egyik a másikért együtt halunk. És úgy is teszünk, mert attól fogva, hogy egyszer ujjainkat megvágván, vérünket egy edénybe csepegtettük és kardunknak belemártása után azt egyszerre s együtt ajkainkhoz emelve kiittuk, többé bennünket semmi el nem választ.<sup>902</sup>

Mesének is hihetetlen, mi a görög írónál a szkitha barátság példáiként őt történetben elmondatik.<sup>903</sup> Sajnos, hogy följegyzéseink szegények arra, hogy ezen ősvallási fogadásra és baráti hűségre a honfoglaló vezéreken kívül másokat fölhozhassunk.

Az ősvallásnak is voltak fogadalmasai.

A *vendégszeretet* nemzeti erényeinknek nem utolsója. Más népek előtt sem volt ismeretlen a vendégszeretet, de annak különb gyakorlója egy történelmi nép sem volt, mint a magyar s mondhatni azt ma is. És a mi fő, gyakorolták nem csupán egymás iránt, hanem idegenekkel, sőt nemeslelkűségöktől indítatva, ellenségeikkel szemben is. A vendégjog oly törvény volt, mely ellen az ősvallás híve soha sem vétett. A magyarok olyasmit soha sem követtek el, mint teszem azt a bajorok, kik (904-ben) a vendégül hívott előkelő magyarokat lekaszaboltatták.

Hála a nemzeti geniusnak, a magyarnak sajátja volt a *nagylelkűség* is, melylyel nagyobb hódítást vitt véghez a hatalmába került földön, mint győzedelmes fegyvereivel.

A magyar tudott nagylelkű lenni még halálos ellenségeihez is. Az ellenséges Berengárt és Arnulfot, midőn ezek hozzáfolyamodtak volt, megoltalmazták. Különösen nevezetes az utóbbinak esete.

913-ban Arnulf bajor herczeg többed magával Oettingennél a magyarok felett teljes győzedelmet aratott; de a következő évben a német birodalmi gyűlés által lázadónak bélyegeztetvén, nejével és gyermekeivel legveszedelmesebb ellenségeihez, a magyarokhoz menekült, s itt Konrád haláláig (918-ik év) nemcsak kitűnő vendégszeretetre talált, hanem azután is, míg élt, a magyar hadak volt vendégök tartományát, Bajorországot megkimélték.<sup>904</sup>

A *magyar becsület* azonban azon erény, mely a többieknek is őre volt és felvigyázója. Ezért van talán, hogy a Genius azt alig eltörülhetőleg véste a magyar lélekbe. Gyönyörű életnézeteket és jellemvonásokat hallunk e részben a régi öregekről. Sajnos azonban, hogy a civilizáció erősen szántja a mezőiséget, hol eddig a magyar becsületesség legszebb virágai vadonjában termettek, s ma már inkább csak negative, azon pokoli büntetésekből, melyeket még az ó-törvény szabott ezen erény áthágóira, ismerhetjük meg régi becsében.<sup>905</sup> Vagy a műveltségben hátramaradt rokonokhoz kell fordulni a példák kedvéért.<sup>906</sup>

Messze állunk az aranykortól. De ha az az őszinte jámborságban és a bűn nemismerésében állott, fajunknak kellett arany-korának lennie.

Az *asszonyok törvénye* a Kalevalában iratik le bőségesen, különösen a 23-ik rúnóban. A *házi dolgoknak végzése* a kicsitől a nagyig, a *fürgeség*, az *otthoniasság*, a *ház idősbjeinek megbecsülése* azon szigorú követelmények, melyeket az ó-vallás a családi örömek és boldogság fejében a fiatal asszonyoktól megkívánt. Szerinte még a szép Napleányok és Holdleányok is fonnak és szőnek.

A *gyermek*ek tekintetében majd a szülőket inti,<sup>907</sup> majd amazokat figyelmezteti.<sup>908</sup>

Szóval meg volt az ősvallásnak is a maga erkölestana, melynek nem egy pontja, mert a nemzeti létel nagy föltételeit foglalja magában, mindenkorra, kell hogy érvényben maradjon.

## XLVI. Ősvallási nyomok a népeletben.

### I. A bölcső körül.

Boldogasszony ágya. Fölszerelése. Első fürdő. Piros pántlika. Földretervés. A csökk jelentős volta. Tisztuló mosakodás. Boldogasszony pohara.

Megszületvén a nép szerény hajlékának gyermeke, a környezet az új szülött körül azon hagyományos szertartásokat hajtja végre, melyek avúlt voltuknál fogva a pogány ősvallás korára és hatására vallanak.

Ilyen Szegedvidéken és a palóczoknál és matyóknál a *Boldogasszony ágya*, mely nem más mint a gyermekágy, hol az anya gyermekével fekszik szülése után egészen avatásig. *Szülő ágy*-nak is nevezetik, mi Kálmányunk szerint annyi, mint *Szülő-boldogasszony ágya*.<sup>909</sup> A Boldogasszony ágya ismeretes a Mátrában és a Bükkben is.

A Boldogasszony ágya „mennyezetes.” Szeged vidékén *szúnyoghálót* szegeznek föléje: „Mikor a gyerők mökszületik mingyá’ csinálják a Boldogasszony ágyát. Abba sē’ tallunak, sē’ ojasnak mán mint dohány, vagy más valami, nem szabad lönni. Tiszta szalmát, tősznek bele, léteritik lepedővel. A szúnyoghálót fő’szegezik.”<sup>910</sup> A palóczoknál a *sátrat*, honnét a palócz ma is *sátoros ünnepnek* nevezi a születést.

Az ősvallás hagyományaira vall a Boldogasszony ágyának és ernyőjének fölszerelése. Szeged vidéken, miként egy ízben már említve is volt, az ágyba tesznek *fokhagymát, kakukfűvet, kenyeret*, meg *sót*. Bicskát is tesznek bele, hogy a boszorkány oda ne menjen.<sup>911</sup> A palóczok a sátor-lepedő csücskeibe szintén kenyérszeletet, fokhagyma-gerezdet tesznek.<sup>912</sup>

A gyermek első fürdője arról nevezetes, hogy az a palóczoknál *tisztes fűből* készül, a szegedvidékiek „*Három királyok viziből*” dütenek abba a vízbe, melyben a gyermeket legelőször megmossák aztán meg ebbe a vízbe *szenet* is tesznek.

A piros *pántlika* használata ígézet ellen szintén az ó-vallás korából származónak látszik.<sup>913</sup> A pántlikát, miként Kálmány megjegyzi, addig viselik a gyermekek, mig kalapot nem kapnak.

Hogy az *ősvallás keresztsége* (felavatása) abban állt-e, hogy a tűz fölé tarták, vízzel megmosák? nem tudhatni. Hanem a keresztelés után való *földretevéiben* valószínűleg még az ó-szertartás egyik része tartotta fön magát.<sup>914</sup>

Másik ősvallási maradvány lehet a keresztelés után elmaradhatatlan *csökk*. Ilyennek tartható azon nagy, több napos lakoma, melyet Névtelen szerint Árpád vezér szerzett volt Zsolt fia születésének örömére.

A csökköt tudós Kálmány Szeged némely vidékén, mi

szintén igazolná az ősvallási jelleget, a *Boldogasszony tiszteltére rendezett ünnepnek* hallotta mondatni. A csökk (*paszri, poszrik, paszita*) tehát eredetében családi áldozat vagy régi nevén: *áldomás* volt. Ezért volt az kötelező is, az levén ma is a hagyomány, hogy: *a ki a csökköt nem tartja, szerencsétlen lesz a gyermeke.*

De nem hiába, hogy áldomás a csökk, hanem nem is maradhat el a pohár eláldása.<sup>915</sup>

Az avatás vet véget a „palócz sátoros ünnepnek” s a „Boldogasszony ágya” fekvésének. A mai *avatás* helyett az ő-vallásnak valami *tisztulási szertartása* fogott szokásos lenni, minek valószínűségét a többi között abban látom, hogy a szülőasszonynak az első tennivalója, mikor hazajön az avatásról, hogy: a kútról egy veder vizet hoz és belemosakodik.<sup>916</sup> Ugyancsak avatás után az asszonyok a férfiak kizárásával rövid lakomára gyűlnek össze.

Kálmány Lajos írónké az érdem, hogy az itt kézen forgó *Boldogasszony pohara* után ezen népszokásban azon áldozat töredékére ismert, melyet a magyar ős anyák a Boldogasszony ágyából való fölszabadulás után mutattak be.

Ő a névleg sem ismert *Boldogasszony poharának* szerencsés fölfedezője.

„A Boldogasszony poharát, vallja a szőregi asszony, avatás után ígyuk. Mikor a Boldogasszony ágyát kifelkütte az asszony, elmén a templomba avatóra. Mikor a templombul kigyün, akkó mán ott vannak az asszonyok. A legöregebb asszony a (jobb) tenyerire töszi a poharat, úgy álgya el: Agygya Isten, hogy a mint most szöröncsésen kiszabadúlt Rúzsza a Boldogasszony ágyából, sē' léptibe' sē' jártába' sēmmi baj sē érje! (Ezután az atyára áldja el, majd a gyermekére s kívánja, hogy, ha fiú, minden ujóra 10 leányt kapjon, ha pedig leány, sok kőrője legyen.) Úgy osztán sorba álgják el (állva) a Boldogasszony poharát, hálájják az Istennek, hogy szépen kifelkütte a Boldogasszony ágyát.”

Tehát a születés az ősvallásban a *Szülő-Boldogasszony* két ízben is megtartott ünnepe volt.



## 2. A lakadalmi szokásokban.

Leányvétel. Vásár. Ormánysági szokás. Leánynézés a mordváknál. Az esküvés napja és időszaka. A kézfogói áldozat nyoma. Legény- és leánytor hagyományai. Esküvő előtt. Az esküvés régi alakja. Az egykori nőrablás hagyományai. Hitregei nyomok.

A kereszténység annyira megnemesítette és fölemelte az ősvallás korának nyers házasságát, hogy lakadalmi nemzeti szokásainkban alig találunk valamit, a mit kapcsolatba hozhatnánk az ó-hittel, ősi hitregéinkkel.

Csak ha a rokon népek alkalmi eljárását ismerjük, találunk imitt-amott mythologiai vonatkozásokat.

Sokkal tartalmasabbak lakadalmi szokásaink *történeti* adatokban, melyek bizonyosakká tesznek bennünket, hogy az ősidők vőlegénye mennyasszonyát *vette* volt vagy *erőszakkosan* kerítette hatalmába.

Itt méltán számba jöhetnek Leányfalu-, Leánymező-, Leányvásár helyneveink. Az „Ormányságban” Hőke Lajos értesítése szerint a vásárokon köti a fiatalság az ismeretséget. Különösen a *vaiszlói* Lucza-napi vásárt „leánynézőnek” is nevezik. Nem lehet véletlen, hogy a falusi leánynép másutt is ünneplőben jár be a vásárokra. Ezért van az is, hogy a felserdült lány „eladó,” a házasuló „vevő” (vő)legény, társa „vevőfél” (vőfély), a megvett pedig, miként némelyek a mennyasszonyt értelmezik, a szülői háztól „menő,” régente: *menej*:

A lakadalmat illetőleg is ellehet mondani, hogy: a hány ház (= vidék), annyi szokás. De az áll, hogy ezen szokásokban lényeges eltérés nincsen és hogy azok a *kézfogó* és *esküvő*, mint főbb mozzanatok körül csoportosúlnak.

„Ormányság”-ban a legény oly embert kér föl *revő*-ül (násznagyúl), ki a leányt jól ismeri, sőt ajánlja. Ha od. adják, napot határoznak, melyen az alku történik, a kialakított összeg a leányé. Következik a *jegyrúllás* vagy *kézfogó*.

A matyóknál régi jogn az anya szerez fiának feleséget. Az ősrégi idők gyakorlata szerint is e jog a szülőket és különösen az atyát illette.

Nagyon sok régi vonást tüntet még fel e részben „a mordva nép házassági szokása,” melyek számbavételével

válnak elmosódott hagyományaink érthetőkké. Régenten a mordva házasság nem is volt czimeres, ha csak a menyasszonyt nem erőnek-erejével szöktette meg az apai háztól a vőlegény. A hasonló szokás egyenlően megtetszik történeti és lakadalmi hagyományainkon. A közönséges lakadalmak kezdete azonban egészen azonos a miénkkel a mordvánál is. A vőlegény atyja és anyja az isten segítségül hívása és a házörző szellemeinek hozott áldozat után indultak „leánynézőbe,” hol ha tisztába hozták a jegyajándékot (vételárt) és a közzététel (áldomás) napját megszabják vala, behívják a leányt a szobába; ki sert hozván elő, áldoztak az isteneknek, s áldomást ittak.

Az Ormánságban az esküvések rendesen *szerdán* történnek. Sork-on és Hadházán is szerdán tartják a lakadalmat. A Bakonak-iak házasságkötésre a kedd és péntek napokat szerencsétleneknek tartják. Legtöbb esetben, így a palóczoknál és a velők sokban egységes matyóknál hétfő az esküvő nap. Lozsádon minden lakadalom keddi napra esik. Hosdátan hétfőn, csötörtökön.

Manapság a nép „nagy-“ vagy „kis farsangban“ szeret lakadalmaskodni, honnét a közmondás is: *farsangon kívül is esik leányvásár*. Régenten valószínűleg egészen hitregés időhöz: a Napisten, a Nagyasszony és Vízanya ünnepeihez fogott kötve lenni.

A mordvák egyik ágánál a húshagyó előtt való nap, és a pünkösöd előtt való tartatik szerencsésnek a házasságkötésre, mint a Vízanya ünnepei, és Péter napja után, mikor a Napisten ünnepe van. Egyik a sors istenasszonya, másik a szerencse istene.— A Boldogasszonyt nyilván már az orosz vallás szorította nálok háttérbe, holott még a mi hagyományunkból is kivehető, hogy valaha a házasság főpártfogójának tekintetett.

Hogy a „leánynéző“ vagy *kézfogó* az ó-vallás hiveinél istentiszteleti gyakorlat: áldozat volt, annak már csak annyiban van nyoma, hogy péld. Szeged táján, midőn az eladó a leánynézőknek *poharat dü't* egy pohárból, mely mindig az eláldás pohara, kínálja őket.

Régenten a *leánynézés* az eladóra, a *kézfogás* az eladó

és vevő félre vonatkozott. A vőlegény atyja összegyűjtven a legközelebbi rokonokat, miután a házi áldozatot és könyörgést elvégezte, útra indul, hogy kíséretével a mennyasszonyos házhoz menjen. A vendégvárók pedig lovat hajtanak a kapun bejövők elé (a régi *lóáldozatok* emlékezetére), vagy pedig kenyeret és sót hozva, maguk fogadják a vendégeket. A legény atyjának a mestergerenda alatt a helye. A kézfogás következőleg történik (sajátképen: történt azelőtt): a két apa balkezelével a mestergerendát érinti, a jobbikat e szavakkal nyujtják egymásnak: „száradjon el a kezem.” Következik az áldozatos könyörgés, melynél a pap a vőlegény apja; a menyasszony ajándékot oszt és kap. A vőlegény hímes inget, melyet a lakodalom napján ölt először magára. Lakománál fő ételek: a *hal* és a napistenre emlékeztető *kerek-lepény*.—

Nem csupán a matyóknál, de másutt is szokás, hogy a lagzi napja előtt való délután a vőlegény pajtásai eljönnek a vőlegényes házhoz táncolni, illetőleg czimborájakat a legényi állapottól elbúcsúztatni. Ezen *legény-* és *leánytor-*nak azonban erősebb nyoma van nyelvrokaink hagyományai-ban, mint a mienkben.

*Erza*-rokonainknál a menyasszonyra nézve a lakodalom előtti nap „sirató nap” nevet visel és megható jelenetekre szolgál alkalmúl. E napon a mennyasszony korán fölkelvén, a hátulsó ajtón a mezőre megy, s meghajtván magát ötször kelet felé, mondja: áldj meg engem atya, áldj meg engem anya, áldj meg engem kedves földanya, áldj meg engem ég és föld! Nincs nyugta, haza megy, a szoba közepére ül és sír. Barátnéi körülveszik, dalolnak és sírnak. Majd a reggeli virradatot köszönti panaszolkodva: „Virradat anyám, áldj meg engem piros napoddal, ragyogó aranyoddal, tündöklő csillagaiddal. Nekem föltámadt a hajnal — atyám pedig elűz. A szép nap feljön — szabadságom elvesz.” Leánypajtásai vigasztalják, hogy édes anyja meg fogja őt látogatni, s kalácsot hoz neki. Majd rokonaitól búcsúzik el. Este áldást kér atyjától, anyjától, kik sírva áldják, mit ő sírva térdenállva fogad.—

Az *esküvés* előtt és után való szokásos eljárások hitregei vonatkozásokban nem szűkölködnek ugyan; de mégis inkább

az ősi *erőszakos* nőszerzés mellett bizonyítanak, mint az ó-hit mellett.

Az egyházba, a *hittételre* való menetel ideje helyenkint változik. Hogy reggel, délután vagy később történjék az esküvő, ebben a bevett szokáson kívül határoz sokszor a házasulandók kívánsága, illetőleg, vagyoni állása is. A fölvonulás a két háztól majd külön, majd együtt történik.

A palóczoznál külön indulnak, még pedig a „legény” zászlót vivő lovas legényekkel muzsikaszó mellett, a „leány” pedig a lehető legnagyobb csendben úgy, hogy az egyházba menetele feltűnő se legyen.

A vőlegény násznépe nem csupán lármásabb, de harciasabb is; az *érc-fokosokkal*, *pisztolyokkal* való fölfegyverkezés, a *lovas legények*: nagy idők, kemény erkölcsök maradványainak látszanak.

Az elindulás előtti idő is vigabb a legényes, mint a leányos háznál. Amott a zenészó mellett vígadnak, itt megállandó a könyezés és levertség. Búcsúznak a ház leányától, ki szintén pártjától, szüleitől, szabadságától vesz búcsút szaggatott mondatokban.

Ahol a szokás úgy hozza magával, hogy a vőlegény násznépével maga menjen, menyasszonyát esküvőre kísérendő, — a kapuban szinlelt ellenzéssel fogadtatik s csak hosszabb huzavona után, melyben a két násznagy vetekedik egymással, nyer szabad bemenetelt.

Esküvő után a hazamenetelkor van tombolás, lövöldözés.

Miből állott az *esküvés* régenten, arra már fogyatékosak adataink. Mintha a pogánykori régibb összeadás abból állt volna: hogy a menyasszony atyja kézen fogva leányát és az anyja vevén a sóval hintett kenyeret az asztalról, mind a leányt, mind a kenyeret átadják a vőlegény szüleinek. A Kalevalában már fordul elő esküvés is, midőn a férfival megfogadtatja a nő, hogy soha csatába nem megy, ezt meg arra esketi meg, hogy faluzó nem lesz. — Már ezelőtt száz évvel esküdtek a mordvák is. A menyecske belépván a vőlegényes házba, a násznagy a fiatalokat a kemencéhez hátul állítván, kenyeret és sőt teszen vala eléjük s ezek egymásnak örök hűséget esküsznek vala.

Házassági szokásaink többi részében úgy esik mondani, hogy sűrűbben váltakoznak az őstörténeti adatok a hitregeikkel.

A *nőrablásnak* hagyománya a következőkben nyilatkozik :

A *kétfelé tartott lagziban*. Ez főleg azon vidékek szokásában nyilatkozik érthetően, hol esküvő után a menyasszony a vőlegény kíséretéhez tartozandónak tekintetik s násznépe nélküle kénytelen hazamenni. Ilyenkor, ha szerét ejtheti a menyasszony násznépe, ellopja a menyasszonyt.

Kis-Kun-Halason esküvő után, este és másnap avató után kísérlik meg a menyasszonyt ellopni.

Némely vidéken közvetítő szokás uralkodik. A palócz menyasszony esküvő után hazamegy ugyan, de ebédet küld a vőlegénynek.

A matyóknál ebéd táján a menyasszonyos ház 5 embere meghívja a vőlegényt, a menyegzői tiszteket s a násznép férfi tagjait ebédre.

A hol kétfelé szakadva foly a lagzi, ott a menyasszonyért való menetelkor sok ellenállásba kerül a menyasszonyos házba a bejutás. Hasonlóképen azon helyeken, hol nem az esküvő előtt való nap szokás a menyasszony holmiját a vőlegényes házhoz átszállítani, — nagy dolog a vőlegény főembereinek a „menyasszony ágyának“ birtokba vétele.<sup>917</sup>

Ennek nyomát látjuk a lakodalom után a vőlegény házánál tartatni szokott kis lakodalomban, miként még az érintve is lesz.

Annak is nyoma vagyon, hogy az *eladás mellett* sem volt egészen akadálytalan a nő birtokba vétele. Ormánságban esküvő után a leány részéről egy tudákos ember három találós mesét ad fel s a vőlegény csak ezek megfejtése után kapja meg a leányt. A három találós mese megfelel azon hármas próbaműnek, melyekkel a mesehősök maguknak ne-jöket kiérdemlik. A Kalevalában *Ilmarinen-nek*, hogy a bájos Küllikkit elnyerje: föl kellett szántania a sárkány földet, elfognia a Halál medvéjét, egy szörnyű nagy csukát fognia ki a Halál folyójából (XIX. rúnó).

*Hitregei vonatkozást* a következő lakodalmi mozzanatokban találunk.

Nagy-Bakonak vidékén a menyasszony a vőlegényes ház küszöbén az odatett bögre vizet rúgja föl. A mordváknaál ez komlóval telt forró serpenyővel, a termékeny vízánya jelvényével történik. (Ethn. VI, 315. *Barna* i. m. 32).

Nyoma van annak is, hogy az ó-hit megkövetelte az új menyecskétől, hogy áldozzon a Napistennek, Víznek. Egyik vidéken a menyasszonyt, mikor férje házához megy, égő fáklyát tartva vezetik körül a házban, kamrában, udvaron és vezetik a kúthoz is. Más helyen az udvaron gyűjtött szalmatűz füstje mellett vezetik be az udvarba. A palóczoknál a másnap reggeli *menyasszony porkolás* úgy látszik az ősvallás avatója volt.

A mindenütt jelentkező *kása* (tejbe kása, forró kása, tejbe kása őregen stb.) a Nagyasszony tiszteletére vall.

Az elrabolt leány szülői egy évre közönségesen kibékülnek vala a leányrabló legénynyel és szülőivel; mintha erre emlékeztetne a *kis-lakadalom* szokása, melyre egy-két hét múlva az új asszony hívja meg szüleit az ura házához.

### 3. Az áldomásban.

Áldomás-szavunk. Áldomások. A nemzet áldomás pohara. Székely áldozó pohár. Magyar szokás. Szerződési záradék. Nem Ukko pohara.

Az „áldomás” tiszteletreméltó öreg szó, az ősvallásnak ereklýéje, jegecztöredéke a régi jó magyar lelkületnek. Régi tisztességére azonban kopott voltánál fogva bajos dolog ma már ráismerni. Megérdemli, hogy még egyszer elandalogjunk rajta.

A honfoglalás történetében a hegyaljai táborozásról olvassuk, hogy: azon helyen pogány szertartás szerint egy szerfelett kövér lovat leölvén, *nagy áldomást tőnek*.

A Nyirnek meghódoltatásáról írva vagy on, hogy ez hírül esvén a főhadiszálláson, igen nagy örömmel örvendézének és *ősi mód szerint nagy áldomást tőnek*.

Tehát a mai *áldozat fogalma* van a régiségben az áldomás szó alatt értve. Az áldomás étel-, leginkább pedig ital-áldozat volt.

A nemzet *áldomás pohara* talán még a vezérek korában került a lomtárba. A székelyeké tovább tartotta magát, s a

rabonbánoknál állott, s egyszersmind oly nagy szentségnek tartatott, hogy az utolsó rabonbánok ennek birtoka tisztességeért egymással véres harczot vívtak. Ika rabonbánnak a székely áldomáspohárhoz való ragaszkodása életébe került.

A magyar istenfélő, áldozatos nép volt, mely nem csupán ünnepeken vette elő az áldomás poharát, hanem szerződéseknél, adás-vevésnél, sőt a barátság és jóindulat kisebb, hétköznapi alkalmával is.

Nem is lett az *áldomás*-szó avulttá, sőt vallásos színezetét sem veszíté el egészen. A nép sem áldomáspohárral kezében, sem barátságos összejövetelein nem iszik addig, míg az italt bevett szokás szerint *el nem áldotta*.

Fontos, sőt jogi szerepe volt az újabb időkig az áldomáspohárnak a szerződéseknél, adásnál-vevésnél, melyre jó embereiket meghívták, a tett helyen „az áldomáspoharat” előhozták, borral megtöltötték, az Istennek fölmutatták, s a köztudatban levő jót kívánó imádság után kiürítették.

Egy 1310-iki írás, mely Patakon szőlőeladási ügyben kelt, „bevett szokásnak” mondja az áldomás-ivást, melylyel a vevő fél vala köteles.

1573. Miskolczon egy szőlő cseréjéről levén szó, az okirat záradékában olvassuk: „Ezeknek *áldomás italán* voltak első főbíró Varga Demeter, *bor-áldó* Tanda Péter.”

1581. peres esetben találjuk följegyezve . . . . Második tanu, Dia Bálint, hiti után ezt vallotta: Az *áldomás-ital* lött Körtvélyest (Krasznahorka mellett) az bírák és polgárok előtt; ott volt mind az 2 fél, Kelemen Imre és Balás Miklós, és Kelemen Imre *kértére én mutattam fel az Urkon pohárt* . . .

1592. Gömörmegyei esetben így záródik az igazságlevél: „Mellynek bizonyosságára a *tudomány-pohárt* fölmutatták.”

1596. Rátkán: „Mi eskütt bírák és polgárok, ez két félnek igenlő akaratjokat megértettük volna ez szőlőnek eladásából és megvételéből, mi ennek *áldomását ivók Ukkon-poharát mutatta föl* Kis András. Ennek ellenzője senki sem volt . . . Az mi Hegyalja törvényünk és szokásunk azt tartja.”

1610. Szántó . . . „Nem ellenzette senki. *Áldomását is az mi városunknak szokása szerint* megadta ő maga.”

1612. Tályán. „Mely cserélt ültetés szőlőnek mi is felül

megnevezett bírák és polgárok *eleinknek régi élő szokások szerint áldomását is ittuk*, melynek áldomását éppen István diák ő kegyelme adta meg . . . *Ukkon pohár felmutató* volt ő maga István diák.

1623. Tályán . . . „Mely vallástételeknek nagyobb bizonyosságára mi is felül megnevezett bírák és esküttek *eleinknek régi élő törvények szerint áldomását is ittuk* . . . *Az Ukkon-pohár fölmutató* volt liszkai Kantuk J.”

1665. Füzéren (Abauj) egy ortvány föld eladása „mind az áldomással, mind a *kötő-pohárral*” erősítettik.

Az áldozatok őskorára vezethető vissza a marha- és ló-eladásnál inni szokott áldomás régisége is. Werbőczy körülbelül velünk tart, midőn mondja . . . De ha az orv azt mondandja, hogy . . . vette és szavatosát nem adhatja vagy gazdáját vagy pedig mást, „*ki a vételnek áldomását szokás szerint megáldotta,*” elé nem hozhatja és elé nem állíthatja . . .

Az adó-vevő embereknek megvolt a maguk *Ukkon-* (Ukon-, Urkon-) *pohara, bizonyság-, tudomány- és kötőpohara*, az asszonyok kezében pedig ott látjuk a „Boldogasszony-poharát,” melyet avatás után áld el Szeged vidékén a család asszonynepe, kiket ilyenkor talán még az őskori áldozatok hagyományá ösztönöz az összejövételre.

Tehát a Nagyasszony-pohara még megvagyon; de hogy a sok példában fölmutatott *Ukkon-pohár* nem Ukko pohara, hanem csak a *bizonyság, tudomás kötőpohara*, abban többé nem lehetünk ingadozók. Mi a betelepített városok gyakorlatának átadtuk az áldomás szokását, ők a pohárnak adtak nevet: a német „Urkunde” (okirat-) szót nem csupán magyarra fordítván, hanem az *Ukon-, Ukkony- és Urkony-*szavakban magyarosítván is. Révész Imrének van igaza, ámbár az utolsó szó a Hunfalvyé volt.

Ház-építés áldomással záródik be. A felül elkészöntött, kiürített és ledobott pohárnak azonban épnek kell maradnia: az eltörés rossz előjel. Minden munkást szakmájának elvégzése áldomás illet, mely mindig istenes megemlékezés és jókívánság kifejezése mellett ejtetik meg.

A magyar mód fölött áldomásozó nép. A ősvallásból ez



a legáltalánosabb gyakorlati szokása, — — de kifogástalan keresztény alakban, Ukkó emlékezete nélkül.

Ős szokás a libáció is: az ivás előtti kiloccsantás. A nép gyakorolja; de természetesen már nem tudja a gyakorlat valódi okát.

A nép teszi; de természetesen nem tudja, hogy ős-szer-tartás szerint jár el. Im egy palócz példa:

„— Miért loccsantanak ki a kulacsból, mikor megkínálják az embert?

— Tiszteletnek tartják azt, meg becsőletesnek, úgy hallottam világeletembe, — felelt a vén palócz. Ha oda kénállya az ember másnak a palaczkot a kocsmába, akkor mongya: „Isten álgya meg!” — mikor *kiloccsantya*. Má nekem, ha kéri valaki a kossót, mikor vizet iszok, úgy illik, hogy előbb kiöntök belőle. Ha ki nem öntök, aszongvák: „De na’ számár vagy, ki se öntöttél!” Mingyá jobban esik az ital, ha kiöntönek belőle.“ (*Türk Frigyes gyűjtése*.)

#### 4. A Nap és Hold babonáiban.

Minden a jegyre nő. A csillagok félelmetesek. Gyermek-naphivó. A palócz naptisztelete. Vélt jelvényei. Személyesítései. Napkelte előtt. Napnyugta után. Asszony-tilalom. Leány-bűnhődés. Csillag- és nap jóslat.

Az ember életszerencséje, fáradozásának sikere a csillagoktól függ. Csak az utóbbira kívánok egy-két példát említeni.

Eger-vidéki néphit szerint: „a répát a *Hal*-jegyben jó ültetni; akkor vastag, szálas lesz. Ha meg a *Rák*-ban vagy *Skorpióban* ültetik, akkor ágas-bogas lesz. Minden a jegyre nő.

A kerek ég alatt minden a jegyre nő. Már a hagymát meg a *Font*-ban jó ültetni; akkor lesz nagy feje“ (*Türk Frigyes*).

A csillagok félelmesek: A ki ujjával egy csillagra mutat s nem köpi le háromszor az ujját, annak az ujjá elpeszesesedik. (Bácsm.)

„Ne számlálj csillagot, mert szömötyöd lesz“ (*Háromszék*).

A ki a csillagokat vizsgálja, annak a kezére szemöles lesz. (Csángó Hétfalu).

A régi napimádás maradványának látszik a veszprémmegyei „naphívó” gyermek-mondóka:

„Süss föl, süss föl napoeska! Kertek alatt bárányka. Majd megfagy.

Kertek alatt tikok vannak, Mind megfannak.”

Szabolesban *Türk Frigyes* barátom tapasztalata szerint a temetőbeli és útszéli kereszttek ágain a nap, és hold rézképét láthatni.

A palócokról már említettem, hogy *delelés*-kor úgy tartanak pihenőt, hogy arcezel a napnak fordúlnak. Vagy miként tartják: „apáinkró’ maradt ránk, hogy a *minden jónak teremtő apját: a napot tiszteljük*, azé’ hát minden jóra való munkás arczval fekszik a napnak.”

És *Pintér Sándor* a palóczház homlokzatán látható pyramis alakzatot ( $\Delta$ ) is a Nap, Napisten jelének tartja, a faluvégi pyramis alakú, kőből épült tömöroszlopot, melynek a világ négy tája felé tekintő oldalán fülkéje van, — szintén még ősrinek vallja eredetében.

Jelvényének látszik a titokszerű, *kerék*-dísz is; a *kereszt-íton* körrel bezárt *bűvös kör*,



mely egyrészt a kincsek szellemét megjelenésre kényszeríti, másrészt pedig, miként már láttuk, a Rosszak ellen erős ótalom.

Figyelemre méltó némely vidéken a pokolvar népies gyógyításmódja. Ha az már megvan érve, egy tűbe piros selyemszálat húz a tudós s a selymet *keresztbe* úgy huzza keresztül a pattanáson, hogy a szálak találkozása a seb közepére essék. Ezután hüvelyk ujjával a seb körül kört nyomkod. Tehát a négy küllőjű kerék gyógyító bűvös eszköz is.

A lepény hajdan napáldozati étel volt s *kerék*-alakja a Nap isteni tetszésének keresésére vihető vissza.

„Verje meg a Napisten” mondja nagyobb haragjában a székel.

Közmondásunk szerint: *Az alkonyodó nap fáradtak párt-*

fogója és „nem lehet két nap az égen;“ *többet ér egy nap, mint száz holdvilág.*

Szólásaink szerint a nap: *serken, fölkel, lemén, lenyugszik.* Este bemegy a földbe s ott pihen egész éjszaka.

*Napkelté*-nek és *nyugtá*-nak is meg vannak a maga babonái. A napfelkelte *előtt* merített víz gyógyító, más esetben bűvös hatású. E néphitben a *Hajnal*-cultusnak jöhetünk nyomára.

Napnyugta *után* nem jó tejet kiadni a házból, mer' vírt ad a tehén. „Naplemente után szemetet kivinni nem szabad, mert a házban levők nem fognak tudni alunni (Szathmár m.) A lozsádi néphit szerint: megfájul a feje.

A Naptisztelettel áll kapcsolatban azon néphit is, hogy az asszonynak nem lehet hajadon fővel a Nap előtt, ki a házasság jó szelleme, — megjelenni. „Ha egyszer az asszonyt felkontyolták, asszony lett belőle, többet nem szabad, hogy a *nap megsüsse* a fejét. Künn a fejrevalót mindig fenn kell tartani.“

A mese úgy fejt meg a leány férjhez nem menését, hogy rossz szokása volt a szemetet szembe önteni a nappal. A lozsádi néphitben pedig az él: „a nap felé söpörni viték.“

A hozzá való tekintést jutalmazza. Bácsmegyei néphit szerint: *piros* lesz a kukorica, ha ültetés közben az ültető napba néz.

Sokat ad népünk a nap s csillagok időjósolataira is.

„Esett hajnalra. A hogy kimegyek tennapelőtt este, felnézek az égre: látom, ho' *sűrű a csillag.* „No, mondok, hogy bemegyek, esseű lesz harmannapra.“ Aszongya Kátyli Náczi (városi ember):

— Tuggya is maga.

— Jobban tudom, min' maga. Maga nem tuggya a csillagok járását, de én tudom . . . Én csak a csillagot nézem. Ha sok apró csillag van: harmannapra esseű lesz“ (Türk Frigyes gyűjtéséből).

„Ha a csillagok nagyon „futosnak“ az égen, akkő szellet várhatónk,“ tartják a Mátrában.\*

„Ha a nap tisztába halad el, másnap szép üdőt várhaccz, de ha felhőbe halad el, esseű lessz. Ha nap-haladat

után kigyúl az ég, szél lessz. Ha napközbe' igen hëgyësen sût a nap, még essô lessz" (Székelység).

„Ha este a nap fellegbe búvik el, másnap esô lesz, ha tisztába, akkor szép idô" (Lozsád).

Az alföldi pásztor nem hijába, hogy sokat van a szabad ég alatt, de ki is tapasztalta a nap minden tulajdonságát. Ő tudja, hogy

esô leszen,	{	ha napfelkelte előtt zöldes-veres felhők látszanak ;
		ha veresen sût ki és nem forrós nagyon ;
		ha keltével vereses felhők látszanak ;
		ha napnyugtával balfelől (délről) sötét felhők mutatkoznak.
		(Az esô ez esetben közeli.)

Szeles esôt vár- hatni,	{	ha napközben nagyon tüzesen sût a nap ;
		ha nyugtával felhők borítják a napot.

Szél vár- ható	{	(nagy és sok), ha a nap keltében tüzesen mutatkozik ;
		ha a fellegek közül igen veresen sût ki és forráz,
		ha lenyugtával veres tiszta felhők veszik körül a napot.

Hideg lesz az idô,	{	ha sugarai fölkelte előtt mutatkoznak ;
		ha felhők közül sût ki a nap (hideg téli idô következik) ;
		ha sugarai megtörve látszanak (hideg téli idô és esőzés)
		ha nagyon melegen sût ki a fellegek közül (hideg téli idô)
		ha nagynak látszik a nap reggel ;
		ha keltével körülötte gömbölyű kör látszik (hideg és téli idô)
		ha nyugtával a nap köré a szelek felhőket vernek (hideg téli)

Forróság, jégesô	{	ha a nap keltével tisztán mutatkozik ;
		ha a nap mintegy órányira kisût s azután elgyöngül és sugarait a felhők közül löveli ki (jégesô)

Tiszta	{	ha nyugtával felhők veszik körül a napot (de
időre		nem veres színben);
mutat		ha a nap nyugtával visszapillant és éjszakon veres, délen pedig fekete felhők veszik körül (tisztá, de hideg téli időt várhatunk).

De nem csupán az időt kormányozza a Nap; hanem a természetet is.

„Szen' György öltöztet, Szen Mihály vetkeztet,“ tartja a palóc (Türk Frigyes gy.), mit a napcultus némi töredékénél kevesebbire nem becsülhetünk.

\*

Az új és telt hold tisztelete. Mit jó újholdkor és mit holdtöltekor tenni? Hold mint időjós. Hetes szám. Az elemek babonái. Vízi villám.

A régi hold-imádás nem kevés nyomaira akadunk még ma is a népnél. Az új hold, mint új király köszöntetik és a néphit úgy tudja, hogy némely „ráolvasónál“ le kell térdepelnünk előtte.

Érdekes a *Csillagmesék* írójának szabolcsi tapasztalata: „Fölbukkant az erdő mögül a telt hold és ezüst fénynyel öntötte el a tanyai ispán-lakot. Egyszerre az istálló fejér oldalán egy emberi alak támad, akár egy szobor s merőn néz a holdba. Elhallgattunk és érdeklő figyeltük a tüne ményt vagy egy negyed óráig. Kíváncsiak lettünk, csöndben megkerültük a gyanus alakot. Nézzük, hát látjuk, hogy az urasági csordás áll ott, levett kalappal és a hold felé fordulva suttog, mintha imádkoznék.

Ez a pásztoremler imádkozott a Holdhoz.

Kiméletesen huzódtunk vissza, hogy ne zavarjuk áhitátát és eszembe jutottak Jókainak szavai: „midőn a pásztor-ember nyári éjszakákon át a fűbe elfekve az ég csillagait nézi, az a titkos ösztön, mely őt virasztani kényszeríti, nem a hajdani csillagimádás maradványösztone-e még lelkében?...“

Bizony, kimondhatjuk, hogy népünk egyik kezével mindig áldozgat úgy lopvást ősiszteneinek, — a csillagoknak. Élete folyásában, mindennapi munkájában oly szívósan, annyi hittel ragaszkodik e nemű hagyományaihoz, hogy babonás ragaszkodása egész „vallásos félelem“ (Türk Frigyes).

A Hold-cultus tekintetében még mindig elég erősnek mondható az ős hagyomány. Így a palóc úgy tudja hogy :

*„Új hold péntekjén jó haját nyíratni akkor sűrűn nő.*

*Vetni, ültetni holdtöltekor jó.*

*Meszelni holdfogytán jó ; mert akkor kivesz a házból holmi bogár. Gilisza ellen bevenni ekkor jó.*“ (Egervidék. Türk Frigyes).

És ugyanezen vidéknek is hagyománya : *Mikor az Újságot először meglátod, hajolj meg előtte : szerencsét hoz.*

A szathmármegyei néphit szerint : a ki újholdkor pénzt tart a markában, annak egész hónapban lesz pénze.

Újholdkor jó haját, körmöt vágni, akkor gyorsan és szépen nő. A ki holdujuláskor születik, nagyon kövér lesz. (Bácsm.)

A zágoni-i asszonyok sem meszelnek újság-ra.

Újságra itt nem veteményeznek ; mert a vetemény csak levelében fejlődnek. A viola újságra vetve teljetlen marad.

Újhold péntekjén fésülködni nem szabad, mert az ember megnémúl, vagy haja elhull.

A tyúkot újhold péntekén vagy vásáros napon kell megültetni, hogy jól költsön.

Ha a csirke újságra kelt ki, jó tojóvá válik.

Fát, virágot oltani, gabonát vetni újságra kell.

Disznót újságra ölni nem jó, mert husa hamar megnyüvesedik. (Zágon.)

Ugyan itt tartják, hogy holdváltozáskor nem szabad vágni épület- vagy szerszámfát, mert az szúrágott lesz.

A bácsmegyeiek úgy tudják, hogy : tavaszkor akkor legtanácsosabb ültetni vagy vetni, a midőn a hold a föld alatt van.

Sok vidéken figyelemmel vannak a gazdasszonyok reá, hogy úgy ültessék meg a tyúkot, hogy a költés újholdra essék ; a hogy a hold növekszik, úgy fognak a kis csirkék is növekedni. (Szathm.)

Lozsád népe a következőkben vall a hold időleges hatására : „Ha újságra malacozik a kocza, akkor agyarái nőnek a malacznak, miket le kell vágni.

Ha újságon malacozik a kocza, eldöglenek a malaczkok.

Újságon nem jó veteményezni, mert csak virágzik, de nem terem, s a ki virágot vet, az nem lesz csokros, hanem teljetlen.

Ha fát vág, akkor a szú beleáll, s mind megeszi. Újságba meszelni nem jó, mert . . .

„A ki holdtöltekor születik, a hetedik éven túl nem viszi. (Csurgó.)

Ha a hold tiszta, jó idő lesz.

Ha nagyon sárgán látszik, eső lesz.

Ha a hold télen felhőkkel van borítva, hideg időt jelent.

Ha újhold harmadik vagy negyedik napján a holdsugarak el vannak setétedve, esőt várjunk.

Ha a holdudvar tűzveres, — *hideget* és *nagy esőt* mutat.

Ugyanez várható, ha holdtöltekor feketeség látszik rajta, vagy ha karikák vesznek körül.

A népbabona előtt az *újholdnak* van nagy kelete és a *hold tölté*-nek. Tőle származik a *hetes szám* hitregés volta is.

Az elemek: tűz, víz, levegő cultusának hagyományai tekintetében az eddig mondottakra legyen elég rámutatni addig is, míg gyűjteményünk teljesebbé válhatik. Szzebbnél-szebb mythoszi virágokat szedegethetünk még össze a népelet mezején.

Ilyen például a *Vízi villám*.

„Egy recki kódnus há't nálunk. Felbeszégetünk sokáig. A' monta, hogy *kisírtet* nincs. Mer mikor az Isten az embert agyagbú teremtette, belelehelte; oszt az a *szelelet*, ha mehhál az ember, visszamegy az Istenbe, a honnan gyűtt; az többet ide a földre vissza nem gyűhet. De *bíbályosók*, azok vannak. Csak azt csudálom én, ho' tud elvátóznyi hun kutyájé, hun macskájé, hun kecskéjé! . . . Mē' van *vízivillám*. Mikor legénkoromba éczaka a Kisasszon-temetőbe a lovat kiesaptam, oszt mebbéklyóztam: fé tizenkettőkor minde' hazagyűtt, mer — vízivillámot látott. Éfé után 1 órátu megint memmaratt. Meg mikor a Hajdúhegy vőgyin, a lábába legeltettünk, ott se maradt meg a ló éfékor a — vízivillámtú. (*Türk Fr. gy.*)

\*

Fáradt ujjam közül kiesik a toll, s remegő kézzel teszem nem remekbe készült munkámat a hazaszeretet oltárára, melynek szent tüze fog hű őrzőket találni az új évezredben is!

## JEGYZET.

<sup>1</sup> *Eduard Sayous*: L'histoire des Hongrois pag. 116.

<sup>2</sup> Ezen szellemben indultak meg az első mythologiai tanulmányok, vagy csak fejezetek *otroköcsi Foris Ferencztől* (Origines Hungariae 1693.), *Cornides Dánieltől* (1791: Commentatio de religione veterum Hungarorum), *Horvát Jánostól* (1817: A régi magyarok vallásbeli és erkölcsi állapotokról), *Kis Bálinttól* (1839: Magyar régiségek), *Bizoni Károlytól* (1845: Magyarok ázsiai emléke), *Jerney Jánostól* (1844—5: Keleti utazása a magyarok őshelyeinek kinyomozása végett), *Kállay Ferencztől* (A pogány magyarok vallása 1861), melyeket több-kevesebb méltánnyal említ a magyar írók történetkönyve.

A magy. tud. Akadémia ez évi első ülésén e tárgyban *Katona Lajos dr.* ismert írónk, mint vendég „A magyar Mythologia irodalma” czímen figyelmet keltett értekezést olvasott föl, melyben szigorú kritikával, nem fukarkodva az elismeréssel sem, — foglalkozik főleg *Horváth István*, *Cornides*, *Kállay Ferencz* és *Ipolyi Arnold* munkásságával, melyet a mythologia kérdésének fejtegetése körül kifejtettek. Ethn. VIII. 54. l.

<sup>3</sup> M. Myth. „Előszó” XII. l.

<sup>4</sup> Csengery főbb kifogásai *Ipolyi „Magyar Mythologia”* czimű munkája ellen kivonatossan a következők:

„*Ipolyi* ur munkájában folyvást hivatkozik a gyűjteményében levő mesékre, mondákra s egyéb efféle adatokra. Miért nem sietett azokat mindenek előtt közrebocsátani? ... Ha ezt teszi, nemcsak magának több ideje marad azoknak egybevetésére: hanem más írók figyelmét is e tárgyra fordítván, némi buzgóságot sikerül vala élesztienie hasonló gyűjtések iránt; az előszavakban és kritikákban talán eszmecsere is fogott támadni, ami előkészítette volna utóbbi nagyobb munkájának mind megérthetőségét, mind kelendőségét.” (*Csengery*: Tanulmányok és jellemrajzok I. 19. l.)

„*Ipolyi* ur, — mondja alább — azon meglepő állítással lép föl mindjárt munkája kezdetén: hogy *népünknel még maiglan najdnem minden a régi kerékvágásban van*: hogy szokásai, öltözete, eledele (? lótej), gondolkodása, természeti világnézlete még nagyobbára legalább, a régi, amint volt századok előtt. S e szempontból aztán *minden* népies szokásban, mesében stb., ami népünk között él jelenleg, mind magyar, és mythologiai nyomokat lát még akkor is, ha a közöttünk és körülöttünk lakó népeknél ama közmondásokat, szokásokat, meséket mind föltaláljuk.

Mennyire kritikaiatlan ez eljárás, úgy hiszem első tekintetre föltetszik mindenkinek, aki némi jártassággal bír a történetekben. Az elvet,



mely Grimm nyomozásaiban oly termékenynek mutatkozott, mindjárt munkája kezdetén túlságig viszi szerzőnk, ami aztán szükségképen képtelenségre vezet.“ (U. o. 20. l.)

„Részemről — úgymond hosszas közbevetés után folytatólag — annyira szembetűnőnek tartom ez állítás képtelenségét, hogy czáfolásával sem foglalkoznám, ha Ipolyi ur munkájának nagy része e valótlan tételre nem volna építve: ha péld. az ősz magyar istenfogalmat mindazon szólásformákból, melléknévekből nem állítaná össze, melyeket a magyar jelenleg az istenségre ruház. Így péld. az „egy élő Isten“ kifejezésről. mely alkalmasint a keresztény hitformával caúszott nyelvünkbe, következtet a magyar ősz monotheismusra, — mennyire helyesen, majd meglátjuk.

Meglehet, mint fönnebb is mondám, hogy a kifejezésekben, szólásformákban, melyek a nép között e részben divatoznak, van egy és más, amely még régi világnézetünk maradványa, ezt azonban szoros kritika útján állapíthatni meg, amit Ipolyi ur, tágalapú kiindulási pontjánál fogva, meg sem igen kísért. Elfogad majd mindent vizsgálatlanul, s következtetéseket von abból, amit vizsgálat nélkül elfogadott.“ (U. o. 24. l.)

„Ki fogja mondani, kérdezi Csengery másutt, hogy Ipolyi ur helyesen cselekvék, midőn összezavarta a magyar mythológiában mindazon elemeket, midőn, úgyszólván, nem is akar elismerni europai, idegen befolyást, azon, hiúságunknak hízegő állítással igazolván nézetét, miszerint: „a magyarság oly erélylyel nyilatkozott e téren, melyet hazánknek nevezünk, hogy gyakran nemzetünk fogadtatá el nyelvét, szokását atb. a közöttünk lakó népiségekkel.“ (U. o. 31. l.)

„Ipolyi ur nem is akar különböztetni s úgy bánik a nép közt talált mesékkel, mondákkal, szokásokkal, mint a közmondásokkal. A közmondásokat kivonatban egybeállítja, minden tárgyról összeszedi például mindazokat, a melyekben előfordul az „isten-név“ és így szól: ime ezen meg ezen tulajdonokat köti össze az ősz magyar mythologia az istenség fogalmával, keveset törődve azzal, hogy az idézett kifejezések közt nem egy van, amely minden népnél általános, ami kölcsönzött, sőt épen keresztény.“ (U. o. 33. l.)

„S amint egybezavarja, — mondja a többi közt — műve a magyar és idegen elemeket: szintoly kevés érzéket tanúsít az ősi-nek, eredeti-nek kiismerésében, szemközt azzal, ami későbbi származású, s nem a népképzlet alkotása.“ (U. o. 37. l.)

„Ipolyi ur azonban csak az europai hitkörök, mondák, mesék befolyását vonja kétségbe: az ázsiai mythosokat oly szoros összeköttetésben látja az általa úgynevezett magyar mythológiával, hogy azon hitkörök befolyásával minden lépten-nyomon találkozunk.“ (U. o. 39. l.)

„Amily kevésé hajlandó a körülöttünk fekvő népek befolyását elismerni, kikkel ezer év óta élünk együtt: annyira elragadja őt mythosalkotási heve ázsiai párhuzamaiban, úgy hogy sokszor, úgyszólván semmiből teremti a magyar mythoszt, a keleti mythosok képére és hason-

latosságára, azon elmélet szerint, így s így van ennél vagy amannál a keleti népnél, tehát így kell lenni nálunk is.

S ugyan e párhuzamok néha meg ellenkező túlságba is ragadják. A Toldy-monda eredetiségét, azt hiszem, kézzel foghatólag megmutatta báró Kemény Zsigmond. *Ipolyi* ur addig keresi a hasonlatokat minden világrész hősmondáiból, míg végre a magyar hősről minden saját, magyar népies színt, a történeti monda minden egyéni vonásait eltörölve, az ó-kor kalandor hősének, egy Heraklesz, Rustem stb. tipikus alakjában tűnik föl.“ (U. o. 42. l.)

„A hasonlítás törvényei azt parancsolják, miszerint valamely nyelvet először is azzal hasonlítsunk össze, a melynek rokonsága előttünk nem csupán az anyag, hanem az alak tekintetében is bizonyos. A rokon nyelvek vizsgálata nélkül egy nyelv szógyökeiről sem lehet beszélni.

S *Ipolyi* úr mythologia rendszere nagy részint az ellenkező nyelvészkedésen alapszik. Majd egy indógerman, majd egy semi nyelvben keresi egyik és másik szó gyökerét: az ural-ajtai nyelvekhez nyelvészeti párhuzamaiban, fölvilágosításaiban csak igen ritkán, mondhatni kivételesen folyamodik. Megesik, hogy a hol egy rokon hangzású és értelmű szó valamely altáji nyelvből, más által figyelmeztetve, megüti fülét, azt legfőlebb jegyzetben említi meg, míg a munka szövegében más, nem rokon nyelvcsalád köréből igyekszik kiokoskodni egy vagy más összavunk értelmét. Jegyzetében olvassuk, hogy *Reguly* figyelmeztette őt, miszerint a cseremis nyelvben *esta* = csinálót, teremtet jelent. Amit az *isten*-név magyarázatánál látunk, ugyanazt tapasztaljuk péld. a *táltos*-név fejtegetésében, melyet a hindu *tat* (= az, amaz *atyá*) gyökből származtat, amit aztán rokonságba hoz az egyiptomi *Tóth*-tal, sőt *Phtah* istennel és a kaldei *Thaute*-val stb. Szükség volt-e e név jelentésének keresése végett Indiába mennie *Ipolyi* urnak, midőn például Hunfalvy fejtegetéseiből tudjuk, hogy a finn nyelvben *taitaa* = tudni-t jelent, s *taitaja* annyi mint *tató*, *tátós*, melyet a különböző nyelvjárás majd *tátos*-nak, majd *táltos*-nak ejthet, mi e szerint tudóst jelent? *Ipolyi* ur ezt nem tudván, miután előbb idegen nyelvek körében kereste e szó jelentését, utóbb maga is mintegy kételkedve eljárása helyességén, azon ingatagságnál s idestova kapkodásánál fogva, mely általában jellemzi nyelvészkedését, azon hibába esett, mely a rokon nyelvek nem tudása miatt szinte kikerülhetetlen, hogy a mi nyelvünk módja szerint elemez kölcsönvett szokat; s a *tátos*-nevet még a magyar *sájtató*-val (*tát*, *táté* = *dőre*) is igyekszik magyarázni. Így a *tatár*-név magyarázatával, melyet a magyar *tatar* (honnan: *tatarozni*) névből származtat, mennyire helyesen, meglátjuk alább. Legyen elég ez egy-két példa sok helyott. Ha szerzőnk minden szövelemzését boncolni akarnók, hasonló vastagságú könyvet kellene írni.“ (U. o. 58. l.)

„Valamely szó gyökereiről csak a rokon nyelvek vizsgálata után mondhatunk helyes ítéletet . . . Ügyelt-e *Ipolyi* ur e törvényekre szószármaztatásaiban? Megfelel-e például az etymologia törvényeinek, ha szerzőnk az „ördög“-név utolsó szótagját a szanszkrit *dev*-ből származ-

tatja s hogy a rokon hangzást kihozza, az „idegen“ névből előbb *magyar* *többsé* képez s e többsé veszi aztán egyes jelentéssel (devek = dök = dög)? E kérdések eldöntését nyelvtudósainkra hagyom.

És csak némi általánosságokra figyelmeztetem ismét Ipolyi urat, melyek úgy hiszem minden történetnyomozó által szemmel tartandók, aki a nyelvtudomány fáklyájával keres világot, a hol egyéb történeti nyomok az őskor szürkületében elvesznek szemeink elől.

Mindenek előtt föltűnt előttem, hogy amint munkája kezdetén föllátja Ipolyi ur ama képtelen állítást, miszerint a magyar világnézet egy egészen új hit és polgárosodás fölvételével, ezredéves su lódás és idegen elemekkel való érintkezés mellett sem változott mind e mai napig: úgy a magyar nyelvre nézve sem akar európai kölcsönzéseket elismerni; valahányszor oly szóra akad, mely például a szláv nyelvekben egészen föltalálható, tagadja a kölcsönzést s vagy valamely rokon hangzású ázsiai gyökszóra, vagy — a hol ilyesre nem talál, — egyszerűen az *ős nyelvre* utal. Így a *pokol-* és a *nyavalya* származtatásaiban.

Másik hibája Ipolyi ur nyelvészetének, hogy többször az idegen nyelvek teljes ismerete nélkül nyelvészkedik, egyes szavak, szótagok puszta hangzása után indulva s keveset törődve azzal, hogy ugyanegy hangzású szó különböző eredettel és értelemmel bírhat különböző nyelvekben.“ (U. o. 61. l.)

„Ipolyi ur az összes keleti nyelvek egyes szavaiból építi föl mythologiai rendszerét. Így látjuk ugyanazon vallás papjait majd tibeti (*bonczok*, lásd *garabonczok*), majd zsidó (rabbi) néven nevezni el, mely utóbbi meg egy perzsa szóval párosul, hogy Ipolyi úr szerint *robonbán* legyen.“ (U. o. 63. l.)

„Szerzőnk a *tatár*-név gyökét majd a „tat“ mythoszi névből származtatja, s tehát a szánsszkritből — mely név már a *tátos*-név magyarázatánál szerepelt nála: majd *tatar*-tájszónkkal hozza összeköttetésbe, mi rossz, rongyos, hitvány, alávaló embert jelent. Innen *tatarozni* = megfoltozgatni. S mind a mellett, hogy ilyen megvetést fejez ki e szó, azt hiszi szerző: „hogy világosan kivehető óriási tulajdonokra vihetők vissza e szó maiglan fentartott értelmei.“ S mivel igazolja ezt? A szokásos szólásformákkal: *vigyen el a tatár* stb. Ha meggondoljuk, hogy hasonló szólásformák vitték rá szerzőt, miszerint a *nyavalyá*-ból, *fené*-ből, *ocsmány*-ból is mythologiai fogalmakat csináljon, ezen nem csodálkozom. Minden áron magyar Mythológiát akart alkotni. De csodálom, hogy nyelvtani hozzávetéseiből történeti következtetéseket is von.“ (U. o. 66. l.)

„Idézhetnék több hasonló adatot is Ipolyi ur művéből. Azonban ezen adatok közül néhány úgy is előfordul, ha majd részleteire térvén, vizsgálni fogom, mi tehát Ipolyi ur szerint a magyar mythologia.

Akkor az is még inkább ki fog derülni, hogy szerzőnk nem helyesen cselekvék, ha a németek példáját követve, valamint mythologiai párhuzamaiban, úgy származtatásaiban is többnyire a szánsszkrit népet vette kiindulási pontjául. Szintoly tévedés, mint Otrókocsié és másoké,

kik a zsidó nyelvből indultak ki őstörténeti nyomozásaikban, amit Ipolyi ur több helyen kárhoztat. A német nyelvet rokonsági kapcsok fűzik a szanszkrithez s e rokonság nem csak a nyelv idomában, hanem anyagában is minduntalan föltűnt. Kétségtelenül a mi nyelvünkben is vannak indogerman szavak, a szanszkrit tanulmányok ennél fogva hasznosak ránk nézve is. Hasznosak e nyelv rendkívüli tökélyeinél fogva is. Mindenek előtt kell azonban művelnünk a rokonabb uralaltaji nyelveket. Így egészíti ki egyik irodalom a másikat, a nyelvészet a nyomozó történetírást.

Azt hiszem, a mondottakból is eléggé kitetszik, hogy Ipolyi urnak kétségtelen érdemei vannak a magyar mythologiai nyomok gyűjtésében; de kitetszik egyszersmind, hogy ez adatok egybeállításában nem járt el azon kritikával, melyet a nyomozó történetírótól várhatnánk.

Ebből következik, hogy ingatagnak kell lennie azon épületnek, mely a kritikátlanul egybehordott anyagokon, ily tágalapú mythologiai párhuzamokon és oly helytelen nyelvészkedésen alapszik." (U. o. 68.)

Eddig Csengery, ki jól tette, hogy ámbár igérete ellenére, cikksorozata folytatásában egészen tárgyilagos volt és minden való vagy lát-szólagos személyeskedés nélkül vitatá meg ellentétes módszerét.

<sup>5</sup> Dr. Dudek János: a kereszt. vallás apologiája. Budapest 1893. 236—239. l.)

<sup>6</sup> Az ugor-ág Norris szerint a magyar és osztják, a permi, szürjén és cseremisiz nyelveket s más kisebb volgai törzsek nyelveit foglalja magában (L. Csengery i. m. 194). Ezen állítás mellett bizonyítanak a hármas nyelvű perzsa-ékiratok szkitha szövegének egyes szavai (L. alább Turán és a szkíták nemzetisége cz. cikket).

<sup>7</sup> Négyessy László tr. egyetemi tanár ur szives sorai után.

<sup>8</sup> Hunfalvytól átvett állítás, melynek a látszó oka abban nyilvánul, hogy tenger-szavunk török kölcsönzés. Valószínűbb is, hogy csupán az ugor „saras,” „saris”-szót szórította le a török „tengiz” a gyakorlat teréről.

<sup>9</sup> Magyarúl

Vogolul

, Finnul

szem

szem

szilme

fej

pänk

pää (olv. pe)

torok

tor, tur

kurkku

kéz

két

keszi

hón (al)

khanél, khalna

kain (alo)

váll

vaïen, vāyēn

olka

szív

szim

szüden

máj

majt

maksza

velő

wālem

üdin

vér

wuir

veri.

<sup>10</sup> „saras,” „saris” a vogulok, osztjakok, permiak, szürjének nyelvében a tenger-fogalom hordozója. A magyar Sár-név nem azonos-e vele? Annyi bizonyos, hogy saar a régi nyelvben tavat, kiterjedtebb álló vizet jelentett.

<sup>11</sup> *Hunfalvy*: Sur l'antiquité des Hongrois. Compte-rendu du congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistoriques. I. 591—5.

<sup>12</sup> *Bálint Gábor* a többszörös ázsiai utazásairól és nyelvbuvárlatairól ismeretes tudósunk a *tamul nyelvet* úgy mutatja be, mint „a turáni nyelvek szanszkrit-ját.”

Azt vallja, hogy nemzetünk a közép és éjszaki Turánságban, mint külön egyediségű népség áll, s hogy ekkép nyelvünk édes-testvéri rokonságban nincs sem a Közép-Turánság főbb nyelveivel (mint Japán, Mandsu, Mongol és Tatár), sem a Turánság éjszakra szorított asteroidjainak, a Suomi vagy Finn-féle népecskéknek kétes minőségű nyelveivel.

Caldwell püspök azonban a dél-indiai nyelveket az éjszaki Turánsággal általánosságban összehasonlító nyelvtanában (Comparative Grammar of the Dravidian Languages) rámutatott, hogy ama nyelvek az éjszaki Turánságban a nyelvünkkel együvé osztályozott nyelvek rendébe sorozhatók. Ha én turáni fajú nem volnék, ugymond, s gyermekkorom óta nem sovárgok vala az eredetünket takaró sűrű homály mögé jutni, meglehet beértem volna a rokonság amaz általánosságban való kimutatásával s nem törődtem volna azzal, hogy a magyar nemzet által fizetett, tehát hivatalos nyelvészei miként igyekeznek a Turánság legelferdültebb nyelveckéire alapítani egyoldalú tanaikat. Minthogy azonban turáni fajú vagyok, s a dél-indiai nyelvek tanulmányozása arról győzött meg, hogy amaz általánosságban reá mutatott rokonságot határozottabb és meggyőzőbb alakban kell a nemzet tudomására hozni: azért küldém be 1887-ben Beirut városából az Erdélyi Múzeum-Egylet kiadványai számára kilencz évi tanulmányozgatásom rövid kivonatát ily czim alatt („A Tamul nyelv a Turáni Nyelvek Sanscrit-ja”). Természetesen a tamul nyelvet nem azért neveztem sanscrit-nak, mintha az oly bonyolult és nehéz volna, mint a sanscrit, hanem azért, mert valamint ez a legrégibb irodalmú nyelv az árya nyelvekre nézve: *épen úgy a tamul nyelv a turániakra nézve*, ezek közzé nem számítván sem a Kinai-féle egyszótagu nyelveket, noha több ősi szó közös a kinai, tamul és magyar nyelvben, sem a szó közepébe ékelő Malay-féle nyelveket, sem a turáni alapú, de igen-igen korán sémi-árya logikára tért Sumir-Akkadi csoportot.

Mivel pedig a tamul nyelv a szorosabb értelemben vett Turánságban a legrégibb írott okmány, nem következik-e abból, hogy nyelvünk vizsgálásánál még akkor is első sorban volna tekintetbe veendő, ha az nyelvünkhöz nem is állana közelebb, mint a Turánság többi ágaihoz? Mert ugyan mi bizonyít a nyelvészeti összevetéseknél, mintegy szembeállításoknál a józan ítélet szerint többet, az-e, ha nem tudom hány (Cseremis-Vogul doctor) igyekszik kimutatni, hogy pl. a magyar *a*, az (régén *ad*), *azon*, *i*, *e*, *ez*, *ez-en* stb. mutató elemek nyelvünkben csonkák, kopottak, minthogy azok az általuk eredetibbnek dekretált éjszaki nyelvecskében *s* vagy *t* kezdetűek, vagy az, ha én kimutatom, hogy a Tamulok ősrégi, pálmalevelekre vashegyvel írt szótáraiban, s vagy félszáz millió ember ajkán is a megfelelő alakok *a*, *adu*, *adan*, *i*, *idu*, *id-an* (id-en) stb.?! Nem

joggal mondhatja-e az elfogulatlan nyelvész, hogy keressék a doktor urak az ő teljesebb alakjaik mását az árya germán-szláv nyelvekben?

De én ama kivonatka által nem csak arra kívántam figyelmeztetni a nemzet fiait, hogy a tamul nyelv a Turánság legrégibb irott okmánya, hanem arra is, hogy a Tamul-féle nyelvek magyar nyelvünkkel szorosabb összefüggésben vannak, mint a hogy az idéztem műben látható, s hogy ezen szorosabb összefüggésnek igazolását a körülmények engedtével a nemzet, s ha kell, a külföld elé is merem terjeszteni.

Már most lássuk, mit tartalmaz, s mire czéloz két részből álló tanulmányom.

Az első vagy nyelvtani részben igyekeztem kevés segédeszközeimhez képest kimutatni, hogy az alább rámutatott ősi hazától idáig, s még itt e hazában is tartott különféle érintkezések által kimagyarázható különregek nélkül tekintett magyar nyelv hangtanilag, alaktanilag és szókötésileg is az összes éjszaki Turánság nyelvei közül *legközelebb áll a dél-indiai Turánság alább ismertetett 12 testvéryelvéhez*, és ezek között a minden tekintethen óriásilag kimagasló, régi és gazdag irodalmú tamul nyelvhez, a mely kitűnő tekintélyek, mint: Rev. P. Percival, Rev. W. Taylor, Dr. Caldwell püspök, Dr. Rev. G. U. Pope és több mások ítélete szerint minden tekintethen kiállja a versenyt magával a sanscrit nyelvvel.

Hogy régi nyelvünkben birtogragozás nem volt, mutatja a) az, hogy én, te, ő a birtokragos szó előtt ragtalan áll (az én apám), b), a széke ly nyelvjárás szerint: miénk mellett, munk-é járja, s a megszólításnál „édes anya! (s nem édes anyám), édes apa (s nem édes apám)” stb.

Általában szomorú jelenség, midőn a turáni embert nem turáni ember akarja tanítani arra, a mit ő maga sem ismer. Valamint szomorú tény az is, hogy mi igazi turáni nép létünkre kapkodunk arab, perzsa, sőt sanscrit, tehát csupa idegen fajú régibb nyelvek után (nem is említve az éjszaki Turánság semmit mondó nyelvecskéit), holott a mi még ma is élő sanscritunkról, a tamulról, ha gróf Széchenyi Béla úr nem áldoz, valószínűleg ma sem tudnánk többet, mint a mi a M. Nyelvtudományi Közlemények egyik régibb füzetében van, a mely szerint a Tamulok nyelve nincs nyelvünkkel rokonságban.

A mű 2-ik vagy szótári részében a számos, nem csak kiszagztatott gyökök, hanem törzsek, ágak és képzetek azonosságából, a mi a rokonságnak mintegy folytonosságát mutatja, láthatni, hogy a tamul nyelv oly gyökök és képzetekenél ad kézzelfogható magyarázatot, a melyet az éjszaki Turánság nyelvei még kerékbe törő vallatás után sem adhatnak; mert hiába, a mandsuk szótárát nem lehet a szereveszett tunguz nyelvből kifejtetni, a mongolokét sem az általuk félnyelvűnek nevezett buriatókéból, pedig ezek testvéryelvek, sőt ez utóbbi nyelvjárás. Vagy mit lehetne arról tartani, a ki a görög nyelvet az albánból, s a sanscritot az afghán nyelvből akarná kifejtetni és tudós alapra fektetni, minthogy rokonok, s a számnevekben még jobban, mint a magyar az éjszaki nyelvecskékre nézve?

A Tamul-féle nyelvek nem ismerése miatt van az, hogy az évek előtt hevenyében összeállítottam „Magyar-Mongol Párhuzam”-ban tett összevetések egy része ma nem állhat meg. Nagy baj a nyelvészetre nézve, hogy nem betűszámtan az, a mi szerintem azt teszi, hogy még ugyanazon egy nyelvben sem lehet valamely betűre nézve kivétel nélküli szabályt föllítani. Ki merné például azt állítani, hogy a magyar *gy* nyelvhang a *d*-nek lágyulása, a mint a gyémánt (Diamant) idegen szón kívül, az eredetibb székely *va-d-nak*-ból lett *vagynak* bizonyítja, mikor látjuk, hogy Georgius-ból György lett, s mi több, még *jő-ből* is *győ* lehet? Épen ezért, a mily téves a túlságos csűrös-csavarás, épen oly hibás eljárás a csupán hason hangzaton való lovagolás. De vakmerő eljárásnak tartom új gyököt csinálni, s azt mint tényleg létezőt mutatni.

Én a szótári részben a magyar nyelv összes szókincsét a gombalakok kivételével szemügyre vettem azért, mert annak jó része finn kaptára üthető nem lévén, kölcsönnek tartatik, s azután levonnak belőle nemzeti mivoltunk, sőt multunkra nézve is olyan következtetéseket, hogy csakugyan méltó a Cseremis (= rothadt) nézve az a magyar, a ki azokat olvasva, ülőhelyében képes maradni.

Annak megítélésére, hogy valamely szó a Tamul-féle nyelvekben sanscrit-e vagy turáni, tekintetbe kell venni a sanscrit nyelvnek éjszaki társait, nevezetesen a hangtanilag és szótárilag igen közel álló szláv nyelveket, de tekintetbe kell venni az éjszaki Turánság olyan nyelveit is, a melyekről inkább föltehető, hogy arya befolyástól mentek, mint a mandsu s részben a mongol nyelv.

A magyar szókincsnél hasonlóképen nem téveszthetők szem elől a szláv nyelvek, nem a Szlávok hánytorgatott műveltségénél fogva, mert bizony az egyenes haju mongolság még ma is mint ember minden tudomány nélkül magasabban áll, mint a csupa csudákban hívő szlávság nagy zöme, hanem azért kell tekintetbe venni, mert régóta élünk együtt kereszteződve kölcsönösen. Azonban a magyar nyelvénél is áll azon tétel, hogy nem mind szláv, a mit annak tartanak, mert a szláv nyelvekben nemcsak mongol-török-tatár szók szerepelnek, hanem hun-magyar szók is.

A mondottakból következik, hogy magyar-tamul összevetéseimben, a hol különösen indokolt volt, az összevetést támogattam a főbb középturáni nyelvekből, a mandsu, mongol a török-tatárból való példákkal is annyival inkább, mert nálunk mindkét hivatalos nyelvészpárt mongol-izonyban szenved, pedig hiába, mert azt mellőzni a magyar nyelvésznek nem lehet. Nem lehet azért, mert nyelvünkben oly elemek közösek a mandsu-mongol nyelvével, a melyeket jó szemügyre venni épen történeti szempontból szükséges.

Midőn említett Magyar-Mongol Párhuzamom összehevenyésztem, saját költségemen adva azt ki, sokat nem láttam, a mit ma a Turánság ösokmánya, a tamul nyelv által tisztán látok. Akkor a mongol-mandsu nyelvekben és nyelvünkben azonos szókat közös turáni kincsnek tartottam s ma is egy részét annak tartom, mert a nyelvtények arról győztek

meg, hogy minden árva szó valamely turáni nyelvágban nem szükségkép kölcsön csupán azért, mert egyik gyöke csak egy 2-dik, 3-ik, vagy 4-ik ágban él.

De egy másik részét kölcsönnek kell tartanom, de nem a hivatalos nyelvészet szerint a mongol-mandsu nyelvekből a miénkbe, hanem ellenkezőleg, a székely-magyar nyelvből amazokba, sőt a jelenlegi keleti törökségbe. Mert hogy az állítólagos volgai csuvas-török hatás csak igen igen piczi mértékben állhat, mutatja azon körülmény, hogy a nyelvünk-höz legközelebb álló, közel félszáz milliót számláló dél-indiai turánság szintén *r*-ező, mint a magyar és mongol nyelv, a mint a szótári részben látható.

Bálint itt egy-két olyan szót mutat be, a melyek mivoltát megismerni fontosnak tart.

De hogyan merem én a székely-magyar nyelvet mongol-mandsu érintkezésbe hozni, fogja mondani a hivatalos nyelvészek által már csaknem sarkokba szorított nemzeti nyelvész és történész?

Hát úgy, hogy az én nyelvészetem szerint áll az elfogulatlan külföldi történészek, mint: Deguignes, Rotteck, Neumann, Thierry Am. kutatásainak lényege, a mely szerint az európai Húnok a kínai évkönyvek Hiung-nu vagy Hun-jo nevű népe. De főképen áll az én nyelvészetem szerint a mi hagyományunk és krónikáink azon sarkalatos tétele, hogy Hún-or és Mog-or testvérek voltak, természetesen nem mint a biblia Nimrod, vagy Chronikáink Menróth-jának fiai, hanem mint a Közép-Turánság egyik ágának két főtörzse.

Ezen állításom azzal indokolom, hogy miután nyelvünk legközelebb áll a Tamul-féle nyelvekhez s ezekben a mi *k*-s többesünknek megfelelően kívül még egy *r*-es többes vagy ma megtisztelő alak is van: minden valószínűség szerint az ősi székely magyar nyelvben is volt, a mit a Hún-or és Mog-or törzsneveken kívül egyebek is bizonyítanak. (L. A többesképzést a nyelvtanban.) Chronikásaink korában érthetetlen lévén az *r*-es többes, a törzsnévből személynevet csináltak. Hogy a törzsnevek rendesen többes végzettel állanak, mutatják a többi közt a következő mongol törzsnevek: Xos-ot, Oni-ut, Buri-at, Oir-at, az eredetileg mongol Kerg-id, ma török-tatár törzs, Kirg-iz, de ismét csak többes alaku neve.

Ezért merőben fölösleges a magyar nemzet eredetileg törzsnevét, a Mog-or, Mog-er, Mogeri (cf. mandsu ri többesképző) alakot a Közép-Volgánál nyomorgó vagy Szibéria erdeiben kódorgó bizonytalan mivoltu népecskék nyelvéből tákolni össze annyival is inkább, mert annak minden csűrös-csavarás nélkül megfelel a különben is legközelebbi tamul nyelvnek mag-ar vagy mag-er (fluk, emberek, ember. Tuda, mokh gyermek) többes és megtisztelő alaku szava épen olyan jelentésben, mint a minőt ősi törzs- vagy népnévnél lépten-nyomon találunk.

Hogy a Hunokat az egyik hivatalos nyelvészpárt Török-tatár nemzetiségűeknek mondja a hun személynevek alapján, az semmit sem bizonyít, mert ugyanazon nyelvészpárt az Avarokat is ugyan oly alapon



Török-tatároknak bizonyította be, s mégis a Kaukázusban élő Avarok minden egyebek, csak nem Török-tatárok. Vagy talán a történet Avarjai s a kaukázusi Avarok mások?! Aligha. Az Avarok mai nyelve szorosabb vizsgálatra vár. Bizonytalan följegyzésű, jelentésre nézve magyarázatlan személynevekből történetet csinálni vagy azt elferdíteni nem tanácsos. Aztán a hun személynevek közt olyan is van, mint pl. Oi-bars, a mely még ma is minden Mongol előtt ismeretes „erdei tigris“ értelemben. Hol a mi turáni szónk a tigris megnevezésére?

A kínai évkönyvek által föntartott *ten-ki-li-ku-tu* összetett szó, mint a *Hunok* vagy *Hiungnu-k* fejedelmének czime, tehát körülbelül „ég vagy isten fíja“ jelentéssel, látszanék valamit bizonyítani, de nem épen azt, hogy a Hiung-nu-k török-tatár nyelvűek voltak, mert ama kínai átírásu szó első része inkább a mongol *tengeri* (ég, isten) alaknak megfelelő, mint a török-tatár *tan-ri*-nak. A *ku* szó „fű“ értelemben se nem mongol, se nem török-tatár, hanem inkább a tumul *kutti*, *kuttan* (enfant, fils) szóval egy. Azonban ama czim sem elégséges a Hiung-nu-k nemzetiségének biztos meghatározására, mert a *Hi-ung-nu-k*-nál a fő- vagy vezérszerepet vivő népségen kívül lehetnek Mongolok, Mandsuk stb. mint alattvalók vagy szövetségeseik. S ki biztosít arról, hogy a kínaiak nem ezek valamelyikének tolmácsolására jegyezték föl ama czimet? Hát a Magyarokat a tolmácsok után nem nevezték-e a Görögök Törököknek? Én épen a Húnoknak a Mongolok (éjszokról) és Mandsuk (keletről) mellett laktából magyarázom a székely-magyar és mandsu-mongol nyelvekben látható sok hangtani és szókincsi azonosságot. Azután ki tudná megmondani, mi mindenféle nemzetiségű elemek voltak a Dzungáriából a Volgához s onnan később Pannoniának tartó Húnok seregében?!

Hogy a Hunok (valószínűleg a mongol nyelv által *hün*, *kün* alakban „ember“ jelentésben megőrzött ős-turáni szó) nyugatra vonulásakor a Moger testvérek még közel tanyáztak a közös őshazához, a mely a nyelv s az egész nemzet habitusa szerint az Indus folyó mellett volt, a meddig t. i. a Tamul-féle népeknek biztos nyoma látható (a kis számuk miatt!?) elperzsásodott Brahuik nyelvében, abból sejthető, hogy a szerintem egyszerűbb nyelvű, lovag (s nem kutya) Mogerék még Pannoniában is folytatták az indiai hullaégetés igen régi szokását, előszere-tettel voltak a szabadabb pusztai élet iránt, megtartották mind maig a déliesebb öltözetet, az indiai kócsagtollas főveget s hogy a fekete tudomány- (cf. Tam. karu-vittei v. k. baudai, magie; gara-bonca) és a tet-szés szerinti átváltozhatásban való hitet Indiából nyugatra ők hozták, valamint az arra vonatkozó meséket is.

Mig ellenben az ősi hazából előbb keletre, Kína éjszaknyugoti oldalához s onnan nyugatra vonult Hun testvéreknél a hullaégetés helyett olyan temetkezési mód jött szokásba, a mely a Mongoloknál a buddhizmus előtt általános volt s a melyhez hasonló még ma is járja több hegyi székely faluban, természetesen az elhunyt lovát, vadászkutyáját leölés s azokat az összetört hadi- és vadász eszközökkel együtt elteme-

tés gyermekes szokásáról szó sem lehet, mert az valószínűleg ott maradt Ázsiában. Gyermekkori értesülésem alapján még Nagyváradon tanul-tamkor leirtam volt az Atyha-i temetést, a történet tanárának kételyeivel szemben, hun eredetünk védelmére. Hogy a Mongoloknál a buddhizmus előtt meg volt fehér lóáldozat nálunk Székelyeknél egész a kereszténység fölvételeig tartott, hagyományilag eléggé ismeretes s hogy azután az egykor Hadurnak szentelt fehér lovakat az egyháznak kezdték örökre hagyni, mutatják a Székely Memzeti Muzeumba a lelkes alapítónő által letett régi végrendeletek. Ezek közül az egyik szerint 1525-ben Margit asszony, Imecs Antalné hagyományoz egy fehér paripát a papnak; egy másik szerint 1565-ben Konya László és Lőrincz hagy végrendeletileg egy fehér paripát szintén a papnak stb. A sokak által szintén fitymált székely írás, a melyet a kínai és mongol írások módjára felülről lefelé írtak és róttak, sem hagyható figyelmen kívül, mert ez bizonyítja egyszer a Székelyek őseinek, a Hunoknak a kínaiakkal való érintkezését, másodszor pedig azt, hogy több hun törzsek egész Dél-Szibériáig hatoltak volt éjszakra, minthogy a Mongoliával határos Jeniszej kormányzóságban talált többrendű feliratok sok betűje azonos a mi írásunkéval. *Nemzet* 1897. jan. 6.

<sup>13</sup> *Beöthy*: magyar irodalomtörténete 15. l.

<sup>14</sup> *Hunfalvy Pál*: A vogul föld és népe 119—134. l.

<sup>15</sup> U. o. 203. l.

<sup>16</sup> „Az ember-szó, mondja *Réthy László tudor*, eredetileg a vogul *Elnpi* s a finn *Impi*-vel egy jelentésű. A szónak első tagja *em* = vog. *elm*, finn *ilm*, *ilma* levegő, ég (mint a palóczban: *elme*gy helyett „éme”gy“) és a . . . *ber* (régén: *perj*, *berj*, a cseremizben *pir*) = fi, férj. A magyar ember-szóban ily formán a vogul *elm*—*kales* [a levegő fia], lég halandója fogalmának megfelelő szót birunk, mint ősz vallásunk egyik erekléjét. A lapp nyelvben is ilyen töredéke maradt a közös mythosznak az olmuš, almač (ember) szóban, mely szintén az *alme* = ég szóból alakult“ [*Beöthy*: magyar irodalomtörténete 17. l.]

<sup>17</sup> V. ö. *Hunfalvy Pál*: a vogul föld népe 1. 79. l.

<sup>18</sup> *Kálmány Lajos* [Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban 3. l.] mondja, hogy a vogul teremtés a kutyaparti *indekével*, és a *mönnë-tarikével* hasonlatos.

<sup>19</sup> *Sepp*: Das Heidenthum etc. I. 291.

<sup>20</sup> *Barna Ferdinánd*: a mordvaik pogány istenei és ünnepi szer-tartásai 7. stb. l.

<sup>21</sup> *Barna Ferdinánd*: a votjakok pogány vallásáról 20. l.

<sup>22</sup> *Munkácsi Bernát*: *Ethnographia* V. 270. l.

<sup>23</sup> *Bálint Gábor*: a mandsuk szertartásos könyve 7. l.

<sup>24</sup> Másik változata: „Vót a világon egy' embör, annak vót egy' Lidverce [ördöge], egygyik hétön ú vele vót a Lidvércz oszt' a mit mon-dott a világon, mindönt hordott, másik hétön a fiájá vót a Lidvércz, oszt' a Lidvércz mindég asz'monta: Mit, mit, mit? Asz'onta neki: Hozzá'

mostan kukoriczát! A Lidvercz annyit hozott, tele lőtt az udvara kukoriczával; asz'tán aszonta: Hozzá pé'szt! Annyit hozott, hogy nagyon gazdag embör lőtt. Mikö gazdag ember vôt mán, mögunta a Lidvérczöt tartani, émönt a szomszédba, hogy mit csináljon a Lidvércz, mert mindig a hóna alatt tartoszkodott? Hát kügygye el a tengörnek a köllö közepibe, hogy hozzon egy' kötél homokot. Elmén az embör haza, asz'ongya a Lidvercz: Mit, mit, mit? Erigy el, a tengörnek a közepirül hozzá' egy' kötél homokot! A Lidvercz elmönt, nem gyütt soha többet vissza." [Magyar-szent-Mihály.]

<sup>25</sup> Tögát = rekesztő, elválasztó. V. ö. Kálmány Lajos: Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban 8. l.

<sup>26</sup> Torontálmegyei elbeszélés szerint: *Illést mög Énokot Luczifer furmálta ki, de nem birt neki lelköt anni, úgy adott osztán neki az Isten, de föl is vitte őket az égbe, onnan lüvödözzék a rosszakat.* [Temesközi-Lőrinczfalva. Elmondva „Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban“ 11. l.]

<sup>27</sup> Kálmány Lajos gyűjtése után.

<sup>28</sup> U. ott.

<sup>29</sup> Változatai Kálmány Lajos gyűjteményében:

Mikö az Isten méhét teremtött, az Ördög asz'on'ta, hogy ű 's teremt oiant! Teremes hát! Hozzá fogott csinálni, de amit az Ördög teremtett méhét, nem birt szál'ni. Asz'onta neki az Isten: Hát szá'licsd! De nem birt sehova szál'ni; akkó monta [az Isten:] *His' légy!* Azúta *légy* [Horgos Csongrádban].

Mikö az Isten méhecskét teremtött, asz'onta az Ördög, ű 's teremt ojat! Teremes hát! Teremtött is méhecskét, hanem mikö el akart mönni az Istenhön, hogy majd elhíjja, asz'onta: *Itt légy!* Akkó a méhecske mind *légy lött:* azúta van *légy* [Apáczs Csanádban].

Mikö az Ur Isten méhet teremtött, *Szent-Péter* is akart teremteni, de az üvéből *légy lött* [O. oszlámos Torontálban].

Mikö látta Luczifer, hogy Isten méhet teremtött, asz'onta: Én is tudok oja't teremteni! Akkó teremtett ű oja't, de *bögűj* lött, vérré él [Egyházas-Kér.]

Mikör az Isten teremtötte a világot oda mönt az Ördög, hogy majd ű jis teremt. Kérdöszte az Ur-Isten: mit teremtű, Ördög? Asz'onta: *legyet, akkorát mint egy ló, oszt' akit mökcsip, belehal.* Nem úgy lösz a', hanem maj' teremtok én legyet is, de csak akkorát, hogy az aratókat né hagygya alunni! Így teremtötte osztán ekkorára az Űr-Isten a legyet. Jó is lött vóna, ha az Ördög legye akkora lött vóna, mind egy ló. ha asz'tán mökcsipte vóna az embört, vége lett vóna [Szeged Csongrádban].

Vogul hagyomány szerint is az ördög teremtetten a „legyet“, a „darázs-t“ Munkácsi Bernát: Vogul népkölt. I. 163. l.

<sup>30</sup> A lovat, tartja a torontáli hagyomány, az Ördög teremtötte, de nagyon futós vôt, kivötte az ízt a lábábú, kivötte, hogy né birjon szalanni, oszt' a ló lábának az eleire a var' furmát oda tötte, attú nem bír szalanni: ha eszt az Ördög nem töszzi, a ló sokkal futósab' lött vóna, mind az Ördög.

„Az Isten Ádámnak teremttött lőt. Ádámnak sömme baja sè' vót a lóvá, hanem mikó kiúszte az Isten a paradicsombú, akkó a ló nagyon futós vót. Monta oszt' az Ur-Istennek, hogy nem bir vele. Akkó mon'ta [az Ur-Isten], hogy vágja mög a lába szárát, úgy nyótt a békája [a lónak]. Ádám oszt'an földmives embör lött.“

Mikor a lovat az Isten mökteremtötte, ojan futós vót, hogy szélös e világon nem vót mása, hanem az Ördög mögírillötte, mögvákta mind a nöl lábát, hogy ő rajta ki ne fokhasson, azúta a ló nem bir úsz szalanni, mind az Ördög [Egyházas-Kér. *Kálmány Lajos* gyűjtéséből].

<sup>31</sup> A tüzet az Ördög rontotta meg: Az Ördögnek mökhalt az anynya, az embörök a tűz körül ültek, oda mönt az Ördög, asz'onta: Mökhalt az anyám, sirassátok! Az embörök asz'onták: Nem siratytyuk mink! No, ha nem siratytyátok most, akkó maj' siratytyátok még éltök mindég! Körösztülogrott az Ördög a tűzön [beleszellentett], mingyá' keszdött naty füst lönni, azúta mindég siratytyák az ő édös annyát, kivált ha vizes a fa [*Szeged Gajgonya*].

<sup>32</sup> Magyar-Kanizsán az a változat járja, hogy Szent-Péter halász volt s azért kérte Krisztus Urunkat, hogy a víz egyik oldala fölfelé folyjon, hogy így könnyebb lesz fölfelé mennie.

<sup>33</sup> A mátrai palócok közt is ugyan ezen néphit tartja magát. *Türk Frigyes* barátom lejegyzése szerint:

„Hát az Uristen is kódús vót e földön, oszt a kódusokat is maga helyett hagyta. Kódusruhába járt Péterrel a földön. Egyszer is beérnek egy faluba. Lakadalom is vót abba a faluba, meg temetés is. Kérdezi az Isten Pétert [mer Péter mindé meg akarta az Istent csalni]:

— Hová mennyőnk, Péter, a hol vigság van-e, vagy a hol szomorúság?

— De bijon, Uram Teremtőm, inkább a hol vigság van.

— Nem bánom, Péter, ha a vigságba menőnk is.

No hát bemennek ők egy házba, a hol az ácsok épen lakodalmat tartottak. Beköszönt az: „Jau estét adjon Isten!” — Adjon Isten, két öreg!

„Szállást adhatnának nekőnk az északára.“ — Ó jó két öreg, hogy adhatnánk mink szállást; isz látják, hogy lakodalom van a házná.

„Elhálónk mink a kemenczén is.“ Hát ott nem bánták. Uram Teremtőm felfeküdt Péterrel a kemenczére. Egyszer csak összevesznek az ácsok, püföli egymást a lakadalmas nép, meg azt kiáltják: „Annak is a ki a kemenczén van!” Lerántják Pétert [mert ő fekütt szérő], osztan csihi-puhi! jó elhánták. Visszamegy Péter a kemenczére, aszongya:

— Jaj, Uram Teremtőm, de összetörtek! Eressz má engem belőre.

Az Isten eresztette, mer tutta a sorát. Osztan aszongyák az ácsok: „Még a belső nem kapott, üssük azt is!” Megest lerántják Pétert, újra megverik. Aszongya oszt Péter:

Jaj, Uram teremőm, engem má agyon vertek!

„Ládd, Péter, mondtam ugy-e, hogy a szomorúságba mennyőnk-e, vagy a vigasságba. Te azt mondtad, hogy a vigasságba; hát ezt kaptad!

— Uram teremtm, teremcsőnk a fába léczszőget, hogy az ácsok szerszámja beletődjön! — „Nem lehet, Péter; mer akkor hogy keresse kenyérét! Hanem gancsot azt teremthetek.“ Így lett a fába a *gancs*. [*„Flóra“* című művéből].

<sup>84</sup> *Csengery*: Nyugotázsia őstörténetei [Tanulmányok és jellemrajzok I. 124.]

<sup>85</sup> U. o. 145. l.

<sup>86</sup> *Csengery* „a szkiták nemzetisége“ című felolvasásában *Norris* és *Oppert* után a következő médskytha szavakra hivatkozik:

pi; fül;	gir, gur: gerezd;
szi: szem;	tin: tenyész
kas: kéz:	szam [mérték]: szám
kat: két [kutta: kettő]:	asz: ész;
ha: hal;	assz: hosz;
nap: nap [nappal];	niman, numan, namri: nem [nemzetiség];
annap: isten	val [ház]: falu;
at, ata: atya	nin [asszony]: nén, néne;
vur [föld]: or-szág;	uk: űk;
lub: láb;	gāra: kor;
ar: orr;	irs [nagy]: erős;
zal: zöld;	afvarris: vár, város;
síp [csip]: csepp;	vá: — vá, — vé; — ba, — be [Győrré];
pal: pallos;	aka: aki;
szal: szül;	kukta: kutat, keres;
rak: rokon	rilu: róni, irni;
mú: mul;	tiri; terécselni, mondani;
mu: mu-tat;	marri [fogni, tartani]: markolni, marok;
tal: tölt	vin [erő]: vinni
	vakcsi és vacscsi: vágni;
	viallu: való;
	tanim: törvény;
	tan; tanács [Tanulmányok és jellemrajzok I. 197.]

<sup>87</sup> Időzve *Csengery*-nél I. 152. l.

<sup>88</sup> „Auramazda [Ormuzd] hatalmábúl vagyok király, Auramazda adta át nekem az országot . . .

Auramazda kegyelméből kormányozom ezen országot . . .

Auramazda nyújtott nekem segítséget . . .

Auramazda kegyelméből foglaltam el Babyloniát s fogtam el Naditabirát.

Azért segített engem Auramazda és a többi istenek, kik léteznek, mivel nem voltam ellenséges indulatú, nem voltam hazug, nem voltam zsarnok sem én, sem családom.“

<sup>89</sup> „Ezen megszenteltségtenítés az Istenek királyát [Meredakot] mélyen megszorította és valamennyi isten, ki Babylonban lakott, el-

hagyta lakását a fölötti haragjában, hogy Nabonéd az idegen isteneket Babylonba bevitte. [Cyrust sugalmazták, vezetik és diadalra segítik]. Én vagyok Cyrus, a nagy király, a királyok királya, a hatalmas király, Babylon királya, a négy égi táj királya . . . . . kinek kormányát *Bél* és *Nebo* [Mercur csillag] szeretik . . . az isteneket, akik Aszur és Isztár városaiban laktak, kiknek székhelye rég romokban hevert, őket mind visszahoztam helyükre s örökre beköltöztettem őket lakukba. [*Kaulen tr.: Assyria és Babylon* a legújabb fölfedezések után. 191. l.]

<sup>40</sup> Müller: Vorlesungen über den Ursprung und die Entwicklung der Religion. Strassburg 1881. 58—145.

<sup>41</sup> Csengery: Tanulmányok 52. l.

<sup>42</sup> hénos "Hvoç = egy.

<sup>43</sup> „Bizalommal várom, hogy el fog érkezni az idő, melyben az emberiség valamennyi vallásának legmélyebb alapjai mindinkább jobban megközelíthetők lesznek és a vallástudomány, mely jelenleg még csak kezdet és remény, teljes kifejlődéséhez és bő aratásához fog jutni. Míddőn ez idő elérkezik, midőn a világ minden vallásának legmélyebb alapjai felföldözve és helyreállítva lesznek, ki tudja, vajjon ez alapok nem szolgálnak-e még egykor, mint a katakombák és a régi székesegyházak kriptái, bizonyos értelemben menedékhelyül *azok számára*, kik valamely jobb, tisztább, régibb és igazabb után sóvárognak, mint amit a liturgikus áldozatokban, az isteni szolgálatokban és azon időbeli hitszónoklatokban találhatnak, melyben sorsuk őket a földön élni kénytet; *azon emberek számára*, akik megtanulták elvetni a gyermekes dolgokat, nevezzék azokat legendáknak, genealogiáknak, csodáknak, jövendöléseknek, hanem nem szakadhatnak el szívök gyermekded hitétől. Akkor elhagyva egy jó nagy részét annak, amit a hindu pagodákban, a buddha viharákban, a muzulmán mecsetekben és a keresztény egyházakban imádnak és hirdetnek, minden hívő magával hozza e néma kryptába azt, amit legtöbbször becsül, saját értékes drága gyöngyét: a hindu veleszületett meggyőződését e világ semmiségéről és rendíthetetlen hitét egy más világban; a buddhista egy örök törvény ismeretét, szelidségét, engedelmességét könyörületességét; a muzulmán ha egyebet nem, legalább józanágát: a zsidó bizalmát, ragaszkodását egyetlen egy istenhez, jó és rossz napokban; mi keresztények oda hozzuk azt, mi mindennél többet ér, — szeretetünket az Isten iránt, bármiképp nevezzék is azt: végtelennek, láthatatlannak, halhatatlannak, atyának, a legfőbb lénynek, ki minden fölött és mindenben van s e szeretet nyilvánul a felebaráti szeretetben, szeretetünkben az élők és holtak iránt, ami élő és el nem muló szeretetünkben. E kryptát, noha még kicsiny és homályos, már most látogatják azok, kiknek elviselhetetlen a sok szó zaja, a sok világítás fénye, a vélemények összeütközése. Ki tudja vajjon nem lesz-e ez idővel tágasabb és világosabb és a mult kriptája nem lesz-e a jövőnek egyháza?“ [*Karácson Imre tr. után*].

<sup>44</sup> Dudek: a keresztány vallás apológiája 241.

- <sup>45</sup> Külön lenyomat a „Katholikus Szemle” VIII. kötetéből.
- <sup>46</sup> *Ipolyi*: Magyar Mythologia 18. l.
- <sup>47</sup> *Horváth*: Kis. Munkái I. 98. l.
- <sup>48</sup> *Horváth M.* Magyarorsz. tört. I. 66. l.
- <sup>49</sup> *Szalay*: Magyarorsz. tört. I. 52. l.
- <sup>50</sup> *Fessler*: Die Geschichten der Ungern I. B. I. Th. 339. l.
- <sup>51</sup> *Comentariusai* I. 150. l.
- <sup>52</sup> A magy. nemzet tört. I. 12. l.
- <sup>53</sup> *Kerekyártó Árpád*: A miveltség fejlődése Magyarországon. I. 63. l.
- <sup>54</sup> *Kállay Ferencz*: A pogány magyarok vallása 24. l.
- <sup>55</sup> *Csengery*: Tanulmányok a magyarok ősvallásáról. Kis. munk. I. 76. l.
- <sup>56</sup> *Wolf Gy.*, Érdy-Codex II. 239. l.
- <sup>57</sup> *Érdy János*, Szent-István életirata Hartvik szerint 3. l. — És alább: . . . „Az kezdé elmélkedése tárgyává tenni: miként bírhatná alattvalóit az „egy isten tiszteletére“ (apud se cepit Stephanus meditari, qualiter subiectum sibi populum! Unius Dei cultui manciparet.) — „ . . . és megkeresztelkedvén . . . az egy Isten tiszteletére kényszerítették“ (et baptismatis unda lotos unum Deum colere compulsi). U. ott 8. 9. l.
- <sup>58</sup> *Szabó Károly*, Béla kir. névtelen jegyzőjének könyve a magyarok tetteiről 21. l.
- <sup>59</sup> *Thuróczi*, Cronica Hungarorum 39. fejez. és *Podhraczký*, Cronicon Budense 93. l.
- <sup>60</sup> A krónikás szavai szerint: *de multis deabus* una nomine Rasdi; tehát az isten-szóval még takarékosan sem bántak volna!
- <sup>61</sup> *Thuróczinál* 46. fej.
- <sup>62</sup> *Bálványkép* = fakép, *bálványozó* = bálványimádó, *gerenda-bálvány* = oszlop. Van *kapubálvány* (kapufél-fa), *csűr-bálvány*, *malom-bálvány*, *só-bálvány*, *bálványoz* = rajongással szeret, tisztel. Néha *nagy*-ot jelent: „A tenger hánykódása *bálvány* habokat ver.“ Közmondás: Úgy áll, mint egy bálvány (L. A m. nyelv szótárát), melyekre javarészen ráfoghatjuk, hogy ősi pogány eszmék rejtegetői.
- A mongolföldi ó-török feliratokban *balbal* = emlékkő, hősök sírján emelt kőszobor, mely kőoszlopok tudvalevőleg kezökben áldozati serleget tartó kucsmais emberalakokat ábrázolnak és vallásos tiszteletnek voltak tárgyai.
- Balwankew*, miként az *áldozatok*-nál fogjuk látni, még a XIII. században is, eléggé gyakori eset a határleíró oklevelekben, melyek a kereszténység megerősödésével ép úgy elmosódtak, mint a kő- és faképek eltűntek Ázsia pusztáin a kurgánok fölött az izlam elterjedésével.
- Ezen halotti cultuson alapszik tudós Munkácsi Bernát szerint a vogulok és osztjákok bálványimádása is. Az istenszobrocskák úgymond, a mint a felőlük egybegyűjtött hősi énekek igazolják, nagyobb részt elhunyt fejedelmeknek és vitézeknek emlékfetisei. (Ethn. VII. 228.)

Érdekes *Budenz*-nek hátramaradt értekezése: *Bálvány és fejfa*, mely nem régiben látott napvilágot. Ő ezt „fa kép-nek” értelmezi, melynek képrésze csak emberfej, illetőleg ember-arcz, a többije pedig egyszerű oszlop vagy czölöp fogott lenni. A fej-fában is pogánykori hagyományt lát, mely szerinte nem azért fej fa; mert a sir fejéhez szokták állítani, hanem azért, mert régebben csúcsa fej-alakuvá volt kifaragva. Ethn. VIII. 123—4. l.

<sup>63</sup> Az O. Monarchia írásban és képben I. 306.

<sup>64</sup> „A miket Ipolyi ur, úgymond Csengery, a magyar „isten”-névnek a szanszkrit *eshá*-ból való származtatására nézve mond, melynek értelme *ez* vagy *az*, tudniillik a leghatározottabb *létező*: a nyelvtudósokra bízom megítélni, mennyiben egyez a nyelv törvényeivel származtatása. Fejtsék meg azok, mennyiben helyes *főnevet* idegen gyökből magyar *igehatározó* raggal (ten = ad formam: itten, miszerint az isten név semmivel sem tenne többet, mint *itten*) képezni.” (Tanulmányok 54. l.)

<sup>65</sup> „minthogy héber nyelven *jesch* = lény, létező valami, s arabul *eszthi*, latin *est*, német *ist*, görög *ἔσθι*, szláv *jeszt*, szanszkrit *aszti* vagy *eszti*, perzsa *eszt* vagy *heszt* stb., honnan *en* harmadik személyraggal származott volna: *eszthien*, *isten*.” (Akadémia Szótára III. 137.)

<sup>66</sup> „A magyarban *is* = a mai *ős*, *ten* pedig vagy *tön*, vagy *dön* s mély hangon: *don* ismeretes képzők, mint *újdon*, *zordon* s mely képzők különösebben főneveket is alkotnak, mint *őszton* = *üz-lön*, *hajadon*, *gordon* stb. Ezek után ítélve *ősdön* vagy régiesen: *isden* vagy *isten*, annyi mint *is-tevő* vagy *őstevő*, összebb huzva *is-* vagy *östő*. *Tő* = tevő és *n* toldalékkal (mint eleve-*n*) *östön*, *istön*, *isten*. Tehát jelentése: ősműködő vagy ősvaló, őslény, melynek ezek szerint akár tiszta magyarságát, akár találó jelentését, találóbbat, mint akármelyik a mondottak közül, csak az elfogult tagadandja.”

<sup>67</sup> *is* = *ős*; *ten* a *tengeri* tatár szóból = ég, isten. Sinai nyelven *thien* = ég, idő, nap; tehát *is-thien* = *ősidő*, *ősidőtől* fogva való; *ős ég*, ég lakó.

<sup>68</sup> *Budenz* szerint az *isten*-szóban az *is* = *ős* vagy atya, *ten* pedig (= ken) afféle kicsinyítő képző, mint a feledé-*keny*. A *k-t* hangváltozásra példa *nő-s-tény* szavunk. Isten = atyácska, ősócske.

*Vasverő Rajmond* a Nyelvőrben (XVI. 97—103.) kifogásolja ez egyeztetést. Azt mondja, hogy csak lehetséges, de behizonyítva nincsen: 1. Alaprésze az *is* egyeztetése ellen a finn *isä* és a lapp *ačče* szóval hangtani tekintetben kétséges; 2. *ten-keny* képző sem bizonyítható be, *ten*: *kény* minden hangjában különbözik s a *k-t* változás hasonló helyzetben előfordul ugyan, de oly ritka, hogy nincs kritériuma, mikor áll be okvetetlen s a feledé-*kényben* az *é* is fontos, anélkül talán nincs is diminutív érték; 3. a *nős-tény*nyel való magyarázás is csak lehetséges, de nem bizonyos, mert *s* is van ebben, s hosszú *é*, továbbá még ennek elemzése sem bizonyos. Ismeretlennel nem lehet magyarázni.

Maga e helyett egy más kombinációt vet fel. Van a cseremisiz



nyelvben egy *est* (ejtsd: *est*) igető, mely a hegyi cseremiszt dialektusban *ist*-nek hangzik s „csinál, alkot“ az értelme. Ennek part. perf. activi alakja betüröl betüre: *isten* (ejtsd: *Isten*), jelenti: a ki alkotott, a ki csinált. Ez a jelentés minden esetre megfőr a magyarral annyira, mint az *atyácska*. Elismeri, hogy a hangtani megfelelés itt sincs bizonyítva. Lehet szerinte az is, hogy nem a közös alapnyelvből örökölte a cseremiszt is, a magyar is ezt a szót, hanem a magyar később mint önállóan kialakult nyelv a már szintén kialakult cseremiszt nyelvből készen vette kölcsön a szót. Átalán ő is csak lehetségeket állít föl, mint Budenz.

Steuer János szintén a Nyelvőrben (XVI. 337–343 l.) elvetendőnek tartja Vasverő hipotézisét és visszatér a Budenzéhez. Szerinte Vasverő egyeztetése laikusnak tetszetős, de a nyelvészt éppen a nagyon is feltűnő egyezés ejti gondolkodóba; tudva, hogy a nyelv fiziológiai okok folytán is mindig változik, a legritkább eset, hogy két egymástól rettentő régen elvált nyelvben egy szó ugyanazon alakban maradt volna meg. Van a cseremisztben *iste* ige, de nincsen ilyen névszó; *isten* *deus*, nem az isenség eszméjének jelölésére használt szó ez, hanem alkalmi ige alak. A magyarban megvan az *isten* névszó, de nincs *iste* igető, mely *creare*-értelemmel bírna. Különös is volna, ha a távolabbi cseremiszt nyelvben lenne ilyen speciális egyezés. Kölcsön sem vehettük, mert a magyar és cseremiszt nyelv nem állottak kölcsönvételi érintkezésben; ez volna az egyetlen eset.

Ellenben nagyon jó a Budenz egybevetése, mely ellen Steuer szerint Vasverő csak aprólékosságokat tud felhozni, — és pedig az *isten*-nek az a megfejtése helyes, mely szerint e szóban ugyanazon diminutív képző van, a mi a *nőstény*-ben is, ez a képző még egy szóban feltűnik, az *aggas-tyán*-ban, s ez nagyon erősíti az egybevetést. Az *isten* tehát így tagolódik *is-tén* és értelme az: *atyácska*. — Hozzáteszi, hogy az ugor népek az eredetibb hitképzet alapján az *ég* = *coelum*-ot jelentő szóval nevezték el az istent, vagy pedig az *atya* = *pater*-féle melléknévvel ruházták fel.

A mi a Steuerében új, az mindössze az *aggastyán* analogiája, a mi nagyban erősítene azt a főlvetelt, hogy az *isten kicsinyített* szó. A míg az *istent* csak egy szóval (*nőstény*) lehet egybevetni, addig nagyon bizonytalan, képzővel van-e dolgunk, de ha még hasonló szó akad, már akkor igen valószínű volna.

Csakhogy az *aggastyán*-nak hamar kitört a nyaka. Nagyszigethy (= Szily) Kálmán és mások felszólalása kimutatta, hogy az *aggastyán* csak az *Agoston*-ból tótos kiejtéssel alakult csúfnév volt eredetileg.

Négyesy László oryotomi tanár úrnak nagy köszönettel tartozom, hogy ezen ugor *isten*-vitára figyelmemet főkeltette.

<sup>69</sup> A török-tatároknál *isten* még ma is *ize*, a hajdani *izde*, *izden* helyett . . . Az izdan szónak nemcsak a magyaroknál, hanem a besenyőknél és részben a khazaroknál is el kellett terjednie: mert hogy az *uzok* és *kunok*, kiknek nyelve egy volt, használták, az a *Petrarca-kóder*-ből

be van bizonyítva, mely szerint *jezdä* még a XIII-ik században is kún nyelven istent jelentett. Ha azt tekintjük, hogy többes raggal van ellátva az *izdan*- vagy *jezdan*-szó, melyek különben egyes száma is, az „izid” istent jelent, talán könnyen helyesnek találhatnók azt az okoskodást, hogy amaz (*izdan*) alatt az *istenek* fogalmát fejezi ki és hogy ennél fogva a legnagyobb okot szolgáltatja ama föltevés bebizonyítására, hogy a régi magyarok polytheismusban éltek. (Vámbéry, A magyarok eredete 365. l.)

Napjaink jelesebb ugoristáinak egyike: *Munkácsi Bernát* szintén iráni eredetűnek vallja *Isten*-szavunkat.

Lásd: (Ethn. V. 138. l.)

<sup>70</sup> „Az isten névszót a perzsa vallásból kölcsönözték őseink, úgy mond *Kállay*. Az időt, mikor az történt, bizonyosan elhatározni nem lehet, hihetőleg a Sassanidák időszakába esett. (A pogány magyarok vallása 9. l.)

<sup>71</sup> *Csengery*, Tanulmányok a magyarok ősvallásáról. Kis munkái I. 76. l.

<sup>72</sup> *Vámbéry*. Az istenség kifejezést még a kereszténységben is megtartotta: Úr háza = *Taŋara* háza; Úr vacsorája = *Taŋara* tápláléka; ünnep = *Taŋara* napja. Ezt a csuvasz alakot *tora*, oszmán *tari* átmentnek kell tekinteni a török-tatár *tengri*, *tangri*, *teŋri*, *taŋara*, és a vogul-osztják *torom*, *torm*, *tarm*, *tarom* között.

<sup>73</sup> *Vámbéry* szerint: *sjuldi-tora* = csillagistent; *chwel-tora* = napistent, *oich-tora* = holdistent stb. ismer még ma is. (A török-tatár nép primitív culturájában az égi testek 5. l.)

<sup>74</sup> A votjakok legfőbb jó istene *Inmár* a napban lakik. (*Barna Ferdinánd*, A votjakok pogány vallásáról 1. l.)

<sup>75</sup> *Csengery*, Tanulmányok és jellemrajzok I. 84. l.

<sup>76</sup> *Vámbéry*, A magyarok eredete 374. l.

<sup>77</sup> *Barna Ferd.* Ősvallásunk főistene 47. l.

<sup>78</sup> *Szarvas G.*, Magyar Nyelvőr V. 87. l.

<sup>79</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr VI. 42. l.

<sup>80</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr IV. 374. IX. 560. l.

<sup>81</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr V. 87. l.

<sup>82</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr VII. 275. l.

<sup>83</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr VI. 84. l.

<sup>84</sup> *Szarvas*, Magyar Nyelvőr VII. 277. l.

<sup>85</sup> *Kálmán Lajos*, A csillagok nyelvhatágyományainkban 4. l.

<sup>86</sup> Tanulm. I. 88. l.

<sup>87</sup> *Szarvas G.*, Magyar Nyelvőr VI. 42. és a *vizvetésről* II. 306.

307. VI. 83. A *szentelt vízről*. U. o. III. 322. 424; VI. 369.

<sup>88</sup> *Barna F.*, Ősvallásunk főistenei 26. l.

<sup>89</sup> *Houzeau*, A csillagászat történelmi jellemvonásai 209. l.

<sup>90</sup> U. o. 210 l. \* jegyzet.

<sup>91</sup> L. a vogul teremtetés-mondát s ennek különösen 8. 9. 11. 14. 16. 24. 25. 30 verseit.

<sup>92</sup> *Hunfalvy*: *Vogul Nép*. 199. l.

<sup>93</sup> U. o. 165. l.

<sup>94</sup> *Ukko* = a magyar ük (*Atavus* = 5-ik nagyapám = ős-ösömnek atyja = ük-üköm-nek nagyatyja (*Márton-szótár*. 1818. 274. l.) *Rokon vele a jakut*: aga = atya az *ostyik*: iki.

<sup>95</sup> „Legfőbb isten Ukkó atya, a mennynek hatalmas ura, gyűlést tart a fellegek közt, tanácsot a sugarak közt“ (II. rúnó).

„Főteremtő Ukkó atya, a levegő ura maga.“ (IX. rúnó). — Főteremtő, kegyes Ukkó, isten a mennyégben lakó, jövel ide esdetünkben, segélyünkre mikértünkben“ (U. o. 403—406. vers).

„Oh Ukkó, te legfőbb isten, atyánk te ott fenn az égben!“ (XIV. rúnó). „Oh Ukkó, te legfőbb isten, Ukkó felhők fentartója“ (U. o. 304. v.)

„Ukkó, ki az ég köldökén lakol bárány-felhők szélén.“ (XVII. 301.)

„Oh Ukkó, te legfőbb isten, vagyis atyánk fenn az égben“ (XXVI. 519.)

„Megteheti Ukkó maga, fellegeket a ki tartja; derűs felhők között lakó, Viharokon uralkodó“ (XLV. 241.)

<sup>96</sup> „Villámait cikáztatá, ég fedelét meghasgatá; adott vihart, fergeteget, hullottak nagy darab-jegek: kisebbek a ló fejénél, nagyobbak az ember fejnél.“ (XIV. rúnó 315.)

„Most Ukkóhoz így könyörgött, esengett a mennydörgőhöz: Oh Ukkó, te legfőbb isten! Kalevala népét ejtsd el, kemény vaskő záporoddal, aczélfegyű nyilaiddal.“ (XLV. rúnó 14. v.)

„Ó Ukkó te arany-király, hozz egy felhőt észak felől, hajíts másikat nyugatról, villámolj egy harmadikat keletről, vedd őket és dörgesd egymás karjába“ (XXVI. 531. vers; de nem versbe szedve).

„Jövel ide szükségemben, siess hozzád esdéseemben — Te lángoló tűzkardoddal, szikrát szóró pallosoddal.“ (XVII. rúnó 307. v.)

„Lég fedele bele görbed, ketté törik Ukkó nyila, holdnak a két szarva csúcsa“ (XIX. rúnó 310. v.)

„Oh fölséges Ukkó isten! ajazd fel a legjobb nyilad', vedd elő legkülömb ijjad', s réz-nyílvezzőt illessz arra, te lángoló kéziijadra, tüzes nyilad jól helyezd el, réz-vesszejét gyorsan lödd el, lödd keresztül őt a vállán!“ (XXXIII. rúnó 264. v.)

<sup>97</sup> Irtak e tárgyban: *Hunfalvi Pál* (Nyelvtudományi Közlemények VI. köt. 1867), *Révész Imre* („Ellenőr“ 1877. 89. sz.), „és Figyelmező“ 1878. 118—120. ll., *Deák Farkas*: Adalékok az Ukkon poharához. [„Ellenőr“ 1877. 95. sz.] *Nagy Gyula* „Történelmi Tár“ 1878. évf. 657—661. ll. — *Hunfalvy Pál*: *Ukkonpohár* (akadémiai értekezés 1879.), *Barna Ferdinánd*: *Ösvallásunk főistenei* 14—24. l., *Réthy László* „Egyetértés“ 1880. 35. sz.

<sup>98</sup> *Kalevala* 47. rúnó.

<sup>99</sup> *Benedek Elek*: Magyar mese- és mondavilág I. 255. II. 224. l. *Ipolyi*: Magyar Mythologia 265. l. „A Napisten“ egy olyan magas hegyen lakik, tarja az erdélyi néphit, melynek teteje az eget veri. Hét nap s hét éjjel folyton-folyvást menve lehet megközelíteni, de ekkor az em-

ber arczát majd elégeti a rettentő melegség" (*Benedek: Mese és mondavilág* II. 193. l.)

<sup>100</sup> *Kalevala* 48. rúnó 301. v. Ugyancsak a Kalevala azt énekli szép szüzéről: „A Nap megkérte fiának, de nem ment a Nap lakába. — — — Kérte hold is a fiának, Holdnak sem ment a lakába. Kérte csillag a fiának, Csillagnak se ment lakába, égni sötét éjeleken a sanyarú téli égen.“ (11 rúnó). Azon mese, melyben a *nap*, mint királyfi jő a királyleányért, kopogva a palota ablakára s a kiadott szüzet *aranyhídon* viszi országába, a *nap középebe*; míg a *holdkirály*, mint *ezüsthályó* nyúlik alá s ragyogó hajjain viszi királyi a'áját a holdba, — a népiesnek mértékét nem egészen üti meg.

<sup>101</sup> *Hunfalvy*: Vogul nép. 137. l.

<sup>102</sup> *Kalevala* 4. rúnó 141; 8. r. 27; 25. r. 583; 41. r. 100. v.

<sup>103</sup> U. o. 21. r. 81. v.: 25. r. 579. v.

<sup>104</sup> *Beöthy Zs.*: Magyar irodalomtörténet 17. l.

<sup>105</sup> *Kalevala* 18. rúnó 41. v.

<sup>106</sup> *Benedek Elek*: Magyar mese- és mondavilág I. 36. l.

<sup>107</sup> *Benedek*: M. mese- és mondavilág III. 147. l.

<sup>108</sup> A mindenség atyja örökifju szolgáló leányai egyikének: *Ámarik*-nak gondviselésére bízta a napot, hogy annak tüzét oltsa el minden nap s a tűzhelyet jól beföldje, nehogy éjjel valami szerencsétlenség történjék. *Koit*-nak, a fiúnak kötelessége, hogy a tüzet újra föléleszsze. Így viselked gondját egy ideig, midőn egyszer egymásnak átadva, ajkaik is csókban találkoztak. A szem, mely sohasem hunyódik be, látta őket s mondá: mivel jól végeztek dolgotokat, legyetek egymásé; de azok kérték őt: maradhassanak, hogy szerelmők örökké ifju legyen, örökké jegyesek. Az öreg belenyugodott. Így végzik maig szolgálatukat. Csak egyszer jőnek egy évben össze négy hétre, midőn *Koit* csókjától piruló *Ámarik* arcza alkotja az esti és hajnali pirt, vagy az éjszaki fényt. [*Ipolyi*: Magyar Mythologia 291.]

<sup>109</sup> „Ilmarinen. Il exerce que Ukko sa puissance dans le ciel. Il est le dieu de l'air, des vents et des orages à peu près, comme L' Eol des Grecs“ [*Migne*: Dictionnaire universelle de Mythologie. 545.]

<sup>110</sup> *Kalevala* 10 rúnó 165. v.

<sup>111</sup> „Szállj fel oh szél az egekbe, száguldva a fellegekbe, ten nemedhez, fajzatodhoz, ten cseléded-, családodhoz! Ne veszed el deszkahajóm, ne borítsd el fenyő-kompom; dönts inkább fát az irtáson, fenyő-fákat a hegyháton!“ [42. r. 535. v.]

<sup>112</sup> *Ipolyi*: Magyar Mythologia 215. l.

<sup>113</sup> *Benedek*: Magyar mese- és mondavilág I. 113. l.

<sup>114</sup> U. o. 256. l. „Estére kelve betéved egy félen való házba. Hát ott egy olyan vén asszony lakott, akinek a tűzhely alól az asztalig ért az orra. Köszön neki: Adjon Isten jó estét, nénemasszony! — Isten hozott édes fiam. Hát te hol jársz, ahol a madár se jár. Elmondja, hogy

mi járatban van. „Már, édes fiam, tudd meg, hogy én a *Szél anyja* vagyok s még sem tudom, hol van az a város.“ (U. o. II. 330. l.)

<sup>115</sup> *Ipolyi*: Magyar Mythologia 216. l.

<sup>116</sup> „Volt Tündérország királyának egy gyönyörűséges szép leánya, a kinél szebbet a világ nem látott, s a ki olyan sebesen tudott szaladni, mint a szél. Nem is volt más az ő neve, mint *Szélike* királykisasszony (Benedek: Mese- és mondavilág III. 238.)

<sup>117</sup> *Kalevala* 40. rúnó 20. v.

<sup>118</sup> „Oh Vellamo, viz urnője, haboknak sásmellű úke! Jöszte velem ing-cserélned, változtatnod öltönyödet. Gyékényből az üngöd neked, tajték burok van a felett, Széltündérek készítménye, Habtündérek szövöménye. Én viszont len inget adok, patyolatot lenből valót, Holdtündére szövöményét, Naptündére remeklését (48. rúnó 123. v.)

<sup>119</sup> *Barna*: Ösvallásunk kisebb isteni lényei 9. l.

<sup>120</sup> *Benedek*: Mese- és mondavilág II. 176. l.

<sup>121</sup> *Ipolyi*: Magyar Mythologia 100 l.

<sup>122</sup> *Merényi*: Eredeti népmesék II. r.

<sup>123</sup> *Benedek*: Magyar mese- és mondavilág III. 231.

<sup>124</sup> Egyik szerint ilyen vala a „tengeri kisasszony,“ kit a királyfi váltott meg eredeti, rút, szörnyalakjából. A végzetnöftől kilencz aranyvesszőt kap: a hányszor egygyel ráüt a vízi tündérre, az mindig kiugrik egy-egy bőréből. A nyolczadiknál a leány könyörög, esdekel, hogy ne üsse többet. De a királyfi nem hajt rá s a kilenczedik vesszővel is rásujt. Ekkor aztán tündéri szépsége egész bübjájában támad eléje s szabadtőjének feleségévé lesz. Ha így nem tett volna a királyfi, őt magát is békává varázsolta volna. („A vízi tündér és a királyfi“ művészi ábrázolata az *Oszt.-Magy. Monarchia magyar részében* 325. lapján *Zichy Mihálytól* látható).

<sup>125</sup> *Ipolyi*: Magyar Mythologia 213. l.

<sup>126</sup> *Kalevala* 14. rúnó.

<sup>127</sup> Tápió, neje: Mielikki 14. rúnó 45.

Nürikki fia. Tellervo leánya. Tulikki leánya.

37v.

123v.

174v.

<sup>128</sup> *Merényi*: Dunántúli eredeti népmesékben a „Sündisznó“ czim alatt.

<sup>129</sup> *Kálmány Lajos*: *Boldogasszony ösvallásunk istenasszonya*. (Olvasztatott a M. T. Akadémia 1885. márcz. 2-án tartott ülésében).

<sup>130</sup> Id. m. 5. l.

<sup>131</sup> „Es az ew tanachanak ynteseeből akkoron kele fel hogy az yyz mariaat ez magyar országban Bodog azzonnak awagy ez vylagnak nagy azzonnyának hywnaak.“ *Érdy-Codex* II. 326. l.

<sup>132</sup> Id. m. 8. l.

<sup>133</sup> U. o.

<sup>134</sup> „Kedd is a Boldogasszony napja, a Nagyboldogasszonyé, Mária anyjájé“ (Szöreg).

<sup>135</sup> „Senkinek sem jó kedden mosni, mert az a ruha szerencsétlen, valami baj éri benne az embert. — Akinek a foga fáj, az kedden ne

mosdjék, hogy elhagyja a fogfájás. (Térvár. Ó-Sz.-Iván.) — A kis gyermeket kedden nem jó fürösztetni, hanem csak vizes ruhával kell megtörölni, hogy fogfájós ne legyen. — A ki kedden mos, forró vízbe teszi a Boldogasszony kezét. — Nem jó kedden azért sem mosni, mert vérös tojáást tojik az aprójószág. — Semmit sem jó kedden bevégezni, mert az embernek nem lesz hozzá szerencséje.“

<sup>136</sup> *Kálmány L.* id. mű 12. l.

<sup>137</sup> „Ha a kis gyerekek léseik a patkárú, vagy valahunnan oszt' nem üti mög magát, a Boldogasszony kötőjibe esik, de ha mögüti magát, akkor a Szépasszonyéba esik.“ „A mölik embör részög, oszt' összetöri magát, az esik a Szépasszony kötőjibe. A Szépasszony összetöri, hogy emléközetytyibe maraggyon.“ (*Kálmány Lajos*).

<sup>138</sup> „Csak tizenegy-tizenkét óra köszt mén a Szépasszony écczaka bort inni. 7-czör iszik belüle; a mi mögmarad, az ablakon kiönti a ház végire, mert töb' szomjas boszorkány késérőji vannak.“

<sup>139</sup> *A szépasszonyok a félrebb eső helyeken egyedül járó embert sokszor meg is tánczoltatják.* „Velem, az Istennek lögyén hálá, meg nem próbáltak sova s ha mástól halottam vóna, nem és hinném, de az öreg Balácsi Lajos bátyámtól hallottam, ökeme pedig, az Isten nyugtassa meg, ojan embör vót, hogy sova hazug beszédöt nem vött a szájára. A dolog úgy esött, hogy B. L. bátyom egy szép napon jött haza Bibacfalváról. Mikor Rakottyás pusztájára az erdő közül kiért vóna, hát lel-kém Istenöm csak eleibe áll egy csomó szépségös szép fejrénp nagy énekszóval s tánczolva. Kénáják kalácscsal s borral, osztán hijják tánczolni. A kalácsot elvette, de a bort megköszönte, hogy nem szokott víznél egyéb itallal élni sova, tánczolni pedig mán éppen elakart indulni, mēt akkor még ökeme és éfiu vót s a leányok és szépök vótak, de ekkor hirtelen eszibe jutott, hátha ezök a szépasszonyok. Csakhogy hējába vonakodott, mēt azok megfogták s elhúzták úgy és. Akkor ijettibe elkiáltotta magát: Uram Jézus ön Istenöm ne haggy el! s abba hējbe úgy oda lett az egész fejrénp-serög kalácsostól, mindenéstől, mintha soha ott sem lett vóna. Erre nézi Lajos bátyom, hogy vajon a kalács, mit töllik elvett s a zsebibe tett, ott van-e? Ott vót, csak engedelmet kérők, mind tiszta lóganéjjá vót vátozva. Jó szerencse, hogy nem kezdött véllik tánczolni, mēt azok addig el nem hagyták vóna, mig a lelkit és ki nem tánczolta vóna“ (*Udvarhelymegye*).

<sup>140</sup> *Kálmány* szerint: *Sánta kúdos* (? *Kudui*) a *Nyilas*-ban levő *törökországi-Dönczöl szekér* rúd-csillagja. A *szekér* négy csillagja a *Sánta koldus taligája*.

<sup>141</sup> *A csillagok nyelvhagyományainkban* 22. l.

<sup>142</sup> *Új magyar muzeum* 1855. évf. I. 253. l.

<sup>143</sup> „A Szépasszony ágyába' a' fekszik, akit a rosz' nyavaja bánt, a Fene ösz (esz). — Aki ojan hejjen jár, ahun nem köllött vóna, oszt' romlik a testye, hogy beteg, fekünni köl' (neki, az) a Szépasszony ágyát fekszi“ (*Ethnographia* IV. 236. l.)

<sup>144</sup> Ősvallásunk főistenei 25. A mordvaiak pogányistenei és szertartásai 57. l.

<sup>145</sup> Hunfalvy: Vogul nép 137. l.

<sup>146</sup> Barna: Ősvallásunk főistenei 27. l.

<sup>147</sup> A csillagok nyelvahagyományainkban 15. 22. ll.

<sup>148</sup> Kant-tarom (= had-isten) a voguloknál.

Velen-Páz a mordvaiaknál a had (család) istene, békében és háborúban a rend fentartója.

<sup>149</sup> X. fejezetb.

<sup>150</sup> Barna: A mordvaiak pogány istenei és ünnepi szertartásai 34. l.

<sup>151</sup> U. o. 10. l.

<sup>152</sup> L. a XIII. fej.

<sup>153</sup> Barna: A mordvaiak pogány istenei stb. 34. l.

<sup>154</sup> A votjakok hite szerint *Inmár* főistennek az anyja: *Mumu-Kalycina* a föld termékenységének, az emberek és állatok szaporodásának az előmozdítója és nem *Szundü-Mumu*: a nap anyja. (Barna: A votjakok pogány vallásáról). — A mandsuk szerencse- és boldogságért *Omosi mamá-t* = az unokák nagyanyját kérik ugyan, de nagy családjáról már mit sem tudnak. (Bálint G.: A mandsuk szertartásos könyve).

<sup>155</sup> L. a XLI. fejezetet.

<sup>156</sup> Barna: A mordvaiak pogány istenei és ünnepi szertartásai 34. l.

<sup>157</sup> L. a XIII. fejezetet.

<sup>158</sup> Kálmány: A csillagok nyelvahagyományainkban 11. l.

<sup>159</sup> Barna: A mordvaiak pogány istenei stb. 36. l.

<sup>160</sup> L. Ethnographia II. 29. l.

<sup>161</sup> Hunfalvy: Vogul nép 142. l.

<sup>162</sup> Ethnographia III. 272. l.

<sup>163</sup> „Apáinkró maratt ránk, hogy a minden jónak teremő apját, a napot tiszteljük, azé' hát minden jóra való munkás arczval fekszik a napnak.“ (Pintér S. A palócokról 25. l.)

<sup>164</sup> Barna: Ősvallásunk főistene 28. l.

<sup>165</sup> „Én az Andó *hadábó'* vagyok, a' még a Lantos *hadábó'* való, de vagyón' mink itt több *hadbó'* is: láti ked im ahun ni az a magos ember a Gordon *hadábó'* nevezi magát, e' meg ehun a Zámbo *hadábó'* szit.“ (Pintér S. i. m. 19)

<sup>166</sup> Ethnographia VI. 103. l.

<sup>167</sup> Kálmány: Boldogasszony ősvallásunk istenasszonya 12. l.

<sup>168</sup> i. m. 22. l., hol neves gyűjtőnk az adat népies szövegét is adja: „A gyerekek még a macskát mög nem fogi, addig mindig aranyalmával jácczik. A Boldokságos Szűz aranyalmát ad a kezibe. Krisztus urunk jácczott az aranyalmával, a Boldokságos Szűz attá a kezibe. Úgy híják kis Jézus aranyalmája (Szőreg).

Világosabban szól a másik adat:

„Ha a tükörbe nem mutassák a gyereket a möddig foga nincsen, az aranyalmával jácczik: az őrző angyala mutogatytta neki ak-

kor éneveti magát oszt' az ujjára néz a kis gyermek" (*Kálmány-gyűjteménye*).

<sup>169</sup> L. a XIV. fejezetet.

<sup>170</sup> „egy nő énekelte ott el fájalmát és vallotta be bűnét az anyaföldnek“ (A votjások közt. *Ethnographia* III. 102. l.)

<sup>171</sup> Kalevala VII. rúnó 235—8. v.

<sup>172</sup> U. o. III. r. 249. v. Melyhez magyarázatként adja a fordító: Úgy képzeltek, hogy az égboltját oszlopok tartják fenn, melynek alja a földbe van leszúrva.

<sup>173</sup> V. ö. a XI. fejez.

<sup>174</sup> *Ethnographia* II. 29. l.

<sup>175</sup> L. a XII. cikket.

<sup>176</sup> Kalevala 15. rúnó 493. stb. v.

<sup>177</sup> *Benedek: A magyar mese- és mondavilág* II. 458. l.

<sup>178</sup> *Heródotosz* IV. k. 59.

<sup>179</sup> *Menander Protector: de legatione libr. II.* (bonni kiadás) 335. l.

<sup>180</sup> *Ethnographia* V. 280. l.

<sup>181</sup> *Tanulmányok* I. 80. l.

<sup>182</sup> *Nagy Géza: A Szkihákról.* (Ethn. V. 281. l.)

<sup>183</sup> U. o. 281. l.

<sup>184</sup> U. o. 282. l.

<sup>185</sup> A mandsuk szertartásos könyve 1. l.

<sup>186</sup> *Hunfalvy: Vogul Nép* 160. l.

<sup>187</sup> U. o. 160. l.

<sup>188</sup> „Ha jégeső esik, akkor a bácsmegyei néphit szerint két baltát keresztbe kell a földbe vágni és megszűnik a jégeső.“ *Ethn.* VII. 177.

<sup>189</sup> *Hunfalvy* id. m. 161. l.

<sup>190</sup> *Ethnographia* IV. 246. l.

<sup>191</sup> *Ethnographia* V. 301. l.

<sup>192</sup> 45. rúnó.

<sup>193</sup> A maksaiaknál *Öksz*-nek hívatnak.

<sup>194</sup> *Barna: A mordvaiak pogány istenei* 11. l.

<sup>195</sup> *A votjások pogány vallásáról.* Budapest 1885. (Akadémiai felolvasás.)

<sup>196</sup> „A vogul térne Hunfalvy szerint lidérczet, bolygó tüzet jelent s azt hétényelvű tőrn-tűznek, lidércz-tűznek nevezik. A szónak tője: *tér*; mind ennek, mind a térne-nek származéka: *tering* és *terning*. Nyelvünkben a *tering-ette* szó él, mely nyilván az *ördög-adta* hasonmása, melyben az *adta*-szó a *tering* miatt úgy lett *edté-vé* (*etté-vé*), mint a *nap*-szó az *in* miatt *nep-pé* (*innep*) lett“ (*Vogul föld* 324.)

<sup>197</sup> *Munkácsi Bernát: Ethnographia* IV. 48.

<sup>198</sup> *Ortik* = *ort* (= fejedelem) *tiki* (bátya).

<sup>199</sup> „*Világunk alukulásai nyelvhagyományainkban*“ 4. l.

<sup>200</sup> *A boszorkány* (boszorgan) Vámbéry szerint annyi, mint „boszszantó“, ki csak rosszat tesz és minden tettével és törekvésével az embereknek csak kárt és bosszúságot okoz. (*A magyarok eredete* 388. 389. 672. lap).



- 201 *Ethnographia* VI. 81. l.
- 202 „Arany,” „ezüst,” „kard” (vas), „száz és ezer” (*Ethnog.* IV. 49. l.)
- 203 Vámbéry: *A magyarok eredete* 405.
- 204 Bővöbben tudós *Munkácsi Bernát. Ethnogr.* V. 138. l.
- 205 Id. m. 366. l.
- 206 *A votjakok pogány vallásáról* 24.
- 207 *Ethnog.* V. 281. l.
- 208 *Kalevala* (Barna Ferd. ford. Pest 1871.) 2. l. I. rúnó 111—126.
- 209 Ezen adatokra nézve egészen *Barna Ferdinánd* akadémikusunkra hagyatkoztam. V. ö. „A mordvaiak pogány istenei stb” és „Ősvallásunk kisebb isteni lényei stb” című alapvető akadémiai értekezéseit.
- 210 *Hunfalvy Pál: Az Ukkon pohár.* (Akadémia ért.) 1. l.
- 211 *Gál Kálmán. Ethnographia* VI. 301. l.
- 212 Nagyasszony szent fája.
- 213 *Gönczy Ferencz:* Göcseji népszokások (*Ethnographia* VI. 329.)
- 214 *Ipolyi:* Magyar Mythologia 192. l.
- 215 *Ethnographia* III. 72. VI. 327. l.
- 216 „Lucza, Lucza kitty koty, kity koty” bevezetés után.
- 217 *Ethnographia* II. 365. III. 75. VI. 317. 230. l.
- 218 Kjelu = nyirfa, kjoläda.
- 219 Mythologiai elemek a székely népköltészet- és népéletben 26. l.
- 220 „Zeta elsülyedt várának föld alatti vasajtói minden hetedik évben megnyilván, egy ember bement oda s a vár két szép tündérét eképp szólítja meg: „Meddig vártok még itt hugocskáim?” Mire azok feleltek: „Addig, míg a tehenek meleg tejet adnak.”
- 221 U. o.
- 222 Magyarország Ethnographiája 251. l.
- 223 A magyarok eredete 390. l.
- 224 *Ethnographia* V. 101. l.
- 225 *Kozma Ferencz* i. m. 23.
- 226 *Nagy Géza:* A Szekithákról. (*Ethnographia* V. 304. l.)
- 227 *Ipolyi A. Magyar Mythologia* 63. l.
- 228 *Ethnographia* V. 303.
- 229 *Kozma Ferencz* i. m. 24. l.
- 230 „Mirkó királyfi.”
- 231 „Ne lőjj meg fiatal legény. A mint kiköltöm fiaimat, akkor ölj meg engem.”
- 232 *Barna: Ősvallásunk kisebb isteni lényei* 10. l.
- 233 „A gyémánt krajczár-ban,” melyről azonban nem lehet jót állani, hogy eredeti magyar mese.
- 234 Ősvallásunk kisebb isteni lényei 12. l. „A játék így megy: a szoba közepére egy széket helyeznek, ez a *szégyenszék*. Választanak egy királyt s ez ráül a székre. Van hírmondója is, ez aztán elindul és a játékban résztvevőket sorban kihallgatja. Mindenikök talál a királyban valami kivetni valót, p. o. ő felsége jobban illenék trónusára, ha ez . . . meg

ez a hibája nem volna. Mikor a hírmondó mindnyáját kihallgatta, a királyhoz megy s így köszönti „*Kakas-isten* jó napot,” mire a király: „*Réce-ruca* fogadja.” A hírmondó: Egyik utcán lementem, a másikon feljöttem, sok jó és rossz hírt hallottam fölségedről. Az egyik azt mondta, hogy jobban illenék a trónusra, ha (itt sorra elmondja). A szegény széken ülő királyt választ belőlök, maga pedig odahagyja a királyságot.”

<sup>235</sup> *Hunfalvy*: *A vogul nép* 138. l.

<sup>236</sup> *Erdélyi* II. (A három testvér).

<sup>237</sup> *Benedek*: *Magyar mese- és mondavilág* I. 114. l.

<sup>238</sup> *Benedek* i. m. III. 160. l.

<sup>239</sup> *Kalevala* XV. rúnó. Érdekes *méh-regék*re találunk a bolgár hagyományban, melyek alkalmasak, hogy e részben pótolják a nálunk hiányzó vagy módosított ősnéphagyományt. *Ethn.* VII. 200.

<sup>240</sup> *Magyar mese- és mondavilág* I. 165. l.

<sup>241</sup> *Hunfalvy*; *Vogul nép* 139. l.

<sup>242</sup> *Magyar mese- és mondavilág* II. 169. l.

<sup>243</sup> *Benedek* i. m. IV. 12. l.

<sup>244</sup> *Hunfalvi*: *Vogul nép* 235. l. *Munkácsi B.* *Ethn.* IV. 52. l.

<sup>245</sup> *Vámbéri A.*: *A török faj* 151., 153. l.

<sup>246</sup> *Ethnographia* V. 301. l.

<sup>247</sup> *Magyar mese- és mondavilág* I. 191. l.

<sup>248</sup> *Benedek* i. m. I. 197, III. 421. l.

<sup>249</sup> L. „*Vas Laczi-t*” és „*Kigyó Darvitéz-t*.”

<sup>250</sup> *Ethnographia* VI. 231. l.

<sup>251</sup> *Versényi György* tr. (*Ethn.* VI. 232.)

<sup>252</sup> *Versényi György* tr.

<sup>253</sup> „Ha Sz.-György nap előtt levágott kigyó-főt tesz az ember a tyukok vállujába, a kánya nem viszi el a csibéket a *göcsei néphit* szerint. — Ha valaki, főleg Szent-Györgynap előtt, egy helyen több kigyót lát, biztos lehet, hogy azok ott „követ fújnak,” amely kő a legdrágább ékszerek egyike. Aki a követfuvó kigyókat elég bátor szétverni, az a drágakő birtokába jut. A drágakő átvételekor az egyik kigyó megszólal. Ezt az illető vegye magához. E kigyó oly helyre fogja vezetni, hol a földben sok pénz van elásva. A pénz kivétele után a kigyót kell a pénz helyére tenni.” *Gönczy Ferencz* (*Ethn.* VI. 328.)

Göcsejben a husvéti szentelt eledelek közül először is a *tormából* eszik a család minden tagja, hogy a kigyó a szájukba ne mászszék ha nyáron a szabadban mélyen etalálnának aladni.

<sup>254</sup> *Hunfalvy*: *Vogul nép*. 199. l. — A bolgár világteremtési mondák szerint *leányból lett a medve*. *Ethn.* VII. 214.

<sup>255</sup> *Fábián István* fordítása szerint: A kovács dárdát csinálja, nem hosszút, nem is rövidet, középszerűt kalapála: farkas ül vala a szélén, medve közel az éléhez, szarvas száguld karikáján, csikó szökdel vala nyelén. nyargalócz rugdala gombján.

<sup>256</sup> erdő honjába.

<sup>257</sup> *Otsó* vagy *Otczó* a medve neve, mint nálunk a „maczkó.“ A medve szépítő nevei a finneknél *Vikár Béla* szerint: a homlokos (otso), az erdő szépe, a liget nótása, a szépséges ember, a mézes tenyerű, a posztó nadrágos, a gubanczos nadrágú, a pénzes (drága) szőrű (Ethn. III. 280. l.)

<sup>258</sup> *Orrát . . . . Fülét . . . . Szemét . . . . Arczát . . . . Száját . . . . Nyelvét* veszem a medvének, társául egy másik nyelvnek. Nem veszem én azt rossz végből, nem is lesz itt egy s egyedül.“

<sup>259</sup> *Hunfalvy*-nak a 46-ik rúnóról adott rövi-lette, mesteri kivonata szerint (L. Vogul nép 195—198. l.)

<sup>260</sup> *Hunfalvy* i. m. 94. 105. 200. 208. 234. l.

<sup>261</sup> *Munkácsi Bernát*: *A vogulok pogány vallása.* (Ethnographia IV. 52. l.)

<sup>262</sup> L. „a hangya-király“ alatt.

<sup>263</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné*: *Jósló állatok a kalotaszegi néphitben.* (Ethn. III. 47. l.)

<sup>264</sup> *Csik-székelly* változat szerint: ha a macska két első lábával erősen mosdik, esőt érez. Ha télben a tűzhöz fordul s úgy mosdik, hideget érez. Ha az ajtó felé fordul s úgy mosdik, meleg időt lehet várni (Ethn. VI. 118. l.)

<sup>265</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné.* L. fönnebb.

<sup>266</sup> *Magy. Mythologia* 243. l.

<sup>267</sup> *Vikár Béla* (Ethn. III. 280. l.)

<sup>268</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* i. tanulmánya 48. l.

<sup>269</sup> „Lábával a farkas rugott, talpával a medve nyomott“ (IX. rúnó 300. v.)

<sup>270</sup> *Ipolyi*: *Magyar Mythologia* 241. l., hol e mondák forrásai is elsoroltatnak.

<sup>271</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné*: *Jósló állatok a kalotaszegi néphitben* (Ethn. III. 48. l.)

<sup>272</sup> U. o.

<sup>273</sup> U. o

<sup>274</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* i. tanulmánya.

<sup>275</sup> *Jósló állatok a kalotaszegi néphitben.* (Ethn. III. 49. l.)

<sup>276</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* gyűjtése. I. m.

<sup>277</sup> *Ethnographia* III 50. l.

<sup>278</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* i. m.

<sup>279</sup> *Jósló állatok a kalotaszegi néphitben* (Ethn. III. 50. l.)

<sup>280</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* i. h.

<sup>281</sup> U. ő.

<sup>282</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné*: i. gyűjt.

<sup>283</sup> *Ipolyi*: *Magyar Mythologia* 247. l.

<sup>284</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné.*

<sup>285</sup> *Ipolyi*: *Magy. Mythologia* 247. l.

<sup>286</sup> *Dr. Wlislöcki Henrikné* i. h.

<sup>287</sup> U. ő.

<sup>288</sup> U. ő.

<sup>289</sup> U. ő.

<sup>290</sup> U. ő.

<sup>291</sup> Nem szabad a bács megyei néphit szerint sem a fecskét megölni, mert a tehén teje véres lesz, a szoptatós asszony is véreset szoptat. Ethn. VII. 94.

<sup>292</sup> Dr. *Whislocski Henrikné.* — Ha valaki szeplős, a mikor az első fecskét látja, henteregjen a földön, elveszíti a szeplőt. Ethn. VII. 178. „Fecskét látok, szeplőt hanyok“ (Vasmegye).

<sup>298</sup> U. ö.

<sup>294</sup> U. ö.

<sup>295</sup> U. ö.

<sup>296</sup> U. ö.

<sup>297</sup> U. ö.

<sup>298</sup> U. ö.

<sup>299</sup> U. ö.

<sup>300</sup> U. ö.

<sup>301</sup> Midőn e sorokat bezárjuk, a cikkben annyiszor idézett tisztelt író urnőnek azzal véljük köszönetünket kifejezhetni, hogy szívesen kijelentjük: *úttörő munkásságát* önálló cikként előtérbe helyezvén, saját magán meggyőződésünkkel jobbára csak a jegyzetek szűk körére szorítkoztunk.

<sup>302</sup> *Vámbéry* (A magyarok eredete 373. l.) a törökben találja óriás-szavunk jelentős elemeit.

<sup>303</sup> *Hunfalvy: Vogul Nép* 136. 137. 138. 141. l., hol mondatik még: a farkum-ok most az égben vannak Numi Taromnál, de mindenkinek szent helye a földön arra való, hogy ott meghallgassák az emberek imádságait és elfogadják az áldozatokat.

<sup>304</sup> *Ípolyi: Magyar Mythologia* 119. 120. l.

<sup>305</sup> *Ípolyi* i. m. 118. l.

<sup>306</sup> *Kalevala*: 2. rúnó 153. v.

<sup>307</sup> *Ípolyi* i. m. 122. l.

<sup>308</sup> L. a *Kalevala* 3. rúnóját és a 18 r. 197. versét.

<sup>309</sup> „Mythológiai elemek a székely népköltészet- és népéletben“ című akadémiai felolvasása 5—15. l.

<sup>310</sup> *Ípolyi*: i. m. 119. l.

<sup>311</sup> Háromszéken, Szotyor mellett, az *Óriáskő*-nek nevezett szikla tetején egy öt láb átmérőjű embersarok-alakú bemélyedés van, melyet a néphagyomány az óriás *sarka* nyomának tart. (*Orbán B. Székelyföld* III. 37. l.) Haragjában a sziklára ütvén, *öklének nyomát* Ikavár sziklabérczén most is lehet látni. *Lábnymát* hasonlóképen Borosnyó határán egy szikla oldalán a Várnicza forrás mellett, hová inni szokott lejárni (*Kozma* i. m. 8. l.)

<sup>312</sup> (*Orbán* III. 165. l.) Az óriás király székhelyei: a kisborosnyó *Várbércz* s a besenyői *Csentetető*.

<sup>313</sup> *Benedek E. Mese- és mondavilág* I. 287. l.

<sup>314</sup> Kozma F. szerint a székely népmondák az óriások következő kincses tárházait emlegetik: A száraz-ajtai Várhegy kútjában az *esüst-ek* és *aranyökör* s pinczejében az *ezüst vállába* folyó *arany csepegés*. 2. Herecz vára pinczejében a szorecsen-óriások *fekete hordóba* főlhalmozott kincse, fekete törpék őrizete alatt, kik ott vígan osznek, isznak és tánczolnak. 3. A kézdi sz.-léleki vár pinczejében a „*réz-agár*“ által őrzött kincs. 4. A kieborosnyói Várbércz kútjában és pinczejében az óriás-király *nagy arany-harangja* és kincsei, két *fekete kecske* által őrizve. 5. Angyalos

mellett a Bábolna árkában Bábolna király *arany-napja* és *arany-báránya*, két fekete agár és egy felszerszámozott *fejér mén* által őrizve. 6. A bikkfalvi Csigavár mellett az óriások kútjában *aranylánczón függő aranyveder*. 7. Az alsó-rákosi Tepely belsejében *aranygyapjas borbécsék*.

<sup>815</sup> „most *arany köntöst*, majd *arany sarkon forgó várat* varázsolnak elé s ezeket dióhéjba adják át uroknak; gazdájokat, ki szegény ifjú, *részöltözetbe* öltöztetik s *részparipára* ültetik, hogy a királynál illően jelenhessék meg ebédre; rongyos kunyhóból 11 órakor fényes palotát varázsolnak, melyben 12 órakor gazdag asztalhoz ül az ebédre hívott királyi család; gazdájokat királyleány feleségével és aranyvárával együtt a *tűzes tengeren* átszállítják.“ (Kozma i. m. 14. l.)

<sup>816</sup> „A Bálványos várától a tordai Büdös tetejéig arany hidat épít az óriás leányának, hogy alkalmas séta helye legyen,“ a székely hagyomány szerint.

<sup>817</sup> Egyik hegyről átlépett a másik hegy tetejére, második emelésre egy tengert lépett által, harmadik emelésre olyan magas hegyre lépett, hogy feje az eget verte.

<sup>818</sup> Más kérdés az, hogy a német mythológiában is előfordulván e monda: *német-e ez, vagy tőlünk kölcsönzött?* A német monda is visszaviteti az óriás leánynyal a kötőjébe szedett zaákmányt, hanem azon hozzáadással: hogyha ezek nincsenek, kenyérnek és pénznek nem voltában éhen halnak meg. E felfogás későbbi korra vall. Ellenben e monda a maga eredeti mivoltában él a *finn mondavilágban*, Erdélyben pedig „a Bálványos- és Torjavár, a zaláni Várhegy, a csókfalvi várdomb és a rikai Kustály vára óriás-mythoszában.“

<sup>819</sup> Az „emberevő óriásokról“ szóló meséket kölcsönzésnek véljük, s azért rájuk nem hivatkozunk. Idegen a *Hargita emberevő óriás* regéje is, mely szerint a szikla helyén egykor dühös óriás tartózkodott, rémes feje meredt ki a vízből, ölnyi hosszú fogaival a Vágon leereszkedő tutajosok után lesekedve, kiknek tutaja köteleit szétharapva, azokat mindenestül elnyelte. Egy napon egy jámbor remete, ki a sz. földre zarándokolt, volt a közeledő tutajon, megátkozva már meszsziről a prédára ásánczkodó óriást, mire az kővé vált: de maig is mint szikla áll kiemelkedve a habokból s mint éles fogakat, messze kinyújtja hegyes rovátkos csücskait a folyóba, torka mint iszonyú örvény tátong előtte s jaj a szerencsétlen utasnak, ki egyik vagy másik körébe jut, mert menthetetlenül az óriás martaléka lesz. (M. Myth. 117. l.)

<sup>820</sup> *Ethnographia* V. 337. l.

<sup>821</sup> *Arany L.* „Fejérlófia“ némi lényegtelen változattal ugyanaz.

<sup>822</sup> Herecz vára (Háromszék m.) alatt a vár pinczéiben vannak elrejtve az óriások kincse. Nagy számú fekete törpék őrzik.

<sup>823</sup> A sok gyermekkel megáldott szegény ember elindul újszülöttenek, fiának keresztapát keresni s ez a rengeteg erdőben találkozik egy *törpével*, a kinek hét singes a szakálla s úgy húzódik a földön *utána*. De ez egy királykisasszony, kit anyja elátkozott, hogy mindaddig törpe

„ember“ legyen, míg egy hét esztendő, hét hónapos, hét hetes s hét napos vőlegényt nem talál.

A „Pengő“ mesében a 12 óriás az *arasznyi* ember szolgálatában áll.

<sup>324</sup> „A bányarémről“ (Ethnographia I. 335—345. l.)

<sup>325</sup> *Ipolyi* úgy tudja, hogy ha áld, akkor közönségesen nő: és férfialak, ha fenyeget, rémit, üldöz. (M. Mythologia 110. l.) *Majláth*-nál a rónaszéki bányarémmel fején sókoronával, jobbában sópálczával jelenik meg, ruhája kristályokkal van elborítva. De ez mondva csinálnak látszik. Gyanús a *Tompa* bányaréme is, mely mint lángszobor, mint rémes zöld fény jelentkezik.

<sup>326</sup> A fűtűlőt magával hurcolja a sziklahasadékokba (Szepes-Remete). Még a bányát is ráomlasztja a fűtűlőre. Még az arannyal való bánás közben sem szabad fűtűlőni. Egy verespataki bányász serpenyőben aranyat vitt beváltani. Útközben fűtűlőni kezdett s az arany azonnal eltűnt. Ethn. I. 340.

<sup>327</sup> *Körmöcz* egyik beomlott bányájának mondája szerint 160 munkás szállt le egy napon a bányába dolgozni. A mint azonban dologba álltak, egy rekedt hang odakiált: mennyetek vissza, mert különben mindnyájan idevesztetek! Mivel azonban a bányászok csak tovább dolgoztak, a hang még egyszer ismétlé az előbbi szavakat. A bányászok erre meghökkenetek s vissza akartak térni. De a felvigyázó az egészet csak tréfának tartván, kényszerítette őket az ottmaradásra. Ekkor egy veres ruhás kis ember jelent meg s harmadszor intvén őket a visszamenésre, eltűnt. Menekülni akartak, de már késő volt. Minden oldalról nagy ropogás hallatszott, a hegy beszakadt maga alá temetvén a 160 bányászt. A gyorsan betóduló víz azonban egy bányászt kimosott, ki a szabad levegőn magához tért. Ez beszélt el az egészet. A zsilipeken úgy folyt a vér, mint a víz (*Versényi* i. h.)

<sup>328</sup> *Ipolyi*: M. Mythologia 108. l. Nagyon tetszetős ezen állításnak alapja *Majláth* egyik regéjében, hogy: a rónaszéki *sókirály* (!) elveszti fogadását a *rézgróffal* (!!) szemben, mert bebizonyítja, hogy az ember jobban szereti a rezet, mint a sót. Ezért megharagszik az emberre. Előbb bosszantotta a munkásokat. Lámpájuk minden ok nélkül kialudt, porhanyó tárgyakon szerszámuk eltörött; incselkedő torzalakok léptek mind-egyre gúnyolódva, kaczagva eléjük s ha valamelyikök vágott, társát találta; ha valaki azt hitte, hogy sok sót vágott, bámúlva látta, hogy nem só, hanem anyag; víz fakadt az aknában itt is, ott is; beomlott alattok a föld. — Ezen csinált regét azok közül valónak vélem, melyekre kétszer is hivatkozni kell, hogy tarthatatlanokká váljanak.

<sup>329</sup> M. Mythologia 110. l.

<sup>330</sup> Ethnographia I. 339. l.

<sup>331</sup> Ethnographia VI. 238. l.

<sup>332</sup> *Kálmány Lajos*: *Gyermekijesztők és rablók nyelvhagyományainkban* (Ethnographia IV. 320. l.)

<sup>333</sup> A *Kopéval* rokon hangzású szó a lappban a *Kvopes* = hexe,

venefica (mondja ő id. helyen), a voguloknál *kvajp* bűbájós dobót jelent, minek a lappoknál *Gobodes*, *Gobdas* a neve stb. Csakhogy ha a finn Kööpeli anyui, mint a német Kobold, akkor semmi köze az említett szavakhoz a elesik *bűbájós* jelentése.

<sup>334</sup> „A Kópék sokan vannak, nagy bottal járnak; de csak egy a kópé: a vezérek, a többi katonáji. Még ezen a fő'dön alul van egy világ, ott vagyon az országuk. A kópé ijesztő“ (Szöreg).

<sup>335</sup> „Écczö (olvassuk a *Kálmán Lajos* é-szent-iváni jegyzeteiben) a Kopé fő'gyütt a pinczébe oszt' egy kis gyer'ök ott vót, kért kényeret mög söt; a kis gyer'ök kiszalatt, aszt' nagyon mögijett. A Kópé a csizma órával szúrja a földet, nagy kés van nála. Mikor lő akar mönni a fő'dbe, csak a csizmájával szúrja a földet. A kit mögfog, elviszi, a kutya fiát is elhordja; ára kéri mindég az Istent, hogy a gyer'ököket megölhesse. Küveket köl'l a fő'ldbe verni, lésűjesztani, hogy (a Kópé) fő'gyűjön.“

<sup>336</sup> *Jöj fel Koppé — Koppogtatni* (Másut: *Szétszaggatni*; *Szent-György gyertyát látogatni*; *Szent-György Gyurkát látogatni*. Vagy: *Arany békát látogatni*. *Lengyel László' gyujtogatni*, *hosszu deszkát nyujtogatni*. Vagy: *Szent-György Gombát köszönteni*. *Szent-György Lászlót* (zászlót) *lobogtatni* (Kálmány Lajos gyűjtése).

<sup>337</sup> *Ethnographia* IV. 316. 317. 1.

<sup>338</sup> *Ethnographia* V. 337. 1.

<sup>339</sup> L. az elsőre nézve *Ethnogr.* V. 101., a másodikra nézve *Nyelvőr* V. 157.

<sup>340</sup> *Jakab József* közlése. (*Ethnog.* VI. 310.) Hasonlót mond *Kálmány Lajos* Szeged vidékéről: „Vót a világon egy' embör, annak vót egy' *Lidvércze*. Egygyik hétön ő vele vót a *Lidvércz*, oszt' a mit mondott a világon, mindönt hordott, másik hétön a fájává vót a *Lidvércz*, oszt' a *Lidvércz* mindég asz' mon'ta: Mit, mit, mit? Asz'onta neki: Hozzá' mostan kukoriczát! A *Lidvércz* annyit hozott, tele lött az udvara kukoriczával; asz'tán asz'onta: Hozzá' pé'szt. Annyit hozott, hogy nagyon gazdag embör lött. Mikö gazdag embör vót mán, mögunta a *Lidvérczöt* tartani, émönt a szomszédba, hogy mit csináljon a *Lidvérczé*, mert mindig a hona alatt tartózkodott? Hát kűgygye el a tengörnek a köllő közepibe, hogy hozzon egy' kötél homokot. Elmén az embör haza, asz'ongya a *Lidvércz*: Mit, mit, mit? Erigy' el, a tengörnek a közepiről hozzá' egy' kötél homokot! A *Lidvércz* elmönt, nem gyütt soha többet vissza.“ („Világunk alaf'ulaisai nyelvahagyományainkban“ 6. 1.)

<sup>341</sup> *M. Mythologia* 230. 1.

<sup>342</sup> Szilágysági néphit szerint (*Ethn.* II. 205. 1.) mint egy *tűzes törülköző kendő*. A *Lidércz* éjjel a rossz lelkekhez jár. A levegőben repülve mindig azt kiáltja: mi kell?

<sup>343</sup> *M. Mythologia* 229. 1., hol e tárgyban még felvidéki példák is említetnek és túlnépies vonatkozások, melyekre öntudatosan nem terjeszkedtem ki.

<sup>344</sup> „Erős Pali.“ — „Emberképű“ a székel „*Lüdércz*“ is. „Annak

ojan természetje van, hogy szép legén, vaj szép leján képibe ötöszködik s azokat a bolond szeretőket győtri s epeszti" [Ethn. VI. 107.]

<sup>345</sup> A veszprém-olaszfalusi néphitben a ludvércz „eleveny ördög,” egész teste szőrös, aztán meg lólába van és az olyan fiatal asszonyokat szokta kísértetni, kik az urokat nem szeretik. [Ny.-őr XV. 182.]

<sup>346</sup> *M. Mythologia* 229. 1.

<sup>347</sup> *Versényi György* tr. közlése Ethn. VI. 232.

<sup>348</sup> Ethn. I. 298.

<sup>349</sup> *Magy. Mythologia* 455.

<sup>350</sup> *Karcsay: A Csepel sziget babonái* [Új M. Muzeum 1851 -2.évf. 499.]

<sup>351</sup> „A garabonciás diákról” [Ethn. I. 277—285.]

<sup>352</sup> Az ellenkező véleményt l. *M. Mythologia* 454—68 és Osztrák-magyar Monarchia írásban és képből I. 330.

<sup>353</sup> *Vámbéry: A magyarok eredete* 375.

<sup>354</sup> Sajnos, hogy nem magyar kéz festette az *erdő halála*-képet, melynek leírását a következő jellemzés eléggé pótolja: kivágva terül el az óriás fa, halálát siratják a kis tündérek, kiknek ki tudja mióta? — lakásul szolgált.

<sup>355</sup> Ethn. V. 322.

<sup>356</sup> Ethn. V. 112.

<sup>357</sup> Eth. VI. 200.

<sup>358</sup> „A habléányok, vagy mint Szigetváron mondják *tengeri lányok* testének felső része nőéhez, alsó része haléhoz hasonlít. A tengeri lányok kiéneklék a jövőndőt. Tőlük ered minden dal” Mátyás Lajos: A szigetvári néphitből [Ethn. V. 337.]

<sup>359</sup> Eth. II. 360.

<sup>360</sup> Ethn. II. 367.

<sup>361</sup> Ethn. VI. 211.

<sup>362</sup> „Mythologiai elemek a székely népköltészet- és népeletben.” 40.

<sup>363</sup> *Vámbéry: A magyarok eredete* 388. A votják-csuvaszban *Munkácsi* szerint: *busturgan* [Ethn. IV. 48.]

<sup>364</sup> *Éjjasszonyok, Éjurak!* vigyétek a hideget a gyermekemtől! [Háromszék]. — „Éjnek szép asszonyi! vigyétek el ti az én flamnak sírását, rívását, hozzátok meg ti az eő édes álmát!” [M. Mythologia 445.]

<sup>365</sup> Ethn. V. 337.

<sup>366</sup> *Magy. Myth.* 431. A *csallóközi népmonda* szerint: egy szolgál egykor ökreinek feltört nyakszirtjét beakarván kenni zsírral, e végett asszonya szekrényéből vett ki egy kis edénykében volt zsír s azzal kente meg. S hát mi történt? Az ökrök azonnal szárnyasak lettek s az igával együtt fölrepültek a levegőbe, mert hát az a boszorkányok által készített *repülő zsír* volt. Eljedd a szegény szolgál s megpanaszolta asszonyának, ki rögtön a szénvonóval tett bűbajos dolgot, a seprőt hegyére állította és az ökrök ismét leszálltak. [Karcsay új Muzeum II. 498.]

<sup>367</sup> Ethn. VI. 311.

<sup>368</sup> *M. Mythologia* 440: hogy ha a fejér kigyót megfőznék, meg-



adnák enni valakinek, mindenféle füvek megszólalának s ki vesztésre, ki gyógyításra való megtudhatnék s kinyilatkoznék.

<sup>369</sup> Kozma: *Mythologiai elemek* stb. 39.

<sup>370</sup> M. *Mythologia* 446.

<sup>371</sup> L. XIII. *Boldogasszonyok*.

<sup>372</sup> Kálmány Lajos: *Szépasszony nyelvahagyományainkban*. (Ethn. IV. 229.)

<sup>373</sup> „Sokszor egy-egy gyermekbe vagy nagy emberbe is annyira beleáll a hidegrázás, hogy semmiféle rendes „urusság-gal“ sem lehet meggyógyítani. Az ilyenekre bizonyosan a Szépasszonyok bocsátották a betegséget s a gyógyításnál is hozzájuk kell fordulni. Teszik is, még pedig úgy, hogy a beteget kikiáltják a kürtön. Ez akképen történik, hogy egy lepedőt, mely kissé nyirkos is, megszóznak jól, abba a beteget meztelenül betakarják, azután a kürtő alá tarják és hétszer vagy kilencszer a kürtőbe felkiabálják: *Jertők elé, szépasszonyok, mőt az én kicsi leányomat a másod* (harmad vagy negyed) *napus hideg leli—leli—leli, tük attítok, vegyetők el róla!* Aztán a beteget abban a lepedőben ágyba fektetik s ha egyszeri kikiáltás nem használ, többször is megismétlik.” (Ethn. VI. 301.)

<sup>374</sup> Ipolyi: *Magyar Mythologia* 445. *Ethnographia* IV. 245.

<sup>375</sup> Péld. „Brát határában (Zólyom m.) egy nagy kő volt, melynél éjjelente egy fejér asszony szokott megjelenni. Ez a fejér asszony egy éjszaka bement egy szegény ember házába, ki ott aludt 12 éves fiával. Felszólította, hogy kövessék őt. Engedelmeskedtek is. Az apa félve bandukolt hátul s kis fiát bocsátotta előre, a kőnél meg egy bokor mögé bujt el. A fejér asszony egy befalazott nyílásra mutatott: Ezt ki kell bontani! Benn az üregben sok kincs van. Ám a ki először lép be, meghal, de őt az átok alól feloldja. Erre eltűnt. Másnap az apa és fia egy életunt 80 éves asszonynyal kiment. A nyílást kibontották. Az öreg belépett s rögtön szörnyet halt. Ők meg a temérdek kincset hazavitték, gazdag emberek lettek s gazdaggá tették az öreg asszony leányát is. De az apa s fia nem járhattak többé az egyházba, mert a mint beakartak lépni, mindjárt törni kezdte őket a nyavalya.” (Versényi Gy. tr. közlése Ethn. VI. 131.)

<sup>376</sup> Ethn. VI. 299. — Szilágysági hagyomány szerint azelőtt: a Csepegő völgyből minden kedden este egy sárga csikó jött ki s 12 óráig nyerítve az utcán futkosott. U. o. II. 205.

<sup>377</sup> Ethnogr. VI. 231.

<sup>378</sup> Ethn. V. 337.

<sup>379</sup> Ethn. VI. 230.

<sup>380</sup> L. A vogul Teremtés-mondát fönebb.

<sup>381</sup> *Hunfalvy*: *Vogul föld* 133—139. 166—167, 1.

<sup>382</sup> *Kalma* (eredetileg *halott szag*) = *halál, halál-isten* fölöttébb emlekeztet *Haljá*-ra, a germánok halál-istennőjére. A rúnók a Halált inkább már *Tuoni*-néven emlegetik, melyet a finn mythologusok a német *Tot*-dal tartanak egy eredetűnek, tehát kölcsönzöttnek.

<sup>383</sup> „A fölvidéki Jánoshegyen, miként értesülünk a halált kaszás férfinak képzelik. Nős, felesége él, de nincsennek szép gyermekei. Azért minden asszony a lebetegedés előtt jól beszentelt szentelt vízzel a szobáját s ógva hagyja a lámpáját, mert azt hiszi, hogy eljön a halál felesége s a maga csunya, törpe, torz gyermekével kicseréli az újdön szülöttet.“ (Ethn. VI. 132.) Ezen felfogást azonban nem egy tekintetnél fogva nem vehetjük a magunkénak.

<sup>384</sup> *Kalevala* XLV. rúnó 163. stb. vagy Barna fordításában a 285. lapon.

<sup>385</sup> Neveik szerint : fekete, fészkes, avas, mándoki, válogatós, fity, válogatósfity, fitytyögös, fitytyögösfity Fene, a tótok Fenéje. (Ethnogr. IV. 236.)

<sup>386</sup> Századok 1873. 72.

<sup>387</sup> Barna szerint (Ősvallásunk kisebb isteni lényei 15.) a finn „*Szüöjätär*“ és a vogul „*Tépäjm*“ (evő lény) a mi Feneasszonyunknak megfelelője.

<sup>388</sup> *Vámbéry: A magyarok eredete* 389. 397. 407. 672.

<sup>389</sup> Vagy : *kigyó kigyót eszik, hogy sárkány lehessen.* (M. Mythologia 223.)

<sup>390</sup> Tudós Versényi György közlése után Ethnographia VI. 232—233.

<sup>391</sup> Péld. *Sárkányrugás* gödrös legelő és szántóföld Pécel falu határában Pestmegyében. — *Sárkányheverés* határrész Dömsöd faluban, Pestmegyében. — *Sárkánytó* Dusnok falu határában (Pest). Nyáron usztatáskor több ló belefuladt; a nép azt hiszi, hogy a sárkány huzta bele. — *Sárkány-ingások* meredek hegyoldal Pilis helység határában (Pest). — *Öreg-Sárkányfark* dülő Tura falu határában (Pest). — *Öreg-Sárkány* völgy és erdőrézs Csákberény falu határában (Fejér). — *Sárkánytó-tető* hegy Székváros mellett Dobokában. — *Sárkányjárás* Zalamegyében. Torma-földe faluban a várdombról a Kerka vizéig lenyúló hosszú, széles árok. A rege egy Jolán nevű szép leányról beszéli hogy egy sárkány itt vetett neki lest és fojtotta a Kerka vizébe. (Pesty : Magyarország. helynevei 295.)

<sup>392</sup> *Csengery: Tanulmányok a magyarok ősvallásáról* I. 90.

<sup>393</sup> Ethnogr. II. 49.

<sup>394</sup> *M. Mythologia* 101.

<sup>395</sup> Nem akadván egy leány tetsző férjre, végre keserűségében és szegényében elbujdosik. Egy posvány mellett leülve, egyszerre csak megragadja a víziember s kínálja: lenne az ő felesége. Mire kiemelkedve, parton ülő kedvese ölébe fekteti fejét. A leány addig keresgéli, benne, míg elaludt. Arra jött egy obsitos öreg katona s kérdi mit csinál itt? a leány elmondja, miként áll az élete sora. A vízi ember egyet horkant s víz buggyan ki a száján. A katona belétekint nyitott szájába s ijedve látja, hogy *halfogai* vannak. A leány rémültében felugrik, de a vízi ember magával ragadja a posványba.“ (M. Mythologia 100.)

<sup>396</sup> Ethnographia VI. 102.

<sup>397</sup> Zentán a halásznak egyre azt kiabálta: Erre gyere, erre gyere!

Arra is evezett egy darabig, de miután észrevette a cselt, ott hagyta. (Kálmány Lajos.)

<sup>398</sup> „Az egyszeri halászcseréről beszélnek, hogy egy ízben nem birt fogni s elkeseredésében azt mondta: Nem bánám én, ha *Dögöt* fognék is! Mindjárt ott termett a Holtember; akkor ijedt meg a Halász s egyre hajtogatta: Uram-Jézus, segíts meg! Erre azután azt felelte a Holtember. Köszönd az Istenednek, mert ha nem monddod, meghalsz.”

<sup>399</sup> *Versényi tr.* Ethnogr. VI. 231.

<sup>400</sup> Ethnog. VI. 231.

<sup>401</sup> Körmöczön úgy tudják, hogy a „szőke hajú, fekete szemű” vizi tündérek szokták kicserélni a gyermekeket. Egyszer, a mint a vizi tündér az újszülöttet elkapta, az anya és a bába mindjárt észrevette. A bába a kezébe vette az idegen gyereket, elvitte a legközelebbi kúthoz, s elmondván a bűbajos igéket, így szólt: Vizi szellem add vissza gyermekünket! Ime a tied itt van, vedd el!” Vissza is adta s az övét a bába a kutba dobta. Ethn. V. 112.

<sup>402</sup> *Hunfalvy: Vogul nép.* 215.

<sup>403</sup> *Wikár Béla: Vaddszati hagyományok a finnknél.* Ethn. III. 278.

<sup>404</sup> Az *ördög*-szó nem magyar, miként azt Ipolyi gondolá, kinek szönyömozása ellen Csengery annyira kikelt annak idejében. — A törökségben, írja Vámbéry, az alvilág legfőbb istenségének neve: *Erteng*, mely szóban a magyar *Ördög*, *ördüing* megfelelőjét látjuk, s mely eredetileg bizonyosan *Örtök*-nek hangzott, és titkosat, elrejtettet jelentett. (A magyarok eredete 376.) — Vámbéry a kirgizekhez utasít bennünket, hogy az *Erteng*-et, mint rossz szellemet, mint Ördögöt föltaláljuk.

<sup>405</sup> *Hunfalvy: Vogul nép* 140.

<sup>406</sup> *Kalevala* VI. runó 37. v. „*Híz* egy ellenséges s kártékony hatalmas istenség.” Mint Hunfalvy Pál urtól értém, a magyar népnél is élne még egy ily átkozódás „*vigyen el az Íz*,” mely a finn *Híz*-nek felelne meg. Egerben gyakran hallható a köznép ajkáról: „*Vigyen el az Íz!*” és „*Egyen meg az Íz!*”

<sup>407</sup> XVII. runó 450. v. „Adok neked háti lovat: Bérczről Hízi paripáját, Tűz serényű serény lovát, — Melynek szája tüzet lehel, — Orra tüzes szikrát lövel. Melynek vashól a patái, — Rézből vannak lábainai.”

<sup>408</sup> XXVI. runó 721. v.

<sup>409</sup> XII. r. 373. v.

<sup>410</sup> *Magy. Mythologia* 40.

<sup>411</sup> M. *Mythologia* 47.

<sup>412</sup> A finn mythologiában ő a farkasok és medvék őrzője. Ipolyi úgy tudja, hogy a *palóc* juhász retteg a farkas nevét említeni, nehogy neve említésével őt megjelenésre kényszerítse. (M. *Myth.* 48.)

<sup>413</sup> *Mátyás Lajos* [Ethnographia V. 337.]

<sup>414</sup> M. *Myth.* 50.

<sup>415</sup> M. *Mythologia* 52. l.

<sup>416</sup> L. „A fákra aggatott fogadalmi rongyok.” [Ethnogr. V. 321.]

<sup>417</sup> M. *Mythologia* 36.

<sup>418</sup> *Ethnographia* V. 305.

<sup>419</sup> M. *Mythologia* 538. l.

<sup>420</sup> Öreg emberek a Mátrában még emlékeznek, hogy az 6 gyermekkorukban nagyon szokásos volt a Gergelyjárás.

<sup>421</sup> *Ethnographia* V. 123. VI. 325. Hogy Göcsejben és a Mátrában azonosnak találjuk a gergelyjárás ének szövegét, abból nyilvánvaló, hogy a pogány ének kiszorítására zsinati határozatra lett a szöveg szerkesztve és országosan elterjesztve. V. ö. M. *Mythologia* 299.

<sup>422</sup> „Szent-Gergely vitéze” közmondásra Erdélyi megjegyzi: azaz gyöngye vitéz. Szokás falukon Gergely napján katonává öltöztetni fel az iskolás gyermekeket, mikor zászlóval, kardosan, szalagos süvegekben a falut bejárvák, énekeket s verset mondva iskolába hívogatnak, mint egy toborzanak. Innen: Gergelyt járni. [Erdélyi: *Magyar közmondások könyve* 3064.]

<sup>423</sup> *Ethnographia* V. 123.

<sup>424</sup> M. *Mythologia* 189.

<sup>425</sup> „Virágvasárnapot közvetlen megelőző szombaton Pákán s vidékén még nem régen az iskolás gyermekek *cziczamacza-ágakért* mentek a közelbeli erdőre vagy hegyre. Ez alkalomra a fiuk fekete czukorsüvegből készített csákót tettek fejükre, azt felbokrétázták s felpántlikázták. Oldalukra fakardott kötöttek. A lányok pedig fejér koszorúval a fejükön jelentek meg az iskolában, honnan mesterök vezetése alatt párosan, világi dalok éneklése mellett, ünnepiesen mentek *cziczamacza-ágakat vágni* stb.” [Ethn. VI. 326.]

<sup>426</sup> A víztiszteletre vonatkozók: Nagypénteken a lányok menjenek egy füzfa alá és ott mosdjanak és fésülködjenek meg, akkor szép hajuk lesz [Bezdán, Szeged, Szabadka]. — A ki nagycsötörtökön, mikor elhallgatnak és nagyszombaton, mikor megszólalnak a harangok, megmosdik, arról elmulik a szeplő. — A ki nagypénteken folyó vízben megfürdik, az nem lesz beteg abban az esztendőben [Dunántúl, Tolna]. Ethnogr. VII. 185.

<sup>427</sup> Gönczy Ferencz: *Göcseji népszokások*. [Ethn. VI. 327.]

<sup>428</sup> M. *Mythologia* 316.

<sup>429</sup> „Elteszik, írja Barna Ferdinánd, tűzvészkor a lángokba dobják, csillapítás és a szél megfordítása végett, erdőn a fába teszik, melyekben a méhkasokat elhelyezték, hogy a rajzás annál jobban sikerüljön. A csibéket is azokkal etetik, hogy megnőve annál jobban tojjanak. Terméketlen nők s a *kiknek* gyermekeik kiskorban meghaltak, megeszik. Midőn a nyájban és házi állatokban, különösen a juhok közt marhavész pusztít, összetörik és az istállóban s aklokban szétszórják a darabjait, a nyáját pedig a tojás héjával s fohagymával füstölik.” [A mordvaik pogány istenei és ünnepi szertartásai 35.]

<sup>430</sup> *Ösvallásunk főistenei* 37.

<sup>481</sup> *Fraknói Vilmos: Szegszárdi apátság története* 37. „1455. a baranyai alispán feria secunda post diem concussionis ovorum“ adják ki leveleket. A Repce vidékén is megvan a piros tojással való délutáni játék Kovács S. János tr. szerint. [Ethn. III. 97.] Régibb okiratunk meg azt mondja: „arbor piri ubi fit congregacio puerorum in octavis pasche [1220-ik év *Fejér* cod. dipl. III. 1. 286.]

<sup>482</sup> *Trencsényi Lajos* (Ethn. III. 128.)

<sup>483</sup> *M. Mythologia* 819.

<sup>484</sup> *Ethn.* VI. 327.

<sup>485</sup> *Ethn.* VI. 302. A palócoknál kiviszik a leányt a kútra vagy épen a patakba állítják, Istvánffy Gyula értesítése szerint, s veder számrá locsolják rá a vizet, hogy „ha férhe' mégy, ha'legyék firis menyecske.“ Kérésnek, rimánkodásnak nincs helye; ha szép szóval nem megy a leány, erővel is elviszik s belölik a patak vizébe. Ezért a nap neve nálok „vizbe hányó hétfő.“ [Ethn. V. 121.]

<sup>486</sup> Szathmármegyei néphit szerint a Szent-György éjszakáján való fürdés mindentől hasznos. [Ethn. III. 295.]

A *deési* néphit szerint „Szent-György napja éjjelén a kocsis a lovakat a falu határaihoz vezeti és mindenütt egy marék fűvet szakít; de azonnal tova iramodik, mert különben a boszorkányok széjjel tépnék. Otthon a fűvet a lovakkal megéteti és akkor azok kövérek lesznek az egész esztendőben és nem lehet őket megrontani.“ Ugyanazon néphit tartja, hogy:

„Szent-György éjszakáján az, ki egy árva ficzfa alatt levő vízben megfürdik, szép lesz.“ Ugyanott: Szent-György estéjén kölest hintenek az ól körül, hogy a tehenet meg ne rontsák. „Szent-György napján hajnal felé a lovat fürösztik, hogy meg ne rühösödjék.“ (M. Nyelvőr XII. 232.)

A *marmarosi* néphit szerint: Ha Szent-György éjszakáján forgácsot visznek ki valakinek az udvaráról, az odavaló tehennek elvész a teje. (M. Nyelvőr VII. 277.)

Rozsnyóvidéki néphit szerint: „Ha Szent-György éjjelén a mezőn vadmacskát látsz, megnyered a nagy lutrit.“ (M. Nyelvőr XXI. 142.)

Végül a háromszéki babona azt javasolja, hogy: Szöngörgynap előtt ne feküdj künn, mert minden erődöt elviszik a szépasszonyok. (Ethn. II. 360.)

<sup>487</sup> „A ki Sz.-György előtt eleven kigyót lát, abban az évben egészséges marad, a ki döglöttet vesz észre, beteges lesz. — A Sz.-Gy. nap előtt agyonütött kigyónak a fejét levágják s a füstjárom gerendák közé teszik s midőn halászni mennek, a szintén Sz.-Gy. nap előtt fogott pillangóval együtt a halászháló pupjába kötik, a mi után biztosra veszik, hogy halászatuk szerencsés lesz. — A ki Sz.-Gy. nap előtt talált kigyónak a fejét ezüst pénzzel leszeli s azt a bugyellárisában hordja, annak az adásvevésnél szerencséje lesz. — A Sz.-Györgynap előtt fogott kigyót Sz.-Gy.-nap virradóra egy edényben kell megfőzni s levét eltenni, ez a

lé a disznóbetegségek ellen nagyon *használatos*. — A ki Sz.-Gy.-nap előtt lelt *zöld leveli békát* kivágásnál az inge alatt háromszor a földre eresztí, abban az évben nem lesz hideglelés.“ *Gönczy Ferencz* (Ethnogr. VI. 327.)

<sup>438</sup> *Türk Frigyes* barátomnak beszéli az egervidéki asszony: „A hogy a múlt héten virágot keresni vótam, *gyíkot* fogtam. Odahaza a faluba' egy ember disznójának torokgyíkja vót. Elhíttak, hogy huzogassam meg a disznó torkát avval a kezemvel, a melyikvel a gyíkot fogtam. Arró' hasznos Szen György előtt gyíkot fogni.“

„Szen György-nap előtt szedett *Csana* (csalán, urtica) arró' jó, hogy ha kiforrázzák véle a tejeseházakat, nem rontódik meg a tehen.“ (*Türk Frigyes*: Flora).

<sup>439</sup> *Gönczy Ferencz*. *Szatmármegyei* néphit szerint: Ha Szent-György-nap előtt dörgést hallasz, üsd a fejedet vagy a falhoz, vagy valamely más kemény tárgyhöz s egész esztendőben nem fog a fejed fájni. *Jakab József* (Ethn. VI. 311.)

<sup>440</sup> *Nagy József* (Ethn. III. 72.) „Az évben, tartja a kalotaszegi néphit, legfontosabb idejük a Szent-Gy.-nap előtti éjjel. A gazdák ilyenkor az utczaajtón tövist huznak, hogy a boszorkány udvarukba be ne mehessen s a marhát meg ne ronthassa. A leveles kapu gombfájához is tövist kötnek. Ilyenkor a boszorkányok szénvonóra ülnek s verekednek, azután összegyűlnek, sírnak, zúgnak, az utjukba tévedő embert ijesztgetik, bántják, ütik-verik, ruháját megezibálják.“ *Jankó János tr.* (Ethn. II. 278.)

<sup>441</sup> *Jakab József*: *Szatmármegyei babonák*. — „Szent György napján reggel, tartja a *lozsádi* babona, ha a bálványon [kapufélfán] friss fejszevágás van, olvették a baszarkányok a tehény tejit. Ha aszt akarja, hogy ne végyik el, akkor tégyen csipke-bakarágat a kapura.“ (*Kolumbán Samu*. Ethn. V. 334.)

<sup>442</sup> *M. Mythologia* 300. Osalló közben „*molfa*.“ A legények május 1-én hajnalban, írja Márton József, az erdőről égerfákat hoznak, de csak legtetején hagynak ágakat s azokra kendőket, szalagokat, boros üvegeket kötnek s a fákut így kedveseik lakásai előtt a földbe ültetik. Némely ház elé egyet, más elé kettőt-hármat is. Ezen fák azután egész május folyamán helyükön maradnak. Május utolsó vasárnapján a legények táncmulatságot rendeznek, s ekkor a molfákkal kitüntetett leányok adnak pénzt a legényeknek a zenészek és egyéb költségek fedezésére. Vas megye némely községében hosszú fenyő léczeket ültetnek le s a végére kötnek egy nagyobb zöld ágat, melyre papírszalagokat aggatnak. Itt azonban nem a leányos házak előtt állítják fel ezen fákut, hanem az iskola, egyház, kocsmá, gazdatiszt vagy uraság lakása előtt egyet-egyet, kiktől az ültetők borzaválót kapnak. Pozsony némely községében (Kosuth) az egyes leányos háznál a kapufélfába illesztenek bele zöld ágakat. Ethn. III. 58.

<sup>443</sup> Ethn. V. 121.

<sup>444</sup> *M. Mythologia* 800.

<sup>445</sup> *Vachot: A magyar föld népei* VI. 12.

<sup>446</sup> *Ethn.* VI. 228.

<sup>447</sup> *Ethnogr.* VI. 228

<sup>448</sup> *Ethn.* V. 125.

<sup>449</sup> *M. Mythologia* 804.

<sup>450</sup> *M. Mythologia* 808.

<sup>451</sup> Erdélyinél (*M. közmondások* 384):

„Jó legény, jól megfogd a lovad kantárát,  
Ne tépászsza, ne tapossa a pünkösti rózsát.”

<sup>452</sup> *Ethn.* VI. 329.

<sup>453</sup> Majdnem azonos a neográg-ludányi szokás Ipolyinál (*M. Mythologia* 194): „Esti harangszó után a ludányi paraszt legények s leányok nagyja, apraja zsúppal kezében seregesen megy ki az Ipolymenti rétre, ott rendszeren *hét* vagy *tizenkét* rakásba teszi szalmáját és meggyújtja, körülállja, dalol és a gomolygó füst fölé egy köteg tisztes fűvet tartva mondja: „Kelés ne legyék a testémén! Törés ne legyék a lábamon!” Az ünnep három napig tart. Valamint a „tisztes fűnek” tűz fölé való tartása elmaradhatatlan: úgy a tűzbe meztelen lábbal való lépés és a tűznek lábbal való kitapodása is; mert csak így lehetnek a „népek vigabbak.” A tisztes fű őriztetik s annak idejében fürdőnek használtatik.

<sup>454</sup> *Istvánffy Gyula: Mátravidéki palóc szokások* (*Ethn.* V. 126.)

<sup>455</sup> Ungmezei dal-töredék.

<sup>456</sup> *Perk Nyitrában.*

<sup>457</sup> *M. közmondások könyve* Pest 1851. 207.

<sup>458</sup> *M. Mythologia* 194.

<sup>459</sup> *M. Mythologia* 194. 195.

<sup>460</sup> Szláv kölcsönzésnek látszik: de lehet fordítva is. „A felvidéki tót eladó lányok szent Iván éjjelén vad virágból font koszorút dobnak a házak, csűrök zsindeles tetejére abban a hitben, hogy a koszorú az eresztől számított a hányadik zsindeleysoron megáll, annyi ideig kell még az illetőnek vőlegényére várakoznia.” *Istvánffy Gyula* (*Ethnogr.* V. 388.)

<sup>461</sup> Lásd: *M. Mythologia* 191. Az is igaz, hogy a kerék által gerjesztett tűzzel való babonáskodásnak minden példájával itt sem szűkölködünk. Ipolyi jegyzésbe vevé, hogy Hontban az Ipoly mentében sertésjárvány alkalmával a kanászok *egy kereken tengelyként rudat vonnak keresztül, beltje kőcczel megerősítve s addig dörgölik míg nem erősen füstöl és lángol.* Füstjén keresztül hajtatik aztán a beteg marha. Az üszökké égett kerekdarabok haza vitetnek s az itató válúba tétetnek, különösen a kerék izzó pántja is. (*M. Mythologia* 190.)

<sup>462</sup> Sárhajú = sárarany-, tiszta aranyszín hajú.

<sup>463</sup> *Jókai Mór: Vallás, őshit, babonák* (*Az osztrák-magy. Monarchia* írásban és képben. Magyarország I. 308.)

<sup>464</sup> *M. Mythologia* 193.

<sup>465</sup> *Erdélyi* i. m. 16.

<sup>466</sup> Ethn. VI. 330.

<sup>467</sup> Ethn. VI. 326.

<sup>468</sup> Ny.-őr XII. 185.

<sup>469</sup> Ny.-őr II. 516.

<sup>470</sup> Ny.-őr III. 320.

<sup>471</sup> Ny.-őr V. 177.

<sup>472</sup> 1. Őrség-i hiedelem szerint is B. napján nem jó varni, mert abba' az évbe' a tyúkok nem tojnak. Ny.-őr. V. 373. Ethn. VI. 330. 2. Más vidékek hiedelme e tilalmat Lucza-naphoz köti. Szőke-Dencs (Somogy): Luczakor nem jó varrni, mert bevarrik a tikok s . . . it, hot többet nem tojnak (Nyr. III. 90.) — Szilsárkányon (Sopron) szintén azt tartják, hogy: „Lucza napján nem jó varrni, mer' a tikok v . . . át bevarják és semmit kianni a házbú', mert a szerencsét éviszi.” (Nyr. VI. 369.)

<sup>473</sup> Nyelvőr III. 278.

<sup>474</sup> Ethn. VII. 101.

<sup>475</sup> Ethn. VIII. 101.

<sup>476</sup> Nyelvőr XI. 38.

<sup>477</sup> Ethn. VI. 317.

<sup>478</sup> Ethn. VI. 330.

<sup>479</sup> M. Mythologia 189. 307.

<sup>480</sup> Király Pál (Ethn. II. 365.)

<sup>481</sup> Márton József (Ethn. II. 113.)

<sup>482</sup> Ethn. VI. 331. (*Gönczi Ferencz*: Göcseji népszokások.)

<sup>483</sup> Ethn. VI. 332.

<sup>484</sup> „Hontban, írja Ipolyi a szántói hővíz-források közt látható egy lugzókatlan-alakú szikla. Fölötte emberalak, alóla pedig kénköves forró víz bugyog elő. Lucza napján lugozott egy asszony. A szomszédasszony ezt látta s meg nem állhatta, hogy arra ne fakadjon: Hej komámasszony, mit lugoz kied Lucza napján!” Mig Lucza megjő, felel rá a másik, meg-lugzom én addig. De alig hogy kimondta, kővé vált lugzójával együtt. Egy kemencze-alakú másik szikláról, melyben még a kővé vált kenyerek is meg vannak, az a monda, hogy a kenyeret Lucza napján sütő asszony kemenczéje. (M. Mythologia 118.)

<sup>485</sup> A baranyai Ormánságban a fiatalság leginkább vásárokon köti az ismeretséget, különösen a vaiszlói Lucza-napi vásárt „leánynézőnek” is mondják. Hőke L.

<sup>486</sup> *Ősvallásunk főistenei* 44. l.

<sup>487</sup> Ethn.

<sup>488</sup> Eth. VI. 332. Így van ez a palóczságban is.

<sup>489</sup> Ethn. VI. 333.

<sup>490</sup> Ethn. VI. 332.

<sup>491</sup> Ethn. VI. 333. Gönczy Ferencz közlése.

<sup>492</sup> Hegyhát Vasm. (Ethn. III. 70.)

<sup>493</sup> Göcseji népszokások Ethn. VI. 332.



494 Balla, Terpes, Parád Hevesben.

495 Szőreg.

496 Ethn. VI. 334.

497 Ethn. VI. 41.

498 Ethn. VI. 43.

499 Ethn. II. 205.

500 Ethn. VI. 334.

501 *Kálmány: Boldogasszony ősvallásunk istenasszonya* 28, ki itt azt vitatja, hogy valószínűleg karácsony napra vagy apró szentek napjára a gyógyító istenasszony ünnepe esett.

502 Ó-Szent-Iván.

508 Ethn. VI. *Gönczy Ferencz*: Göcseji népszokás.

504 Szőreg (U. o. 29.) (*Kálmány: Boldogasszony* stb. 28.)

506 *Király Pál: Regesek mondokája* (Ethn. II. 238.)

506 Bakonak (Zalam. Ethn. VI. 318.)

507 *Barna Ferd.: Ősvallásunk kisebb isteni lényei* 41. Ethn. II. 237. 398. III. 75. 129. VI. 317.

508 Legszertartásosabb Dunántúl, divatozik azonban a Tisza mellett, *Török-Szent-Miklóson*, Szeged vidékén, hol *ödëricsolás*-nak mondatik, és *nyírfavesszővel* történik az ütlegetés, azon jó kívánság kíséretében: ne légy kelőses, ne légy gilvás! — A Tisza mentén a gyermeket mustár magért küldik, Dunán túl meg maguk a gyermekek járják be ismerőseiket. *Kálmány* szerint e szokás a gyógyító istenasszony ünnepére mutat, melynek apró szentek körül kellett esnie.

Somogy megye délnyugati részén *subározásnak* mondják a  $1\frac{1}{2}$ —1 méter hosszú korbács (subár) miatt, melyet a legények s gyermekek fűzfavesszőből fonva Aprószentek napján már kora reggel bejárják a házakat és a sokszor még ágyba fekvő ismerőseket a subárral megveregetik. A mondóka ugyanaz, mint a nagybakonaki, csak hogy itt az is előfordul: Egészséges légy! Jó légy (Trencsényi Lajos) Ethn. III. 128.

509 Ethn. VI. 319.

510 Eth. II. 112.

511 M. Ny.-őr XV. 88.

512 *Nyelvőr XI. 526.* Ugyanott „Szylvester-este vagy András napján é'félkor a leány levetkezik czurdéra, a szoba közepire éggy cseber vizet teszen, a szobát béséteti s belénéz a vízbe. Megláttya aszt, a ki a zura lesz“ (Nyelvőr XII. 45.)

513 *Nyelvőr XII. 277.*

514 *Nyelvőr XII. 375.* Többet mond erről *Herman Antal*, a „szilveszteri magyar néphiedelem“ írója (Pesti Hirlap 1893. XI. 31.)

515 *Nyelvőr XII. 278.*

516 Ethn. VI. 321.

517 Nyr. XIV. 284.

518 „A házszentelő, mondja a „Boldogasszony“ tudós írója a mellett szől, hogy Boldogasszony havában, ha nem is vízkeresztkor, de ebben

az időtájban Boldogasszonynak őseink ünnepet szenteltek. De feltűnt előttem, hogy ily házszentelések alkalmával az asztalra búzát tettek csészébe, a búzába néhol almát, máshol tollat tettek, miket a szaporodás istenasszonyra kell vonatkoztatnom (Kálmány: Boldogasszony 28.)

<sup>519</sup> Szeged vidékén nagy foganatját hiszik a „három királyok vizének” miként Kálmány hitrege-buvárunk sejtí azért, mert ennek megáldása Mária bájába esik (Bold. asszony 18.)

<sup>520</sup> *Gönczy Ferencz: Göcseji népszokások* (Eth. VI. 322.) — Ha a házban a szentelt víztartó leesik a falról, szerencsétlenség éri a háztáját, tartják némely vidéken.

<sup>521</sup> Ethn. VII. 185.

<sup>522</sup> Ethn. V. 190.

<sup>523</sup> Id. m. 26.

<sup>524</sup> *Wieder Gyula: Kincsásó babonák és ráolvasások.* (Ethn. I. 250.)

<sup>525</sup> *Hétfőn* született gyerek nehéz, de mindig sikeres munkában tölti idejét a kalotaszegi néphiedelem szerint, míg a kedden világra jött új szülött nagyszerű, de hasztalan emberré válik“ Ethn. II. 283.

<sup>526</sup> Ethn. II. 357.

<sup>527</sup> Ethn. II. 207.

<sup>528</sup> Lozsád vidékén minden lakadalom keddi napon tartatik.

<sup>529</sup> Ó-szt.-Iván, Szőreg.

<sup>530</sup> Közmondások 75.

<sup>531</sup> Ethn. II. 364.

<sup>532</sup> *Kálmány: Boldogasszony ősvallásunk istenasszonya* 9.

<sup>533</sup> *Szeged népe* I. 113.

<sup>534</sup> Tervár, Ó-szt.-Iván *Kálmány Lajosnál.*

<sup>535</sup> *Ipolyi: M. Mythologia* 539.

<sup>536</sup> *Boldogasszony* stb. 9.

<sup>537</sup> *Kálmány: Boldogasszony ősvallásunk istenasszonya* 10.

<sup>538</sup> Szita, bita péntek, siralom csütörtök, *dob szerda*, az erdei várba két házat építek stb. (Dobo Ilona táncza. Mikófalva, Borsodm.)

Szita, Szita péntek, Siralom csütörtök, *Dob szerda* (Terpes) Ethn. VI. 115. 117. I.

A visontai gyermekjátékoknál meg ezt éneklik: „Nyizsd ki léjány kapudat, Hadd kerüllem váradat Dob szerda, dobb kedd, Siralom csütörtök, Aggyon Isten jó napot stb.” Ethn. II. 295.

<sup>539</sup> *Ipolyi: M. Mythologia* 540.

<sup>540</sup> Eth. II. 18.

<sup>541</sup> Ethn. II. 283.

<sup>542</sup> *M. Mythologia* 539.

<sup>543</sup> Ethn. II. 364.

<sup>544</sup> *M. Mythologia* 540. Pintékénn a kavaszt ne add ki a háztúl, mêt nem lész szeréncsid a házhoz“ (Lozsád.) „Tejet nem jó kiadni pintékénn és szerédánn a háztúl, mêt a tehíny elveszti a tejit“ (Lozsád.) „Péntéken mosott ingbe ne járj, mert a szépasszonyok félre viszik a szájadat“ (Háromszék.)

<sup>545</sup> Ethn. II. 209.

<sup>546</sup> Ethn. VI. 115. 117. 1.

<sup>547</sup> Ráolvasás: *Nehezen járóra* (Kálmány L.) Mikő a gyer'ök nehezen keszd járni, 3 pöntökön fölültetik, sujokkal mögverik a lábát, oszt' mongyák neki: „Ma van pöntök, Hónap szombat, Szalagygyá' vasárnap" Asz'tán nem fog nehezen járni.

A szerda-péntek a ~~ket~~otaszegi néphitben a babonaságra alkalmasnak tartott napok. Ethn. II. 281.

<sup>548</sup> Kálmány Lajos: *Boldogasszony ősvallásunk istenasszonya.*

<sup>549</sup> Ethn. II. 209.

<sup>550</sup> Ethn. II. 284.

<sup>551</sup> *A vogulok pogány ősvallása.* Ethn. IV. 39.

<sup>552</sup> *A vogul föld és nép* 142.

<sup>553</sup> *Fejér: Codex dipl.* II. k. 1 füz. 48. l: „... ad monticulum et ibi stat meta lapidea, que vulgo baluan vocatur.”

<sup>554</sup> U. o. VI. 1. 376.

<sup>555</sup> *Wenzel: Árpádkori új okm. tár* VIII. 10; XI. 547. 1267. U. o. VIII. 147. Enyiczke mellett Abaújban.

<sup>556</sup> *Hunfalvy: Vogul nép* 95.

<sup>557</sup> Ethn. IV. 42.

<sup>558</sup> Pogány magyarok vallása 1861. 128. l.

<sup>559</sup> Mondáját l. „Bene vára a Mátrában” című történet-régészeti tanulmányom Eger 1890. 15. l.

<sup>560</sup> *Kövári: Erdély ritkaságai* 43.

<sup>561</sup> *Kövári: Száz rege* 106.

<sup>562</sup> *M. Mythologia* 203.

<sup>563</sup> Hermann Antal „Turisták lapja” I. 4. sz.

<sup>564</sup> Ethn. V. 321.

<sup>565</sup> *M. Mythologia* 488. 494. l.

<sup>566</sup> *M. Myth.* 490. Pogány áldozó helyek a) *Mátrában* 1. *Áldozó-kerék-vár* Bodony határában, közel a sóscesori kerékvárhoz. 2. *Asztagkő*, alakjától nyerte nevezetét a solymosi határban. Közel esik hozzá az Üstőkfő. 3. *Nagy-Szokorecz*, tót nevű roppant körakás tóhelyekkel a domoszlai határban. 4. *Török-Asztal* Sirok határában, alakjára, bevéséseire tekintve egészen pogány oltárra emlékeztet. Három bálványkövel. 5. *Tűzkő* neve és alakja után ítélve valószínűleg szintén áldozó kő lehetett a Tarna mellett Kőkötnál. 6. *Sasvár* a Kékes gerinczen. Ezt különös alakjánál fogva vélem ilyennek. b) a *Bükk* hegységben: 1. *Áldozó kő* az apátfalvi határban. 2. *Bálvány* Visnyó határában. 3. *Kis-Vár* Dédes határában alakjánál fogva. 4. *Tűzenkő*, most Szarvaskő. 5. *Imőkő* Tárkány határában. Nemi bevésés nyomai látszanak a sziklatetőn. 6. *Buzgókö* Mállinkának határában. 7. *Kerekdomb* a varbói határban. 8. *Ivács Új-Hutában*. 9. *Léleklyuk* pusztá Latorút határában. 10. *Imoly* kunhalmokkal a hegytetőn Kács határában. 11. *Nagy-Dobrák* a kisgyőri határban. 12. *Istenhegy* Miskolcz határában. 13. *Lőfőtisztása* Kis-Győr határában. 14. *Lóhullása* Várasszó határában stb. (Bartalos Gyula tr. szíves közlése).

<sup>567</sup> Béla kir. névt. jegyzőjének könyve 13. 16. 22. 43. f.

<sup>568</sup> Bartalos Gyula ilyeneknek tartja még a következőket: 1. *Áldozó gát* Békésben. 2. *Iraló hegy* Tornában. 3. *Eszttűkő* Borsodban a tárkányi határban. 4. *Peskő* a tárkányi és a heves-leleszi határban. 5. *A Pogony* vagy *Pogány várak* sok helyütt. 6. *Papkő* szintén nem egy helyen. 7. *Kis- és Nagy-Ótárkő*. 8. *A somodi kütfő* nagy sziklája, melynek aljából egész folyó ömlik, teteje pedig sík térre van egyenlítve, fentebb pedig a *dályomi* őstelep van közvetlen közelében.

<sup>569</sup> Ósvallásunk kisebb isteni lényei 36.

<sup>570</sup> Barna: *A mordvaiak pogány istenei és ünnepi szertartásai* 14–15.

<sup>571</sup> Budai krónika 38. fej. Turóczi II. 3. f.

<sup>572</sup> A gyűjtő jambed (ételkészítő) minden egyes háznál ötször szúrja *kését* a ház ajtajába mielőtt benyitna. Barna Ferdinánd a hasonló eljárás elmosódott emlékezetét látja azon karácsonyi babonás szokásban, hogy: éjfélkor a leányok *késüket háromszor a kút párkányába vágják*, hogy a víz tündére feleletet adjon nekik jövőjükről. (Ósvallásunk kisebb isteni lényei és áldozati szertartásai 41.)

<sup>573</sup> A votjások is áldozatkor az áldozatmarha levágása után széttagolván az állatot, levágják a fülét, tüdejét. beleit megmossák, kazánban a tűzhöz teszik főni, s midőn megfőtt, külön edénybe öntik s a tűzbe vetik, hová egyszersmind kenyeret, sőt, tojást, sőt sört is vetnek. („A votjások pog. vall.” 33.)

<sup>574</sup> L. A mordvaiak pogány istenei és ünnepi szokásai. Budapest 1870, és „Ósvallásunk kisebb isteni lényei és áldozati szertartásai” Budapest 1881. című akadémiai értekezései.

<sup>575</sup> *Barna: A mordvaiak pogány ist. stb.* 33.

<sup>576</sup> „Öreg isten, irgalmazz nekünk; Nagyasszony-anya, segitsd leányodat tisztességesen élni! Nap-isten, küldj nekem kérőt!”

<sup>577</sup> Régenten nyilván: Öreg-isten, Napisten stb.

<sup>578</sup> Vajjon nem ennek felel-e meg: *Eja haja haj!?*

<sup>579</sup> *Barna: Ósv. főist.* 50.

<sup>580</sup> *Barna: Ósvallásunk főistenei* 52.

<sup>581</sup> *Barna: A mordvaiak pogány ist.* 42.

<sup>582</sup> U. o.

<sup>583</sup> A disznóölésből kimaradt *kása* a szegedi néphitben hathatós szer. L. Lucza napját.

<sup>584</sup> *Barna: A mordvaiak pogány ist.* 43.

<sup>585</sup> *Barna i. m.* 44.

<sup>586</sup> *Kandra Kabos: Karácsonyi népszokások és babonák* („Nemzet” 1895. karácsonyi sz.)

<sup>587</sup> *Barna i. m.* 45.

<sup>588</sup> *Barna: A mordvaiak pogány ist.* 48–49.

<sup>589</sup> *Barna: A votjások pogány vallásáról.* 8.

<sup>590</sup> „A mel gyereket soká lölögeti a hideg, aszt három hód újul-

láskor egymásután ki köll vinnyi a zudvarra, mikor legelősszször láttya a zujságot; osztán azt köll mondani: Új Hód, új királ! Nő híj meg engem lakadalmadba, hanem vidd el a zén betegségemet.“ Göcsej, Nagy-Lengyel. Nyelvőr VII. 86.

<sup>501</sup> „Mythologiai nyomok a magyar nép nyelvében és szokásai-ban“ 9—13.

<sup>502</sup> Csengery: *Tanulmányok* I. 93.

<sup>503</sup> Barna: *A votjakok pogány vallásáról*. 9.

<sup>504</sup> Ha a kis gyermeket hideg leli, az anya jókor reggel fusson a ház körül csórén s háromszor mondja ezt: „Éjjasszonyok, éjjurak, vigyétek el a hideget a gyermekemről.“ Másutt: „Szép asszonyok! ennek vigyétek el ti az én fiamnak sírását, hozzátok meg ti az ő édes álmát!“

<sup>505</sup> „Ha valaki gyermekedet a szemével megverte, tölcs félig egy jó nagy poharat tiszta vízzel s tégy a pohár felibe egy rostát. Azután egy tojásnak vedd ki a fejérit s csurgasd azt a rostán keresztül halkan a pohárban levő vízre. Ha a víz felületén elterülő tojásfeje egy szoknyás asszon-alakot mutat, akkor asszony, ha nadrágos forma férfit mutat, akkor férfi verte meg a gyermeket. S ha ez tudva van, akkor aztán csak meg kell mosdatni azzal a tojás-fejéres vízzel a kicsit és azonnal meggyógyul.“ *Kis Áron Porcsalmai babonák*. Eth. II. 301.

<sup>506</sup> Ethn. II. 280. *Szülésügyi változata, Rezes késsel* a tűzhelyre egy keresztet kell vágni, arra tegyünk egy poharat, mely tele van vízzel. Most veszünk 3 darab tüzes szentet. Megfogunk egyet s beledobjuk, keresztet vetünk reá, befedjük a tenyerünkkel s azt mondjuk reá: „Ha fekete szem ígézte: szálljon a feketére.“ Most a 2-ik szentet dobjuk be, keresztet vetünk rá, befedjük a tenyerünkkel s azt mondjuk: „ha kék, szálljon a kékre,“ ugyanígy a harmadik szénnel: „ha sárga, szálljon a sárgára.“ Ha a szén lemegy a pohárban, a gyermek meg van ígézve; ha nem, nincsen. — A gyermek most iszik a vízből, azután az anya két újját bemártja a szenes vízbe s azzal megkeni a gyermek homlokát, hasát, tenyerét, talpát, hátát. A mi a szenes vízből megmarad, azt az ajtó sarkára önti az anya keresztalakban. — Ha sejtik, ki ígézte meg a gyermeket, erővel is vágnak annak a hajából s azt egy lapát szénre teszik s a gyermeket megfűstölik. [Ethn. II. 203. Balázs Márton közlése után.]

<sup>507</sup> *Királyi Pál* (Ethn. II. 367.)

<sup>508</sup> Nyr. XV. 140. — A székelységben: kézzel húzott keresztre egy vízzel töltött poharat helyeznek s abba egy eleven szentet, három darabra törve, belevetnek ily szók kíséretében: „Kék szem, fekete szem. Kézzel, vízzel lemosom. Hogy ha férfi ígélet van. hasadjon meg a . . . ha asszonyember, akkor hasadjon meg a csicse. Ekkor a pohár tetején háromszor keresztbe fúnak, a vízből a beteggel háromszor itatnak s hátgerinczét, homlokát, orrát, talpát és tenyerét megmosván, a megmaradt vizet nappal a házfedélre, este pedig az ajtó mögött álló seprőre öntik, hogy abba senki se léphessen, mert a ki *öntésbe lép*, bőrbetegséget

kap. Igézettől különösen a kis gyermeket féltik, úgy hogy bevett szokás annak kikerülése végett leköpní. („Ptü, ptü, csúf!”) Különösen czigány nőknek tulajdonítanak igézőképességet. Ha vízvetésnél a pohár fenekére két szén megy le, akkor férfi, ha pedig egy, akkor nő igézte meg a beteget. *Kozma Mythologiai elemek* stb. 35.

<sup>599</sup> Nyelvőr II. 307.

<sup>600</sup> Nyelvőr II. 306.

<sup>601</sup> Erdélyi eljárás.

<sup>602</sup> Nyelvőr VI. 83.

<sup>608</sup> U. o.

<sup>604</sup> Ethn. VI. 268.

<sup>606</sup> *Kozma Ferencz* i. m. 35.

<sup>606</sup> Ethn. II. 97.

<sup>607</sup> *Boldogasszony ösvallásunk istenasszonya*. 14.

<sup>608</sup> *Istvánffy Gyula: A borsodi matyó nép élete*. (Ethn. VII. 172.)

<sup>609</sup> „Szedjen össze az anya a réten olyan apró fadarabokat, a melyeket az esővíz halmozott helyenkint össze, fűtse be ezzel erősen a kenyérsütő kemenczét és a midőn legforróbb, vetköztesse le váltott gyermekét és meztelen fektesse a kenyérvető lapátra. Vegye most a lapáttal a gyermeket és tegyen úgy háromszor, mintha beakarná vetni a gyermeket a kemenczébe, miközben azt mondja: Vidd el a gyermekedet, mert különben a tüzes kemenczébe vetem!” Ha a gyermek csakugyan váltott, akkor megjelenik az illető boszorkány, a ki a gyermeket kicséréli, a váltott gyermeket észrevétlenül elveszi a lapátról és helyébe az egészséges gyermeket teszi, azt mondván: „dobd a magadét.” Hegyhátvidék. (Ethn. III. 68.)

<sup>610</sup> *Vislockiné: A gyermek a magyar néphitben*. (Ethn. IV. 210.) Ugo-csában *Király Pál* szerint azt tartják, hogy a gyereket hat „hetüs” koráig soha sem szabad felügyelet nélkül hagyni, mert a „gonosz lelkek” kicsérélik s a helyette ott hagyott gyerek „sisakfejű” lesz, a ki hét éves korán túl nem fog élni. (Ethn. II. 367.)

<sup>611</sup> „A tátos vagy a váltott gyerek. Éccző vót egy asszon, még egy obsitos. A baka émén a zasszonyhon má nem tom mijér, csak elég a hozzá, hogy ő biza oda mén; s a szögény asszon ékezdet nekí panaszkonni, hogy ő nem tuggya, mi isten csudája de a zú fíja má hit íves, de sē nēm nū, sē nēm beszíl. Most is bőcsőben fekszik.

Mikó a baka észet meghallotta, oda mén a bőcsőhöz. Nézi, csak nézi a kis gyermeket s écczérre csak aszongya: Jaj ídēs lelkēm, ez nem a maga fíja. Ez tátos; a maga fíját ellopták écczaka a boszorkányok.

Na a szögín asszony megíjett ékezdet sírni. A katona sajnálta s aszonta neki: Ne bústújék ké, hanēm hozzon ék kis bögrét meg egy naty (nagy) meritő kanalat, osztán tőccsön ek kis tejet a bögrébe s tegye oda a bőcsőbe.

Az asszon mingyá' hozott is bögrét meg nagy kanalat s oda tette; akkó aszonta a katona, hogy most mennyen ki vele a szobábú. Mikó kimentek, odaálltak a kúcslikhoz s úgy lesték, hogy mi lesz mostan.

Há' ecczer csak a tátos, mert biz a vót ékezdedt kacagni s aszonta Na Fene evett illyet! Hetvenhét esztendő s vagyok, de még so' se attak nekem kis bögrében nagy kanalat. Mikó ezt oda ki mekhallotta a katona, aszonta a zasszonnak: Na láttya ké hogy tátos! Tuggya mit, süssön kenyeret, osztán szórjon sok színát a kémény alá; a tátost meg tegye rá a lapátra, mintha be akarná vetni! — Na jó' van az asszony úgy is tett. Befűtött a sütőkemenczébe, színát szórt a kémény alá s a tátost rátette a lapátra; de mikó be akarta vetni a kemenczébe, a tátos nagyot kiátott és étünt.

De mikó e történet, hát uram fija a kéményen keresztű leesett a szalmára az asszonynak a gyereke. (Haraszi Gyula N.-Bec kerekéről Nyr. VII. 86.)

<sup>612</sup> Kozma Ferencz: *Mythologiai elemek a székely népköltészet és népi életben.* 37.

<sup>613</sup> Ethn. III. 72.

<sup>614</sup> Ethn. II. 367. Hogy az ugocsaifelfogás nem áll magában, erre nézve hivatkozom a szegedi boszorkány-pörökre, hol szintén előfordul Ipolyival szólva, hogy: „az ágast is megfajták, megfűrták.”

<sup>615</sup> Ipolyinál erre is van megfelelő példa. „Egy kecskeméti gazda vesz a vásáron tehenet, az eladó jó tanácsot is ad hozzá: ha idővel netalán rugós volna vagy tejét elvesztené, teritén be az abroszszal, mely karácsony estéjén az asztalon volt s fogjon nyírfa-sóprút, azzat verje el. A tehen csakugyan nem jól viselkedett s az új gazda a tanács szerint járt el, de ráadásul még a seprű vastag nyelével is keményen ellátta. És a tehénnel nem is volt többet baj. Találkozáskor a tehen régi gazdájával, nem is mulasztotta el megköszönni a hasznos tanácsot. Igen ám, feleli emez, de én nem mondottam kegyelmednek, hogy a vastagával üsse, mert hogy im a feleségemet ütötte kend agyon.” (M. Mythol. 436.)

<sup>616</sup> Ipolyi: *Magyar Mythologia* 436.

<sup>617</sup> Balásy Dénes Ethn. VI. 54. Kalotaszegen darócztot tesznek a küszöbre s azt addig ütik, míg a tettes el nem jön és meg nem kéri a kékét. Ethn. II. 279.

<sup>618</sup> Farkas, macska, fekete kutya, kigyó, béka vagy denevér képét veszik fel: de a madarakét sohasem.

<sup>619</sup> Ethn. VII. 174.

<sup>620</sup> Jankó János tr.: *Kalotaszegi babonák.* Ethn. II. 282. — „Ha az Isten nyila leüt s valaki az ijeccségtől beteg lesz, hozzanak abból a fából, a mejiket a menkő megütött három darab forgácsot. Aszt a beteg tegye a kebelibe, vagy füstöjjék meg vele, asztán meggyógyul.” Deés. Nyr. XII. 46.

<sup>621</sup> „A ki az istennyilát meglesi, attól tartani kell, mert az sokhoz ért.” Ny. őr. V. 326. Göncz.

<sup>622</sup> „Még szóom a tüzet, hogy ne lombicson, mert haragot jelent.” Tiszaabád-Szalók Nyr. IX. 560.

<sup>623</sup> Ipolyi i. m. 198.

<sup>624</sup> Kalotaszeg vidékén, ha tűz üt ki, szitát tesznek ki az utcára, hogy a szél elforduljon. Ethn. II. 276. l.

<sup>625</sup> Az osztjások annak előtte (1710 körül feljegyzett hagyomány) óvenkint egy lányt fullasztottak az Ób-folyóba a víz istene kiengesztelésére. Hunfalvy Vogul nép 92.

<sup>626</sup> Ny. 6r VI. 42.

<sup>627</sup> V. ö. 6sv. főistenei 55.

<sup>628</sup> Munkácsi Bernát: *A pogány vogulok ősvallása*. Ethn. IV. 40.

<sup>629</sup> Barna F.: *A vogulok pogány vallásáról*. 9.

<sup>630</sup> Hunfalvy kivonatában „Vogul föld” 95. 99.

<sup>631</sup> Sacerdotes . . . , quibus inesse vaticinandi facultatem arbitrantur. (Theoph. VII. cap. 8.)

<sup>632</sup> Tanulmányok I. 107.

<sup>633</sup> *Berlini mutatóny.* L. „Nemzet” 1895. szept. 18. számát.

<sup>634</sup> *Hunfalvi* i. m. 161.

<sup>635</sup> *Hunfalvy* i. m. 160.

<sup>636</sup> *Kalevala* III. XXXVIII. XLII. rúnói.

<sup>637</sup> *Vájakodni* = igézni, incantare Vámbéry szerint nem más, mint a török *bajkala* = kötözgetni, bővílni.

<sup>638</sup> *Vogul föld*. 163.

<sup>639</sup> *Vámbéry: A magyarok eredete*. 384.

<sup>640</sup> *Csengery: Tanulmányok*. I. 111.

<sup>641</sup> „Jajci” tőszótagja *jaj* = megnyitni, kifejtetni, tisztába hozni. Ezen alapfogalom egyrészt ugyan a titkos dolgok megfejtésével függhet össze, másrészt azonban az áldozati állatok fölbontására is vonatkozhatik és a magyar *tátos* szó mellé azért állítható megfelelőképen, mert a *tátos* tőszótagja: *tát* szintén annyi, mint kinyitni, tisztába hozni s a „j” és „t” betű hangcserejének szabályai szerint egészen egybehangzik a török *jaj* tővel. (Vámbéry: *A magyarok eredete* 385.)

<sup>642</sup> I. m. 386.

<sup>643</sup> *Kerekgyártó Árpád tr.: A műveltség fejlődése Magyarországon* I. 65.

<sup>644</sup> *Vámbéry: A magyarok eredete* 385.

<sup>645</sup> Pénznézőkről. Debreczen város törvényszéki jegyzőkönyvéből 1842. júl. 9. (Ethn. III. 110.)

<sup>646</sup> *Ipolyi*: i. m. 455.

<sup>647</sup> *Szeged népe* I. 197.

<sup>648</sup> *Ipolyi* i. m. 111. — A *Kópé*-ről már volt szó. Kálmány szerint Szeged népe: ha maga nem akar a *Kópé*-hoz menni, felidézi őt. Ez *idézés* *setét szobában történik késsel*, mi szintén hitregés ősi vonás. (Ethn. IV. 22.)

<sup>649</sup> Nyr. IV. 557.

<sup>650</sup> I. m. 488.

<sup>651</sup> *Csengery: Tanulmányok* I. 107.

<sup>652</sup> I. L.

<sup>653</sup> III. rúnó 52—53. v.

<sup>654</sup> „De multis autem *Deabus suis* una nomine Rasdi capta fuit a



christianissimo rege Bela et tamdiu in carcere fuit reclusa, donec comederet pedes proprios, ibidem que moreretur" (Budai krónika Turóczi kr.)

<sup>655</sup> Neveztetik „száz aranyos fűnek" is, meg „100 forintos fűnek."

<sup>656</sup> Sancti Ladislai regis tempore gravissima peste universam Ungariam afflictam ajunt. Eum precibus a deo obtinuisse, ut quancumque stirpem sagitta in altum emissa feriret, utilem cam ad hanc luem curandam praestaret. Hanc in cruciatam (köröszűtős fű) descendisse perhibent, qua subditos a pestis contagio liberavit. Magy. nyelvtörténeti szótár I. 1030.

<sup>657</sup> „Két száz' Szent-György-fokhagymát tanátam az erdőn. Elkérte tőlem a szomszédasszony. Ha megszárajtva beadják a tehennek, egész esztendőbe szép sárga lesz tőle a vaj" *Türk Frigyes*: Flóra.

<sup>658</sup> „Ha vizét veszöd ez tüdő fűnek és éhomra iszol benne, gilisztaakat megöl."

<sup>659</sup> „A szent György előtt szedett Csana levét inni jó mellfájásró', vérköprésró'" *Türk Frigyes* gyűjtése.

<sup>660</sup> Ethn. VI. 113.

<sup>661</sup> Ethn. II. 201.

<sup>662</sup> Ethn. III. 61—63. *Veres Samu tr.* közlése.

<sup>663</sup> *Kozma*: Mythologiai elemek a székely népköltészet- és népiéletben 34.

<sup>664</sup> J. hely 35.

<sup>665</sup> Ethn. VI. 113.

<sup>666</sup> Ethn. IV. 218.

<sup>667</sup> L. XXXII. fej.

<sup>668</sup> Ethn. VII. 102.

<sup>669</sup> Ethn. VI. 112.

<sup>670</sup> Ethn. VI. 113.

<sup>671</sup> Ethn. II. 279.

<sup>672</sup> Századok 1874. évf. 383.

<sup>673</sup> Terpes Hevesm. Ethn. VI. 113.

<sup>674</sup> Ethn. II. 361. <sup>675</sup> U. o. 203.

<sup>676</sup> U. o. 361. <sup>677</sup> U. o. 361.

<sup>678</sup> *Balázs Márton*: Szilágysági néprajzi adalékok. (Ethn. II. 202.)

<sup>679</sup> Mythologiai elemek a székely népköltészetben stb. 36.

<sup>680</sup> Ó-szent-lván (Ethn. II. 35.)

<sup>681</sup> Nyelvőr XX. 139.

<sup>682</sup> csehi (Ethn. V. 191.)

<sup>683</sup> I. m. 36.

<sup>684</sup> Ethn. II. 360.

<sup>685</sup> *Kozma Ferencz* i. mű 37. A kalotaszegi változatban: Halljátok ti két fél szomszédasságok, az én (testvérem, atyám, lányom) a forró hideg rázza, tudtotoakra adom, vegyétek el róla. Ethn. II. 282.

<sup>686</sup> U. o. 36.

<sup>687</sup> Ethn. II. 262.

<sup>688</sup> U. o. 201.

- 689 Századok 1874. 392.  
 690 Ethn. II. 282.  
 691 Nyelvőr IV. 323.  
 692 Nyelvőr VI. 319.  
 693 Kálmány Lajos gyűjteménye (Ethn. II. 70.)  
 694 Szék, Hevesm. (Ethn. VI. 112.)  
 695 Ethn. III. 295.  
 696 Ethn. II. 362.  
 697 Istvánffy Gyula közlése (Ethn. V. 191.)  
 698 Nyőr II. 307.  
 699 Nyőr IV. 83. V. ö. 137. 231.  
 700 Tápé Kálmány Lajos gyűjt. (Ethn. II. 37.)  
 701 Ethn. II. 201. 702 U. o. 283.  
 708 Ethn. VI. 112.  
 704 Eth. II. 362. Ugyanitt mondatik: A szalona feiső héját kend bé kámforral és piritussal s azt kösd torkodra.  
 705 Ethn. II. 201.  
 706 Ethn. V. 191.  
 707 Kálmány Lajos (Ethn. II. 36.)  
 708 Századok 1874. 386.  
 709 Érdekes Nagy Géza tudósunknak: „A székely írás eredete“ című magvas tanulmánya. Ethn. VI. 269—276.  
 710 Bornemissza Péter: Ördögi kísértetekről. Semptén 1578.  
 711 Kalevala XV. rúnó 462. stb. v.  
 712 Kalevala 45. rúnó.  
 713 „Századok“ 1872. évf. 1—2. l.  
 714 „Századok“ 1872. 116—118.  
 715 Ipolyi: Magyar Mythologia 399.  
 716 „Századok“ 1872. 118.  
 717 Anno 1752 die 3. Juny coram figura juris praedeductam orationem recitavit et quod usu fuerit fatebatur, ter debuit dicere super infirmum iam susurando, sed cupienti etiam clara voce recitavit. A genitrice didicit hanc orationem qua puella. Bosérné Csapó Katalin boszorkány peréből a kumbalasi levéltárból.“ (Nyelvőr II. 308. V. ö. IV. 178.)  
 718 Nyelvőr II. 308.  
 719 Nyelvőr VII. 86. V. ö. VII. 475.  
 720 U. o. IV. 178.  
 721 Ethn. II. 35. 69.  
 722 M. Nyelvőr XI. 38.  
 723 Századok 1873. 72.  
 724 Barna Ferd.: Nehány ösmiveltségi tárgy neve a magyarban 36.  
 725 Ilyen a „halasi“ boszorkány-perben a jegenyefának, fagyalfának, fekete körtvélfának „napkelet felől való“ ágaiból, golyaorrú füvel vegyített fürdője  
 A „szegedi“ boszorkányperek szerint „a vakandoktúrásból készített

*fürdők, gólya fészekből, hangya bojból, tyúkmonyból készült fürdők.* Ilyen fürdőhöz való szerek: 3 szemétdombról szemetet, három pusztá szerűről füvet és három szárnyomó veremből kilenczszor rocskával vitt vizet felforraltatni s benne fürdeni. Dr. Fekete Lajos: Gyógytan a régi magyaroknál (Századok 1874. 393.) „Kilencz szemétdombon szedett szemétből, kilencz új sírból vitt fű — és téli zöldből készült fű.“ U. o.

<sup>726</sup> Dr. Fekete Lajos i. m. 391.

<sup>727</sup> Magy. nyelvtört. szótár I. 1604.

<sup>728</sup> Dr. Fekete Lajos f. i. m. Századok 1874. 394.

<sup>729</sup> „A magyar gyógyul gyökerének, a *gyógy* (= *joho*) szónak a cseremis, finn, észt, lapp, osztják nyelvben található változatai *juma* gyökére vihetők vissza. *Juma* hajdan felsőbb szellemet, istent jelentett. A magyar jó osztjákul *jim*. Az osztják *jim* egyenlő a cseremis *jumo*-val, mely hajdan szintén istent, szellemet jelentett. Ez a cseremis *jumo* összetéve *ult*-tal: *jum-ult*-ot ad: mely nemcsak gyökerére, hanem képzőjére nézve is megegyez az erza-mordvin *in-aldom*-mal, de azzal a lát-szólagos különbséggel, hogy emez annyit tesz mint kérni, a cseremis *jum-olt* = istennek, szellemnek *könyörögni*. *Kálmány*: A hold nyelvhasznományainkban 7.

<sup>730</sup> Kozma: Mythologiai elemek stb. 39.

<sup>731</sup> Ethn. III. 71. [*Nagy József*: hegyháti mondák és babonák].

<sup>732</sup> Ethn. II. 281.

<sup>733</sup> Dr. Fekete Lajos: Gyógytan a régi magyaroknál. [Századok 1874. 393.)

<sup>734</sup> Századok 1874. 391.

<sup>735</sup> Her. IV. 5.

<sup>736</sup> „Hoznak hozzá ezüst kupát, visznek neki arany kannát. De a vérzés meg nem szűnik, egy cseppet sem csillapodik.“ IX. rúnó 7—8.

<sup>737</sup> A Kalevala megénekli a vas születését“ 47. r. 29—258. v.

<sup>738</sup> Herod. IV. 62. *Nagy Géza* tudósunk fordításában. Ipolyi „ősi vaskard“, Tótfy szintén „régí vaskard“-nak nevezi.

<sup>739</sup> „A szkithákról“ Ethn. V. 310. Az obvidéki Ajász isten énekében az általa legyőzött Ték-isten ajándékozta kardról a következő rendkívül érdekes sorokat említi ki tudós Nagy Géza ugyanitt:

A hegyes kardot, híres szablyát

Ím elvitték, hogy megmossák [a rája tapadt ellenségvértől].

Miután megmossák, én hozzám hozták

Ott nézdegélem: olyan jeles

Hegyes kard, híres szabja volt!

Ajász isten öreg most hogyan szólók:

„Az ember korabeli világ beálltával,

az ember idejebeli világ beálltával

ez a hegyes kard, híres szablya

véráldozatot fogadó véráldozatos istenkévé változzék,

ételáldozatot fogadó ételáldozatos istenkévé változzék!

Miután így *elbűvöltem*  
 ha effőle inséges világ áll be,  
 ha effőle nyomorúságos világ áll be,  
 [hogy] valamely tájék felől had érkezik:  
 kéz segítséget, láb segítséget hadd nyújtson!"

<sup>740</sup> Hunfalvy [Szépirodalmi L.]

<sup>741</sup> Nagy Géza tudósunk szerint Székelyföldön többször találunk XII—XV. századbeli kardokat, melyek erdők mélyében a földbe függőlyesen vannak leszúrva. Ilyen a sepsi-szent-györgyi székely muzeumban két kard. Egyiket a pávai erdőben, a másikat a bodzai hegyek közt a Manicsel nevű hegykúpba szurva találták. Van az enyedi muzeum birtokában is egy XIII—XIV. századbeli kard, melyet szintén székelyföldön, a dálnoki erdőben egy hegynék a csúcsán találtak. Ethn. V. 310.

<sup>742</sup> Bálint Gábor: *A mandsuk szertartásos könyve* 6.

<sup>743</sup> Kal. 8. r. 366. v.

<sup>744</sup> Kal. 10. r. 320. v.

<sup>745</sup> (Nyelvelmléktár II. 88—92): Itten ki megóvassa ez imádságot harmincz nap egymásután mit istentől kér kétség nélkül megnyeri. Amen.

<sup>746</sup> Barna: *A mordvaiak pogány-istenei és ünnepi szertartásai*, 60.

<sup>747</sup> L. Kalevala VI. r. 156—161. v. U. o. XII r. 255—296. v.

<sup>748</sup> Ethn. IV. 217.

<sup>749</sup> U. o. 232.

<sup>750</sup> Ethn. II. 112.

<sup>751</sup> U. o. 275.

<sup>752</sup> Ethn. VII. 95.

<sup>753</sup> Ethn. II. 380.

<sup>754</sup> „Kinek nyaka megmerevedett, az ökör kifogása után tegye nyakát a járomba s jobban lesz.“ [Háromszékm. a Nyelvőr után.]

<sup>755</sup> Zrinyi a költő is hordott magával, miként végső szavaiból kitűnik: „Rútul bánék velem a disznó, de ihol egy, állítsatok meg a sebnék vérét vele, ez arra igen jó.“ [Ethn. II. 354.]

<sup>756</sup> *Munkácsy Bernát*, ki leginkább a rokon nyelvek körül érdeme-síté magát, mondja: az *ember* neve a vogulban *ëlem-chalës* = „levegő halandója.“ A magyar *em-ber* előrésze azonos a vogul *ëlem*-mel [finn *ilma*; osztják: *jelem*; lapp: *alme*; zürjén: *jen*; votják *in* = levegő, ég, időjárás]. Hogy e mellett mi legyen a *ber* utórész *nëmber*- [nõember] szavunk igazolja, mely a bécsi és müncheni kódexekben *nëmberj*-nek van írva, miből világosan fölismerszik, hogy az a *pérj* (= *férj*) hasonlított kezdő mássalhangzós alakja. [Ethn. IV. 51.] „Az *ember*-szó nyelvelmlékeink tanúsága szerint régenten így hangzott: emberj. Ez a —*berj* utórész változata a *férj*-szónak, mely eredetileg p-vel kezdődött [pérj] és általánosabb volt, mint ma, úgy hogy férfira nőre egyaránt illett, akár csak az „ember“ szó. Somogyban Visnyén a nép a feleséget nevezi „*férj*-nek“ írja *Vikár Béla*. [Ethn. III. 273.]

<sup>757</sup> *Herodot.* IV. 5.

<sup>758</sup> *Barna*: *A mordvaiak pogány istenei és ünnepi szertartásai* 53.

<sup>759</sup> A szónak első tagja *em* = a vogul *elm*, finn *ilm*, *ilma* levegő.

ég, a *ber* [régen perj, berj, a cseremiszből pir] = fi, férj. *Beőjthy*: Magyar irodalomtörténete I. 17.

<sup>760</sup> Úgy képzeltek, jegyzi meg *Barna*, hogy az ég boltját oszlopok tartják fenn, melyek alja a földbe van szúrva.

<sup>761</sup> *Kalevala* III. rúnó, 247—254. v.

<sup>762</sup> U. o. 217—226.

<sup>763</sup> *Kalevala* X. rúnó 141. v.

<sup>764</sup> *Ethn.* V. 304.

<sup>765</sup> U. o. 265.

<sup>766</sup> U. o. 267.

<sup>767</sup> L. VI. f.

<sup>768</sup> *Ethn.* V. 270.

<sup>769</sup> *Ethn.* II. 273.

<sup>770</sup> *Ethn.* II. 274. A votják monda szerint a *lebegő ég* hajdan igen alacsonyan állott és az őssasszony a piszkos gyermek-pelenkát reádobta száradni, holott az égen az isten jár-kelel vala. Ettől fogva az ég végtelen magasságra emelkedett. [*Kálmány*: Világunk alakulásai. 36.]

<sup>771</sup> A voguloknál ezen mythologiai korszak mondája szerint már nem Elmpi a teremő, hanem Numi-Tarom, ki mellett a rossz Xul'ater segédkezik.

<sup>772</sup> 1. Mikor már semmire sem bírt menni az Ördög a megalakított anyaggal, Isten rálehelte mondván: Állj lábra Illés! kelj föl! s akkor Illés bírt menni. Más adatban: Illést mög Énokot Luczifer furmálta ki, de nem bírt neki lelköt anni, úgy adott osztán neki az Isten, de föl is vitte őket az égbe, onnan hadd lüvöldözzék a rosszakat. (*Kálmány* i. m. 12.) „Midőn az Ördög embőrt akart teremteni, kiformásztta az embőrt! akkor odamönt az Isten, mögrukta a talpát Ádámnak: Kelj föl Ádám: Ádám mögmözdült. Mögén mögrukta, Ádám fölült. Harmaczező mögrukta: „Kelj föl Ádám!” Ádám fölkelte. Hasonlóképpen szól Illés teremtetése, kit Jézus ébreszt föl: Az Ördög csinálta, Jézus ébresztötte föl Illést; mögrukta Illést, úgy kelt föl (*Kálmány* i. m. 12.)

2. „A *balhát* az Isten teremtetötte, az Ördög mögkérte, hogy ű's teremtet ojtant. No, hát teremcs, de nem tucsz! Osztán az Ördög csinálta, de csak tetűt csinált. Jobb is, mert ha a tetű is úgy tudna ugrálni, akkő sérelmes volna.“

A légyről számos változatban emlékeznek meg teremtetési mondáink, melyek közül talán ez a legbeszédesebb: „Mikő az Ur-Isten méhet teremtetötte, az Ördög is hozzá fogott, hogy majd ű's teremtet, de az üvé légy lött. Az Ur-Isten őmönt hozzá nézni, hogy miben a méhe? oszt' kérdözte, hun van, a mit takarétanak, gyűtenek? Mögmutatta neki (a méheket) kaptárba' vótak, de nem vót nekik takarétásuk sēmmi sē, csak a hogy bebocsátotta, ős csomóba', ott vót mind. No gyere, néz' mög az enyimet! Émönt, hát a méhek gyűtöttek akkő is: sok szép sejt vót, méz mög viaszak. Akkő az Ördög mögharagudott, főrukta a kaptárt, hogy mér' nem takarétanak űk is. Akkő az ű méhecskéje szétszál'ott, légy lött belüle, együtt az ide is, azóta van légy“ (*Kálmány* L. gyűjtése).

<sup>773</sup> „Az előtt nem káromkottak az embörök, hanem mikő a gaszda embörnek anynyi gabonája termötte, hogy nem bírta elanni, az Ördög

mőktanította (az embert) pálinkát főzni; azon (a pálinkán) veszték osz'tán össze az embörök; akkor kapott az Ördög lelköt, mert az egyik embör agyonütötte a másikat.“ (Kálmány L. gyűjtése).

<sup>774</sup> *Kálmány*: Világunk alakulásai nyelvhagyományainkban 15. *Barna*: Ösv. kis. isteni lényei és áldozati szertartásai 7.

<sup>775</sup> *Barna Ferd.*: A votjások pogány vallásáról 4. És a Kalevala szerint (XX. rúnó 187. v.) a finneknél is Ozmatar tündér, kiről semmi rosszat nem tud a finn mythologia, a serkészítő.

<sup>776</sup> *A Mária-legendák* javarészből az ősvallás mythosai. Például: „Mikő a Boldogságos Szűz mőkszülette az ő Szent fiját, a kis Jézus járt. Écczör utánna kapott, azúta nem járnak minygyá a györökök. Akkő mon'ta a Boldogságos Szűz, hogy mindön anya killőgyon az ő magzatytyával: nē járjon mingyá' mihán mőkszületik, hanem ki két esztendőre, ki egyre, ki három fértájra“ (Magyar-Szent-Márton Kálmány után).

Szintén palócz: „Múta a Boldogasszony alá ült a fűzfa alá, azúta hajlik lő üneki az ága. Lőhajult, úgy maratt.“ (Forrás ugyanaz).

<sup>777</sup> Irodalomtörténeti közlemények VI. 3–4. füzet.

<sup>778</sup> *Kálmány Lajos*: a csillagok nyelvhagyományainkban 1. l.

<sup>779</sup> Szeged- és Szathmár-vidéki néphit.

<sup>780</sup> Magyar Mythologia 273. l.

<sup>781</sup> *Czögler Alajos* főreáliskolai tanár fordításában: *Houzeau*: a Csillagászat történelmi jellemvonásai 494. l.

<sup>782</sup> *Houzeau*: A csillagászat történelmi jellemvonásai *Czöglernél* 143. l.

<sup>783</sup> U. o.

<sup>784</sup> Említetik ezekben: „az égi pásztor,“ „csillaggyűfűzet,“ „a koronás és farkas“ csillagok stb. melyeknek ma urát sem tudjuk adni.

<sup>785</sup> A Merkur ifjabb Hóruszé, Vénusz Izisé, Marsz Aruerisé, Jupiter Ozirisé, a nagy Medve a Nil istennőjeé, a Procyon az ég látókörére vigyázó Anubisé.

<sup>786</sup> A nagy Medve helyén Tyfon (hadisten) kutyája állott, a fontos szerepet játszott Orion helyén „Szahu“ (I. m. 217. l.)

<sup>787</sup> Mondják, hogy Anubis, az istenek hírnöke nem lenne más, mint a Syrius, mely azon tájon tűnővén föl, hol a Nilus fakad, annak áradását előre jelenté.

<sup>788</sup> *Haftorang* szellem a nagy Medvében székelvén, az észak táji csillagokra ügyel. A nyugati tájak fejedelme *Satevis*, kinek figyelő helye némelyek szerint az Aldebaran, mások szerint Anahid (= Venus). Keletnek őre *Taschter*, kinek fényes tekintete a Sziriusból gondozá a rá bizott égtartományt. És *Venant* délnek védőszelleme, kinek őrállomását forrásomban (Dictionnaire universel de mythologie etc.) nem találok följegyezve.

<sup>789</sup> Merkur náluk tudó, Vénusz ragyogó, Mars vörös testű, Jupiter a fejlődés ura, Szaturnus „lassan járó“ *Houzeau* jegyzetei szerint. (I. m. 144. l.)

<sup>790</sup> Legyen szabad kivételt tennünk az őshagyományok örökösére

Babilonra nézve, hol a „hét bolygó templomában“ a sok emeletű Nap-oltár szerintünk, noha a szellemi emelkedés zenithjét látszik hirdetni, sajátlag az őshagyomány tagadásával összekötött súlyedést jelez.

<sup>791</sup> Csengery: Kisebb Munk. I. 83 l.

<sup>792</sup> Vámbéry: A török-tatár nép primitív kultúrájában az égi testek 7. l.

<sup>793</sup> Houzeau: A csillagászat történelmi jellemvonásai 220 l.

<sup>794</sup> Kálmány Lajos: A csillagok nyelvahagyományainkban 3. l.

<sup>795</sup> Bálint G.: A mandsuk szertartásos könyve 7. l.

<sup>796</sup> Kálmány Lajos mythologiai írónk szerint Szeged népe soha sem él a Gönczöl kifejezéssel.

<sup>797</sup> P. hogy „Gönczöl lett volna a szekér magyar feltalálója,“ vagy hogy „azon Gönczöl német császár szaladó társzekere, kit a magyarok agyonütöttek“ (Ipolyi: Magy. Mythol. 268 l.)

<sup>798</sup> U. o.

<sup>799</sup> Szeged néphiedelme szerint.

<sup>800</sup> Szintén Kálmány Lajos gyűjtése szerint.

<sup>801</sup> „1564.“ A cylagot ackit szent Péter szekérének, nekik (-néme-lyek) Göncöl szekérének híjnak, írja Melius Péter az ő: szent Jobb könyvében.

<sup>802</sup> Kálmány Lajos szerint ez *szőregi* néphiedelem.

<sup>803</sup> Kálmány Lajos: A csillagok nyelvtudományainkban 19. l.

<sup>804</sup> U. o. 20. l.

<sup>805</sup> Másként a Sánta koldus Talyigája a „Nyilas“-ban, annak 5 csillaga.

<sup>806</sup> Lugossy szerint: a „Berenicze haja“ név alatt ismert csillagkép.

<sup>807</sup> Lugossy szerint a Hattyu  $\alpha$ -ja a három hadnagygyal  $\delta$ ,  $\gamma$ ,  $\epsilon$  ugyanazon csillagképben.

<sup>808</sup> A Hattyu utó- és előcsillagai Lugossy szerint. A Hattyu csillagkép, mint: magyar hadcsapat a látóhatár felől jövőben törtet felfelé; hasonló a felfogás, midőn *nász-menetre* értelmeztetik is.

<sup>809</sup> Az „északi korona.“

<sup>810</sup> Miként Kálmány Lajos hallotta: az Országút közepén.

<sup>811</sup> Az „északi korona“ csillagai Majdán.

<sup>812</sup> Részeg ember a Cefeus szeme, a korcsma, a hol mulatott, a Cassiopeia  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ ,  $\chi$  csillagai.

<sup>813</sup> Munkácsi: Vogul népköltési gyűjtemény I. 36.

<sup>814</sup> U. o. 129.

<sup>815</sup> U. o. 162.

<sup>816</sup> Hunfalvy: Vogul nép 137. — Ipolyi tud „vízi óriás-ról és „tűzet-őrző óriások-ról“ is. (M. Myth. 121.)

<sup>817</sup> „Isten hozott benneteket, pecsenye lesz belőletek!“ Ipolyinál.

<sup>818</sup> Kozma Ferencz: sokat i. m. 8.

<sup>819</sup> Vogul hagyomány.

<sup>820</sup> Hunfalvy i. m. 138.

<sup>821</sup> Hunfalvynál „az égből leszállásnak éneke“ i. m. 199.

<sup>822</sup> U. o. 134.

<sup>823</sup> *Ganad.* Finn mythol. 98.

<sup>824</sup> *Kalevala* XIV. rúnó 167. v.

<sup>825</sup> U. XIX. r. 576.

<sup>826</sup> *Barna: Ősvallásunk kisebb isteni lényei* 4.

<sup>827</sup> *Névtelen: Székíráról* (Szabó K.-nál 5.)

<sup>828</sup> A *vojákóknál* is tilalmasnak találjuk a részegítő ital használatát. „Egyszer az első ember felesége megpillantván egy *letakart edényt*, melyben Keremet által megmérgezett kumiska volt s figyelmen kívül hagyván Inmár parancsát, hogy ahhoz ne nyúljon hozzá, a milyen kíváncsi volt, *lefőlte a csészét*, ivott belőle egy keveset s férjének is oda nyújtá. Ez időtől fogva az emberek bűnösökké és halandókká lettek (mert Keremet az edénybe a kumiskával a halált is beletette), a paradicsomból kiűzetek.” (*Barna: a vojákók pogány vallásáról* 5.)

<sup>829</sup> *Barna: Ősvallásunk kisebb isteni lényei* stb. 4.

<sup>830</sup> *Kálmány Lajos: Világunk alakulásai nyelvahagyományainkban* 33.

<sup>831</sup> *Munkácsi: Vogul népköltési gyűjt.* I. 164.

<sup>832</sup> *Igy Schreiner Márton* (Ethn. 1892. 296.) *Herrmann Antal* Ethn. 1893. 117.)

<sup>833</sup> Különbön így fordul elő a mohamedán hagyományban is.

<sup>834</sup> *Kálmány L. i. m.* 45.

<sup>835</sup> U. 6 i. m. 44.

<sup>836</sup> „Az alsó Ob folyása igen lassú, már pedig abba roppant folyók öntik vizeiket. A kiöntések gyakoriak a vogul földön; szinte évenként történnek, mikor a hó olvadni kezd; főleg nagy havas tél után, ha későn és hirtelen olvad meg a hótömeg . . .

A monda avval kezd, hogy hét évig nagy hőség vala. Ez mondaszerűleg nagyított kiszínezése annak, hogy: *valamikor*, talán igen hosszas tél után, felette rögtön álla be a hőség, mely a nagy havakat és jegeket egyszerre megolvasztotta; mert az éjszakai földön a nyári napok felette hosszúak. Az éjszakai Szoszva (szent folyó) már tavaszutó elején 16 óráig s nyárelő 20—25-kén épen 20 óráig tart a nap. A hirtelen hőséget a monda *égés*-nek nevezi, mely a földet egy ölnyi mélységre kiégeti s a vizet forróvá teszi. Elpusztul tehát minden a forró vízben. Némely ember sajkákon menekül gyermekestül s azoktól szaporodik ismét az emberiség, azaz a vogulság. Az özőnvíz után kénytelenségből, a földben kiásott hajlékokban élnek az emberek, mert házépítésre se fa, se fű. Halakat és erdei vadakat is újra teremti Numi-Tarom.” (A vogul föld és nép 155.)

<sup>837</sup> Meg van a magyar hagyományban is, hol a szolgáló a késedelmes, kinek Noé mérgében azt mondja: Hozzon az Ördög! Mire az Ördög ott terem, elkapja, beviszi, azután nem akar kimenni.

<sup>838</sup> I. m. 61.

<sup>839</sup> *Kálmány L. i. m.* 51.

<sup>840</sup> „Noé fia volt Jáfet, ezé Thana, ezé Nimród, ezé Hunor, ezé Bor, ezé Dana, ezé Keled, ezé Keve, ezé Keár, ezé Beler, ezé Kádár,



ezé Othmár, ezé Farkas, ezé Bondofárd, ezé Buken, ezé Csanád, ezé Budli, ezé Beztur, ezé Mike, ezé Miske, ezé Ompud, ezé Kulche, ezé Levente, ezé Leel, ezé Zamur, ezé Zambur, ezé Bolog, ezé Bulcsu, ezé Zulta, ezé Berend, ezé Kadicsa, ezé Opus, ezé Ethei, ezé Scemen, ezé Turda, ezé Bendekus, ezé Ethele, ezé Csaba, ezé Ed, ezé Vgek, ezé Eleud, ezé Álmus.“

<sup>841</sup> „Jáfet, mondja *Nagy Géza*, minden keleteurópai, kaukázusi és középpázsiai nép mondájában a legelső ősnak van fölvéve. József kózár fejedelem 960-ban Jáfetnek Thogarma nevű fiától származtatja magát (Tudd meg, hogy mi Jáfet és pedig Togarmának vagyunk ivadékai. Őseinknek nemzetségi lajstromaiban úgy találjuk, hogy Togarmának tiz fia volt s ezek nevei: Ujgur, Tírosz, Avvar, Ugin, Bizal, Tarna, Kozár, Zagur, Bulgár, Szavir). A régi török mondák Türköt, Khazart, Guz apját Minget, Bulgár és Burtasz apját Gumárit (kitől a maszarokat és baskirokat származtatták) szintén Jáfet fiainak teszik meg.“ *Turul* XII. 1894. 3.

<sup>842</sup> Az Árpádház mondai genealogiája. *Turul* XII. 1894. 3.

<sup>843</sup> M. *Mythologia* 136, 145, 576.

<sup>844</sup> *Nagy Géza* *Turul* XII, 1894. 3. *Ethn.* V. 305.

<sup>845</sup> *Ethn.* V. 29.

<sup>846</sup> Ipolyinál nem csupán Magyar Balázs és Kinizsi Pál óskori hősök képviselői, hanem Angyal Bandi, Zöld Marczy, Sobri is mythologiai tárgyalás alanyai. M. *Myth.* 172, 182.

<sup>847</sup> Kis. munkái I. 94.

<sup>848</sup> *Pintér Sándor*: A palócokról 1880. 25. És ezen nézettel nem ellenkeznek a lélekvándorlásra fölhozott egyes esetek sem:

Ipolyi értesülése szerint Hontban K-vár helységben egy télen a farkasok módnélkül elszaporodván, a juhokat erősen ragadozák. A nép azon hitben, hogy *farkaskoldus*-ok, *juhászokból vált farkasok*, különösen pedig gazdáik által méltatlanul bántott juhászok és bojtárok, kik azután holtuk után mint dühös farkasok szoktak a nyáj pusztításával gazdájokon bosszút állani. Nagyobb az erejük, mint a közönséges farkasok, nak, mi miatt a nyáját bajos dolog tőlök megóvni.

A *veszett s átkozott csikók*. A csallóközi néphit szerint olykor látni *veszett fekete csikókat* nyargalni át a legelőkön, melyek utólérhetetlenül vágatnak keresztül a méneseken s megharapva más lovakat ezek rögtön velök futnak a pokolig, hol az ördögök a pásztoraik. Ezek *lovat csenő szegény legények, csikósok lelkei volnának*. (M. *Mythologia* 361.)

<sup>849</sup> Az udvarhelymegyei néphitben a kísértetek „legfőképen kecske, disznó, pulyka, macska alakjában szoktak mutatkozni.“

<sup>850</sup> *Barna*: A votjakok pogány vallásáról 7.

<sup>851</sup> Id. m. 97.

<sup>852</sup> *Ethn.* V. 325.

<sup>853</sup> *Ethn.* IV. 43.

<sup>854</sup> *A votjakok pogány vallásáról*. 8.

<sup>855</sup> *Csengery* id. m. 96.

856 Ethn. II. 108. V. 184.

857 Eth. V. 182.

858 Ethn. VII. 285.

859 Ethn. IV. 43.

860 *Herodotosz* IV. 71.

861 *Archaeologiai Értesítő* XIII. köt. (1893. évf.)

862 Ethn. VII. 297.

863 Ethn. VII. 115.

864 Ethn. II. 109.

865 *Foltin János*: A besnyők sírhalmai Szihalom mellett. Eger. 1887.

866 Ethn. II. 109.

867 *Manala* = maan ala = föld alatti. A halál birodalma, melynek nyoma van a magyar hagyományban is. „Vigyen el a Manó!” szóllásunk a Halál fiára, az alvilág istenére, és „eredj a manóba!” magára a helyre látszik vonatkozni. V. ö. Kalevala VI. 173.

„A pokol mélységes feneke” szóról szóra XV. 193.

868 Väinämöinen, kinek három igére volna szüksége Manalába megy, honnan alig-alig térhet vissza ismét az élők földére.

A Halál leánya nem akarja átszállítani a túlpartra, mert nem atyja a kísértője, fején nincsen háló „süveg” és kezéről a *keztyű* hiányzik. Az alvilág gazdasszonya italt hoz a hősnek a folyón átkelte után, de ő kitér annak kiívása elfül. Ágyba fekteti a házi asszony ezután azzal biztatván, hogy „soha többé, míg a világ” nem kerül haza. A Halál három újjú törpéje kiterjeszti a menekvés akadályozására a Halál folyóján rézsodrony-hálóját, vas-hálóját minden irányba, hogy a nem várt jövevényt berekeszse s a pokljáró csak bűvös erejének köszönhető, hogy kijuthatott. Kalevala XVI. rúnó.

869 Ethn. VII. 281. És csallóközi szokás, hogy a halottnak pénzt tesznek a markába.

870 XV. r. 131. stb. v. — XVI. r. 406. stb. v.

871 Kalevala XLV. r. 23—180.

872 Kal. XVI. r. 190. v.

873 Kalev. XXXII. 478. *Migne*: Diction. univ. de la Mythologie 1099. Ezen hitet megtaláljuk a voguloknál is, hol a lelkek hazájául a jegestenger egyik szigete tartatik.

874 Diction. univ. de la Mythologie 997.

875 U. o. 1350.

876 M. Myth. 361.

877 „A Boldogasszony azt hallja, tartja a szegedi hagyomány, hogy a mölik asszony aszt mökcsináli, hogy gyerőke nő lögyön, a' mögöletti a gyerőkököt. A fejit mög nem öhetii, a gyerők fejit a kötőjibe hordí.” (*Kálmány*: *Boldogasszony ósvallásunk istenasszonya* 29.) Egy másik néphit úgy tudja, hogy: annak a pokolban tányéron adják fel a magzatát, hogy azt megegye (Ethn. V. 110.)

878 *Hunfalvy* i. m. 92.

<sup>879</sup> *A votjakok pogány vallásáról* 8.

<sup>880</sup> *Barna Ferd.: a mordvaiak pogány istenei és szertartásai* 10. 12.

<sup>881</sup> *Calanus „Attilája.”* (*Beél-nél* Decad. I. Monument III. 140.)

<sup>882</sup> Lél Regensburgban agyonütven kürtjével a császárt, ezt mondá: „Te előre mégy s engem a más világon szolgálni fogsz.” A skythák hite azt tartja, folytatja a krónikás, hogy a kiket életökben megöltek, azok nekik a másvilágon szolgálni tartoznak.

<sup>883</sup> *L. Ipolyi Magy. Mythológiája* 379. l.

<sup>884</sup> *Kálmány: a csillagok nyelvhagyományainkban* 12.

<sup>885</sup> *Ipolyi följegyzése után.* l. m. 363.

<sup>886</sup> „E nemzet, mondja Leo császár, minden kényelem és élvezet fölött arra törekszik, hogy ellenségei iránt vitézül viselkedjék.”

<sup>887</sup> *Herod.* IV. 64.

<sup>888</sup> *Nagy Gyula* idézetében *Ethn.* V. 312.

<sup>889</sup> *Ethn.* V. 311. L. az ellenvéleményt *Kerékgyártó: a műveltség fejlődése Magyarországon* I. 13. *Szabó Károly: Kézai Simon fordítása* 49.

<sup>890</sup> *Szent-Gellért legendája.* — Nádorfejérvár ostrománál 1072-ben a megölt besenyők fejeit a király elé hordották, és pedig miként a krónikás mentegetőzve jónak látja említeni: azoknak a várban levő szövetségesei: a görögök és bolgárok ijesztéseül.

<sup>891</sup> *Munkácsi Bernát: A régi osztják társadalom* (*Ethn.* V. 364.)

<sup>892</sup> „Igy nevezi a nép a husától és velejétől megfosztott s eldobott tehén-vagy juhfit.”

<sup>893</sup> *Barna Ferd.: Nehány ősműveltségi tárgy neve a magyarban* 35.

<sup>894</sup> *Horváth M. és Vámbéry.*

<sup>895</sup> *Munkácsi B. közl. Ethn.* V. 362.

<sup>896</sup> helyette: „hajó-t” áll, mivel Väinämöinen-nek ezért kellett bűnhődnie.

<sup>897</sup> IX. rúnó 579—586. *A hetykélkedéstől óv* a XIII. rúnó is végső soraiban.

<sup>898</sup> XVI. rúnó.

<sup>899</sup> *Munkácsi B. tr. szerint a medve-esküre leunének vonatkoztatottok ezen ismeretes átkozódási mondások: rágyjon meg a fészkes (kölökös) fene! Egyen meg a fias fene! — A betűrim nagy régiség jellegét viseli magán. s az is mondva volt ismételve, hogy a régiek a medvét átalították nevének említeni. V. ö. Ethn. VI. 74.*

<sup>900</sup> „Szövetséget a szkithák, már a kikkel kötnek, ily módon kötnek: egy cserép serlegbe bort öntenek s azt a szövetségeseik vérével összekeverik, bőrüket ugyanis előbb törrel vagy karddal kissé fölágadják. Azután a serlegbe mártanak egy kardot, továbbá nyilakat, csákányt és láncsát, ennek végeztével sokáig inádkoznak s mind a szövetségeseik, mind pedig kíséretüknek legelőkelőbb tagjai isznak belőle.” (*Herod.* IV. 70. *Nagy Géza* fordításában.)

<sup>901</sup> Igy a Körös-Ladány vidékén az örvény-elnyelte Márkus a vízből esküre emelve három újját, kísért. A domoszló-vécsi határban (Heves)

a határra hamisan esküvő ispán éjjelenként most is hurcolja a tüzes mérő lánczot.

<sup>902</sup> Szamosatai Lukianus; *Toxaris vagy a barátság* cz. munk.

<sup>903</sup> L. Tély: Görög források (M. Tudományos Értekező II.)

<sup>904</sup> *Kerekgyártó A.: A műveltség fejlődése Magyarországon* I. 23.

<sup>905</sup> Hogy tüzes ló, disznó, béka képében adják tudtára az embereknek, hogy az elfajultakra pokoli kíkok várakoznak.

<sup>906</sup> „Egy orosz tiszt, ki Tobolszkból Berezovba utazván, mi tizenkét napi út, egy osztjáknál meghála, beszéli: hogy reggel tovább menvén, egy mértföldnyi távolban elveszté erszényét, melyben mintegy száz rubel vala. Történetesen azon osztjáknak fia hazatérvén vadászatrul, megtalálá az erszényt, de nem vevé föl, hanem megmondá atyjának, hol fekszik. Ez pedig nem tudván kié, visszaküldi fiát, rakjon galyakat az erszényre, hogy megtalálhassa a tulajdonos. Az orosz tiszt három hónap mulva visszajöven Berezovbul ugyanazon osztjáknál hála s elbeszélé neki, hogy multkor milyen szerencsétlenség történt rajta. Te vagy hát az, a ki elveszítette ama erszényt? viszonzá az osztják, elküldöm veled fiamat, hogy magad vedd fel.” (*Hunfulvynál* i. m. 92.)

<sup>907</sup> „Jövő népek gyermekitek fonákul ne neveljétek, oktalan dajkákra bízva, vagy idegen kézre adva. A fonákul nevelt fiú, ferde szoktatású ifjú értelemre szert nem tehet, nem nyer soha férfi eszet, ércen bármily nagy vénséget, testben erőt, egészséget. (Kalevala XXXVI. rún.)

<sup>908</sup> „Ki az anyját elfeledi, szülőjét megkeseríti, ne menjen az Alvilágra, jó lélekkel Halállakra, Alvilágon hej megadják ilyeneknek a jutalmát.” (Kalevala XXIII. r.)

<sup>909</sup> Az öreg asszonyok a fiatalokra ilyenformán parancsolnak rá: Mögböcsüld fiam aszt a szülő ágyat, mert az ojan, mintha csak a Boldokságos Szűz ágyába fekünné. (*Kálmány*: Boldogasszony stb. 13.)

<sup>910</sup> *Kálmány* i. m. 14.

<sup>911</sup> U. o.

<sup>912</sup> *Kalotaszegen* az ágynemű alá fokhagymát, köményt s néha tömjént is tesznek, a lóczák alá a szoba földjére kést és villát szúrnak, hogy „a gonoszok” ne közelíthessék meg a beteget. (Ethn. IV. 111.)

*Orosházán* a fölhuzott lepedő négy sarkába szintén fokhagymát, kenyérmorzsát és sót tesznek, hogy az asszonyt kis gyermekével együtt meg ne ronthassák. (Ny. őr. I. 230.)

<sup>913</sup> „A Boldokságos Szűz, tartja a szegedi nép, mindög hordott pántlikát a derékán, azért a gyer'ököt nem viszik el körösztolni a nélkül, hogy pántlika ne lögyön a karján, vagy a derekán. Az nagy öröme a Boldokságos szűznek.” *Kálmány* gyűjt.

<sup>914</sup> „A koma'sszzony mihánt előgyűnnek, lötöszí a gyer'ököt a födre az ágy alá, vagy az asztal alá, hogy ne lögyön rívó, oszt' a ki legelőször látí a kis gyer'ököt, háromszó rálehol, hogy ne árcson neki a Guta szele, osztán fölemeli, hogy nagyra nyőjjön.” *Kálmány* Szőregről.

<sup>915</sup> Péld. „Hála Istennek, hogy eszt a két lelkét mögyszabadította

egymástul, tarcsa mög az Isten az édös apjának. anynyának örömere, más embereknek dicséretire!”

„Az Úr Isten nevejje föl édös apjának, édös anynyának örömire! Jámbor lögyön, mint a körösztapja (a leánytól, mint a keresztanynya!) *Kálmány* után.

<sup>916</sup> V. ö. Ethn. IV. 42. 108. 112, VI. 119.

<sup>917</sup> „A palócz esküvőn, írja Pintér, estefelére hajolván az idő, úgy hat óra tájban a vőlegény násznagya és vőfélye ketten egy butykos mézes pálinkát véve magukhoz, elmennek a leányos házhoz a „menyasszony kikérésére,” de a menyasszony násznagya a mézes italt visszautasítja s a menyasszony kiadását megtagadja. Ez történik két-három ízben, végre a harmadik megjelenésnél kijelenti a leány násznagya, hogy a menyasszony nem valami jött-ment, hanem ha négy lovas kocsin jönnek érte s ha látja, hogy illő helyre szándékoznak vinni, hát akkor kiadja.” (Ethn. II. 104.)

Hajdu-Hadházon szokás, hogy lakadalmas menet előtt a szűkebb utcát szalma-kötéllel zárják el. (Ethn. V. 257.) Kis-Kun-Halason pedig akkor rekesztik el hasonló módon a vőlegény és társai előtt a kapubejárást, mikor a menyasszony ágyáért mennek. (Ethn. I. 406.)

## T. cz. ELŐFIZETŐINK:

*Babics József országgyűlési képviselő Budapest.*

Aidinger János országgyűl. képviselő, Budapest.

Babics József,

Gróf Csekonics Endréné, Zsombolya.

Özv. gróf Csekonics Jánosné, Zsombolya.

Förster Gyula miniszt. tanácsos, Budapest.

Gróf Károlyi Istvánné, Nagy-Károly.

Kammerer Ernő országgyűl. képviselő, Budapest.

Pap Géza,

"

"

"

*Balás Elemér kir. eljárásbíró, Félegyháza.*

Balás Elemér kir. eljárásbíró, Félegyháza.

Bárdoss Béla m. kir. honvédfőhadnagy, Félegyháza.

*Beznák Gyula könyvkereskedő, Eger.*

Andrássy Kálmán, Budapest.

Breznay Imre tanár, Eger.

Egri róm. kath. tanító-kör.

Enekes János plebános, Boczonád.

Főreáliskola Eger.

Gagyi Dénes főreálisk. tanár, Eger.

Kutsera Ferencz plebános, Szt.-György-Ábrány.

Kiss Alajos festő, Eger.

Markovits Ferencz, Eger.

Marssó László törv.-széki aljegyző, Eger.

O-Kaszinó, Eger.

Országos izr. tanítóképző-intézet, Budapest.

Pór Antal kanonok, Esztergom 10 példány.

Szabó Sándor iparos, Eger.

*Buczkó János e. m. papnövendék.*

Barsy József növ. pap, Eger.

Bene Mihály, " " "

Buczkó János, " " "

Csanády László növ. pap, Eger.

Egri növ. papság M. e. irod. társ, Eger.  
 Gulyás István növ. pap, Eger.  
 Holis János,           "       "       "  
 Langer Alajos,       "       "       "  
 Meyer Béla,           "       "       "  
 Okolicsányi Menyhért növ. pap, Eger.

*Buzáth Lajos gyógyszerész, Eger.*

Bajzáth László, Eger.  
 Eliássy Ferencz, "  
 Jakobovics Imre, "  
 Dr. Kállay Zoltán, Eger.  
 Dr. Kánitz Dezső       "  
 Dr. Kanitz Gyula       "  
 Kovách Kálmán,       "  
 Lázár Menyhért       "  
 Okolicsányi Lajos       "  
 Okolicsányi Miklós       "  
 Dr. Preszler Ármin       "

*Detéri Borbás Sándor, Budapest.*

Alkér Kornél, Budapest.  
 Detéri Borbás Sándor, Budapest.  
 Darányi Arpád,               "  
 Erber Lajos,               "  
 Frenyó Nándor,               "  
 Hoffmann Lajos,               "  
 Mladovits János,               "  
 Sárosmagyar-berkeszi Mózsá Ödön, Budapest.

*Egri Nyomda Részvény Társaság, Eger.*

Babocsay Sándor ügyvéd, Eger.  
 Billitz Viktor Eger.,  
 Fiumei m. k. tengerészeti Akadémia tanári könyvtár,  
 Fiume.  
 Fiumei m. kir. tengerészeti Akadémia ifjusági könyv-  
 tár, Fiume.  
 Dr. Glósz Kálmán orvos, Eger.  
 Hegedűs János, Eger.  
 Dr. Jókai Mór, Budapest.  
 Nemes Andor, Deménd.  
 Pfeiffer Albin pénzügyi tanácsos, Eger.

*Fekete János m. k. postafelügyelő.*

Farczady László postafőtiszt, Eger.  
 Haszlinger Rudolf cs. és kir. kapitány, Eger.  
 Kovács István tanár.  
 Kovách Kálmán műszaki tanácsos, Eger.  
 Mészáros Kálmán nagybirtokos, "  
 Militzer Gyula gőzmalom-tulajdonos. "  
 Nagy László cs. és kir. kapitány, Eger.  
 Rajcsányi Ferencz földbirtokos, "  
 Samassa János nagybirtokos, "  
 Szkotniczky Gábor irg. r. tag, "  
 Weidl Gyula cs. és kir. alezredes, "

*Guba Pál kegyesrendi tanár, Nagy-Károly.*

Dr. Czirbusz Géza tanár, Nagy-Károly.  
 Guba Pál tanár, Nagy-Károly.  
 Palczér Ernő tanár, "  
 Poor János, " "  
 Vanke József, " "

*Huszká Iván kir. adótárnok, Breznóbánya.*

Bitterra Zsigmond kir. közjegyző, Breznóbánya.  
 Huszká Iván kir. adótárnok, "  
 Polónyi János kir. járásbíró, "  
 Dr. Terray Lajos, "

*Kapácsy Dezső, Eger.*

Ludányi Antal apátkanonok, Eger.  
 Hám Gyula ny. m. főjegyző, Gyöngyös. .  
 Begovceovich Róbert püspök, Eger.  
 Ury-Kapácsy Amália urnő, "  
 Zalár József ny. alispán, "  
 Szele Gábor püspök, "  
 Aldor Imre tanár, "  
 Grünbaum Ignác borkereskedő, Eger.  
 Szőke Sándor tanár, Eger.  
 Dr. Huberth János jogtanár, Eger.  
 Dr. Ambrus István papnöv. aligazgató, Eger.  
 Dankó Mihály prépost-kanonok, Eger.  
 Sajóssy Alajos gymn. rajztanár, "  
 Timon Béla kápt. főmérnök, "  
 Tóth Gyula lelkész, Tarna-Méra.  
 Katinszky Gyula cz. kanonok, Eger.  
 Kapácsy Dezső ny. m. árvaszéki jegyző, Eger.  
 Baboecay Sándor ügyvéd, Eger.



*Kerényi Imre Servita-r. áldozár, Eger.*

Babics Ig. László Servita-rend perjele, Eger.  
 Boltizár Román m. k. dohánygyár igazgató, Eger.  
 Fekete János postafelügyelő, Eger.  
 Sztojanovics Mihály gör. kel. lelkész, Eger.

*Kolacskovszky János, Eger.*

Dr. Gööz József, Budapest.  
 Kolacskovszky János, Eger.  
 Községi iskolai szakkönyvtár, Eger.  
 Láng István kir. tanfelügy. tollnok, Eger.  
 Dr. Schwarc Setét Sándor ügyvéd, „

*Dr. Kormos Béla, Budapest:*

Dr. Kormos Béla, Budapest.  
 Kubinyi Géza, „  
 Országos Kaszinó, „  
 Dr. Kiss József, „

*Kürthy Sándor Atkár, u. p. Vámos-Györk.*

Bartók Géza, Budapest.  
 Kürthy Sándor, Atkár.  
 Malatinszky György, Atkár.  
 Tihanyi Béla, Budapest.

*Kvassay István esperes-plebános, Zsemlér.*

Gálik Géza körjegyző, Garam-Szent-György.  
 Jeszenszky Kálmán segédlelkész, Nagy-Sáró.  
 Kulifay Gyula, Garam-Szt.-György.  
 Kvassay István esp. pleb., Zsemlér.

*Máday István, Budapest.*

Hirkó Ferencz, Budapest.  
 Máday István, „

*Nyizsnyay Iván theol. tanár, Eger.*

Balla János bérlő, Kanyar.  
 Nyizsnyay Iván theol. tanár, Eger.

*Pallér Kelemen főgymn. igazgató, Székesfehérvár.*

Alaghy Dezső tanár, Székesfehérvár.  
 Cziszterczita társház, „

Hamzus Gellért tanár, Székesfehérvár.  
 Pallér Kelemen igazgató,       "  
 Szentés Aurelin tanár,       "

*Pamlényi Lajos rk. lelkész, Eger.*

Beőthy Mór, Szihalom.  
 Kállay Ákos, Eger.  
 Pamlényi János, Szihalom.  
 Pamlényi István, Eger.  
 Pamlényi Lajos lelkész, Eger.  
 Tomanóczy Béla. Heves-Bátor.

*Dr. Pásztor Bertalan ügyvéd, Eger.*

Dr. Alföldi Dávid ügyvéd, Eger.  
 Babics Aladár       "  
 Buzáth Lajos gyógyszerész, "  
 Dálnoky János,       "  
 Eötvös József,       "  
 Gallassy Gyula m. kir. honvédfőhadbiztos, Budapest.  
 Petheő Ignác, Eger.  
 Remenyik János, "  
 Tattay József,       "  
 Volf Károly,       "  
 Vratarits Gyula,   "

*Petró József ügyvéd, Miskolcz.*

Bizony Ákos ügyvéd, Miskolcz.  
 Eder Elek kir. közjegyző, Miskolcz.  
 Dr. Grosz Viktor ügyvéd,       "  
 Kun Kálmán nyug. kir. törvényszéki bíró, Miskolcz.  
 Léway József nyug. alispán, a vaskoronarend lovagja,  
 akad. tag, Miskolcz.  
 Lichtenstein József földbirtokos Miskolcz.  
 Petró József ügyvéd,       "  
 Radvány István kir. tanácsos,       "  
 Sebe Alajos kir. törvényszéki bíró,       "  
 Soltész Nagy Kálmán kir. tanácsos polgármester, Miskolcz.  
 Vattay Bertalan ügyvéd, Sajó-Szentpéter.  
 Vladár Ervin földbirtokos, Bánfalva.

*Scossa Dezső kir. tanfelügyelő, Eger.*

Állami elemi iskola, Gyöngyös.  
 " polgári fiúiskola, Hatvan.  
 " " " Pásztó.

Állami polgári leányiskola, Gyöngyös.  
Scossa Dezső kir. tanfelügyelő, Eger.

*Szell Farkas kir. táblai tanácselnök, Debreczen.*

Horváth Bálint kir. ítélőtáblai bíró, Debreczen.

Jeney György „ „ „ „

Dr. Kiss Endre „ „ „ „

Kölcsey Sándor „ „ „ „

Kondor Zsigmond kir. „ tanácsjegyző, Debreczen.

Naszády Iván „ „

Dr. Szacsuvay Elemér kir. ítélőtáblai bíró, „

Szell Farkas „ „ tanácseln., „

Szoboszlai Sándor, „ „ tanácsjegyző „

Ujhelyi András, „ „ bíró „

Unger Geiza, „ „ tanácsjegyző „

Unger Gusztáv, „ „ bíró „

*Szily Kálmán, magy. tud. akadémia főtitkára, Budapest.*

Bárczay Ödön, Budapest.

Gaál Jenő, Budapest.

Ghyezy Béla, „

Gyulay Pál, „

Magy. tud. akadémia könyvtár, Budapest.

Dr. Pauler Gyula, Budapest.

Szent-Iványi Gyula, „

Szily Kálmán, „

Természettudományi Társulat, Budapest.

Dr. Vécsey Tamás, Budapest.

*Subich György, Smüll Sománé úrnő és Klein Ignác, Eger.*

Alföldi Soma, Eger.

Altörjay Sándor ügyvéd, Eger.

Babics Béla kir. közjegyző, Eger.

Bajzát Gábor, N.-Bátöny.

Bajzáth Lajos, Eger.

Balogh Lajos, „

Baranyay István, Eger.

Barthos József, „

Bauer László, „

Beökönyi Viktor, Ludas.

Beretvás Endre, Karácsond.

Berger Vilmos, Eger.

Boday Aurél, Eger.

Borsos Flóris főjegyző, Tisza-Füred.

Breuer J., Eger.  
Brozicseviťs Ferencz, Eger.  
Dr. Brünauer Bálint, „  
Brünauer Emil, „  
Burik Pál, „  
Chiovini Lajos, „  
Csanády Akos, „  
Csókás István ügyvéd, Eger.  
Dobóczky Ignác, Heves.  
Dosztál Ferencz, Eger.  
Fábián Ignác, „  
Farkas Pál, „  
Fáy Zoltán, Ecséd.  
Fehér Endre mérnök, Eger.  
Fehér Henrik titkár, Eger.  
Fintha István, Apcz.  
Fischer Adolf, Eger.  
Fülöp Zoltán, Tisza-Füred.  
Gesztcs Lajos, Felső-Tárkány.  
Greiner Arnold, Eger.  
Grünwald Ferencz, Eger.  
Dr. Hodász Antal, „  
Hanák Gyula főjegyző, Eger.  
Hanák Kolos, Budapest.  
Harsányi Ödön, Eger.  
Hillinger Dezső, „  
Hirlapírók és Írók Otthona, Kassa.  
Homonnay Szilárd, Hatvan.  
Horváth Béla, Eger.  
Huszár János, „  
Janicsár Jenő, Eger.  
Kapácsy József, „  
Katona József, „  
Katona Mariska, „  
Kiss Sándor mérnök, Eger.  
Klein Ignác, Eger.  
Kohn Jakab, „  
Koppély Géza, Hatvan.  
Kozák Miklós, Pétervásár.  
Krausz Vilmos pénzügyigazgató, Eger.  
Ledniczky István, Pusztá-Fogacs.  
Lénárt István mérnök, Eger.  
Lengyel Sándor ékszerész, Eger.  
Lipcsey Péter, Eger.  
Dr. Ludányi Béla, Eger.

Majzik Viktor, Gyöngyös.  
 Márkus József, Eger.  
 Marossi Zsigmond, Eger.  
 Nagy Gyula, "  
 Oláh Pál, Váraszó.  
 Palátsik Ferd., Eger.  
 Papszász Lajos, Pta-Tenk.  
 Pásztor Lipót, Recsk.  
 Piacek Géza, Eger.  
 Polereczky Gyula, Eger.  
 Popovits József, "  
 Preszler Miklós, "  
 Rácz Gyula, "  
 Remenyik Károly, "  
 ifj. Ringelhann Imre, "  
 Rosenberg Ármin, "  
 Rosner Jenő, Eger.  
 Roth Gyula, "  
 Rudassy János, Eger.  
 Ruzsin Bertalan, "  
 Ruzsin Ottó, "  
 Salamon Antal, "  
 Schwarcz Ferencz jogász, Eger  
 Schwartz T. Antal, "  
 Sikhegyi Károly, "  
 Sir Antal, "  
 Smidl Sománé, "  
 Stephanovszky Jolán, "  
 Subich György, "  
 Sümeghy Árpádné Glósz Irma, Eger.  
 Szerencse József, Eger.  
 Szrogh István, "  
 Sztankó Dezső törvyszéki irnok, Eger.  
 Ungár József S., Budapest.  
 Vasita János, Eger.  
 Venszlovsky Lajos szabó, Eger.  
 Veréb Mátyás, Eger.  
 Weber János, "  
 Weisz Izsák, "  
 Wittich Sándor, Budapest.  
 Zbiskó Alajos, Eger.

*Violet Gusztáv Tarczal.*

Violet Gyula káplán, Sárospatak.

*E könyv bizományosához beérkezett előfizetők:*

Adám Imre ref. lelkész, Szeremle.  
 All. polgári leányiskola ifj. könyvtár, Győr.  
 Dr. Aldásy Antal, Budapest.  
 Alszeghy János, Nagyszombat.  
 Aszódi kir. orsz. javító-intézet, Aszódon.  
 Bogyai Bartalos Gyula székesegyházi templomi igaz-  
 Eger.  
 Bebóczy Sándor, igazgató, Késmárk.  
 Dr. Boér Jenő, Tövis.  
 Casinó Tenke (Bihar m.)  
 Dr. Charmant Oszkár kir. közjegyző, Fiume.  
 Cserny Ernő tanár, Gyöngyös.  
 Csicsáky Imre kamarás-plebános, Zsombolya.  
 Csiky Vilmos főgymn. tanár, Nagyszombat.  
 Csoma József, Devecser.  
 Debreczenyi Miklós táblai bíró, Budapest.  
 Dessewffy Sándor püspök, Temesvár.  
 Dobrovsky Agost könyvkereskedő, Budapest.  
 Dudás István igazgató, Zenta.  
 Egyházmegyei könyvtár, Esztergom.  
 Ev. iskola, Selmeczbánya.  
 Fábry Imre plebános, Kékcse.  
 Felső keresk. isk. Önképzőkönyvtár, Késmárk,  
 Filep Elek, Segesvár.  
 Forster Géza, Budapest.  
 Főreáliskola, Kecskemét.  
 Főreáliskola, Sz.-Udvarhely.  
 Gartner Rezső Ferencz, Temesvárott.  
 Glósz Ferencz tanár, Késmárk.  
 Gymnasium, Tata.  
 Gymnasiumi tanári könyvtár, Zenta.  
 ifjusági  
 Händl Vilmos ev. főesperes, Selmeczbánya.  
 Hang Gyula tanár, Késmárk.  
 Horovitz Lajos könyvkereskedő, Budapest 2 példány.  
 Dr. Imre Lajos tanár, Hódmező-Vásárhely.  
 Kemenes Jerom., Veszprém.  
 Kereskedő ifjak könyvtára, B.-Csaba.  
 Kiss Boldizsár plebános, Kúnfélegyháza.  
 Kochanovszky Pál kir. közjegyző, Vágújhelyen.  
 Konetonyi Gyula, Moór.  
 Kovács Dénes, Szeged.  
 Kozma Károly kanonok, Eger.  
 Közs. Reáliskola, Sümeg.

120/9672

66/1080

19

Lahocinski Adolf rk. lelkész, Nagy-Tárkány.  
Dr. Láng Imre, Budapest.  
Liptay Vilma, Kőszegen.  
Manglitz Ferencz, Eger.  
Dr. Marienescu Athanáz, Nagyvárad.  
Dr. Márki Sándor egyetemi tanár, Kolozsvár.  
Mezei Kálmán színész, Miskolcz.  
Nagy Akos urad. őrnök, Erdőd.  
Dobrándi Nagy Gyula esendő-r-százados, Zala-Egerszeg.  
Pannonhalmi sz. Benedek-rend közp. főkönyvtára.  
Peisner Ignác, Budapest.  
Polgári iskola, Kőszegen.  
Prifach József prael. nagyprépost, Székesfehérvár.  
Báró Radvánszky Béla, Sajó-Kaza.  
Retel Jenő kir. ítélőtáblai tan. elnök, Szeged.  
Ruisz Gyula, Budapest.  
Dr. Rupp Kornél főgyimn. tanár, Budapest.  
Schneider János plebános, Mány.  
Dr. Schreiber Lajos, Budapest.  
Siketnéma Iskolája, Budapest.  
Somogyi könyvtár, Szeged.  
Spitzer Mór, Pozsony-Széleskut.  
Szabó Károly ev. ref. tanító, Balaton-Füred.  
Székesegyházi káptalan, Besztercebánya.  
Szt. Benedekrendi főgymnasium, Sopron, 3 példány.  
Szentpéteri Sámuel, ref. lelkész, Pelsőcz.  
Szilágyi János kir. közjegyző, Mármaros-Sziget.  
Dr. Szivák Gyula ügyvéd, Budapest.  
Tergalecz Lipót plebános Gesztete.  
Tersztyánszky Dezső alesperes pleb., Fényes-Litke.  
Lovag Tóth István, Eger.  
Tóth Mike S. J. tanár, Kalocsa.  
Udvardy Géza, Duna-Földvár.  
Udvardi János, Csákberény.  
Végh Kálmán plebános, Csány.  
Végh Kálmán tanár, Késmárk.  
Vermes Kálmán lelkész, Szelencz, u. p. Trencsén-Turna.  
Vörösmarty-kör, Székesfehérvár.  
Weber Vincze plebános, Nagy-Kanizsa.

YC 99126



12079632

532

ELŐFIZETŐ

Ladunewski A

~~DO NOT~~ **USE**  
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED

CIRCULATION DEPARTMENT

This book is due on the last date stamped below, or  
on the date to which renewed.  
Renewed books are subject to immediate recall.

OCT 29 1977

REC. CIR. OCT 3 1977

MAR 21 1979

REC. CIR. MAR 21 1979

LD21—32m—1.75  
(S3845L)4970

General Library  
University of California  
Berkeley



YC 99126

